



حكومهتی هه‌ریمی كوردستان  
وه‌زاره‌تی خویندنی بالا و تویژینه‌وه‌ی زانستی  
زانكۆی سلیمانێ  
كۆلیژی زمان

# پروژه‌ی ئەنفال و ره‌نگدانه‌وه‌ی له‌ ئەده‌بی كوردیدا

نامه‌یه‌كه

مه‌هدی فاتیح عومه‌ر

پیشکەشی کۆلیژی زمانی زانکۆی سلیمانی کردوو و بەشیکە له  
پیداویستییه‌کانی به‌ده‌سته‌ینانی پله‌ی دکتۆرا له‌ ئەده‌بی کوردیدا

سه‌رپه‌رشت:

پ.د.مه‌مه‌د ئەحمه‌د سه‌عید

ئەم نامە يە بە ناو نيشانى (پروۆسەي ئەنفال و رەنگدانە وەي لە ئەدەبى كوردىدا)، لە لايەن خویندكار (مەھدى فاتىح عومەر) ھو بە سەرپەرشتىي من لە زانكۆي سلیماني ئامادە كراوہ و بەشیکە لە پيداويستىيەكاني بەدەستھيناني پلەي دكتورا لە ئەدەبى كوردىدا.

ناو: پ.د. محەمەد ئەحمەد سەعید  
رۆژ: / /

بە پىي ئەو پيشنيازە، ئەم نامە يە پيشكەش بە ليژنەي ھەلسەنگاندن دەكەم.

ناو: پ.ی.د. كاروان عومەر قادر  
سەرۆكي بەشى كوردى  
رۆژ: / /

ئىمە ئەندامانى لىژنەى گفتوگو و ھەلسەنگاندن، ئەم نامەيەمان خويىندەوہ و لەگەل خويىندکارەکہدا گفتوگوومان لە بارەى ناوەرۆک و لایەنەکانى تری کرد و بپارمان دا، کہ شایەنى ئەوہیە بە پلەى ( ) بپروانامەى دکتورای لە ئەدەبى کوردیدا پى بدريت.

ناو: پ.د. دلشاد عەلى محەمەد  
سەرۆكى لىژنە  
پۆڭ:

ناو: پ.د. ئەنوەر قادر محەمەد  
ئەندام  
پۆڭ:

ناو: پ.د. سەردار ئەحمەد حەسەن گەردى  
ئەندام  
پۆڭ:

ناو: پ.ی.د. عوسمان عەبدول مەعرووف  
ئەندام  
پۆڭ:

ناو: پ.ی.د. شنۆ محەمەد مەحمود  
ئەندام  
پۆڭ:

ناو: پ.د. محەمەد ئەحمەد سەعید  
ئەندام و سەرپەرشت  
پۆڭ:

لە لایەن ئەنجومەنى كۆلیژی زمان پەسەند کرا.

ناو: پ.د. عبدالقادر حەمە ئەمین محەمەد  
راگرى كۆلیژی زمان  
پۆڭ:

## پیشکشہ...

- ۱- به گیانی بی تاوانی ئەنفالکراوان و سەرجه م قوربانینیانی شالای ئەنفال.
- ۲- به هەر کەسێک، کە لە پیناوی پرسی ئەنفالدا، کار لە سەر ئەنفال دەکات، نەک بۆ مەبەست و دۆخ و بەرژەوهندییەکی تایبەت.
- ۳- به هەر کەسێک، کە ئەنفال لە کەرەستەیهکی ئاسان بۆ شیوەن و یاد و سیاسەتی رۆژ و بابەتی فیستیڤال و بۆنە، دەگوێزێتەوه بۆ کەرەستەیهکی فیکری و بە ھۆیەوه جاریکی تر بە دیدگا و بیرکردنەوهی خۆیدا دەچیتەوه و دەیکاتە بابەتیک بۆ تیگەیشتن لە مەرۆف و سیاسەت و پەيوەندییەکان.

## سوپاس و پیزانین

### سوپاس بۆ:

- سه‌رۆکایه‌تی زانکۆی سلیمانی و راگرایه‌تی کۆلیژی زمان و سه‌رۆکایه‌تی به‌شی کوردی.
- پرۆفیسۆر دکتۆر محهمه‌د ئەحمه‌د سه‌عید، که ئه‌رکی سه‌ره‌رشتیکردنی نامه‌که‌ی گرتە ئەستۆ.
- هه‌موو ئەو مامۆستا ئازیزانه‌ی، که هه‌ر له قوناغی سه‌ره‌تاییه‌وه تا ئەمڕۆ وانه‌یان پێ گوتووم.
- هاوکاری مامۆستایانی به‌رپێز (دکتۆر سه‌مه‌د ئەحمه‌د) به‌ پیدانی سه‌رچاوه‌ و (دکتۆر ئیبراهیم محهمه‌د عه‌لی موراد)، که پوخته‌ی توێژینه‌وه‌که‌ی وه‌رگیرایه‌ سه‌ر زمانی ئینگلیزی.
- برای به‌رپێزم (کارا فاتیح)، که کاری پیتچنین و هه‌له‌بهری و نه‌خشه‌سازی و هه‌موو کاریکی تری هونه‌ریی ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ له لایه‌ن ئەوه‌وه‌ کراوه، هه‌روه‌ها هاوکارم بووه‌ له ده‌ستگه‌یشتن به‌ هه‌ندێ سه‌رچاوه‌.
- هاوسه‌رم، بۆ (نالی) و (نیا) و (خانی)، بۆ سۆز و ئه‌وین و دلسۆزی و لیبورده‌یی ئەوان.
- کارمه‌ندانی کتێبخانه‌ی گشتیی سلیمانی.

## پیرست

| لاپه ره | بابه ت   |
|---------|--|
| ۱       | پیشه کی  |
| ۵       | بهشی یه که م: ئه نفال، شوناس و ره هندی میژوویی و دهرهاویشته کانی |
| ۷       | پاری یه که م: ئه نفال چیه؟                                       |
| ۷       | ۱-۱/۱ پیناس  |
| ۱۱      | ۲-۱/۱ ره هندی زمانی  |
| ۱۲      | ۳-۱/۱ ره هندی زاراهیی  |
| ۱۴      | ۴-۱/۱ ئه نفال و ئایین  |
| ۱۷      | ۵-۱/۱ قوربانییانی ئه نفال  |
| ۲۱      | ۶-۱/۱ رزگار بووانی ئه نفال                                       |
| ۲۲      | ۷-۱/۱ نه وه کانی ئه نفالکراوان                                   |
| ۲۳      | ۸-۱/۱ شایه تحاله کان   |
| ۲۳      | ۹-۱/۱ تاقانه کان   |
| ۲۴      | ۱۰-۱/۱ گۆری به کومه ل  |
| ۲۵      | ۱۱-۱/۱ بیابان  |
| ۲۷      | ۱۲-۱/۱ بیسه روشوینکردن   |
| ۲۸      | ۱۳-۱/۱ ئوردو و گای زوره ملی                                      |
| ۳۱      | ۱۴-۱/۱ به عس (سه دام حسین و علی حسنه مه جید)                     |
| ۳۴      | ۱۵-۱/۱ شورش (پیشمه رگه و پارتیزانی)                              |
| ۳۶      | پاری دووهم: قوناغه کانی ئه نفال                                  |
| ۳۸      | ۱-۲/۱ ئه نفال و کات  |
| ۳۹      | ۲-۲/۱ ئه نفال و شوین   |
| ۴۰      | ۳-۲/۱ سه رده می ئه نفال  |
| ۴۰      | پاری سییه م: ئه نفال وهک تاوانی جینوسایدکردن                     |
| ۴۱      | ۱-۳/۱ جینوسایدکردن چیه؟  |
| ۴۱      | ۲-۳/۱ کورته یه که له میژووی جینوسایدکردن                         |
| ۴۲      | ۳-۳/۱ جو ره کانی جینوسایدکردن                                    |
| ۴۴      | ۴-۳/۱ جینوسایدکردنی کورد   |
| ۴۵      | ۵-۳/۱ چه ند نمونه یه کی جینوسایدکردن له جیهاندا                  |
| ۴۶      | پاری چوارهم: کاریگه ریه کانی ئه نفال                             |
| ۴۷      | ۱-۴/۱ کاریگه ریه کانی ئه نفال له رووی دهر و نییه وه              |

|    |   |
|----|---|
| ۴۸ | ۲-۴/۱ کاریگه ریبیه کانی ئەنفال له رووی کۆمه لایه تیبیه وه |
| ۴۸ | ۳-۴/۱ کاریگه ریبیه کانی ئەنفال له رووی ئابوورییه وه       |
| ۴۸ | ۴-۴/۱ کاریگه ریبیه کانی ئەنفال له رووی ویژدانیه وه        |
| ۴۹ | ۵-۴/۱ کاریگه ریبیه کانی ئەنفال له رووی جیۆگرافیه وه       |
| ۴۹ | پاری پینجه م: کارکردن له گه ل پرۆسه ی ئەنفالدا            |
| ۵۰ | ۱-۵/۱ یادکردنه وه   |
| ۵۳ | ۲-۵/۱ به لگه نامه و ئەرشیفکردن                            |
| ۵۷ | ۳-۵/۱ ژماره   |
| ۵۹ | ۴-۵/۱ شه رعیه ت و دادگاییکردن                             |
| ۶۲ | ۵-۵/۱ دوژمن و تاوانبار                                    |
| ۶۴ | ۶-۵/۱ مۆنومینت  |
| ۶۵ | ۷-۵/۱ سیمینار و کۆنفرانس و فیستیڤال سازکردن               |
| ۶۶ | ۸-۵/۱ پرۆگرامی خویندن                                     |
| ۶۷ | ۹-۵/۱ ئەکادیمیا   |
| ۶۹ | پاری شه شه م: ئەنفال و چهند بۆچوونیکه هه له               |
| ۶۹ | ۱-۶/۱ ئەنفال و شانازیکردن                                 |
| ۷۲ | ۲-۶/۱ ژبانی شارستانی                                      |
| ۷۴ | ۳-۶/۱ که مبوونه وه ی دانیشتوان                            |
| ۷۶ | ۴-۶/۱ ئەنفال و ناوان                                      |
| ۷۷ | ۵-۶/۱ ئەنفال و هاودهردی                                   |
| ۷۹ | ۶-۶/۱ ئەنفال و به یاننامه                                 |
| ۸۵ | پاری حه وته م: ئەنفال و به کارهینانی ناشیرین              |
| ۸۶ | ۱-۷/۱ ره خنه ی شهرمن له عه ره ب و ئایین                   |
| ۸۷ | ۲-۷/۱ گله یی و گازنده کردن له حکومه ت                     |
| ۸۷ | ۳-۷/۱ بۆله بۆل و قسه ی بی به ها و مانا                    |
| ۸۸ | ۴-۷/۱ بازرگانیکردن  |
| ۸۹ | ۵-۷/۱ پۆست و پله و پایه                                   |
| ۸۹ | ۶-۷/۱ هه لبژاردن  |
| ۹۰ | ۷-۷/۱ حیزبایه تی  |
| ۹۰ | ۸-۷/۱ پاککردنه وه ی رابردووی خراپ                         |
| ۹۱ | پاری هه شته م: ئەنفال و کاردانه وه کانی                   |
| ۹۱ | ۱/-۸/۱ کاردانه وه کانی له سیاسه تدا                       |
| ۹۲ | ۲/-۸/۱ کاردانه وه کانی له میدیاکان                        |

|     |   |
|-----|---|
| ۹۴  | ۳/۸/۱ ھەلۆیستی رۆژانە   |
| ۹۴  | ۴/۸/۱ دروشم   |
| ۹۶  | بەشى دووھەم: کاردانەوھى ئەنفال لە ئەدەبدا (تېروانینیکی پەخنەیی) |
| ۱۰۱ | پاری یەكەم: ئەنفال و دۆخی زالی ئەدەبی كوردی                     |
| ۱۱۰ | ۱-۱/۲ سیمای گشتیی دۆخی ئەدەبی كوردی                             |
| ۱۱۰ | ۱-۱-۱/۲ میتافیزیک و عیرفان                                      |
| ۱۱۱ | ۲-۱-۱/۲ زیادەپەویکردن لە تاریکینیدا                             |
| ۱۱۲ | ۳-۱-۱/۲ یاخینەبوون و بەشیکبوون لە سیستم                         |
| ۱۱۲ | ۴-۱-۱/۲ بیتوانایی لە بەرھەمھێنانی گومان و پرسیری نویدا          |
| ۱۱۳ | ۵-۱-۱/۲ تەعبیرکردن لە واقع                                      |
| ۱۱۳ | ۲-۱/۲ سیمای تاییەتی بەشەکانی ئەدەبی كوردی                       |
| ۱۱۳ | ۱-۲-۱/۲ شیعر  |
| ۱۲۲ | ۲-۲-۱/۲ چیرۆک و رۆمان   |
| ۱۲۸ | پاری دووھەم: ئەنفال و ئەدەب (دیاریکردنی جۆری پەیوھندی)          |
| ۱۲۹ | ۱-۲/۲ نواندەنەوھ  |
| ۱۲۹ | ۱-۱-۲/۲ ریالیستی  |
| ۱۳۳ | ۲-۱-۲/۲ ئیکسپێر سیۆنیستی  |
| ۱۳۶ | ۲-۲/۲ وەسف  |
| ۱۳۸ | ۱-۲-۲/۲ وەسفکردن بە بی ئاوەلناو                                 |
| ۱۴۱ | ۲-۲-۲/۲ وەسفکردن بە ئاوەلناو                                    |
| ۱۴۴ | ۳/۲/۲ ناساندن   |
| ۱۴۶ | ۴-۲/۲ سادەکردنەوھ   |
| ۱۵۰ | ۵-۲/۲ سۆز و ماتەم   |
| ۱۵۷ | بەشى سێھەم: ئەنفال و دەرکەوتنی دروستی لە ئەدەبدا                |
| ۱۵۸ | پاری یەكەم: دەروازەیک بۆ ئەنفال و ئەدەب                         |
| ۱۵۸ | ۱-۱/۳ زەمینەخۆشکردن   |
| ۱۵۹ | ۲-۱/۳ ئەنفال و چەند نووسەریکی ئەدەبی                            |
| ۱۵۹ | ۱-۲-۱/۳ شیرکو بیکەس   |
| ۱۷۴ | ۲-۲-۱/۳ بەختیار عەلی  |
| ۱۷۸ | ۳-۲-۱/۳ کاروان عومەر کاکەسوور                                   |
| ۱۸۲ | ۴-۲-۱/۳ عەتا محەمەد   |
| ۱۸۴ | ۵-۲-۱/۳ جەبار جەمال غەریب                                       |
| ۱۸۷ | ۶-۲-۱/۳ ماردین ئیبراھیم   |



|     |   |
|-----|---|
| ۱۹۰ | ۷-۲-۱/۳ یوسف عزیزه‌دین  |
| ۱۹۲ | ۸-۲-۱/۳ به‌یان سه‌لمان  |
| ۱۹۴ | ۹-۲-۱/۳ فه‌ره‌اد مسته‌فا  |
| ۱۹۷ | پاری دووهم: ئه‌نفال و ئه‌دهب  |
| ۱۹۷ | ۱-۲/۳ پیناسه‌ی ئه‌دهب   |
| ۱۹۹ | ۲-۲/۳ ئه‌دهب و تراژیدیا   |
| ۲۰۱ | ۳-۲/۳ چۆن ئه‌دهب گوزارشت له تراژیدیا بکات؟                              |
| ۲۰۲ | ۴-۲/۳ چۆن ئه‌نفال له ناو ئه‌دهبدا به‌کار به‌یئریت؟                      |
| ۲۰۶ | پاری سێیه‌م: ئه‌نفال و گواستنه‌وه‌ی بۆ ناو ئه‌دهب (گیڕانه‌وه‌ی ئه‌نفال) |
| ۲۰۷ | ۱-۳/۳ شایه‌ت‌حاله‌کان کێن   |
| ۲۰۷ | ۱-۱-۳/۳ ئاستی به‌رپرسیاریتی   |
| ۲۰۸ | ۲-۱-۳/۳ ته‌مه‌نی شایه‌ت‌حاله‌کان  |
| ۲۰۸ | ۳-۱-۳/۳ ره‌گه‌زی شایه‌ت‌حاله‌کان  |
| ۲۰۹ | ۲-۳/۳ شایه‌ت‌حاله‌کان له چه‌ند ئاستیکدا                                 |
| ۲۰۹ | ۱-۲-۳/۳ نه‌خوینده‌وار   |
| ۲۱۰ | ۲-۲-۳/۳ نه‌شاره‌زا له ئه‌دهبدا  |
| ۲۱۰ | ۳-۲-۳/۳ ساده له سیاسه‌تدا   |
| ۲۱۰ | ۴-۲-۳/۳ دلته‌نگ   |
| ۲۱۱ | ۵-۲-۳/۳ په‌راویزخراو  |
| ۲۱۲ | ۳-۳/۳ شایه‌ت‌حاله‌کان: به‌ دوو ریگه‌ پووداوه‌کان ده‌گیڕنه‌وه            |
| ۲۱۲ | ۱-۳-۳/۳ زا ره‌کی  |
| ۲۱۳ | ۲-۳-۳/۳ نووسین  |
| ۲۱۴ | ۴-۳/۳ شایه‌ت‌حاله‌کان چی ده‌گیڕنه‌وه                                    |
| ۲۱۴ | ۱-۴-۳/۳ چیرۆکی تایبه‌تی   |
| ۲۱۴ | ۲-۴-۳/۳ چیرۆکی گشتی   |
| ۲۱۴ | ۵-۳/۳ شایه‌ت‌حاله‌کان: تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی                             |
| ۲۱۴ | ۱-۵-۳/۳ ژیان له ناو پووداوه‌کاندا                                       |
| ۲۱۶ | ۲-۵-۳/۳ پشتبه‌ستن به‌ یاده‌وه‌ری  |
| ۲۱۹ | ۳-۵-۳/۳ لایه‌نی ده‌روونی  |
| ۲۲۰ | ۴-۵-۳/۳ ساده‌یی له‌ گیڕانه‌وه‌دا  |
| ۲۲۴ | ۶-۳/۳ شایه‌ت‌حاله‌کان ده‌توانن چ کاریک بکه‌ن                            |
| ۲۲۵ | ۱-۶-۳/۳ بوونیان به‌ حیکایه‌ت‌خوان                                       |
| ۲۲۷ | ۲-۶-۳/۳ به‌رجه‌سته‌کردنه‌وه‌ی تاوانی ئه‌نفال                            |

|     |   |
|-----|---|
| ۲۲۹ | پاری چوارەم: ئەنقال لە ناو ئەدەبدا  |
| ۲۳۰ | ۱-۴/۳ بە ڕووداوەکردنی ئەنقال لە ئەدەبدا   |
| ۲۳۱ | ۲-۴/۳ بەسەنتەڕکردنی ئەنقال لە ئەدەبدا   |
| ۲۳۳ | ۳-۴/۳ خۆنیشاندا وەک قوربانی و ھاوسۆزی   |
| ۲۳۴ | ۴-۴/۳ بەرجەستەکردنەوێ ئازار لە پشت ڕووداوەکانەوێ  |
| ۲۳۵ | ۵-۴/۳ گەڕان بە دوای پرسیاری تەدا، نەک لە بارەى ئەنقال، بەلکوو<br>پەيوەست بە دۆخى مرۆقەبوونەوێ |
| ۲۳۶ | ۶-۴/۳ ئەنقال وەک تارمایی لە پشت کۆمەڵیک ڕووداوی تەرەوێ<br>(دروستکردنی ڕووداوی پەراوێزی)       |
| ۲۳۷ | ۷-۴/۳ لاقەکردن وەک بەشیک لە کارەسات   |
| ۲۳۸ | ۸-۴/۳ کۆمیدیا وەک گوزارشت لە تراژیدیا   |
| ۲۴۰ | ۹-۴/۳ پەيوەندی ئەنقال بە میژووێ   |
| ۲۴۲ | ۱۰-۴/۳ پەيوەندی ئەنقال بە شوین و کاتەوێ   |
| ۲۴۵ | ئەنجام  |
| ۲۴۷ | سەرچاوەکان  |
| ۲۵۷ | ملخص البحث  |
| ۲۵۸ | Abstract  |

پیشہ کی

## ناونیشان و ریازی لیکۆلینه وهی نامه که:

ئهم نامهیه، له ژیر ناونیشانی (پروسهی ئه نفال و رهنگدانه وهی له ئه ده بی کوردیدا)، لیکۆلینه وهیه کی وه سفی شیکاری په خه بییه ده باره ی په یوه ندی کاره ساتی ئه نفال ۱۹۸۸ز به ئه ده بی کوردی و ده ستنیشانکردنی جوړی ئه و په یوه ندی و کاریگه رییه، بو ئه م مه به سته ش کارکردن و تیروانینی ئه ده بی کورد بو ئه نفال، وه ک تراژیدیایه ک که به شیکه له میژوومان، بوو ته جیگه ی باس و پامان. له م نامهیه، نامانه ویت یه ک یه ک ئه و لاپه رانه ی ئه ده ب (شیعر، چیرۆک و رومان) هه لیده یه وه و تووژینه وه یان له سه ر بکه ین، ئه گه ر چی له چه ند شوینیکا به پی پیو یست ئاماژه ی خیرایان بو ده که ین، به لام به گشتی ده مانه ویت دوخی ئه ده بی کوردی و چو نیتی ئاماده یی بو کارکردن له سه ر تراژیدیای ئه نفال نیشان به ین. بیگومان که باس له دوخی ئه ده بی کوردی ده که ین، مه به ستمان له وینه یه کی گشتی و سیمایه کی دیار و زالی ئه و ئه ده به یه و نا کریت بوچوون و بریاره کانمان به ره های لیک بدرینه وه.

## - بوار و سنووری نامه که:

نامه که بو گه یشتن به و ئامانجه ی، که ده رخستی کاریگه ری ئه نفال له سه ر ئه ده ب، سه ره تا هه ولی ده رخستی شوناس و ره هندی میژووی تراژیدیای ئه نفال ده دات، واته لیکۆلینه وهیه کی په خه بییه ده باره ی ئه و ده رهاویشته نه ی کارکردن و تیروانینی ئیمه ی کورد بو ئه نفال وه ک تراژیدیایه ک که به شیکه له میژوومان دروستی کردوون، کو کردنه وه ی کو ی ئه و ده رهاویشته نه ییش له ریگه ی کارکردنی کورد له گه ل تراژیدیایه کی میژووی خویدا و کاردانه وه کانی بو ی له میدیای بیستراو و بینراو و نووسراوه وه و هه روه ها له پانتایی مه عریفی و ئه کادیمی و سیاسی و کومه لایه تییشدا ئه وه ده گه یه نیت، که بواری لیکۆلینه وه که زور فراوانه و چوارچیوه یه کی دیاریکراوی نییه و سنووری به رجه سته و پانتایی مادی تیده په ری نیت و ده چیته ناو رووبه ری بی سنووری هه ست و نه ستی خو مانه وه. سنووری ئه م نامه یه وه ک جیوگرافیای به ره مه یته نانی تیکسته کان، باشووری کوردستانه (به دیاریکراوی شیوه زاری کرمانجی ناوه راست)، به پی توانای ده ستی پراگه یشتن و به رده ستبوونی ئه و تیکستانه، له زوربه ی ئه و به ره مانه ی نووسه ران و شاعیران له رومان و شیعر و چیرۆک ده کو لینه وه.

## - گرفتگی نامه که:

ئه وه ی بو ئه م نامه یه کیشه یه و وه ک گرفت و ناته واوییه ک ده رده که ویت، ئه وه یه له چاو گرنگی و فراوانی بواره که و بابه ته که، به هوی که میی بواری و سنوورداری

پانتایی نووسینهوه، ناتوانین زۆر له لایهنی تیوری دهربچین و بیرکردنهوه و رهنهکان به نمونهی ئهدهبی دهوله‌مه‌ند بکهین و ئەو تیکستانه یان به‌شیک لهو تیکستانه وهک به‌لگه وه‌ر‌بگرین، هه‌روه‌ها خالیکی تریش که گرفته له‌م لیکۆلینه‌وه‌یه‌دا ئه‌وه‌یه، له‌م باسه‌دا زیاتر به شیوه‌یه‌کی گشتی دۆخی ئه‌ده‌بی کوردی هه‌له‌سه‌نگین و هر به شیوه‌یه‌کی گشتی ئاسته‌کانی په‌یوه‌ندی ئه‌م ئه‌ده‌به له‌گه‌ل تراژیدیای ئه‌نفالدا دیاری ده‌که‌ین، بۆیه هر کاریکی ناوازه یان هر تیکستیکی خه‌سه‌له‌تجیواوز، بۆ خۆی درزیک ده‌خاته نیو بۆچونه‌کانمانه‌وه و ره‌نگه له‌گه‌ل ئه‌و ده‌ره‌نجامانه‌ی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا نه‌یه‌ته‌وه، ئەو بۆچونانه‌ی ئیره‌یان به‌سه‌ردا نه‌سه‌پینریت.

### - هۆی هه‌لبژاردنی نامه‌که:

(پروسه‌ی ئه‌نفال و ره‌نگدانه‌وه‌ی له ئه‌ده‌بی کوردیدا)، سه‌ره‌تا وهک پرۆژه‌یه‌کی دکتورا، له لایه‌ن پرۆفیسۆر دکتۆر محهمه‌د ئه‌حمه‌د سه‌عید ئاماده‌کرا و وه‌زاره‌تی خۆیندی بال‌ا و توێژینه‌وه‌ی زانستی په‌سه‌ندی کرد، بۆیه ئیمه‌ش له‌به‌ر گرنگی بابته‌که، به‌باشمان زانی به‌هاوکاری دکتۆری سه‌ره‌شته‌تیار کاری له‌سه‌ر بکه‌ین، هه‌روه‌ها هۆکاریکی تری هه‌لبژاردن و گرنگی ئه‌م بابته‌له‌وه‌دایه، ئیمه‌ وه‌ک کورد له‌ زۆر ئاستی جیواوز (سیاسی، ئه‌ده‌بی، ده‌روونی، کۆمه‌لایه‌تی... هتد) و له‌کات و شوینی جوراوجۆر، ده‌ست بۆ چه‌مکی ئه‌نفال ده‌به‌ین و بۆ مه‌به‌ستی جیواوز جیواوز به‌کاری ده‌هین، به‌سه‌رنجان له‌ دۆسیه‌ی ئه‌نفال، چ وه‌ک قه‌ره‌بووکردنه‌وه‌ی زیانه‌گیانی و مادییه‌کانی که‌سوکاری ئه‌نفالکراوان و چ له‌رووی به‌سزاکه‌یانندی تاوانبارانی ئه‌نفال و چ له‌رووی به‌کاره‌ینانی دۆسیه‌ی ئه‌نفال بۆ خزمه‌تکردن به‌دۆزی په‌وای نه‌ته‌وه‌ی کورد، تیده‌گه‌ین که‌ په‌یوه‌ندی ئیمه‌ و ئه‌نفال له‌ دۆخیکی ته‌ندروستدا نییه‌ و خزمه‌تیکی ئه‌وتوبه‌و دۆسیه‌یه‌ نه‌کراوه‌ و که‌سوکاری قوربانینیش له‌ دۆخیکی نا‌هه‌مواردا ده‌ژین، ده‌ببین زۆر جار به‌کاره‌ینانی ئه‌م چه‌مکه‌ و ئه‌م دۆسیه‌یه‌ له‌ هه‌موو بواره‌کاندا به‌ بواری ئه‌ده‌ببیشه‌وه، ئاکامی نیگه‌تیفی لی‌ که‌وتووته‌وه‌ و زیانی زۆری له‌ دۆسیه‌که‌ و دۆخی قوربانینان داوه، بۆیه له‌م باسه‌دا له‌ بریی ئه‌وه‌ی له‌ ئه‌نفال خۆی بکۆلینه‌وه، شیکاری ئه‌و راپه‌لانه‌ ده‌که‌ین، که‌ ئیمه‌ به‌هۆی ئاسته‌ جیواوزه‌کانی (سیاسی، ئه‌ده‌بی، ده‌روونی، کۆمه‌لایه‌تی... هتد) به‌ ئه‌نفاله‌وه‌ ده‌به‌سته‌وه، یاخود چه‌مکی ئه‌نفال ده‌هینته‌وه‌ ناومان، ئه‌ویش له‌ پیناوه‌ ئه‌وه‌ی ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌ی ئیمه‌ و ئه‌نفال له‌ دۆخیکی نا‌ته‌ندروسته‌وه‌ بچیته‌ ناو دۆخیکی ته‌ندروسته‌وه، کۆتایی به‌ ئه‌نفال و ده‌ره‌نجام و کاریگه‌رییه‌ تاله‌کانی به‌پینریت.

## - بەشەکانی نامەکە:

ئەم نامەییە لە سێ بەشدا ئامادە کراوە، هەر یەک لەم بەشەکانش بۆ چەند پارێک ورد کراوەتەو:

**بەشی یەکەم:** لە ژێر ناوێشانی (ئەنفال، شوناس و پەهەندی میژوویی و دەرھاویشتەکانی) بۆ دۆزینەوێ شوناس و لەویو پەهەندی میژوویی و دەرھاویشتەکانی ئەنفال، هەشت پار دروست دەکەین، بەم جۆرە: (ئەنفال چییە؟، قوناغەکانی ئەنفال، ئەنفال وەک تاوانی جینۆسایدکردن، کاریگەراییەکانی ئەنفال، کارکردن لەگەڵ ئەنفالدا، ئەنفال و چەند بۆچوونیکی ھەلە، ئەنفال و بەکارھێنانی ناشیرین، ئەنفال و کاردانەوێکانی).

**بەشی دووھەم:** ناوێشانی کە بریتییە لە (کاردانەوێ ئەنفال لە ئەدەبدا - تێروانیکی پەخنی) بۆ ئەم مەبەستەش دوو پارمان ئامادە کردوو بەم جۆرە: (ئەنفال و دۆخی زالی ئەدەبی کوردی، ئەنفال و ئەدەب-دیاریکردنی جۆری پەیوەندی-).

**بەشی سێھەم:** ناوێشانی کە بریتییە لە (ئەنفال و دەرکەوتنی دروستی لە ئەدەبدا) کراوەتە چوار پار، بەم جۆرە: (دەروازەیک بۆ ئەنفال و ئەدەب، ئەنفال و ئەدەب، ئەنفال و گواستەوێ بۆ ناو ئەدەب- گێژانەوێ ئەنفال-، ئەنفال لە ناو ئەدەبدا).

لە کۆتاییشدا، ئەنجامەکانی لیکۆلینەوێکە، لەگەڵ لیستی سەرچاوەکان و پوختەیی توێژینەوێکە بە ھەردوو زمانی عەرەبی و ئینگلیزی خراوەتە روو.

بە هیوای ئەم نامەییەدا، بەو ئامانجەیی بۆی تیکۆشاوین بگەین، کە بریتییە لە:  
\* دۆزینەوێ شوناسیکی فرەپەھەند و ھەمەلایەن و تیشکخستە سەر پەھەندی راستەقینەیی میژوویی ئەنفال، ئینجا گفتوگۆکردن لە سەر دەرھاویشتەکانی و کارکردنمان لە سەر ئەنفال.

\* پەخنیگرتن لە ھەلە پەنگدانەوێ و بەکارھێنانی پوودا و بابەتی تراژیدیای ئەنفال لە ئەدەبی کوردیدا، لە پێناو دروستکردنی جۆریک پەیوەندی دروست لە نێوان ئەدەبی کوردی و ئەنفالدا.

به‌شی یه‌که‌م

ئه‌نفال، شوناس و په‌هه‌ندی میژوویی و  
ده‌رهاویشته‌کانی

بهشی یه که م:

## ئه نفال، شوناس و رهه ندی میژوویی و دهرهاویشته کانی

ئه نفال چیه؟ شوناس و رهه ندی میژوویی و دهرهاویشته کانی پرۆسهی ئه نفال پیوستی به لیکۆلینه وهی رهخه بییه له سهر کارکردن و تیروانینی کورد خۆی بو ئه نفال، وهک تراژیدیایه که به شیکه له میژووه کهی، ئه وهی له م به شهی باسه که ماندا ویستوومه کاری له سهر بکهین، هه ولێکه بو شیکردنه وهی ئه و جۆره به کارهینانانهی ئه نفال وهک چه مک و وهک دۆسیه له لایه ن کورد خۆیه وه له ئاستی جیا جیا و بو ئامانجی جۆراوجۆر. ئه م به شه خویندنه وه یه کی شیکاریانیه و هه ول ددهین، لایه نه نیگه تیقیه کانی په یوه ندییه کانی تا ئیستای کورد و ئه نفال بخهینه بهر باس و گفتوگو، ئه ویش به زۆری ئامانج لێی رووبه روو بوونه وهی که لتووری جینۆساید کردنی گه لی کورده.

بابه تی پیوستی و گرنگی قسه کردن و توژی نه وه و وردبوونه وه له کاره ساتی ئه نفال و ته وای رهه نده جودا جودا کانی، وهک راستیه که له راستیه به لگه نه ویسته کان له پانتاییی روژنبیری و سیاسی و راگه یاندن و ئه کادیمی کورده، زیاده ره وی نه بیت گهر بلین، پیوست دهکات بو هه تاهه تاهه شوینی پرسیار و مشتومر بیت، ئه ویش به و مانایه ی ئه سته مه له نیو مه نزلێ روژنبیرییه کی ته ندروستدا بابه تیکی وها هه رگیز پیگه یه کی په راویزی و له یادکراو له نیو رووبه ری مه عریفی و ئه کادیمیدا به خۆوه ببینیت. بابه تی قسه کردن و ئاخافتن له سهر تراژیدیای ئه نفال و هه لبژاردنی وهک که ره سته یه ک بو بیرکردنه وه و لیخوردبوونه وه و به خۆداچوونه وه، بی گومان له ویشته وه و هه ر له و ده للاقه یه وه روانین بو ئاسۆکان و داها تووی ژیانمان.

هه لبژاردنی بابه تی کاره ساتی ئه نفال بو قسه کردن و بیرکردنه وه، که ره سته و میتۆدی جودا ده خوازیت و گرته به ری ریگای هه مه جۆری ده ویت بو تاقیکردنه وه، بو ئه وهی زه مینه ی خویندنه وه و راڤه کردنی ئه م تراژیدیایه فراوانتر و به رینتر بیت، چونکه به بی فره یی له به کارهیتانی که ره سته و میتۆدی جیاواز و به بی فره ره هه ندی له ئاسته کانی بیرکردنه وه و تیروانین، به دلنیا بییه وه هه رگیز ناتوانین پرشنگیکی رووناکی وهر بگرین، رووناکییه ک تا بتوانین له بهر روژناییه که یدا هه م خۆمان و هه م دونیای پی ببینین و ره خنه و بوچوون و جیهانبینی خۆمانی له سهر بونیاد بنین، سه ره نجام که میک تروسکه ی دلنیا یی و ئومیدمان تیدا بژیننه وه.

هیچ کات نا کریت به بی روژنکردنه وهی ره هه ندی تازه و کردنه وهی په نجه ره ی نو ی له سهر تراژیدیای ئه نفال، دلنیا بین له وهی که توانیومه به بابه تی ئه نفال، وهک بابه تیکی گرنگ و قوول له دونیای بیرکردنه وهی نیو جیهانی روژنبیری و ئه کادیمیماندا شوینیکی گرنگ و له بهرچاو و هه ستیاری هه یه، یان له داها توودا وه ری ده گریت. له مه ر



قسه کردن و توژیینه وه و لیکۆلینه وه له سهر ئه نفال و بۆ ئه وهی بتوانین بهرگهی وهها سه فه ریک بگرین، هه می شه پیوستمان به ریبه ری شارهزا و چاونه ترس هه یه بۆ سؤراغکردن و عه دالبوون، هه می شه چاو و دیدگای نویمان ده ویت بۆ بینین و پشکنین و هه سته وه ری زۆر حه ساس و ئیجگار وردمان پیوسته بۆ ناسینه وه و دۆزینه وه، هه موو ئه مانه یش زۆر به که لکن و ده بیته هه موو لایه نه تیۆرییه کان و مه عریفیه کان بگرنه وه و به شیوه یه کی ئه کادیمیانه و زانستیانه هه ول بدهین، زه مینه و هۆکاره کانی ئه نجامدانی کاره ساتی ئه نفال و ئه و فاکته رانه ی که ده گه رپن به دوا ی ئه وه ی بۆچی تراژیدیای ئه نفال به و شیوه یه و له و زه مینه و بارودۆخه دا رپوی دا و ره هه ندگه لی کۆمه لایه تی و سیاسی و جیۆگرافی و ئابووری و یاسایی... هتد، بخرینه روو، هاوکات شیکار و لیکدانه وه و به دوا داچوون به شوین خۆیاندا بهینن و له م ده روازانه یشه وه بۆمان ده ربکه ویت و پیمان بلین که پیوه ره ئه خلاق ی و سیاسی و فه لسه فی و یاسایی و نیوده وه له تیه کان ده ره ق به م تراژیدیا بیۆینه یه ی کورد و به رامبه ر ئه م رپوودا وه گه وره یه ی مرۆفایه تی چیین و چۆن و هه ر له م ریگه گه له وه خۆمان به بیرکردنه وه و توژیینه وه و دیراساتی زانستی، ماسکه کانیان هه ل بدهینه وه.

زۆربه ی ئه و ریگیانه ی ده مانبه نه وه سهر خویندنه وه یه کی ئه پستیمی و عه قلانی و قوول بۆ تراژیدیای ئه نفال تا وه کوو ئیستا تا قی نه کراونه ته وه و که سی پیندا نه رپویشتوون و زۆربه ی ئه و ده روازه میتودی و ئه کادیمیانه ی که له سهر خویندنه وه یه کی وردبینانه و قوول و زانستی و فره ره هه ند ده شیت بخرینه سه ره پشت، تا ئه م ساته به ده ست لی نه دراوی ماونه ته وه و هه یچ که سی نه چپوه به لایاندا و قه ره ی نه که وتوون. به شیک ی زۆر له و ریگیانه ی له مه و پینش پیندا رپویشتووین، کۆمه لیک کویره ری و ئاراسته ی چه وت بوون، که بیگومان زۆربه یشیان ده ره نجامی ترسناک و خراپیان بۆ سهر پرس ی تراژیدیای ئه نفال خسته وه ته وه و یان ده شیت و چاوه روانین بیخه نه وه. زۆربه ی ئه و باس و بۆچوون و تیروانینه ی له مه ر ئه نفال وه، چ له میدیای بیستراو و بینراو و نووسراودا سه ریان ده ره ئیناوه و به شیک ی زۆری هه ر ئه و کار و پرۆژانه ی له ناوه نده ئه کادیمی و مه عریفیه کانه وه هه ر له م پیناوه دا هاتوونه ته ئاراوه، یان ئه و جیکه وت و بۆچوونانه ی له پانتایی سیاسی و کۆمه لایه تییدا ئه م پرسه هه یبووه یان له سهر ئه م پرسه دروست بوون، زیانی کاریگه ر و قورسیان بۆ سهر ئه م تراژیدیا ئینسانیه هه بووه و بایه خ ی ئه م دۆزه رها و گرنگه ی له هه ست و ویزدانماندا که م کردووه ته وه و تا هه نووکه یش که له سهر پرۆسه ی ئه نفال توژیینه وه ده که یین، دوا ی ئه و ده ره نجامانه ی له م توژیینه وه یه دا به ده ستی ده هینین ده توانین بچ سلکردنه وه بلین، تراژیدیای ئه نفال به ره و خولقاندنی هه ستی بهرگری و لپرسراویتییه کی ته نانه ت زۆر ساده یشی نه بر دووین.

## پاری یه کهم: ئه نفال چیه؟

۱-۱/۱ پیناس:

چه مکی ئه نفال له پوو جیاجیاکانی: ئایینی، کۆمه لایه تی، سیاسی و دهروونی... هتد، پیناسی جیاواز جیاواز له خۆ دهگریت، له ههر یهک له و گۆشه نیگایانه وه به جۆریکی تایبته دهخوینریته وه و گفتوگۆی له سهر دهگریت، بینگومان له ههر یهک له و رههه ندانه یشه وه، له سهر زه مینی واقع، چه مکی ئه نفال کاریگه ری و ره نگدانه وه ی جیاجیای هه یه.

ئه نفال له پوو کۆمه لایه تییه وه، له بهر ئه وه ی وشه یه کی عه ره بییه و (به مانای ده سته که وت "عنائم" دیت)، بۆیه به هه موو ئه و مال و سامانانه ده گوترا، که له کاتی شه ر ده ستیان به سه ردا ده گیرا، وشه ی ئه نفال له پینش سه رده می ئیسلامی شدا هه بووه و به کار هینراوه، ته نانته له شیعی سهرده می پینش هاتنی ئایینی ئیسلامی شدا ده بینریت، دواتر له سه رده می هاتنی ئایینی ئیسلامدا ئه م چه مکه، به ناوه رۆکه کۆنه کۆمه لایه تییه که یه وه فۆرمیکی تری وه رگرتوووه، ئه ویش به وه ی به ته واوی به که شیکی ئایینی بارگای کراره، (چونکه ئه نفال بووه به ناو نیشانی سوورته ی هه شته م له قورئان، که سوورته یکی مه دینییه و پیک هاتوووه له هه فتا و پینچ ئایهت و به سه ر ههر دوو جوژئی نۆیه م و ده یه می قورئانی پیرۆزدا دابهش بووه).<sup>۲</sup>

راقه کارانی قورئان و شیکه ره وه ئایینییه کان، ئه وانه ی ده یانه ویت نووری حیکمهت له هۆکاری هاتنه ئارای ئه م سوورته نیشان بدن، پینان وایه، (ئه م سوورته بایه خ به بهرنامه و لایه نی یاسا ده دات، به تایبته ی یاسا بۆ جیهاد، چاره بۆ هه ندیک بابته داده نیت، که پاش روودانی جهنگه کان پهیدا دهن، وهک ده ستوور و یاسا بۆ دیل و ده سته که وته کانی جهنگ).<sup>۳</sup> به دلنایاییه وه له کات و شوینی خۆیدا، بایه خی زیاتر به بابته ی ئه نفال و ئایین ده ده یین و له سه ری راده وه ستین.

له پوو سیاسییه شه وه، چه مک و ده سته واژه ی ئه نفال به تایبته بۆ نه ته وه ی کورد مانایه کی تایبته ی وه رگرتوووه، ههر چه ند نزیکیه کی زۆریشی له گه ل مانا میژووی و کۆمه لایه تی و ئایینییه که ی هه یه، ئه مه ییش له ویه سه رچاوه ده گریت، حیزبی به عسی عه ره بیی ئیشتیراکی، که ماوه ی (۱۹۶۸-۲۰۰۳) ی زایینی له عیراقداهه رمانزه وا بوو، به ئیلهام وه رگرتن و پشتبه ستن به هه مان مانا میژووی و به تایبته ئایینییه که ی، چه مکی ئه نفالیه کرده ناو نیشانی ئه و پرۆسه سه ربازییه توند و دلره قه ی، که بریتی بوو له

<sup>۱</sup> - ایمن عبدالعزیز جبر، کتاب تفسیر روائع البیان لمعانی القران، راجعة: د. أحمد نوفل و د. أحمد شکری، ط ۲، دار الأرقم، عمان، ۱۹۹۷، ص ۸۳.

<sup>۲</sup> - مهلا محهمه دی کوی (مهلا ی گه وره)، ته فسیری کوردی له که لامی خوداوه ندی، بهرگی سینیهم، ده زگای چاپ و په خشی هه می، سلیمان، ۲۰۰۹، ل ۳۰۲.

<sup>۳</sup> - ئه حمه د کاکه مه حموود، ته فسیری پامان له مانا و مه به سته کانی قورئان، چاپی یه کهم، نه شری ئیحسان، تاران، ۲۰۰۷، ل ۲۹۶.

شالاو و پهلامار بۆ سهر كورد له باشووری كوردستان. (ئەنفال ناویك بوو بۆ زنجیرهیهك شالاو و پهلاماری چروپری سهربازی، كه سه‌رجه‌م هه‌شت پهلامار بوو، له شه‌ش ناوچه‌ی جیۆگرافی جیاوازدا به‌پۆه چوو، فرمانده‌ی گشتی عه‌مه‌لیاته‌كه، له ده‌ستی نووسینگه‌ی باكوری ریکخراوی حیزبی به‌عسدا بوو، كه بنكه‌ی له شاری كه‌ركووك بوو، له مارتی ۱۹۸۷ی زایینی به‌دواوه، له لایهن‌ه‌لی حه‌سه‌ن مه‌جیده‌وه سه‌رۆکایه‌تی ده‌کرا).<sup>۴</sup>

له ههر گۆشه‌یه‌که‌وه برۆانینه‌ئو په‌لاماره‌ی حکومه‌تی عێراق، كه له ۲۳ی مانگی شوباتی سالی ۱۹۸۸ی زایینی به‌هه‌شت قۆناغی یه‌ک له دوا‌ی یه‌ک و خیرا، تا مانگی ئەیلوولی هه‌مان سال، واته له ماوه‌ی که‌متر له حه‌وت مانگدا، کردییه سه‌ر چه‌ند ناوچه‌یه‌کی باشووری کوردستان، كه وێرای خاپوورکردنی ته‌واوی ئەو ناوچانه، زیانیکی گه‌وره‌ی مرۆبیشی لی‌ که‌وته‌وه، ده‌بینین (ئەنفال هێرشیک‌ی راسته‌وخۆ و سیستماتیزه‌کراوی هه‌مه‌لایه‌نه‌یه بۆ سه‌ر کۆی ژیا‌نی کۆمه‌لگایه‌ک، وه‌ک گشتیک‌ی دابه‌ش نه‌کراو، بۆ سه‌ر بوونی مادی و مه‌عنه‌ویی خه‌لکانیک، تا پله‌ی فه‌ناکردنی یه‌کجاره‌کیان).<sup>۵</sup>

وه‌ک ئاماژه‌ی پی‌ کرا، فرمانده‌ی گشتی ئۆپه‌راسیۆنه‌که، له ده‌ستی نووسینگه‌ی باكوری ریکخراوی حیزبی به‌عسدا بوو، كه عه‌لی حه‌سه‌ن مه‌جید سه‌رۆکایه‌تی ده‌کرد، لی‌زه‌دا بریاریک‌ی ناوبراو له باره‌ی ده‌ستپیک‌کردنی پرۆسه‌که‌وه ده‌خه‌ینه‌ روو، كه ئەگه‌ر ورد لی‌ برۆانین، ئەو بریاره به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی و تا راده‌یه‌ک ناساندنی پرۆسه‌ی ئەنفال به‌رجه‌سته ده‌کات:

(عه‌لی حه‌سه‌ن مه‌جید، له ریکه‌وتی ۲۰ی حوزه‌یرانی سالی ۱۹۸۷ی زایینی، بریاری ۴۰۸ی به‌ نه‌یتی ده‌رکردوه، له سه‌ره‌وه‌ی بریاره‌که‌ نووسراوه، له سه‌رکردایه‌تی نووسینگه‌ی سکرته‌ریه‌تی ریکخستنی باكوره‌وه بۆ: قیاده‌ی فه‌یله‌قی یه‌ک، قیاده‌ی فه‌یله‌قی دوو، قیاده‌ی فه‌یله‌قی پی‌نج، به‌ هۆی ئەوه‌ی ماوه‌ی دیاریکراوی په‌سمی بۆ کۆکردنه‌وه‌ی ئەو گوندانه و چۆلکردنیان له پۆژی ۲۱ی حوزه‌یرانی ۱۹۸۷ کۆتایی هاتوه، بریارمان دا، له پۆژی ۲۲ی حوزه‌یرانی ۱۹۸۷ له‌م کارانه‌ی خواره‌وه‌دا ده‌ستکراوه‌ بین:

یه‌که‌م: هه‌موو ئەو گوندانه‌ی بریاره‌که‌ ده‌یان گریته‌وه، له‌مه‌و دوا له‌ رووی ئەمنییه‌وه، ناوچه‌ی قه‌ده‌غه‌ کراون، ته‌نانه‌ت ئیستا شوینی به‌کرێگراوانی ئێران و خائین و تیکه‌هران، كه خیانه‌تکارانی عێراقن.

<sup>۴</sup> میدل ئیست وۆچ (ئاماده‌کردن)، جینۆساید له عێراق و په‌لاماری ئەنفال بۆ سه‌ر کورد، وه‌رگێرانی له ئینگلیزییه‌وه: سیامه‌ندی مو‌فتی زاده، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خاک، سلیمانی، ۱۹۹۹، ل ۱۲۵.

<sup>۵</sup> مه‌ریوان وریا قانعی، ئەنفال و مؤدیترنه‌ رووداویک له دوامانه‌وه یان ئەگه‌ریک له پیشمانه‌وه، گو‌قاری ده‌هه‌ند ژماره (۷)، ۱۹۹۹، ل ۳۲.

دووم: به هه موو شیوهیهک ژیانی خه لک و ئاژهل لهو ناوچانه قه دهغهیه، بهو پییهیش تهقهکردن تیایاندا ئازاد و بی مهرجه و تهعلیماتی ناوی، مهگه ربپاری تر ده ربجیت.

سییه م: هاتوچوکردن و سهردانیش به مه بهستگه لی: کشتوکال، پیشه سازی و ئاژهلداری قه دهغهیه و له سه ر لایه نه په یوه ندیداره کان پیویسته، به دوا داچوون و لپیچینه وهی ورد لهو باره یه وه بکه ن.

چوارم: فه رمانده ی فه یله قه کان ده بیته پپره ویی بوردوومانی پیکوپیک بکه ن و توپ و فرۆکه و کوپته ر له هه موو کاتیکدا به شه و و به رۆژ له کاردا بن بۆ کوشتنی گه وره ترین ژماره لهو که سانه ی له شوینه قه دهغه کراوه کاندان و به رده وامیش له ئەنجامه کان ئاگادارمان بکه نه وه.

پینجه م: سه رجه م ئەو که سانه ی لهو ناوچه قه دهغه کراوانه ده گیرین، ده بیته له لایه ن ده زگا ئەمنیه کانه وه لیکۆلینه وه یان له گه لدا بکریت و زانیارییان لی وه ربگیریت، ئەوانه ییشی ته مه نیان له نیوان (۷۰-۱۵) سالی دایه، حکومی له سیداره دانیان به سه ردا جیه جی بکریت. دوا ی سوودوه رگرتن لهو زانیارییه نه ی که پئیانه، ئاگادارمان بکه نه وه.

شه شه م: لایه نه په یوه ندیداره کان له ده زگا حکومی و حیزبیه کاندان لیکۆلینه وه له گه ل ئەوانه دا ده که ن، که خو یان به ده سته وه ده دن، ئەم لیکۆلینه وانه ییش بۆ ماوه ی یه ک بۆ ئەو په ری سی رۆژ بیته، ئەگه ر پیویستیشی کرد بۆ ده رۆژ دریز بکریته وه، به لام ده بیته لهو حاله تانه ئاگادار بکرینه وه، ئەگه ریش ماوه که پیویستی کرد له وه ییش زیاتر بکریت، ئەوا ده بیته به ته له فۆن یان بروسکه، په زامه ندی ئیمه وه ربگرن، له ری هه قال (طاهر العانی) یه وه.

حه وته م: هه موو ئەو که لوپه لانه ی، که وا فه وچه کانی به رگری نیشتمانی و جه نگاوه ره کانیان ده ستیان ده که ویت، بۆ خو یان ده بیته، ته نها چه که قورسه کان و چه کی دابه سترا و چه کی مامناوه ندی نه بیته، چه که سووکه کان بۆ خو یان ده بیته، به مهرجی له ژماره ی ئەو چه کانه ئاگادارمان بکه نه وه و ته نها ژماره کانیان تو مار بکه ن. پیویسته له سه ر فه رمانده ی فه یله قه کان چالاک بن بۆ ئاگادار کردنه وه ی هه موو موسته شاره کان و فه رمانده ی سریه کانیان و مه فره زه کانیان و به وردی ئیمه ئاگادار بکرینه وه له چالاکیه کانی فه وچه کانی به رگری نیشتمانی.

سه رۆکایه تی ئەنجوومه نی یاسادانان، سه رۆکایه تی ئەنجوومه نی جیه جیکردن، هه والگری حیزب، سه رۆکایه تی ئەرکانی سوپا، پاریزگاره کان، سه رۆکه کانی لیژنه ئەمنیه کانی: نه یه وه، ته ئیمیم، دیاله، سه لاهه دین، سلیمانی، ئەربیل و دهۆک، ئەمیداریتی لقه کانی ئەو پاریزگیانه ی ناویان هاتوه، به رپوه به رایه تی هه والگری گشتی سه ربازی، به رپوه به رایه تی ئەمنی گشتی، به رپوه به ری ئەمنی ناوچه ی حکومی زاتی، به رپوه به ری ئەمنی پاریزگاکانی: نه یه وه، ته ئیمیم، دیاله، سه لاهه دین، سلیمانی، ئەربیل،

دهۆك. تكايه بۆ تیروانین و جیبه جیکردن هر كهسه و به پینی تاییه تمه ندیتیی خۆی  
ئاگادارانمان بکه نه وه.<sup>6</sup>

ئهم بریاره که ئیمزای عهلی حهسه ن مه جید، ئەندامی سه رکردایه تی هه ریمایه تی،  
سکرتری گشتیی نووسینگه ی ریکخستنی باکووری له سه ره و جه ختیش له وه  
ده کاته وه، بی هیچ لیواردنیک جیبه جی بکریت، ناساندنیک چروپری پرۆسه ی ئەنفالمان  
پیشکش ده کات، که بی گومان ئه وه زیاتر ده ستپیک و نیاز و ویسته کانیان نیشان  
ده دات و بۆ ده رئه نجامه کانیش، هه موو ده زانن چییان لی که وه ته وه، که یشته چ  
ویستگه یه کی تاوان، ئه و تاوانه ی به جینۆساید ناو ده بریت، که به دلناییی وه دواتر  
ده گه رپینه وه سه ری و باسی ده که یین.

### ۲-۱/۱ ره هندی زمانی:

چه مکی ئەنفال له پرووی ره هندی زمانیه وه، تا راده یه ک پروونه، به و پینیه ی ریشه ی  
وشه که عه ره بییه و له شیوه ی کۆدا هاتوه، واته ئەنفال کۆی (نفل)ی عه ره بییه و واتای  
ده سته که وت ده گه یه نیت که له کۆتایی شه ر و له کاتی سه رکه وتندا به ده ست ده هیتریت،  
ئهم وشه یه یه ش وه ک باسمان کرد، میژوویه کی زۆر کۆنی هه یه و ده گه رپته وه بۆ پیش  
سه رده می ئیسلام و له شیعی شاعیرانی عه ره بدا به کار هاتوه، خه لیل ئەحمه دی  
فراهیدی پینی وایه: ((نفل) که شیوه ی تاکی وشه ی (ئەنفال)ه، واتای ده سته که وت  
(غه نیمه) ده گه یه نیت).<sup>7</sup> هه ندی سه رچاوه ی تریش به و شیوه یه باسی ده سته که وت  
(غه نیمه) ده که ن، که پیش سه رده می ئیسلام، عه ره ب ئەنفالی به واتای تالانی به کار  
هیناوه، تالانیش مه به سته ی به ره می ئه و جه نگ و شه رکردنه بووه له گه ل دوژمن، که  
بریتی بووه له گرته ی دیل و ده سته سه رداگرته ی مال و سامان.<sup>8</sup>

هه ر ده رباره ی ریشه ی زمانی وشه ی ئەنفال، بۆچوونی تریش هه یه، که پینی وایه  
ئەنفال وه ک وشه یه کی عه ره بی که کۆی وشه ی (نفل)ه، هه موو ئه و شتانه ده گرپته وه

<sup>6</sup> ده قی بریاره که به لگه نامه یه که و له م سه رچاوه یه دا بلاو کراوه ته وه: میدل ئیست وۆچ (ئاماده کردن)،  
جینۆساید له

عیراق و په لاماری ئەنفال بۆ سه ر کورد، وه رگیترانی له ئینگلیزییه وه: سیامه ندی موفتی زاده، ل ۱۷۴-  
۱۷۵.

<sup>7</sup> خلیل احمد الفراهیدی، کتاب العین، الجزء ۸، ط ۲، موسسه دار الهجرة، دار الکتب العلمیه، بیروت  
۱۹۹۹، ص ۳۲۵.

<sup>8</sup> سه رچاوه زۆرن که به و شیوه یه وشه ی ئەنفال لیک ده ده نه وه، لیره دا دوانیان ده خه یه پروو:

<sup>أ</sup> بطرس البستانی، محیط المحيط - قاموس المطول للغة العربية - مكتبة لبنان، بیروت، ۱۹۷۷، ص ۹۰.

<sup>ب</sup> المقري الفيومي، قاموس اللغة كتاب المصباح المنير، الجزء السادس، ط ۳، تحقیق: عبد العظیم  
الشناوي، دارالمعارف، ۱۹۶۷، ص ۸۵۰.

که ئەندازەى پېښوونى و چوارچېڼهى ئاسايى يان ديارىکراو تى دەپه پېښن، واتە شتى زياده و تا رادهيهک ناپېښت دهگرېته وه، بهم پييه ئەنفال له قورئاندا غه نيمهت و دهسکهوتى جهنگ نيه و ئەو مانايه ناگهيه نيت، بهلام له بهر ئەوهى له سورته تىکدا هاتوه که باسى دهسکهوتى جهنگ دهکات، بويه به غه نيمهت ته فسير کراوه، واتە ته فسيرکردنى به غه نيمهت ههلهيه و راست نيه، ئەمهيش بۆچوونى (ناسرى سوبحانى)<sup>۹</sup>، سوبحانى پيى وايه (ئەنفال واتە مه عادن و سه رچاوهى سروشتى دهگرېته وه، که کەس رهنج و زحمهتى تاييهتى بۆ نه کيشاوه، وهک کانى کانزا و نهوت و ئاسن و هه موو سه رچاوهيه کى ترى سروشتى: قير، جيوه، خه لووزى بهردى، دارستان، ئاو، له وه رگا... هتد.)<sup>۱۰</sup>

### ۳-۱/۱ په هه ندى زاراوه يى:

کاتىک بمانه ویت له په هه ندى زاراوه يى چه مکى ئەنفال وردبينه وه، ده بينن ئەم لايه نه زياتر دريژکراوهى په هه نده زمانيه کيه، بهلام هينده هيه بارگاوى دهکريت به مانا يان ماناگه ليکى ئايديو لوژى و له روانگه ي سياسى و ئايينى و نه ته وه يى... هتد، يه وه ليى دهکو لريت ه وه، ئەوهيش به زورى کار و بيرکردنه وه يه کى ته واو يان تا رادهيهک ئامانجاره و بۆ ليدان و مه به ستى تاييهتى دهخريته گه ر، چونکه هه ر له سه ره تا وه خودى ئەو کەس و لايه ن يان رژيمه ي، که ئەم چه مکه (ئەنفال)ى بۆ ئەو پرۆسه ي سه ربازيه به کار هينا وه و کردوويه تيه ناونيشان و دروشم، به ليکدانه وهى خوى بۆ سه رکه و تنيک، بهلام له راستيدا تاوانى کى گه ورهيه، بويه دواتر تيروانينه کانى تر بۆ ئەم چه مکه هه ر دواى ئەم به کاره ينان و هينانه وه ئامانجاره، به زورى ده بنه تيروانينى ئايديو لوژى و مه به ستدار و ته نانه ت له ژير ده مامکى ئەم تيروانينه يشه وه، هه ندى جار تاوانباره راسته قينه کان ون ده بن، ياخود ون دهکرين و زه مينه و هوکاره کانى پرودانى ئەو پرۆسه له بهر چاو لييل ده بن.

وهک باسمان کرد، ئەنفال کوى (نفل)ى عه ره بى واتاى دهسکهوت دهگه يه نيت و له گه لى سه رچاوهى تر ئەمه دووپات کراوه ته وه<sup>۱۱</sup>، ههروه ها ئەوه يشمان باس کرد، که ئەنفال ناوى سووردهتى هه شته مى قورئانه، بويه ئەمه راسته وخۆ ئەو چه مکه بارگاوى دهکات به کومه ليک ماناى تر، که يان ده بنه بهرگريى له ئايين و نه ته وهى عه ره ب، يان ده بنه دژايهتى بۆ ئايين و ئەو نه ته وه يه.

<sup>۹</sup> بۆ زانبارى زياتر بروانه: ناسرى سوبحانى، به نديايه تى، (پوخته ي ۱۳ شريتى به نديايه تى)، چاپى ستييم، ده زگاي به ره م بۆ بلاوکردنه وهى به ره مه کانى سوبحانى، سلیمانى، ۲۰۰۷، ل ۶-۱۳.

<sup>۱۰</sup> ناسرى سوبحانى، خواناسى، ئاماده کردنى: ئارام محمهد و ئيسماعيل باقى، چاپى يه که م، سلیمانى، ۲۰۱۱، ل ۵۲۰.

<sup>۱۱</sup> المنهج فى اللغة والاعلام، طبعة المئوية الاولى، دار النشر، بيروت، ۲۰۰۸، ص ۸۲۸.

شیکردنه‌وهی زمانه‌وانی و گه‌رانه‌وه بۆ ریشه‌ی وشه‌کان، دواتر به‌کاره‌یتانه‌وهی مه‌به‌ستداریان، ئه‌و دۆخه ده‌خولقینن، که شیکردنه‌وهی زمانه‌وانی ببیته‌وه‌وه‌یه‌که بۆ لیدان له فیکر و ئایدیا و ئایین و نه‌ته‌وهی تر و به‌شیوه‌یه‌کی عه‌قلانی له‌و تاوانه و هۆکار و کاریگه‌رییه‌کانی نه‌کو‌لریته‌وه.

لیزه‌دا زۆر به‌گرنگی ده‌زانین، پرسیاریکی ته‌قلیدی بکه‌ین، ئایا کردنه‌وهی ده‌روازه‌ی زمانه‌وانی له‌ده‌ستپیک و سه‌روه‌ختی قسه‌کردن و باسکردن و تو‌یژینه‌وه‌له‌مه‌ر کاره‌ساتی ئه‌نقاله‌وه‌له‌به‌ر چیه‌؟ ئه‌و نه‌هینیه‌ چیه‌ و هه‌ها ده‌کات، زۆربه‌ی نووسه‌ران و تو‌یژه‌ران و رۆژنامه‌نووسان کاتیک دینه‌سه‌ر ئه‌وه‌ی، شتیک له‌سه‌ر کاره‌ساتی ئه‌نقال بنووسن و تو‌یژینه‌وه‌یه‌که یان هه‌ر کاریکی تر ئه‌نجام بده‌ن، یه‌کسه‌ر وه‌ک ده‌روازه‌یه‌که ده‌ست ده‌دنه‌ لایه‌نی زمانه‌وانی ئه‌م باسه‌ و یه‌که‌م هه‌نگاو به‌ لیدوان و ئاماژه‌دان به‌ په‌هه‌ندی زمانیی ئه‌م چه‌مکه ده‌ست پێ ده‌که‌ن و له‌رووی میژوو‌یییه‌وه‌ په‌نجه‌ بۆ ریشه‌ و نه‌ژادی وشه‌که راده‌کێشن و هه‌ولی ئه‌وه‌ ده‌ده‌ن، بزانه‌ن یاخود راستتر وه‌ه‌یه‌ بلین، که ده‌یانه‌ویت فی‌رمان بکه‌ن ئه‌م وشه‌یه‌ له‌ بنچینه‌دا له‌ چیه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ی گرتوه‌ و له‌ کام زمانه‌وه‌ هاتوه‌ و که‌ی و له‌ کو‌یدا به‌کار هاتوه‌ و چ مانایه‌که ده‌گه‌یه‌نیت، هه‌روه‌ها به‌ وه‌رگیران و لیکدانه‌وه‌ و ته‌فسیرکردنی ئه‌م وشه‌یه‌، جو‌ریک تیگه‌یشتن و بیرکردنه‌وه‌ی دیاریکراومان به‌ سه‌ردا بسه‌پینن.

خه‌می گه‌وره‌یش لیزه‌دا ئه‌وه‌یه‌، ئه‌م کارانه‌ هه‌ندی جار وه‌ک پێویستییه‌کی نووسین و تو‌یژینه‌وه‌ و وه‌ک پێداویستییه‌کی لیکۆلینه‌وه‌ی ئه‌کادیمیانه‌ و زانستیانه‌ ته‌ماشای ده‌کرێ و ئاماژه‌پێنه‌دانی به‌ که‌موکو‌رییه‌ک و ناته‌واوییه‌ک داده‌نریت، هه‌ندی جاریش گومانی تیدا نییه‌ ئه‌م باسه‌ به‌ مه‌به‌ستی تر و دوور له‌ گیانی خزمه‌تکردن و به‌ ئامانجی نازاستی ده‌خه‌ریته‌ روو.

کاتیک سه‌رچاوه‌یه‌کی ئایینی باس له‌وه‌ ده‌کات، (مه‌به‌ست له‌ ئه‌نقال ئه‌و ده‌ستکه‌وتانه‌یه‌، که له‌ کاتی شه‌ری موسولمانان له‌گه‌ڵ بی باوه‌رانه‌ ده‌ستیان ده‌که‌ویت، ئه‌م ئایه‌ته‌ پیرۆزه‌ له‌ غه‌زای به‌دردا هاتوه‌ته‌ خواره‌وه‌ تا شیوازی ده‌ستکه‌وته‌کان روون بکاته‌وه).<sup>۱۲</sup> ئیتر له‌ لایه‌ک ئه‌م راقه‌یه‌ی چه‌مکی ئه‌نقال له‌ لایه‌ن ئه‌وانه‌ی دووباره‌ به‌کاری ده‌هیننه‌وه‌، به‌ شیوه‌ی جیا‌جیا ره‌وایه‌تی پێ ده‌دریت، له‌ لایه‌کی تره‌وه‌، شیکردنه‌وه‌ی زمانه‌وانی بۆ چه‌مکی ئه‌نقال ده‌بیته‌ ده‌روازه‌یه‌ک بۆ لیدانی ئایین و نه‌ته‌وه‌ی خاوه‌ن چه‌مک، بۆیه‌ زۆر گرنگه‌ به‌ وریایییه‌وه‌ کار له‌ سه‌ر په‌هه‌ندی زمانه‌وانی چه‌مکی ئه‌نقال بکریت، له‌ ژێر هه‌ژموونی ئه‌و ته‌فسیره‌ ئایدیۆلۆژی و ئامانجداره‌ نئه‌کادیمی و نازاستییانه‌ رزگار بکریت و په‌هه‌ندی شیکردنه‌وه‌ی زمانه‌وانی بخه‌ریته‌وه‌ خزمه‌ت تیگه‌یشتن له‌ چه‌مکی ئه‌نقال.

<sup>۱۲</sup> -نیزامه‌دین عه‌بدولحه‌مید، ته‌فسیری گو‌لشه‌ن، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی دووهم، بلاوکراوه‌ی نه‌شری ئیحسان، تاران، ۲۰۰۷، ل ۳۲۵.

دوو پرسیار لیږدهدا گرنګی خوځان دهسه پینن، ئایا وردبوونه وه له چه مکی ئه نفال له ږوی زمانیه وه چ جیاوازییه کی هیه له وهی کاتیک له ږوی زاروازییه وه هلی دهسه نګینین؟ پرسیار دووهمیش ئایا لیکولینه وهی زمانه وانیا نهی دروست و زانستیانه له چه مکی ئه نفال چونه و چ ریګه یه ک بو چ مه به سټیک ده ګریته بهر، بو وه لامه کان:

یه که م: وردبوونه وه له چه مکی ئه نفال له ږوی زمانیه وه زیاتر ده ګریته وه بو سهر نه ژادی وشه که و دهیه ویت بزانتت ئه و چه مکه له چیه وه هاتووه و له که یه وه و له چ شوینیکه وه ده رکه وتووه و کی یان کام نه ته وه و زمان خاوه نی راسته قینه ئه و وشه یه یه، واته زیاتر بنه مایه کی میژووییی هیه و ده ګریته وه بو پیشینه کانی، به لام وردبوونه وه له چه مکی ئه نفال له ږوی زاروازییه وه زیاتر ره هنده کانی کاریګه ری ماناکانی له سهر ئیستا شی ده کاته وه و لیکه و ته و سټیبه ری ئه م مانایانه به سهر ږوانین و بیرکړدنه وه جوړبه جوړه کانه وه هله دهسه نګینیت، واته ره هندی شیکړدنه وهی زاروازیی بو چه مکی ئه نفال زورتر ئاور ناداته وه بو دواوه، هینده ی دهیه ویت سهیری پیشه وه و کاریګه رییه کانی ماناکانی ئه م چه مکه بکات.

دووه م: لیکولینه وهی زمانه وانیا نهی دروست و زانستیانه له چه مکی ئه نفال، پیویسته له خزمهت تیګه یشتن له چه مکی ئه نفالدا بیت، ئه ویش له و ږوانګه مړوی (هیومانستی) یه وه، که زانست پیویسته ره هندی ره وشت (مورال) ی له خویدا بپاریزیت و له خزمهت مړوقایه تیدا بیت، بویه تیګه یشتن له ئه نفال به هاوکاری لیکولینه وهی زمانه وانی، پیویسته بچیته وه سهر:

أ- هه ولی بیوچان بو نه ره خساندنی زه مینه ی ږووداوی کاره ساتی ئه نفال و هاوشیوهی له کات و شوینی تردا.

ب- هه ولدان بو سرپینه وهی کاریګه رییه نیګه تیقییه کانی کاره ساتی ئه نفال و ساړیژکړدنی برینه کان.

پ- قه ره بوو کړدنه وهی مادی و مه عنه ویی ږزگار بووان و نه وه کانی قوربانیا نی کاره ساتی ئه نفال.

ت- کاریګه ری دانان له سهر دونیا بپنیمان بو زمان و ئه دهب و هونه ر و ئایین و زانست و په یوه ندیه کومه لایه تییه کان و خو شگوزهرانی... هتد، به ئاراسته یه کی مړوقانه و ژیان دؤستانه دا.

## ۱/۱- ۴ ئه نفال و ئایین:

ئنه نفال چ وهک ږوسه و ئه و ږووداوهی له سهر زه مینه ی باشووری کوردستان ږوی دا، چ وهک لایه نی میژووییی و ئه و کات و شوینانه ی تیاندا ږوی داوه، چ وهک تیروانین لی له زوربه ی ره هنده کانه وه، که م تا زور بو چونه کان له باره یه وه ناتوان



خۆيان له تارمايى ئايىن بپارىزن و گفتوگوكان كه له سەر ئەنفال دەكرين، به ئەستەم دەتوانن له ئايىن خۆيان لابدەن.

كاتىك رژیىمى فەرمانپەرەى به عس له عىراق ناوى سوورەتتىكى قورئان دەهينىت و دەيكاته ناوئيشانى پرۆسەيهكى سەربازى گەرە و پەلامارى بەشىكى باشوورى كوردستان دەدات و ژمارەيهكى زۆر گوند و شار و شارۆچكە خاپوور دەكات و زياتر له سەدوھەشتاو دووھەزار كەسى ئەو ناوچانە بيسەرەوشوین دەكات، خۆى له خۆيدا بەكارهينانى ئەم چەمكە بۆ ناوئيشان لەو پەلامارە درندە و توندە بى ھۆ نىيە، ئەو رژیىمە دەيهويت گەلىك ئامانج و مەبەست بپيكت، كه گرنگترينيان رەوايهتيدانە بەو پرۆسەيه و شارندنەوى ھەموو لايەنە نامرۆقانە و تاوانكارىيەكانە لە ژيەر پەردەى ئايىندا، بۆ ئەوھى بە شيوەيهكى شەرى و بە پالپشتى ئايىن ئەو مافە بە خۆى بدات بەو جۆرە و بەو ئەندازە توند و سامناكە پەلامار بدات.

بى گومان بەكارهينانى ناوى سوورەتتىكى قورئان بۆ پرۆسەيهكى سەربازى له لايەن رژیىمى بەعسەو، وەك پەنابردنە بەر سيمبولى ئايىنى بۆ جەنگ و تاوانكارىيەكان، كارى يەكەم جارى ئەم رژیىمە نىيە و جارى تر چەندىن سيمبولى ترى ئايىنى بەكار هيناوەتەو، وەك ئەوھى جەنگى ھەشت سالى لەگەل ئيران ناو نا قادسيەى سەدام، وەك گواستتەوھى پىرۆزىيەكى ئايىنى له سيمبولى قادسيەى سەعدەو، ھەرۆھەا زۆربەى مووشەك و تۆپ و رۆكيت... ھتد، ھەكانى، كه زياتر خەلكى بى تاوانى پى دەكرنە ئامانج، بە سيمبولە ئايىنيەكانى (حسین، عەباس... ھتد) ناو دەنران، سەربازگەكانى بە ناوى كەسايەتییە ئايىنيە سەربازىيەكانى وەك (خالىد كورپى وەلید) ناو دەنا و دەزگای سىخوپیيشى ھەبوو بە ناوى (مۆنەزەمەى ئەلفارووق) و بەردەوام سوودى له سيمبولە ئايىنيەكانى وەك: ئەبوبەكرى سديق، عومەرى كورپى خەتتاب، عوسمانى كورپى عەففان، قەعقاع، ئەبوعوبیدەى جەراح، سەعدى كورپى ئەبى وەققاس... ھتد، له بواری سەربازى: چەك و تەقەمەنى، سەربازگە، پرۆسەى سەربازى و جەنگ بەكارى دەهينان، كه بى گومان وەك باسمان كرد ھەموو ئەمانەيش ھەر بۆ رەوايهتيدان بوون له روى ئايىنيەو بە كار و كردەوھەكانى، تا ھەموو تاوانكارىيەكانى خۆى پى بشاریتەو و وا له موسولمانانى دونيا بگەيەنیت خزمەت بە ئايىنەكەيان دەكات، تا ئەوانيش دلسۆزانە له پشت سياسەت و بەرنامەكانىيەو رابوہستن و پشتگيرى لى بكەن و خۆلش بکاتە چاوى ھەموو كۆمەلى موسولمانان و نيوەوھەتى و ئەو برۆاھەيان له لا دروست بکات، ئەوھى دەيكات، راست و دروستە و لەگەل ئايىنەكەياندا ناتەبا و دژ نىيە. لەم سۆنگەيهو بەكارهينانى ناوى ئەنفال وەك ناوى سوورەتتىكى قورئان بۆ پرۆسەيهكى ترسناكى سەربازى له ھەمان گۆشەنىگا و بۆ ھەمان مەبەست و ئامانجە، بۆيە ئەمرو کاتىك قسەوباس و ليكۆلینەوھە له پرۆسەى ئەنفالى بەعس دەكریت، زۆربەى جار راستەوخۆ ئەم قسەوباس و ليكۆلینەوانە دوو ئاراستە له خۆ دەگرن:

یەكەم: یان دەكریتە ھۆكار و بیانوویەك بۆ رەخنەگرتن لە ئایین، كە ئەوەش ھۆی  
لە خۆیدا لایەنی نیگەتیف و پۆزەتیفیان ھەیه:

أ- لایەنی نیگەتیف: زۆر جار لە ژێر تیشکی ئەم جۆرە لیكدانەو ھە و شیکردنەوانەدا،  
ھۆكار و دەرئەنجامەكانی ئەنفالی بەعس ون دەكرین و تیشکی وردبوونەو ھەكان لە سەر  
ئەو پرۆسەییە و تاوانبارانی دوور دەكەوتیتەو ھ.

ب- لایەنی پۆزەتیف: لە ریگەیی ئەم جۆرە لیكدانەو ھە و شیکردنەوانە بە شیوەییەکی  
زانستی و بابەتیانە دەكریت ریشە كەلتووری و ئایینیەكانی ھۆكاری پوودانی ئەنفالی  
بەعس بدۆزیتەو ھە و ھۆكار یان ھۆكارەكانی بەكارھێنانی ئەم چەمكە لە لایەن ئەو  
رژیمەو ھە ئاشكرا بكرین.

دوو ھەم: یان دەكریتە ھۆكار و بیانوویەك بۆ پاكانە و بەرگری لە ئایین، كە دیسان  
ئەمیشیان دەرکەوتە تری دەبیئت، كە بە شیوەییەکی تر ھەمان لایەنە نیگەتیفەكانی  
خالی یەكەم دەر دەكەوتەو ھە، ئەمە جگە لەو ھەي ریشەیی كەلتووری و ئایینی ئەو  
كارەساتەیش دەخاتە ناو تەمومژەو ھ.

بەرەیی یەكەم دەیانەو یت بلین، ئایینی ئیسلام تاوانبارە و ئەنفال رەھەندیکی میژوویی  
ھەییە و میژوویی ھەرب و ئیسلام بەشیکی زۆری بریتییە لە ئەنفال و بەم جۆرە، ئەم  
ئایینە بڵاو كراو ھەو ھە سەپینراو ھە و گەشەیی پێ دراو ھە. بەرەیی دوو ھەمیش جگە لە  
رەكردنەو ھە ئەم بپركردنەوانە، جیاكارییەك لە ئەنفالی جەنگی بەدر كە ناو نیشان  
سور ھەتی ھەشتەمی قورئانە لە ئەنفالی حیزبی بەعس ھەك پەلاماریك دژی كورد لە  
باشووری كوردستان دەكەن و دەلین:

۱- ئەنفالی ناو قورئان، كالا و شتومەك دەگریتەو ھە، ھەك تیر و ڕم و شمشیر و  
ئەسپ و... ھتد، ھەر ھەك لە سور ھەتی ئەنفالدا ئاماژەیی بۆ كراو ھە: (وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ  
شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَ لِلرَّسُولِ وَ لِذِي الْقُرْبَىٰ وَ لِاتِّمَامِ وَ لِ الْمَسْكِينِ وَ لِابْنِ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ أَمْنْتُمْ بِاللَّهِ  
وَ مَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ عِبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْفَتْحِ الْجَمْعَانِ ۚ وَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) ((۴۱))<sup>۱۲</sup> چونكە  
(شێئە) شتومەك دەگریتەو ھە نەك مرۆف، بەلام حیزبی بەعس لە پرۆسەیی ئەنفالدا نەك  
تەن ھە شتومەك، بەلكو زیاتر لە سەدو ھەشتا دوو ھەزار مرۆقی كوردیشی ئەنفال كرد،  
ئەوانەیش كە دەیانەو یت ئایین تاوانبار بكەن، بەو ڕاقە و لیكدانەو ھە قایل نیین و دەلین،  
جگە لەو ھە چەندین شەرپ و ھیرشی سوپای ئیسلام بۆ سەر گەلانی ناموسولمان كە  
سەرچاو ھە ئیسلامییەكان ناوی فتوحاتیان لی ناو ھە، بە ھەمان شیوەیی ئەنفالی بەعس،  
مرۆف بە ژمارەییەکی زۆر ڕاگو یزراو ھە و كۆمەلكوژ و بیسەرو شوین كراو ھە، لە ھەمان  
كاتدا لە ئەنفالی بەعسیشدا، مرۆقی كورد لە ھەموو بەھاییەکی مرۆقبوون خالی  
كراو ھەو ھە ھینراو ھە ئاستی شتومەك، بۆ نمونە سەرچاو ھە میژووییە عەرەبیەكان،  
بە تاییەت سەرچاو ھە بەناوبانگەكانی ھەك (تەبەری، ئیبنوكەسیر و ئیبنولئەسیر) لە

<sup>۱۲</sup>- قورئانی پیروز، ئایەتی ۴۱ی سور ھەتی ئەنفال.

سهردهمی خهلیفه‌ی موسولمانان، عومهری کوری خهتابدا، یه‌کیک له سه‌حابه‌کان (سه‌له‌مه‌ی کوری قه‌یسی ئەشجعه‌ی) به‌فه‌رمانی خهلیفه، به‌خویی و سوپاکه‌یه‌وه هیرشی کردووه‌ته سهر کورده ناموسولمانه‌کان، کورده ناموسولمانه‌کانیش به داواکاری له‌شکری موسولمانان بۆ موسولمانبوون یان باج و سه‌رانه‌دان رازی نه‌بوون، بۆیه تا توانیویانه به‌رگریان کردووه و به‌رپه‌رچی له‌شکری موسولمانان یان داوه‌ته‌وه و شه‌ریان له‌گه‌ل کردوون، سه‌ره‌نجام له‌به‌رامبه‌ر موسولماناندا شکاون، شه‌رکه‌ره کورده‌کان کوژران و ژن و منداله‌کانیشیان به‌کویله و که‌نیزه‌ک بران و مال و سامانان تالان کراون.<sup>۱۴</sup>

۲- ئەوانه‌ی له‌قسه‌کردن و تووژینه‌وه له‌ئەنفالدا به‌رگری له‌ئایینی ئیسلام ده‌کن، ده‌لین ئەنفالی ناو قورئان، به‌دیاریکراوی بۆ ئەو بی باوه‌رانه‌یه که دژی ئایینی ئیسلام ده‌جنگن، واته بۆ ئەو که‌سانه‌یش نییه با بی باوه‌ریش بن، گه‌ر دژی موسولمانان نه‌جنگن ئەنفال نایانگریته‌وه، به‌لام حیزبی به‌عس له‌پروسه‌ی ئەنفالدا، هیرشی کرده سهر کوردی موسولمان و ئەنفالی کردن. ئەوانه‌یش له‌قسه‌کردن و تووژینه‌وه‌یاندا له‌سهر ئەنفال ده‌یانه‌وئیت ره‌خنه‌کانیان بیه‌نه‌وه سهر ئایینی ئیسلام و میتود و بیر و باوه‌ره‌که‌ی، ده‌لین فه‌رمانه‌وایانی به‌عس له‌ژیر په‌رچه‌می ئایین و به‌پالپشتیی پیروزی قورئان کوردیان ئەنفال کرد و له‌هزر و بیرکردنه‌وه‌ی خویندا کورد به‌تایبه‌ت ئەوانه‌ی به‌ر شالاوی ئەنفال که‌وتن، به‌لاده‌ر له‌ئایین و بی باوه‌ر ته‌ماشاشا ده‌کرد.

۳- ئەوانه‌ی له‌قسه‌کردن و تووژینه‌وه له‌ئەنفالی به‌عسدا به‌رگری له‌ئایینی ئیسلام ده‌کن، ده‌لین ئەنفالی ناو قورئان بابته‌ی به‌جیماوی مه‌یدانی جه‌نگ ده‌گریته‌وه وه‌ک خواردن، چه‌ک، جلو به‌رگ و... هتد، واته هه‌مان ئەو شتانه‌یش ناگریته‌وه له‌شوینیکی ئاسایی وه‌ک شوینی ژیا‌ی ناو شار و گونده‌کان له‌دوخی سروشتیدا که شه‌ری تیدا نه‌بیته و نه‌بوویته شوینی جه‌نگ، به‌لام حیزبی به‌عس له‌پروسه‌ی ئەنفالدا، ناوجه‌رگه‌ی دانیشتوان و گوند و شاره‌کانی ئەنفال کرد، بۆیه له‌گه‌ل ئایینی ئیسلامدا ناته‌بایه، به‌لام ئەوانه‌ی له‌هه‌لسه‌نگاندنی ئەنفالی به‌عسدا، ئەنفالی قورئان ده‌هیننه‌وه ئارا و ئەو ئایینه‌ی پی تاوانبار ده‌کن، ده‌لین ئەو ناوچانه‌ی ژیان (شار و گوند و ئاوه‌دانیه‌کان) که به‌عس ئەنفالی کردن، به‌ر له‌ده‌ستپیکردنی پروسه‌که، کردنییه ناوچه‌ی قه‌ده‌غه‌کراو، واته له

<sup>۱۴</sup> هه‌ر سی میژوونوس (ته‌به‌ری، ئیبنوکه‌سیر و ئیبنولئه‌سیر) به‌جیاوازی هه‌ندی له‌چه‌مک و ناوه‌یتانه‌کان، له‌م سه‌رچاوانه‌دا ئەم میژووه‌یان نووسیوه‌ته‌وه:

<sup>۱</sup> الطبری، تاریخ الامم والرسول والملوک، ج ۲، الطبعة الاولى، دار الکتب العلمیة، بیروت، ۱۴۰۷ هـ ص ۵۵۷.

<sup>۲</sup> ابن الاثیر، الكامل فی التاریخ، ج ۲، الطبعة الثانية، تحقیق: عبدالله القاظی، دار الکتب العلمیة، بیروت، ۱۴۱۵ هـ ص ۲۴۵-۲۴۶.

<sup>۳</sup> ابن کثیر، البداية والنهاية، ج ۷، مكتبة المعارف، بیروت، ۱۹۹۳، ص ۱۳۳.

به‌رنامه و یاسای خۆیدا ژیانی لهو ناوچانه یاساغ کرد، بۆیه به‌راورد به ئه‌نفالی ناو قورئان زۆر دوور و جیاوان نییه.

له‌گه‌ل هه‌موو ئه‌م به‌راوردانه‌دا و له‌گه‌ل به‌هیزی و بیهیزی هه‌ندی لهو خالانه‌دا، بیرکردنه‌وه‌ی ئه‌کادیمی و زانستی ریگه به‌وه نادات، بی به‌لگه‌ی به‌هیزتر و سه‌لمینراوتر بلین یان وای دابنن، پرۆسه‌ی ئه‌نفال پرۆسه‌یه‌کی ئیسلامیه و پالنه‌ریکی ئایینی هۆکاره‌که‌یه‌تی و په‌یوه‌ندییه‌کی راسته‌وخۆ و به‌هیزی به‌ سوره‌تی (ئه‌نفال) هه‌یه، وه‌کوو هه‌ندیک که‌س هه‌ول دده‌ن و بلین، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌یشدا ناتوانین نکولی له‌وه بکه‌ین، که‌ رژیمی به‌عس له‌ پرۆسه‌ی ئه‌نفالدا وینه و که‌ش و بیرکردنه‌وه ئیسلامیه‌که‌ی به‌ وریایی و ئه‌نقه‌ست به‌کار نه‌هیناوه و سوودی لی نه‌بینوه، ئه‌مه جگه له‌وه‌ی به‌راوردکردنی ئه‌نفالی به‌عس و ئه‌نفالی ناو قورئان، بۆ دۆزینه‌وه‌ی ریشه ئایینی و که‌لتووری و میژوواییه‌که‌، گرنگی خۆی هه‌یه و کاتیکیش له‌ شیوازی شالاوی ئه‌نفالی به‌عس و ئه‌و دهرئه‌نجامانه‌ی ورد ده‌بینه‌وه و ئایدیۆلۆژیای به‌عس ده‌که‌ینه‌ بابته‌تی توژیته‌وه له‌ باسی ئه‌نفالدا، چه‌ندین ویستگه‌ی میژووی عه‌ره‌بی - ئیسلامی دیته‌وه بیرمان.

### ١/١-٥ قوربانیانی ئه‌نفال:

چه‌مکی قوربانی چه‌مکی فره ره‌هه‌نده، ته‌نها ئه‌وانه ناگریته‌وه که به شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ رووداویکیان به‌ سه‌ردا دیت، یان رووبه‌رووی دیارده و کاره‌سات و قه‌یرانیک بوونه‌ته‌وه، به‌لکوو په‌یوه‌ندی نیوان قوربانی و رووداو، قوربانی و کاره‌سات، قوربانی و دیارده و قه‌یرانه‌کان، هه‌م راسته‌وخۆیه هه‌م ناراسته‌وخۆ، قوربانیاان هه‌م ده‌کریت به‌ شیوه‌یه‌کی زیندوو له‌ به‌رامبه‌ر یان له‌ ناو رووداوه‌کاندا ئاماده بن، ده‌یشکریت ئاماده نه‌بن و به‌ هیچ شیوه‌یه‌ک ئاگیان له‌و رووداوانه نه‌بیت، زۆر جار قوربانی خۆی له‌گه‌ل کاره‌سات و قه‌یرانه‌کاندا ده‌ژی، زۆر جاریش له‌ دوا‌ی کاره‌سات و قه‌یرانه‌کانه‌وه له‌گه‌ل ئاکام و دهره‌اویشته‌کانی ده‌ستوپه‌نجه نه‌رم ده‌کات و ده‌که‌ویته ژیر کاریگه‌رییانه‌وه، قوربانی هه‌یه زیندوو و هه‌یشه مردوو، له‌ ناو قوربانیاانی زیندوویشدا هه‌یه به‌ شیوه‌یه‌کی مادی زیانی به‌رکه‌وتوو و هه‌یه زیانی مه‌عنه‌وی و هه‌یشه هه‌ر دووکیان.

له‌ تاوانی ئه‌نفالدا حکومه‌تی عیراق زیاتر له‌ سه‌دوهه‌شتاووه‌زار که‌سی له‌ خه‌لکی سقیلی به‌ بی جیاوازی ئایین و ره‌گه‌ز و ته‌مه‌ن گرت و بیسه‌روشویی کردن، له‌م پرۆسه‌یه‌دا سه‌رجه‌م مال و سامانیشیان له‌ لایه‌ن به‌شداربووانی رژیمی ده‌سه‌لاتداری ئه‌و کاتی به‌عس له‌ شالاوه‌که‌دا به‌ تالان بران و هه‌زاران گوند و چه‌ندین شارۆچکه به‌ ته‌واوی خاپوور کران، ئه‌و هیرشانه به‌ به‌رنامه‌یه‌کی سه‌ربازی، موخابه‌راتیی چروپر و هه‌مه‌لایه‌نه و توندوتیژ ئه‌نجام دران، که له‌ زۆر ناوچه‌یشدا

چه کی قهدهغه کراو به کار هینرا، له و بارهیه وه ریکخراوی (میدل ئیست وۆچ) دهنوسیت: (پرۆسه ی ئه نفال له ۲۳ ی شوباته وه تا ۶ ی ئه یلوولی سالی ۱۹۸۸ ی خایاند، له و ماوه یه دا فراوانترین ناوچه ی کوردستان بهر شالای تیکدان و راپیچان کهوت، له هه لمه تیکی وادا، پتر له ۲۰۰ هه زار مرۆقی کورد له ناو بران و بووه هۆی ویرانکردنی نزیکه ی ۴۰۰۰ گوند و ۴ قهزا و ۳۰ ناحیه و ۳۱۰۰ مزگهوت و ۱۰۰ کلیسا، له پووی گیانداریهیه وه بووه هۆی به تالانکردنی ۲ ملیون سهر مه پومالات و ئاژه ل، کاریگه ریه ی له سهر ژینگه ی کوردستانیش هه بووه و بووه هۆی له ناو بردنی پووبه ریکه ی فراوان له باخ و په ز و چه م. له شالاهه کانی ئه نفالدا بنه ماکانی ژیان له کوردستان هه لته کینران، دوا ی ئه وه ی ئه و هیستریا شیتانه یه به جینۆسایدی کورد کۆتایی هات، له ۹۰% ی گونده کانی کوردستان و زیاتر له ۲۰ شار و شارۆچکه له سهر نه خشه سپرانه وه، ناوچه گوندنشینه کان به ۱۵ ملیون مین مینرپژ کران، نزیکه ی یه ک ملیون و نیو کوردی گونده کان بو ئوردوگا زۆره ملیکان گوێزرانه وه، نزیکه ی ۱۰% کوردی باشوور له ناو بران، به مه ییش نزیکه ی ۷۷۲۹ کم دوو جا له پووبه ری هه ریمه ی کوردستانی عیراق تووشی شالاهه کانی ئه نفال بووه).<sup>۱۰</sup>

له مه وه دهرده که ویت که قوربانیه کانی شالای ئه نفال جوړاوجوړن، هه یشیا نه له چه ند لایه که وه بووه به قوربانی و هه موو جوړه کانی ده سترپژیه ی و تاوان و نادا په روه ریبان له سهر تا قی کراوه ته وه، له م چه ند خاله دا به کورتی باسی ئه و دۆخ و هۆکارانه ده که یین، که قوربانی دروست ده که ن:

أ- نا ئارامی: هیرش و ده سترپژیکردن به جوړیکه خراپ نا ئارامی له ژیاندا دروست ده کات، بۆیه ئه وانیه ی له پرۆسه ی ئه نفالدا پووبه پووی هیرش و ده سترپژیکردن بوونه وه، شیوه یه که له شیوه کانی قوربانیه ی ئه و پوودا وهن، که دهرئه نجامه کانی ئه گه ر گرتن و راگواستن و کوشتن و دهر به دهر کردنیش نه بن، هه ر جوړیک له ترس و دلله راوکی و تیکدانی ئاساییشی ژیا نی لی ده که ویتته وه و کار و به رده وامی له سهر خه ون و خولیاکان تیک ده دات. به کورتی هیرش و په لاماردان به چه کی قورس بیت یان سووک، به هیز و سوپای گه وره بیت یان بچووک، کورتخایه ن بیت یان درپژخایه ن، ده بنه هۆی نا ئارامیه ی ژیان، ئاساییشی خه لک و ریمه ی ئاسایی ده شیوینن، بۆیه لیژه وه ورده ورده قوربانی دروست ده بن. بی گومان ئه و نا ئارامیه ی له پرۆسه ی ئه نفالدا له ناوچه ئه نفالکراوه کان و ته نانه ت هه موو کوردستاندا دروست بوو، ته نها به ری هیرشیکی ئاسایی و کورتخایه ن، که ئامانجیکه دیاریکراوی بچووکیه هه بیت نه بوو، به لکوو ئه و هیرشه به و په ری هیز و توندی و ره قیه سوپایه کی گه وره وه ئه نجام درا، (دوا ی جهنگی عیراق و ئیران به عس توانایه کی له شکریه وه های پیک هینابوو، که

<sup>۱۰</sup> - میدل ئیست وۆچ (ئاماده کردن)، جینۆساید له عیراق و په لاماری ئه نفال بو سهر کورد، وه رگپرا نی له ئینگلیزییه وه: سیامه ندی مو فتی زاده، ل ۸۵.

بتوانی هیزیکی مهزنتر له باکووری عیراق به کار بهینیت و گورپیکی نوئی به جهنگ دژ به کورد بدات، له بههاری ۱۹۸۷هوه وردهورده پهنای برده بهر چهکی کیمیایی و دژ به خه لکی گوند و شارهکان بهکاری هینا، له سه رهتای بهکارهینانی چهکی کیمیاییهوه، تا سه رهتای ئوپه راسیونی ئه نفال، له مانگی دووی ۱۹۸۸ گازی خه ردهل باوترین بومی کیمیایی بوو به کار هات... ئه نفال بو به عسییهکان ناوی ئوپه راسیونی بیویژدانانهی قپرکردنی کورد بوو، بویه ئوپه راسیونهکه به هیزشیکی چری ئاسمانی دهستی پی کرد و به پاشیدا هیزشی هیزی زه مینی هات و شار و گوند و زهویوزاری خاپوور کرد.<sup>۱۶</sup> هیزش له ئاسمان و له زهوییهوه دهستی پی کرد، به هه موو چهکی قورس و سووک و به ژمارهیهکی زوریش ئه نجام درا، هیزشبه ران دهستیان له هیچ به هیهک، له هیچ شتیک و له هیچ کهسینک به گه وره و بچووک و پیر و گنج و ژن و پیاو و ته نانهت ئاژهل و رهز و باخ و کانیش نه پاراست، بویه ئه و نا ئارامیه له و ناوچانه دروست بوو، هینده قورس و رهق و کاریگر بوو، به تیپه ربوونی دهیان سال به سه ریدا هیشتا هیور نه بووه ته وه.

ب- ئازاردان: له پرۆسهی ئه نفالدا ئازاردان هه مه جوور و توند و کاریگر و به رفراوان بوو، پرۆسهیهک بوو هه موو شیوهکان یان چه ندین شیوهی ئازاردان له سه ر هه موو قورباننیان تاقی ده کرایه وه، ئه شکه نجه دان ته نها بو ئه وه نه بوو، قورباننیان به ره و مه رگ ببری، یان شیوهیهکی توله کردنه وه یان له سه ر ئه زمون بکریت، به لکوو شیوهیهکی دلره قی بوو، وهک فه یله سووفی فه رهنسی (میشیل فوکو) به و ده رئه نجامه گه یشتبوو: (ئه شکه نجه دان ته نها بو ئه وه نییه ئه شکه نجه دراو به ره و مه رگ ببری، به لکوو بو ئه وه ییش بوو ئه شکه نجه دراوان زورترین کات به ئازاره وه بژین).<sup>۱۷</sup> واته ئازاردان ته نها بو ئه وه نه بوو، قورباننیان ئازار بدرین و به هوئی ئه و ئازاره وه به ره و مه رگ پالیان پیوه ببری، به لکوو بو ئه وه ییش بوو، له ژیاندا هه موو شیوهکانی ئازاردانیان له سه ر تاقی بکه نه وه، له ژیاندا ماوهیهکی زور به ئازاره وه بیانیه نه وه. له پرۆسهی ئه نفالدا (گرته به ری ریگی ئازاردانی له شی و پوچی له لایه ن رژی مه وه، به مانای جینۆسایدکردنی به شینه یی و له سه رخوی کورده له روانگی جیا ره گزی و نیشتمانپه روه رییه وه، ده ستریزی و سووکایه تی کردنه به که رامه تی مرو قایه تی).<sup>۱۸</sup>

پ- بیبه هاگردن: پرۆسهی ئه نفال، که ئامانج لئی راگواستن و بیسه روشوینکردن و کوشتن و کاولکاری بیت و لوتکهی تاوان بیت، بی گومان شتیک نامینیته وه پیی

<sup>۱۶</sup> که ندال قاسملو و هه ندیکی تر، گه لیکی په ژموورده و نیشتمانیکی په رت، چاپی یه که م، ئیران، ۱۹۹۸، ل ۴۱۰.

<sup>۱۷</sup> کومه لیک نووسه ر (نووسین و وه رگیان)، کیشهی سوویکت، کتییی یه که می گروپی نیگه تیف، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی، ۲۰۱۴، ل ۳۹۷.

<sup>۱۸</sup> هه ژار عه زیز سورمی، کورد و جینۆساید و ئیباده کردن- هه لویستی یاسای نیوده وه له تی- چاپی دووه م، ده زگای چاپ و بلاوکردنه وه ی موکریانی، هه ولیر، ۲۰۰۶، ل ۷۳.

بگوتريت بهاي مروّف، ئەوھى تيدا به دى ناکريت و ھەستى بى ناکريت، ريزگرتنه له مروّف و سووک سەير نەکردنيھتى، له پرۆسەى ئەنفالدا ليدان و جياکردنەوھ و گواستەوھى نامرۆقانه و ھيشتنەوھ له شوينى ناشايستە به مروّف و برسێکردن و بيبەشکردنيان له ھەموو پيداويستيبھکى مروّيبى و گوينەدان به منداڵ و ژن و پيروپەککەوتە و نەخۆش و ھتد... ديمەنگەليکى ئاشکرا و رۆتين بوون، ھەموو شاھتەحال و رزرگاربووان دەگيژنەوھ، دەستدریژکردنە سەر ھەموو بەھايەکى مروّف و بيبەشکردن له ھەموو مافیک، تەنانەت مافى پيروپەککەوتە و منداڵ و نەخۆش بەشیکى ديارى قوربانيبانى ئەنفال بوو، بۆيە دەستدریژيبى سيکسى و لاقەکردن و تاوان دژى ژنان لەم پرۆسەيەدا شتيک نەبوو، بەرەست و ياسای له بەردەمدا بيت و پروو نەدات، چونکە ئەويش ھەر وەک شيوازەکانى تری تاوان بەشیک بوون له ژيانى قوربانيبانى ئەنفال، ئەم تاوانە به جوریک توند و نامرۆقانه پروو دەدات سەرچاوەيەک باس لەوھ دەکات: (ئافرەتيک به ھۆى دەستدریژيبھوھ خۆى کوشتوھ).<sup>۱۹</sup>

ت- راکواستن: يەکک له ديمەنەکانى قوربانيبان راکواستنيان بوو، راکواستن تاوانە دژ به مروّف، سەرھەتاييترين مافى مروّف، ھەلبژاردنى شوينى ژيانە، بەلام له پرۆسەى ئەنفالدا، ئەم مافە له سەرجم مروّفەکانى ئەو ناوچانە سەنرايەوھ که پرۆسەکە تيباندا پرووى دا، واتە ھيچ کەسيک لەو ناوچانە مافى مانەوھ و ژيانى نەما، راکواستن له پرۆسەى ئەنفالدا چەند تايبەتمەنديبھکى ھەبوو، کە ديمەنيکى تراژيديتەر به ژيانى قوربانيبان دەدات، لەوانە:

- ۱- به زۆر راکواستنيان له کاتيکدا کە قوربانيبان ئامادەيبشيان تيدا نەبوو، واتە ھيچ کات و دەرھەتيک به راکويژراوان نەدرا.
- ۲- گواستەوھيان به ھۆکارى نابەجى و نەگونجاو و ناشايستە به مروّف، وەک پاشى ئۆتۆمبيلى سەربازى و ئۆتۆمبيلى بارھەلگر.
- ۳- گواستەوھيان به ژمارەيەکى زۆر و وەک ھيمايەک بۆ سەپنەوھى بەھاي مروّفايەتبيان و ھينانيان بۆ ئاستى ئازھل و زيندەوھرى بى ريز و بى بەھا.
- ۴- تيکەلکردنى ژن و منداڵ و پيروپەککەوتە و نەخۆش، يان دابرينى ئەندامانى يەک خيزان له يەکتر وەک زەمىنەيەک بۆ ليدانیکى دەروونى قورس له قوربانيبان.
- ۵- مانەوھ و راکرتنيان له شوينیک بۆ ماوھەيەکى زۆر و دوورودريژ ياخود بەريکردن و رويشتنيان بۆ ماوھەيەکى دوورودريژ.
- ۶- برسێکردن و بى ئاوى و بى پيداويستى و نەبوونى دەرمان و ھۆکارى چارەسەرکردن، وەک سەلماندى ئەوھى قوربانيبان نەک خاوەنى ھيچ مافىکى مروّيبى نيين، تەنانەت مافى ژيانيان وەک ئازھلەيش نيبھ.

<sup>۱۹</sup> - عەدالەت عومەر سالىح، ئەنفال و ئافرەتى کورد، چاپى يەكەم، چاپخانەى ئاراس، ھەولير، ۲۰۰۸.

۷- بردنی ږاگوښراوان بۆ شوینیک که هیچ زانیاریهکیان له سهر نییه و بی ئاگایی له چاره‌نووس و مانه‌وه و نه‌مانه‌ویان.

۸- ئاویته‌کردنی هه‌موو شیوه‌کانی ئەشکه‌نجه‌دان به پرۆسه‌ی ږاگواستن، ته‌نانه‌ت تا مه‌رگیش.

ج- ده‌ربه‌ده‌رکردن: ئەو قوربانیانه ده‌گریته‌وه که له پرۆسه‌ی ئەنفالدا نه‌که‌وتنه ده‌ست هێزی ئەنفالچیانه‌وه، به‌لکوو به هه‌ر شیوه‌یه‌ک بوو ږزگاریان بوو، به‌لام بی گومان نه‌یان توانی له شوین و مالی خویان بژین، بۆیه ئاواره بوون و به ږیگای ترسناک و به هه‌ر شیوه‌یه‌ک بوو خویان گه‌یانه ناوچه‌ی تر و ئیتر له سهر شوین و خاکی خویان هه‌لکه‌نراون.

چ- ده‌رکردن: له پرۆسه‌ی ئەنفالدا یان راستتر ماوه‌یه‌کی که‌م به‌ر له ده‌ستپێکردنی خه‌لکانیکی زۆر له ترسی هه‌ره‌شه و ئاگادارکردنه‌وه‌کانی سوپای عێراق، بۆ به‌جیه‌شتنی ئەو ناوچانه‌ی لێ ده‌ژیان، وه‌ک پێشبینیان بۆ ئەوه‌ی که پرۆسه‌ی ئەنفال توند و وێرانکه‌ر ده‌بیت، شوینی کار و ژیانی خویان به‌ جی هیشته‌ت و حکومه‌تی عێراق بۆ مه‌به‌ستی خۆی له‌و شوینانه‌ کۆی کردنه‌وه و نیشته‌جێی کردن که پێیان ده‌گوترا ئۆردوگا.

ح- مردن: بی گومان مردن و لێسه‌ندنه‌وه‌ی ژیان لوتکه‌ی قوربانیدانه، زۆربه‌ی ئەوانه‌ی ئەنفال کران، وێرایی ئەوه‌ی به هه‌موو جووره‌کانی تر بوونه قوربانی، دوا جار دوا‌ی بێسه‌رو شوینکردن و چه‌شتنی هه‌موو جووره‌کانی ئەشکه‌نجه‌دان، مافی ژیا‌نیشیان لێ سه‌نرایه‌وه، له‌وه‌یش سامناکتر دۆخ و سیمای ئەو جووره‌ مردنه‌یه که به سهر قوربانیا‌ندا سه‌پینرا (کاره‌ساتی ئەنفال که‌شیک له تۆقین پیک ده‌هینی، به‌تایبه‌تی که قوربانیه‌کان خویان به‌سه‌ره‌اته‌کانی خویان ده‌گیرنه‌وه، به‌تایبه‌تتریش که باسی چو‌نیتی مردنه‌کانیان ده‌که‌ن، که نائاساییت‌ترین جووری مردنه، به‌تایبه‌تتریش که ژنان باس له مردنی جگه‌رگۆشه‌کانیان ده‌که‌ن، کو‌تایی ئەو وشه‌یه‌یش به وشه‌یه‌کی سامناکتر دیت، لاشه‌کانیان سه‌گ خواردوویه‌تی).<sup>۲۰</sup> له پرۆسه‌ی ئەنفالدا مردن به زۆر ږیگه و هۆکار ئەنجام ده‌درا، ئەوانه‌ی ده‌یانگیرنه‌وه، دیمه‌نی تراژیدی باس ده‌که‌ن، وینه‌کانیش یه‌ک و دووان نین، بگره‌ه‌زاران، بۆیه باسکردن‌یان ئاسان نییه.

### ۱/۱- ۶ ږزگاربووانی ئەنفال:

ږزگاربووانی ئەنفال ئەوانه‌ن که له پرۆسه‌ی ئەنفالدا نه‌مردن، ئەوانه‌ن که ئیستا له ژیا‌ندان و به شیوه‌یه‌ک له شیوه‌کان ئەو ږووداوه ده‌گیرنه‌وه، ږزگاربووانی ئەنفال ئەوانه‌ن به هه‌ر جوړیک بوو بیت، به ئاسانی یان به ږیگه‌ی سه‌رسوږه‌یتەر و

<sup>۲۰</sup> مه‌هاباد قه‌رده‌اغی، کاریگه‌ریه‌ ده‌روونی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی ئەنفال، تو‌یژینه‌وه‌یه‌ک بۆ به جینۆسایدناساندنی گه‌لی کورد، له بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی ږۆشنییری، هه‌ولێر، ۲۰۰۸، ل ۱۰.



موعجزه ئاسا له و کاره ساته ږزگاریان بوو و مهرگ و گومناوی ږاپیچی نه کردن، یان ږاپیچی کردن و ئەمان به هر شیوهیهک بوو گه ږانه وه، ږزگار بووانیش هر قوربانیهی ئەو ږووداوهن، به لام قوربانیهی کی زیندوو، به شیوهیهکی گشتیش ږزگار بووانی ئەنفال له یه کییک له م ږیگانه وه له دۆزه چی ئەنفاله وه به رهو ژیان گه ږانه وه:

۱- هه ندیکیان پیش دهستی کردنی ږووسه ی ئەنفال ههستیان به مه ترسیی دۆخه که و ئاکامی ږووسه که کردبوو، هه روه ها دږنده یی سوپا و هیزی ئەنفالچییان دیبوو، بویه ناوچه و شوینی نیشته جیبوونی خویمان به جی هیشتبوو، ږوویان کردبووه ئەو شار و ناوچانه ی ږووسه ی ئەنفال نه یگرته وه.

۲- هه ندیکی به هوی ههستی مرؤقدوستانه یان خزمایه تی و نه ته وه بییه وه له لایه ن ئەو کوردانه ی که به فه وجی خه فیه ناسرابوون و له ږووسه ی ئەنفالدا به شدار بوون، ږزگاریان بوو.

۳- تاکوته را به هوی هه ندی له و ماله عه ره بانه ی نزیک بوون له شوینی ږاگو یزانیان، ږزگاریان بوو، ماوه یهک له ناو ئەو خیزانه نو ییانه دا به نهینی ژیان.

۴- هه ندیکیان له کاتی شه ږ و ږووبه ږووبوونه وه ی هیزی پیشمه رگه و سوپا و فهوجه کانی به شدار له ږووسه ی ئەنفال ږزگاریان بوو و ئاواره ی ولاتی دراوسی بوون.  
۵- هه ندیکیان به شیوه ی سه رسو ږه یته ر له ناو مه رگه ساته که گه ږاونه ته وه و هه ندی جار به برینداری به بیهوشی و ماوه یهک له ناو مردوواندا ماونه ته وه و له لایه ن سه رباز و پاسه وانانه وه وا زانراوه مردووه، دواتر به هر ږیگه یهک بووه ږزگاریان بووه.<sup>۲۱</sup>

## ۱/۱-۷ نه وه کانی ئەنفالکراوان:

نه وه کانی ئەنفال شیوهیه کی نو ی و به رده وامی قوربانینیان، ئەوانه ن که خویمان له سه رده می ئەنفالدا له دایک نه بووبوون، ئەو ږووسه یه یان نه دیوه و نازانن چۆن ږووی داوه، ته نها باوان یان که سوکار و که سانی نزیکیان بو یان گپراونه ته وه، یاخود له کتیب و نووسراوه کاندا خو یندوو یانه ته وه یان له ده زگاکانی ږاگه یان دنه وه بیستوو یانه. نه وه کانی ئەنفال به هر شیوه یهک بیته په یوه ندییان به ئەنفاله وه هه یه، کاریگه ری ئەم ږووداوه له سه ر ئەمانیش زوره و ئەمانیش ئاکامه تراژیدییه کانی به سه ر ژیانیه وه دیاره، چونکه:

<sup>۲۱</sup> له ناو تاقانه کانی ئەنفالدا، که له ږووسه ی ئەنفالدا ږزگاریان بووه، چیرۆکی له م شیوه یه هه یه، دیارترینیان چیرۆکی ته یمووری ئەنفاله، که تراژی دیای ئەم چیرۆکه به شیوه یه که، که ئیتر دلته نگي و سه رسامی و فرمی سک هه لږشنتیش به بیستنی هپچ مانایه کی وه های نامینیت. بو زانیاری زیاتر ږروانه: عارف قوربانی (ئاماده کردن و چاپو پیکه وتن)، ته یموور تاکه ږزگار بووی گوږی به کومه لی ژن و مناله ئەنفالکراوه کان، چاپی یه که م، چاپخانه ی کارو، سلیمان، ۲۰۱۳.

أ- زۆر بەی ئەمان دایک یان باوک یان نەنگ و باپیر یان خوشک و برا یان ھەر ئەندامیکی تری بنەمالەکیان، لە پرۆسەیی ئەنفالدا بچ سەروشوین بوو یان مردو، ئەمە جگە لە کاریگەرییە کۆمەلایەتی و پەرودەیی و ھەموو ئەو کاریگەرییانەیی کە مردنی ئەندامیکی خیزان یان بنەمالە بە جی دەھیلێت، کاریگەریی دەروونییەیی بۆ سەر نەوھەکانی ئەنفال دەبێت.

ب- نەوھەکانی ئەنفال، ئەگەر ئەندامانی بنەمالەکیان ھەموویان لە ژياندا بن، ئەوان لە بەرئەوھە پەرودەیی ئەو خیزانەن کە شوکی دەروونی و کاریگەریی ئەنفالیان بە سەرھەوھە، بۆیە بە ھۆی قورسی زەبری ئەم کاریگەرییە ئەنفال لە سەر دایک و باوک و خیزانەکانیان، بە شیوھەکی ناراستەوخواش بێت ئەم زەبرە ئەوانیش دەگریتەوھ.

پ- لە بەر ئەوھە پرۆسەیی ئەنفال ھەلتەکاندن بەھاکانی کۆمەلگا بوو لەو شوینانەیی پرۆسەکی تێیاندا پرووی دا، بۆیە ئەم بەھایانە ئەگەر بیشچنەوھ جیگەیی خویان ماوھەکی زۆر و کاری دەوێت، بۆیە کاریگەریی دەروونی و پەرودەیی بە سەر ئەمانی نەوھە ئەنفالەوھ دەبێت.

ت- لە پرۆسەیی ئەنفالدا بنەما ئابوررییەکانی ئەو ناوچانەیی ئەنفال تێیاندا پروویدا ھەلتەکینران، دارشتنەوھ و پتەوکردنەوھ ئەو بنەمایانە دیسان کاری زۆر و ماوھەیی زۆری پێویستە، بۆیە لەم پرووھیشەوھ نەوھەکانی ئەنفال بوون بە قوربان.

ج- ھەر خزمەت نەکردن و کارکردنێکی نادروست لەگەڵ کەیسە ئەنفالدا راستەوخوا دەبێتە زیانی ھەمەلایەن بۆ سەر نەوھەکانی ئەنفال، چونکە ئەمان ئەگەر پرۆسەکییشیان نەدیبێت، بە ھەر شیوھەکی بێت نەھامەتی و کاریگەریی نیکەتیقییەکانی ئەو پرۆسەییان بۆ ماوھەوھ.

### ٨-١/١ شایەتھالەکان:

شایەتھالەکانی ئەنفال ئەوانەن کە پرۆسەیی ئەنفالیان دیوھ و لە ناو پرووئاوھکاندا بوون و بە ھەر رێگەیک بێت ئەو پرۆسەیی دەگیرنەوھ و ئەوانی تر لە چۆنیتی پرووانی ئاگادار دەکەنەوھ، شایەتھالەکان ئەوانەن:

أ- خویان بەر شالاوی ئەنفال کەوتن، بەلام بە ھەر رێگەیک بێت رزگاریان بووھ.

ب- خویان لە پرۆسەیی ئەنفالدا بەشدار بوون، وەک ئەو چەکدارە کوردانەیی سوپای عێراق لە فەوجەکاندا رێکی خستبوون و بەشداریی پرۆسەیی ئەنفالی پێ کردبوون.

پ- ئەو چەکدارە کوردانەیی لە شوڕشی کوردیدا پێیان دەگوتریت پێشمەرگە و لە شالاوی ئەنفالدا پرووھ پرووی سوپای عێراق و ھێرشەکانی ئەنفال بوونەوھ.

ت- ئەو كەسانەى پڙىمى بەعس بۇ ھاوكارىكردنى پروسەكە بەكارى ھىتان، بە تايىبەت بۇ گواستنه‌وہيان، وەك شوفىرى ئەو ئوتومبيلانەى ئەنفالكراوانى پى دەگوازاىەوہ.

بە شىويەكى گشتى شاىەتحالەكان، ھەيانە ئەو سەردەمەى ئەنفال پروى دابوو تەمەنيان مندال بوو، ھەيشيان بوون تەمەنيكى مامناوہند، ھەيان بوون پير بوون، ئەمانە لە ھەر دوو پەگەزن و لە ناو ئەوانىشدا ھەيانە خویندەوار و ھەيانە نەخویندەوار، ھەيانە تواناى گىرآنەوہى باشە و ھەيانە باش نيىە، ھەيانە لە سەر پروداوہكان دەنووسىت و ھەيانە لە چاوپىكەوتنەكاندا دەيانگىرئىتەوہ.

### ٩-١/١ تاقانەكان:

تاقانەكان ئەوانەن كە لە پروسەى ئەنفالدا بە تەنھا پزگارىيان بوو، واتە تەواوى ئەندامانى خيزان و بنەمالەكەيان لە پروسەكەدا بىسەروشوين بوون. تاقانەكانى ئەنفال ژمارەيەك لەو مروقانەن كە لە ئىستادا ھىچ يەك لە كەسوكارىيان نەمان و بەر شالاوى ئەنفال كەوتوون و لەو تراژىدياىەدا شوينبزر بوون. ھەلسەنگاندن و باسكردنى ژيانى تاقانەكانى ئەنفال شتىكە لە ئەستەم نزيكە تا ئەوہى بتوانرئىت بە دروستى دۆخى ژيانى ئەوان بەئىترئىتە سەر كاغەز، تەنانەت لە زمانى خویشيانەوہ قورسە بەئىترئىتە پيش چاوتاقانەكان لە چ دۆخىكدا دەژين و ھەست بە ئازارەكانيان بكرئىت، چونكە:

أ- جگە لەوہى ئەوان بە واقىعى دۆخى مەرگەساتى پروسەى ئەنفاليان بىنيوہ، بۇ ھەمىشەيش لەگەل كارىگەربىيەكانى ئەم مەرگەساتەدا دەژين.

ب- ھەر جۆرە كار و وەفا و خزمەتئىك بە كەيسى ئەنفال و پزگاربووان و نەوہكانى ئەنفال، گەر جۆرىك قەرەبوو و دلنەوايى دروست بكات و زامەكانيان ساپرئى بكات، ئەوا بۇ تاقانەكانى ئەنفال ئەم دلنەوايى و ساپرئىكردنەى زامەكان ئەستەمە، چونكە ئەوانە دەرمانىكى سووكن بۇ ئەو برىنە قوولەى لە جەستە و دەروون و پۆخى ئەوانداىە.

پ- ئەگەر بۇ ھەر پزگاربوويەكى ئەنفال پزگاربوونى داىك جىگەى باوكى ئەنفالكراو بگرئىتەوہ يان بە پىچەوانەوہ، ئەگەر بۇ ھەر باوكئىك يان داىكىكى پزگاربوو لە ئەنفال، مندالىك يان نەوہىەكى پزگاربوو لە ئەنفال جىگەى ئەوانى ترى ئەنفالكراو بگرئىتەوہ، يان پزگاربوونى خوۆشك يان برا لە پروسەى ئەنفال جىگەى ئەوانى ترى ئەنفالكراو بگرئىتەوہ، ئەوا بۇ تاقانەكانى ئەنفال ئەم دۆخە پرو نادات و ھىچ حالەتئىكى لەو شىويە سەبوورى بە دەروونى تاقانەكان لەو مەرگەساتە گەرەبىەدا ناھىئىت.

ت- بۇ تاقانەكان نمونەيەكى ژيان ھەيە كە بە ھەموو شىويەيەك دابراوہ لە ژيانى پيش پروسەى ئەنفال، ئەوان ھىچ ئەندامئىك لە خيزانەكانيان نەمان تا رايەئىك دروست بكەن بۇ بەستنه‌وہى ژيانى دواى پروسەى ئەنفال بە پيش پروسەكەوہ، ئەمەيش جۆرىك لە ھەلئەكاندن و شىواندن دەروونى بۇ ئەوان دروست دەكات.

## ۱/۱-۱۰ گۆرى به كۆمهل:

گۆرى به كۆمهل خوى گوزارشتى راسته وخو له دۆخه كه دهكات، واته به خاكسپاردنى ژماره يه كى زۆر مردوو له تهنه گۆرىك، زۆر جاريش ئه و پرۆسه يه تهنه به ژيرگلكرده وه و شارده وهى ئه و مردووانه يه له ژير خاكدا. ئاشكرايه نهرىتى مروڤ لاي زۆربه ي گه لان و له ناو زۆربه ي ئايينه جوراوجوره كان و تهنانهت له هه موو سه رده مه كانيش وه ها يه و وه ها بووه، كه مردوو له مه راسيمى تايبه تدا به خاك ده سپيرىت، هه ر يه كه يشيان له ناو تهنه يه ك گوردا ده نيژرين، ئه وه يش جگه له وهى جورىكه له نهرىت و جورىكيشه له ريز و دانانى به ها بو مردوو، به لام له گۆرى به كۆمه لدا به هيج جورىك ئه م حاله ته به ديناكرىت، هيج جوره مه راسيمى كى قه درزانين بو مردوو جيبه جى ناكرىت، ئه وه له ئارادا نه بىت ريزگرته له مردوو، چونكه گۆرى به كۆمه ل خوى گوزارشته له وهى:

أ- مردنى ژماره يه ك مروڤ به يه كه وه و به كۆمه ل له يه ك كاتدا، خوى دۆخىكى نائاسايىي مردنه و گوزارشته له حاله تى جهنگ و كوشتار و قركردن و ئه وانه مردوون و پيكه وه كوژراون.

ب- تيكه لكردن و سه ريه كخستن و كوكرده وهى مردووان له ناو يه ك گوردا ته عبيره له وهى ئه و مردووانه هيج ريز و به ها يه كيان وه ك تاك و ناسنامه نييه.

پ- ژير خاكخستن مردووان به جل و خوين و پيلاو و هه ندى شتومه كى تره وه لى سه نده وهى كۆمه لىك ماف و نهرىتى ئايينى و كۆمه لايه تيبه و دامالينا نه له به هاى مروىي.

ت- گۆرى به كۆمه ل ته عبيره له وهى ئه وانه ي ده كرىنه ژير خاك شوينبزرر و هيج يه ك له كه سوكار و خزم و ناسياويك له و پرۆسه يه دا ئاماده بوونى نييه.

ج- كردنيان به ژير خاكه وه و به كۆمه ل خوى له به ر ريزى مردووان نييه، به لكو بو دوورخستنه وهى كارى گه ريبه خراپه ژينگه يى و تهنه روستيبه كانى مردووانه له سه ر ژيانى زيندوان.

له به ر ئه وهى شه ر و كوشتاره كان له ميژووى نوئى عيراقدا زورن و هه ميشه يان كاتىكى زور ئه و ناوچه يه له جهنگدا بووه، بو ماوه ي هه شت سال (۱۹۸۰-۱۹۸۸) عيراق و ئيران له به رامبه ر يه ك شه رىكى خويناوييان كردوو و ماوه يه كى زوريش پڙيمى به عس دژى كورد شه رى كردوو و هه موو جوره چه كىكى له دژى به كار هيناوه، له سالى ۱۹۹۰دا عيراق ولاتى كوه يتى داگير كرد، سالى دواتر كۆمه لىك ولاتى هاوپه يمان به سه ر كرده يه تيبى ئەمريكا دژى عيراق وه ستانه وه و شه ريان كرد و كوه يتيان له ژير ده ستى ده رهينا، دواتر سالى ۱۹۹۱ له باكوور و باشوور و چه ند شوينتىكى عيراق راپه رين و دژوه ستانه وه به رامبه ر پڙيمى به عسى فه رمانه واي عيراق سه رى هه لدا و

ئەو راپەڕینانە بە زەبری ھیز سەرکوت کران، دەرئەنجامی ئەم ھەموو شەر و کوشتار و ئاژاوانەى ئەم ولاتە بە خۆیەو دێو و ھیی تریش کە بە دواى ئەوانەدا پروویان داو، لە زۆر شوین و ناوچەى عێراق گۆرپی بە کۆمەل ھەیە، ھەندیک لەمانە دۆزراونەتەو لە ناو ئەوانیشدا ھەندیکیان ھەلداونەتەو و یەک یەک تەرمەکانی ناویان گواستراونەتەو، ھەندیکیشیان ھیشتا دەستیان لى نەدراو و ھەل نەدراونەتەو، ئەمە جگە لەوہی چەندین گۆرپی بە کۆمەلێ تر ھەن ھیشتا نەدۆزراونەتەو و کەس ھیچ ھەواییک لە بارەیانەو نازانیت، کەس ھیچی لە بارەیانەو ئاشکرا نەکردو، زۆر جاریش ئاشکرا بوونیان بە رووداوی ریکەوت دەبیت و بە ھۆی کارکردن و ھەلکۆلین و رامالینی خاکی سەر ئەو گۆرانە، گۆرە بە کۆمەلەکان دۆزراونەتەو.<sup>۲۲</sup>

### ۱/۱- ۱۱ بیابان:

بیابان لە خەيالی مرۆفی کورددا بەتایبەت لە سەردەمی پرۆسەى ئەنفالدا، شوینیکى پێچەوانەى ئەو ژینگەییە کە ئەوانى تیدا ژیاون، ئەگەر ئەو ناوچانەى کوردی تیدا دەژی شاخوین و دەشت و دۆل و چیا و چەم و پروبارى تیدایە، ئەوا بیابان لە خەيالی سادەى کورددا بى دارودرەخت و بى ئاو و کانییە، ئەگەر شاخەکان پەناگەن بۆ خۆحەشاردان، ئەوا بیابان شوینیکە بۆ بزربوون و سەفەرى بى گەرانەو و نەھاتنەو، کورد لە خەيالگەى خۆیدا بەتایبەت ئەو سەردەمەى پرۆسەى ئەنفالی تیدا پرووی دا، شاخ و چیاکانى بە پشت و پەناگەى خۆى دەزانی، ئەمەیش تەنانەت لە گوتارى سیاسى و رۆشنبیری کوردیدا رەنگى دابوو، بەلام لە بیاباندا یان ئەگەر ببری نە بیابان یاخود ئەگەر کوردستان بیابان بووایە، کورد ھەست بەم پشتیوانییە ناکات، بى گومان ھەموو ئەو بىرکردنەوانە ئەگەر چى وەک گوتمان لە گوتارى سیاسى و رۆشنبیرییدا دەربکەون، مەرج نییە راست و لۆژیکى بن، بەلام کورد ئەو سەردەمانە وزەى ژیان و ھیزی بریار و سەرچاوەى ئارامی لە شاخەکان و مەلبەندە عاسییەکان وەردەگرت، بۆیە لە پرۆسەى ئەنفالدا بیابان دەبیتە ئەو شوینە ترسناک و سامناکەى، بۆ کورد ھەمیشە وەک دیوہزەمە و مۆتەکە وا بوو، وا ئیستا و لە پرۆسەى ئەنفالدا بە زۆر بۆی رادەگوێزیت.

<sup>۲۲</sup> زانیاری لە بارەى گۆرە بەکۆمەلەکانى عێراق لەم سەرچاوانەدا:

أ- هیومان رایتس وتش و اطباء من اجل حقوق الانسان (اعداد)، قبور غير هادئة، بحث عن المفقودين في كردستان العراق، ترجمة عن الانكليزية: محمد حمه صالح توفيق، دار الترجمة، السليمانية، ۲۰۰۴.  
ب- بهزاد على ادم (اشراف واعداد)، الانفال- قرار محكمة- الطبعة الاولى، من اصدارات المركز الثقافي لجامعة دهوك، دهوك، ۲۰۱۴.

٣- طه بابان (ألقاظي)، القبور الجماعية و مآسيها في العراق، سليمان، ۲۰۱۳.

٤- تەها سلیمان، تاوانى ئەنفال- زانیاری و دۆکۆمێنت، چاپی یەكەم، دەزگای لیکۆلینەو بۆ جینۆساید و ئەنفال، سلیمانی، ۲۰۱۵.

له ناو بیاباندا چەندین گۆری بەکۆمەڵ و زیندانی سامناکی تیدا بوو، که شایه تحالانی ئەنفال چیرۆکی سەرسوڕهێنەر و زۆر ترسناکی لێ دەگێرێنەوه، که گێرانهوه چەنده ترسناک و تۆقینەر و مروۆقهه ژینەر، هیندهیش درێژ و به جۆریکه هەم زمان توانای گوزارشتکردنی لێیان ئەستەمه و هەم لهگەڵ ئەوهیشدا مروۆف توشی تاسان دەکات، یهکیک لهوانه چیرۆکه ترسناکهکانی زیندانیانی ناو زیندانی قهلائی نوگره سهلمانه.

زیندانی نوگره سهلمان خۆی له بنچینهدا قهلائی نوگره سهلمان بووه، ئەم قهلایه دهکهوێته چهقی بیابانیکهوه له ناحیهی سهلمانی سەر به قهزای سهماوهی پارێزگای میسانی عێراق، قهزای سهلمان نزیکه ۱۲۰ کیلۆمهتر له شاری رهفی سعودیهوه دووره، قهلاکه له سهردهمی هیزهکانی ئینگلیز له عێراق دروست کراوه و بۆ مهبهستی دوورخستنهوهی چالاکانی سیاسی بهکار هینراوه، دواتر رژییمی بهعس له ههشتاکانی سهدهی بیستدا وهک زیندان بهکاری هیناوه، سهههتا کوردانی فهیلی و پاشان عهرهبی شیعهی ناحیهی دوجهیلی پارێزگای بهغدا و چالاکانی سیاسی تیدا زیندانی کردووه، له پرۆسهی ئەنفالدا ئەم زیندانه کراوه به گۆرستانی کوردانی ئەنفالکراو، به وتهی شایه تحالهکان، زۆربهی ئەوانه له م شوینهدا مردوون، بوون به خۆراکی سهگ. به پێی ئاماری نافهرمی حیزبی بهعس زیاتر له نو ههزار ئەنفالکراو له م گرتووخانهیهدا بهند کراون، ههروهک شایه تحالان ئاماژهی پێ دهکهن، زۆرینهی ئەو ئەنفالکراوانه پیر و مندال بوون، زۆربهیان به بهرچاوی یهکترهوه مردوون، ئیتر یان له برسان یان سهگ خواردوونی یان گوللهباران کراون، یان به ههه شیهویهکی تری ئەشکهنجهدان مهرگیان به سهردا سهپینراوه.<sup>۲۳</sup>

### ۱/۱- ۱۲ بیسه روشوینکردن:

بیسه روشوینکردن سیمایهکی دیاری پرۆسهی ئەنفال بوو، قورستین و تراژیدیتترین دۆخی دروست کرد که بۆ ههیشه کاریگهرییه نیگهتیفییهکانی قوول کردووه، سههرای ئەو دۆخه وێرانکهره تا ئیستا پرسى بیسه روشوینبووان یهکیکه لهو پرسانهی به کهمترین ئەنجامی خۆی گهیشتوووه و بهردهوام کاریگهری و ئاکامهکانی دهدهکهونهوه و درێژ دهبنهوه.

ههلهکهدنی خهک له شوینی ژیانی خۆی و به زۆر راگۆیزانی بۆ شوینیکی نادیار و زیندانیکردن و گوللهباران کردن و زیندهبهچالکردن و سهپاندنی ئەشکهنجه و مهرگ به سهریدا یهکیک له ئامانجهکانی بیسه روشوینکردنه بۆ ئەوهی ههرگیز ئەو تاوانه وهک

<sup>۲۳</sup> ئەم زانیاریانه له بهرنامهیهکی که نالی ئاسمانی رووداو وهرگیراوان، ئەمهیش لێکی ئەو بهرنامهیهیه:

کیشیههک یان دۆسیههک زیندوو نه بیتهوه و بهرۆکی تاوانباران نه گریتهوه، بۆیه (له) ساڵی ۲۰۰۶، له سهه ئاستی نیودهولهتی ریکهوتنیکی فهومی واژۆ کرا، تایبته بهو کهسانه‌ی به زۆر بیسه‌روشین کراون. ئەم ریکهوتنه له ساڵی ۲۰۱۰ چووته بواری جیبه‌جیکردنهوه و له سهه پینچ ئاست هه‌ولی چاره‌سه‌رکردنی پرسى بیسه‌روشینکردن و بیسه‌روشینکراوان ده‌دات، که ئەمانه‌ی لای خواره‌وه‌ن:

یه‌که‌م: قه‌ده‌غه‌کردنی بیسه‌روشینکردن.

دوهم: ئاشکراکردنی چاره‌نوسی بیسه‌روشینکراوان.

سینیه‌م: سه‌ره‌رشته‌یکردنی دۆسیه‌ی که‌سی بیسه‌روشینکراوان.

چوارهم: سه‌ره‌رشته‌یکردنی دۆسیه‌ی روفاتی قوربانیه‌کان و زانیاری تایبته له باره‌یانه‌وه.

پینجه‌م: هاوکاری و یارمه‌تیدانی بیسه‌روشینکراوان.<sup>۲۴</sup>

ئهم پرسه‌ پرسیکی نیودهوله‌تییه و له زۆربه‌ی جه‌نگ و شه‌ره‌ ناوخۆیی و شه‌ری نیوان ولاتان رووی داوه بۆیه له‌و ئاسته‌دا کۆبوونه‌وه‌ی بۆ ده‌کریت و بریاری له سهه ده‌دریت و ریکه‌وتنامه‌ی له سهه واژۆ ده‌کریت، سالانه‌یش ژماره‌ی ئەو ده‌ولاته‌ی په‌یوه‌ست ده‌بن به بریاره‌کانی ناو ئەو ریکه‌وتنامه‌یه‌وه زۆر ده‌بن و واژۆی له سهه ده‌که‌ن، (ژماره‌ی ئەو ده‌وله‌تانه‌ی ریکه‌وتنامه‌که‌یان واژۆ کردووه، تا ساڵی ۲۰۱۲، ۹۱ ده‌وله‌ته و ده‌وله‌تی عیراق له ساڵی ۲۰۱۰ ریکه‌وتنه‌که‌ی واژۆ کردووه. هه‌نگاوی یه‌که‌م بۆ جیبه‌جیکردنی ئەو ئیلترامه‌ی ده‌که‌ویته سهه ئەو ده‌وله‌تانه‌ی ریکه‌وتنه‌که‌یان واژۆ کردووه، پێویسته ریکاری یاسایی بگرنه به‌ر به مه‌به‌ستی پێشکه‌شکردنی هاوکاری بۆ ئەو ده‌وله‌تانه‌ی له‌م بواره پێویستیان به پالپشتیه‌، به سوودوه‌رگرتن له یاسا مرو‌ییه‌کانی تایبته به پرسى بیسه‌روشینکراوان.<sup>۲۵</sup>

به شیوه‌یه‌کی گشتی بیسه‌روشینکردن کۆمه‌لیک ستراتیژ و مه‌به‌ستی ئاشکرا و نااشکرای له پشته‌وه‌یه و به دوایدا کۆمه‌لیک ئاکامی تری لێ ده‌که‌ویته‌وه، بی گومان بۆ پرۆسه‌ی ئەنفالیش هه‌ر وایه، که لێرده‌ا له چه‌ند خالێکدا ده‌یانخه‌ینه روو:

أ- بیسه‌روشینکردن به‌و مه‌به‌سته ئه‌نجام ده‌دریت تا لایه‌نی به‌رامبه‌ری ئەنجامه‌رانی کاره‌که له دۆخی دوودلی و مه‌ترسیدا بمیننه‌وه و نه‌زانن دوژمن به نیازی چیه‌.

ب- بیسه‌روشینکردن گوزارشت له گه‌وره‌یی قه‌باره‌ی تاوان ده‌کات، به‌وه‌دا بکه‌رانی تاوانه‌که له به‌ر هه‌ر شتیک بیت نایانه‌وی پیه‌رژینه سهه دیاریکردنی چاره‌نوسی یه‌ک به یه‌کی قوربانیه‌یان.

<sup>۲۴</sup>- ته‌ها سلیمان، پرسى بیسه‌روشینکراوانی تاوانی جینۆساید له کوردستان؟ مالپه‌ری جینۆسایدکورد: <http://genocidekurd.com/ku/babati/7025>

<sup>۲۵</sup>- هه‌ر ئەو سه‌رچاوه‌یه.

پ- بيسه روشوينکردن بۇ ئەوھىە تا گيان و چاره نووسى قوربانىيان ھەمىشە بىتتە وەر قە و خالى گفوتوگوکان و وەك بابەتى دانوستان سىياسەت و مامەلە و تەنانەت بازارگانىشى پىوھ بکرىت.

ت- بيسه روشوينکردن ھەندى جار بۇ پەردە پۆشکردنى تاوانى ئەنجامدراوھ يان بۇ مەبەستى بچووکردنەوھى قەبارەى تاوانە، وەك ئەوھى پڙىمى فەرمانرەوای بەعس ھەمىشە نکولى لەوھ دەکرد، كە پروسەى ئەنفال بەو قەبارە گەورەىە و بەو ژمارە زۆرەى قوربانىيان رووى دابىت.

ج- بيسه روشوينکردن بۇ تۆلەکردنەوھ و نىشاندانى رىق و پەلامار و ئازاردان و جۆرەکانى لەناوبردنە بە نەياران.

چ- بيسه روشوينکردن ھەندى جار بۇ پروفقەکردنە بە سوپاى دەستدرىژىكەر، تا ئەو سەرباز و ئەفسەر يان بە گشتى چەكدار و ھىرشكەرانەى بەشدارىى پروسەكە دەكەن ئارەزووى ئەشكەنجەدان تاقى بکەنەوھ و ھەزى خوینرپڙى و لەناوبردن لە خویناندا دروست بکەن و گەشەى پى بدن و بەردەوام تىرى بکەن.

ح- بيسه روشوينکردن بۇ ئەوھىە ھەمىشە ئەنجامەکانى ھىرش و تاوان و لەناوبردن بە نادىارى و جۆرىك لە نەينى بمىنیتەوھ و بىتتە سەرچاوھى ترس و دوودلى بۇ بەرامبەر، ھەمىشە كەشى ترس و تاوان و كوشتار زال بىت.

### ۱/۱- ۱۳ ئوردوگاى زۆرەملى:

ئوردوگا شوىنى نىشتەجىکردنە، بەلام شوىنى راستەقىنەى ئەوانە نىيە كە لىى دەژىن، بەلكو ئەوانەى لىى دەژىن بە زۆر يان بە ناچارى لىى ھاتونەتە ئەو شوىنە و نىشتەجى كراون، بۆيە ھەمىشە وشەيەكى تر وەك ھاوھلناو بەم وشەيەوھ دەلكىترىت و دەخرىتە پالى و باشتر ئەو دۆخە پوون دەكاتەوھ، كە ئەویش وشەى (زۆرەملى)يە، واتە دەگوترىت و دەنوسرىت: ئوردوگا زۆرەملىكان.

ھەر لە سەرەتاي ھاتنەسەركارى پارتى بەعسى عەرەبى لە عىراق و دواتر كەوتنە شەر و رووبەرووبوونەوھ لەگەل بزوتنەوھى كورد لە ولات و بە تايبەت دواى توندبوونەوھى ئەم رووبەرووبوونەوانە لە سەردەمى ھەلگىرساندنى شەرى ئىران و عىراق، پڙىمى بەعسى فەرمانرەوای عىراق بىرى لە راگويزانى گوند و شار و شارۆچكەكانى بە تايبەت سەر سنورى ولاتەكەى لەگەل ئىران كەدەوھ و ھەزاران خىزانى لە سەدان لادى و چەند شارۆچكەيەكى سەر سنورەكان گواستەوھ و ئەو ناوچانەى چۆل كورد و كەردىنيە ناوچەى قەدەغەكراو و خەلكەكەيشيانى بۇ ئوردوگا زۆرەملىكان راگويزران، كە لە سەرەتاي ئەو جەنگە و ئەو ستراتىژەدا، ئوردوگاكان برىتى بوون لە: ئوردوگاكانى شانەدەرى، سىروان، خورمال، زەمەقى، زەپرايەن و عەرەبەت و چەند ئوردوگايەكى تر، لە كوتايى جەنگى عىراق- ئىران و زياتر



توندبوونهوهی شه‌ری نیوان کورد و پ‌ژیمی به‌عس، وه‌ک تۆله‌کردنه‌وه‌یه‌ک له بزووتنه‌وه‌ی چه‌کداریی کورد و پ‌یشمه‌رگه‌ی کوردستان که له کاتی جه‌نگ له‌گه‌ل ئیران په‌لاماری سوپای عیراقیان داوه و چالاکیی پارتیزانی و هیرش و بۆسه‌نانه‌وه و په‌لاماردانیان دژی هیزه‌کانی عیراق هه‌بووه، به‌عس بۆ له‌ناوبردنی ئه‌و چالاکییانه و کۆتاییه‌نیان به بزووتنه‌وه‌ی چه‌کداریی کورد و هه‌موو سه‌رچاوه و ژینگه‌یه‌کی ئه‌و جوولانه‌وه و به‌ره‌ه‌ل‌ستکارییه، به تایبته له پرۆسه‌ی ئه‌نفال و پ‌یش پرۆسه‌که‌یش هه‌لمه‌تیکی تری به زۆر راگوێزانی ده‌ست پ‌ی کرد و بۆ ئه‌م مه‌به‌سته چه‌ند ئۆردووگایه‌کی تری کرده‌وه، له‌وانه ئۆردووگاگانی: سموود، باریکه، نه‌سر، گرده‌چال، به‌حرکه، قوشته‌په، باینجان، بازیان، داره‌توو، بنه‌سلاوه و شو‌رش له چه‌مچه‌مال... هتد، که به وردی سه‌رژمیری ژماره‌ی ئه‌و خیزانه راگوێزراوانه و نیشه‌جیبوونیان له‌و ئۆردووگایانه له به‌ر ده‌ستدا نییه و نه‌کراوه.

عه‌لی حه‌سه‌ن مه‌جید، که سه‌رۆکی نووسینگه‌ی باکووری پ‌یکخراوی حیزبی به‌عس بوو، فه‌رمانده‌ی گشتیی پرۆسه‌ی ئه‌نفالیش له ده‌ستی نووسینگه‌ی باکووری پ‌یکخراوی حیزبی به‌عسدا بوو، واته عه‌لی حه‌سه‌ن مه‌جید راسته‌وخۆ سه‌ره‌په‌رشتیی پرۆسه‌ی ئه‌نفالی ده‌کرد، له ماوه‌ی نیوان ۱۹۸۸-۱۹۸۹ چه‌ند کۆبوونه‌وه‌یه‌کی له‌گه‌ل گه‌وره لپ‌رسراوانی به‌عس و پاریزگارخانه‌کانی ناوچه‌ی ئۆتۆنۆمی که هه‌ر یه‌ک له شاره‌کانی کوردستان (هه‌ولێر، سلیمانی و ده‌وک)یان پ‌ی ده‌گوت، کردووه، ده‌قی قسه‌کانی هه‌ندی له‌و کۆبوونه‌وانه به کاسیت تۆمار کراون، ئه‌و کاسیتانه‌یش له راپه‌رینی سالی ۱۹۹۱ له ماله‌که‌ی خۆی و له باره‌گای نووسینگه‌ی باکووردا ده‌ستیان به سه‌ردا گیراوه، له یه‌کیک له‌و کاسیتانه‌دا، عه‌لی حه‌سه‌ن مه‌جید که له‌گه‌ل ژماره‌یه‌ک ئه‌ندامی نووسینگه‌ی باکوور و پاریزگارخانه‌کانی ناوچه‌ی ئۆتۆنۆمی له ۱۹۸۸/۴/۱۵ دا کۆ بووه‌ته‌وه، له باره‌ی ئۆردووگاگانه‌وه ده‌لیت: (هاوینی داها‌توو ناب‌ی هیچ گون‌دیک لپ‌ره‌وله‌وی مابیته‌وه، کۆمه‌لگاگانی ل‌ی به‌ده‌رده‌بیت ر‌یک وه‌ک مریشکه‌به‌کری ل‌ی بیت کاتی جووچه‌که‌کانی ده‌خاته ژپ‌ر بالییه‌وه، ده‌بیت ئیمه‌ ئه‌و خه‌لکانه بخه‌ینه کۆمه‌لگاگانه‌وه و چاوشمان له سه‌ریان بیت، چپ‌تر ناهیلیم له گونده‌کان بژپ‌ن و تیکده‌ران بتوانن سه‌ریان ل‌ی بدن، کۆچکردن له گونده‌وه بۆ شار کارپ‌کی پ‌یویسته له باکووری عیراقد، له ئیستا به دواوه من ئارد، شه‌کر، نه‌وت، ئاو و کاره‌با ناده‌م به‌و گوندنشینه‌ی له‌وی بژپ‌ن، با له من نزیک ببنه‌وه و گویم ل‌ی بگرن، منیش بتوانم ئه‌و شتانه‌یان بۆ باس بکه‌م که ب‌روام پ‌ییانه و پ‌یویستن بۆ ئایدیۆلۆجی و فپ‌رکردن و حکوومدانی دروست له سه‌ر مه‌سه‌له‌کان. بۆچی ر‌یگه‌یان پ‌ی بده‌م له‌وی وه‌ک که‌ر بژپ‌ن و هیچ شتی‌ک نه‌زانن؟ بۆ گه‌نم؟ من گه‌نمی ئه‌وانم ناویت، ئیمه‌ ئه‌وه بیست ساله گه‌نم له ده‌ره‌وه ده‌هپ‌نین، با پ‌پ‌نج سالی تریشی له سه‌ر بیت.

من ئه‌و ناوچه گه‌وره و به‌رینه‌انه قه‌ده‌غه ده‌که‌م و ناهیلیم که‌سیان تیدا بمینیت، گوايه چپیه، ئه‌گه‌ر ئیمه ته‌واوی ئه‌و حه‌وزه قه‌ده‌غه بکه‌ین، له قه‌رده‌غه‌وه بۆ کفری، بۆ دیاله

و بۇ دەربەندىخان، بۇ سلىمانى؟ ئاخىر ئەم ھەوزە كوئى چاكە؟ ئىمە تا ئىستا چىمان لى دەست كەتتوۋە؟ ئىو تىفكرىن چەندمان خەرج كردوۋە و لە دەستمان چوۋە لە سەر ئەم ناۋچانە، لە ناو ئەو خەلكەدا چەند ھاۋلاتى باش ھەن و چەندىشان خراب تىدايە؟

باشە چ شتىك ھەلە بوو؟ چى پروى دا. سى، بىست، بىستوپىنچ سال چالاكى تىكدر، بىرى لى بكنەۋە ئىمە چەند شەھىدمان داۋە!... ئىستا وای لى ھاۋوۋە تو ھىچ كاتىك ناتوانى لە كەركوۋكەۋە بچى بۇ ھەۋلىر بى ئوتومبىلىكى زىپوش، سەرانسەر ئەم ھەوزە لە كۆيسنجەقەۋە بۇ ئىرە (كەركوۋك) من چۆلى دەكەم، من تا گوپر و مووسل چۆلى دەكەم، يەك مروقى تىدا نامىنىت، تەنھا رىگاۋبانە سەرەككىيەكان نەبىت. پىنچ سالى تر ناھىلم يەك بنىادەم پىن بخاتە ئەۋىوۋە. من كشتوكالىانم ناۋىت، تەماتەم ناۋى، بامى و خەيارىانم ناۋىت، ئىمە ئەگەر بەم شىۋەيە كار نەكەين، چالاكى تىكدران ھەرگىز كۆتايى نايەت تا يەك مىيۇن سالى ترىش، ئەمە ھەموو تىبىنىيەكانى من بوو، پشت بە خوا ئىمە زۆر بە زوۋىي لە ناۋيان دەبەين، لە ئىستاۋە مانگىك زياتر نابات و لە ھاۋىندا ھىچ شتىك نەماۋەتەۋە.<sup>۲۶</sup>

لەم قسانەى عەلى ھەسەن مەجىدەۋە تا رادەيەكى زۆر ئامانچ و ستراتىژى حىزبى بەس لە بە زۆر راگويزانى خەلكى گوندەكان و ھەندى شار و شارۋچكە بۇ ئوردوۋگا زۆرەملىكان پرون دەبىتەۋە، ديارە كە ئەم كارە بە پلانكى ورد و برۋايەكى تەۋاۋەۋە كراۋە، راگويزانى بە زۆرى خەلك و ھەلكەندىيان لە شوينى نىشتەجىبوونيان و كۆردنەۋەيان لە ئوردوۋگا زۆرەملىكان بە شىۋەيەكى گشتى بۇ پىكانى ئەم ئامانجانە بوو:

أ- چاۋدېرىكىردنى ھەموو جموجۋولنىكى خەلك و كۆنترولكردىيان تا ئەو ئاستەى كە چاۋەپى ھىچ مەترسىيەك نەبىت لىيان.

ب- گۆپىنى خەلكى ئەو ناۋچانە لە بەرھەمھىنەرەۋە بۇ بەكاربەر، بەو پىيەى لە لادىكان و شوينى نىشتەجىبوونى خۇيان خەرىكى كشتوكال و ئازەلدارى و پىشەى تر بوون، بەلام لە ئوردوۋگاكان ھەموو ئەو زەمىنانە تىك دران، كە مروڤ دەكەنە بەرھەمھىنەر و گوران بۇ بەكاربەر و بىكار يان فەرمانبەر و موۋچەخۆرى دەۋلەت.

پ- بىكارى لە ناو ئوردوۋگاكان و چاۋدېرى ورد لە سەريان بوونە ھۆى ئەۋەى خەلكانى ئەو شوينانە بىنە چەكدار و داردەستى حىزبى بەعسى فەرمانپەرۋا.

<sup>۲۶</sup>- مىدل ئىست وۆچ (ئامادەکردن)، جىنۇساید لە عىراقدا، پەلامارى ئەنفال بۆسەر كورد، ۋەرگىپرانى لە ئىنگلىزىيەۋە: مەمەد ھەمەسالىح توفىق، چاپى يەكەم، بەرپوۋەبەرايەتى خانەى ۋەرگىپران، سلىمانى، ۲۰۰۴، ل ۵۲۷-۵۲۸.

ت- له پښی ژبانی شار و بوونیان به فه‌رمانبهر و خه‌لکانی نزیک له پښیمی به‌عس،  
ئو حیزبه توانیی ئایدیولۆژیای خوی زیاتر له ناو ئو خه‌لکه‌دا بلاو بکاته‌وه و پښیان  
بگه‌یه‌نیت.

ج- تیکدانی په‌روه‌رده و که‌لتووری خه‌لکانی ئو ناوچانه و گۆشکردنیان به  
په‌روه‌رده و که‌لتووری حیزبی به‌عس.

### ۱/۱- ۱۴ به‌عس (سه‌دام حسین و علی حه‌سه‌ن مه‌جید):

له سه‌رده‌می پښوسی ئه‌نفالدا، به‌عس حیزبی فه‌رمانپه‌وای عیراق بووه و ته‌نها  
حیزبیکیش بووه ده‌سه‌لاتی له عیراق پښک هیناوه، ئه‌م حیزبه تاکره‌و و توندپه‌و بووه  
به‌و پښیه‌ی بواری به‌ جموجوول و چالاکیی سیاسی به‌ هیچ حیزبیکیی تر نه‌داوه، هه‌موو  
جوړه چالاکییه‌کی سیاسی له هه‌ر گروپیکیی تر قه‌ده‌غه کردووه و رښگه‌ی به  
خوپیشاندان و مانگرتن له سه‌ر هیچ ئاستیک به‌ جه‌ماوهر یان به‌ هیچ گروپیکیی  
کوومه‌لایه‌تیی نه‌داوه.

حیزبی به‌عس (یه‌که‌م جار وه‌ک بزاقیکیی پۆشنبیری و فیکری کاری کرد و وه‌ک  
نویگه‌ر خوی ناساند).<sup>۲۷</sup> دواتر به‌ نه‌پتی توپژی خوینده‌واری نه‌ته‌وه‌په‌رستی له خو  
گرت، ئه‌وه‌ی جښگه‌ی سه‌رنجه له باره‌ی میژووی دروستبوون و راگه‌یاندنی ئه‌م  
حیزبه‌وه ته‌نانه‌ت (به‌عسییه‌ کۆنه‌کان و ئه‌وانه‌ی میژوویه‌کی درپژیان له ناو ئو پارت‌دا  
هه‌بووه هاوړا نښین و چه‌ند بوچوونیکیی جیاواز هه‌یه).<sup>۲۸</sup> له (۷ نیسانی ۱۹۴۷ حیزبی  
به‌عسی عه‌ره‌بی به‌ره‌سمی یه‌که‌م به‌یاننامه‌ی دامه‌زراندنی له دیمه‌شق ده‌رکرد)<sup>۲۹</sup> هه‌ر  
چه‌نده چه‌ند سالیک پښتر له شیوه‌ی گروپی بچووکیی چه‌ند که‌سی، حیزبی به‌عس  
هه‌بووه و چه‌ند که‌سایه‌تیییه‌کی نه‌ته‌وه‌ییی عه‌ره‌ب دروستیان کردووه، به‌لام ئو  
میژووه له سه‌رده‌می به‌عسییه‌کان خو‌یان و ئیستایش بو دامه‌زراندنی ئو پارت‌ه‌ جښگیر  
بووه.

حیزبی به‌عس سه‌ره‌تا حیزبیکیی بچووکیی لاوازی سیاسی بوو، به‌ هو‌ی دو‌خی  
سیاسی و کوومه‌لایه‌تی و ئابووریی ئو سه‌رده‌مه‌ی ولاتانی عه‌ره‌بی، که له لایه‌ن  
ئینگلیز و هاوپه‌یمان‌ه‌کانه‌وه داگیر کرابوون ئو حیزبه‌ گه‌شه‌ی کرد و وه‌ک  
ئایدیولۆژیایه‌کی پانه‌ره‌بی له ئاستیکیی به‌رفراواندا که‌وته چالاکی و له ولاتانی سووریا،  
عیراق، ئوردوون، میسر، فه‌له‌ستین، لوبنان و قه‌ته‌ر جموجوول و رښکستن و ته‌نانه‌ت

<sup>۲۷</sup>- صلاح العقاد، المشرق العربي المعاصر، مکتب الانجلو المصریة، قاهرة، ۱۹۹۳، ص ۸۴.

<sup>۲۸</sup>- حنا بطاطو، العراق - کتاب الثالث - ط ۲، ت: عقیف الزرار، مؤسسة الابحاث العربیة، بیروت، ۱۹۹۹،  
ص ۲۹.

<sup>۲۹</sup>- عبدالرزاق الحسینی، تاریخ الاحزاب السیاسیة العراقیة، بیروت، لبنان، ۱۹۸۰، ص ۲۸۲.

لق و باره‌گای له هه‌ندیکیان هه‌بووه و له هه‌ر دوو ولاتی عێراق و سووریايش ماوه‌یه‌کی دووردریژ له ده‌سه‌لاتدا بووه.

حیزبی به‌عس هه‌لگر و جیبه‌جیکه‌ری فیکری ناسیۆنالیستی پان-عه‌ره‌ببیزم بووه و به‌عسییه‌کان خۆیان (میشیل عه‌فله‌ق)<sup>۳۰</sup> به‌ دارپژهری به‌رنامه و فیکری حیزبه‌که‌یان ده‌زانن، به‌عس حیزبیک بووه برۆای به‌ توندوتیژی هه‌بووه و هه‌ر له‌م رێگه‌یه‌یشه‌وه ساڵی ۱۹۶۳ له عێراق به‌ هۆی کۆده‌تای سه‌ربازییه‌وه ده‌سه‌لاتی گرتیه‌ ده‌ست و تا ساڵی ۲۰۰۳ به‌ شیوه‌یه‌کی تاکره‌وانه‌ فه‌رمانه‌وايه‌تی ئه‌م ولاته‌ی کردووه.

هه‌ر به‌ سروشتی ئه‌م تاکره‌وییه‌ی، له‌ ناو ئه‌و حیزبه‌دا له‌ عێراق کۆمه‌لیک که‌سایه‌تی سیاسی و سه‌ربازی به‌ درێژایی مانه‌وه‌ی ئه‌م حیزبه‌ له‌ ده‌سه‌لاتدا یان بۆ ماوه‌یه‌کی زۆر دیار بوون و خاوه‌نی پۆست و به‌رپرسیاریتی زۆر بوون و به‌ هه‌موو توانایه‌کیانه‌وه ده‌سه‌لاتی به‌ زه‌بر و کۆشتار و توندوتیژی خۆیان ده‌رخستووه، له‌ پرۆسه‌ی ئه‌نفالیشدا چه‌ند یه‌کیک له‌وانه‌ راسته‌وخۆ په‌یوه‌ندیان به‌و شالاوانه‌وه هه‌بووه، که‌ لیڤه‌دا به‌ کورتی ده‌یانناسینین:

أ- سه‌دام حسین: تا کاتی کۆتاییه‌تانه‌ به‌ ده‌سه‌لاتی حیزبی به‌عس له‌ عێراق له‌ ساڵی ۲۰۰۳دا، سه‌رۆک کۆماری عێراق و سه‌رۆکی ئه‌و حیزبه‌ بووه، (سه‌دام حسین عه‌بدوله‌مه‌جید تکریتی له‌ عه‌شیره‌تی بی‌جاته، چواره‌م سه‌رۆک کۆماری عێراق، ۲۹ ئه‌بریلی ساڵی ۱۹۳۷ له‌ گوندی عۆجه، که‌ ۲۳ کیلۆمه‌تر له‌ تکریته‌وه دووره‌ له‌ دایک بووه، قۆناغی مندالی له‌ گونده‌که‌ی خۆی به‌ سه‌ر بردووه، خۆیندی ئاماده‌یی و زانکۆی له‌ به‌غداد ته‌واو کردووه، له‌ نیوان سالانی ۱۹۶۳-۱۹۶۷ خۆیندکاری کۆلیژی مافی زانکۆی قاهیره‌ بووه، دواتر له‌ به‌غداد درێژه‌ی به‌ خۆیندن داوه، ساڵی ۱۹۶۲ کاتی که‌ له‌ قاهیره‌ بوو له‌ رێی نامه‌وه‌ زه‌ماوه‌ندی له‌گه‌ڵ ساجیده‌ خه‌یروللا تولفاحی که‌ خالی کرد، دوو کۆر به‌ ناوه‌کانی عوده‌ی و قوسه‌ی و سی کچ: په‌نا و په‌غده و هه‌له‌-ی بووه.

ساڵی ۱۹۵۹ به‌شداریی له‌ هه‌ولی تیرۆرکردنی عه‌بدوله‌که‌ریم قاسم کرد، دواتر هه‌له‌هات به‌ره‌و میسر، دوا‌ی کۆده‌تا به‌ سه‌ر قاسمدا گه‌رایه‌وه‌ عێراق، دوا‌ی چه‌ندین قۆناغ و گۆرانکاری بووه به‌ جیگری ئه‌حمده‌ حه‌سه‌ن به‌کری سه‌رۆک کۆماری عێراق، ساڵی ۱۹۷۹ بووه سه‌رۆک کۆماری عێراق و سه‌ره‌تای ساڵی ۱۹۸۰ که‌وته‌ جه‌نگی هه‌شت ساڵه‌وه‌ له‌گه‌ڵ ئێران و دواتر جه‌نگی کوه‌یت. ساڵی ۲۰۰۳ دوا‌ی هێرشێ هه‌په‌یمانان بۆ سه‌ر عێراق، له‌ ۶-ی سێپته‌مه‌به‌ری ساڵی ۲۰۰۳ گه‌را و دوا‌ی زنجیره‌یه‌ک دادگاییکردن، له‌ ۳۰-ی سێپته‌مه‌به‌ری ساڵی ۲۰۰۶ له‌ سێداره‌ درا و له‌ زیندی خۆی له‌ عۆجه‌ نیژراوه.<sup>۳۱</sup>

<sup>۳۰</sup>- بۆ زانیاری زیاتر برۆانه: د. ئه‌لبیتر عیسا، خۆیندنه‌وه‌ی به‌عس بۆ فاشیزمی میژوویی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆن، سلیمانی، ۲۰۰۴، ل ۲۱-۲۲.

<sup>۳۱</sup>- مجدی کامل، وراء کل دکتاتور طفولة بائسة، دار الكتاب العربي، سوریه، ۲۰۰۸، ص ۸۳.

ب- عەلی حەسەن مەجید: بە ھۆی ئەوھێ تەواوێ بەکارھێنانی چەکی کیمیایی یاخود بپاری بەکارھێنانی چەکی کیمیایی لە کوردستان و چەند ناوچە یەکی تری عێراق و ئێران بە زۆری دەدریتە پالی، بۆیە نازناوی (کیمیایی) پێ دراو و پێ دەلێن عەلی کیمیایی. ئامۆزای سەدام حەسین، بە ھۆی ئەم نزیکییە، چەندین پۆستی گەورە و گەورە لە دەسەلاتی عێراق پێ دراو و ئێش جێگە دەستی لە شەر و توندوتیژییەکانی عێراق و تەنەت و لاتانی دراوسێ وەک ئێران و کوردستان دیار، (عەلی حەسەن مەجید تشرینی دووھمی ساڵی ١٩٤٢ لە گوندی عۆجە سەر بە تکریت لە دایک بوو، دواي ئەوھێ سەدام جەھوی دەسەلاتی گرتە دەست، چەندین پۆستی حکوومی و سەربازی پێ دراو، ساڵی ١٩٨٧ بوو بەرپرسی حیزبی بەعس لە باکوور، ساڵی ١٩٩١ بوو تە وەزیری ناو، ساڵی ١٩٩٥ بوو تە وەزیری بەرگری. دواي داگیرکردنی کوهیت لە ئابی ساڵی ١٩٩٠ بوو پارێزگاری پارێزگای ١٩ یەمی عێراق واتە کوهیت، سەرپەرشتی کوشتنی حەسین کەم و سەدام کەم کردوو، کە زاوی سەدام حەسین بوون و ماوھێک لە سەدام ھەلگەرانو، دواي ھێرشێ ھاوپەیمانان بۆ سەر عێراق پێنجەمین داواکراوی ھێزەکانی ئەمریکا بوو، دواتر لە ٢١ ئابی ساڵی ٢٠٠٣ لە سامەرە گێرا. دواي داگایکردنی بە تۆمەتی ئەنفال و سەرکوکردنی جوولانەوھێ شیعەکانی باشوور و کیمیاییارانی ھەلەبجە، لە ٢٥ ئابی کانوونی دووھمی ساڵی ٢٠١٠ لە سێدارە در.)<sup>٣٢</sup>

ھەرچەند لیستیکی دووردیژ لە تۆمەتبارانی تەواوێ ئەنفال راگە یەنراو و چەندین کوردیشی تێدایە و پتر لە ٤٠٠ کەس دەبن، بەلام لە ناو ھەموویاندا ئەم دوو کەسە کە لە لوتکە ی ھەرھمی دەسەلاتی حیزبی بەعس بوون لە عێراق، بەرپرسیاری یەکەمی شالاوھەکانی ئەنفال بوون و بپارەکان لای ئەمانەو دەردەکران، بەلام ئەمە ئەوھ ناگە یەنیت تەنھا ئەمانە ی لە شالای ئەنفال یان ھەر تەواوێکی تری ھاوشیو، یان نزیک لەو تەوانە تەوانبار بن و تەوانبار بکری، چونکە:

١- بەکەسیکردنی تەواوێ ئەنفال، ئەو زەمینە کەلتووری و سیاسی و کۆمەلایەتی یە لەبەرچاو ناگریت کە رێگە بۆ ئەنجامدانی تەواوێ جینۆساید یان ھەر جۆرە کۆمەلکۆژی

ھەرھەما بۆ زانیاری زیاتر بپروانە: محمود عەبدە، صەدام حەسین رحلە النھایة أم الخلود، ط٣، دار الکتاب العربی، سوریا، ٢٠٠٧، ص١٣.

<sup>٣٢</sup> بۆ زانیاری زیاتر بپروانە ئەم سەرچاوانە لە پێگەکانی ئینتەرنیت:

<sup>١</sup> رئاسە عێراق تصادق علی إعدام "علی الکیمیای" والتنفیذ خلال شهر، العربیة. نت، دخل فی ١ مارس ٢٠٠٨.

<sup>٢</sup> عێراق یرسل "علی الکیمیای" للمشنقە بعد ٤ أحكام بالإعدام، العربیة. نت، دخل فی ٢٥ ینایر ٢٠١٠.

<sup>٣</sup> علی حەسین مەجید: مدونە الجزیرە.

<sup>٤</sup> د. احمد ھاشم، معجم السیاسین العراقیین، الطبعة الاولی، بیروت-لبنان، ٢٠١٢.

و تاوانیکی تر خوش دهکات، ئەم بەکەسیکردنەى تاوانەکان ئەو ژینگەیهى تاوان وەک خۆى دەهیلێتەوه.

۲- بەکەسیکردنى تاوانى ئەنفال بەشیکى زۆرى تاوانەکە دەخاتە ئەستۆى چەند کەسێک و ئەوانى تری کە تۆمەتبارن و ھەر بەراستییش لە تاوانەکەدا رۆلى گەورەیان ھەبوو تەوانا و ھەلى دەربازبوونیان بۆ دەرخسیت و لە ھەلومەرجى لە باردا ھەموو بەرگیکى تاوانبارى فری دەدەن.

۳- بەکەسیکردنى تاوانى ئەنفال قەبارەیهى بچوک بە تاوانەکە دەبەخسیت، بەو پێیەى لە خەيال و بیرکردنەوهى خەلکدا تەنھا چەند کەسێک بە تاوانبار دەناسریت، چەند کەسێکیش توانایان سنووردارە و ناکریت قەبارەیهى زۆرى تاوانیان پێدا ھەلبواسریت.

۴- بەکەسیکردنى تاوانى ئەنفال وینەیهى ئەفسانەیهى لە درەندەبى و ئازایى و توانای لە پادەبەدەر بە تاوانبار لە ھۆشیاریى خەلکدا دەچەسپینیت، وینەیهک کە زۆرتر ئارەزووى تاوانبارانە و ھیتانەبى خەون و ئامانجەکانیانە.

دادگای بالای تاوانەکانى عێراق تاییەت بە تاوانەکانى ئەنفال رۆژى ۲۴ى حوزەیرانى ساڵى ۲۰۰۷ بریاری بە سەر پینچ تاوانباردا لە دۆسیەى ئەنفالدا دەرکرد ئەوانیش: لەسێدارەدانى ھەر یەک لە عەلى حەسەن مەجید و سولتان ھاشم و حوسین رەشید تکریتی، ھەروەھا زیندانى ھەتاهەتایی بۆ سابەر عەبدولعەزیز دورى و فەرھان مۆتلەگ جبورى، بەلام دادوەر تاوانەکانى لە سەر تاهیر توفیق عانى ھەلگرت بە ھۆى نەبووى بەلگەى تەواو، بى گومان پینستر لە دۆسیەى دادگایکردنى تۆمەتبارانى تاوانى دوجەیلدا، ھەمان دادگا بریاری لە سێدارەدانى بە سەر سەدام حوسیندا سەپاندبوو، گەرچى لە چەند دانیشتنیکى دادگای تاییەت بە دۆسیەى ئەنفال ئامادە بوو، بەلام پینش کۆتاییهێنان بە دادگایکردنى تۆمەتبارانى دۆسیەى ئەنفال و بریاری دادگا لە بارەیانەوه، بریاری لەسێدارەدان لە ۳۰ى سێتەمبەرى ۲۰۰۶دا بە سەر سەدام حوسیندا جیھەجى کرا.

### ۱/۱- ۱۵ شۆرپش (پینشمەرگە و پارتیزانى):

شۆرپش لە ناو کورددا بە تاییەت سەردەمى پینش ئەنفال و دواى ئەنفال ھەر شۆرپشى چەكدارى بوو. شۆرپشى چەكدارى لە ناو کورد و ھەر شوپینیکى تردا بزووتنەوہیەكى یاخیگەرانیە، کە لە سیستى دەسلالات و فەرمانرەوا ھەلدەگەریتەوہ و دەیەویت لە رینگەى ھیز و توندوتیژییەوہ دەستکەوت و بەھا بە دەست بەینیت، کە بى گومان لای خۆى مافیكى رەوايە و زەوت کراوہ.

شۆرپشى کورد لە باشوورى کوردستان نزیکەى سەدەیهک دەبیت دەستى پى کردووہ، کاراکتەرى ناو ئەم بزووتنەوہیە پى گوتراوہ و دەگوتریت پینشمەرگە.

پیشمه‌رگه وشه‌یه‌ک یان چه‌مکیکی هاوشانی (سه‌رباز، جه‌نگاوه‌ر، شه‌رکه‌ر، شو‌رپ‌شگی‌ر... هتد) به‌لام تاییه‌ته به کورد به تاییه‌ت له باشوور و پوژه‌ه‌لاتی کوردستان. بو یه‌که‌م جاریش له پوژه‌ه‌لاتی کوردستان له سه‌رده‌می کو‌ماری کوردستان له مه‌هاباد دا داهیتراوه. سالی ۱۹۶۶ و له سه‌رده‌می کو‌ماری کوردستاندا، که قازی محمه‌د سه‌روکی ئەو کو‌ماره بووه، گف‌توگو کراوه له باره‌ی ئەوه‌ی چ ناویک بو ئەو که‌سانه بدو‌زریته‌وه که چه‌ک هه‌له‌گرن و پاریزگاری له کو‌ماره‌که ده‌که‌ن، له و کاته‌دا پیشنیاری به‌کاره‌ینانی ناوی (پیشمه‌رگه) ده‌کریت، وه‌ک ئاماژه‌کردن بو ئەو که‌سانه‌ی ژیا‌نی خو‌یان به‌خت ده‌که‌ن و پیش مه‌رگی خو‌یان ده‌که‌ون.<sup>۳۳</sup>

د. عه‌بدو‌ل‌ره‌حمانی قاسملوو له کتییی چل سال خه‌بات له پیناوی ئازادیدا له باره‌ی وشه‌ی پیشمه‌رگه‌وه نووسیویه‌تی: (پاش دامه‌زراندنی کو‌ماری کوردستان کو‌ریکی ئەده‌بی له مه‌هاباد پیک هات بو ئەوه له باتی وشه‌ی فارسی و عه‌ره‌بی وشه‌ی کوردی ره‌سه‌ن بو زاراوه‌کانی نیو سوپا بدو‌زنه‌وه. یه‌که‌م زاراوه که پیویست بوو دابنری به‌رامبه‌ر به وشه‌ی سه‌ربازی فارسی که ئازه‌ربایجانیه‌کان کردبو‌یان به فیدایی، گوايه ئەده‌یه‌کان هه‌چیان بو نه‌دیترا‌بووه، تا پیاویکی پیری دنیا‌دیتوو که چای بو ده‌هینان پیی گوتن: کورد به پیاوی له‌خو‌بردو‌ویان ده‌گوت پیشمه‌رگه‌).<sup>۳۴</sup> ئیتر له و کاته‌وه ئەم وشه‌یه له فه‌ره‌نگی سیاسی و کو‌مه‌لایه‌تی و رو‌شنبیری کوردا جیگیر بووه سالی ۱۹۵۹ یه‌که‌م رو‌مانی کوردی به ناوی (پیشمه‌رگه) له نووسینی (ره‌حیمی قازی) بلاو کرایه‌وه. ئەم رو‌مانه یه‌که‌م جار سالی (۱۳۳۸)ی کوچی هه‌تاوی، به‌رامبه‌ر (۱۹۵۹)ی زایینی له شاری ئیره‌وانی ولاتی ئەرمینیا چاپ کرا و له به‌غدایش سالی (۱۹۶۱)ی زایینی بو دووهم جار و له هه‌ولیریش سالی (۲۰۰۸)ی زایینی بو سینیهم جار چاپکراوه‌ته‌وه، دکتور ره‌حیمی قازی خو‌ی له پیشه‌کی کتیبه‌که‌یدا، تیکسته‌که به چیرۆک ناو ده‌بات، دکتور عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول و هه‌سه‌نی قزلجیش پیشه‌کیان بو رو‌مانه‌که نووسیوه، دکتور عیزه‌دین به چیرۆکی درێژ و قزلجیش به چیرۆکی داده‌نیته، به‌لام به گشتی له زوربه‌ی سه‌رچاوه‌کانی ئەده‌بی کوریدا به رو‌مان ناو براوه و باس کراوه.<sup>۳۵</sup>

بی گومان پیشمه‌رگه جگه له‌وه‌ی کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی شو‌رشی بزووتنه‌وه‌ی کوردی بووه، له پرۆسه‌ی ئەنفالیش یان به‌ر له پرۆسه‌که رو‌لیکی به‌رچاوی هه‌بووه له

<sup>۳۳</sup> بو زانیاری زیاتر بر‌وانه: پیشمه‌رگه بوته زاراوه‌یه‌کی جیهانی، ره‌زا شوان، که له‌م لینکه‌دا بلاو کراوه‌ته‌وه:

&Besh=Arastevhttp://knwe.org/Direje.aspx?Jimare=26105&Cor=

<sup>۳۴</sup> ره‌حمان نه‌قشی (کو‌کره‌وه و ئاماده‌کردن)، پیشمه‌رگه نیشانه‌ی به‌رخو‌دانی میلیه‌تیکه، کو‌مه‌لیک بابه‌ت و نووسراوه به‌بۆنه‌ی روژی هه‌لکردنی ئالا و پیشمه‌رگه، ۲۰۱۶، ل ۷.

<sup>۳۵</sup> بر‌وانه: د. ره‌حیمی قازی، پیشمه‌رگه، رو‌مان، چاپی سینیهم، ده‌زگای ئاراس بو چاپ و بلاو‌کردنه‌وه، هه‌ولیر، ۲۰۰۸، ل ۵-۱۷.

ئاراستەکردنى پووداۋ و پىشھاتەكان. پىشھەرگە كە بە ھىز و ورە و بىروباۋەرى خۆى پووبەپووى پڙىمى داگىركەرى بەعس بوو و لە شەپكى سەختا بوو لەگەل سوپاكەى و بەرەنگارى فەوجەكانى جاشىش دەبوو، ئەم ھىز و ورەيەشى بە زۆرى لە گوندەكانەو وەرەگرت و ھەر ئەوان وزەى مانەو و بەردەوامى پى دەبەخشىن، ھەر ئەو ناوچانەيش بووبوونە شوينى بەرەنگارى و پووبەپووبوونەو و شەپ لەگەل سوپا و فەوجەكانى پڙىمى داگىركەر، بۆيە لە دوا جار دا بۆ كۆتايىھىتان بە سەرچاۋەكانى بڙيوى و ھوانەى پىشھەرگە و بۆ لەناوبردى پالپشت و ھىزى مەعنەوى ئەو ياخيۋوانەى پووبەپووى دەبوونەو، سوپاى داگىركەر بىرارى دا بە تەواۋى ئەو گوندانە خاپوور بكات و دانىشتۋانەكانىشى رابگويزىت يان شوينبىريان بكات.

پىشھەرگە جگە لە شەپ و پووبەپووبوونەو سەخت، لەو قۇناغەدا بە شىۋەى جەنگى پارتىزانىش شەپيان دەکرد، شەپى پارتىزانى شەپكى بەرلاۋە و لە زۆربەى شۆرپشە چەكدارىيەكانى جىھان پووى داۋە و (جەنگى پارتىزانى- حرب العصابات- Guerrilla warfare) برىتییە لە شەپى كۆمەلەك يەكەى جەنگاۋەر كە بە ژمارەيەكى كەم و كۆمەلەك چەكى سووك كە جوولەپىكردىيان ئاسانە دژى سوپايەكى ديارىكراۋ، لەم جەنگەدا شىۋازى پەلاماردانى خىرا و گەرەنەوئەى خىرا دەگرەنە بەر، ئەوان شوين و كاتى پووبەپووبوونەو كە ديارى دەكەن و لەم رىيەو گورزىكى كاريگەر لە دوژمن دەو شىنن، لە نمونەى بەرگرىيى فىتنامىيەكان دژى ئەمەريكا و پارتى كرىكاران دژى توركىيا).<sup>۳۶</sup> بە ھەمان شىۋە چەكى پىشھەرگەيش برىتى بوون لە كۆمەلەك چەكى سووك، كە بە دەست و شان و بازوۋى خۆيان و بە زۆرى بە پى دەيانگواستتەو، ھىرش و چالاكىيەكانىيان زياتر بۆسەدانان و پەلامارى كاروانى سوپاى بەعس و فەوجە كوردىيەكان بوون، زۆربەى ئەم شەپانەيش برىتییوون لە پووبەپووبوونەو كۆمەلەك پىشھەرگەى كەم بەرامبەر ژمارەى زۆرتەر و چەند بەرامبەر لە ھىزى سوپا و فەوجە كوردىيەكان. سەرەنجام بەشىكى گەرەى لە ھۆكارى توندى و دىرندەيى شالاۋەكانى ئەنفال بۆ سەر گوند و خەلكى سقىل، رىق و تۆلەى پڙىمى فەرمانرەۋاى بەعس بوو، لە ھىزى پىشھەرگە و ئەو خەلكەى دالدى ئەم ھىزەيان دەدا و بووبوون بە پىشتىۋانى.

### پارى دووھم: قۇناغەكانى ئەنفال

شالاۋەكانى ئەنفال كۆمەلەك ھىرشى پلان بۆدارپىژراۋى چروپەر بوون بۆ لەناوبردى كورد، لە رىيى خاپوورکردنى گوندەكان و ھەندى شار و شارۋچكە و راگويزان و

<sup>۳۶</sup> جون روبرت، حرب العصابات المقاومة بدىلا عن الحرب، ترجمة: ايهاب كمال، مجمع الطبعة، الحرية للنشر والتوزيع، القاهرة، ۲۰۰۶، ص ۶۴.



شوینبزرکردنی خه لکه که ی و هه لته کاندنی بنه مای ئابووری، واته به گشتی ده توانین ئامانجی پژی می به عس له شالاوه کانی ئه نفال بو سهر کورد له کوردستانی باشوور له م چه ند خاله دا کورت بکهینه وه:

أ- کوتایهینان به شوژی سیاسی و چه کداریی کورد.

ب- گوړینی دیموگرافیای دانیشتوانی کوردستان له عیراق، ئه ویش به که مکردنه وه ی ژماره ی دانیشتوان، ئیتر له ریگه ی شوینبزرکردن و کوشتنه وه بیت یان له ریگه ی راگو یزانه وه.

پ- ته عریبکردنی ناوچه کانی کوردستان به تایبته ئه و شوینانه ی دهوله مه ندن به نه وت و سامانی سروشتی، وه ک ناوچه کانی پارێزگای که رکوک.

ت- شیواندنی که لتوور و میژووی کورد.

ج- دروستکردن و قوولکردنه وه ی ناکوکی و دوژمنایه تی له نیو کورد خویدا، ئه ویش به به شدارییکردنی کورد له شالاوه کانی ئه نفالدا له ناوچه جیاجیاکان.

چ- له گه ل لاوازکردن و هه لته کاندنی ژیرخانی ئابووریی کورد و چه ند ئامانجیکی تر. گه یشتن به هه موو ئه م ئامانجان ه پلانی ورد و هیزی زور و به رنامه ی توکمه ی ده ویست، بو یه پژی می به عس شالاوه کانی ئه نفال له ماوه یه کی دیاریکراودا و به چه ند قوناغیک جیه جی کرد، که لیتره به کورتی به پشتبسته ن به چه ند سه رچاوه یه ک باسیان ده کهینه وه:<sup>۳۷</sup>

۱- ئه نفال یه ک: ۱۷ ی شوباتی ۱۹۸۸ ده ستی پی کرد و دو لی جافایه تی (سه رگه لو و به رگه لو) و سنووری قه زا و ناحیه کانی دوکان، بنگرد، سوورداش، چوارتا، قه لاچوالان، ماوه ت و... هتد، ی گرته وه، که تیگرا زیاتر له ۱۵۰ گوند و چه ند ناحیه و شاروچکه یه کی تیدا ویران کرا، ۱۹ ی ئازاری ۱۹۸۸ کوتایی هات. (قوناغی یه که می شالاوی تاوانی ئه نفال، به سه رکردایه تی تاوانبار سولتان هاشم ئه حمه د ئه نجام درا، له م قوناغه دا نزیکه ی دوانزه هه زار و سه د که س به هو ی چه کی کیمیاییه وه کوژراون یان بریندار بوون).<sup>۳۸</sup>

له کاتی ئه م تاوانه دا سوپای عیراق به چه کی کیمیایی له ۱۶ ی ئازاری ۱۹۸۸ دا هیژی کرده سه ر شاری هه له بجه و پینج هه زار که سی ئه و شاره ی کوشت و به

<sup>۳۷</sup> له م باره یه وه بروانه:

أ- میدل ئیست وۆچ (ئاماده کردن)، جینۆساید له عیراقدا، په لاماری ئه نفال بو سهر کورد، وه رگی پانی له ئینگلیزییه وه: محمه د حه مه سالح توفیق، ل ۱۴۹-۲۷۰.

ب- نه وشیروان مسته فا ئه مین، خولانه وه له ناو بازنده دا- دیوی ناوه وه ی رووداوه کانی کوردستانی عیراق ۱۹۸۴-۱۹۸۸، چاپی دووه م، چاپخانه ی خاک، سلیمانی، ۱۹۹۹، ل ۱۲۹-۱۵۳.

پ- یوسف دزه بی، ئه نفال: کاره سات، ئه نجام و په هه نده کانی، چاپی یه که م، ده زگای توژیینه وه و بلاوکردنه وه ی موکریانی، هه ولیتر، ۲۰۰۱، ل ۸۴-۱۴۰.

<sup>۳۸</sup> ته ها سلیمان، تاوانی ئه نفال- زانیاری و دوکومینت- ل ۱۱.

ههزارانی تریشی بریندار کرد و تیکرای شارهکهی ویران و خهلهکههی دهر به دهر کرد، بئ جگه له وهیش له چهند شوینیکی تری کوردستانی عیراق چهکی کیمیایی به کار هینا. ۲- ئه نفالی دوو: ۲۲ی شوباتی ۱۹۸۸ دهستی پئ کرد و ناوچهکانی قهره داغ و بازیان و دهر به ندیخانی گرته وه، به ئه نفالی قهره داغ ناسراوه، تا ۱ی نیسانی هه مان سالی خایاند. (به سه ره پهرشتیی راسته وخوی حسین رهشید تکریتی بوو).<sup>۳۹</sup>

۳- ئه نفالی سی: له ۷ بۆ ۲۰ی نیسانی ۱۹۸۸ی خایاند، ناوچهکانی چه مچه مال، سه نگاو، قادر که ره م، دوز، کفری که لار، پیباز و تیه کهوی گرته وه، به ئه نفالی گهر میان ناسراوه، کوشنده ترین و توندوتیژترین قوناغی شالاوی ئه نفال بوو، سه روو ۵۰۰ گوند و ۴ ناحیه له م شالاوه دا خاپوور کران، نزیکه ی ۲۰ هه زار ژن و پیاو و پیر و منال کو کرانه وه و به ئوئومبیلی سه ربازی و تراکتوری گوندنشینه کان راگویزران و شوینبزر کران، ههر له بهر سه ختی و توندیی ئه م قوناغه، توندوتیژترین رۆژیان که رۆژی ۱۴ی نیسان بوو به رۆژی ئه نفال دیاری کراوه.

۴- ئه نفالی چوار: ۳ بۆ ۸ی مایسی سالی ۱۹۸۸ی خایاند، گوند و ناوچهکانی شوان و شیخ بزینی و دهستی کویه و ته قته قی گرته وه، به ئه نفالی دۆلی زیی بچووک ناسراوه. له چهند ناوچه یه کیش به تایبه تی له ناوچهکانی قه لاسیوکه و گوندهکانی عه سکه ر و گوپته په و ئاغجه له ر، سوپای عیراق به چهکی کیمیایی هیرشی کرد.

۵- ئه نفالی پینج و شهش و حه وت: له ۱۵ی مایس بۆ ۲۶ی ئابی ۱۹۸۸ی خایاند، ناوچهکانی باليسان، شه قلاوه، هیران، نازه نین، سماقولی، دۆلی ئالان، ره واندوز، چۆمان، زنجیره چیای قه ندیل، قه زای رانیه، چوارقورپنه، هیزو پ، چیای باواجی، به شیک له گوندهکانی کویه، شاروچکه ی دیبه گه، شاروچکه ی ئالتوون کوپری گرته وه. به ئه نفالی شه قلاوه و ره واندوز ناسراوه.

۶- ئه نفالی هه شت: ۲۵ی ئاب دهستی پئ کرد و تا ۶ی ئه یلوول به رده وام بوو، ناوچه ی بادینان (دهۆک، زاخۆ، باتوفه، کانی ماسی، زیوه، دیره لووک، ئه ترووش و زاوئته ی) به گشتی گرته وه، بۆیه به ئه نفالی بادینان ناسراوه، له م قوناغه یشدا چهکی کیمیایی به کار هینراوه و زیاتر له ۵۰ گوند بهر ئه م چه که که وتن.

دوای ئه م قوناغه ی شالاوهکانی ئه نفال کوتایی به پرۆسه که هینراوه و به م بۆنه وه ویرای راگه یاندنی سه رکه وتنی شالاوه که، رژی می فه رمان په وای به عس لیبوردنی گشتیی بۆ ئه و که سانه راگه یاند، که له و شالاوانه دا رزگاریان ببوو و ئاواره ی شار و دیهات و ناوچهکانی ناو ولات و دهر وه (به زۆری ئیران) ببوون، بۆیه گرنگه له م لایه نانه وه سه رنج له قوناغهکانی شالاوی ئه نفال بدهین:

<sup>۳۹</sup>- ته ها سلیمان، تاوانی ئه نفال- زانیاری و دۆکومینت- ل ۱۶.

## ۱-۲/۱ ئەنفال و کات:

قۇناغەکانی شالاوی ئەنفال، لە کاتیکدا پرویان دا، که پژییمی فەرمانرەوای بەعس لە عێراقدا نزیکەى هەشت سال لە جەنگدا بوو لەگەڵ ئێران، و جەنگەکەیش لە کۆتایی نزیک دەبوو و هەسەرەنجام لە ۸ی ئابی ۱۹۸۸ واتە لە گەرمەى شالاوکانی ئەنفال راوہستا. بئى گومان وەک لە قۇناغەکانی پرۆسەى ئەنفالدا دەرەدەکەوئیت، ئەو شالاوہ یەکەم قۇناغى لە ۱۷ى شوباتى سالى ۱۹۸۸ دەستى پى کرد و ۶ى ئەیلوولى هەمان سال کۆتایی هات، لەم پەرەگرافەدا که لە یەکیک لەو سەرچاوە کوردییانەى باس لە ئەنفال دەکەن، وەرگیراوە، تا رادەیهکی باش هەلبژاردنی ئەم کاتەمان بۆ دەستپیکردنی ئەو شالاوانە لە لایەن پژییمی بەعسەوہ بۆ روون دەکاتەوہ: (ئەنفالییش لە شکۆمەندترین ساتەکانی بەعسدا روو دەدات، که بەعس دەستدەداتە ئەنفال، لە دۆخیکى لاواز و شپرزەدا نییە، پایەکانى حوکم لە هەر کات سەقامگیرتر و جیگیرترن، بەعس لەو پەپری هیز و دەسلەلات و هەیبەتیاپەتی. عێراق لە رۆژگاری ئەنفالدا، ولاتیکی لاتەریک و دابراو نییە، بەلکوو لە پەيوەندییەکی بەهیز و ستراتیژیدا یە لەگەڵ زۆربەى دەولەتە عەرەبییە گرنگەکان و پەيوەندی گرنگیشی بە سوڤیەتی دارووخا و بە خۆرئاواوہ هەیه، بەغداد لەو سەرەدەدا سەنتەریکی گەورەى سیاسى و فەرەنگى هەموو جیھانى عەرەبە، شوینی کۆر و کۆبوونەوہ و سەردانى سەرانى عەرەب و ھونەرماندان و رۆشنیرانیشتە. بەغدا، دەرگایەکی والا یە بۆ چەندەھا رۆشنیرى جیھانىش که یەکیکیان دەروات، یەکیکی دیکەیان لە ئوتیلە گەورەکانیدا دادەبەزن... سالانى دريژى جەنگى عێراق-ئێران، عێراقى گۆریوہ بۆ دەولەتیکی بەهیز لە رووی ئیدارى و سەربازى و پيشەسازى جەنگیەوہ. بە مانایەکی تر ساتەکانى پيش ئەنفال، ساتى ترس نین لە ھەرەس، تا توندوتیژییەکی گەورە و چاوترسانیکى گەورە پيوست بیت بۆ راگرتنى پایەکانى حوکم، بەلکوو بە پيچەوانەوہ بەعس لە سەقامگیرترین رۆژانى فەرمانرەوایی خۆیدا، ئەنفال ئەنجامدەدات.)<sup>۴۰</sup> لەم پەرەگرافەوہ ئەوہمان لە سەر هەلبژاردنی کاتی ئەنفال بۆ روون دەبیتەوہ:

أ- جەنگى هەشت سالەى عێراق- ئێران، عێراقى کردووہتە ولاتیکی سەربازى بەهیز.  
ب- کۆتاییهاتنى جەنگ لەگەڵ ئێران، عێراق دەستئاوہلا و یەکلا کردووہتەوہ بۆ تۆلەکردنەوہ لەو هیزانەى لەو جەنگەدا پشتگیرىیان نەکردووہ، یان شەپیان لە دژی کردووہ.

پ- عێراق پەيوەندییەکی ستراتیژی بەهیزی لەگەڵ ولاتانى عەرەبى و موسولماندا هەیه، دەتوانیت بە هەلبژاردنى ناوى (ئەنفال) بۆ پرۆسەکە ھاوسۆزى ئایینیان بە لای خۆیدا رابکشیت.

<sup>۴۰</sup> بەختیار عەلى، چيژى مەرگدۆستى، پرۆژەى کۆکردنەوہى کۆى بەرھەمە تیورییەکان، بەرگی یەکەم، چاپى دووہم، ناوہندى رۆشنیرى و ھونەرى ئەندیشە، چاپخانەى تاران، ۲۰۱۵، ل ۹۳-۹۴.

ت- عىراق پەيوەندىيەكى ستراتېژىيە لەگەل سۆڧىيەت و ولاتانى خۆرئوادا لە سەر بنەماي بەرژەوەندىيە سىياسى و ئابوورى ھەيە، كە دەتوانىت چاوى جىهان لە ئاست ھەر تاوانكارىيەكى خۆيدا پى دابخات.

لەمەو پىويستە لە ھۆكارى ھەلبژاردنى ئەو شوپىنانە بروانىن كە شالاوى ئەنفال تىيان پووى دا، واتە لە گرنكى ھەلبژاردنى ئەو شوپىنانە ورد ببىنەو و پىرسىن بۆچى رژىمى فەرمانرەواي بەعس ئەو شوپىنانەي كرده ئامانج لە پروسەي ئەنفالدا.

## ٢-٢/١ ئەنفال و شوپىن:

ئەو شوپىنانەي كە پروسەي ئەنفالى تىياندا پووى دا، بە زۆرى گوندىگان بوون، لەگەل ھەندى لە شار و شاروچكەكانى سەر سنوورى جيوگرافىيەي عىراق، ھەر وھا ئەو ناوچانەيش بوو، كە ھەژموون و دەسەلاتى رژىمى فەرمانرەواي بەعس تىياندا لاواز بوو يان نەبوو، تىكرى ئەو ناوچانەي بەر شالاوھەكانى ئەنفال كەوتن شوپىنى دوور لە شارە گەرەكان و سەنتەرەكانى شارستانىيەت بوون، كە بووبوونە چەقى دەسەلاتى بەعس و خەلكانى ئەو شوپىنانە لە ژيان و شىوھى گوزەرانى شارە گەرەكان دوور بوون، بۆيە تا رادەيەكى زۆر دابراو بوون و لە پەراويزى ژيانىكى شارستانىيانەدا دەژيان، ئەوھيش ئامانجى رژىمى بەعس و كارىكى پلان بۆ دارىژراو بوو كە خەلكى گوند و شارەكان بە تەواوى لە يەك دابىرپىنت و پارچە پارچەيان بكات و يەكگرتووى و ھاوسۆزى و ھاوپشتىيان تىدا نەھيلىت، يەككى لە ھۆكارە سەرەككىيەكانى سەرکەوتنى قوناغەكانى شالاوى ئەنفال ھەر ئەو دابرانەي خەلكى شار و گوند و نەبوونى پشتىوانى و ھىزى فرياكەوتن و بەھاناوھچوون و پالپشتى بوو لە خەلكانى ناوچە ئەنفالكرائەكان. بە گشتى ھەلبژاردنى ئەو شوپىنانە بۆ ئەنجامدانى قوناغەكانى پروسەي ئەنفال لە لايەن رژىمى بەعسەو بۆ ئەم ھۆكارانە دەگەرپىتەوھ:

أ- گوندىگان و شار و شاروچكە سنوورىيەكان شوپىنى خۆھەشاردان و رىكخستن و دالەدانى پىشمەرگە و بزووتنەوھى چەكدارىي كورد بوو و بووھتە سەرچاوى ژيانىان.

ب- ئەو ناوچانە ناوچەي كشتوكالى بوون و سەرچاوى ئابوورى كوردستان بوون، ويرانكردن و خاپووركردنىان لىدانىكى گەرە بوو لە ژىرخانى ئابوورى كوردستان.

پ- خاپووركردنى ئەو گوند و شار و شاروچكانەي بەر ئەنفال كەوتن، بە دوادا دروستكردنى كۆمەلىك ئوردووكاى لى كەوتەوھ، كە شوپىنىكى گەماروودراو و كۆنترۆلكراو بوو لە لايەن دەسەلاتى رژىمى بەعسەوھ.

ت- ويرانكردنى ئەو شوپىنانە و پچرانى پەيوەندىيە مرؤف بەو خاكەي نانى لىوھ پەيدا دەكات، واتە خولقاندنى بى كارىيەكى زۆر كە مرؤف ناچار بە كارى ناشايىستە بكات، بچىتە ژىر فەرمانەكانى رژىمەوھ و تەنانەت چەكىشى بۆ ھەل بگرىت.

ج- هه‌ندی له‌و شوینانه‌ی به‌ر شالاوه‌کانی پرۆسه‌ی ئه‌نفال که‌وتن ده‌وله‌مه‌ند بوون به‌ نه‌وت و سامانی سروشتی، ئه‌مه‌یش ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت تالانی و گۆرینی دیمۆگرافیای کوردستان یه‌کیک بوون له‌ ئامانجه‌کانی پڕژیمی به‌عس.

### ٢/١-٣ سه‌رده‌می ئه‌نفال:

سه‌رده‌می ئه‌نفال بۆ پڕژیمی فه‌رمانه‌ه‌وای به‌عس سه‌رده‌میکی له‌ بار و رینگه‌خۆشکراو بوو بۆ ئه‌نجامدانی تاوانی ئه‌نفال، ئه‌و سه‌رده‌مه له‌ لایه‌نی ناوخوا‌یی و ناوچه‌یی و ده‌ره‌کییشه‌وه له‌ به‌رژه‌وه‌ندی ده‌سه‌لاتی به‌عسی فه‌رمانه‌ه‌وای ئه‌و کاتی عێراق بوو بۆ په‌لاماردانی کورد و ئه‌نجامدانی شالاوه‌کانی ئه‌نفال. ئه‌و سه‌رده‌مه بۆ:

أ- کورد: له‌ کوردستانی باشووردا دۆخیک دروست بوو که هه‌ست به‌ هیچ پشتیوانیه‌کی ناوچه‌یی و ده‌ره‌کی نه‌کات، کورد له‌و سه‌رده‌مه‌دا به‌ چه‌کی سووک و پشتیوانی مادی و مه‌عنه‌ویی زۆر که‌مه‌وه پووبه‌رووی پڕژیمی داگیرکهری به‌عس بووبووه‌وه، جگه له‌وه‌ی خۆی هیژیک یه‌گرتوو و به‌هیز و یه‌کده‌نگی نه‌بوو، ئه‌وانه‌ی له‌ سه‌رده‌مانی تردا خۆیان به‌ دۆستی کورد و بزووتنه‌وه چه‌کدارییه‌که‌ی نیشان دا‌بوو، به‌ تابه‌ت ولاتانی دراوسی له‌ سه‌رده‌می ئه‌نفالدا به‌ ته‌نیا به‌ جی هیشتبوون.

ب- عێراق: ولاتیکی به‌هیز بوو له‌ رووی سه‌ربازییه‌وه، زۆرتیش دۆخی شه‌ری قورس و درێژخایه‌نی هه‌شت سه‌له‌ی له‌گه‌ل ئێران، ئه‌و هیز و ده‌سه‌لاته سه‌ربازییه‌ی پێ به‌خشیبوو، به‌ره‌و کۆتاییه‌اتی ئه‌و جه‌نگه‌یش له‌گه‌ل ئێران، عێراقی ده‌ستکراوه‌تر کرد بۆ توله‌کردنه‌وه له‌وانه‌ی (به‌ تابه‌ت کورد) که له‌و جه‌نگه‌ پشتیوانیان نه‌کرد و شه‌ریشیان دژی کرد، له‌ رووی سیاسیه‌یه‌وه په‌یوه‌ندییه‌کانی عێراق به‌ جیهانه‌وه له‌ به‌رژه‌وه‌ندی و گه‌شه‌دا بوو.

پ- جیهان: ولاتانی زله‌یز و گه‌وره له‌ جه‌نگی ساردا بوون، له‌م جه‌نگه ئه‌مریکا و ولاتانی خۆرئاوا له‌ به‌رامبه‌ر یه‌کیته‌ی سوڤیه‌ت و ده‌وله‌ته سو‌سیالیستییه‌کان پووبه‌روو بووبوونه‌وه، خه‌ریکی خۆپه‌چه‌ککردن و په‌رده‌دان به‌ چه‌کی ناوکی بوون و بنکه‌ی سه‌ربازییان له‌و ولاتانه‌ دا‌ده‌نا که نزیک بوون له‌ بلوکی خۆره‌ه‌لات، بۆیه له‌م سه‌رده‌مه‌دا ئه‌سته‌م بوو ولاتانی جیهان نه‌ته‌وه‌یه‌کی ژێر ده‌ستی وه‌ک کورد ببینن و به‌رژه‌وه‌ندیان له‌گه‌ل هه‌یه‌ت، که ئه‌نفال ده‌کریت.

### پاری سێیه‌م: ئه‌نفال وه‌ک تاوانی جینۆسایدکردن:

ئه‌گه‌ر هه‌ولیک یان کاریک له‌ سه‌ر که‌یسی ئه‌نفال کرابیت به‌ تابه‌تی زۆرتین هه‌ولی پۆشنییران و سیاسییان و ریکخراوه‌کانی بواری مافه‌کانی مرۆف و ریکخراوه‌کانی تر و په‌وه‌ندی کورد له‌ ده‌ره‌وه به‌ تابه‌ت له‌ ولاتانی خۆرئاوا، به‌شی زۆریان به‌ ئاراسته‌ی ئه‌وه‌دا بوون یان خۆیان بانگه‌شه‌ی ئه‌وه‌یان کردووه کاره‌کانیان به‌ ئاراسته‌ی ئه‌وه‌دا

بوو، كه يسي ئه نفال وهك تاواني جينوسايد به جيهان بناسينن و له م پيتاوهيشدا ههولكي زوريان داوه و بووه ته ئامانجيكي گه وره و گرنگ كه هه موو كار و توانايه كي بو ته رخان دهكهن، سه ره تا پيوسته بپرسين جينوسايد چييه؟

### ۱-۳/۱ جينوسايد كردن چييه؟

جينوسايد زاراوهيه كه له دواي جهنگي دووه مي جيهانييه وه، له سه ره دهستي ياساناسي پوئوني، ليمكين رافايل دهركه وت، رافايل راوليكراري وهزاره تي به رگري ولاته يه كگرتووه كاني ئه مريكا بوو كه ته ووي ئه نداماني خيزانه كه ي به دهستي نازييه كان قه رابوون. جينوسايد وشه يه كي ليكراري گريكييه له دوو به ش پيك هاتووه: (Genos) و اتا ره گه ز يان بنه چه، (Cide) يان (Caedere) يش لاتينييه كه واتاي كوشتن و له ناو بردن ده گه يه نيته، هه ر دوو بره گه كه واتاي كوشتني ره گه زي مروف ده گه يه نيته، ريكخراوي نه ته وه يه كگرتووه كان له ۱۹۴۶/۱۲/۱۱ بپاري ژماره (۹۶) ي ده ركرد، سه باره ت به وه ي كه جينوسايد تاوانيكه بنه ماکاني ياساي نيوده وله تي ده به زيني و دژي ئامانجه كاني ريكخراوي نه ته وه يه كگرتووه كانه.<sup>۴۱</sup>

به پي ريكه و تننامه ي نه ته وه يه كگرتووه كان هه ر يه كيك له م تاوانانه ي خواره وه به جينوسايد داده نريته:

- ۱- كوشتني ئه نداماني گروپيك.
- ۲- زيانگه ياندي جه سته يي و عه قلي به ئه نداماني گروپيك.
- ۳- سه پاندي بارودوخيك به سه ر گروپيكا كه ببته هو ي له ناو بردني به شيك يا خود ته ووي گروپه كه.
- ۴- سه پاندي كو مه ليك ريوشوين به مه به ستي ريگرتن له له دا يكبوون له ناو گروپيكا.
- ۵- گواسته وه ي زوره ملي مندالان له ناو گروپيكه وه بو ناو گروپيكي تر.<sup>۴۲</sup>

### ۲-۳/۱ كورته يه ك له ميژووي جينوسايد كردن:

تاوان و شه ر و كوشتاره كان چه ندين ديمه ني جينوسايد كردني له ميژووي مروف دا تو مار كردووه، له و ديمه نانه دا كو مه لكورثي ترسناك و هه ولي سرپينه وه ي گروپ و كو مه ل و نه ته وه ده بينين، له جينوسايد كردني هيندييه سووره كاندا كه له سالي ۱۸۹۰ ي

<sup>۴۱</sup>- بو زانباري زياتر:

<sup>۱</sup>- هه ژار عه زيز سورمي، كورد و جينوسايد و ئيباده كردن- هه لوئستي ياساي نيوده وله تي، ل ۲۰-۲۱.

<sup>۲</sup>- يوسف دزه بي، ئه نفال: كاره سات، ئه نجام و ره هه نده كاني، ل ۳۹.

<sup>۴۲</sup>- ته ها سلیمان، جينوسايد گه لي كورد (ئامار، داتا، پشكنين)، سلیماني، ۲۰۱۴، ل ۱۰.

زانىنييه وه دهستی پى کرد دهیان ملیون کەس لە ناو بران،<sup>٤٢</sup> لە کارهساتى هۆلۆکۆستيشدا (١٩٣٨-١٩٤٥) هەر وا، لە سالانى سى سەدهى رابردودا زياتر لە ٦٠ هەزار ئاشوورى لە عىراق کوژران، لە جەنگى يەكەمى جيهانى دا، زياتر لە ١ ملیونىو ئەرمەنى لە سەردهستى عوسمانىيهکان جينۆسايد کران. لە جەنگى دووهمى جيهانى دا، ولاتە يەگرتوووهکانى ئەمریکا بە چەكى کيميايى لە هەر دوو شارى هيرۆشيما و ناکازاكيى ولاتى ژاپونى دا و لە يەكەميان ١٤٠ هەزار کەس و دووهميان ٨٠ هەزار کەس بوونە قوربانى. سالى ١٩٩٤ لە ولاتى رواندا هۆزى (هۆتو) هيرشى کرده سەر هۆزى (توتسى) کە کەمينهى هەمان ولات بوون، لە ماوهى سى مانگدا ٨٠٠ هەزار کەسيان کوشت. سالى ١٩٧٥-١٩٧٩ لە کەمبۇديا پارتي دەسهلاتدار کە بە خەميره سوورهکان ناسرابوون، نزیکەى ١ ملیونىو نهيارى خووى لەو ولاتە لە ناو برد<sup>٤٤</sup>. بى گومان لەو ولاتانهيش کە نهتهوهى کوردیان بە سەردا دابهش کراوه چەندان نمونەى جينۆسايدمان هەيه، کە زۆربهيان ياخود هەموويان لە سەر ئاستى نيودهولەتى بە شيۆهيهكى فهرمى بە جينۆسايد نهناسراون.

### ٣-٣/١ جۆرهکانى جينۆسايدکردن:

جينۆسايدکردن دژ بە هەر نهتهويهک يان گروپيک بکريت، جۆرى زۆره، ئەوانهى دهيانەويت بەو کاره هەستن، تەنها بير لە يەك شيۆهى لەناوبردن ناکه نهوه، کوشتن و پاکتاوى رەگهزى تەنها بە يەك جۆر و لە يەك روهوه ناکريت، چونکە چ نهتهويهک يان گروپ يان هەر پيکهاتهيهكى ترى کۆمهلايه تى يان مروپى تەنها يەك لايهنى نييه، تەنها بوونى فيزيكى نييه، تا بە لەناوبردنى ئيتىر نه ميئيت و کۆتايى پى بيت و بە تهواوى بسريتەوه و لە سەر نهخشهى جيهان و جيۆگرافياى ژيان ون بيت، بۆيه ليرە بە گرنگى دهزانين بە شيۆهيهكى زۆر کورتىيش بيت ئاماژه بۆ جۆرهکانى جينۆسايد بکەين:<sup>٤٥</sup>

١- فيزيكى: جينۆسايدکردنى فيزيكى، کوشتنى بە کۆمەل يان تاک تاکى ئەندامانى کۆمەل دەگریتەوه، پرۆسهيهکە بە تهواوى مافى ژيان لەو پيکهاتهيه دەسه نيتهوه و هيچ

<sup>٤٢</sup> <http://www.aljazeera.net/news/cultureandart/2010/12/30>

<sup>٤٤</sup> تەها سلیمان، کورتهيهک لە ميژروى جينۆسايد، سليمانى، ٢٠١٥، ل ١١.

<sup>٤٥</sup> بۆ بەدهسته پىنانى زانيارىيهکان سوود لەم سەرچاوانه وەرگىراوه:

١- مارف عومەر گول، ئەنفال، قوناغىک لە پراکتىکردنى جينۆسايد، گوڤارى رەهەند ژماره (٧)، ١٩٩٩، ل ٦٧.

٢- هەژار عەزىز سورمى، کورد و جينۆسايد و ئيبادهکردن- هەلويستى ياساى نيودهولەتى- ٥١-٧٢.

٣- يوسف دزهيبى، ئەنفال: کارهسات، ئەنجام و رەهەندەکانى، ل ٤٤-٥١.

بوارىك بۇ ھىشتنەۋەيان بە زىندوۋىيى لە ژياندا ناھىيلىتەۋە، ئىتر بە ھەر ئامىر و چەكىكى لەناوبردن يان شىۋازەكانى سوتاندن و برسىكردن و زىندەبەچالكردن... ھتد.

جىنوسايدكردىنى فىزىكى ئامانجى كوشتنە بە ھەر شىۋەيەك بىت: سىدارە و سىدارەى بەكۆمەل، گوللەبارانكردن، پەلامارى سەربازى، كوشتنى بە كۆمەل، بەكارھىنانى چەكى كۆكۆژ (كىمىيى و فسفورى و ژەھر... ھتد) بۆمباران بە فرۆكە و چەكى تەقلىدى و شىۋازەكانى ترى كوشتن.

۲- بايولۇژى: جىنوسايدكردىنى بايولۇژى رېگەگرتنە لە زۆربوونى مروڧ لە رېگەى مندالبوون و نەۋەخستنەۋەۋە، واتە بە شىۋەيەك لە شىۋەكان ھەۋلى نەزۆكخستنى ژنان يان خەساندىنى پياۋان، يان قەدەغەكردىنى ژيانى ھاوسەرىتى و پىكەۋەنانى خىزان و ۋەچەخستنەۋەيە.

رېگاكانى ئەم جۆرە جىنوسايدكردە زۆرن، ۋەك دابرىنى پياۋان لە ژنان و شالاۋى رەشېگىرى پياۋان و راگويزان و كوشتنىان و جياكردەۋەيان بە زۆر لە ژنان، يان راگويزانى ژنان بۇ ناۋچە و كۆمەلىكى تر دوور لە كۆمەلى خۆى، بۇ ئەۋەى ئەگەر ۋەچەيشى خستەۋە سەر بە نەتەۋە و كۆمەلىكى تر بىت، ھەروەھا بەكارھىنانى ھەندى جۆر چەكى كۆكۆژ بە تىپەرىنى كات و بە ھۆى پاشماۋە و كارىگەرىيەكانىيەۋە، نەخۆشى نەزۆكى لاي ژنان و پياۋان دروست دەكات.

۳-كەلتوورى: جىنوسايدكردىنى كەلتوورى قەدەغەكردىنى زمان و شىۋاندىنى ئەنقەستى مېژوو و دابرىنى كۆمەل، نەتەۋە و گروپىكە لە شارستانىيەتى دىرىنى خۆى، ھەلۋەشاندىنەۋەى پەيوەندىيى كۆمەلايەتى و رېگەگرتن لە دەربرىن و گوزارشتكردن لە بىرورا و ھەلگرتى ئايىن، جۆرى بىركردەۋەيە. جىنوسايدى كەلتوورى لەناوبردىنى ھەموو ئەو شتانەيە كە كەلتوور دروست دەكەن، ۋەك زمان، دابونەرىت، ئايىن، ھونەر، جلوبەرگ، مېژوو...ھتد، چەسپاندن و جىگىركردىنى كەلتوورىكى تر بەتايبەت كەلتوورى ئەۋانەى كردهى جىنوسايد دەكەن.

لە جىنوسايدكردىنى كەلتوورىدا، پروسەى بەكۆمەلايەتىكردىنى تاكەكان تىك دەدرىت، فېركردن و پەروەردەكردىنى ئەندامانى ئەو كۆمەلگەيە دەشىۋىنرىت، بەھاكان دەكەون، نۆرم و دابونەرىت و بىروباۋەر مافى دەرکەوتنىان نامىنىت. پەيوەندىيى تاك بە ئەۋانى ترەۋە دەچىرىت و مروڧ ئىنتىماى بۇ كۆمەلگە و بەھاكانى نامىنىت.

۴- ئابوورى: جىنوسايدكردىنى ئابوورى برسىكردن و قەدەغەكردن و خاپووركردىنى سەرچاۋە ئابوورىيەكانى ھەر كۆمەلە مروڧىكى دىارىكراۋە ئەۋىش بۇ مەبەستى لەناوبردىن بىت يان راگويزان و دەركردىنى لە شوينى كار و ژيانى خۆيان.

تىكدان و ويرانكردىنى سەرچاۋەكانى بژۆيى و سروش و دانەۋىلە و بەروبووم لە رېگەى بەتالانبردن و دەستبەسەرداگرتنەۋە، يان پىسكردن و وشكردن و



ژدهراویکردنی ئه و سه‌رچاوانه به هۆی به‌کارهینانی چه‌کی کیمیایی و گازی ژدهراوی، جینۆسایدکردنی ئابووریان لێ ده‌که‌وێته‌وه.

له جینۆسایدکردنی ئابووریدا، مال و شار و گوند ده‌رووخینریته و هه‌موو شتی که مرۆف پێی بژی یان سه‌رچاوه‌ی شارستانیته‌ت بیه‌ت، تالان ده‌کریت و له ناوده‌بریت، به‌ دوایدا برسیتی، هه‌ژاری، نه‌بوونی ده‌رمان و خواردن و پێداویستییه‌کانی ژیان سه‌ر هه‌ل ده‌دات، پێژه‌ی مردن به‌ تاییه‌ت مندالان و به‌سالاجوان به‌رز ده‌بیته‌وه.

### ٣/١-٤ جینۆسایدکردنی کورد:

له هه‌ر چوار پارچه‌ی کوردستان (باکوور، باشوور، خۆره‌ه‌لات، خۆرئاوا) له سه‌رده‌ستی رژیمی سیاسی ده‌وله‌تانی (تورکیا، عێراق، ئێران، سووریا) نه‌ته‌وه‌ی کورد پووبه‌پووی هێرش و په‌لاماری کۆمه‌لکوژی بووه‌ته‌وه، که زۆریک له‌وانه ده‌چنه چوارچیوه‌ی تاوانی جینۆسایدیه‌وه:

أ- باکوور: سالانی ١٩٢٥-١٩٢٨ سیانزه هه‌زار و چه‌وسه‌د و هه‌شتاوه‌هه‌شت کورد له ناو براون، هه‌شت هه‌زار و دووسه‌د و چلوسی گوندیش وێران کران، سالی ١٩٣٧ یش ده هه‌زار کهس و سالی ١٩٣٨، شه‌ش هه‌زار و "٨٦٨" کهس کوژران، ئه‌مه‌یش به جینۆسایدی "ده‌رسیم" ناسراوه. هه‌روه‌ها جینۆسایدی کهلتووری له دوا‌ی جه‌نگی دووه‌می جیهانییه‌وه له‌و ولاته‌دا تا ئێستا به‌رده‌وامه.<sup>٤٦</sup>

ب- باشوور: سالانی چه‌فتا و هه‌شتای سه‌ده‌ی بیست ٣٨٠ هه‌زار کوردی فه‌یلی له عێراق پووبه‌پووی شالای پاکتاوی ره‌گه‌زی بوونه‌وه<sup>٤٧</sup>، سالی ١٩٨٢ نزیکه‌ی ٨ هه‌زار بارزانی کۆمه‌لکوژ کران<sup>٤٨</sup>، پێنج هه‌زار که‌سیش له هه‌له‌بجه به چه‌کی کیمیایی کوژران، جگه له په‌لاماری ئه‌نفالی ١٩٨٨ بو سه‌ر چه‌ند ناوچه‌یه‌کی کوردستان، پێشتر هه‌ر دوو شارۆچکه‌ی قه‌لادزی و سه‌یدساق، به‌ر جو‌ریک له هێرشێ ده‌سه‌لاتی حکومه‌تی عێراق که‌وتن، که نزیک له‌وه‌ی ئه‌و شالایانه‌و به‌خه‌ینه‌وه چوارچیوه‌ی تاوانی جینۆسایدیه‌وه.

هه‌ر له باشووری کوردستاندا، ئیزیدییه‌کان به هۆی ئه‌وه‌ی که‌مینه‌ بوون و خاوه‌نی ده‌سه‌لات نه‌بوون، بیروباوه‌ری تاییه‌ت به خۆیان هه‌یه و خودا ده‌په‌رستن و مه‌له‌ک تاوس پیروژترین فریشته‌یه لایان و خاوه‌نی کتییی مه‌سه‌حه‌فا ره‌ش و جیلوه‌ن و به‌پوژوو ده‌بن و نوێژ و عیباده‌تی خۆیان هه‌یه و په‌رستگای پیروزیان لالشه له قه‌زای شیخان، به‌و هۆیه‌وه له لایه‌ن خاوه‌ن ده‌سه‌لات و خاوه‌ن ئایینی تره‌وه له میژوودا پووبه‌پووی جینۆساید و له‌ونا‌بردن بوونه‌ته‌وه:

<sup>٤٦</sup>- ته‌ها سلیمان، جینۆسایدی گه‌لی کورد (ئامار، داتا، پشکنین)، ل ٢٦-٢٧.

<sup>٤٧</sup>- عارف قوربانی، شایه‌ت‌حاله‌کانی ئه‌نفال، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاسا، سلیمانی، ٢٠٠٢، ل ٢٢.

<sup>٤٨</sup>- ته‌ها سلیمان، له دادگای بالایی تاوانه‌کانه‌وه "دۆسیه‌ی بارزانییه‌کان"، به‌یروت، ٢٠١٥، ل ٢١.

– سالی ۱۷۴۳ له لایهن نادرشای پادشای فارسه‌کانه‌وه بریاری کوشنتیان دراوه.  
 – سالی ۱۸۷۲ له لایهن عوسمانییه‌کانه‌وه جینۆساید کراون.  
 – سالی ۱۹۱۵ له جینۆسایدی تورک به‌رامبەر به ئهرمه‌ن ژماره‌یه‌کی زوری ئیزیدی له ناو بران.  
 – سالی ۱۹۳۵ به دهستی سوپای عیراق ږووبه‌ږووی کوشتن و له‌ناو بردن بوونه‌وه.  
 – سالی ۱۹۸۸ له پرۆسه‌ی ئه‌نفالدا له عیراق ئیزیدییه‌کان ژماره‌یه‌کی زوریان شوینبزر بوون.

– دوا جار له هیرشی هیزه‌کانی داعش له ږوژی ۲۰۱۴/۸/۳ بو سهر قه‌زای شه‌نگال (قه‌زای شه‌نگال له ناحیه‌کانی سنونی و قه‌یره‌وان و ۹۷ گوند پیک دیت و زیاتر له ۳۲۰ هزار که‌سی تیدا ده‌ژین)، ئیزیدییه‌کان ږووبه‌ږووی کومه‌لکوژی و تاوانی گه‌وره بوونه‌وه له کوشتن و سه‌ربرین و ئاواره‌بوون و ده‌ستدریژی و بردنی کچه‌کانیان.<sup>۴۹</sup>  
 پ- خوره‌لات: له ماوه‌ی ده‌سه‌لاتی کوماری ئیسلامی له ئیران، کوشتن و له‌سیداره‌دان و ږاگویزان به ژماره‌ی گه‌وره له خوره‌لاتی کوردستان ږووی داوه. تهنه‌ها له ماوه‌ی ده‌سه‌لاتی "۱۲" سالی کوماری ئیسلامی ئیراندا (۱۹۷۹-۱۹۹۱) په‌نجا هزار کورد به تاک و کومهل و گروپ کوژراون، دواي ئه‌و کاته‌یش سیاسه‌تی چۆلکردن و ږاگوستنی ناوچه‌کانی کوردستان هه‌ر به‌رده‌وام بووه و به‌هزاران گوند به‌رکه‌وتوون و دانیش‌توانه‌که‌یشیان کوژراون یان ئاواره بوون یان ږاگویزراون.<sup>۵۰</sup>  
 هه‌روه‌ها له جه‌نگی عیراق- ئیران، چهند شوینیکی ئه‌م به‌شه‌ی کوردستان له لایهن سوپای عیراق ږووبه‌ږووی په‌لاماری کۆکوژی چه‌کی کیمیایی بووه‌وه، له ۲۶ی حوزه‌یرانی ۱۹۸۷ شاری سه‌رده‌شت به چه‌کی کیمیایی هیرشی کرایه‌ سهر و زیاتر له ۵۰۰ که‌س گیانیان له ده‌ستدا.<sup>۵۱</sup>

ت- خورئاوا: له دواي جه‌نگی دووه‌می جیهانییه‌وه سیاسه‌تی جینۆساید له سووریا‌دا دژی کورد ده‌ستی پي کرد و ده‌ستبه‌جی سه‌دوپه‌نجا هه‌زار کورد ناسنامه‌یان لی سه‌نرایه‌وه، دواتر ۱۵ هه‌زار خیزانی عه‌ره‌ب هینرانه شوینه‌کانیان. له پارێزگای جه‌زیره‌دا دووسه‌د هه‌زار کورد ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌ییان لی سه‌نرایه‌وه، له‌و به‌شه‌ی کوردستان به هه‌زاران جوتیاری کورد له گونده‌کان به زوره‌ملی هه‌لکه‌نراون و ږاگویزراون و خه‌لکی عه‌ره‌ب هینراونه‌ته شوینه‌کانیان.<sup>۵۲</sup>

<sup>۴۹</sup>- ته‌ها سلیمان، جینۆسایدی کوردستان، چاپی یه‌که‌م، له بلاوکراوه‌کانی ناوه‌ندی ږۆشنه‌گری چاودیر، چاپخانه‌ی همدی، سلیمانی، ۲۰۱۶، ل ۲۰۵.

<sup>۵۰</sup>- د. مارف عومه‌ر گول، جینۆسایدی گه‌لی کورد له به‌ر ږۆشنایی یاسای تازه‌ی نیوده‌وله‌تاندا، چاپی پینجه‌م، هه‌ولیر ۲۰۱۰، ل ۸۵.

<sup>۵۱</sup>- ته‌ها سلیمان، جینۆسایدی گه‌لی کورد (ئامار، داتا، پشکنین)، ل ۷۳.

<sup>۵۲</sup>- د. مارف عومه‌ر گول، جینۆسایدی گه‌لی کورد له به‌ر ږۆشنایی یاسای تازه‌ی نیوده‌وله‌تاندا، ل ۸۵.

## ١/٣-٥ چەند نموونەییەکی جینۆسایدکردن لە جیهاندا:

لە میژووی کۆن و نوێی جیهاندا چەندین تاوانی جینۆسایدکردن ڕووی داووە هەر بۆیە، نەتەوێهێگرتوووەکان بە ڕیاری ئێو تاوانەیی ئیدانە کردوووە و سزای بۆ تاوانبار داناووە، ئەمەیش کورتەیی چەند نموونەییەکی جینۆسایدن لە میژووی جیهاندا:

أ- هیندییه سوورەکان: لە ئەمەریکای باکوور و باشوور و ناوہراستدا دەژیان پیش ئەوہی ئەوروپایییەکان ئەو ناوچانە داگیر بکەن. ھۆی ناوانیان ئەوہ بوو کاتی (کریستوف کۆلۆمبس) ئەو کیشوہری ئەمەریکای دۆزییەوہ، وایان زانی گەیشتونەتە ڕۆخی دوورگەیی خۆرھەلاتی هیندستان. ھەرچەندە هیندییه سوورەکان بەرھەنگاری ئەوروپایییەکان بوونەوہ، بەلام نەیانتوانی بیانگیزنە داوہ، تا بە تەواوی داگیریان کرد. سالی ١٨٩٠ی زایینی ڕووبەرووی جینۆساید بوونەوہ.<sup>٥٣</sup>

ب- ئەرمەن: لە جەنگی یەکەمی جیہانیدا لە سەر دەستی دەولەتی عوسمانی جینۆساید کران و نزیکەیی ١ ملیۆنونیو ئەرمەن لە ناو بران و ئەرمەنەکان داوی ئەوہی پەرتەوازەیی ولاتانی ئەمەریکا و ئوستورالیا بوون، ئەم ڕووداوە لە سەر ئاستی جیہان بە جینۆساید ناسراوہ و سالانہ ٢٤ی نیسان یادیی دەکریتەوہ.<sup>٥٤</sup>

پ- جوولەکە: بە ڕووداوی ھۆلۆکۆست ناسراوہ، زیاتر لە ١ ملیۆن جوولەکە بە دەستی نازییەکان لە جیہاندا بە تاییبەت لە ولاتانی خۆرئاوا لە ناو بران و ھەموو جوورەکانی ئەشکەنجە و کوشتنیان لە سەر تاقی کرایەوہ، سالی ١٩٣٨ی زایینی دەستی پێ کرد و پیش کوٹاییہاتنی جەنگی دووہمی جیہانی، جوولەکەکان جینۆساید کران.<sup>٥٥</sup>

ت- ڕواندا: سالی ١٩٩٤ ھۆزی (ھۆتۆ)، کە لە ڕواندادا زۆرینەییە، پەلاماری ھۆزی (توتسی) کە کەمینەن لەو ولاتەدا دا لە ماوہی سی مانگدا، نزیکەیی ھەشتسەد ھەزار کەسیان کوشت و بە ھەزاران ئافرەت ڕووبەرووی ئازار و ئەشکەنجە و دەستدریژی سیکسی بوونەوہ.<sup>٥٦</sup>

## پاری چوارەم: کاریگەرییەکانی ئەنفال:

بئ گومان ڕۆسەیی ئەنفال بەو شیوہییە کە ڕووی دا و بەو ھەموو قوربانیانەیی لێی کەوتەوہ و بەو قەبارە گەورەییە لە تاوان و شالاو و پەلاماری سەربازی، کاریگەرییەکانی ھەر لە سەردەمی ڕوودانی ڕۆسەکە یان ماوہییەکی کەم و دواتردا نامینیتەوہ، بەلکوو ئەو کاریگەرییانە بەردەوام درێژ دەبنەوہ، چونکە:

<sup>٥٣</sup>- محمد شفيق غربال (اشراف)، الموسوعة العربية الميسرة، القاهرة، ١٩٦٥، ص ١٩١١.

<sup>٥٤</sup>- بۆ زانیاریی زیاتر ڕوانە: محەمەد حەمەسەلح توفیق، جینۆسایدی ئەرمەن و ڕۆلی کورد تییدا، توێژینەوہییە کە لەم لینکەدا لە ئینتەرنیٹ بلاو کراوہتەوہ:

<http://www.historyofkurd.com/2016/9171/31/12/>

<sup>٥٥</sup>- تەھا سلیمان، کورتەییە کە لە میژووی جینۆساید، ل ١٤.

<sup>٥٦</sup>- ھەر ئەو سەرچاوەیی، ل ١١.

أ- ئەو ژینگە و كەلتوورەى پىگەخۆشكەر بوو بۇ پوودانى پروسەى ئەنفال، گۆرپانكارىي پىشەيى تىدا نەكراوه، چونكە ئەو گۆرپانكارىيەى پىويستە بكرىت وزەيهكى زۆرى شۆرشى فىكرى و بزووتنەوهى كۆمەلايهتىي ھۆشيارانەى پىويستە و تەنانەت رەنگە خەباتىكى توندوتىژىش بىيىت.

ب- قوربانىيانى ئەنفال نەك ھەر بە پىي تىپەرىنى كات و تەنانەت خزمەتكردنىشيان لە دۆخى قوربانىيوون دەرناچن، بەلكوو بە ھۆى قورسىي ئەو پووداوهوه بەردەوام قوربانىي نوئى دەرەكەويىت و ئەو نەوانەى ماوهيهكى زۆرىش دواى پوودانى پروسەى ئەنفال لە داىك دەبن، دەبنەوه قوربانى و كارىگەرىيەك يان زياترى ئەو تاوانەيان لە سەر دەرەكەويىت.

پ- لەبەر ئەوهى لە پروسەى ئەنفالدا شوينبزرکردنى مرؤف ھەبوو، ئەو ژمارەيهيش كە شوينبزر کران قەبارەيهكى گەورەى ھەبوو، شوينبزرکردنىش تا ئەو كاتەى بە تەواوى وەك كىشەيهك چارەسەر دەكرىت، دۆخى ترس و تارىكى و دوودلى دروست دەكات و كارىگەرىيەكانى ئەم پروسەيه دريژ دەكاتەوه.

ت- لەبەر ئەوهى لە پروسەى ئەنفالدا چەكى كۆكۆژى وەك كىمىيى بەكار ھات و جگە لەوهى ھەزاران كەسى كرده قوربانى و ژىنگەى ئەو شوينانەيشى ويران كرده، ھاوكات كارىگەرىيەكانى ئەم جۆرە چەكانە لە پووى بايۆلۆجىيەوه دريژ دەبنەوه و لە سەر نەوهكانى ئەو قوربانىيانە لە پووى تەندروستىيەوه دەرەكەونەوه.

ج- ئەگەر بەردەوام كارکردن بۇ ساپىژکردن و سىپىنەوهى شوينەوارە خراپەكانى پروسەى ئەنفال بە پووى كارىگەرىيەكانى ئەم تاوانەدا چالاكانە و بە بەرنامەى تۆكمە و زانستىيەوه ئامادە نەبيىت و ئەم كارکردنىش ھەمەلايهنە و ھەموو رەھەندەكانى (دەروونى، ئابوورى، كۆمەلايهتى، ياسايى، خزمەتگوزارى... ھتد) نەگرىتەوه، ئەوا ھەميشە ئەم كارىگەرىيانەى ئەم تاوانە دريژ و تەنانەت ھەندى جاريش قوولتر دەبنەوه، كارىگەرىيەكانىش زۆرن، لىرەدا بە كورتى ئاماژە بە چەند دانەيهكيان دەكەين:

### ١-٤/١ كارىگەرىيەكانى ئەنفال لە پووى دەروونىيەوه:

پروسەى ئەنفال بەو دەرئەنجامە قورس و تراژىدييەى لىي كەوتەوه، بە ھۆى ئەوهى تاوانىك بوو، ترسناكى و ئەشكەنجەكەى بە چەشنىك بوو، وەك ئەوهى شاىەتحالان باسى دەكەن و قوربانىيان دەيگىرنەوه و بە ئاستىكى بەرز و بە شىوہيهكى وينا نەكراو توندوتىژى و كوشتن و برسىکردن و... ھتد تىدا تاقي كرايهوه، بۆيه كارىگەرىيە دەروونىيەكانى تا ئاستى حالەتى تراوما<sup>٥٧</sup> لە سەر قوربانىيانى زىندوو و رزگاربوو و نەوهكانى ئەنفالكرائو بە جى دەھىليىت.

<sup>٥٧</sup>- تراوما زاراوهيهكى دەروونىيە و لە بنچىنەدا گرىكيە، واتاى برىن دەگەيهنىت، حالەتىكى دەروونىيە بە ھۆى پووداويكى ترسناكى كتوپر يان تاوان يان كارەساتىكى تراژىديى قورسەوه تووشى مرؤف

تاوانی ئەنفال لەبەر ئەوەی ڕووداویکی تراژیدی گەورە و تاوانیک بوو قوربانییەکی بە ژمارە و ناوەرۆک و چۆنییەتی بە ئەندازەیەکی زۆر زۆر لێ کەوتەو و ئەو تاوانە دژی ژمارەییەکی زۆر خەلک ئەنجام درا و لە ڕووبەرێکی زۆر بەرفراوانی ژیانی مرۆفدا ڕووی دا، بۆیە حالەتی تراوماى بە کۆمەڵی دروست کردووە، ئەم حالەتەیش چارەسەرکردنی ھەر وا ئاسان نییە، تەنانەت بە خزمەتکردنی کەیسەکە لە سەر ئاستی نۆدەوڵەتی و پیشکەشکردنی خزمەتگوزاری بە کەسوکاری ئەنفالکراوان و قوربانیانی زیندوو لا ناچی و شوینەوارەکانی ناسپریتەو، بەلکوو دۆخیکی درێژخایەنە و بە بێبەردنەوێ کەشی ترس و تۆقاندن و توندوتیژی ئەگەری کالبوونەوێ دروست دەبێت.

### ٢-٤/١ کاریگەرییەکانی ئەنفال لە ڕووی کۆمەڵایەتیەو:

کاریگەریی کۆمەڵایەتی شالاوەکانی ئەنفال زۆر بوون و بەردەوامن، چونکە ئەو پڕۆسەییە بە تەواوی ژیانی لەو ناوچانە کۆتایی پێ ھینا، بەمەیش بنەما و پەيوەندییە کۆمەڵایەتیەکانی ھەلتەکاند، دابونەریت و ڕایەلەکانی تاکی بە یەکتربییەو تیک شکاند، بۆیە دواى شالاوەکان و تیبەرینی ئەو ماوە زۆرە بە سەر ڕووداوەکان و دەستپیکردنەوێ ژیاں لەو شوینانەى بەر پەلامارەکانی ئەنفال کەوتن، ئیستایش چەندین کاریگەریی ئەو پڕۆسەییە ھەر ماوە، لە وینەى: تیکچوونی شیرازەى خیزان بە ھۆی نەمانی سەرپەرشتیاری خیزان یان زۆر لە ئەندامانی خیزان، شیواندنی دابونەریت بە ھۆی ڕاگۆیزان و تیکدانی شوینی ژیاں. بلابوونەوێ دیاردەى نەخویندەواری بە ھۆی کیشەکانی ژیاں و قورسی گوزەرەن، لەگەڵ چەندین کیشەى تری کۆمەڵایەتی لە وینەى کیشەى مندالی بێسەرپەرشتیار و ئافرەتی بێ میرد و... ھتد.

### ٣-٤/١ کاریگەرییەکانی ئەنفال لە ڕووی ئابوورییەو:

ڕووخاندن و وێرانکردن و تالانی شار و گوند و ئاوەدانی و سووتانی زەوی و ڕەز و باخ و ھەموو تاوانیکی لەو شیوازانە بۆ خۆیان کاریگەریی ئابووری دروست دەکەن، ھەورەھا لە دەستدانی سەرپەرشتیاری خیزان و کەسانی خاوەنی ھیزی کار و ئیشکەر و تیکدانی زەمینەى کار و وێرانکردنی ئەو کەشەى بێرۆکەى کار و بەرھەمھێنان

---

دەبێت، یان ھەندێ جارمرۆف ئەو کارەسات، تاوان و ڕووداوە ترسناکە بە سەر خۆیدا نایەت، بەلکوو بە سەر کەسانی تردا دیت و کاریگەریی دەروونی و جەستەیی و عەقلى لە سەر ئەم دادەنیت و تووشی حالەتی تراوماى دەکات. بۆ زانیاری زیاتر، پیناسەى تراوما لەم سەرچاوەیەدا بەدریژی ڕوون کراوەتەو:

- فایەق سەعید، پۆستتراوماى مندالان و جەنگ و تیرۆر، دەزگای پۆشنیری مارگریت، چاپی یەكەم، چاپخانەى تاران، ٢٠١٦، ل١٢.

دەرپەخسینن، ھەمووان کۆمەلک کیشەى ئابووریین و تاوانى ئەنفال وەك کاریگەرئیهکی قورس بە دواى خۆیدا ھینانى.

### ٤/١-٤ کاریگەرئیهکانى ئەنفال لە پرووی ویژدانئیهوه:

کاریگەریی ویژدانى لە دواى ھەموو یان زۆربەى تاوان و تراژیدیایکان دروست دەبیت، کاریگەریی ویژدانئیش تەنھا لە سەر قوربانئیان نییە، بەلکۆ لە سەر ئەوانەى یە کە بینەر و بیسەرى پوودا و کارەساتەکانن. کاریگەریی ویژدانى دۆخیکى مەروئیه مەروئە تى دەکەوئیت، کە پئش پوودانى تاوانەکە زەمئنه یەك ھەىە بۆ پوودانى تاوانەکە دروست بوو، ئەو ئەگەر دەستئیشى لە دروستبوونیدا نەبووئیت، دەیتوانى ئەو زەمئنه یە تئك بدات بەلام تئكى نەداو، لە ساتى تاواندا دەیتوانى تەنھا بینەر نەبئت و بینەر بوو، لە دواى پوودانى تاوانەکانئش دەکرئت کار بۆ سەپنەوہى شوئنه وارە خراپەکانى بکات، نایکات یان ناتوانئت و بۆى ناکرئت، یان رئگەىەکی دروست بۆ ئەنجامدانى نادۆزئتەوہ.

کاریگەریی ویژدانى تاوانى ئەنفال لە سەر ئەوانەى ھەست بە گوناھ و بئ دەسەلاتى و بئ ھىوایى و بئ ئاسۆى دەکەن لە ئاست قوربانئیان و ئەو تاوانەى بە سەریاندا ھاتوو، زياتر بئیرکردنەوہى و ئەو بئیرکردنەوہى ناکۆرئت بۆ کار و پڕۆژە و کردار، زياتر خەمخواردنە و ئەو خەمەى ناکۆرئت بۆ فئکر و دونیابئنى و کۆتایئھئتان بە ناخۆشئیهکان.

### ٤/١-٥ کاریگەرئیهکانى ئەنفال لە پرووی جئۆگرافئیهوه:

ئەم جۆرە کاریگەرئیهانە لە سەر شوئنهکان دەردەکەون، بەوہدا زۆر شار و گوند و ناوچە بە ھۆى خاپووربوونەوہ ھەرگئز یان تا ماوہىەك ئاوەدان ناکرئنهوہ، یان بە ھۆى قەدەغەکردنەوہ سنوورى ئەو ناوچانە دەشئوئنئرن و بە ھۆى ئەوہى خاوەنانى زۆربەى شوئنهکان لە ناو دەچن، ئەو شوئنهانە ھەرگئز وەك خویان لئ نایەتەوہ، ھەر وہا جگە لەوہ راکۆئزانى ھەندى لەو شوئنهانە بە بەرنامە بوو بۆ تەعربکردن و سەپنەوہى ناسنامەیان بوو، خەلکانى ترى بۆ مەبەستى سئاسى لئ نئشتەجئ کراوہ.

### پارى پئنجەم: کارکردن لەگەل پڕۆسەى ئەنفالدا

ئەگەر چاویكى خئرا بە ھەموو ئەو کار و چالاكى و بەرھەمانەدا بخشئئن کە لە مئدیای بئناو و نووسراو و بئستراوى کوردیدا لە سەر پرسی ئەنفال دەردەکەون و پەخش دەکرئن، ئەگەر سەرنج بەدئنه دئد و تئروانئنى ناوەندە ئەکادئمى و مەعرفئى و پۆشنئبئریهکانى کورد بۆ دۆزى ئەنفال و لەو ئأئدئا و بئیرکردنەوانەئش بکۆلئنهوہ کە لە سەر ئاستى تاک لە کۆمەلگای کوردیدا بۆ تراژئدیای ئەنفال بەرھەم ھاتوون و لەوہئش ورد بئنهوہ ئاخۆ لە پانتایى کۆمەلایەتى و سئاسئدا ئەم چەمکە چۆن دەرکەوتووہ و

بەکار ھاتوو، ئىتر ئەمانە بۇ ھەر مەبەستىك بوويىتن، وەك كەرەستەيەكى بەنرخ بوويىت بۇ مېدياكان و بابەتى پوژنامەوانىيان لىي دروست كردييت، يان بوويىتە پوژرە و كەرەستەي دروستكردى كۆر و سيمينار و كۆنفرانس بۇ ناوئەندە ئەكادىمى و مەعريفىيەكان و سياسەتمەداران وەك بابەتتىكى سياسى و بۇ مامەلە و سەوداكردىن يان بۇ نىشاندانى سياسەتتىكى پاك و مروقدۆستانەي خويان بەكارىان ھىتابىت و چالاكانى مەدەنىيىش كردييتيانە دەمامكىك بۇ داپۆشىنى چالاكئىيە بى ئامانچ و ناكامەكانى خويان و بە باسكردنى ئەنفال و خۇدان لە قەرەي باسوخواسەكانى ئەو پرسە، پروي چالاكئىتى و پوژرەدارىي خويان بە كۆمەلگا نىشان دابىت، كۆي ئەمانەيش دەكرىت پرويەكى نىشاندانى وەفادارى بىت بۇ قوربانىيانى ئەو تراژىديايە و دەرخستنى ھەستى مروقدۆستانە بىت و، ئەوانەي ئەنفال بەكار دەھىتنن بيانەويىت قەرزىكى ويژدانىي خويان بدەنەو و دەروونى خويان ئاسوودە بكەن، يان سياسەتى راگەياندن و حىزبايەتى و بەرژەوئەندىي تايبەت و ايان لى بكەن پەنا بۇ بەكارھىتانى پرسى ئەنفال لە گوتارەكانياندا ببەن، ھەندى جاريش وەك پوژرەيەكى سوودمەند چاوى لى بكەن و كۆنفرانسە ناوخويى و نيودەولەتئىيەكانى بى گەرم بكەن.

بەكارھىتانى چەمكى ئەنفال زۆرتىر بۇ يادكردنەوئەي تراژىدياكەيە و ئەوانەي يادى ئەنفال دەكەن دەيانەويىت ئەو تاوانە گەورەيەي مېژووي مروقاىەتى لە ويژدان و ھەست و نەستى ھەموواندا زىندوو بىت و بىر نەچىتەو، بەمەيش خزمەت بە دۆزەكە و ويژدانى خويان ئاسوودە بكەن، لەم رىگەيەيشدا زۆر جار خەرىكى بەلگەنامە رىزكردىن يان دۆزىنەوئەي بەلگەنامەي نوين لە سەر تراژىدياي ئەنفال و لە راگەياندن و كۆنفرانس و سيمينار و تويزىنەوئەكاندا دەيخەنە پرو، يان سەرقالى كارى ئەرشىفسازىن و بە بەرنامە و بى بەرنامە و بە شىوئەيەكى زانستى و نازانستى گىرپانەوئەكانى شاىەتھالەكانى ئەنفال تۆمار دەكەن و دەنووسنەو و ھەر شتىك كە دەستيان بكەويىت و پەيوئەندىي بە ئەنفالەو ھەبىت ئەرشىفى دەكەن، ئەوئەي كە دەبىنرئىت زۆربەي ئەم ھەولانەيش تاكەكەسىن و بى پشتىوانىي پىويست دەكرىن، بۆيە زۆربەي ئەو ئەرشىفسازىيە، كارگەلىكى نازانستى و بى بەرنامەن. ئەوانەي كار لە سەر ئەنفال دەكەن، زۆرتىر بە شوين ئەوئەوئەن بزائن، يان بىسەلمىتنن ژمارەي ئەنفالكرائان چەندە، كۆششىكى زۆرىش دەكەن ئەو ژمارەيە زۆرتىن ژمارە بىت و بە ھەر چەشنىك بوو گەورەترىن ژمارەي ئەنفالكرائان بسەلمىتنن و دژى ھەر ژمارەيەكى لەوئەي خويان كەمتر بوەستنەو، ھەندى جاريش تەنھا دەيانەويىت شەرعىەت بە دەست بەينن، ئىتر شەرعىەتى ھەر شتىك بىت، تاوانباركردنى ئەوانى تر يان پاكسەلماندنى خويان، شەرعىەتى بە دادگاگەياندى تاوانباران، يان وەرگرتنى شەرعىەتتىك بۇ چوونە ناو باس و پرس و سياسەتى نيودەولەتئىيەو، لە شەرعىەتەو بۇ تاوانبار و دوژمن دەگەرپىن، لەم پىناوئەدا سيمينار و كۆنفرانس و فىستىقال ساز دەكرىت، لەو لايشەوئە لايەنى بەرپرس و دەسەلاتدار پشتىوانىي ھەندى لەو جۆرە چالاكئىيانە دەكات، لە لايەكى ترەو

مۆنۆمېنت بۇ ئەو تراژىدىيە دروست دەكات، ھەندى جار ھەول دەدات ئەو پووداۋە تەنھا لە بەرنامەى مېدىياكان و يادەكان و ناو بلاوكرادەكاندا نەھىلئەتەۋە و بىخاتە ناو چوارچىۋەى پىروگرامى خويىندن لە ناۋەندەكانى خويىنددا.  
لېرەدا بە كورتى لە سەر ھەر يەك لەو خالانە رادەۋەستىن و سەرنج و پرسىيارىان پووبەپوۋ دەكەينەۋە، كە كاركردىنى لە سەر ئەنفالى تىدا قەتئىس كراۋە:

### ۱-۵/۱ يادكردەۋە:

زۆربەى جار كە وشەى ئەنفال دەبىستىن، دەبىنين كە مەبەست لەمە يادكردەۋەى ئەو تراژىدىيە، ئەوانەى باسى ئەنفال دەكەن دەيانەۋىت يادى ئەو مەرگەساتە لە كۆيادەۋەرىى ھەموواندا زىندوو بىت، بە قەناعەتى خۆيان مەبەستىانە ئەو پووداۋە بىر نەچىتەۋە و پىۋىستە و ئەركىكى رەۋىشتى و مەۋقايەتى و نەتەۋەبىشە كە يادى ئەنفال بكرىتەۋە و بە سانايى فەرامۆشى نەكەين و ھەمووان بزانت لەو مېژۋەدا چى بوۋە و چى پوۋى داۋە و چ تراژىدىيەك كەى و لە كۆى و چۆن پوۋى داۋە، قوربانىيەكان كىن و تاۋانباران كىن و لە كۆين و وردەكارىي ئەو پووداۋە چۆن بوۋە، بەلام پرسىيارىك لېرەدا پىۋىستە بەئىنرئە پىشەۋە، ئايا يادكردەۋە خۆى چىيە و چۆنە و چ ئامانجىك لە پىشتىيەۋە خۆى ھەشار داۋە؟ يان پرسىيارىك لەۋە وردتر و گرنگتر ئەۋەيە، ئايا خۇدى يادكردەۋە ھەر ئەۋەيە كە ئەمانە دەيكەن و ھەر ئەۋە جەۋھەرى يادكردەۋەيە؟

كاتىك دەتوانىن يادى پووداۋىك چ خۆش يان ناخۆش بىكەينەۋە، كە بوۋىتە بەشىك لە رابردوو، واتە بوۋىتە پارچەيەك لە مېژوو، بە ھەموو قورسايى و پوودانىكىيەۋە لە ئىستادا نەمايىت و درىژ نەبوۋىتەۋە بۇ زەمەنى يادكردەۋە و خۆى نوئى نەكاتەۋە، يادكردەۋە ئەگەر بۇ تراژىدىا بوۋ، بۇ ئەۋە نىيە، زامەكان بوروۋژئىنرئەۋە و سەرى برىنەكان ھەل بدرىتەۋە و ئازار و ژانەكان بەئىنرئەۋە كۆل، بەلكو بۇ ئەۋەيە بە ھۆى سارىژكردەۋەى ئەو زامانەۋە ھەستى مەۋقۇدۆستى و خۆشبەختى بۇ مەۋق گەرمتر بكرىت و بە پەروشەۋە بىرى لى بكرىتەۋە، يادكردەۋەى تراژىدىا بۇ ئەۋەيە، زام بىتە ھەۋىنى لەدايكبوۋنەۋە و ژيانىكى نوئى، نەك شىۋەن و گريان لە ژىر كارىگەرى ئەو تاۋانەدا، يادكردەۋەى ئازار و ژان بۇ ئەۋە نىيە بە ھەستىكى ساختە و تەننەت ھەستىكى راستەقىنەيش ۋاى نىشان بدەين دەروونمان ئەو ئازار و ژانانە دەچىژئىت، بەلكو ئازار و ژان دەبىت بىنە پالئەرى پامان و خويىندەۋەى پووداۋەكە و زەمىنەسازان بۇ پوۋنەدانەۋەى ھەر پووداۋىكى لەو جۆرە.

گەر كۆمەكىش لە دەروونشىكارى ۋەرنەگرين (كە ديارە پىۋىستمان بەم كۆمەكە و ھەموو جۆرە كۆمەكىكى ترە بۇ خويىندەۋە و تىگەيشتن لە رەھەندە جۆراۋجۆرەكانى ئەو تراژىدىيە). ئەۋا ھەر ئەۋەمان لا پوۋنە كە ئەنفال، ترس و ئازار و كارىگەرىيەكى



زۆر خرابى به تايبەت بۇ كەسوكارى ئەنفالكران و نەوھكانيانە و ئەم پووداوە تارمايىبەكە و ھەميشە بە شوپنپانەوھى، بۆيە يادكردەنەوھى ئەنفال دەبىت بۇ رەوينەوھى ئەم تارمايىبە بىت نەك ئەوھى ھەميشە ئەو تارمايىبە بەھنپنپتەوھ پىنشەوھ، بە شيۆەيەكى گشتى، پېويستە يادكردەنەوھ ئاورپىك بىت لە رابردوو بۇ ئەوھى بەرەو ئەم ئاراستە و ئايىندانەمان بەرپت:

أ- يادكردەنەوھى ئەنفال ئەگەر بۇ گەرمكردى كايەى رايگەياندى نەبىت و وەك بابەتتىكى رۆژ بۇ نووسىن و نووسەر و رۆژنامەنووسان بەكار نەيەت، ئەوا گومانى تىدا نىبە ئەم يادكردەنەوھى بەر لە ھەر شتىك دەكرپت سىفەتتىكى ئەخلاقى و مرؤفدوستى لە خو بگرى و لە رپگەى ئەو يادكردەنەوھىبەشەوھ كار بكرپت بۇ تپگەپشتن و قولبوانەوھ و تپرامان لە لايەنە جوراوجورەكانى تراژىدياى ئەنفال ئەوېش بە بەكارھپنانى كەرەستە و مپتودى جياوازجياواز بۇ خوېندنەوھ و راقەكردى ئەم پووداوە تالەى مپژووى كورد، ئەم كارە جگە لەوھى بەرەو تپگەپشتن و رەخنەى گرنك لە ستراكتورى ئەخلاقى و سىياسى و كۆمەلايەتى ھەنگا و دەنپت، ھاوكات ئەم پروسەيە ئومپدەبەخشپش دەبىت لە پوونەدانەوھ و رپگەگرتن لە نوپوونەوھى تراژىدياىبەكى لەو چەشنە لە ژيانى كورددا و وا دەكات ئايىندەى خوېشمان بە جورپكى تر و پوونتر بپپنن، چونكە بى ھەولدان بۇ تپگەپشتن و رامان لە سەرچاوە ھەمەلايەن و جوربەجورەكانى ئەنفال و بەدواداچوون بۇ ئەو زەمپنە و ھوپانەى وەھايان كرد پووداوپكى دپندانەى لەم جورە لە سەر واقىعى ژيانى كورددا پوو بدا و بپپتە مپژوويەكى تال، ھەرەوھا بە بى بپپنن و شپكردەنەوھى ئەو سەرزەمپنەى بوونە ھوپى ئەوھى لە تراژىدياى ئەنفال نەيەپنە دەنگ و پووداوپكى وا ترسناك و قوربانپبەكانى ئەنفال و كەسوكارى ئەنفالكران بەرەو تپروانپن و دونپابپنپى تر ئاراستەمان نەكەن و گومان و پرسیار نەخەپنە سەر ھەست و وپژدان و لپپرسراوېتپمان، بى گومان ئەستەمە يان خۇدانە لە گپلى گەر وا بپر بەكەپنەوھ، تراژىدياىبەكى وەك ئەنفال تەنھا لە مپژووماندا ھەپە و كارى ئپمە ھەر ئەوھ دەبىت يادى بەكەپنەوھ و، پپمان وا بپپت ئەو تراژىدياىبە لە ئاسوكانى ئايىندەدا ھەرگپز ناپبپنپنەوھ و مەزندەى ئەوھ بەكەپن جارپكى تر ژيانى مپللەتەكەمان بە ساتەوھختە توقپنەرەكانى ئەو تراژىدياىبەدا ھەرگپز تى ناپەرپنەوھ.

ب- يادكردەنەوھى ئەنفال ئەگەر ئەنفال بكاتە بابەتتىك بۇ تپرامانى قول و گرنك وەك كەرەستەپەكى فپكرى و مەعرپفى، بە دلنپابپبەوھ دەكرپت كۆمەلپك دەرئەنجامى گرنگمان بۇ بەھنپنپتە بەر دەست. بە دەم يادكردەنەوھى تراژىدياى ئەنفالەوھ كاتپك بە چەمكى نوپى راقەكردن و دیدى تازەوھ بەكەپنە نپو پروسەى گەران و پشكپنپى تەواوى پانتاپبپە تارىك و پوونەكانى سەرچەم پووبەر و دپوارە دپار و نادپارەكانى ئەو دونپابپەى تراژىدياىبەكى ھپندە دپندانەى كردە بەشپك لە مپژووى مپللەتەكەمان، وەختپك بە مپتودگەلپكى جياواز لە مپتودە ساوا و تەقلپدپبەكان ھەولى پپناسەكردەنەوھ و توپژپنەوھ و راقەكردەنەوھى ئەو واقىعەى ئەنفالى تپدا پووى داوە، دەدەپن، ھەر كات

پرسیاری نەترسانە و گومانی قوول و ڕەخنەیی بۆیرانەمان ئاراستەیی سەرچەم خولقینەرانی ئەو تراژیدیایە کرد، لەم ڕیگەییەشدا لەمپەرەکانی بەردەم بیرکردنەوە و بینیمان خستە ئەو لاوە و بە ئازادییەکی ڕەها و بێ هیچ بێریاریکی پیشووخت و چاوەڕوانکراوە دەست پێ بکەین و هیچ ئینتیمایەکی ئایدیۆلۆژی و ئاراستەییەکی دیاریکراوی شیکردنەوە و قسەکردن نەگرن بەر، ئەو کات دەتوانین کە یادی ئەنفالمان کردەوه، چەمکی سامناکی وەک چەمکی ئەنفال لە گوتارە سیاسییە سەرپێییەکان و ئەو بۆنە و دروشمانەیی هەرگیز ناگەنە نیووەی قوولاییەکانی ئەو تراژیدیایە بسەنینه و میدیا و بەرپرسیاران لەوە حالی بکەین، بۆ لەمەولا تەنها ئیوێ مافی بەکارهێنانی ئەم چەمکەتان نییە. ئیوێ پێویستە لەم شوێنەدا بوەستن و چیتەر مافتان نییە ئەم وشەییە هەر وا بە سادە و سانایی و بۆ مەبەستی دیاریکراوە و تاییەتی بەکار بهێنن. دەبیت ئەو نووسەر و شاعیرانەیی بێ هیچ سەرماهیەکی مەعریفی ئەم چەمکە هەڵدەگرن و دەرخەنە تیکستە مردووەکانیانەوه، لەو ئەگادار بکرینەوه، ئەنفال وەک چەمک و وەک تراژیدیا هیندە مردوو و بێ گیان نییە تا تەنها لە بۆنە و سألۆژی تراژیدیاکەدا و لە ناو تیکستیکی سیاسی یان ئەدەبیی لاوازا گیانی بە بەردا بکریتەوه و گوزارشتی لێ بکریت.

پ- یادکردنەوهی ئەنفال سەرەرای ڕەهەندە ئەخلاقیی و مەوقدۆستانەکەیی، گەر ئەو یادکردنەوهیە ئاویتە بیت بە خویندەوه و تووژینەوهیەکی گرنگ، کە تراژیدیای ئەنفال تەنها لە یەک لاوە نەبینیت و ئەو خویندەوه و ڕاڤەکردنە لە یەک ڕەهەندەوه و لە یەک گۆشەوه ئاراستە نەکرین، یادکردنەوهی ئەنفال دەرکەوتەکانی تێرمان بن لە تراژیدیای ئەنفال و ئەویش بریتی بیت لەو خویندەوه و ڕاڤەکردنەوهی تەنها بە کەرەستە و چەمکی ئایدیۆلۆژی و سیاسی نەخولقینەری و تەنها خویندەوه و ڕاڤەکردنەوهی ئایدیۆلۆژی و سیاسی نەبن، بەلکوو هەموو ئەو میتۆدانەیی کە دەکریت ئاسانکەر و ڕینیشاندەر بن بۆ فرەهەندکردن و دەولەمەندکردن گۆشەکانی بینین و تێرمان و قوولبۆنەوه، سوودیان لێ وەرگیری و خویندەوه و ڕاڤەکردن تراژیدیای ئەنفال لەگەڵ دیوێ سیاسییەکەیدا خویندەوه و ڕاڤەکردنەوهی کولتووری و دەروونی و یاسایی و سۆسیۆلۆژی و... هتد بیت، تا لە ڕیگەیی ئەم فرەهەندەوهی لە قوولترین و کاریگەرترین لێخوردبۆنەوه و تەفسیر لانی کەم کەمیک دانیان بکات و بە هۆی ئەم تەفسیر و خویندەوه فرەهەند و ورد و قوولانەیشەوه بتوانین جیهانبینی و دیدگایەکی نوێ دروست بکەین و بناغەیی سیاسی و ئەخلاقیی و سۆسیۆلۆژی و کولتووری و دەروونی خۆمان بەدینە بەر پرسیار و ڕەخنەیی بۆیرانە و بە دیدیکی تر سەیری ئاییندە و ئاسۆکان بکەین و هەرگیز ئەو دۆخ و سەرزەمینە نەیهتەوه ئاراوه بۆ روودانەوه و نووینوونەوهی هەر تراژیدیایەکی چەشنی ئەنفال.

## ۲-۵/۱ بەلگەنامە و ئەرشىفکردن:

بەشىكى كارکردن لە ئەنفالدا برىتتېيە لە دۆزىنەوہ و كۆكردنەوہ و پاراستن و خستنەرووی بەلگەنامەكانى پتوہست بە ئەنجامدانى شالاولى ئەنفال، بەشىكى ئەم بەلگەنامانە ئەوہ نىشان دەدەن، ئەنفال بە فەرمانى كى و بە چ فەرمانىك رووی داوہ، كەى رووی داوہ، ماوہى چەندى خاياندوہ و بە چەند قوناغ ئەنجام دراوہ و ھەر يەك لەو قوناغانە چەندىان خاياندوہ و ھەر يەكەيشيان چ ناوچەيەكى گرتووتەوہ، لەگەل كۆمەلىك زانىارىي گرنكى تر كە لەو بەلگەنامانە دەست دەكەون.

بەلگەنامە تەنھا چەند پارچە كاغەزىك يان كاسىتتىكى دەنگى يان قىدىويى يان تۆمارىكى شايتەتالان نىيە بە تەنھا، بەلكو دەروازەيەكى گرنگن بۆ پروانىن لە رابردو و ئەو پۆژگارەى ئەو رووداوہى تىدا بوو، بەلگەنامەكان گرنگن بۆ بىنىنى لانى كەمى گوشەيەكى رووداوہكان، بۆ روونكردنەوہ و سەلماندىان، بۆ ئەوہى وردەكارى و چۆنىتى و كات و شوينى رووداوہكان لە لای خۆمان و ئەوانى تر بسەلمىنين و راستىيان وەك رووداووىك حاشاھەلنەگر لە لای خەلكى تر جىگىر بكەين، ئەوہيش بكرىتە خالى دەستپىكردنى چالاكىي سىياسى و كۆمەلەيەتى و مروقدوستى... ھتد. بەو بەلگەنامانە دەتوانرىت پەنجەى تاوان بۆ تاوانبار رابكىشرىت و راپىچى دادگا بكرىت، ھەر بەو بەلگەنامانەيش وردەكارىي تاوانكە روون دەكرىتەوہ، مروف تا رادەيەك دەتوانىت تى بگات چى رووی داوہ و چۆن كارى لەگەلدا بگات و چۆن رووبەرووی ئاكامە مەترسىدارەكانى بىتتەوہ، بۆ نمونە گوپە بە كۆمەلەكەى حەزەر، كە تەرمى ژمارەيەك ئەنفالكروى تىدا بوو، بە ھۆى بەلگەنامەيەكى سەردەمى رژیمنى بەعسى فەرمانرەوا لە عىراق دۆزرايەوہ، ئەویش لە كاتى دادگايىكردنى سەركردە تاوانبارەكانى ئەو رژیمنە بە تاوانى ئەنجامدانى ئەنفال لە دادگای تاوانەكانى عىراق.

ئەمەى باسمان كرد رووی ئاشكرا و بى پەردەى بەلگەنامەن و ھەر كەس پىناسى بەلگەنامە بگات و باسى ئەوہ بگات بەلگەنامەكان چىين و گرنگىيان چىيە، بە شىوہيەكى گشتى بەم شىوہيە دەوئىت، بەلام پرسىارى سەرەكى ئەوہيە، ئايا ھىچ دەلالەتتىكى تر لە پشت ئەو بەلگەنامانەوہ ھەيە، جگە لەمانە بەلگەنامەكان دەتوانن ھىچ كارىكى نھىينى تر بكەن، كارىك يان كارگەلىك كە دەشىت و ھەموومان بە ئاسانى نەيانبىنين و يان بىنىنيان بىركردنەوہ و سەرنجىكى وردترى بوئىت؟ پرسىارىكىترى گرنگتر ئەوہيە، وردەكارىي تەكنىكەكانى پاراستن و كارکردن و بەكارھىنانى ئەو بەلگەنامانە چىن؟ رىگە زانستى و عەقلانىيەكەى چۆنە؟

دۆزىنەوہ و كۆكردنەوہ و ئاشكراکردن و پاراستنى بەلگەنامە زۆر جار لای ئىمەى كورد، بە تايبەت لە كەيسى ئەنفالدا، تەنھا برىتتېيە لە كاردانەوہيەكى مېدىا، تەنھا بوو بە بابەتى راگەياندنەكان و چەند پۆژىك لە بۆنە و يادەكاندا كردووينا تە خۆراكى كەنال و ناوہندەكانى راگەياندن، بى گومان كاردانەوہى مېدىايى و بابەتى پۆژنامەوانى چەندىك

گەرم و توند و پېر ھەلچوونىش بىت، يان چەندىك بابەتتىكى گىرنگ و ھەستىيار بىت، ئەگەر ھەلچوونىش كۆمەلەيەتى و جوولانەوھى جەماوھى و رۆشنىبىرى و سىياسى لى نەكەويتەوھ، ھەمىشە بابەتى راگەياندىن لە سنوورى دىيارىكراوى مىدىياكاندا دەبىتە كاللى مىدىيالى، كاللىش يەككىك لە سىفەتەكانى بەسەرچوون و پاشان فرىدانە، بابەتى رۆژنامەوانى، كە تەنھا بۆ راگەياندىن و كەنالەكان بىت، دەبىتە بابەتتىك بۆ بىرچوونەوھ و بازدان بە سەرىدا و دواتر فەرامۆشكردى، بۆيە بابەتى دۆزىنەوھ و كۆكردىنەوھ و ئاشكرىكردىن و پاراستى بەلگەنامەكان، ھەلەيەكى گەورەيە تەنھا بۆ كاردانەوھى مىدىيالى بىت، ئاكامە خراپەكانى لە باشەكانى زۆرتەر دەبىت ئەگەر تەنھا وەك بابەتتىكى رۆژنامەوانى سەيرى بكرىت، لەوھىش گىرنگىر، نابىت ئەو بەلگەنامانە تەنھا ئاراستەي لايەنە گەورە و جىھانى و نىودەولەتتىيەكانى وەك نەتەوھىەكگرتووەكان، يان دادگاي نىودەولەتى و پەرلەمانى ولاتان بكرىت، چونكە ئەوان تەنھا كاريك دەكەن لە چوارچىوھى پېرەو و پەرسىيى خۆيان، بەلام ئەوھى گىرنگە ئەو بەلگەنامانە چەندە ئاراستەي دونىايى دەرەوھ دەكرىن، ھىندەيش ئاراستەي دونىايى ناوخۆ بكرىن، چەندە بە نىازى دروستكردى ھەلچوونىش بىن لە سەر ئاستى دەرەوھ بە ھۆى ئەو بەلگەنامانەوھ، ھىندەيش گىرنگ بىت لامان، كە ھەلچوونىش لە سەر ئاستى ناوخۆيش دروست بكەن، بەلگەنامەكان پىويستە ئەو دىوھيان بگەشنىرئىتەوھ، كە خەلك دەجوولىنن و ھۆشيارىي جەماوھى دروست دەكەن، بۆ ئەوھى ھەر تاكىك لاي خۆيەوھ، ئەو ھەلچوونىش لاي دروست بىت، كە چۆن رۆوبەرووى ئەو تراژىدىيە بىتەوھ و چۆن دژى تىكدانى ئەو زەمىنەيە كار بكات، كە تراژىدىيە لەو چەشنەي لە سەر رۆو دەدات و چۆنىش كار بۆ كەمكردىنەوھى كاريگەرىيە نىگەتقىيەكانى بكات و خزمەت بە كەيسەكە بكات. بەلگەنامەكان دەتوانن چەندىن كەيسى كاريگەر بخولقىنن، ئەو كەيسانە دەكرىت بكرىتە ئاوينەي لەخۆروانىن و چالاكىي كۆمەلەيەتى و سىياسى و دژوھستانەوھ و رۆوبەرووبوونەوھى ھەموو نادادپەرەوھىيەكى ئىستائىش، چونكە ئەگەر تا ساتى ئاشكرابوونى بەلگەنامەكان ھۆكارىك ھەبىت بۆ بى ئاگايى و ئەوھى كە مرؤف بپروا بە راستىيى تاوانىك نەكات و خۆى لە ھەموو ھەلچوونىشكى رادىكال و چالاكىيەكى سىياسى و رۆشنىبىرى بدزىتەوھ، ئەوا لە دواي ساتى بلاوبوونەوھى بەلگەنامەكانەوھ دەكرىت مرؤف ئەم بىانووھى نەمىنىت، واتە بەلگەنامەكان دەتوانن بىنە ھەوينى ھەلچوونىش شۆرپىگىرئانە و بەگژداچوونەوھى نادادى و ستەمكارى.

كارى زانستى و عەقلانىيەش لە رۆوى تەكنىكىيەوھ لەگەل بەلگەنامەكاندا، بە ھاوكارىي پىشكەوتنى تەكنەلۇژيا و ئامانجە سوودبەخشەكانى پىشكەوتنى زانست بە دى دىت، ئەوھىش بەوھى ئەمرۆ تۆرى ئىنتەرنىت و دەزگا گەورەكانى مىدىيا و تۆرە كۆمەلەيەتتىيەكان كۆمەلەيەك ئاسانكارى و خزمەت بە ئامانجەكانى بەلگەنامەكان دەكەن، ئەوھىش بە ھۆى ئەوھى پىشكەوتنى تەكنەلۇژيا لەم بوارانەوھ، ھاوكار دەبىت لە خىرايىي گەياندىنى پەيامى ئەو بەلگەنامانە و دەتوانرىت وردىبىنى زانستىيان بۆ بكرىت و

بەريگەي زانستی ھەلبەگيرين و بپاريزرين و بە ئاسانترين شيوھ و كەمترين كات بە دوایاندا بگەريين، بەردەواميش لە نوێکردنەوھياندا بين، بئ گومان ھەموو ئەمانەيش ئاسانکاری باشن بۆ پيكانی ئامانجی ئاشکراکردنی بەلگەنامەکان و ناساندنی تاوانی ئەنفال بە جیھان و دروستکردنی ھەلۆیستی سیاسی و كۆمەلایەتی و روشنبیری... ھتد.

پیشكەوتنی تەكنەلۆژیا، بە دیاریکراوی بوونی تۆری ئەنتەرنیټ ھۆکاریکی باشە بۆ دروستکردنی بنکەيەکی زانیاری (داتابەیس) بۆ ئەو بەلگەنامانە (نوسراوی رەسمی، تۆماری دەنگی، تۆماری قیدیویی، وتەي شایەتھالان، رزگاربان... ھتد) ی لەبارەي ئەنفالەوھ دەدۆزینەوھ و کۆدەکرینەوھ و دەخرینەروو، سوودی ئەم بنکەيەي زانیاری بۆ بەلگەنامەکانی پێوھست بە ئەنفال لەم خالانەدا دەردەكەون:

أ- دەتوانیت جگە لە بەلگەنامەکان، زانیاری تر کۆ بکاتەوھ و بە شیوھي بەلگەنامە ئامادەیان بکاتەوھ و بیانپاریزی، لە دەرئەنجامی گەران و لیکۆلینەوھي نویش، ئەو زانیاریانە سەرلەنوێ پێداچوونەوھي پێدا بکریتەوھ.

ب- بەلگەنامەکان لە ناو ئەو بنکەي زانیارییەدا بۆ پلانی جۆراوجۆر لە خزمەت کەیسەي ئەنفالدا سوودی لی وەردەگیریت.

پ- بەلگەنامەکان لەم بنکەي زانیارییەوھ و لە ریگەي تۆری ئینتەرنیټەوھ زانیارییەکان لە تاوانی ئەنفال بە ھەموو دونیا دەدات، ئەوھیش دەکریت یەكدەنگی و پشتیوانی و ھاوسۆزی بۆ ئەو کەیسە دروست بکات.

ت- ئەم بەلگەنامانە لە ریگەي ئەم بنکەي زانیارییەوھ، دەتوانن رایەلیکی بەھیز دروست بکەن، بۆ تویژەران لە ھەموو جیھانەوھ، کە لە رووھکانی سیاسی، ئابووری، سایکۆلۆژی و کردەکانی تاوانکاری لە تراژیدیای ئەنفال بکۆلریتەوھ.

ج- ئەو زانیارییانەي لە سەر ئەو شوینانەي تاوانی ئەنفال تیئاندا روویداوھ وەك بەلگەنامە لەم بنکەيەدا کاتیک کۆ دەکرینەوھ، بۆ تیگەیشتن لە وردەکاری رووداوھە سوودمەند و خیرا و ئاسانتەر دەبن.

چ- لەم بنکەي زانیارییەدا جگە لە بەلگەنامەي نوسراو و زانیاری تۆمارکراو، وینە و فیلم و ھوآل و راپۆرتەھەوآل لە بارەي تاوانی ئەنفالەوھ بلاو دەکریتەوھ، کە ھەموو کەس لە ھەموو جیھانەوھ دەتوانن بە ناو ئەو وینە و فیلم و ھەوآل و راپۆرتەھەوآلەدا بگەرئ، ئەمەش بئ جگە لەوھي ریگەيەکی ئاسانتەر دەبیت بۆ ناساندنی تاوانەكە، بابەتیکیش دەبیت بۆ تویژینەوھ و دروستبوونی پەيوەندی و پرسیار و گفتوگۆ لە بارەي ئەو تاوانەوھ.

ح- ئەم بنکەي زانیارییە بە وردی نەخشەي ئەو ناوچانەي تاوانەكەیان تیدا رووی داوھ دەکیشیت، ئەمەیش ئاسانکاری و بەلگەيە بۆ شیکردنەوھي سەلماندنی تاوانەكە بە ھەموو دونیا، ئەگەریش بە شیوھي ئۆنلاین بیت زانیارییەکان باشتەر دەگەيەنیت و دەولەمەندتریش دەکرین.

خ- به هۆی ئەم بنکەى زانیارییهوه دەکریت راپرسی و داواکاریى بەرهو پووی بەکارهینەران بکریتهوه، بۆ دەوله مەندکردنى هەندى له زانیارییهکان و راستکردنهوهى ئەوانهى پێویستیان به راستکردنهوه ههیه و پیداچوونهوه و ئامادهکردنهوه و پۆلینکردنیاى به پێى ستانداردى جیهانى و بەرنامه رێژى بۆیان.

ئەرشیفکردنیش له دواى پرۆسهى کۆکردنهوهى زانیاری و بەلگه نامه کانهوه دەست پێ دەکات، پێشتر باسى ئەرشیفکردنمان کرد، بەلام ئیستا باسى ئەو شیوازی ئەرشیفکردنه دهکەین که ئیستا له پرۆسهى کارکردن بۆ کهیسی ئەنفال و لیکۆلینهوه لهو تاوانه ههستی پێ دهکەین و ئەو مەبهستهى له پشت بهشیکی زۆرى لهم کارى ئەرشیفسازییهوه ههیه، لهگهڵ ئەو ئامانجانەى دەپێکیت.

پرۆسهى ئەرشیفکردن و پارێزگاریکردن له هەر بەلگه نامه و دۆکۆمێنتیکى تايبهت به تاوانى ئەنفال و کۆکردنهوه و هه لگرتنى هەر زانیارییهک که لایه نیک له لایه نهکانى ئەو تراژیدیايه پوون بکاتهوه و خزمهت به کهیسهکه بکات، کاریکی زۆر گرنگه و بێ ئەم پرۆسهيه هه موو کاریک که ناوی خزمهت به کهیسی ئەنفال و ناساندنى تاوانهکه و ئاوردانهوه له قوربانیاى لى بنریت کارگه لیکى بى ئاکام و سه رنه که وتوو ده بن و، زۆربهى سه رچاوهکانى تايبهت به قسه کردن و لیکۆلینهوه له تاوانى ئەنفال جهخت له به ها و گرنگى کارى ئەرشیفسازی دهکەن بۆ بەلگه نامه و زانیارییهکانى تايبهت به تاوانى ئەنفال و ناساندن و زانیاری له سه ر ئەو کهیسه، نووسه ران و توێژه ران و چالاکان که کار بۆ پرسى ئەنفال دهکەن، به ردهوام پێ له سه ر ئەوه داده گرن (هه ول بدرى به وینه و نه خشه و به لگه ی نووسراوه وه له بابەتى ئەنفال بکۆلریته وه)<sup>۸</sup> یان ده لێن (پێویسته ناوه ندیکى سه ربه خو له که سانى شارهزا دابمه زریت له کورد و یاساناسانى ئەوروپى و ئەمه ریکى، تاکوو خه ریکى کۆکردنه وه و دۆکۆمێنت و به لگه نامه کان بیت له گه ل تۆمارکردنى شایه تى ئەو که سانه ی به ر شالاوى ئەنفال که وتوون، تاکوو لایحه یه کى تۆمهت خسته پالى سه رانى رژی می عیراق ئاماده بکات).<sup>۹</sup> ئەوهى که شوینی ره خنه گرته له م پرسى ئەرشیفسازییه دا ئەوه یه، که ئەم کاره ته نها بخریته خزمهت یه ک ئامانجه وه و تاکره هه ندانه به کار به یتریت، ئەوهى له زۆربه ی ئەم کارى ئەرشیفسازییه دا تییى ده کریت ئەوه یه، که ته نها له پیناوى ئەوه دا هه وله کان ده خرینه گه ر که رژی می به عس ئەو تاوانه ی ئەنجام داوه و چه ندین گوند و شار و شارۆچکه ی خاپوور کردوو و پتر له سه ده وه شتاودوو هه زار مرۆفى کوردی ئەنفال کردوو، ئیشکردنى تاکره هه ندانه به م شیوه یه له سه ر تاوانى ئەنفال به شیوه یه کى

<sup>۸</sup>- یوسف دزه یی، ئەنفال: کاره سات و ئەنجام و ره هه ندهکانى، ل ۲۴۶.

<sup>۹</sup>- پ. د. نوورى تاله بانى، بۆ به نیونه ته وه یی کردنى کاره ساتى ئەنفال، گوڤارى سه نته رى برایه تى، ژماره (۵۵)، ۲۰۰۲، ل ۱۱۲.

ئاڭگايىيانە بېت يان ئاڭگايىيانە ئاراستەى غەدرکردن لە تاوانى ئەنفال و فەرامۆشکردنى قوربانىيان و پەراويزخستنى پزگار بوان و نەوہکانيان وەردەگرىت.

پرۆسەى ئەرشىفکردن و پارىزگار يىکردن لە بەلگەنامە و دۆکومىنتەکانى تايبەت بە تاوانى ئەنفال و کۆکردنەوہ و ھەلگرتنى ھەر زانىارىيەک لە سەر لايەننىک لە لايەنەکانى ئەو تراژىديايە گرنىگى خۆى ھەيە، بەلام وەک دەبىنين کارى ئىمە لە سەر تاوانى ئەنفال تەنھا ئەرشىف و کۆکردنەوہ بېت، بەبى قوولبوانەوہ و تويزىنەوہى ورد و بەدواداچوون، کارى ئىمە تەنھا پاراستن و سەريەكخستنى زانىارى بېت، بەبى دەرختنى لايەنە ناديار و شاراوہکانى، ئەوا دەبىت چاوہرپى ئەوہىش بەکەين كە ئەم پرۆسانە بە شىوہيەک لە شىوہکان دەچىتە خزمەت بچووککردنەوہى تاوانى ئەنفال و ونکردنى چەندىن تاوانبار لە پال دەرختنى تاوانبارى سەرەكى و گەورە.

### ١/٥-٣ ژمارە:

بەشىكى بەرچاو لەو گفتوگۆ و تويزىنەوانەى لە بارەى ئەنفالەوہ دەكرىن، ئاوردانەوہن لە ئامارى قوربانىيان و ژمارەى ئەنفالکراوان و ژمارەى ئەوانەى پزگارىان بوو، ھەر وەھا ژمارەى دىھات و شار و شارۆچكە خاپوورکراوہکان بۆ زۆر لەو کارانە گرنىگن، زۆر جار بابەتى ئەكادىمىيون و زانستى و سەلماندن دەبنە ھۆى ئەوہى تويزەر يان بە گشتى ھەر كەسىك كە لە بارەى شتىكەوہ دەدووت، پەنا بۆ ئامار و ژمارە ببات، لە رووى چەندايەتییەوہ ئەوہى لىي دەكۆلئەوہ ساغى بکاتەوہ، ئاشكرایە سەلماندى ژمارە و راگەياندى ئامارەکان بە وردى و رىكوپىكى شتىكى خراپ نىيە و، يارمەتى تىگەيشتن و ناساندنى بابەتى تويزىنەوہكە دەدات، بەلام جەختکردنەوہى زۆر و بە ھەدەردانى بەشىكى زۆر لە تواناى فىكرى و لوجستى لە سەلماندى ژمارەکان و لەوئىشەوہ شەپرکردن و داكۆكىکردنى زۆر لە سەر ئەوہى بەرزترىن ژمارە لە ژمارەکان بەسەلمىترىت، ئەمەيان لە چوارچىوہى ئەكادىمىيون و خزمەتکردن بە دۆسىەكە دەردەچىت و شتىكى تر دەگەيەنىت، كە نەستى ئەوانەى بەم داكۆكىکردنە زۆرەوہ خەرىكن ئاشكرای دەكات.

ھەموومان دەزانىن كە ھۆكارى ئەوہى ئەوانەى دەيانەووت زۆرترىن ژمارەى ئەنفالکراوان لە تويزىنەوہکانياندا بەسەلمىنن ئەوہىە، كە بلين تراژىدياكە زۆر گەورە و دېردانە بوو و لەوہىش زياتر دەپۆن و دەلین، بە ھۆى گەورەيى قەبارەى تاوانەكەوہ لە رووى چەندىتییەوہ دەتوانرىت زووتر بە دونيا بناسىنرىت و وەك تاوانى ئەنجامدانى جىنۆساید دانى پيدا بنرىت و سەيرى بكرىت، ھەرچەندە لەو پىناسەى بۆ جىنۆساید كراوہ و لە جىھاندا ناسراوہ ئەوہمان بۆ دەرکەوت، كە لەبەر ئەوہى ئامانجى تاوانى جىنۆساید لەناوبردەن، ئەوا ژمارەى قوربانىيان و قەبارەى تاوانەكە لە رووى چەندايەتییەوہ زۆر بە ھەند وەرناگىرىت، چونكە تەنھا بوونى نيەتى لەناوبردى گشت

يان بەشىكى گروپىكى مرويى بەوۋە دىتە ھەژمار كە تاوانى جىنۇسايىد جىبەجى كرابىت، بۆيە مەرج نىيە ھەر دەبىت تاوانەكە قوربانىيەكى زورى لى بىكەۋىتەۋە و ژمارەكەى گەرە بىت، لەبەر ئەۋە ژمارەى قوربانىيەكان چ زور بن و چ كەم، واتە ھەر چەند بىت بەلام نىەتى جىنۇسايىدى تىدا بىت، سەبارەت بە مەحكومكردنى تاوانەكە و سزادانى تاوانباران لە دادگاي نىۋدەۋلەتى زور گىرنگ نىيە. ۋەك ئاماژەمان بۇ ئەۋە كىر شىتىكى زور گىرنگە تاوانى ئەنفال چۆن پوۋى داۋە و وردەكارىيەكەى چۆن بوۋە و بەو شىۋەيە تۆمار بىرئىت و باس بىرئىت و كارى لە سەر بىرئىت و بە دونيا بناسىنرئىت، ھەر لەۋىشەۋە خزمەت بە كەيسەكە بىرئىت، لەم پىناۋەدا بى گومان ئامار و ژمارەكان ئەگەر راست و ورد و سەلمىنراۋ بن، ھاۋكار و پالپىشتىكى زور دەبن بۇ ئەم ئامانجە، بەلام پىرسىار لىرەدا ئەۋەيە، چىيە ۋا لەۋانە يان لە زوربەيان دەكات كە ئامار و ژمارەكان دەھىننە پىشەۋە، ھەز بىكەن يان بىانەۋىت زورترىن ژمارەى قوربانىيان سەلمىنن، بۆچى ژمارەكان ھەتا گەرەتر بىن پىيان ۋايە باشتىرە و كارىكى سوۋدبەخشان كىردوۋە، بى گومان ۋەك گوتمان لاي ئەۋان ھۆكار ئەۋەيە كە قورسايى تاوانەكە نىشان بەن، ۋايش دەزانن ھەتا گەرەتر بىت زىاتىر سەرنجراكىش دەبىت و دانى پىدا دەنرئىت و ھەستوسۆزى خەلك و دونيا رادەكىشئىت، بى گومان ئەگەر ژمارەكانىش لە ئاستى خۇيان بچوۋكتر بىرئىنەۋە و ژمارەيەكى كەمتر لە ژمارە راستىيەكە رابگەيەنرئىت و دانى پىدا بنرئىت، ئەۋىش ھەر ستمە لە قوربانىيان و سوۋكردنى تاوانى تاوانبارانىشە.

ژمارە و ئامار لە لىكۆلىنەۋە و گىتوگۆ لە سەر تراژىدىا تا ئەۋ شۆيئە گىرنگە تاوان لە چۆنىتىيەۋە نەھىنئىتەۋە سەر ئاستى چەندايەتى، ئەۋانەى تەنھا بۆيان گىرنگە تاوان لە پوۋى چەندايەتتىيەۋە چ قەبارەيەكى ھەبوۋە و ئامارى قوربانىيان و ژمارەى ئەنفالكرانى بە لاۋە لە ھەموو شت گىرنگىرە، لە راستىدا ئەۋانەى تراژىدىيان تەنھا لە پوۋى چەندايەتتىيەۋە بە لاۋە گىرنگە و تەنھا ئەۋە دەبىنن ژمارەى قوربانىيان چەندە و چەند شار و گوند و پىران بوۋە و چەند خانوۋ خاپوور كراۋە و چەندىان منداڭ و چەندىان ژن... ھتە، بوۋن، راستەۋخۆ بىت يان ناراستەۋخۆ، نائاگايىيان كەۋتوۋەتە ژىر كارىگەرى نائاگايىي دەسەلاتە ستمەگەرەكان كە تەنھا ژمارەكانى بۇ گىرنگە، تەنھا پوۋداۋەكان لە پوۋى چەندىتىيەۋە دەخوئىتتەۋە، چۆنىتىيانى بۇ گىرنگ نىيە، كە شەر دەكات تەنھا بە ژمارە بۆى گىرنگە چەند كەس كوژراۋە و چەند بىرندارە و چەند بە دىل گىراۋە، چەند شۆيئى لە دەست داۋە يان داگىرى كىردوۋە، تەنانەت لە پەيوەندىيە دىبلۇماسىيەكانىشىدا بە ژمارە بۆى گىرنگە چەند دۆست و چەند نەيارى ھەيە، چەند ھاۋپەيمان و چەند ناكۆكى ھەيە و لە پىرۆژەى خزمەتگوزارىشدا ھىندەى جەخت لە سەر ژمارەى پىرۆژەكان دەكاتەۋە، ھىندە بە لايەۋە گىرنگ نىيە لە پوۋى كوالىتىيەۋە چ پىرۆژەيەكى كىردوۋە، بە لاي ئەۋەۋە سەد پىرۆژەى شىكستخواردوۋ يان لاۋەكى و بى كارىگەر لە دە پىرۆژەى گىرنگ و پىۋىست و سەرکەۋتوۋ لە پوۋى چۆنىتىيەۋە گىرنگىرە.



بههیزبوونی ژماره و ئاماری قورباننیان له نهستدا له پیوهستبوون به قورسای و کاریگری تاوانهوه، راستهوخو به بی ئهوهی درکیشی پی بکهین چاوهپیی ئهوهی لی دهکریت، بهلی ئیمه پیمان خوشه ژمارهیان زورتر بیت، ژمارهکان گرنگ، چونکه بهرزبوونهوهی ژمارهکان دهبیته هوی سهرنجراکیشانی دونیا به لای ئه و کارهساتهوه و شویندانی له تیروانین و بریارهکانی لایه نه په یوه ندیاردارکانی تایبته به و که یسه، ئه مهیش له گه ل ئه وهی لوژیکی نییه، به لام ئه گه ر لوژیکیکیشی تیدا بیت له و یوه سه رچاوهی گرتوه بایه خیکی ئه وتو به چوئیتی تاوانه که نه دراوه و ته نها جهخت له چه ندیتی کراوه ته وه، هیندهی له ژماره ی مردنه کان راده مینین هینده له مانای مردن رانامینین چوئیتی کوشتنه کان و ئه نجامدانی تاوانه که به لامانه وه سه رنجراکیش نییه، بویه لیروهه به های مروقایه تی له معنه و ییه وه دیته سه ر ژماره و قه باره له پووی چه ندایه تییه وه.

تویژه ریکی بواری ئه نفال نووسیویه تی (ئه نفالکردنه وهی "ئه نفال" به داشکاندن ژماره ی قورباننیانی).<sup>61</sup> واته پیی وایه ئه وانیه ی ژماره ی قورباننیان که م ده که نه وه و ژماره یه کی که متر له وهی ریکخراوی هیومان رایتس و وچی نیوده وه له تی رای گه یاندوه، نه ک هر سه ته میکی گه وره ده کن، به لکوو ئه وه ئه نفالکردنه وهی ئه نفال. ئه مه ئه گه ر به ئه نقه ست، یان له نه زانینه وه ژماره ی قورباننیان که م بکریته وه شایه نی به ره پچه دانه وه و راستکردنه وه یه، بی گومان له هر کاریکی تویژینه وه دا چ له سه ر تراژیدیا بیت یان له سه ر هر بابه تیکی تر راگه یاندن و نیشاندانی ژماره و ئاماری هه له زیان له تویژینه وه که ده دات، به لام جهختکردنه وه و بردنه وهی زورترین گرنگی و قورسای به لای ژماره و ئاماره کان و ته نها بایه خ به چه ندایه تی بدریت له بریی چوئیه تی، ئه و کات مانای مردن و ره هندی معنه و یی تاوان و چوئیتی ئه نجامدانی کوشتنه کان ده بن به ژیره وه و فه راموش ده کرین.

#### 4-5/1 شه رعیه ت و دادگاییکردن:

هوکاریکی به هیز و دیار له پشت کارکردن له سه ر ئه نفال و به کارهینانی ئه م چه مکه و ئه م پرسه له زور نووسین و کاری میدیایی و چالاکیی مه دهنی و سیاسی و کوومه لایه تیدا، هه ولدان و په روشی بووه بو به ده سه تهینانی شه رعیه ت و شه رعیه ت بو دامه زراندنی دادگا بو تاوانباران، ئه م مه به سه تهیش به قورسی له دوای زوربه ی کارکردنه کانه وه بو پرسی ئه نفال ئاماده یه و ئاماده بووه.

شتیکی به لگه نه ویسته که پرسی ئه نفال و داکوکیکردن له سه ری له زور ره هه نده وه ره وا و پیویست و ته نانه ت ئه رکیشه، ئه رکی مروقایه تییه به ته نگ که مکردنه وهی

<sup>61</sup> کازیوه صالح، ئه نفالکردنه وهی "ئه نفال" به داشکاندن ژماره ی قورباننیانی، پروانه ئه م لینکه:

<http://www.emrro.com/enfalkirdinewey.htm>

کاریگەرییە خراپەکانییەوہ بیت، بەدەنگەھاتن لە سەر مافەکانی رزگاربوانی ئەنفال  
 سیمایەکی مرفۆدۆستی وەردەگریت، کەس گومانی لەوہ نییە کە کەسوکاری  
 ئەنفالکراوان حەقیان بە سەر تاوانباران و کۆمەلگای نیودەولەتی و حکومەت و ھەر  
 لایەنیک بەرپرس لە ژبانی خەلکی ئەو ناوچانە ی بەر شالاوی ئەنفال کەوتن، ھەییە،  
 تاقانەکانی ئەنفال ھەر چۆنیک باسی ڕووداوەکە بکەن و ھەر داواکارییەکیان ھەبیت  
 دەتوانن سۆزی ئەوانە ی گوێیان لێ دەگرن بە لای خۆیاندا رابکێشن، ئەنفال بەو پێیە ی  
 ڕووداوەکانی تراژیدین و سیفەتی تراژیدیایان ھەییە، بۆیە لە ڕووی ھەستوسۆزی  
 مرفۆقانە و ویژدانییەوہ دەتوانیت ئەوانە بخەنە ژێر کاریگەرییەوہ کە چیرۆکەکانی  
 دەبیستن، ئەم سیفەتی ڕەوایەتی ڕەوانە ی پرسە ی ئەنفال و پاکیتی قوربانیان و کەسوکار  
 نەوہکانیان و لەسەرھەقبوونی رزگاربوانی ئەنفال و تاقانەکان و ئەوانە ی لە ژێر  
 کاریگەری خراپی ئەو تراژیدیایەدا دەژین، راستەوخۆ و بە ئاسانی دەگوێزریتەوہ بۆ  
 ئەوانە ی ئەو کەیسە ھەلدەگرن و کاری لە سەر دەکەن، ئەوانە ی باسی ئەنفال دەکەن و  
 داکوکی لەو پرسە دەکەن و داوا ی مافی قوربانیان دەکەن، خۆبەخۆبەشیکی لە  
 سیفەتی ڕەوایەتی پرسەکە بۆ خۆیان دەگوێزریتەوہ، ئەوانە ی لە سەر ئەنفال دەنوسن  
 و چالاکی مەدەنی و میدیای ئەنجام دەدەن و تیکەل بە کاری سیاسی و مەعریفی و  
 ریکخراوہیی خۆیان دەکەن، لەگەل ئەوہی نیەتیان باش بیت یان خراپ، خەمخۆری  
 پرسەکە بن یان بەرژوہەندی تایبەت، بەشوین شەریعی تیکیشەوہ دەبن و یان  
 شەریعی تیک پێیانەوہ دەلکیت ئەویش شەریعی تەپەسەندکراو و نکولی لێ نەکراوہکانی  
 پرسەکەییە، ئەوانە لەم ڕینگەییەوہ و بەم ھۆیەوہ خۆشیان دەکەنە خاوەنی ھەموو  
 سیفەتیکی ڕەوایەتی و پاکیتی و لەسەرھەقبیتی خۆیان، ھەموو خەسلەتیکی باش بە  
 خۆیانەوہ دەلکین، ئەمەیش راستەوخۆ کاریگەری خراپ لە سەر پرسەکە بە جی  
 دەھیلیت، چونکە ئەوہی قسە دەکات کەسوکاری ئەنفالکراوان خۆیان نین، بەلکوو خەلک  
 و گروپ و لایەن و کەسانیک بە ناوی ئەوانە دەدوین و خۆیان دەکەن بە نوینەری  
 ئەوان، شایەتحال و رزگاربوان و تاقانەکانی ئەنفال نادوین، ئەگەر بیشدوین لە ڕینگە ی  
 ئەو کەنال و لایەن و گروپ و کەسانەوہ دەنگیان دەبیسترت کە پرسەکە بۆ  
 بەرژوہەندی خۆیان بەکار دەھینن، یان بە ھەلە بەکاری دەھینن، بۆیە ھەرگیز دەنگی  
 راستەقینە ی خۆیان کە ھەموو پەيامیکی تراژیدیای ھەلگرتبیت ناگات، دەنگیک بە ھەموو  
 ماناکانی گیرانەوہی ئەنفالەوہ.

ئەوہی ئاماژەمان بۆ کرد، دروستبوونی شەریعی تیکە کە بەکارھینەرانی پرسە ی ئەنفال  
 خۆیان بانگەشە ی بۆ ناکەن و یان لە راستیدا ھەندیکیان ھەر بۆ ئەو مەبەستەیش کار  
 ناکەن، بەلام ھەندیک لە بەکارھینەرانی پرسە ی ئەنفال بە ئاشکرا و یان وەک ستراتژی  
 کار بۆ بەدەستھینانی شەریعی تیک تر دەکەن، خەلکی تریش ھان دەدەن کە ھەول بەدەن  
 بازنە ی بەدەستھینانی ئەم شەریعی تە فراوان بکەن، ئەویش ئەوہیە کە پرسە ی ئەنفال  
 وەک تاوانیکی گەورە ی جینۆساید بۆ جیھانی بسەلیمن و لە دادگاکانی دادی

نیۆدهوله‌تی داوای مافی قوربانیان و به‌سزاگه‌یاندنی تاوانباران بکه‌ن. سه‌رچاوه‌یه‌ک باس له‌وه ده‌کات (هه‌ر ولاتیک چ به‌شدار بیته له ریکه‌وتننامه‌ی جیهانییدا بۆ قه‌ده‌غه‌کردنی جینۆساید یان به‌شدار نه‌بیته، له سه‌ریه‌تی ئه‌و ئه‌رکه جیه‌جی بکات که له به‌ربه‌ندکردن و سزادانی تاوانی جینۆسایدیدا دیته ئاراوه).<sup>٦١</sup> هه‌روه‌ها له چه‌ندان به‌یاننامه و پاگه‌یه‌نراوی لایه‌نی حکوومی و حیزبی و ریکه‌راوه‌یییدا که به زۆری له رۆژی یادی ئه‌نفالدا ده‌یانینین و ده‌یانیبستین، ئه‌م په‌یامه و داواکارییه‌یان به‌رز ده‌کرینه‌وه، له برگه‌یه‌کی به‌یاننامه‌یه‌کیشدا هاتووه (پیکه‌یتانی دادگایه‌کی نیۆدهوله‌تی تاوانبارانی جه‌نگ تاکوو سه‌رانی عیراق له به‌رامبه‌ر ئه‌و تاوانانه‌ی دژ به گه‌لانی عیراق به گشتی و کوردستان به‌تایبه‌تی ئه‌نجامیان داوه دادگایی بکرین).<sup>٦٢</sup>

کارکردن له سه‌ر پرسى ئه‌نفال که ستراتیژی گه‌وره‌ی ته‌نها به‌ده‌سته‌یتانی ئه‌م جوړه شه‌ریه‌ته بۆ به‌دادگاگه‌یاندنی تاوانبارانی شالاوی ئه‌نفال بیته له کومه‌لیک پووه‌وه جیه‌کی سه‌رنج و په‌خنه‌یه، که لی‌رده‌ها به چه‌ند خالیک پوونی ده‌که‌ینه‌وه:

أ- جه‌ختکردنه‌وه‌ی زۆر له سه‌ر به‌ده‌سته‌یتانی ئه‌م جوړه شه‌ریه‌ته بۆ به دادگاگه‌یاندنی تاوانبارانی شالاوی ئه‌نفال که زیاتر مه‌به‌ستیان فه‌رمانه‌روایانی سه‌رده‌می پژی‌می به‌عس و داروده‌سته‌که‌یه‌تی، ئه‌و ئاراسته‌یه وه‌رده‌گریته، که ته‌نها بکه‌رانی راسته‌وخۆی ئه‌م تراژیدیا‌یه‌که پژی‌می به‌عسی ده‌سه‌لاتداری ئه‌و کاته‌ی عیراق بوو، تاوانبارن و هه‌ر ئه‌وانیش پیویسته سزا بدرین، ئه‌م دیده‌یش ئه‌و زه‌مینه‌یه نابینیت که ئه‌نفالی تیدا پووی دا و هه‌روه‌ها ئه‌و تاوانباره ناوخۆیی و ناوچه‌یی و جیهانیانه‌یش نادۆزیته‌وه که به شیوه‌ی راسته‌وخۆ و ناراسته‌وخۆ له پشت پوودانی شالاوی ئه‌نفاله‌وه بوون.

ب- به‌ده‌سته‌یتانی ئه‌م جوړه شه‌ریه‌ته ئه‌و کاته کاریکی خراپ نییه که نه‌به‌ستریته‌وه به سیاسه‌تی هه‌ری‌می و حیزبی کوردییه‌وه، چونکه ئه‌م سیاسه‌ته به‌رده‌وام له گۆپان و سازش و په‌یوه‌ندیی جوړاو‌جوړدایه له‌گه‌ل ده‌ره‌وه‌ی خۆیدا و هه‌ر کاتیکیش به‌ده‌سته‌یتانی ئه‌م شه‌ریه‌ته له‌گه‌ل سیاسه‌تیدا نه‌بوو، ئه‌م ستراتیژه ده‌کوژیته‌وه و کاری بۆ ناکریت.

پ- هه‌ولدانی به‌رده‌وام بۆ به‌ده‌سته‌یتانی شه‌ریه‌تی جوړاو‌جوړ ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت، که هیشتا که‌یسی ئه‌نفال که له تراژیدیا و تاوانیکی گه‌وره دروست بووه، که‌یسیکی به‌هینز نییه و هیشتا ده‌بیته توانایه‌کی زۆر به‌کار به‌یتریت بۆ سزادانی تاوانباران، واته هیشتا له قو‌ناغیکی سه‌ره‌تاییی که‌یسه‌که‌داین که بزانی کئ تاوانباره و هه‌ولی سزادانی بده‌ین، بۆیه له به‌شیکی زۆر له سه‌رچاوه‌کانی تاییه‌ت به کارکردن و توژیته‌وه له سه‌ر

<sup>٦١</sup> - د. مارف عومه‌ر گول، جینۆسایدی گه‌لی کورد له‌به‌ر رۆشنایی یاسای تازه‌ی نیۆدهوله‌تاندا، چاپی په‌که‌م، له چاپکراوه‌کانی یانه‌ی کوردی میدیا ئه‌مسته‌ردام- هۆله‌ندا، ١٩٩٧، ل ١٧٢.

<sup>٦٢</sup> - مه‌لا شاخی، ئه‌نفالی خالخالان، چاپی په‌که‌م، چاپخانه‌ی دانان، سلیمانی، ٢٠٠١، ل ٨٢.

شالاوی ئەنفال داوا دەکریت، (بۆ دادگاییکردنی بەرپرسیانی ئەنفال لە بەردەم دادگایەکی نیۆدەولەتیدا، پێویستە کارەساتی ئەنفال بخریته چوارچۆیە یاسای نیۆدەولەتییهوه).<sup>۶۳</sup>

## ۵/۱- ۵- دوژمن و تاوانبار:

بێ گومان هەمیشە کە تاوان ئەنجام درا، تاوانباریش ئامادەیه، یان کەسیک یان کەسانیک، لایەنیک، گروپ، یان چەند لایەن و گروپییک هەن ئەو تاوانەیان ئەنجام دا، ئەنفالیش بەو پێیە تاوانیکی گەورە بوو لە میژووی مرقۆقییهتیدا، هەمیشە بە باسکردن و کارکردن لە سەر کەیسەکە و خزمەتکردن بە کەسوکار و پرزگاربوان و نەوهکانی ئەنفال یەكسەر پێویست دەکات باسی ئەوهیش بکریت، کێ تاوانبارە، ئەو دوژمنە کێیە و بۆچی ئەو کارە درندانهیهی ئەنجام دا، بەردەوام لە کارکردن لە سەر ئەنفال بە شوێن ئەوهوه دەبین دوژمنەکان دەست نیشان بکەین، ئەوه دووبارە بکەینهوهکە تاوانباران کێ بوون، چۆن مامەلەیان لەگەڵ بکەین و چی بکەین بۆ سزادانیان.

لە زۆرەیهی ئەو کارانە تایبەت بوون بە یادی ئەنفال و قسەکردن و توێژینهوه لە سەری و لەو گوتارانەیهی لە سەر ئەنفال بەرهم دەهینریین و لەو بەیاننامانەیهی لە یاد و بۆنەکانی تایبەت بە ئەنفال دەردەکرین، باس هەر باسی ئەوهیه کە دوژمن کێیە و چی کردووه و چ تاوانیکی ئەنجام داوه، بە زمانی خۆیان و بە پێی توانای گوزارشتی خۆیان باس لە ئاستی درندهیهی دوژمن و تاوانەکانی دەکەن، سەرچاوهیهک لەوانه کە خاوهنهکەیهی خۆی لە ناو رووداوهکانیشدا ژیاوه، وهختی بیرهوهرییهکانی خۆی لەمەر شالاوی ئەنفال دەگێڕیتهوه دەنوسیت (دوژمنیکمان ههیه له دنیا دا نمونه ی نییه بۆ درندایهتی و، دۆستیکمان ههیه، له دنیا دا نمونه ی نییه بۆ بیوهفایهتی).<sup>۶۴</sup> پرۆسهی باسکردنی تاوانی دوژمن هەمیشە بەردەوامە و درێژ دەبێتەوه، ئەمه لەگەڵ پێویستی ئەم باسه و لەگەڵ ئەوهی ناتوانین خۆمان بدزینهوه لەم بابەته، بەلام ئەم باسه کە بەو شیوهیه بە یەك ئاراسته دا کار دەکات و تەنها یەك دوژمن دەبینیت و تەنها یەك تاوانبار دەست نیشان دەکات و داوای سزادانی هەر ئەوهیش دەکات، دەبیت بزانی و گومانمان نەبیت لەوهی کە ئەو کارە، ئاکامی تری جیاواز لەوهی چاوهڕێی دەکەین دەخاتەوه، نیهتیکی وهها، شتیکی تری جیاواز لە ستراتیژی راگهیهنراو دهبیته ستراتیژ و بەشینیهی بەرهمی دهینیت، یان بە روونی واته:

أ- ئەم جۆره جهختکردنهوه زۆره له سەر ئەوهی هەمیشە یەك دوژمن له باس و توێژینهوه و وتاری یادهکان و سیاسهتی حیزبیهکاندا ئاماده بیت، هەر ئەو بە تاوانبار بزانی و هیچ هۆکاریکی تر نەبینیت یان بە لاوهکی و ناسههکی و کەمبایهخ

<sup>۶۳</sup> هه قال ئەبوهکر، ئەنفال لە نیوان درندهی دوژمنەکانمان و بیوهفایهتی دۆستهکانماندا، گوڤاری کەرکوک، ژماره (۵)، ۲۰۰۰، ل ۶۲.

<sup>۶۴</sup> نەوشیروان مستهفا ئەمین، خولانهوه له ناو بازندهدا، ل ۱۵۰.

بېنرېت، وا دهكات پېناسيكي ساده و تيگه يشتنيكي پروكه شمان بو دوژمن بېت و ئەم تيگه يشتنه ييش زياتر له نه ناسينه وه نزيك بېت و تنها سيفه تي دوژمن له دلره قى و درنده بييدا كورت بكهينه وه و بلين ئه وهى پروويداوه دهره نجامى ديكتاتورى دوژمنه كان بووه و هيچ هوكار و زهمينه يه كى تر نه بينين.

ب- ئەوانه ي بهردهوام له يادى تراژيدياي ئه نفال و له سياسه تي خوياندا به رامبه ر به و كه يسه، بهم جوړه كار دهكهن و هه ميشه ئه و په يامه په خش دهكهن و هه ميشه ئەم چه شنه تيگه يشتنه مان بو به رهه م دهه يئن و پرودانى تراژيدياي ئه نفال تنها به دوا پله ي درنده يي پړي مي به عس و جيه جيكردنى پلان و مه رامه كانى دژ به كورد دهزانن و گله يي شه رمنانه ييش له هه لويست و كارदानه وه كانى ئه و لايه ن و ده وله تانه ي به تيگه يشتنى خويان دوستن، دهكهن. جاروبار ييش هه لويست و كارदानه وهى به ناو دوسته كانيان به هوكار يكي تر، ئەگه رچى لاوازيش بيت له هوكاره كانى تراژيديا كه دهزانن. ده بيت ئه وه مان لا پروون بيت زور دووباره كردنه وهى به درنده له قه له مدان و تاوانبار كردنى پړي مي به عس، تنها به يانكردنى راستيه كى ساده نييه كه بو هه مووان پروون و به لگه نه ويسته. بهردهوام دووباره كردنه وهى ئەم راستيه حاشاهه لانه گرانه، له پرؤسه يه كى ئاسايى دهرده چي ت و ئه ركيكي تر وهرده گري ت و ئاكامى ترى لى دهكه ويته وه، كه له ساده ترينياندا ئه وه يه چركردنه وهى بينين تنها له سهر يه ك دوژمن بو و نكردن و نه بينينى دوژمنه كانى تره، بو ئه وه يه ئەوانه ي پريسكى تاوانبار ييان بهرده كه وي ت، خويان بپاري زن و خويان به بى گونا ه و تهنانه ت به قوربانى نيشان بدن.

پ- ئەوانه ي تنها يه ك جوړ دوژمن ده بينن و يه ك سيفه تي كه خو ي له درنده يي و دلره قيدا ده بينيته وه زه ق دهكه نه وه، تيگه يشتنيكي ساده يان هه يه بو چه مكي دوژمن، تينه گه يشتنيش له م چه مكه هه ميشه شكست و هه له و هه نكاوى كويرانه ي لى دهكه ويته وه، له زوربه ي ئه و وتارانه ي كه بهم جوړه له دوژمن دهروانن، پېناسيكي قول و ئاشكرا بو چه مكي ئه نفال نادوژينه وه، ئەوه مان پى نالين هه ر يه ك له چه مكه كانى دوست و دوژمن چين، دوورونزيك خويان نادهن له و باسه ي دوژمن چون ده بيته يان بووه ته دوژمن و ئيمه له ديدگاي ئه وه وه چون ده بينرين و چون سه يري ئه ويش بكه ين؟ چون رووبه رووى ببينه وه، ئيمه بهردهوام بلين دوژمن درنده يه، چ راستى و زانياريه كى نويمان بو ئاشكرا دهكات؟ بى گومان بو دوستيش هه ر وا؟ به هه مان شيوه دوست كييه و پره نسيه كانى دوستايه تي چين؟

ت- ئەو دوخه ي ئەم جوړه نيگا كردنه وه بو دوژمن و بو تاوانبار دروستى دهكات، له پانتايي رو شنبيري و سياسى و كومه لايه تيدا دوخيكى ناتهن دروست و دژ به تيگه يشتنه له دوخى تراژيديا، ئه ويش به وهى هه ستي لپرسراوي تي و شه رمه زاريتى له ئاست كاره ساتى ئه نفال له گيانى هه موو تاكيكدا دهكوژيت و هه مووان دهخاته ئه و ديو هيله گونا هباره كان ئه ويش به وهى بهردهوام جهخت له يه ك دوژمن دهكريته وه.

ج- ئەم جۆره سادە و پووکهشییه له دەستنیشانکردنی دوژمندا، زمانی پوژانه و زمانی پەسمی له یەک نزیک دەکاتەوه، و تاریکی سادەى سألرۆژەکان و توپژینه‌وه‌یه‌کی ئەکادیمی وەک یەک لى دەکات، ئەوهی بیه‌ویت به شیوه‌یه‌کی زانستی سه‌یری تراژیدیاکه بکات له‌گه‌ل ئەوهی شیعر و چیرۆک و رۆمانی له سەر به‌ره‌م ده‌هینیت، هەر یەک بێرکردنه‌وه به‌ره‌م ده‌هینیت، ئەم‌هیش راسته‌وخۆ زیانی له که‌یسه‌که داوه، هه‌م له‌وهی نه‌توانرا به دنیا بناسینریت و وه‌ک تاوانی جینۆساید دانی پێدا بنریت، هه‌م دۆخی ژيانى ناهه‌موارى پزگاربوان و که‌سوکارى ئەنفالکراوانى به ناهه‌موارى هه‌شتوو‌ه‌ته‌وه.

### ٦-٥/١ مۆنۆمێنت:

کارێک که زیاتر لایه‌نى به‌رپرس و ده‌سه‌لاتدار پێی هه‌ستاوه و، له رێیه‌وه گرنگی به میژووی ناوخۆیی و رابردووی تالی میلیه‌تى کورد داوه، ئەه‌یش دروستکردنی مۆنۆمێنت بووه. مۆنۆمێنت باله‌خانه‌یه‌کی جیاوازه له باله‌خانه‌ی ئاسایی و هه‌ر شتیکی تایبته‌ بیت به‌و تراژیدیایه‌ی بۆی دروست ده‌کریت، تییدا هه‌ل‌ده‌گیریت، ئەم شوینه وه‌ک مۆزه‌خانه‌یه‌کی نیشتمانی سه‌یری ده‌کریت و ده‌کریته شوینی نمایشی که‌ره‌سته و شوینه‌وار و به‌لگه‌نامه‌کانی تراژیدیاکه. له هه‌ریمی کوردستان دوو مۆنۆمێنتمان بۆ دوو تراژیدیا هه‌یه که زۆر دیارن و شوینیکی فه‌رمین به‌رده‌وام سه‌ردانیکه‌ری له ناوخۆ و ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریمی کوردستانه‌وه بۆ دیت و به تایبته له بۆنه و یاده‌کانی ئەو کاره‌ساتانه‌دا به شیوه‌یه‌کی زۆر قه‌ره‌بالغ ده‌بن، ئەوانیش مۆنۆمێنتی هه‌له‌بجه‌یه له پارێزگای هه‌له‌بجه و مۆنۆمێنتی ئەنفاله له شارۆچکه‌ی چه‌مچه‌مال.

وه‌ک گوتمان لایه‌نى به‌رپرس و ده‌سه‌لاتدار مۆنۆمێنت بۆ تراژیدیایان دروست ده‌کات، ئەم کاره‌یش ته‌نها به‌و ئاراسته‌یه‌دا کار ناکات که بۆ مۆنۆمێنت ده‌ستنیشانمان کرد، چونکه له دۆخیکی وادا وا ده‌کات زۆربه‌ی کاره‌کان به شیواوی له‌گه‌ل تراژیدیایاندا نایه‌نه‌وه و دۆخیکی ته‌ندروست بۆ مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل تراژیدیا له ئارادا نییه، بۆیه مۆنۆمێنتیش ئەرکیکی نه‌یتی و دژ به ئامانجی خۆی پێی ده‌دریت:

أ- ده‌سه‌لاتداران و فه‌رمانه‌روایان له رێگه‌ی دروستکردنی مۆنۆمێنته‌وه ده‌توانن خۆیان بکه‌ن به‌ خاوه‌نی تراژیدیاکه و قوربانیمان و به نمایشکردن و کردنی پاشماوه‌ی قوربانیمان و هه‌ماکانیان به پێشانگا، سۆزی خه‌لکی بیانی و میوانان رابکێشن و بۆ به‌رژه‌وه‌ندیی خۆیان به‌کاریان به‌هینن.

ب- مۆنۆمێنت بۆ قوربانیمان زیندوو و که‌سوکاریان و نه‌وه‌کانیان ده‌بیته درێژکردنه‌وه‌ی ئازاری تراژیدیا و هه‌میشه زیندووکردنه‌وه و کوتایی پێی نه‌هینانی، ئەه‌یش به‌وه‌ی هه‌موو کاتیک ئەو پاشماوانه‌ی له دوا‌ی کاره‌ساته‌که به جی ماون، هه‌میشه ده‌خاته به‌ر چاو، ئەو چیرۆکه‌نی پووداوه تاله‌کان ده‌گیریته‌وه و به

بەردەوامى دەيخاتە بەر گوى و ھەر ھىمايەك ئەو ميژوۋە بېگىرپىتەۋە لە بەر چاۋ لا ناچىت، ئەمەيش ئەۋە دەگەيەنىت كە قوربانىيانى زىندوو دەبىت بۆ ھەمىشە بە دەم ئازارى ئەو تراژىدىيەۋە بتلىنەۋە و ھەرگىز زامەكانيان سارپىژ نەبىت.

پ- مۆنۆمىنت بە ھوى ئەۋەى دەبىتە پىشانگايەك بۆ نمايشى چىرۆكى تراژىدىيەكە و لە ناوخۆ و دەرەۋە خەلك تەنھا سەردانى ئەم شوپنە دەكات بۆ تىگەيشتن لەو پروداۋە ترسناكە و بىننى ئازارەكانى ئەو كارە درندانەيە، ئەمەيش وا دەكات ژيانى واقىعى قوربانىيانى زىندوۋى ئەو تراژىدىيە و كەسوكار و نەۋەكانيان لە بەر چاۋ لا بچىت و نەبىرپىت، واقىعى ژيانى ناھەموارى ئەوان دەكرىت بە ژىر خۆلى فەرامۆشپىيەۋە، كە يەككە لە ھۆكارەكان ئەگەرچى ھەقىقىيش نەبىت، دروستكردى مۆنۆمىنتە، چونكە لىرەدا مۆنۆمىنت بوۋەتە دىۋارىك بۆ نەبىننى ژيانى راستەقىنەى قوربانىيانى زىندوۋى ئەو تراژىدىيە. ئەو كەسەى پرو لەو ناۋچانەى پروداۋەكان دەكات، تەنھا بە بىننى مۆنۆمىنت ھەستى چەشتنى ئازارى خۆى تىر دەكات.

### ۷-۵/۱ سىمىنار و كۆنفرانس و فىستىۋال سازكردن:

سازدانى سىمىنار ۋەبەستنى كۆنفرانس و ئەنجامدانى فىستىۋال لەو كار و چالاكىيە ديارانەن كە تايبەت بە پرسى ئەنفال ئەنجام دەدرىن، ھەندىكىيان بە ھەۋلى شەخسى و ھەندىكىشىيان لە لايەن رېكخراۋ و ناۋەندى ئەكادىمى و پۈشنىبىرىيەۋە بە رېۋە دەچن. سازدانى سىمىنار و كۆنفرانس و فىستىۋال لە بارەى ئەنفالەۋە ئەگەر لە پشتىيەۋە ئەم پالئەرانە نەۋەستابىت، ئەۋا كارىكى پىۋىستە و بردنە پىشى ئەم كەيسە بە بى ئەم جۆرە چالاكىيە فىكرى و مەعرفىيە ئەستەمە، بەلام لە زۆرىنەى ئەم جۆرە ئەكتانەدا ئەم پالئەرانە دەبىنن:

أ- ۋەك چالاكىيەكى مرۆقدۆستى سەير دەكرىت، نەك مەعرفى، ئەۋانەى بەشدارىي تىدا دەكەن، وىژدانى خويان ئاسوۋدە دەكەن و پىيان وايە قەرزىكى ئەخلاقىيان لە سەر بوۋە و ئەركىكى مرۆقايەتپىيان ئەنجام داۋە، نەك چالاكىيەك دەرەنجامى فىكرى لى بکەۋىتەۋە.

ب- زۆر جار بەستنى سىمىنار و كۆنفرانس و فىستىۋال ۋەك چالاكىيەك بۆ خاۋەنەكانى گەراۋەتەۋە و بوۋەتە ئىمتىيازىك بۆيان و ئەكتىقى خويانىيان پى سەلماندوۋە و خستەى كار و چالاكىيەكانيان پى رازاۋە و دەۋلەمەند كىردوۋە، بى ئەۋەى گوى بەۋە بدن ئەو سىمىنار و كۆنفرانس و فىستىۋالانە لە پروۋى مەعرفىيەۋە چى بەرھەم دەھىت و چ خزمەتپىك بە كەيسى ئەنفال دەكات.

بۆيە كە پالئەرى ئەو جۆرە چالاكىيانە ئەمانە بىت، دەرەنجامەكانى بەم شىۋەيەى لاي خوارەۋەيان لى دىت:

أ- هه موو ئه و راسپارده و پيشنيار و دهره نجامانه ي لهو جوړه چالاكييانه دا له دايك دهبن، له هه مان كات و شويندا دهمرن، واته ههر به مردووي له دايك دهبن و ناگورپين بو دوخي پراكتيك و به دوا داچوونيان بو ناكريت.

ب- له بهر ئه وه ي پالپشت و هاندهر ي ئه م جوړه چالاكييانه كه ساني ناپسپور و نائه كاديمين و له ئه ركي خويان به باشي تئ نه گه يشتون و ته نها وهك چالاكييهك بو خوده رختن و بهر ژه وهندي تاييه ت و حيزبي و ريكر اوه يي ئه نجامي ددهن، زور به ي ئه و بابته انه ي له م نيوه ندانه دا پيشكهش ده كرين و به هه مان زماني سياسي و نائه كاديمي و نازانستي و تيكه ل به لايه ني هه لچوون و سووزي شيعري ده خرينه روو.

پ- كه شي نمايشي ئه و جوړه چالاكييانه و ئه ته كيه ت و مه راسيمي كه رنه قالي و ديمه ني بهر كاميرا كاني راگه ياندين و به شداري كرين و ميوانداري كريني كه سانتيك تتياندا، كه هيچ بايه خيكي بو ئه و كه يسه نيه و هيچ ناگاي له و تراژيديايه نه بووه و بويشي گرنگ نه بووه، دوخيكي له و جوړه چالاكييانه دا دروست كردوه، كه به ته واوي به كه سو كاري ئه نفال كراوان نامو بيت و هه ست نه كه ن له و شوينانه دا پرس ي ئه وان بووه ته بابته ي به ره مه پتاني فيكر و چالاكيي رو شنييري.

ت- ريز كريني ژماره يه كي زور راسپارده و پيشنيار و داوا كاري له و سيمينار و كو نفرانس و فيستيفالانه دا، جوړي كه له خود زينه وه له چالاكيي راسته قينه و گرنگ. ئه وانه ي به رده وام داوا ده كه ن، ده يانه وي خويان هيچ نه كه ن، خسته نه رو ي پيشنيار بو كه سانتيكي دهره وه ي ئه و چالاكييانه و بو ده سه لاتداران ئه وه ده گه يه ني ت، كه ئه و چالاكييه هيچ فيكريكي به ره م نه هينا وه تا بخريته سه ر باري واقع و بكر يت به پراكتيك، بو يه هه ر ته نها راسپارده ده نيرن، بئ ئه وه ي زور جار ئه م راسپارده و داوا كاري يانه بگاته شويني مه به ست.<sup>60</sup>

### ۸-۵/۱ پروگرامي خویندن:

كار يكي تر كه له سه ر ئه نفال كراوه و به رده وام لايه ني به رپرس شانازي پيوه ده كات ئه وه يه، كه به شيك له ميژووي ئه نفالي له چوارچيوه ي ناميلكه يه كي بچووك خستووه ته ناو پروگرامي خویندنه وه و خویندكاري كورد له قوناغيك له قوناغه كاني خویندندا يان له چه ند قوناغيكدا ده ي خویندني ت، ئه م كار ه له كاتيكا به كار يكي زانستي و په سه ند داده نريت كه لاني كه مي ئه م سي ئاماده كاري به يان تاييه تمه ندي به ي هه بيت:

<sup>60</sup> له م لينكه ي سايتي (جينوسايدكورد-genocidekurd) كو مه ليك به يان نامه ي جيا جيا دانراون، كه زور به يان ه يي لايه نه سياسي و ريكر اوه كاني كو مه لي مده نني و كه سا يه تي و لايه ني ترن، له روژي ياد كرده وه ي ئه نفال و تراژيديا كاني تر، يان بو هو ي بو نه يان دواي چالاكييه كه وه ده ركراون و ده يان پيشنيار و راسپارده و داوا كاري يان تيدا ريز كراون و وهك به يان نامه ي كو تايي پيشكهش به كه ناله كاني راگه ياندينان كردوه:



أ- بهو پييهی که پروگرامی خویندن کۆله که یه کی سهره کی په روه رده و خویندنه، پيويسته سهره تا ئەم کۆله که یه خوی پته و به هیز بیت، واته پرۆسه ی خویندن خوی له دۆخیکی تهنروستدا بیت، له پرۆسه ی په روه رده و خویندندا هم به راستی په روه رده یه کی دروست و سهرده مبیانه ی ساغ پیشکش بکریت، هم مه عریفه و فیکر و زانست به ره هم بهینریت، واته خویندن وهک ته وه ریکی سهره کی ئەم پرۆسه یه رۆلی هه بیت له م په روه رده و فیکر دهنده، به لام ئەوه ی ئیستا ده بیین دۆخی په روه رده و خویندن له چه قبه ستویی و قهیراندایه، بابه تی ئەنفال له پروگرامی خویندندا هه بیت و نه بیت هر ههست به دواکه وتویی ئەم کایه گرنکه ی ژانی کورد له هه ریمی کوردستان ده که ی، پروگرامی خویندن له ئیستادا بووه ته جیگه ی بیزاری هه موو جوړه خویندکاریک و مامۆستایش له م پروگرامه رازی نییه، بو هر توپزه ریک روه نه که سیمای زانستی و سهرده می بهو جوړه پروگرامانه وه نابینریت، بویه هینانی میژووی ئەنفال بو ناو ئەو پروگرامه هیچ خزمهت به پرسى ئەنفال ناکات، ئەم میژووه یش بو خویندکار هر ده بیته بابه تیکی بیزارکه ر و له بهر کردنی بو تاقیکردنه وه و هینانی نمره و دواتر له بیرچونه وهی.

ب- کردنی میژووی ئەنفال له دۆخیکی قهیراناوی پرۆسه ی خویندندا، بو داپۆشینى ئەو سته م و نادادیانه یه که به رامبه ر پرسى ئەنفال و که سوکاری ئەنفالکراوان ده کریت، ئەم نا ئاماده یییه ی فیکر و ئەو دهسته وه ستانییه ی له به ره مهینانی مه عریفه له تراژیدیایه کی گوره ی وهک ئەنفال به ئاماده کردنی چه ند لاپه ریه کی کرچوکال له میژووی ئەنفال داده پۆشریت، که ده یخه نه پروگرامی خویندنه وه.

پ- له کاتیکدا میژووی ئەنفال خوی به شیوه یه کی ئەکادیمی و زانستی نه نوو سراوه ته وه و کاری له سهر نه کراوه، به لام به شیکى ئەم میژووه ده گو یز ریته وه بو پروگرامی خویندن، ئەم بابه ته ی پروگرامی خویندن دوو هینده ی بابه ته کانی تر ده بن به کیشه و بیزاری بو ناوه ندی خویندن و له سهرچاوه کانی فیکر و مه عریفه دوور ده که ویته وه.

### ٩-٥/١ ئەکادیمیا:

له ناو ناوه نده ئەکادیمییه کان و له زانکو و په یمانگا کانی ش بابه تی ئەنفال به شیوه ی جیا جیا ده بینریت و کاری له سهر ده کریت، یان ده کریته کارنامه ی ده رچوون یان توپزینه وه و راپورتی رۆژانه ی له سهر ئاماده ده کریت، ئەمه یش له کۆلیژ و به شه جیا جیا کانی زانسته مرۆقایه تیه کان و په روه رده و یاسادا تیبینی ده کریت، له روه ی ده روونی و ئابووری و جیوگرافی و یاسا و سیاسه تی نیوده وه له تی و میژووی و... هتد توپزینه وه ی جوړاوجوری له سهر به ره هم ده هینریت، که وهک گوتمان به شیکى زوریان باسی ده رچوون، به لام له ساده ترین تیروانیندا ده زانین ئەگه ر دۆخی زانکو و

پهیمانگاكان خۆيان به جوړيک بن، دوور بن له بهرهمهينانی فيکر و مهعريفه خۆيان دهريگری دهيان کيشه زانستی بن و خویندن تنها بو به دهستهينانی پروانامه بيت و پهيوهندی نيوان ماموستا و خویندکار ناتهندروست بيت، ئەى دهبيت له کارنامهى دهريچوون و تويزينهوه داواکراو و نمره بو تهرخانکراوهکانی خویندکار چ شتيک بهرهم بيت و چ فيکريک گهشه بکات. دۆخى ناوهنده ئەکاديمييهکان بهو شيوهيه نيهه تا بتوانيت ئەنفال بکاته چه مکيکى مهعريفى و بيکاته کهرستهيهک بو بيرکردنهوه و لهويوه خزمهت به پرسهکه بکات ئەویش له بهر چند هۆيهک:

أ- کارنامهى دهريچوون له ئيستادا له زانکو و پهیمانگاكان بوو ته شتيکی روتینی و پهردهيهکه دراوه به سهر بهتالیی ئەو سالانهى خویندکار بهريی کردوه و هيچ شتيکی ئەوتویش فير نهبووه، ئەمه جهگه لهوه باسيکی سنوورداره، تيکه لهيه کيشه له کوپيکردن و وهرگرتن و مونتاز و زور به دهگمهن کاری گهراو و دۆزينهوه و داهينانی تيدا به دی دهکريت، ههريچند ناوی تويزينهوهيشی لی نراوه.

ب- کارنامهى دهريچوون پشت به سهرچاوه دهبهستيت، که ئەوهيش کاریکی دروست و ئاساييه، بهلام ئەم پشتبهستنه به سهرچاوهکان بو سوودوهريگرتن له مهعريفهى ناو ئەو سهرچاوانه نيهه، بهلکوو تنها وهک مادهيهکی بی گيان چند ديپريک لهميان و چند ديپريک لهويان وهردهگريت و به خراپی دهدرينه پال يهک.

پ- زانکو و پهیمانگاكان بهو پييهى ناوهنديکی ئەکاديمين، بويه پينان وايه ههر به سروشتی خۆيان شوناسی زانستيتييان بو پرواتهوه و هيچ نکولی و ئينکاريان لی ناکريت، ئەم له خوراپينيهيش له خۆيان نامو دهکات و ههميشه ئەوهی بهرهمی دههين له لايان دهبيته دوا حهقيقهت.

ت- کاتيک تويزينهوه له سهر ئەنفال مانادار دهبيت، که لانی کهم تويزهر ئاستی پرووناکبيري بهرز و تيگهيشتنی بو ماف و دادوهريی کراوه بيت و له پيناو سهرخستنی راستيدا تی بکوشيت، بهلام ئەوهی ئەمرو ناوهنده ئەکاديمييهکان و زانکو و پهیمانگاكان پيشکەشی دهکهن. دابهزینی ئاستی پرووناکبيري تاک و شکستی تيگهيشتن له واتای ماف و کهوتنی بههای راستی دهسهلمينن.

ج- ناوهندی ئەکاديمي و زانکو و پهیمانگاكان له بهر ئەوهی، ئەوهی بهرهمی دههين سروشتيکی عهقلانيان نيهه و زياتر کوپی و دووبارهکردنهوه و بهرهمی نافیکرين، بويه توانای گورين و چاکسازييان نيهه له کومه لگا و تهنانهت له بيرکردنهوهی خویشياندا و کاتيکيش کارنامهى دهريچوون يان تويزينهوه له سهر ئەنفال دهکهن، ناتوان خزمهت به پرسهکه بکهن، ببنه هوی گهراندهوهی کهمترین ماف بو قوربانينان و چاککردنی دۆخى ژيانی کهسوکار و نهوهی ئەنفالکراوان.

چ- ناوهندی ئەکاديمي و زانکو و پهیمانگاكان له بهر ئەوهی بهشيکی زوريان له لايه ن دهسهلاتی سياسييهوه پشتگيري دهکرين و ههر ئەم دهسهلاتهيش به هوی ئەو گهندهلييهی له سيستمی حوکمدا هيه به شيکی زور له پله و پوستهکانی ناوهندی

ئەكادىمى و زانكۆ و پەيمانگانى ديارى كردووه، بۆيه ئەمانە بە هيچ جورىك ناتوانن لەو بىدادبىيانەى دەسلەلاتى سياسى دەرھەق بە ئەنفال و كەسوكارى ئەنفالكران و پىرھويى دەكات بىنە دەنگ و لانى كەم لە باسى دەرچوون و تووژىنەوھەكانياندا بە شىوھىەكى كارىگەر باسى بكەن.

ح- لەبەر ئەوھى ناوھەندى ئەكادىمى و زانكۆ و پەيمانگانەى هيچ رۆلئىكان نىيە لە كۆمەلگە و گورپىنى بەھاكان و كارىگەرييان لە سەر پەيوھەندىيە نادروستەكانى تاك و تواناى پىشخستنى خىزان و دامەزراوھ كۆمەلایەتییەكانى تریان نىيە، بۆيه كاتىك باسى دەرچوون و تووژىنەوھىش لە سەر ئەنفال دەكەن تواناى هيچ پىشخستنىكان لە ژيانى كەسوكارى ئەنفالكرانواندا نايەت.

خ- ناوھەندى ئەكادىمى و زانكۆ و پەيمانگانى ھەريمى كوردستان لە سەر ئاستى جىھان و پەيوھەندى بە زانكۆكانى دونياوھ بە تايبەت زانكۆكانى ئەوروپا و ئەمريكا و ناوچەكە، شتىكى ئەوتۆيان ديار نىيە و ئەم پەيوھەندىيانە زۆر لە نەبوونەوھە نزىكە تا پەيوھەندىيەكى توندوتۆل لە سەر بناغەى گورپىنەوھى مەعريفە و ئەگەر پەيوھەندى ھەبىت زۆر سادەن و كەمن، بۆيه ئەو تووژىنەوانەى لە سەر ئەنفال بەرھەمیان دەھىنن، ناتوانن بە جىھانى دەرھوھى بەدن.

### پارى شەشەم: ئەنفال و چەند بۆچوونىكى ھەلە:

تراژىدىيى ئەنفال، لەبەر چەندىن ھۆكار كە ھەموويان زياتر لە دەورى گەورھىيى قەبارھى رۆوداوھەكە و زۆرى ژمارھى قوربانىيان و جورى دېنداىەتى و تاوانەكەى دەسوورپىنەوھە، بە شىوھىەكى زۆر فراوان و لە سەر ئاستى كۆمەلایەتى و سياسى و ئايىنى و ياساى و... ھتد بووھتە بابەتى قسەكردن و گفئوگۆ و كەرھستى بەرنامە و راپۆرت و ھەوالى مېدياكان و بۆ شاعىر و نووسەرەن شىعەر و چىرۆك و رۆمان و وتار و لىكۆلنەوھە و بابەتى تى ئەدەبى لى دروست كراوھ، سەرھەنجام تى دەگەبىن كە ئەنفال وھك چەمكىك كە تەعبىر لە رۆوداوىكى تراژىدىيى مېژوووى كورد بكات لە پانتايىيەكى بەرىندا بەكار دەھىنرەت، ئەمەيش وا دەكات بەكارھىنەرانى ئەم چەمكە كەسانى جوراوجۆر بن، خاوەنى فىكر و ئايدىيى جىاجىا بن، ئاستى ھۆشيارىيان وھك يەك نەبىت، بۆيه لەم نىوھدا ئەو بۆچوونانەى سەردەرھەنن مەرج نىيە ھەموويان راست بن، يان خزمەت بە كەيسى ئەنفال و قوربانىيان بكەن، ھەموو ئەوانەى ئەم چەمكە بەكار دەھىنن مەرج نىيە ئاستى ھۆشيارى و نىەتى بەكارھىنان و ئەو ئامانجەى بۆى ھەول دەدەن تەندروست بىت و ئاكامىكى پۆزەتقىيى بۆ كەيسەكە لى بكەوئتەوھە، نەك ھەر ئەوھەندە بگرە ھەندى جار بۆچوونى تەواو ناھىومانستى و دژ بە قوربانىيان و پرسەكەيش لەگەل خۆيدا دەھىنرەت و دەبىتە بار بە سەر دۆزەكەوھە و نىگەرانى و ئازار و مەينەتى زياترەش بۆ كەسوكارى قوربانىيان و نەوھەكانىيان و ھەموو مرقۇدۆستىك

دههينيت و هيندهى تر خهم و تراژيدياكة قوولتر دهكاتوهه، ئەم بۆچوونانەيش به دلتيايبهوه زۆرن و ليرهدا ئاماژه به چهند دانەيهكيان دەدهين و باسيان ليوه دهكهين:

### ٦/١- ئەنفال و شانازيکردن:

زۆر جار له کاتی باسکردنی ڕووداوی ئەنفالدا و کاتیک باس له ئازار و مهينهتیی کهسوکاری ئەنفالکراوان دهکریت، ههستی شانازيکردن لای ئەوانه دروست دهبيت که باسی ئەنفال یان کار بۆ ئەنفال و کهيسهکهی و قوربانيان و کهسوکاریان دهکن، ئیتر یان شانازی بهوهوه دهکن کاریان بۆ ئەنفال کردوه و ويژدانی خۆیان ئاسووده کردوه و خۆیان له قهرزيکی مرۆفایهتی پاک کردوهتهوه و ئەرکيکی ئەخلاقییان به جی گهياندوه، یان شانازی به قوربانيان و ژمارهيانهوه دهکن و دهیکه نه بابتهی رهوايهتی بۆ سياسهت و بهرنامه و ئەجیندای کارکردنی خۆیان، لهوانهيش مهترسیدارتر دهیکه نه بابتهی شانازيیهکی کویزانه به ناوچه و ناوچهگهریتهیهوه، بۆ نمونه کاتیک لیکۆلینهوه لهوه دهکریت بۆچی شالۆی ئەنفال له ناوچهکانی سنووری گهرميان به شیوهیهکی زۆر درندانه رووی دا وهک له ناوچهکانی تر، یهکسهه به لای ئەو بۆچوونهدا دهچن، که وا خهلکی ئەو ناوچانه زۆر شوڕشگير و ئازا و قارهمان بوون، بۆیه رژیمی بهعس بهو شیوه توند و بهزهبره پرۆسهی ئەنفالی لهو ناوچانه جیبهجی کرد، یان دهلین ئەو ناوچانه نزیک بوون له ناوچهکانی سهنتههري دهسهلاتی بهعس. له سههراوهیهکدا هاتوه (ناوچهکانی گهرميان بهگشتی و ئەو ناوچانهی بهر ئەنفال کهوتن بهتایبهتی، لهوهتهی خهباتی سیاسی و چهکداری له کوردستاندا سههري ههلاوه به یهکهوه لانکهی خهبات و شوڕشگيري بوون).<sup>٦٦</sup> یهکیکی تر کاتیک بیرهوهرییهکانی خوی له ناو ڕووداوی ئەنفال دهگيریتهوه، ئەم بۆچوونه دهردهبریت (پرۆسهی تهعريب و تهبعيس و تههجير نهیتوانی گهرميان لیک ههلبوهشینیتتهوه، گهرميان قهلايهکی بهرگری بوو له بهردهم دوژمندا).<sup>٦٧</sup> سههراوهیهکی تر باس لهوه دهکات (هیزهکانی عیراق له گهرميان زۆر بهداخبوون، خهلکی گهرميان دهوړيکی گهورهیان ههبوو له دهستپيکردنهوهی شوړشدا. کهم جیگهی کوردستانی عیراق ههبوو خوینی پيشمههرگهی گهرميانی تیدا نهپژايبیت).<sup>٦٨</sup> ئەگهه ئەم بۆچوونانه دهگهمن و تاکوتهرا دهربکهون و بیسترتین و له بیرکردنهوهی کۆ و له ڕووبهريکی گهورهی سیاسی و کۆمهلايهتیدا بههیز نهکرین، ئەوا ئاساییه ههبن و کهسانیک وا بیر بکهنهوه، ئەگهه تهنها کورتبین بن یان تهنها له دیدگای خۆمانهوه بهههلهیان بزاین، دهشی وهک جۆریک لیکدانهوه و

<sup>٦٦</sup> جاسم محهمهده محهمهدهلی، ئەنفالی گهرميان، چاپی یهکهه، چاپخانهی شقان، سلیمانی، ٢٠٠١، ل٤٨.

<sup>٦٧</sup> عهبدوللا کهريم محهمود، رهشهباي ژهر و ئەنفال، بهرگی یهکهه، چاپی یهکهه، له بلاوکراوهکانی وهزارهتی ڕۆشنییری- بهریوهبهريتی گشتی چاپ و بلاوکردنهوه، سلیمانی، ٢٠٠٢، ل١٤.

<sup>٦٨</sup> نهوشیروان مستهفا ئەمین، خولانهوه له ناو بازندهدا، ل١٥٢.

بۆچۈنى تايىبەت سەيرىيان بىكەين و ئاسايى بن، بەلام ئەم بۆچۈنەنە تەنھا ھەلە نين و بەس، بەلكو مەترسىيان لەو دەدايە بە شىۋەيەكى ناراستەوخو خزمەت بە ئايدىۋولۇژىيە پۋژىمى بەعس بىكەن، لە كاتىكىشدا خاۋەنى ئەم بۆچۈنەنە ھەست بەو ھەكەن و بە ھىچ شىۋەيەك ئاگادارى ئەو دەرەنجامانە نەبن، كە بە كورتى لەم خالانەدا باسيان دەكەين:

أ- لە كاتىكدا ئەنفال وا پىتاسە دەكرىت كە سىياسەتى قىرگەن و جىنۇسايىدكردنى نەتەوہى كورد بوو لە كوردستانى عىراق و لە لايەن پۋژىمى بەعسەو بە پىي نەخشە و چەند قۇناغىك جىبەجى كرا، ئەوا لىكدانەوہى ھەلبژاردنى ناوچەى گەرميان لە لايەن بەعسەو بە نزىكى و ھاوسنوورى لەگەل ناوچەكانى ناوہراستى عىراق، زىانىكى گەورە لەو شوناسەى ئەنفال دەدا. ئەگەر بە ھۆى ئەم نزىكىيەشەو پىمان وا بىت پۋژىمى دەسەلاتدارى بەعس خەلكى ئەم ناوچانەى بە مەترسى دەزانى بۇ سەر خۆى و دەسەلاتەكەى، ئەمەيش ھەر ھەلەيە و بەرەو بۆچۈنكى ھەلەتر پالمان پىنە دەنىت، كە پىمان وا بىت، پۋژىمى بەعس رىق و ترسى لە دانىشتوانى ئەو ناوچانە ھەبوو، چونكە ھەموو ئازا و قارەمان و كۆلنەدەر بوون، ئەمەيش واى كرد ئەنفال بەو سەختىيە لەوى رۋو بەدات.

رەنگە ئەم بۆچۈنە ھىچ زىادەپەوى تىدا نەبىت كە (ئەنفال لە شكۆمەندترىن ساتەكانى بەعسدا رۋو دەدات، كە بەعس دەست دەداتە ئەنفال، لە دۆخىكى لاواز و شىپزەدا نىيە، پاىەكانى حوكم لە ھەر كات سەقامگىرتر و جىگىرترن، بەعس لەوپەرى ھىز و دەسەلات و ھەبىبەتيايەتى... ئەم مردنەى قوربانىيان، مردنى پالەوانەكان نىيە، بەلكو مردنى ئەو پىاوانەيە كە رۋوبەروو سەيرى مردن دەكەن و ناتوانن ھىچ بلىن... بەعس پەراۋىزترىن و فەرامۇشكراۋترىن خەلكى كوردستان ئەنفال دەكات... ئەنفال تەنھا شكستىكى سىياسى و كۆمەلەيەتى و سەربازى نىيە، بەلكو سەرەتاي سەوزبوونى گومانىكى قوۋلە دەرھەق بەو وىنە كلاسىكىيەى كوردى جەنگاۋەر و كوردى قارەمان).<sup>۶۹</sup> لەم رۋانگەيەوہ ئەوہى پىي واىت رۋودانى ئەنفال و بەو شىۋەيە و لەو كات و شوينەدا و لىكدانەوہى بە جۆرىك لە توندوتىژى دژ بەو خەلكەى كە جىگەى مەترسىن بۆى، لىكدانەوہيەكى راست و لە جىي خۇيدانىيە، چونكە پۋژىمى بەعس ئەو كەسانە ئەنفال دەكات كە بە ھۆى سىياسەتى خۆى و شىۋاۋىي سىياسەتى بزۋوتنەوہى كوردى و ئەخلاقى رۋشنىبىرى و كۆمەلەيەتىي كوردى، شوينگەيەكى پەراۋىزى و ژيانىكى فەرامۇشكراۋيان ھەبوو، ئەوہى دەلىت ئازايەتى و قارەمانى و تىكۆشەرىي ئەوان بوونە ھۆى ئەوہى ئەنفال بىكرىن راست و ورد نىيە، چونكە بابەتەكە لىرەدا پەيوەندىي بە ئازايەتى و ترسنۆكى و دلبرى و بەزىوييەوہ نىيە، ھەرۋەھا دەكرىت راستىش بىت دانىشتوانى ئەو ناوچانە خەلكانىكى ئازا و كۆلنەدەر و چاۋنەترس بن،

<sup>۶۹</sup>- بەختىار عەلى، لە ئارەزوۋى كوشتنەوہ بۇ ئارەزوۋى فەرامۇشى، گۇقارى رەھەند، ژمارە (۷)، ۱۹۹۷، ل ۱۶۳.

بەلام چ ئەم سىفەتەنە و چ پىنچەوانەكانيان مەرجى پوودانى پروسەى ئەنفال نىن لەو ناوچانە، پوودانى ئەنفال پەيوەندىيى بە دۆخى پەراويزىيى ژيانىانەو ھەيە نەك ئازايەتتيان، پەيوەندىيى بە دابراويى ژيانى خەلكى شار و لاديوە ھەيە نەك چاوانەترس و ترسنۆككيەو.

ب- ليكدانەوہى پوودانى پروسەى ئەنفال لەو ناوچانە بە نزيككيان لە سەنتەرى دەسەلاتى پڙيىمى بەعس، ئەوہى لە پشتەوہيە، گوايە پڙيىمى بەعس لە ناوچە دوورەكانى سەنتەرى دەسەلاتيىوہ ئەو ھيژ و توانايەى نەبوو، واتە بە شيوہيەكى ناراستەوخو ئەم جارە خەلكى ناوچە دوورەكان بە ئازا و نەبەرد دادەنيت بى ئەوہى باسى بكات و ھەستى شانازى بەوہ دەردەبريىت، كە پڙيىمى بەعس لەو ناوچانە دەسەلاتى نەبوو، واتە ئەوان بەھيژتر بوون لە پڙيىمى بەعس، كە ئەمەيش جۆريكە لە پارادۆكس، لە لايەك دەليىت ئەو ناوچانەى ئەنفال تتياندا پرووى دا، بە ھوى قارەمانىيى خەلكى ناوچەكە بوو، ئەو ناوچانەى كە ئەنفاليشى تيدا پرووى نەداوہ بە ھوى بى دەسەلاتيى پڙيىمى بەعسەوہ بوو، واتە ديسان بە ھوى قارەمانىيى خەلكى ئەو ناوچانە بوو، ئەمەيش خوئى بەلگەيە لە سەر بى بناغەيى بۆچوونەكە، ھەر چەند بۆچوونىكى زۆريش بەر بلاوہ.

پ- ئەوانەى شانازى بەوہ دەكەن كە خزمەت بە كەيسى ئەنفال دەكەن، كۆمەك و ھاوكارىيى ئەنفالكرائونيان كرددووہ و باس و تويژينەوہيان لە بارەيەوہ ئەنجام داوہ، يان كرددوويانەتە كەرەستەى ميديايى يان لە نووسين و بابەتى ئەدەبىدا بەكاريان ھيتاوہ، لە راستيدا ئەم جۆرە شانازيكرنە ھەستىكى مشەخۆرييە لە سەر كارەسات و تراژيديا ئەويش بەوہى ھەميشە لە نەستياندا ئەو شتە بەھيژە كە حەز و ئارەوويانە بۆ پووداوى لەو جۆرە بۆ ئەوہى بەردەوام بابەتى دروستكردى ھەستى شانازيكرن لايان ئامادە بيت.

ت- ئەوانەى شانازى بەوہ دەكەن كە بە ئەنجامدانى كار و چالاكى و دروستكردى بەرھەمى ميديايى و ئەدەبى لە سەر ئەنفال قەرزى ويژدانى و مروقايەتتى خويان دەدەنەوہ و ھەر دەبيىت بە كاريك ئەم ئەركە لە كۆل خويان بكەنەوہ، لە راستيدا ئەم زۆر لەخۆكرنە زۆر جار زەبرى گەورەى لە تراژيدياكە داوہ، ئەويش بەوہى بە زمانى زۆر سادە و ئاست نزم و بەرھەمى ئەدەبى كرچوكال گوزارشتيان لە ئەنفال كرددووہ و لە بەر دیدى خەلكى تر ئەم تراژيديايەيان شيواندوہ يان سادە و ئاسايى كرددووتەوہ.

ج- ئەوانەى شانازىيى بە چالاكى مەدەنيىوہ دەكەن بۆ ئەنفال و بەردەوام لە يادەكان و لە سەر شەقام و شوينە گشتييەكان و لە كەنالەكانى راگەياندەنەوہ دەنگ بەرز دەكەنەوہ وەك راگەياندى چالاكى مەدەنى بۆ كەيسى ئەنفال و شانازييشى پيوہ دەكەن و باسى دەكەن، دەيانەويىت بونىاديكى رەوشتى بەم تراژيديايە بەدەن، ھەرچۆنيك بيت لە چالاكىيى سىياسى دوورى بخەنەوہ، ئەمەيش جاريكى تر دەيكەنە چالاكيەك بۆ خويان و ئامادەبوونى خويانى پى دەسەلمينن، بوونى خويان وەك گروپ و پيكرخراو لە

ناچالاكىتى دەپارىژن، ئەمانە لە راستىدا نايانەويت فرىي قوربانىيان بىكەون، بەلكو دەيانەويت بە ھۆى ئەو كەيسەو فرىي خۆيان بىكەون و خۆيان لە توانەو و ونبوون رزگار بىكەن.

چ- كارى چالاكانى مەدەنى و رېكخراوھكان بۇ ئەنفال وھك يەككە لە كارە شانازىبەخشەكانى خۆيان لە لىستى كارەكانىيان، كارىكى نمايشىيە و زۆرتەر كەيسەكە دەكەنە كالا و لە وىژدان و ھەست و خەيالى خەلكىدا ئاسايى دەكەنەو، چونكە لە چالاكىيەكى سىياسىيەو دەيكەنە چالاكىيەكى ئەخلاقى و نمايشى دەكەن، دەيانەويت لە كەردەيەكى عەقلىيەو بەرھو سۆز و عەتف و چالاكى نەرم و ھەستبزوین بىيەن.

### ٦/١-٢ ژيانى شارستانى:

چ بە ھۆى سىياسەتى سىستەمە فەرمانرەواكان بىت، يان بە ھۆى ئاستى ھۆشيارىيى تاكەكانى كۆمەلگاو، لە كۆمەلگاي كوردىدا بە جۆرىكى جياواز سەيرى ژيانى شارنشىيان و لادىنشيان كراو، ھەمىشە خەلكى شارنشىيان بە چاويكى نزمترەو لە خەلكى لادىنشيان و شىوازى ژيانىيان پوانىو، زۆر جار بە تايبەت ئەو سەردەمەى ئەنفال تىيدا پرووى دا، شارنشىيان بە خوئندەوار و تىگەيشتوو و ھۆشيار و لادىنشيان بە نەخوئندەوار و تى نەگەيشتوو و ناھۆشيار سەير كراو، زۆر جار لادىنشيان خۆيشى ئەم ھەستەى بەرامبەر بە خۆى ھەبوو و لە دلدا ئەو ھەستە بەھىز بوو كە خەلكى شار مروقى پاك و بىگەردن و لادىنشيان پىس و خۆلاوين، ئەو بۆچونە ھەلەيەى بەرامبەر ئەنفال لەم ژىنگە ناتەندروست و نامرۇقانىيە سەر دەر دەھىنەت، ئەوھىە لە لايەك خەلكانىك ھەن پىيان وايە بە تىكدانى ژيان و خاپووركردنى گوندەكانى كوردستان لە لايەن دەسەلاتدارانى رژىمى بەعسەو، ئەو ژيانە كۆتايى پى ھات كە لە دىدىكى رەگەزپەرسەت و نامرۇقانىو نزم و ناشىرين و دواكەوتوو بوو، لە لايەكى ترىش خەلكانىكى تر لە دانىشتوانى شارەكان پىيان وايە بە خاپووركردنى گوندەكان و ھاتنى لادىنشيانەكان بۇ ناو شارەكان دۆخى ژيانى ئەوانى تىكداو و سىماى شارستانىيەتى شارەكانى شىواندو و بىزارى و وەرزىيى بۇ ئەمان دروست دەكەن، ئەم دوو بۆچونە ئەگەر چى نەگەيشتوونەتە سنوورى بۆچونى رەسمى و نەگەيشتوونەتە چوارچىوھى نووسىن و لە كەنالەكانى راگەياندەو پەخش نەبوون، بەلام لە سنوورى كۆمەلايەتى و لە ئاستى تاكەكانى كۆمەلگا دەتوانىن بە كزىيش بىت بىبىستىن، ئەم بابەتەيش بۇ قسەكردن و خستە بەر باس گرنگە چونكە، كەسوكارى ئەنفال زۆرتەر پەيوەندىيان لەگەل تاكەكانى كۆمەلگا ھەيە، تا بۆچونە رەسمىيەكانى ناو كتیب و گوڤارەكان، زۆرتەر لەگەل خەلكدا پرووبەپوون تا كەنالەكانى راگەياندن، بۆيە ئەم جۆرە بۆچونانە با نەگەن بە شىوازىكى رەسمى و لە ناوھندەكانى راگەياندەو، نەيانىبىستىن، بەلام ھەر كارىگەرىي خراپى خۆيان ھەيە.

بۆچونەكانىش وەك گوتمان بۆچونى رەگەزپەرستانەن، بۆچونى رەگەزپەرستانەش زوو دەتوانىت شوپنەوارى خراب لە جەستەى ئەوانەدا دروست بکات كە بەرەو رەوويان دەكریتهوه، چونكە رەگەزپەرستى واتە راسسىم (تیورییهكى دژى زانستى و كۆنەپەرستانەیه، كە لە ناو رەگەزه جۆرەجۆرەكاندا لە رەووي ژماره و دەسەلاتى فیکرییهوه نابهراپەرییان دەوئیت، گوايه سروشت لە سەرەتاوه ئەم رەگەزانەى نایەكسان، واتە یهكێك بەرز و یهكێك نزمى دروست کردووه).<sup>۷۰</sup> ئەم بۆچونانە كە بەو چاوهوه سەیری ژيانى لادینشینان و شارنشینان دەكات، جگە لەوهى هیچ بنه‌مايه‌كى زانستى نییه، هاوكات سەرەپای ئازارى تراژیدیا، كەشى نایەكسانى و نادادپەرورەى دروست دەكات و هەستى بچووكى و نزمى لای بەشیکى زۆرى مەوقەكان دەچینیت، چونكە:

أ- هەندى جار ئەگەر بەگالته‌یشه‌وه ئەم جۆره بۆچونانە سەردەرپه‌ینن، تايبه‌تمەندییه‌كى گالته‌ ئه‌وه‌یه بۆ چركەساتیکیش بیته‌، ئەوه‌ى لە عەقل و بیرکردنە‌وه‌دا گرنگ و بەرپاستى بیرى لى دەكریته‌وه و باوه‌رى پى دەهینریت، لە رینگى پیکه‌نین و كەشى گالته‌ئامیزه‌وه دەردەبریت و خۆى ئاشكرا دەكات، واتە گالته‌ بەشیکى زۆرى حەقیقه‌تى هەلگرتووه‌، راسسىمیش زۆر جار لە كەشیکى گالته‌ئامیزانە‌دا خۆى دەناسینیت.

ب- دەرخستن و بەهیزی بۆچونى راسسىتانە لە ناو كۆمه‌لگادا ئەوه دەسەلمینیت، بە كرده‌وه و بە ئاشكرا دیاره‌، ژيانى ئەوانەى لادیکانیاں خاپوور بووه و هاتوونە‌ته‌ شار و ئەوانەى لە تراژیدیاى ئەنفال رزگاریان بووه و ئەوانەش بە هەر جۆریك بیته‌ قوربانى شالاوى ئەنفال یان نەوه‌ى ئەنفالکراوان، زۆرى جیاوازه‌ لە ژيانى ئەوانەى شالاوى ئەنفال نەگرتوونە‌ته‌وه و لەو شوپنانه‌وه نەهاتوون كە ئەنفال کراون، واتە هیشتا نایەكسانى بە واقیعی لە ژيانى كەسوكارى ئەنفالکراوان و خەلكانى تر بە دى دەكریت.

### ٦/١-٣ كەمبونه‌وه‌ى دانیشتوان:

دیدىكى نامرۆقانه‌ زۆر جار بە شیوه‌یه‌كى نارەسمیش یان لە چوارچێوه‌ى نوكتە و گالته‌یشدا لە دواى كارەساته‌ گەوره‌كان و جەنگ و كوشتاره‌ بە ژماره‌ زۆره‌كان خۆى دەردەبریت، كە ئەویش ئەوه‌ى ئەگەر جەنگ نەهاتایه‌ و ئەو ژماره‌ زۆره‌ى مەوقى

<sup>۷۰</sup> بورهان قانع، زاراوه‌ى نوێ یان فەرهنگی نوێ، چاپى دوهم، خانه‌ى چاپ و بلاوکردنە‌وه‌ى قانع، سلیمانى، ۲۰۰۳، ل ۵۵.



سهرزهمینی راپیچی مهرگ نه کردایه، ئیستا مروّف له م سهرزهمینه جیگه ی نه ده بووه،  
 ئه گهر ئه و خه لکه بمانایه، ئیستا نان و شوینی ژیان بۆ هه مووان نه ده بوو، یان لانی که م  
 ئیستا ژیان زور قورستر ده بوو. بئ گومان ئه م بۆچووانه له سهر ئاستی نارهمی و  
 لای به شیک له تاکه کانی کومه لگا که ئاستی هوشیارییان بۆ جهنگ و ژیان و جووری  
 گوزهران و ئاستی دانیشتوان له پله یه کی نزم یان نزیک سفردایه، به رامبه ر تاوانی  
 ئه نفال ده خریده به ر گوئ، ئه گهرچی به شیوازیکی زور شه رمنانه یش بیته، به و پیه ی  
 شالاوی ئه نفال مهرگی به سهر ژماره یه کی زور له خه لکی کوردستان سه پاند، ئه م  
 ژماره یه یش له خه یال و بیرکردنه وه ی ته سک و بچووی هه ندی پنه وه ست ده کریت  
 به وه ی ئه گهر بمانایه له کوئ و چۆن بژیانایه و چییان بخواردایه، له مه یشه وه  
 بیرکردنه وه ی کوئ و ناعه قلانییان به ره و ئه وه ی ده بردن، شوینی ژیان و بژیوی و  
 خوشگوزهرانییان ده که ویتته مه ترسییه وه.

ئه م دیده بیجگه له رووه نامروّقایه تیه که ی و له گه ل ئه وه ی دیدیکی نارپه وشتییه،  
 هاوکات دیدیکی ته واو ناعه قلانییه و ئه وانیه به م جوّره بیرکردنه وه هه یچیش له باره ی  
 ریژه ی دانیشتوان و جووری ژیان و گوزهران نازان ته نانه ت بئ ئاگییشن له وه ی  
 زانستیک هه بیته به ناوی جیوگرافیا که له نیوان ژینگه و مروّقا پیه وه ندی دروست  
 ده کات و هه ولّی جیهانیکی باشتر بۆ مروّف ده دات و له م پیناوه دا ئه م زانسته کومه ک  
 له تیوره فیکری و فه لسه فیه کان وه رده گریت.

ئه م زانسته یش به هوی دوخی ناهه مواری ژیانی مروّف، نادادپهروه ری و نایه کسان  
 و زولم و چه وساندنه وه و داگیرکردنی ولاتان و پیشیلکردنی مافی مروّف له زور  
 ناوچه ی جیهان، له زانستیک بئ لایه ن و ئەزمونگه راییه وه بووه به زانستیک رادیکال  
 دژ به و سته م و نادادیانه. (ئیستا جیوگرافیا ئه وه ی نیشان داوه که له ئاست ئه و  
 رووداوانه ی جیهان ته ماشاکه ر نابیت و نییه، به لکوو له ژیر کاریگه ری رووداوه کان  
 وه ک زانستیک زیندوو و پیشکه وتوو، کار و سیاسه ته کانی زانکوکان داده ریژیت).<sup>۷۱</sup>  
 هه ولّی سه رخستنی نایه کسانیی نیوان نه ته وه کانی جیهان و گه شه کردنی راسته قینه ی  
 مروّف ده دات، ئه م هه ولّ و چالاکیانه یش له سهر شار و پلاندانان و ریژه ی  
 دانیشتوان کاریگه ری هه بووه، پلاندانانی شاریش دلنیایی بۆ مروّف دابین ده کات و  
 هه ولّی پاراستنی ده دات. (بابه تی پلاندانانی شار شاریکه باش و په سه نده، بۆ ئه وه ی  
 بتوانیت پیداو یستی مادی و مه عنه ویی دانیشتوانه که ی دابین بکات).<sup>۷۲</sup> له م

<sup>۷۱</sup> - الیسون بلانت و جین ویلز، دگراندیشی در فلسفه جغرافیا، ترجمه: حسین حاتمی نژاد، انتشارات  
 دانشگاه تهران، ۱۳۸۵هـ، ص ۱۴.

<sup>۷۲</sup> - جواد مهدیزاده، در جستجوی شهرهای انسانی تر، فصلنامه جستارهای شهرسازی، سال هفتم،  
 شماره ۲۴ - ۲۵، ۱۳۸۷هـ، ص ۶.

پلاناھیشەوھ دەتوانیت پووبەپووی زۆربوونی ژمارەى دانىشتووان بېیتەوھ و بەرنامەپېژى بکات بۆ گەيشتن بە جۆرکک لە قەبارەى دانىشتووان کە لە ئاست ئەو پىداوېستىيە مادى و مەعنەوېيانەدا بېت کە ئەو شوېنە ھەيەتى يان دەتوانیت بەرھەمى بھېت، وھک چۆن ئىستا چەند و لاتىکى جىھان وھک چىن و ھەندى لە و لاتانى باشوور و باشوورى خۆرھەلاتى ئاسيا پلانىان ھەيە بۆ کەمبوونەوھى گەورھىيى قەبارەى دانىشتووانيان، ئەوھيش لە پىناو پووبەپووبوونەوھى برسېتى و بى کارى و... ھتد. ئەم قەبارە پەسەندەى دانىشتووانىش (برېتییە لە ھاوسەنگى نىوان ژمارەى دانىشتووان و ئاستى بژىويى و زۆرى و کەمى بىکارى و سوودوھرگرتنى زياتر لە دەرھەتى سروشتى و پىکھاتەى ھاوسەنگى دىموگرافى).<sup>۷۳</sup> ئەم کورته باسەيش لە زانستى جيوگرافيا و قەبارەى پەسەندى دانىشتووان و بژىويى و دەرھەتى سروشتى بەم شيوھە بۆ باسەکەى ئىمە لە سەر ئەو بۆچوونە ھەلەيە بوو کە پىي وايە کەمبوونەوھى پىژھى دانىشتووان بە ھوى جەنگ و جىنوسايد و تراژىدياکانەوھ ژيانىکى مسوگەرتەر و خۆشتر بۆ زىندووان دابىن دەکات، ھەلەى ئەم بۆچوونە لەوھ دايە:

أ- پىژھى دانىشتووان بە شيوھەکى سروشتى و ميژوويى بە سەر سنوورى جيوگرافيا دا بەش بوو، کەموزورى ھەر پارچەيەک لەو دانىشتووانە پىژھەيەک ئىتر بەشى بکات يان نا، دەرھەتى سروشتى لەو زەوييەى خوى بەرھەم دەھىت، يان لە پىگەى دەستى کاروھ پىداوېستىيەکانى خوى دابىن دەکات.

ب- لادان و ھەلئاسان يان کەمبوونەوھى قەبارەى پەسەندى دانىشتووان کە بتوانریت لە پىداوېستىيە مادى و مەعنەوېيەکان سوودمەند بېت، بە پلانى زانستى دەرکىت نەک بە جەنگ و جىنوسايد، کە ئەو کات پانتاييەکى بەرفراوان لە زەوى لە مرؤف خالى دەرکىتەوھ وھک زەوييە قەدەغەکراوھکانى سەردەمى شالوى ئەنفال، پىژھى دانىشتووانىش لە شارەکاندا کە تواناى بەکارھىنانى دەستى کارىشيان کەمترە، بەرز دەبىتەوھ.

پ- بەرزى و نزمى پىژھى دانىشتووان بە پىژھى بەرھەمھىنانى دەرھەتى سروشتى و بەدەستھىنانى پىداوېستىيەکان دەپىوریت نەک ژمارەيەک لە خەيال و بىرکردنەوھى کەسکدا کە زۆر بوو ئىتر بکرىتە پىوھرى پىژھى دانىشتووان.

ت- جەنگ و جىنوسايد پىژھى دانىشتووان کەم ناکەنەوھ، پىژھى پەسەندى دانىشتووان کوشتنى بە ژمارە زۆر نىيە لە سەر زەوى، بەلکوو پىژھى دانىشتووان بە دابەشبوونىەتى لە سەر زەوى، جەنگ و جىنوسايد پىژھى دانىشتووان ناھاوسەنگ

<sup>۷۳</sup> فتحى محمد اوعيانە، جغرافية السكان، ط ۵، دار النهضة العربية للطباع و النشر، بيروت- لبنان، ۲۰۰۰، ص ۳۹۵.

دهكەن، له شویننیک زۆر و له شویننیک كه‌م، شویننیک قه‌ره‌بالغ و شویننیک خالی له مروّف.

## ٦/١-٤ ئەنفال و ناونان:

شالاوی ئەنفال هەر له ناونانی پرۆسه‌كه‌وه به ئەنفال تا هه‌موو پيشكه‌وتنه‌كان له كه‌يسه‌كه‌دا ږووبه‌ږووی كيشه‌ی ناونان و بۆچوونی دژ و ناكوک بووه‌ته‌وه، هەر له‌وه‌ی يه‌ك‌يک ده‌لێت ئەنفال و يه‌ك‌يک ده‌لێت به‌ ناو ئەنفال و تا ناونانی قوربانیه‌كان و ڤزگاربان و وه‌رگيرانی جياجياي چه‌م‌کی جينو‌ساید بۆ كوردی.

ناونان جوړيک له بيري‌کردنه‌وه و تيگه‌يشتنی مروّف ده‌رده‌خات بۆ بابته‌ی ناولینراو، دوا به‌دوای ئەمه‌يش پرۆسه‌يه‌کی گرنگ و ترسناک ده‌كه‌ويته‌ کار، كه بريتيه‌ له بيري‌کردنه‌وه‌ی كوێرانه و تيگه‌يشتنی خيرا و يه‌ك ديو بۆ ئەو ناولینانه.

ئەوانه‌ی له پرۆسه‌ی ئەنفال ڤزگاريان بوو و نه‌مردن، ناويان لێ نان پاشماوه‌كاني ئەنفال، دواتر له ږووی ده‌روونيه‌وه ڤه‌خنه‌ له‌م ناولینانه گيرا و هه‌ندی به‌ هيچ جوړی به‌كاری ناهيئن، زۆر كه‌س پرۆسه‌ی ئەنفال به‌ كاره‌ساتی ئەنفال ناو ده‌هيئي‌ت، هه‌ندی ڤه‌خنه‌ له‌مه‌ ده‌گرن و ده‌لێن كاره‌سات ڤه‌هه‌نديکی سروشتی وه‌رده‌گري‌ت و ڤه‌هه‌ندی تاوانكاري تيدا نييه، وه‌ك ده‌گوتري‌ت كاره‌ساتی لافاو يان بوومه‌له‌رزه... هتد، بۆيه به‌ گونجاو نازانري‌ت تاوانی ئەنفال به‌ كاره‌سات دابنري‌ت، بۆ وشه‌ی جينو‌سایدیش چه‌ندين چه‌م‌ك داتا‌شراوه وه‌ك (گه‌لكوژی، كو‌مه‌لكوژی، كو‌كوژی، ڤه‌شه‌كوژی) كه هەر يه‌ك له ږوانگه‌ی خو‌يه‌وه دانه‌يه‌كيان په‌سه‌ند ده‌كات يان ڤه‌تی ده‌كات‌وه، هه‌يشه له ږووی ئايینی ته‌فسيري خو‌ی بۆ وشه‌ی ئەنفال ده‌خاته ږوو، هه‌نديکیان له‌گه‌ل ئەوه‌دا نيین ئەم تراژيديايه به‌ ئەنفال ناو بنري‌ت، هه‌روه‌ها گه‌توگو و هه‌وله‌كان بۆ ناونانی ږوژی ١٤ ی ٤ ی هه‌موو ساليك به‌ ږوژی ئەنفال ماوه‌يه‌کی زۆريان خاياند.

ناونان پرۆسه‌يه‌كه بۆ قوولبوونه‌وه‌ی شوناس و ئەم پرۆسه‌يه‌ش بۆ تاوانی ئەنفال و خویندنه‌وه‌ی ميژووه‌كه‌ی هينده زه‌حمه‌ت و ڤر كيشه‌ بي‌ت، كو‌مه‌ليک ده‌ره‌نجامي خراپي ده‌بي‌ت:

أ- دريژبوونه‌وه‌ی كيشه‌ی ناونان و ساغ نه‌بوونه‌وه و نه‌بوونی كو‌ده‌نگي ته‌واو له سه‌ر به‌كارهينانی چه‌م‌كه‌كان ئەوه ده‌گه‌يه‌ني‌ت، هيشتا پرۆسه‌ی شوناس له ئاست ئەم تراژيديايه‌دا سه‌ر ڤيچكه‌ی خو‌ی نه‌كه‌وتوه.

ب- كه به‌ ته‌واوی له سه‌ر پرۆسه‌ی ناونان ساغ نه‌بووي‌تينه‌وه، واته هيشتا له ناسینی سه‌ره‌تاييدان و نه‌گه‌يشتووين به‌ جيا‌کردنه‌وه‌ی ئەو تاوانه له مانا و چه‌م‌كه‌كاني تري تاوان، كه نه‌يشگه‌يشتبين به‌و جيا‌كاريه‌ واته تا ئيستا پرۆسه‌ی كار‌کردنی راسته‌قينه له‌گه‌ليدا ده‌ستی ڤي نه‌کردوه.

پ- تەفسىر كوردنى پېشوخت و ھىتانه وھى لىكدانه وھى و شىكردنە وھى كۆنەكان بۆ ئو ۋە چەمكەنە ئو ۋە دەگەيەنەت، ھىشتا ئىمە دىدگايەكى جىاواز و فراوانمان بۆ ئو ۋە چەمك و وشانە نىيە و گورەيى تراژىدىكە و ئو ۋە چەمكەنەمان لەبىرى گورەكردن، لە بەر دىدەدا بچوك دەكاتە وھ.

ت- ساغ نەكردنە وھى ناولىتانهكان لە كاركردنماندا لەگەل تراژىدىيە ئەنفال ئو ۋە دەگەيەنەت ئىمە ھىشتا بە واقىيە ئەم تراژىدىيەمان بە مېژوو نەسپاردوھ و ھەتا ئىستە بەتەواوى پىي خۆى لە نىو مېژوو جىگىر نەكردوھ، واتە ھىشتا لە ئاستى قسە و زارەكىدائە و ئو ۋە تومار كراوھ، جىي خۆى نەگرتووھ، بۆيە وھك پروداوئىش ھەمىشە زەمىنەى پرودانە وھ و نوپكردنە وھى لە بارە.

### ۶/۱- ۵- ئەنفال و ھاودەردى:

تراژىدىا و پروداوھ دلئەزىنەكان ھەمىشە ھەستى ھاودەردى و ھاوخەمى و ھەلپشتنى فرمىسك و شىوھن بە دواى خۆياندا دەھىنن، ئەنفالئىش وھك تراژىدىيەك و پروسەيەكى سەربازى توند و زولم و ستەمىكى زور، بووئە ھۆى ئو ۋە ھەم وھك ئىنتىماى نەتە وھىيە يان سۆزى مرقايەتئىيە وھەستى ھاودەردى لاي خەلكانىكى زور دروست بكات و لە رپى كارى جىاجيا و لە بۆنە و يادە كۆمەلايەتى و نىشتمانىيەكان و لە چالاكىي جوراوجوردا دەرى دەپرن، ھەستى ھاودەردى و ھاوخەمى لە دۆخى وجوودى مرقاى جيا ناكرىتە وھ و مرقاى لەبەر ئو ۋە ھاوخەمى ھەستوسۆزە و لە نەستىدا بەھىزە بۆيە بەردەوام بە ھۆى ئو ۋە پروداو و دىمەنانەى لە دەوروبەريە وھەستىيان پى دەكات، ھەستى دەجوولئىنن و بە لاي خۆياندا راي دەكئىشن، سۆزى دەھىننە جوشوخروئش و دەبنە ھۆى دروستبوونى ھەستى ھاوخەمى و ھاودەردى، ئەم ھەستەئىش زياتر عاتىفىيە و دوورە لە چالاكىي عەقلىيە وھ.

ئو ۋە جورە ھاوخەمى و ھاودەردىيەى لە كۆمەلگاي كوردىدا ھەستى پى دەكرىت و بۆ قوربانىيانى ئەنفال دەردەبېرىت، كۆمەلىك ناتەواوى يان ئاكامى نىگەتئىفىيان ھەيە، كە لىرەدا بە چەند خالىك لئىيان دەدوئىن:

أ- ھەستى ھاوخەمى و ھاودەردى بۆ تراژىدىيە ئەنفال و كەسوكار و قوربانىيانى، بنەمايەكى عاتىفىيە ھەيە، مانە وھى زور لە ناو ئو ۋە ھەستەدا و بەردەوام گەشانندە وھى ئەم جورە دەربېرئىنە راستەوخو كار لە چالاكىي عەقلى و گرىنگ دەكات و زور جارىش بەھىزى و ھەمىشە دووبارە بوونە وھى ئەم ھەستى ھاوخەمىيە كردهكانى ھوشيارى و بىر كوردنە وھ سېر دەكەن، بە شىوھيەك ئەم ھەستە ھەمىشە خۆى نمايىش دەكات كە وھك چالاكىيەكى ھوشيارى و گرىنگىش خۆى دەخاتە پرو يان خۆى دەخاتە بىرى ئەوان.

ب- سەندنەوێی ژان و مەینەتیەکانی تراژیدیای ئەنفال لە پۆح و جەستەیی قوربانیان و کەسوکاری ئەنفالکراوان و بەخشینەوێی بە پۆح و جەستەیی هەموو تاکیکی کۆمەلگا، تەنھا رەهەندیکی مەرووفۆستی وەرناگریت، چونکە سەپنەوێی ئاکام و کاریگەرییە تال و نیگەتیفەکانی ئەم تراژیدیایە لە سەر ژیاڵی ئەوانەیی راستەوخۆ ئەنفال کران و لە ناویدا ژیاڵ و لەگەڵ کاریگەرییەکانی دەژین و لکاندن هەندێ جار بە زۆر بە ناو و سەرزارەکی بە ژیاڵی هەموو مەرووفۆیکی کورد، جگە لەوێ ناتوانین بیکەینە بەلگەیی هاودەردی و هاوسۆزی، لە هەمان کاتدا زیان بە قورساییی تراژیدیایە دەگەینە و کەیسەکە لاواز دەکات و سەنگیکی کەم لە سەر دەروون و وێژدانمانی پێ دەدریت، چونکە راستییەکی هەموو کوردیک وەک یەک لەو تراژیدیایەدا نەژیاوێ و لەگەڵ ئاکامەکانیشی ناژی. ئەوانەیی ئەو پۆژانەیی پڕۆسەیی ئەنفال پووی دا، لە کەسوکاریان دا بران و خانوو و مالهەکانیان سووتینرا هەر وەک ئەوانە زامدار نین کە لەو کاتدا لە ژیاڵی ئاسایی خۆیاندا بوون و خەریکی کاری پۆژانە و تەنانەت خۆشی و کاتبەسەربردن و سەیران بوون.

کەسوکاری ئەنفالکراوان و ئەوانەیی لەو پڕۆسە دێندانەیی رزگاریان بوو، بەلام بە بەر چاوی خۆیانەوێ کەسوکار و ئازیزانی خۆیانیان بینیوێ بە کۆمەل و بە شیوێیەکی نامرۆفانانە و پێر لە سوکیەتی و بێ ریزی بەرامبەر بە مەرووف لە پشتی زیلە سەربازیەکان راپیچ کران و لمی بیابان هەلیانی لووشیوێ و جاریکی تر نەیانبینیوێ تەو، مەحاله برۆا بەوێ بهینین کە هەر بە ئەندازەیی ئەوانە خەمناک و پڕسەدارن کە تەنھا ئەم رووداوانە وەک چیرۆک و گێژانەوێ دەبیستن و زۆر جاریش لە گوێگرتن بیزار دەبن و تاقەتی ئەم باسانەیان نابیت. مەبەستیشمان لەم قسانە هەرگیز ئەوێ نییە کە بلێین پێویست ناکات هەموو کوردیک خۆی بە هاوخەم و هاودەرد و هاوسۆزی کەسوکاری ئەنفالکراوەکان و پرسی ئەنفال بزانی، بەلکوو مەبەست ئەوێیە هەلەیی دەربڕینی هەستی هاودەردی و هاوخەمی بە تەنھاترین و گەورەترین هەستکردن بە لێپرسراوی بزانی، چونکە ئەم جۆرە هاودەردی و هاوخەمیانە، هەلوێستی لاوازن و جۆریکن لە خۆدزینەوێ لە داننان بەو گوناھە گەورە و هەلە ترسناکانەیی هەموو کوردیکی ئەم کۆمەلگایە کردی لەوێدا کە خۆی دەستی هەبوو لە رەخساندن زەمینیەک بۆ روودانی پڕۆسەیی ئەنفال.

پ- زۆر جار هەستی هاوخەمی و هاودەردی دەپازینریتەوێ و بە دەربڕینی جیا جیا هەوایی جوانکردنی دەدریت، ئەم جوانکردنەیش سەروشتیکی چارەنووسسازانە بە تراژیدیایە دەدات و وەک واقعیکی قەبوولکراو بە مەرووفی دەدات، کە هیچ دەسەلاتیکی رووبەروو بوونەوێ نەبیت و لە درێژکردنەوێ و نوێبوونەوێ و دووبارەبوونەوێ ئەو جۆرە رووداوانەیشدا هیچی پێ نەکریت، رازاندنەوێ هەستی هاوخەمی و جوانکردنی هاوسۆزی بۆ قوربانیانی تراژیدیایان، دیدی مەرووف بۆ رووداوەکان لە میژوووییەوێ

دەكەن بە سروشتى، ئەمەش ئاكامى بچووككردنەوہى عەقل و ھوشيارىيى لە بەردەم ئەو پووداوانەدای لى دەكەوئتەوہ.

ت- زۆر جار ئەو كارانەى كە بۆ ئەنفال دەكرين و لە شىوہى چالاكى گرنگ دەردەكەون، وەك توئژىنەوہ و نووسين و كارى ھونەرى و مئديايى، لە پشتيانەوہ ھەستى ھاودەردى و ھاوخەمى ھەيە، پەرۆشبوون لە سەر ئەوہى كە پئويستە ئەو تراژيدىايە بخريتە ناو دۆخى بىركردنەوہى عەقلانىيەوہ، ئەم ھەستى ھاودەردىيەش لە پشت ئەو كار و چالاكيانە وا دەكات ئەوانەى ئەم كارانە دەكەن خويان لى ببىتە نوينەرى قوربانىيان و كەسوكار و نەوہى ئەنفالكرائوان، خۆكردن بە نوينەرى ئەوانىش زۆر جار لە سەر حسابى بى دەنگكردنى ئەوان دەبىت، كە ئەوان لە برىي كەسوكارى ئەنفالكرائوان ھاتنە قسە، ئىتر قسەكردنى ئەوان دەكەوئتە دواوہ و نوينەر دىتە پئيشەوہ.

ج- خۆكردن بە نوينەرى قوربانىيان بە ھوى ھەستى ھاودەردىيەوہ و قسەكردن بە ناوى ئەوانەوہ، بۆ ئەوہىە رەوايەتتى بدريت بە ھەموو ئەو سىياسەتانەى لەگەلدا بەرپۆہ دەچىت، بۆ ئەوہىە ئەو ھونەر و ئەدەبەى بە ناوييەوہ بەرھەم دىت قەبوول بكرىت و گوتارى راگەياندن و پلانى رىكخراوہىي پى ئارايىشت بكرىت و رەوايى تەنانت بە بەدى و ناشىرىنييەكانىش بدريت.

چ- زۆر جار ھەستى ھاوخەمى و ھاودەردى تەنھا نەمايشىيە، تەنھا بۆ ئەوہىە ئەوانى تر ببىين، لە راگەياندنەكانەوہ پەخش بكرىت، ھەر شتىكىش بۆ نەمايش بو، ئىتر لە لايەنى مەعنەوى و رۆحى بەتال دەكرىتەوہ و دەكرىت بە كالائى نەمايش و راگەياندن، كالائىش ھەمىشە سىفەتى كۆنبوون و وەرپسبوون لى و پاشان بىرچوونەوہ و فرىدانى ھەيە. وەك چۆن زۆر جار زۆر ناوہند و كەس و لايەن و راگەياندن بە دواى ئاوازي ھاوخەمى و ھاودەردىدا يەكسەر لە ئاوازيكى تر دەخوينىت كە كەموزۆر نايتەوہ سەر ئەو ھەستە.

## ٦-٦/١ ئەنفال و بەياننامە:

لە سالرۆژ و يادكردنەوہى ھەموو بۆنە خۆش و ناخۆشەكاندا، شتىك كە وەك كەلتوور و نەرىتى لى ھاتووە، دەرکردنى بەياننامەيە، بەياننامە بوو تە مۆدەيەكى سىياسى و پووناكبرى و ئىدارى، كە بە ھۆيەوہ جارى يادكردنەوہى بۆنە و پووداوە خۆش و ناخۆشەكان لى دەدرىت. شتىكى بەلگەنەويستە دەرکردنى بەياننامە بۆ يادكردنەوہى بۆنەكان كاريكى ئاسانە، بە ھوى ئەم ئاسانىيەوہ لە زۆر ناوہند و ئاستى جىاجىاوہ بەياننامە دىت و پەخش دەكرىت، ھەر لە بەرزترين ناوہندى دەسلاتەوہ بۆ ھەموو بەش و لقەكانى، تا دەگاتە سەر بچووكترين رىكخراو و گروپى كۆمەلگا و تەنانت ھەندى جارىش تاكەكەسىش دەتوانىت بەياننامە دەرېكات. لە يادى شالاوى

ئەنفالیشدا سالانە بە شەپۆلیک بەیاننامە پیشوازیی لەم یاده دەکریت و بەیاننامە لە  
هەموو چالاکییەکی تر زۆرتر لەم پۆژەدا دەردەکەوێت.

لیزەدا نمونەى چەند بەیاننامەیک دەخەینە روو، دواتر بە شیوەیەکی گشتی  
شیکردنەو هیان بۆ دەکەین:

(کەسوکاری سەربەزى شەهیدان و ئەنفالکراوان...)

لە یادی ٢٨مین سالیادی مەرگەساتی ئەنفالدا، بە ناوی وەزارەتی کاروباری  
شەهیدان و ئەنفالکراوانی حکومەتی هەریمی کوردستان سەری پێز لە ئاست  
کەسوکاری سەربەزى شەهیدان و ئەنفالکراوان دادەنوینین و دروود بۆ پۆچی  
شەهیدانی جینۆساید دەنیرین.

دوای ٢٨ سال لە ئەنجامدانی تاوانی بەدناوی ئەنفال، هیشتا کەسوکاری ئەنفالکراوان  
لە چاوەپوانی پوفاتی پیروزی ئازیزانیانان، کە لە گۆرە بەکۆمەلەکانی باشوور و  
شوینە جیاجیاکانی عێراق گۆرغەریب کراون، بەداخووە تاکوو ئیستا ژمارەیهکی زۆر  
کەم لە پوفاتی پیروزیان هینراونەتەوێ خاکی کوردستان، لەکاتیکی حکومەتی هەریمی  
کوردستان و وەزارەتی کاروباری شەهیدان و ئەنفالکراوان لە هەولێ بەردەوامدایە  
لەگەڵ لایەنە پەيوەندیدارەکان و حکومەتی فیدرال و کار دەکەن بۆ هینانەوێ و  
سۆراخکردنی ئازیزانمان، بەلام ناکرێ ئێو بەرەستە نادیدە بکرین کە دینە بەردەم  
کارەکانی وەزارەتمان بەتایبەتی قەیرانی دارایی و هەلوەشانەوێ وەزارەتی مافی  
مروۆفی عێراقی کە بە پیتی یاسای ژمارە ٥١ سالی ٢٠٠٦ پرسی پاراستن و هەلدانەوێ  
گۆرە بەکۆمەلەکانی لە ئەستۆ بوو.

بەپێزان...

ئەگەر چی دادگای بالای تاوانەکانی عێراق کە هەر پاش پووختان و دەستگیرکردنی  
سەرائی بەعس دامەزرا و تاوانبارانی کەیسەکانی کوردانی فەیلی و پفاندنی  
بارزانییەکان و کیمیاییبارانی هەلەبجە و تاوانی بەدناوی ئەنفال بەتایبەتیش تاوانباری  
سەرەکی کە عەلی کیمیایوی بوو بە سزای عادیلانەى خۆی گەیانە، بەلام هیشتا مافی  
کەسوکاری شەهیدانی ئەم کەیسەنە زۆری ماوێ تا هیچ نەبیت کەمیک لە برینەکانیان  
سارپێژ بکات لە پیش هەموویشیانەوێ حکومەتی عێراقی فیدرال وەکوو میراتگری پێزیمی  
پیشوو داوای لیبوردن لە کەسوکاری شەهیدان و ئەنفالکراوان و زیانلیکەوتوانی  
گەلەکەمان بکات هەر وەک لە دەستوریشدا هاتووێ و قەرەبووی شایستەى  
زیانلیکەوتوانی ئەو تاوانانە بکاتەوێ.

لەکاتیکیادی ٢٨ سالەى ئەنفالە بەدناوێکان دەکەینەوێ، تا قەمى تیرۆریستی داعش  
(بەعس) ئاسا بۆ ماوێ نزیکەى دوو سالە پەلاماری خەلک و خاکی کوردستانیان داوێ،  
بەتایبەتی لە شالاوێکی دپندانەدا بەرامبەر براکانمان لە کوردانی ئیزیدی و پێکھاتە  
نەتەوێی و ئایینەکانی تر کە سەدان لە مندال و پیر و گەنج و ژن بوونەتە قوربانی و  
سەدان ژن و ئافرەتیش ئەنفال کراون و مامەلەى نامروۆفانەیان بەرامبەر کراوێ،

ئەمەيش دەيسەلمىنىت كە خەلكى كوردستان و ھەرىمەكەمان ھىشتا لە ژىر ھەپەشەى داگىركەران و دوژمنانى گەلەكەمان پزگارى نەبوو، بەلام بە دلیری پىشمەرگە ئازاكانمان و ھاوكارى ھاوپەيمانان و دوستانەكان و خوینی زياتر لە ١٤٠٠ شەھىد مەرامى تىرۆرىستان لە گۆر نراون.

ليژنەى بالای بەجینۆسايد ناساندن و ھەزارەتمان لە ھەولێ بەردەوامدايە بۆ ناساندنی ئەو كەيسە لە دونیای دەرەو.

كەسوكارى سەبەرزى شەھىدان و ئەنفالکراوان...

بە داواى ليپوردنەو كە ھەزارەتمان بە ھۆى خراپى باری داراییى حكومت كە راستەوخۆ كاریگەرى نەرىنى لە سەر كارەكانمان كردوو، نەتوانراو ھەكوو پىويست لە ئاست جیپەجیكردى ماف و ئىمتیازەكانتان بێت. ھەرچەندە لە داواى ھەولێكى زۆرمان و داواى پەزنامەندى بەپز سەرۆكایەتى ئەنجومەنى ھەزیران بپاری درا كە پاشەكوت لە منھى كەسوكارى شەھىدان و ئەنفالکراوان و زیندانىيانى سیاسیدا نەكریت، بەلام دواكەوتنى دابەشكردى منھەكانتان كە بۆ خراپى باری دارایی دەگەریتەو، جۆرىك لە ناپەزایى دروست كردوو، ئێمە ھەمیشە لە ھەولدا دەبین بۆ ئەوھى بە باشترین شیواز ھەكوو پارێزەرىكى سەرپاست بە داواكارىبەكانتان بچین، تا منھەكانتان لە لایەن ھەزارەتى دارایی دوا نەخریت.

بەپزبان...

ئەم سال بۆ بەرزپاگرتنى یادى ئەنفال (٤/١٤) پىشنىازمان كردوو، ئەنجومەنى ھەزیران داواى ئەوھى پەزنامەندى لە سەر دەرپرى و گشتاندنىكى بۆ لایەنە پەيوەندیدارەكان كردوو، كە یادەكە بەم شیوھى بەرز پابگریت.

ھەزارەتەكانى خویندىنە بالا و تووژینەوھى زانستى و پەروەردە (٨) خوولەك قسە لە سەر قوناغەكانى ئەنفال بكن بۆ خویندكار و قوتابىيانان، ھەكوو ئاماژەكە بۆ ھەشت قوناغى ئەنفال.

ھەزارەتى پۆشنىبرى لە سەرچەم كەنالەكانى راگەياندن لە پزگای دیدار و بەرنامەى تايبەت قسە لە سەر ئەنفال بكات.

ھەزارەتى ناوخۆيش كاتژمىر ٩ى بەيانى بۆ ماوھى يەك دەقیقە ھاتوچۆ پابگریت. ھەزارەتى ئەوقاف و كاروبارى ئايىنى لە پزگای مزگەوت و كلێساكاندا ئەم یادە بەرز پابگرن، بە نزا و پارانەوھ و وتارى ئايىنى.<sup>٧٤</sup>

لە بەياننامەيەكى تریشدا ھاتوو:

(پەيامى سەرۆك بارزانى لە بیستوھەفتەمىن سالیادى كارەساتى ئەنفال

<sup>٧٤</sup>- مالىپەرى ھەزارەتى شەھىدان و كاروبارى ئەنفالکراوان: <http://moma-krq.org/Default.aspx>



به ناوی خودای مه زن و دلۆقان

له سالێادی بیستووهفت سالهی دهستیگردنی شالاری ئه نفال له دژی پۆلهکانی گهلهکه ماندا ههزاران سلوو بۆ گیانی پاکی شههیدانی ئه نفال و هه موو شههیدانی کوردستان ده نترین و سه ره خۆشی له خانه واده و که سوکاری سه ره به رزی ئه نفال ده که یه. له کاتی که ئه م یاده ده که یه وه که پێشمه رگه قاره مانانه له سه نگره ی به رگری کردنایه و ئه فسانه ی تیرۆریستان و دوژمنانی مرۆقایه تی شکاند. ئازاد یخوازی و پابه ندبوونی گه لی کوردستان به به ها بالا کانه که هانی دوژمنانی کورد ده دات وا دلره قانه په لاماری گه لی سه ته مدیده ی کوردستان بده ن. ئه مجاره یه شیانی دوژمنانی گه لی کوردستان به هه مان نه فه سی دوژمنکارانه و نائینسانیا نه ی ئه نفال چیه کان هیرشی دپرنده یان کرده سه ر گه لی کوردستان به لام خۆپاگری گه لی کوردستان و قاره مانیتیی پێشمه رگه ریگه ی نه دا تیرۆریستان و دوژمنانی کوردستان به ئامانجه شومه کانیان بگه ن.

ئه نفال په له یه کی شه ره مزاری به له سه ر ته ویلی دوژمنان و جیهان که له به رامبه ر ئه م کاره ساته دا بیده نگیی هه لێژارد. له م یاده دا ئه وه دووپات ده که یه وه که پێویسته هه وه لکهانی به جیتۆسایدناساندنی ئه نفال له سه ر ئاستی جیهانی به رده وام بن و بگه نه ئه نجام و هه روه ها ده وه له تی عیراقیش به رپرسیاره له قه ره بوو کردنه وه ی که سوکاری سه ره به رزی ئه نفال کراوان و پێویسته حکومه تی هه ری می کوردستان به با شترین شیوه خزمه تی خانه واده ی شه هیدانی ئه نفال بکات و، پوفاتی پیرۆزی هه موو شه هیدانی ئه نفالیش بگه ری نتریته وه بۆ خاکی نیشتمان.

له یادی ئه م کاره ساته دلته زینه دا با شترین وه فا بۆ قوربانی و شه هیدانی ئه نفال پاراستنی یه کرپی زی گه له که مان و ده ستگرته به به رژه وه ندیه بالا کانی ولاته که مان، بۆ ئه وه ی بتوانین ئه و قۆناغه سه خت و ته حه دیانه ی پووبه پووی گه له که مان ده بیته وه به سه رکه وتووی تی بپه ری نین.

مه سه وود بارزانی

سه رۆکی هه ری می کوردستان<sup>۷۰</sup>

ئه گه ر چاویکی خیرا به م دوو به یاننامه یه و چه ندان به یاننامه ی تر دا بخشینین، ده بینین کلێشه یه کی گشتی زۆر به یان (ئه گه ر نه لێین هه موویان) کۆ ده کاته وه، ئه گه رچی زمانی نووسین و ناوه رۆک و په یامه کانیان هه ندی جار وه ک جیاواز خۆیان ده رده خه ن، به لام به شیوه یه کی گشتی ده توانین کلێشه دووباره بووه وه کانی ئه و به یاننامه له م خالانه دا پوون بکه یه وه:

<sup>۷۰</sup> - برۆانه ئه م لێکه له مالپه ری وشه:

## ١-٦-٦/١ به‌یاننامه و سلّو:

زۆربه‌ی به‌یاننامه‌کان به سلّو ده‌ست پێ ده‌کهن، یاخود ئه‌گهر پێ نه‌بن له سلّو، ئه‌وا بێ سلّو نین: سلّو له گیانی پاکی ئه‌نفالکراوان، له که‌سوکاریان، له نه‌وه‌کانیان، له تاقانه‌کانی ئه‌نفال، له پزگاربوان... هتد.

وه‌ک راستیه‌کی سه‌ره‌تایی، سلّوکردن گوزارشته له‌وه‌ی که به خۆشی و کراوه‌یی و رۆحیکی ئاشتیخوازان‌وه به‌ر ئه‌وی تر بکه‌ویت یان پێشوازیی لێ بکه‌یت، یان دیدار و گفتوگۆی له‌گه‌ڵ بسازینیت، به‌لام ئه‌و ئه‌و ویتره‌ی له‌م به‌یاننامه‌دا سلّویان لێ ده‌کریت (ئه‌نفالکراوان، قوربانیان، که‌سوکاریان، نه‌وه‌کانیان، تاقانه‌کان... هتد) له ئاشتی و دنیاییدا نین، هه‌ست ناکهن ئه‌و نامۆیی و زه‌ریه‌یی که له نیوان دوو که‌س/لایه‌ندا هه‌یه و سلّوکردن ده‌په‌وه‌ینیته‌وه یان ده‌شیت بپه‌وه‌ینیته‌وه، ئه‌م به‌یاننامه به‌و ئه‌مان لای ده‌بات. کاتیک یه‌کیک سلّومان لێ ده‌کات، هه‌ر شتیکی بویت، سه‌ره‌تا به‌ هۆی ئه‌م سلّوه‌وه ده‌یه‌ویت بیلیت، هه‌ر چیه‌ک له ئارادابیت خیره و خیری پتوه ده‌بیت، به‌لام سلّوی ناو ئه‌و به‌یاننامه‌ی یادی ئه‌نفال، هه‌چ ئه‌و هه‌سته به سلّولیکراوان نابه‌خشیت، بۆیه سلّوی ناو ئه‌و به‌یاننامه خالین له په‌هه‌ندی مروّیی و رۆحی و گیانی توێرانس، ته‌نها وه‌ک نه‌ریت و وشه‌ی بێ ناوه‌رۆک له رۆژ و رۆپه‌رسی یاده‌که‌دا ده‌نگ ده‌ده‌نه‌وه.

سلّوکردن به‌ رێژه‌یه‌کی که‌میش بیت، گهر په‌قی و ناخۆشی، نه‌رم و خۆش نه‌کاته‌وه، گهر نا‌ئارامی هه‌ور نه‌کاته‌وه، دۆخی ترس و نیگه‌رانی و نا‌ئاساییش، به‌ لای ئاساییش و دنیایی و ئاسووده‌بیدا نه‌بات، بێ گومان ئه‌وه پێ ناگوتریت سلّو و له نه‌ریتیکی بێ تام زیاتر هه‌چی تر نییه، وه‌ک له‌و به‌یاننامه‌ی یادی ئه‌نفالدا به‌ر گوێمان ده‌که‌ویت، سلّوکردن هه‌چ یه‌ک له‌م په‌هه‌ند و تابه‌تمه‌ندییه سه‌ره‌کیانه‌یان هه‌ل نه‌گرتوه.

## ٢-٦-٦/١ به‌یاننامه و ریز:

نواندن و نیشانی نه‌ویکردنی سه‌ری ریز بۆ (ئه‌نفالکراوان، قوربانیان، که‌سوکاریان، نه‌وه‌کانیان، تاقانه‌کان... هتد) له به‌یاننامه‌کانی یادی ئه‌نفالدا ده‌بینریت، هه‌موو به‌یاننامه‌کانی یادی ئه‌نفال کردوویانه به‌ نه‌ریت و بره‌گه‌یه‌کی جیگه‌ری به‌یاننامه‌کانیان، که به ئاشکرا و به‌ ده‌نگی بلند ده‌لێن سه‌ری ریزیان بۆ داده‌نه‌وینین، به‌لام ریزلیگیاروان به‌م ده‌نگه هه‌ست به‌وه ناکهن به‌ها و مافی مروّبیان هاوتای خاوه‌نانی به‌یاننامه‌کانه، یان وه‌ک مروّف هه‌موو به‌ها و مافیکیان هه‌یه.

نواندنی ریز له‌و به‌یاننامه‌دا له چه‌ند خالیک به‌ ده‌ر نییه، یان ئه‌وه‌تا هۆکاره بۆ که‌مکردنه‌وه‌ی ئه‌و په‌خانه‌ی که ده‌کریت له خاوه‌نانی ئه‌و به‌یاننامه بگه‌ریت، له پای رانه‌په‌راندنی ئه‌رکه‌کانیان له دۆسیه‌ی ئه‌نفالدا له هه‌موو روه‌کانه‌وه، یان ئه‌وه‌تا به

چاویکی بهزهیی له قوربانیانی ئه نفال دهروانریت، که ئه مهیش دوورونزیک په یوه ندیی نییه به ریژی راسته قینه وه له مروّف.

ریزگرتن له (ئه نفالکراوان، قوربانیان، که سوکاریان، نه وه کانیان، تاقانه کان... هتد) به وه ده بیت قوربانیان که هست نه که ن له پای ئه و تاوانه ی ده رهق به وان کراوه، ریژیان لئ ده گیرریت، به لکوو ده بیت هست بکه ن وه ک مروّف خاوه ن به ها و مافن و ریژیان لئ ده گیرریت، دیقید هیومی فه یله سووفی ئینگلیزی و ته یه کی به ناوبانگی هه یه، که وه ک ئیمانداریک به خودا ده لیت: ریزگرتنی راسته قینه له خودا به وه ده بیت، کاتی کاری چاکه ده که یین وا خو مان ده ربخه یین، وه ک ئه وه ی خودا هه ر نه بیت، له م پروانگه یه وه ریزگرتن له (ئه نفالکراوان، قوربانیان، که سوکاریان، نه وه کانیان، تاقانه کان... هتد) ئه و کاته پرووی راسته قینه ی ده رده که ویت، کاتیک کاریکی باش، یان خزمه تیکیان ده که ییت، هست نه که ییت که بو ئه و انت کردووه، به لکوو ئه وه سیفه تی خو ته و بو مروّف کردووه، ریزگرتن دووره له موجامه له و باسکردن و نمایشکردن، وه ک ئه وه ی له و به یاننامه تیبینی ده کریت، که ئه وه ییش بو ئامانجیکی تری دوور له به رژه وه ندیی به حساب ریزلینگیراوان به ریوه ده چیت.

هه ندی جار، لایه نی به رپرس، چ کومه لگا بیت یان فه رمانزه وایان، ده لئین وه ک مروّفی ئاسایی سه یری قوربانیان، که سوکاری ئه نفالکراوان، نه وه کانیان، تاقانه کان و... هتد، ده که یین و ریژیان ده گرین، به لام له راستیدا ئه گه ر وایش بیت و راست بکه ن، ئه مه ییش غه در و سته میکی تیدایه، که ئه وان راسته مروّفن، به لام له ژیر باری قورسی ئه و تاوانه دا که به سه ریاندا هاتووه، له دوخی ئاساییدا نیین و له زوربه ی لایه نه کانه وه (ده روونی، کومه لایه تی، یاسایی، ئابووری و... هتد) کیشه یان هه یه، ئه وه ی ده لیت وه ک مروّفی ئاسایی ریژیان لئ ده گرم، له راستیدا ده یه ویت خو ی له قه ره ی ئه و کیشه نه نه دا، که ئه وان به ده ستیانه وه ده نالئین.

کاتی ده سه لاتداران و کومه لگا به چاوی مروّفی ئاسایی له قوربانیانی ئه نفال ده روان، له راستیدا ئه مه هه یچ په یوه ندیی به ریژه وه نییه، چونکه له م دوخه دا، وه ک ئه وه ی ئیستا ده بیینین مروّفبوونیان له ژیر هه ره شه دایه، به رپرسانیش له م ریگه یه وه ده یانه ویت خو یان له به رپرسیاریتی بدزنه وه، ئه و ریزگرتنه ی له م به یاننامه ی یادی ئه نفالدا جه ختی لئ ده کریته وه، له پال ره موجامه له که ی، ئه م شیوه یه ی ریزگرتنه.

### ٦/١-٦-٣ به یاننامه و ناچالاکی:

ئه وه ی له م به یاننامه دا ده بیستین ئه وه یه، هه میشه تاوانه که ده خریته پال که س یان لایه نی تر، هه میشه ئه وانی تر به که مته رخه م ده زانریت، هه میشه پرووی به رپرسیاریتی

دەخریتە سەر لایەکی تر، واتە ھەمیشە خۆدزینەو ھە ئەرکەکان لە لایەن بەرپرسانەو ھە لە ئاست پرسی ئەنفالدا بە دی دەکریت، بەیاننامەکان ھەمیشە دوژمنیک دروست دەکەن و ھەموو تاوان و بەرپرسیاریتیەکی دەخەنە ئەستو و بەم شیوەیە خۆیان لە ھەموو ئەرک و بەرپرسیاریتیەک دەدزەنەو، ئەمەیش وا دەکات ھەمیشە ئەو بەیاننامانە پر بن لە داواکاری، لە بریی ئەو ھەوی خۆیان کەموکورییەکان پر بکەنەو، وەلامی داواکاریی قوربانیانی ئەنفال بەدەنەو، دۆسیەکە بجوولین و کار بۆ قەرەبووکردنەو ھەوی ئەو تراژیدیایە بکەن، کەچی خۆیان دین و دەچنە شوینی قوربانیان و داواکارییەکان ریز دەکەن، خال لە دواي خال لە بەیاننامەکانیاندا دەیاننوسنەو، بەلام پیمان نالین کێ ئەو داواکارییانە جێبەجێ بکات و چۆن جێبەجێیان بکات، ھەموو ئەرکی خۆیان تەنھا بەم بەیاننامانە کوتایی پێ دەھینن و بە چالاکي و کاری پەسەند و مروثانە و ئەرکی واقعیی خۆشیانی دەبینن و ھەندێ جاریش بە دەروونی ئاسوودەو پالی لی دەدەنەو و خۆیانی پیو ھە با دەدەن.

### ٦/١-٦-٤ بەیاننامە و ئاساییکردنەو ھە دروشمی باو:

بەیاننامەکان، کە تەنھا موحامەلە و ھەمیشە ریزیکی ساختە بن و بۆ چالاکي خاوەنی بەیاننامە بخوینرینەو ھۆکار بن بۆ شانخالیکردنەو لە ئەرک و بەرپرسیاریتیەکان، بۆیە دەبینن بە شیوەیەکی نااسایی پر دەبن لە دروشم، دروشمیش ئەگەر پەيامەکەي نەخرینە باری واقعیەو ھەولی جێبەجێکردنی نەدریت، کاریگەری خراپی بۆ سەر پرسەکە دەبیت، دروشم ئەگەر ھەر لە ئاستی بەیاننامە و قسەدا بەیلریتەو و نەگورپیت بۆ سەر کردار، رۆحی پەرۆشی و سووربوون لەو کار و پرسەدا ناھیلیت و دەبیتە ھۆی بینرخکردن و بینەھاکردنی ئەو پەيامەي ھەلی گرتوو، بۆیە ئاساییکردنەو ئەو دروشمانەي بۆ یادی شالای ئەنفال بەرز دەکرینەو، بە شیوەیەک وازھینان لە پەيامەکانیەتی یان وەرپسبوون و گوی پێ نەدانە لە ناوەرۆک و بەھای ئەو دروشمانە و بە شیوەیەک لە خەيال و بیرکردنەو و تیروانیماندا بایخ و قورسایی بۆ ناھیلریتەو.

### ٦/١-٦-٥ بەیاننامە و ھەلیک بۆ خۆنماییشکردن:

وھک سەرھتا باسمان کرد، بەیاننامەکان بە ھۆی ئاسانی و بوونیان بە ھۆکاریک بە چالاکي و شانخالیکردنەو لە بەرپرسیاریتی و دروشمی قەبە و بی ناوەرۆک یان ناوەرۆک مردوو، لە لایەن ناوھند و کەنالی جوراوجۆرەو دەردەکرین و پەخش دەکرین، لە بەرزترین ئاستی ولاتەو بۆ بچووکتین ناوھند و گروپ و تەنانەت تاکەکەسیش توانای بەیاننامەدەرکردنی ھەيە، بۆیە ئەم بەیاننامانە بە شیوەیەکی ئاشکرا دەبن بە ھۆکاریک بۆ خۆنماییشکردن، بەیاننامەکان لە بریی ھۆکاریک بۆ خزمەتکردنی

پرسەكە و بەتەنگەۋەھاتتى قوربانىيان، دەبنە ھۆكاريك بۇ ئارايىشتكردىنى ئەو لايەن و شوپن و ناۋەند و گروپ و كەسانەى بەياننامەكەيان دەركردوۋە، چونكە بەياننامە تەنھا دەركرتتە چالاكىى بۇ ئەۋەى بەياننامەكەى دەركردوۋە، تەنھا دەركرتتە ھۆكاريك بۇ ريزگرتن و ھاوسۆزى، ئيتىر بە شيوەيەكى ساختەيش بىت بۇ قوربانىيان، بۆيە لە دوا دەرئەنجامدا ئەم بەياننامانە پروويەكى پۆزەتيفيان بۇ خاۋەنى بەياننامەكە و لە ھەمان كات نىگەتيفيان بۇ پرسەكە و قوربانىيان دەبىت.

### ٦-٦-٦/١ بەياننامە و خۆرىكخستتەۋەى سياسى و ئامانجدار:

دەركردىنى بەياننامە زۆر جار بۇ مەبەستى سياسى و ئامانجدارە بۇ ئەو لايەنەى بەياننامە دەرەكەت، واتە ياد و سالرۆژ و بۆنەكان چ خۆش بن يان ناخۆش، دەركرتتە ئامانچ بۇ ئەۋەى لايەنىك ئامانجە سياسىيەكانى خۆى تىدا بە دەست بەئىتت، كە ئەۋەيش زياتر لە خۆرىكخستتەۋە و چالاكىى حيزبى و ئايدىۋلۆژىدا خۆى دەبىئىتەۋە. بەياننامەدەركردىن بۇ زۆر لايەن لە يادى شالاۋى ئەنفالدا، خزمەتكردىن بۇ پرسەكە و قوربانىيانى ئەنفال نىيە، بەلكوۋ دەركرتتە مەنبەر و ھۆكاريك بۇ گەياندىنى پەيامە ئايدىۋلۆژىيەكان و خۆرىكخستتەۋەى سياسى و ئامانجدار و نموۋنەى ئەم جۆرە بەياننامانەيشمان زۆر زۆرە كە بەردەوام لە يادەكاندا پەخش دەركرن. لەم خالانەۋە بۆمان دەرەكەۋىتت، دەركردىنى بەياننامە، كە ئىستا بوەتە جۆرىك لە كەلتوور و بە شيوەيەكى بەربلاۋ لە يادەكاندا دەرەكەۋىتت و بەتايبەتتەيش لە يادى ئەنفالدا بە لىشاۋ دەخوينریتتەۋە و دەبىسترتت، كارىگەرىى خراب و نىگەتيفى ھەبوۋە و ھەيە.

### پارى ھەۋتەم: ئەنفال و بەكارھىتانى ناشىرىن:

بى گومان ھەر بواريك بىتتە كەرەستەى بەر دەستى ھەموو كەس و ناۋەند و گروپ و لايەنىك و بەكارى بەئىن و، بى ھىچ پىۋەر و پىرەنسىپ و نەرىت و مەرچىك بۇ ھەموۋان دەرۋازەيەكى كراۋە بىت، كەسىش باكى لەۋە نەبىت چۆن قسە لە سەر ئەۋ شتە دەكەت و چۆن و بە چ ئاراستەيەكى دەبا و تەنھا و تەنھا بىر و بۆچوۋنى خۆى سەنگى مەھكە بىت، بۇ خزمەتكردىن بەۋ بابەتە، ئەۋا گومانى تىدا نىيە، كە ھەر قسەلىكراۋ و بەكارھىتراۋ توۋشى ناشىرىن رەفتاركردىن دەبىت، كەسانىك ھەر پەيدا دەبن، بە بارىكى خراپدا بىبەن و زىانى پى بگەيەنن، ئيتىر ھەندى جار بە ئەنقەست و بە بەرنامە بىت و ھەندى جار بى ئەنقەست و بى مەبەست، ھەندى جار ئەۋانە مەبەستيان نىيە بەۋ ئاراستەيەى بىبەن و ھەندى جار بىش باكيان نىيە چ دەرەنجامىك دىتتە ئارا و چى دەبىت و چى نابىت، ئەۋان تەنھا مەبەست و ئامانجى خۆيان بۇ گرنگە، ئەنفالەيش ۋەك كەسىكى گەۋرە و گرنگ ۋالا بوۋە بۇ ھەموو كەس و ناۋەند و گروپ و لايەنىك و بە

هۆی بی باکیی له بهکارهیتان و ههولدان بۆ خستنه خزمهتی ئایدیۆلۆژیا و ستراتیژ و بهرنامهی ئەوانه‌ی به‌کاری دههین و کاری تیدا ده‌که‌ن، تووشی ئەم حاله‌تانه بووه و به‌کارهیتانیکی ناشیرین، به‌کار هینراوه و به ئاراسته‌ی خراپدا براوه و ئەو شیوه به‌کارهیتانه ناشیرینه‌ی زیانی زۆری له که‌یسه‌که داوه و له سه‌ر ئاستی تاک و گشت یان بۆ قوربانیان و خاوه‌نانی راسته‌قینه‌ی پرسه‌که دو‌خیکی ناخۆش و ته‌نانه‌ت کاره‌ساتاوی خولقاندووه، ئەم جو‌ره به‌کارهیتانه هه‌ندی جاریش به قورسی زامه‌کان ده‌کولینه‌وه و ئازاری قوربانیان نوێ ده‌کاته‌وه، لێ‌ده‌دا له چه‌ند خالی‌کدا ئاماژه بۆ چه‌ند جو‌ریک له به‌کارهیتانی ناشیرینه‌ی پرسه‌ی ئه‌نفال ده‌که‌ین، که ده‌ره‌نجامی خراپ ده‌خه‌نه‌وه:

### ۱-۷/۱ پ‌ه‌خنه‌ی شه‌رمن له عه‌ره‌ب و ئایین:

له‌به‌ر چه‌ند هو‌کاریک، له‌وانه ئه‌نفال له میژووی عه‌ره‌ب و ئیسلامدا هه‌بووه، له‌به‌ر ئەوه‌ی له قورئاندا هاتوووه و وشه‌که‌یش عه‌ره‌بی بووه، هه‌روه‌ها له‌به‌ر ئەوه‌ی، ئەوه‌ی بریارده‌ر و جیه‌جیه‌که‌ری پرسه‌که بوو دژی کورد له‌ سالی ۱۹۸۸ دا عه‌ره‌ب بووه، بۆیه زۆر که‌س و لایه‌ن و گروپی‌ک ئەمه ده‌که‌نه هه‌ل و هو‌کاریک بۆ لیدان له عه‌ره‌ب وه‌ک نه‌ته‌وه و ئیسلام وه‌ک ئایین و پ‌ه‌خنه‌ی شه‌رمنانه‌ی به‌و ئاراسته‌یه‌دا له عه‌ره‌ب و ئایین ده‌گرن، ئەم جو‌ره پ‌وانینه له چه‌ند پ‌ووێه‌که‌وه جێی سه‌رنجه:

أ- بریارده‌ری پ‌رۆسه‌که که پ‌ژمی به‌عه‌سه، ده‌خاته ناو پیکهاته‌یه‌کی گه‌وره‌تره‌وه که نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌به، ئەمه‌یش ناراسته‌وخۆ خزمه‌ت به‌و پ‌ژمه‌ ده‌کات، چونکه له لایه‌ک ده‌یکاته نوینه‌ری پیکهاته‌یه‌کی گه‌وره‌تر، له لایه‌کی تریشه‌وه تاوانه‌که بۆ ئەو پیکهاته گه‌وره‌یه ده‌گوازیته‌وه و خۆی وه‌ک پ‌ه‌گه‌زیکی بچووک له ناویدا ئەگه‌ری ونبوونی به‌هێز ده‌بی‌ت.

ب- گواستنه‌وه‌ی سه‌رنج و خویندنه‌وه‌ی تاوانه‌که له واقیعی خۆیه‌وه بۆ واقیعی تر یان گه‌وره‌تر، ژینگه و که‌لتووری واقیعی پ‌وودانی ئه‌نفال فه‌رامۆش ده‌کات و نایینیت.

پ- تازه‌کردنه‌وه و گه‌شه‌دان به پ‌ه‌خنه‌گرتن و رق له پیکهاته‌یه‌ک یان نه‌ته‌وه‌یه‌ک وه‌ک بکه‌ری تاوانی ئه‌نفال، واته به‌کارهیتانی ئه‌نفال بۆ خزمه‌تی ئایدیۆلۆژیای ناسیۆنالیستی، نه‌ک خزمه‌تکردن به پرسه‌ی ئه‌نفال.

ت- هێرشکردنه سه‌ر ئایینیکی دیاریکراو و تاوانبارکردنی به‌وه‌ی که ئەو ئایینه ریگه‌خۆشکه‌ره بۆ تاوانی ئه‌نفال، گوازیته‌وه‌ی که به بی تاوانبارکردن، توانای خویندنه‌وه‌ی ئایین و پ‌ه‌خنه‌لیگرتنی له ئارادا نییه.

ج- پ‌ه‌خنه‌گرتن له ئایین وه‌ک تاوانبار له پ‌رۆسه‌ی ئه‌نفالدا، لاوازیی ئەو بیرکردنه‌وه و ئارگۆمینت و ئەله‌ته‌رناتیفانه ده‌رده‌خات، که به‌ر له هه‌لگرتنی پرسه‌ی ئه‌نفال، مملانی و به‌ره‌هه‌کانی ئەو ئایینه‌ی پێ ده‌کری‌ت.

تیکرای خالەکان ئەو دەسەلمینن، بەکارهێنانی پرسى ئەنفال بۆ رەخنەى شەرمن لە عەرەب و ئایین، نەك خزمەت بە پرسەكە ناکات، بەلكوو بە پێچەوانەو پرسى ئەنفال دەخاتە خزمەت ئایدیا و بیرکردنەوهیهکی دیاریکراوه. دیارە ئەمەیش بەو مەبەستە نییه که لەم پرسەدا ناییت رەخنە لە عەرەب و ئایین بگیریت، بەلكوو کێشەكە لەوهدایە هەموو تاوانەكە ببریتهوه سەر عەرەب و ئایین، بیگومان ئەوهیش بەر لە هەر شتیک زیانی بۆ ئەنفال خۆی دەبیت.

## ٢-٧/١ گلهیی و گازندهکردن له حکومهت:

زۆر جار پرسى ئەنفال و ژيانى قوربانیان لە مەینەتی و گوزهرانی خراپدا دەکرینه کەرەستەى گلهیی و گازندهکردن له حکومهت. کردنی کارهسات و تراژیدیا بۆ بابەتی یاداشتنامه و وەرەقەى داواکاری و گلهییکردن له دەزگا بەرپرسەکان و کاربەدەستانی شار و ولات، لە راستیدا هەمیشە پالنه‌ریکی مروتدوستی له پشتهوه نییه، بەلكوو:

أ- زۆر جار ژيان و گوزهرانی قوربانیان و کەسوکاری ئەنفالکراو و داواکارییه‌کانیان، دەکرینه کەرەستەى نمایشی بۆ زۆر کەس و گروپ و ریکخراو و میدیا... هتد، بوونی کرداری و واقعیی خۆیانی پێ دەسەلمینن.

ب- گلهیی و گازندهکردن له حکومهت واتە له ئاست نادادی و زولم و پیشیلکاری مافی مروتدا هیچ هۆکاریکی تری بەرهنگاری له ئارادا نییه و ئەوانەى گلهیی و گازنده دەکەن ناتوانن چاودیر بن بە سەر کاربەدەست و بەرپرسانهوه و بە واقعیی بیانخەنە بەر دەم لێپرسینهوه و دادگاییکردنەوه بۆیه ئەم پرسە وهک بابەتی ویژدانی و سۆز و بەزەیی بەکار دەهینن.

پ- گلهیی و گازندهکردن له حکومهت له پای ژيان و گوزهرانی قوربانیان و کەسوکاری ئەنفالکراو، واتای تێ نه‌گەشتن له‌وهی ژيانى شایسته و بەرزى گوزهران و خزمەتگوزاری مافیکی سادە و ئاسایی هەر مروتیکه نەك حەق و بەزەیی بە هۆی ئەو رووداوانەى بە سەریاندا هاتوه.

ت- گلهیی و گازندهکردن له حکومهت بۆ دابینکردنی شوینی ژيان و مووچه و خزمەتگوزاری دەمانخاتە ئەو هەله‌یه‌وه که ئەو زەبره قورسه دەروونییهی له‌و تراژیدیا بە سەریاندا هاتوه نامینیت یان کەم دەبیتەوه، ئەم جورە گلهیی و گازندانە و بەردەوام خووپنوه‌گرتن بە دووبارەکردنەوه‌یان دوورمان دەخەنەوه له کارکردن بۆ رەخساندنی کاری فیکری و تیوری و خویندنه‌وهی سایکۆلۆژیای قوربانیانی زیندوو و رەخساندنی هەلومەرجی دەروونی له بار بۆیان.

### ۳-۷/۱ بۆلەبۆل و قسەى بى بەها و مانا:

ئەم جۆرە كارانه لە دواى زۆربەى ناخۆشى و كارەسات و تراژىدىيكانەو دەردەكەون، ئەویش بەوہى ھۆكارى شتىك بگەرئىرئىتەوہ بۆ شتىكى بى مانا يان ناديار يان ناواقىعى، وەك ھەندى كەس ھەيە، خودى كورد بە شايىستەى ئەوہ دەزانئىت ئەنفال بكرئىت، يان كورد بە نەتەوہيەكى پيس يان بى بروا و دووروو و ناپاك و ھەندى سيفەتى خراپ دادەنئىت و ھەر ئەوانەيش بە ھۆكارى ئەنفالكردن و تراژىدىيكانى ترى دەزانئىت، يان ھەندى جار دەيخاتە پال ھۆكارى وەھمى وەك ئەوہى خودا خۆشى ناوئىت، يان خودا لەگەل دوژمنانئىتەى، ئەمانەيش ھەموو بەرھەمى فيكرى ناعەقلانى و وەھمىن، يان لە بنچىنەدا بەرھەمى بى بىركردنەوہن، واقىعبىنن و تواناى ھەلسەنگاندن و خويئندەوہى رووداو و زەمىنەكان كز و نائامادەن، بەرى عەقلى نازانستىن، كە بى توئىژىنەوہ و گەران و بىركردنەوہ، زوو ھۆكارى رووداو و دياردە و شتەكان، بۆ شتى وەھمى و نازانستى دەگەرئىننەوہ.

### ۴-۷/۱ بازركانىكردن:

زۆر جار كەس و لايەن و گروپ و رىكخراو ھەن تراژىدىيا و كارەساتەكان دەكەنە بابەتى بازركانىكردن و دەيكەنە بواريكى باش بۆ دەستكەوت و بەرژەوہندى مادىي و لەم شوئىن و ئەو شوئىن بەو ئامانجە بەكارى دەھئىنن، ئەویش بەوہى ھەست و سۆزى خەلكانىكى پى رادەكئىشن و بە ھۆى جوولاندنى بەزەبى و سۆزى ئەو خەلكانەوہ لە چوارچىوہى ھاوكارىي مرۆبى و يارمەتى و بەھاناوہچوون و كارى خىرخوازييەوہ بابەتى تراژىدىيا و كارەسات و ژيانى قوربانىيان و لىقەوماوان بۆ كۆكردنەوہى ھاوكارى و پارە بۆ خۆيان بەكار دەھئىنن و لەم نئوہدا سوود لە نادامەزراوہبى و نارىكخراوہبى دەزگا بەرپرسەكان و لايەنەكانى تايبەت بەم پرسانە وەردەگرن و ئەو بۆشايىيانەى ھەستى نالىپرسراوئىتى ئەمانە دروستيان كردووہ و بۆ ئەوان دەبئىتە زەمىنە و ھەل بۆ ئەو كارانە، ئەمانەيش بە زۆرى لە سەر دوو ئاست دەكرئىن:

أ- دەرەوہ: لەو ولاتانەى كە رىكخراوہكانى مافى مرؤف تئياندا چالاکن، يان خەلكانى خىرخوازي زۆرە و تواناى ھاوكارىيكردنەيان ھەيە كەسانىك يان گروپ و لايەن و رىكخراو و حىزب، تراژىدىيا و كارەسات و بابەتى ژيان و گوزەرانى قوربانىيان و لىقەوماوان و بى خانەولانەكان بەكار دەھئىنن بۆ راکئىشانى سۆز و بەزەبى خەلكانى بىانى، يان سوود لە بوارى كار و چالاکىي رىكخراوہكانى بوارى ھاوكارىي مرۆبى و فرىاگوزارى و كۆمەكبەخش وەردەگرن و دەيكەنە بابەتى كارى ئەوان و خۆيان دەكەنە نوئىنەرى خەلكى قوربانى و بەشمەينەت و دواتر بە ھۆى ئەو بۆشايىيە كارگىرئى و دامەزراوہبىيەى لە دەزگا بەرپرسەكانى ناوہوہى ولات ھەيە ئەمان ناھئىلن ئەو يارمەتى



و ھاوکارىيانە بگەنە جىي خۇيان بۇ بەرژەۋەندىي خۇيان بەكارى دەھىنن و گىرفانى خۇيانى لى پىر دەكەن.

ب- ناۋەۋە: لە ئاستى ناوخۇيش ھەمان كار دەكەن، بەلام ئەم جارە لەگەل جوولاندن و ھەستى مروىي و سۆز و بەزەيى، ھەستى نەتەۋەيى و ئايىنىش بەكار دەھىنن و لە ژىر ناوى چالاكىي نىشتمانپەرۋەرى و ئايىنىدا، ھاوكارىكردنى ژيانى لىقەوماو و قوربانىيانى كارەساتەكان دەقۇزىنەۋە و دىسان بە ھۆى ئەو بۆشايىيە كارگىرپى و ياسايىيەى لە بەرپۆۋەبردنى ولاتدا ھەيە، ئەو ھاوكارىيانەى كۆ دەكرىنەۋە، ناگەنە جى و بە دەستى ئەوانە ناگات كە بۇيان دەنيرىت يان كەمىكى دەگات و ئەوانى تر دەچىتە دەست و گىرفانى ئەوانەى بازىرگانىي بەو پىرسانەۋە دەكەن.

### ۷/۱-۵ پۆست و پلەۋپايە:

گەيشتن بە پۆست و پلەۋپايە، گەر بە شىۋەيەكى پىسپۆرى و لىنھاتوويى نەبىت، ھەرۋەھا مەرجى ياسايىي تىدا نەبىت و بۇ ھەلگرتنى لىپىرسراۋىتى نەبىت لە ئاست ئەو كىشە و كار و بەرپۆۋەبردنى پەيۋەستە بەو پۆست و پلەۋپايەيەۋە، ئەوا بە ھەر رىگەيەك مروف بە ھەر پۆست و پلەۋپايەيەك بگات، كارىكى ناتەندروست و زىانبەخشە، چونكە لە ۋەھا پىرۋسەيەكدا، مروف پۆست و پلەۋپايە بۇ بەرژەۋەندىي خۇى بەكار دەھىننەت، نەك ئەو پۆست و پلەۋپايەيەى بۇ خىزمەت بەو شوينە و كەسانى پەيۋەست بەو ناۋەند و كايەيەۋە بىت. بى گومان لە دۇخىكى ۋەھا گشتىدا ۋەرگرتن يان دەستبەسەرداگرتنى پۆست و پلەۋپايە بەو شىۋەيە ئەۋەى لى بگەۋىتەۋە و ئەۋە بەرھەمەكەى بىت، ئەى دەبىت بەكارھىنانى دۆسىە يان پىرسى ئەنفال و ژيانى قوربانىيان و گوزەرانى كەسوكار و نەۋەكانىيان بۇ بەدەستھىنانى پۆست و پلەۋپايە چۆن دەرتەنجامىكى لى بگەۋىتەۋە؟ دۇخىكى ۋا كە زىان بىت بەو شوينە و بەو پىشە و بوارە و سىماى كارگىرپى و بەرپۆۋەبردن و پىشكەۋتنى ولات و ژيانى خەلك بە ھۆيەۋە زىانىان پى بگات و نەخۇشىيەك بىت لە جەستەى شىۋازى بەرپۆۋەبردن و پىشكەۋتن و خىزمەتكردن بە خەلك، دەبىت بۇ ئەو پىرس و دۆسىەيە چەندە كوشندە بىت، كە دەكرىتە پىرد و ھۆكارىك بۇ گەيشتن بە پۆست و پلەۋپايەيەك، كە سەرەنجام ناشىرىنكردنى پىرس و دۆسىەكەى لى دەكەۋىتەۋە.

لە ناۋەندى ئىدارى و بەرپۆۋەبردنى خەلك و بوارە جىاجىاكاندا، كە ياسا رۆلى خۇى بەتەۋاۋى نەبىنەت و سىستىمىكى سەردەمىيانەى دىموكراسى بۇ شىۋازى بەرپۆۋەبردنى ژيانى خەلك پەيرەۋ نەكرىت، پۆست و پلەۋپايەكان بە كەسانى پىسپۆر و شارەزا پىر ناكىرەتەۋە كە لە رىگەيانەۋە خىزمەتى ئەو بوارە و خەلك بگەن، بۆيە كەسانىك كە چاۋيان لەم پۆست و پلەۋپايەيە بۇ رەۋايەتىدان بەۋەى كە شاينەى ئەو شوينانەن و بۇ ئەۋەى بە ئاسانى و زوو بەو پۆست و پلەۋپايە بگەن، دىن و پىرس و كەيسى رەۋا

به کار دههینن و نارپه وایه تیی کاره که یانی پی داده پۆشن، دین له ریگهی سۆز و زولمی ناو پرسیکی وهک ئەنفال، رق و توورپه بییهک گهر هه بیته له ئاست ناشایسته یی خویان بو ئه و پۆست و پله و پایانه ناهیلن و خویان به شایسته یی ئه و شوینانه دهناسینن.

### ٦-٧/١ ههلبژاردن:

له سیستمی دیموکراسی و ههر سیستمیکی تردا، ههلبژاردن جوریکه له مملانی و کیپرکی کۆمه لیک کهس ئیتر نه یار بن که دژ و سه رسه ختی یه ک بن، یان ته نانه ت به ته وای له یه ک بچن. ههلبژاردن چ له ئاستیکی گه وره و فراواندا بو به ریوه بردنی ولات بیت، یان ته نها له ناو فه رمانگه یان شار و شاروچکه یه کدا بکریت، بو مملانی و سه رکه وته به سه ر خه لکانی تردا، بو ئه وه ی دوا جار ئه وانه ی سه ر ده که ون پۆست و پله و پایه به ده ست به یینن. به کاره یانی پرسی ئەنفال بو ههلبژاردن، خزمه تکرده به لایه نی به کاره ینه ر بو بردنه وه له ههلبژاردن نه ک به پرسه که، بچوو ککرده وه ی پرسه که یه بو خزمه تکردن به لایه نیک، گروپیک یان ته نانه ت که سیکی دیاریکراو، دامالینه تی له ره هه ندیکی گشتی و پرسیکی هه مووان، که خه می هه موو تاکیک بیت له ههر شوینگه و به رپرسیاریتییه که وه که کاری بو بکات، ئه وانه ی له مملانی ههلبژاردندا پرسی ئەنفال به کار دهه یینن، هه رگیز بو یان گرنگ نییه چه نده ئه م پرسه بچوو ک ده که نه وه، ئه وه ی بو یان گرنگه چۆن له مملانیکه دا به هوی ئه و پرسه وه سه ر بکه ون و ده زانن بو ئه وه ی په یوه ندییه کی پته و له نیوان کاندید و ده نگه ران هه بیته و خه لک ده نگ به وانه بدن که خویان هه لده بژیرن پیویسته رایه لیک له سۆز و بابه تی ویزدانی و به زه یی دروست بکه ن و به مه یش خویان له ناو دلای ده نگه راندا خو شه ویست بکه ن.

### ٧-٧/١ حیزبایه تی:

حیزب زور جار له سه ر پیروزییه کانی خه لک و نه ته وه و مرو ف ده ژی، له ریگهی ئه م پیروزییه وه ره وایه تی به کار و به رنامه کانی خوی ده دات، تراژیدی کانی نه ته وه یش جوریک له پیروزی و ره وایه تی یان تیدایه و که ره سه ته ی گرنگن بو راکیشانی سۆز و هه سته ی ئه وانی تر، بو یه ئه م جو ره به کاره ینانانه ههر له بنه مادا ناته ندروست و نه شیاون، چونکه به رنامه و کار و پلانی حیزب ده بیته خویان به هیزی ناوه کی و راستو دروستی خویان، خویان به سه لمینن، هیزی خو سه لماندنیا ن له هاوچه رخیتی و روونی له خزمه ت به خه لک و مرو ف دو سته ی له تیور و خزمه تکردن له پراکتیکدا وه ربگرن، نه ک له سه ر پیروزییه کانی خه لک و نه ته وه و ئایین و... هتد بژین. به دلناییه وه ههر جو ره به کاره ینانیکی پرسی ئەنفال له کار و ته کتیک و ستراتیژی حیزبایه تیدا ناشیرین و نامرو بییه وه و زیانگه یاندنه به پرسه که.

## ۸-۷/۱ پاکردنه وهی رابردووی خراپ:

به کارهیتانی پرسى ئەنفال وهک تراژیدیایهک له وه وهیه، که هه میشه تراژیدیا دیویکی مروڤایه تیی ههیه، هه میشه قوربانیه کانی ناوی پاک و بی گوناهن، ئەو سیفه تانهی پرسى ئەنفالیش وهک رووی مروڤانه و پاکى و بی گوناهی قوربانیه کانی، دسه لاتیک یان چه کیکی رهمزی دهدات به وانه تا خویمان وهک مروڤدوست و پاک و بی گوناھ نیشان بدن، یان بلین هه ر له بنچینه دا وهان و مشتومر هه ل ناگریت، ئەم دوخه ییش وا دهکات ئەوانه ی بیانوهیت رابردووی خراپی خویمان بسپرنه وه، یان له بهر چاوی ئەوانی تر لای ببهن و نه هیلن ببینریت، دین و ئەم پرسه به کار دهینن، به نووسین و دروشم و وتاری راگه یاندن و لیدوانی ئەملاولا و گوتاری جه ماوه ریی به رگری بی کردار و دروشماوی له پرسى ئەنفال دهکهن، دهیکهن به ویردی سه ر زاریان و په یته پیتا له بۆنه کاندایه یلینه وه، ئەمه ییش ته نها بۆ پاکردنه وهی رابردووی خویمان و سپرنه وه و نه هیشتنیه تی له بهر چاوان.

## پاری هه شته م: ئەنفال و کاردانه وه کانی:

کارکردن له سه ر ئەنفال چ وهک پرسیکی سیاسى و وهک که یسیک له سه ر ئاستی ناوخو و دهره وه یان چ وهک پرسیکی کۆمه لایه تی و دهروونی و ئابووری و... هتد، بیته، به نووسین بیته یان به وتاری پوژنامه گه ری و کاری میدیایی، یان به چالاکی مه ده نیی و کاری ریکخراوه یی و مرویی و یاسایی، کۆمه لیک کاردانه وه و دهرکه وته ی ده بیته، کاردانه وه کانی جوړاو جوړ دهن و هه ندیکیان باش و هه ندیکیان خراپ دهن، هه ندیکیان زیان له پرسه که و هه ستی قوربانیان و مروڤدوستان ددهن و هه ندیکی تریان ده چنه خزمه ت که یسه که و له ئازار و زام و کوژانه کانی قوربانیانى زیندوو و که سوکار و نه وه کانیان نزیک دهن، که لیږدها به کورتی بۆ خو لادان له دووباره کردنه وهی باسکردنه وهی ئەوانه ی گوتراون به کورتی له چه ند دانه یه کیان ده دوین:

## ۱-۸/۱ کاردانه وه کانی له سیاسه تدا:

ئەنفال به دلناییه وه پرسیکی سیاسى گرنکه و رووداوکی سیاسیش بووه و رووی داوه، به لام ئەوهی لیږدها گرنگ بیته ئەوهیه چۆن ئەو پرسه سیاسیه ده جوولینریت و سیاسه تمه داره کانی کین و، به چ میتودیکی سیاسیه کار له گه ل ئەنفالدا دهکهن، له هه موویشی گرنگتر ئەوهیه به بیانووی کاری ناشیرینی سیاسه تمه داره کانه وه، ئەم پرسه له سیاسه ت نه خریته و ته نها نه کریته پرسیکی مرویی و خیرخوازی و نه کریته مهیدانیک ته نها بۆ تووژینه وهی ئەدهبی و دهوروونی و

ئابووری... هتد، له په یوه نډی ئه نفال و سیاست یان کارکردنی ئه نفال له ناو سیاستدا  
گرنگه ره چاوی ئه م خالانه ی لای خواره وه بکریت:

أ- زور جار ئه نفال له ناو سیاستدا وهک هوکاریک بو توورپه ی لای دهر وانریت،  
ئهمه یش وهک جوړیک له کاردانه وهی خراپ له به کارهینانی ئه نفال داده نریت، چونکه  
توورپه ی سیاستیک کاتی و تیپه ر و زوو هه لچوو ده سازینیت، که تهنه جا جوړیک له  
توندرووی و رق له ئاست ئه وانی تر (عهره ب، ئایین، حکومه تی تر و دونیا) دا دروست  
دهکات، نهک گوړانی پرسه که و راکیشانی به ره و دوخی باشرت، توورپه ی له سیاستی  
کارکردن بو پرسى ئه نفال، واته بیرنه کردنه وه و قوول کار نه کردن له ناو پرسه که دا،  
که سه رنه نجام بو ماوه یه کی زور وهک خو ی یان خراپتر له دوخی خو ی ده یه لیته وه.

ب- زور جار به ناوی کاری مرویی و خیرخوازی و گوړینی پرسى ئه نفالکراوان و  
قوربانیمان بو بابه تی داواکاری ژیانى شایسته و خزمه تگوزاری و موچه و شوینی  
ژیان و... هتد، پرسى ئه نفال له سیاست ده خریت، له سیاست تخستنی هر شتیک خو ی  
له خویدا سیاستیکى ئه و سیاسیانیه که خو یان له به رپرسیاریتی ده دزنه وه و  
ئستوی خو یان له هه موو گونا ه و تاوانیک پاک ده که نه وه و پرسه که به لاریدا ده بن  
و هندی جاریش بازرگانی پیوه ده کن و دوخیکی وا دروست ده کن، که که س  
ناره زوو و ئومیدی به کارکردن نه بیت تییدا.

پ- سیاست دوو دیوی هه یه، هه م توانای گوړینی جیهانی هه یه و هه م توانای  
هیشتنه وهی، هه م ده توانیت خراپتری بکات و هه م باشرت، به کارهینانی ئه نفال وهک  
پرسیکی سیاسی، ده که ویته وه سه ر سیاستمه داره کانی. ئه وهی ده بی نریت که متر له  
واقعی ئه نفالدا سیاست باشرتکردنی ژیانى قوربانیمانى زیندوو و نه وه و که سوکاریان  
بووه و به ئاسته م هه لومه رجی ژیانى له ترس و چاوه پروانی و کیشهی دهر وونی و  
یاسای و ئابووری گوړیوه، بو یه ده توانین بلین سیاستمه داران پرسى سیاسى  
ئنه فالیان بو هیشتنه وهی نازار و مهینه تییه کانی قوربانیمان به کار هیناوه.

ت- به کارهینانی پرسى ئه نفال له ناو سیاستدا پیویست بوو به ره خنه گرتن له  
سیاستمه داره کانی ده ست پښ بکات، سیاست خو ی ره خنه ی سیاسیه له  
سیاستمه داره کانی بو دروستکردنی کاریگه ریه کی دیاله کتیکى و گوړین و  
به ره و پیشچوونی دوخی سیاسى و ژیانى خه لک، نهک بوونی پرسىکی سیاسى وهک  
ئنه نفال یان هر پرسىکی تر به دارده ست و نامرازى دلخوازی سیاستکردنی خو یان و  
چونیان بویت به و شیوه یه هه لى بسورپین.

ج- به کارهینانی که یسی سیاسى ئه نفال له سه ر ئاستی دهره وه و ولاتانی جیهان،  
زیاتر بو له سیاست تخستنی که یسه که بووه ئه ویش به وهی پرسه که کراوه به بابه تی  
مرویی و بو سه رنجراکیشانی ئه وانی تر و جوولاندنی سو ز و به زه بییان بووه به لای  
دوخی قوربانیمان و سه ختی ژیانان، له دوا جاردا ئه ویش بازرگانیکردن به  
که یسه که ی لى که وتووه ته وه.

## ۲-۸/۱ کاردانه وهکانی له میدیاکان:

چ له سهردهمی روودانی پرۆسهی ئەنفال و چ له سهردهمی دواي پرۆسهی ئەنفالدا، له میدیای بیستراو و بینراو و نووسراودا پرۆسهی ئەنفال رهنگانه وه و کاردانه وهی هه بووه. له سهردهمی روودانی ئەنفالدا یان راسته وخۆ دواي کۆتاییهاتنی پرۆسه که له رۆژنامهکانی حکومهتی عیراقدای باس لهو پرۆسهیه کراوه و شانازی به سهرکهوتنهکانی سوپای عیراق لهو پهلاماره کراوه، رۆژنامهکانی عیراکی ئەو سهردهمه لهوانه (هاوکاری) که به کوردی دهردهچوو، (الثوره)<sup>۷۶</sup> یش به عهرهبی دهردهچوو، ههر دووکیان چهندن (ههوال، راپۆرته ههوال، بروسکه، چاوپیکهوتن، وتار و سهروتار) یان له سهر پرۆسهکانی ئەنفال بلاو کردووه تهوه، بروسکه و پیرۆزبایی سهرکهوتنی ئەو شالاوانه یان بلاو کردووه تهوه و، چهندن چاوپیکهوتنیان له گهه: جاش، موسته شار، سهربازی عیراکی، سهرکردهی سهربازی، کهسایهتی سیاسی و تهناهت خه لکانی ئاساییدا ساز داوه و پهخشیان کردووه و به شیوهی وهسف و زانیاری و پیداهه لگوتن باسیان له پرۆسهی ئەنفال کردووه، بئ گومان به شیکی ئەم کاره رۆژنامهوانیانه له میدیای بیستراو و بینراو (رادیو و تهلهفزیۆن)ی عیراق بلاو کراونه تهوه، به لام میدیای جیهانی لهو سهردهمه دا پئ ناچیت هیچی له سهر ئەو پرۆسهیه بلاو کردیتهوه، له بهر ئەوهی ئەو سهردهمه پرۆسهی ئەنفال وهک کهسیکی تاوان نه گه یشتبووه سهر میزی هیچ دادگا و راگه یاندنکی جیهان تا به شیوهیهک له شیوهکان باس بکریت و رهنگ بداتهوه، به لام له دواي سالی ۱۹۹۱ و راپه پینی کوردی باشووری کوردستان و دهرکهوتنی میدیای نووسراو بیستراو و بینراو ههر زوو پرسى ئەنفال بووه بابهتی رۆژنامهوانی و میدیا، به لام ئەم کاره بیجگه له کیشه له روانینی سیاسی و کومه لایهتی و رۆشنییری کورد بۆ پرسى ئەنفال، خودی گرفتهکانی میدیا و راگه یاندنی کوردی زهمینه و هۆکاری خراپی دهرکهوتنی پرسى ئەنفال بوون لهم راگه یاندنه دا که لیژدها به کورتی ئاماژه بۆ چهند خالیک دهکهین:

أ- عه قلی رۆژنامهوانی کورد، هۆکاری رۆژانه و کتوپری بۆ دیاردهکان دادهنا و راستییه زوو تیپه ر و خیرا بینراوهکانی وهک دوا راستی و تهنها هۆکاری حه قیقی پهخش دهکرد، بۆیه بهم شیوهیه پرسى ئەنفالی له خویندنه وهی تیوری و تهئویلی قوول دوور خستهوه.

ب- راگه یاندنی کوردی له ئاست پرۆسهی ئەنفالدا که متر یان نزیک له هیچه وه کاری له سهر بونیادی سهرهه لانی ئەنفال و زهمینهی که لتووری و سیاسی و کومه لایهتی ئەو رووداوه کرد، سیستم و کۆی فهزای گشتی نه بینی، تهنها له ئاستی ژمارهکان و

<sup>۷۶</sup>- بۆ زانیاری زیاتر برهوانه: ئەسعه د جهباری، ئەنفال له میدیاکانی به عسدا، چاپی یه کهم، دهزگای رۆشنییری جهمال عیرفان، سلیمانی، ۲۰۱۵، ل ۴۴.

چۆنیتی پووداوهکه و قوناغهکانی پهلامار و بکه‌رهکانی و ئەو شتانهی تیناندا به‌کار هات، کاری کرد.

پ- راگه‌یاندنی کوردی له پیگه‌ی کاری ته‌قلیدی و زۆر دووباره و ساده و رووکه‌شانه‌وه، ئەو سام و ترسه‌ی له جه‌وه‌ه‌ری پرۆسه‌که‌دا هه‌بوون، هیۆری کردنه‌وه، به‌هۆی به‌رده‌وام په‌خشکردن و کارکردن له‌یه‌ک ئاست و خوولانه‌وه له‌یه‌ک بازنده‌دا و بی‌قوولبوونه‌وه، کاره‌سات و تراژیدیاکانی له‌شووک و هه‌ژان خالی کرده‌وه.

ئهمانه و چه‌ندین که‌موکۆری تر له‌می‌دیای کوردیدا که‌نه‌یتوانیوه پرسى ئه‌نفال له‌ ئاستی ناوخۆ به‌ره‌و سارپێژکردنی برینه‌کان و ناساندنی زه‌مینه‌ی روودانی به‌ریت، له‌ ئاستی ده‌ره‌وه‌یش نه‌یتوانیوه ئه‌م پرسه‌ وه‌ک که‌یسی جینۆساید به‌دونیای بناسینیت و سه‌رنجی دونیای به‌لادا رابکیشیت، به‌لام می‌دیای جیهانی تا له‌دوای رووخاندنی ده‌سه‌لاتی حیزبی به‌عس له‌عیراق له‌لایه‌ن ئه‌مریکاوه له‌سالی ۲۰۰۳ و، دوای ئه‌و کاته‌ی ئه‌نجومه‌نی کاتیی به‌ریۆه‌به‌ردنی عیراق دروست کرا و ئه‌م ئه‌نجومه‌نه‌یش له‌ ۸ی ئازاری ۲۰۰۴ دا دادگای بالایی تاوانه‌کانی له‌عیراقدا دامه‌زراند، که‌ئهم دادگایه‌ی بو دادگاییکردنی به‌رپرسی بالایی حیزبی به‌عس به‌تاوانی پیشیلکردنی مافی مرۆف و تاوانی جه‌نگ و کۆمه‌لکوژی دامه‌زرا، تاوانی ئه‌نفالیش یه‌کیک بوو له‌و دۆسیانه‌ و به‌هۆی ئه‌م دادگاییکردنه‌وه پرسى ئه‌نفال که‌وته به‌ر چاوی می‌دیای جیهانی و له‌جیهاندا ئه‌نفال وه‌ک تاوانیکی گه‌وره که‌ حکومه‌تی عیراق دژی کورد ئه‌نجامی دا، بیسترا.

### ۳-۸/۱ هه‌لۆیستی پۆژانه:

هه‌لۆیستی پۆژانه بووه به‌دیاردیه‌کی پۆژانه و زۆر که‌س و پۆشنبیر و سیاسی و خاوه‌نی پیشه‌ی تر له‌ئاست هه‌موو پووداو و پرسه‌کاندا کردوویانه‌ته‌دیفاکتویه‌ک و دۆخیکی ده‌روونی و فشاریکی عه‌قلییان دروست کردووه که‌هه‌ر ده‌بیت هه‌موو که‌سینک، به‌تایبه‌ت ئه‌وانه‌ی سیاسیین، یان پۆشنبیر و راگه‌یاندنکار و که‌سایه‌تی دیارن، هه‌ر ده‌بیت له‌سه‌ر ئه‌و دیارده‌ و پووداوه‌ی له‌ئارادایه‌ شتیک بلین یان بنووسن و هه‌لۆیستی خۆیان ده‌ر بخهن، ئه‌نفال وه‌ک پرسیکی سیاسی که‌زه‌مینه‌ی روودانی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و که‌لتووری و... هتد، بووه و بو تینگه‌یشتن لێ خۆینده‌وه‌ی تیۆری و ته‌ئویلی قوولی ده‌ویتی، بی‌گومان هه‌ی ئه‌وه نییه، ته‌نها به‌رسته‌یه‌کی ساده و بی‌قوولایی و ته‌نها به‌وتار و راگه‌یاندنی بوچوونیکی ساکار مرۆف پالی لئ بداته‌وه و هه‌ست به‌ویژدانیکی ئاسووده‌ بکات، که‌ئهرکی خۆی له‌به‌رامبه‌ر ئه‌م پرسه‌دا به‌جی گه‌یاندووه و ئه‌وه‌ی له‌سه‌ری بووه کردوویه‌تی، ده‌ربرینی هه‌لۆیست وه‌ک پیشه‌یه‌کی پۆژانه‌ی زۆر که‌س له‌ئاست پرسى ئه‌نفالدا کۆمه‌لێک گرفتی هه‌لگرتووه، له‌وانه:

أ- ھەلۆیستوھەرگرتن و بەردەوام دووبارەبوونەوھە لای پۆشنبیر و سیاسی و کەسایەتیھە ئەکادیمیھەکانی کورد و دەرکەوتنی لە پانتایی پراگەیاندن و ناوھەندەکانی ترەوھە، جیگەھێ بە چالاکی فیکری لێژ کردووە و بە جۆریک خۆی وەک کاریکی مەعریفی و پۆشنبیریش ناساندووە.

ب- ھەلۆیستوھەرگرتن زیاتر بۆ رەزامەندی وەرگرتنە لە لایەن ئەوانی ترەوھە، واتە فشاریکە دەرروونی و دەرەکیھە بۆ ئەوھە ئەوانی تر ئەو کەسە پەسەند بکەن، واتە ھەلۆیست وەرگرتن جیھانبینیھەکی قوولی لە پشت نییە، گوزارشت لە بیرکردنەوھە و رامانی گرنگ ناکات.

### ۸/۱- ۴ دروشم:

دروشم پراگەیانندی جۆری بیرکردنەوھە لایەنیکی دیاریکراوھە، پڕۆسەھەک نییە کە تاک خۆی پێی ھەلسیت، بەلکوو بەیانکردنی جۆری ئایدیای لایەن، حیزب، ناوھەند، حکومەت و پیکخراوھە... ھتد، پرسى ئەنفال زۆر جار لە چوارچێوھە دروشمەکاندا دەرەدەکەون و دەرخیئە رستە دروشماویھەکانی گروپ و لایەن و حکومەت و حیزب و... ھتد، ئەو رستانە زۆر جار بە شیکى زۆر پرسەکە بەیان دەکەن و کیشەکان دەخەنە بەر دیدە و گوئى، ھەندى جار، داواى دۆزینەوھە گۆرە بە کۆمەلەکان دەکەن، داواى ھیتانەوھە پووفاتی ئەنفالکراوان دەکەن، چاککردنی ژيانى قوربانیانی زیندوویمان دەوئیت، دەیانەوئیت مووچە و شوئینی نیشتەجیوون بۆ کەسوکاری ئەنفالکراوان دا بین بکرئیت، ھانى ناوھەندە بەرپرسەکان دەدەن پرسى ئەنفال وەک کەیسى جینۆساید بە جیھان بناسرئیت، داواى کۆنفرانسی ناوخۆی و نیوئەوولەتی دەکەن بۆ ئەو مەبەستە، داوا دەکەن گوندەکان ئاوەدان بکرئیتەوھە، تاوانبار و سەرۆک جاشەکان دادگایى بکرئین و سزا بدرئین، ئەنفال وەک وانەھەکی خوئندن بە مندالانى کورد بدرئیت، لە زانکۆکان بەشى تاییبەت بەو پرسە بکرئیتەوھە، کۆمەلناسان و دەرروونناسان کاری گرنگی لە سەر بکەن، بەردەوام کتیب و توئیزینەوھە لە سەر بەرھەم بەئیرئیت و بۆ زمانەکانی جیھان وەر بگێرئین، مۆزەخانە و مۆنومئیتی شیاوی بۆ دروست بکرئیت، فیلمى سینەمایى لە سەر بەرھەم بەئیرئیت و تیکستی ئەدەبى گەورەھى لە بارەوھ بنووسرئیت، ئەمانە و چەندین دروشمى تر، بەلام دروشمەکان ئەوانیش کۆمەلئیک کیشەیان ھەھە:

أ- دروشم زیاتر لە قسەھى بچ کردار دەچئیت، ئەوھە بەیان دەکرئیت بۆ ئەوانى تر نیشان دەدرئیت، واتە لایەنئیک، گروپئیک، حیزبئیک... ھتد، رستەھەکی دروشماوی رادەگەھەنئیت، خۆی وا دئیتە بەر چا و کە ئەرکی خۆی بە جى گەیاندوھ و ئەوھ ئەوانى ترن کە دەبئیت ئەو کارە بکەن، بۆیە دروشم بە زۆرى لە ناو رستەھەکی بەیانکراودا دەمئینئیت و ھەر دەگوترئیت و دەگوترئیتەوھە و نابئیت بە کردار.

ب- دروشم سیفته تی بی قولبوونهوه و لیپچینهوهی هه لگرتووه، تهنه له پروکاریکی ساده و سه ریپیدا ئماژه بو شتیک دهکات و به دوا داچوون ناکات، بو نمونه کاتیک له سه ر لافیتیهک دهنوسریت: پیویسته تاوانبارانی که یسی ئه نفال دادگایی بکرین و سزا بدرین، خاوه ن دروشمان ناپرسن و به شوین ئه وه دا ناچن، کین تاوانباران، له کام دادگا، دادگایی بکرین و کئ سزایان بدات.

پ- دروشم پۆلی ساده کردنه وه و ئاسایی کردنه وهی کاره سات و تراژیدیاکان ده بینیت و وهک پروداویک که شوک و سه رسامی هه لئاگریت ده خاته بهر چاوی هه مووان.

ت- هه ندی جار دروشم پۆلی ده بیت له سواندن و ناو زپاندنی که سیک یان پرسیتی گرنگ، له بهر ئه وهی ئه وانیهی ئه و دروشمانه بهرز ده که نه وه، به شیوه یهک خویان له بهر چاوی ئه وانیهی تر دا دزیون بویه پرسه که شیش دزیو ده که ن و له بهر چاوی خه لکی ده خه ن.



بەشى دووهم  
كاردانهوهى ئەنقال له ئەدهبدا  
(تيروانينيكي رەخنەيى)

بهشی دووهم:

## كاردانهوهی ئه نفال له ئهدهدا (تیروانینیکی رهخهیی)

لهم بهشهدا ههول دهدهین به شیوهیهکی خیرا و به میتودیکی رهخهیی، به سهر بهشیکی لهو تیکسته ئهدهبیانهدا بچینهوه، که له ناو پانتاییی ئهدهبی کوردیدا، له ژیر کاریگهیری ئه نفالدا بهرههم هاتوون و بهرههمهینه رانی بو ئه نفال و تهعبیرکردن لهو تراژیدیایه، ئه و کار و تیکسته ئهدهبیانهیان دروست کردووه و بهرههم هیناوه.

ئهدهبی کوردی به ههموو بهشه سهرهکیهکانیهوه، به ههموو توانا و وزه و دهرکهوتهکانهوه و بهشیکی زۆریان به پانتایییهکی زۆر رهنگدانهوهی خووشی و ناخووشی، ئازار و پیکهنین، پرسه گرنگ و کیشه وجوودییهکانی مرۆقی کورد بووه، به پئی توانای مهعریفی و تیگهیشتن له ئهدهب و هونهر و هیزی بهکارهینانی چه مک و میتود و ریبازه ئهدهبییهکان و ئاگاداربوون له داهینان و کاره ئهدهبییهکانی دونیا، ههروهها به پئی ئاستی کهوتنه ژیر کاریگهیری ئه و دۆخانهوه و چۆنیتی وهرگرتن و تیکه لاوبوون و خۆنوێکردنهوهی له بهر تهوژم و رهوتی ئهدهبی سهردهم، یان راستتر ئه و بره له ئهدهب و ئه و پانتایییه له بهرههمی ئهدهبی سهردهم که پئی ئاشنا بووه و کهوتووته بهر دید و گوئی، ئه م رهنگدانهوهیه و چۆنیتی و ئاستی دهرکهوتوووه و له ناو ئه م ئهدهبه و له پانتاییی لقه جیاجیاکانیدا و خووشی و ناخووشی، ئازار و پیکهنین، رووداو و پرسه گرنگ و کیشه وجوودییهکانی مرۆقی کورد دهرکهوتوون، بویه پیش ئهوهی بزانی ئه م رهنگدانهوانه چۆن بوون و ئه م پرسانه چۆن له پووبهری ئهدهدا بهکار هینراون، یان گوزارشتیان لی کراوه، سهرهتا پئویسته بزانی ئاستی ئه م ئهدهبه و بهشه جوراوجۆرهکانی و ئه و دۆخه تییدایهتی چۆنه و توانایییهکانی بو تیگهیشتن له ئهدهب و بهرههمی ئهدهبی دونیا و داهینان چۆن بووه، ههروهها ئهوهیش بکهینه ئاوینهیهک یان دهروازهیهک تا بزانی و تا رادهیهک بۆمان پوون بیتهوه، چ تیگهیشتنیک له هۆشیاریی تاکی کورددا بهرامبهر پووداو و کارهسات و پرس و کیشهکانی مرۆقی کورد ههبووه و ههیه، ئینجا لیکۆلینهوه له رهنگدانهوهی ئه و پرس و کارهساتانه له ناو دونیای ئهدهب بکهین.

لهم بهشهدا به گشتی دهمانهویت دۆخی ئهدهبی کوردی و سیما و خهسلهتی ئهدهبی کوردی و ئامادهیی بو کارکردن له سهر تراژیدیای ئه نفال نیشان بدهین. بیگومان که باس له دۆخی ئهدهبی کوردی و سیما و خهسلهتی ئهدهبی کوردی دهکهین، مه بهستمان له وینهیهکی گشتی و سیمایهکی دیار و زالی ئه و ئهدهبهیه و ناکریت بۆچوون و بریارهکانمان به رههایی لیک بدرینهوه، چونکه دهکریت له ناو ئه م پووبهره فراوانهدا،

تیکستی ئەدەبی ھەبیت نەکەوێتە ژێر ئەم لیکدانەو و بۆچوونانەو، یان کاری ئەدەبی لە ھەموو بەشەکانیدا ھەبیت ئەو بریار و بۆچوونانە ی ئێرە نەیانگریتەو و بە سەریاندا جیبەجی نەبیت، بەلام تەنھا بە شیوەیەکی گشتی قسە دەکەین، نەک یەک یەک ھەلسەنگاندنی ھەموو ئەو کارە ئەدەبی (شاعر، چیرۆک و رۆمان)یانە، کە تراژیدیای ئەنفال تێیاندا رەنگی داوەتەو، یان راستتر بە شیوەیەک لە شیوەکان ئەنفال تێیاندا بەکار ھینراوە، یاخود ئەدیب و نووسەرەکان وێستووین بە تیکستی ئەدەبی و بەرھەمەکانی شاعر و چیرۆک و رۆمان، کار لە بارە ی تراژیدیای ئەنفال و کاریگەرییەکانییەو بەکەن.

لەم بەشەدا بە شوین ئەو پرسیارەدا دەچین، ئاخۆ ئەدەبی کوردی بە ھەر یەک لە ژانرەکانی شاعر یان چیرۆک یان رۆمان یان ھەر تیکستی ئەدەبی تر بیت، چون تراژیدیای ئەنفالی خویندووەتەو، بە چ جیھانبینیەکەو لەم رۆداوە ی رۆانیو، چون کەوتوو تە ژێر کاریگەری دەرنەجامەکانی؟ بۆ گەرەن بە شوین وەلام یان وەلامگەلیک بۆ ئەم پرسیارانە بە پێویستمان زانیو لە سەر دوو ئاست کار بەکەین، ھەر یەک لەم ئاستانەیش پارێکی بۆ تەرخان دەکەین، واتە لیکۆلینەو وەکەمان بەم جۆرە دەکەین بە دوو پارەو:

پاری یەکەم: ئەنفال و دۆخی زالی ئەدەبی کوردی.  
پاری دوەم: ئەنفال و ئەدەب (دیاریکردنی جۆری پەییوەندی).

سەرەنجامیش بۆ وەلامدانەو ئەو پرسیارانە، پێشتر دەمانەوێت وەلامی ئەو پرسیارە بەدینەو، کە دۆخی زالی ئەدەبی کوردی چۆنە و چون دەیەوێت کار لە تراژیدیای ئەنفالدا بکات؟ یاخود ئایا ھەر لە بنەپەتدا تەندروستە، ئەدەب کار لە ئەنفالدا بکات و تیکستی تاییبەتی بۆ بەرھەم بەینیت، یان پێویستە و دەبوو ئەدەبی کوردی لە ژێر کاریگەری ئەنفالدا خۆی پیناسە بکاتەو و تیکستەکانی بەرھەم بەینیت؟ وەلامدانەو وەیش بەم پرسیارانە، راستەوخۆ یان ناراستەوخۆ، وەلامی پرسیارەکانی تری ھەلگرتووە.

بە پێویستیشی دەزانین، ھەر لەم سەرەتایەو ئەماژە بۆ ئەو بەکەین، زەمینە ی لیکۆلینەو لەم بەشەدا و لە کایە ی ئەدەبدا زیاتر واتاییبە تاوہکوو ئەو ی بەرجەستە بیت، واتە کاتیک باسی ئەنفال و دۆخی زالی ئەدەبی کوردی دەکەین، پتر لە ئاست تیکەیشتمانداندا بۆ ئەو دۆخە کار دەکەین، بۆیە بواری ئەم لیکۆلینەو ی تێورییە و رۆوکاریکی گشتیی ئەدەبی کوردی دەردەخەین و پێگە و قورسای ی لە ئاست تراژیدیای ئەنفال و جۆری کاریگەری و کاردانەو و رەنگدانەو وەکانی شی دەکەینەو، ھەر وھا

بوارى لىكۆلۈنەۋەكە لە دەستنىشانكردنى پەيوەندىي ئەدەب و ئەنفال ھەر برىتئىيە لە بوارىكى وينا و ئەندىشە و بىرکردنەۋەى جىۋان، بەم پىيەش جۆرى پەيوەندىي ئەدەبى كوردى و ئەنفال دەستنىشان دەكەين. بەدلئىيەۋە گرنكى ئەم كارەش لەۋەدا دەبىنەۋە، ياخود دەتوانىن بە چەند خالىك ئاماژە بۇ ھۆكارەكانى پشت توۋىژىنەۋە لەم بەشەدا بكەين:

۱- بۆچى زۆربەى نووسەران و شاعىران سوورن لە سەر ئەۋەى تىكستى ئەدەبى لە سەر بابەتى ئەنفال بەرھەم بەينن، يان بە ھەر جۆرىك بىت، دەيانەۋىت ئەنفال لە تىكستىك يان چەند تىكستىكدا دەربكەۋىت و رەنگ بداتەۋە.

۲- ئەنفال ۋەك تراژىدىيەك بابەتئىكى ھەستىارە، بۆيە دەبىت بە ھەستىارىيەۋە مامەلەى لەگەل بكرىت و پىۋىستە بە دروستى بزىنرىت لە ئەدەبدا چۆن دەردەكەۋىتەۋە و چۆن كارى لەگەل دەكرىت، چونكە ۋەك دەبىنن و لە توۋىژىنەۋەكەيشدا بۆمان پرون دەبىتەۋە، زۆر جار ئەم دەركەۋتەى ئەنفال لە ئەدەبدا كارىگەرىيەكى نىگەتئىقى دەبىت.

۳- ھۆكارى گرنكى لەم توۋىژىنەۋەيەدا ئەۋەيە، ئەدەبى كوردى لە ئاۋىنەدا خۆى بىننىت و دۆخى خۆى ھەلبسەنگىننىت و پاشان گوزارشت لە ئەنفال يان ھەر تراژىدىيەكى تر بكات، چونكە ئەگەر خۆى گىرۋدەى كۆمەلىك قەيران و گرفت و ناتەۋاۋى بىت، بىن گومان ئەۋ كات بە خۇدانىان لە تراژىدىياكان، دۆخى تراژىدىياكان خراپتر دەكەن و كارنەكردنىان لە كاركردنىان باشتر و تەندروستترە.

ھىتانەۋەى ئەۋ نمونانە و تىروانىن و ھەلسەنگاندنى ھەموو ئەۋ تىكستە ئەدەبىيانە، چ شىعر بىت يان چىرۆك بىت يان پۆمان، كە لە سەر بابەت و تراژىدىيە ئەنفال بەرھەم ھاتون و بىراردانى گشتىيانە لە سەر تىكرائى ئەۋ بەكارھىتان و ھىتانەئارايەى ئەنفال ۋەك پروداۋ و تراژىدىيا لەم پروبەرانەدا.

بىگومان لە گوشەى ئەۋ حەقىقەتە حاشاھلنەگرەۋە، كە تا ئەم ساتەۋەختە تىكستئىكى بەرچاۋ و زۆر شايەن و ھاۋئاستى ئەۋ تراژىدىيە، لە ژىر كارىگەرىي ئەم كارەساتەدا بەرھەم نەھىتراۋە و تراژىدىيە ئەنفال زۆر لەۋە تالتر و مەرگەساتترە كە بەۋ شىۋە و بەۋ پىگەيەۋە لە ناۋ ئەدەبى كوردىدا دەربكەۋىت كە ھەيە و دەبىنن، تەنانەت ئەۋ وىنە سادە و ساكارەى ئەم تراژىدىيە لە ناۋ تىكستەكانى ئەدەبى كوردىدا ھەيەتى، ۋەك پىشتر ئاماژەمان بۇ كرد، وامان لى دەكات رىبازىكى رەخنەبى ۋەك مېتودىك بۇ خويندەۋەيان و بەدواداچونى پرسىيارەكەى خۆمان بگرىنە بەر، بەۋ ھۆيەۋە تىروانىنى رەخنەبى لەم بەشەى توۋىژىنەۋەكەدا بگرىنە بەر. ئەمەى دەيلئىن تەنھا لاي ئىمە ۋەك راستىيەك جىگىر نىيە و ھەر ئىمە برۋامان پىي بىت، بەلكوۋ زۆربەى ئەدىب و

نووسه‌رانی کورد به هه‌مان شیوه بیر ده‌که‌نه‌وه و برۆایان به‌و راستیی هه‌یه و چ به تی‌کستی ئە‌ده‌بی بی‌ت، یان گفتوگو و چاوپیکه‌وتنه رۆژنامه‌وانیی‌ه‌کاندا بی‌ت، پییان وایه ئە‌و تی‌کست و کاره ئە‌ده‌بیانه‌ی تا ئیستا بۆ تراژیدیای ئە‌نفال به‌ره‌م هاتوون یان ئە‌نفالیان وه‌ک کیشه‌یه‌ک ده‌رخستوه، له ئاست گه‌وره‌یی و سه‌نگی ئە‌و تراژیدیایه‌دا نیین و نه‌بوون و ئە‌وه‌ی به‌ره‌میان هیناوه گۆشه‌یه‌کی زۆر بچوکی ئە‌نفالیش ده‌رناخه‌ن. شیرکو بی‌که‌س له چه‌ند شوینیکدا به‌ شیع‌ر ئە‌م ئایدیایه‌ی به‌یان ده‌کات، به‌ بی‌ ئە‌وه‌ی له خا‌که‌ پاییه‌وه بی‌ت یان له بچوکرده‌وه‌ی ئە‌زموونی شیع‌ری خۆیه‌وه بی‌ت وه‌ک راستیی‌ه‌کی حاشاهه‌لنه‌گر له شیع‌ری‌کدا ده‌لیت:

(ه‌ر جارێ ئە‌نفال ئە‌بینم،  
 خه‌ره‌نده‌کانی برینی  
 چه‌نده قوولن و  
 شیع‌ری منیش چه‌ند ته‌نک و  
 چه‌ند بچووکن،  
 ئە‌وسا ئیتر  
 ئە‌وق ئە‌بم و  
 لال ئە‌بم و  
 به‌ خۆم ئە‌لیم: کوا شاعیرم!)<sup>۷۷</sup>

دیسان ه‌ر شیرکو بی‌که‌س زیاتر له سه‌ر ئە‌و بۆچوونه‌ی سووره و له پارچه شیع‌ریکی تر به‌ ناوی (خه‌لکی جه‌ه‌ننه‌م!) له دیوانیکی تریدا ده‌نووسیت:

(من نازانم  
 چی له‌و هۆنراوانه بکه‌م  
 بۆ خۆیان تا بلینی جوانن  
 ((جوانی بی‌ ناو))، ((ست فاتیمه)) و ((په‌ری خان))  
 به‌لام یه‌ک وشه‌ی زمانی  
 رۆژی حه‌شری مه‌مله‌که‌ته‌که‌ی ئە‌نفال و  
 میله‌تی ((نوگره سه‌لمان)) و  
 خه‌لکی جه‌ه‌ننه‌م نازانن!)<sup>۷۸</sup>

<sup>۷۷</sup> شیرکو بی‌که‌س، خیراکه... مردن خه‌ریکه بگات، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کارۆ، سلیمانی، ۲۰۱۳، ل ۱۵۸.

<sup>۷۸</sup> شیرکو بی‌که‌س، هه‌ست و نه‌ست، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۰، ل ۹۰.

به لأم ئه وهی لیڤه دا و بو کاره که ی ئیمه کیشیه و وهک ناته واوییه که دهرده که ویت، ئه وهیه که به هوی که می بوار و سنوورداری پانتایی نووسینه وه، ناتوانین زور له لایه نی تیوری دهریچین و بیرکردنه وه و رهخنه کان به نمونه ی زور و فراوانی ئه ده بی دهوله مهند بکهین و ته واوی ئه و تیکستانه یان به شیکی زور له و تیکستانه وهک به لگه دهر بگرین، ههروه ها خالیکی تریش که گرفته له م به شه ی لیکولینه وه که دا ئه وهیه، له م باسه دا زیاتر به شیوهیه کی گشتی، دۆخی ئه ده بی کوردی هه لده سه نگینین و هه ر به شیوهیه کی گشتیش ئاسته کانی په یوه ندی ئه م ئه ده به له گه ل تراژیدیای ئه نفالدا دیاری ده کهین، بویه هه ر کاریکی ناوازه یان هه ر تیکستیکی خه سه له تجیوازان، بو خوی درزیک ده خاته نیو بوچوونه کانه وه و رهنگه له گه ل ئه و دهره نجامانه ی ئه م به شه ی توژیینه وه که دا نه یه ته وه و ئه و بوچوونانه ی ئیره یان به سه ردا نه سه پینریت.

وهک ئاماژه مان بو کرد، ئه م توژیینه وهیه له م به شه دا و به تاییه ت له کایه ی ئه ده بدا بو دوو پار پۆلین کراوه، له پاری یه که مدا، له ژیر ناویشانی (ئه نفال و دۆخی زالی ئه ده بی کوردی) تاییه تمه ندیه سه ره کییه دیاره کانی ئه ده بی کوردی دیاری ده کهین و نیگایه کی رهخنه یی تی ده گرین، له پاری دوه میشدا له ژیر ناوی (ئه نفال و ئه ده ب: دیاری کردنی جوړی په یوه ندی) باس له و جوړانه ی رهنگدانه وه و به کارهینانی ئه نفال له ناو تیکستی ئه ده بی کوردیدا ده کهین، به م هویه ی شه وه جوړی په یوه ندی ئه ده بی کوردی و تراژیدیای ئه نفال دیاری ده کهین.

ئه و دوو پاره ییش له م به شه دا بو دهرخستنی کاردانه وهی ئه نفال له تیکستی ئه ده بی کوردیدا یه ئه و ئامانجه ی که بوی تیکوشاوین، که بریتیه له رهخنه گرتن له هه له رهنگدانه وه و به کارهینانی رووداو و بابه تی تراژیدیای ئه نفال له ئه ده بی کوردیدا، بی گومان ئه ویش له پیناو دروستکردنی جوړیک په یوه ندی دروست له نیوان ئه ده ب و ئه نفالدا و دۆزینه وهی میتودی تازه و جیهانبینی دهوله مهندتر بو تیروانین له ئه نفال و خویندنه وه و گوزارشتلیکردن، لیڤه ییشدا دهچینه سه ر هه ر یه ک له و پارانه ی تاییه تن به تیگه یشتن له دۆخی ئه ده بی کوردی و په یوه ندی به ئه نفاله وه:

### پاری یه که م: ئه نفال و دۆخی زالی ئه ده بی کوردی

له سه ره تای ئه م پاره وه له و پرسیاره وه ده ست پی ده کهین، بوچی زوربه ی ئه دیبان (شاعیران، چیرۆکنووس و رۆماننووسان) سوورن له سه ر ئه وه ی تیکست بو تراژیدیای ئه نفال به رهه م بهینن؟ بوچی کردوو یانه به مه رج و ته نانه ت ناچاری له سه ر خو یان، که ده بیته هه ریه که یان یان زوربه یان، به تیکستیکی (شاعر، چیرۆک و رۆمان)

یان زیاتر، بەشداریی له یادکردنەوهەکانی ئەنفالدا بکەن، یان خۆیان بخەنە ریزی ئەوانەى که وهفایان بۆ ئەنفال و قوربانیان هەبوو و پێیان وایه ئەرکی سەرشارانی خۆیان بە جی هیتاوه و قەرزیکى ویزدانى و مرویى و ئەتەوهیبیان له سەر شان بووه و بەو کاره ئەدەیبیانە ئەو واجیبەیان جیبەجی کردوو و ئەو قەرزەیان داووتەوه. دیسان دەگەرینەوه سەر بۆچوونى یهکیک له هەرە دیارترین فیگەرەکانى ئەدەبى کوردى سەرەدمى ئەنفال و دواى ئەنفال، که ئەویش شیرکۆ بیکەسه، ئەم شاعیره جاریک له بۆنەیهکدا، که یادى پانزه سالهى ئەنفال بوو، دەنوسیت: (لیرەدا من پروى دەمم له چیرۆکنوسه بههره‌داره به‌تواناکانمانه، ئەوه پازده ساله کاره‌ساتى ھۆلۆکۆستی کورد "ئەنفال"، دۆزەخى ئەم دونیا، پروى داوه. لهو ئەنفاله‌وه میژووی ئیمه بوو به میژوویه‌کی تر. ئەنفال مروفی کوردی گەیانده سەحراى عەدەمى بەر له قیامەت! ئەم قیامەتەى ئەنفال، تا ئەمرو له ناو چیرۆکی کوردیدا چى کردوو؟! چى بۆ نووسراوه؟! بەراستی ئەمەیش هەر کاره‌ساته، چیرۆکنوسانى میلله‌تى ئەنفال، چیرۆکیان بۆ ئەنفال نەبیت!)<sup>۷۹</sup>

بیگومان ئەمە هەر شیرکۆ بیکەس نییه، بەلکوو زۆر نووسەر و ئەدیب و ھونەرمانەند و سیاسى و کەسانى تايبەتمەند له کایه زانستى و مروییه‌کانى تر و تەنانەت خەلکانى تریش، که کاریان به سەر هیچ کایه‌یه‌کی نووسین و پسپۆرییه‌وه نییه، له پال کاره‌ساتى ئەنفالدا، نەبوونى چیرۆک، یان هەر نووسین و کاریکى ئەدەبى تر بۆ ئەنفال به کاره‌ساتیکى تر دەزانیت سەرەپای قورسبى تراژیدیاکه خۆى، ئەمەیش گلەیبى راسته‌وخۆ و له هەمان کاتدا پالنه‌ره بۆ نووسەران، خەلکانى پسپۆر له بوارەکانى تردا، تاوه‌کوو تیکستى ئەدەبى یان کارى تر له سەر ئەنفال بەرھەم بهینن، بیگومان ئەم گلەیبى و پالنه‌ره‌یش سەرەنجام بەرھو ئەوه دەروات، نووسەران و پسپۆرانى ئەو کایانەى تر، خۆیان بخەنە دۆخیکى پیوستى و ناچارى و تەنانەت ئیجبارییه‌وه و له پروى دەروونییه‌وه گوشاریکیان له سەر بیت، که هەر دەبیت له سەر تراژیدیاى ئەنفال به هەر جۆر و ئاستیک بیت، تیکستى ئەدەبى یان هەر کار و بەرھەمیکى تریان هەبیت.

یه‌کیک لهو ھۆکارانەى باسماں کرد، که وای کردوو زۆر بەى ئەدیبانى کورد، تیکستى ئەدەبى کوردى تايبەت به ئەنفال دابنن، ئاسوودەکردنى ویزدانى خۆیانە، پێیان وایه به تیکستیکى ئەدەبى دەتوانن ویزدانى مروقانه‌ى خۆیان ئاسوودە بکەن و بى هەستى شەرمەزارى بژین و چیتر له ئاست ئەو تراژیدیا‌یه‌دا خۆیان به کەمتەرخەم نەزانن، ئەوان بەمە وای دادەنن، ئەرکی سەرشارانى خۆیان جیبەجی کردوو، بەلام

<sup>۷۹</sup>- شیرکۆ بیکەس، چەند پەیفیک دەربارەى چیرۆکی کوردی، گۆڤارى ئابیندە، ژماره ۴۹، سلیمانى، ۲۰۰۳، ل ۲۳.

پیتوسته بپرسین: ئاسووده‌نبوونی ویژدان له به‌رامبه‌ر تراژیدیادا له کوئوه دیت؟ هر به‌ر ئه‌وه‌ی تراژیدیایه‌ک رووی داوه و ئیمه ئه‌رکمانه شتیکی بو بکه‌ین و به‌رهمیکی پیشکش بکه‌ین؟ ئایا هر به‌راستی به‌ نووسینی تیکستیک ویژدان ئاسووده‌ده‌بیت، یان ئاسووده‌بوونی ویژدان بو خوی چیه و چونه؟

فه‌یله‌سووفی ناسراوی ئه‌لمانی مارتین هایدیگر (۱۸۸۹-۱۹۷۶) له کتییی (بوون و کات) دا ده‌نووسیت: (ویستی ئاسووده‌بوونی ویژدان، ویستی نه‌بوونی ویژدانه).<sup>۸۰</sup> له‌م بو‌چوونه‌ی هایدیگره‌وه به‌و تیگه‌یشتنه ئاشنا ده‌بین و بو‌مان ده‌رده‌که‌ویت، ئه‌وانه‌ی به‌ شیوه‌یه‌ک له شیوه‌کان هه‌ولی ئاسووده‌کردنی ویژدانیان ده‌دن و به‌و نیه‌ته‌کار ده‌کن، بو‌ ئه‌وه‌ی ئیتر بی‌ کیشه و خه‌م و مه‌راق بژین و سه‌یری تراژیدیایان بکه‌ن و چیژیش له‌ خو‌شیه‌کانی ژیان و وه‌لامدانه‌وه‌ی ئاره‌زووه‌کانیان ببین، یان ئه‌وانه‌ی به‌ کاری ئه‌ده‌بی و هونه‌ری و چالاک‌ی و هه‌لو‌یستی تر ده‌یانه‌ویت ویژدانی بیماری خو‌یان سا‌رپ‌ز بکه‌ن، له‌ راستیدا وه‌ک ئه‌وه‌ی له‌ رووکه‌شدا ده‌یانه‌ویت روو نادات، یان ئه‌م کارانه به‌ شیوه‌یه‌کی نا‌ئاگاییانه‌یش بیت شتی تری لی ده‌که‌ویت‌ه‌وه و ده‌رئه‌نجامی تر ده‌خه‌نه‌وه، که به‌م هۆیه‌وه و له‌ ریگه‌ی ئه‌م کاره ئه‌ده‌بی و هونه‌ری و چالاک‌ی و هه‌لو‌یستانه‌وه، هه‌ستیا‌ری ویژدانی خو‌یان ده‌سپه‌نه‌وه و له‌ ئاست کاره‌ساتی ئه‌نفال و ئاکامه تاله‌کانی چیت‌ه‌ست به‌ خه‌م و نار‌ه‌حه‌تی ناکه‌ن، خو‌پاک‌کردنه‌وه و هیور‌کردنه‌وه‌ی خه‌م و ئازاری مرۆف به‌ تیکست و هه‌لو‌یست و کاردانه‌وه‌ی روژانه و یاد‌کردنه‌وه و کاری نمایشی، له‌ راستیدا شیوه‌یه‌کی تری هه‌ول‌دانه بو‌ خه‌م نه‌خواردن و چاوداخستن له‌ ئاست تراژیدیایان و خو‌لادان له‌ هه‌ستی راسته‌قینه‌ی به‌رپرسیاریتی و ئه‌مه‌ته‌ن‌ها ریگه‌یه‌که‌ بو‌ ئه‌وه‌ی ئه‌و رووداوه‌ی پی‌ ده‌لین تراژیدی و ناخه‌ه‌ژین، له‌ کاریگه‌ریی بکه‌ویت و به‌و هۆیانه‌وه ناخی هه‌ژین‌راویان خه‌فه و هیور بیته‌وه، له‌م باره‌یه‌وه فه‌یله‌سووفی قوتابخانه‌ی فرانکفورت، هیزبه‌رت مارکوزه (۱۸۹۸-۱۹۷۹) ده‌نووسیت: (ویژدانی ئاسووده، هه‌رگیز هه‌ست به‌ گونا‌ه‌ ناکات و وای بو‌ ده‌چیت هه‌لسه‌نگاندنی ئه‌و له‌م بارودۆخه‌دا ته‌واو دروست و بی‌ کیشه‌یه).<sup>۸۱</sup>

ئه‌م بو‌چوونه به‌سه بو‌ ئه‌وه‌ی که بلین، ئه‌وانه‌ی به‌ شیوازی جو‌راوجور وه‌ک هه‌لو‌یستوه‌رگرتن له‌ ئاست تراژیدیایاندا، ده‌یانه‌ویت ویژدانی خو‌یان ئاسووده بکه‌ن و به‌ دروشمی روژانه و هه‌لو‌یست و کاردانه‌وه‌ی خیرا و نمایشی ئه‌م هه‌سته‌ی خو‌یان له‌ نار‌ه‌حه‌تی و ژان ده‌پاریژن، له‌ بنه‌رته‌دا ئه‌وه هر ئه‌وه‌یه، یان وا ده‌کات، ویژدانی

<sup>۸۰</sup> مارتین هایدگر، هستی‌وزمان، ترجمه: سیاوش جمادی، (ویراست دوم)، انتشارات ققنوس، تهران، ۱۳۸۹هـ، ص ۳۴۴.

<sup>۸۱</sup> هیزبرت مارکوز، انسان تک‌ساحتی، ترجمه: دکتر محسن مؤیدی، مؤسسه انتشارات امیر کبیر، تهران، ۱۳۶۲هـ، ص ۱۲۵.



خۇيان نەھىلن و چىتر خۇيان لە قەرەى ئازارى وىژدانى خۇيان نەدەن و دەروون و ناخى خۇيان ئارام و سارپىژ بکەن، بەم کارە ئەوہى دەیکەن برىتییە لەوہى ھەستى لىپرسراویتی لە خۇياندا خەفە بکەن و، نەچنە ژیر بارى کىشەى و جوودى و فیکرى و گۆرىنى دونيابىنى خۇيان، نووسەران و ھونەرمەندانىش بە ھۆى ئەوہى پىشکەشى دەکەن، وەک مارکوزە پىی وایە، ھەرگىز ھەست بە گوناھ ناکەن و وای بۇ دەچن ھەلسەنگاندنى ئەوان و کار و بىرکردنەوہى ئەوان لەم بارودۆخەدا و لە ئاست ئەو تراژىدىيەدا تەواو دروست و بى کىشەى و لەوہىش پتر تەنانت شوینى ریز و ستايىشە، بۆیە ھەر لە بنەمادا نووسىنى تىکستى ئەدەبى (شيعر، چىرۆک، پۆمان) و ھەلوئىستى رۆژانە و کار و کاردانەوہ و چالاکی ھەمەچەشنى تر، بۇ خۇلادان لە ئازارى وىژدان نىين، بۇ ئەوہ نىين وەک قەرزىكى مرۆى بىنە ھەژمار و دانەوہيان وەک فەرز سەير بکرىت، بەلکوو ئەگەر شتىک ھەبىت بە ناوى ئازارى وىژدان و قەرزى مرۆى، پىويستە سەرلەنوى پىناسەى مرۆف بکاتەوہ و بىتە ھۆى ئەوہى جارىكى تر دەستکاریى دونيابىنى مرۆف بکات و لە ژىر پۆشناى و کارىگەرى ئەو ئازارى وىژدان و ئەرکە مرۆبىيەدا، دىدگاکانى بۇ سەرجمەى ژيان و بوون دابرىژىتەوہ، نەک تەنھا تىکستىكى ئەدەبى يان ھەلوئىست و کاردانەوہى رۆژانە و یادکردنەوہ و کارى نمايشى مرۆف خۆى لەو ئازارى وىژدانە خالى بکاتەوہ و جارىكى تر وەک ئەوہى ھىچ نەبووبىت، درىژە بە دونيابىنى و بۆچوون و بىرکردنەوہکانى پىشووى بدات.

لە لايەكى ترەوہ، لە بارەى وىژدانەوہ، فیدور دوستوفسكى (۱۸۲۱-۱۸۸۱)ى رۆماننووسى جىھانى دەنووسىت: (من ھەمىشە ئازارى وىژدانم ھەيە، بەلام رەنگە شەرمەزارى ھەمىشەيى وىژدان سەرچاوەيەكى ترسناک بىت بۇ چىژ).<sup>۸۲</sup> ئەمەيش ئەوہ دەگەيەنىت، يان لەم بۆچوونەوہ ئەوہ تى دەگەين، كە زور جار، ھەستى شەرمەزارى و ئازارى وىژدان مرۆف وا لى بکات، وەک سەرچاوەيەك بۇ چىژ بەكارى بەنىت، واتە تراژىدىا و کارەسات و رووداوى دلئەزىن بکاتە كالاىەك بۇ بەرھەمەکانى و بىانخاتە خزمەتى خۆى، بەوہى كە ھەمىشە بۇ ناو و ناوبانگى خۆى بەكارىان بەنىت و بىانكاتە كەرەستەيەك بۇ كار و چالاكى خۆى، بەمەيش ئەو پرسەى كە سەرچاوەى ھەستى شەرمەزارىيە و تىيدا وای دەردەخت، بە ھۆيەوہ ھەست بە ئازارى وىژدان دەكات، وەك كالا دەيخاتە بەر دەستى راگەياندن و بازار و ھۆكارەکانى ترى پەيوەندى، بەمەيش ھىزى مەعنەوى و قورسايىى مرۆى ئەو پرسە، ئىتر كارەسات يان تراژىدىا يان ھەر بابەتىكى تر بىت، بەتەواوى يان تا ئاستىكى زور لە ھەست و وىژدانى خەلكى

<sup>۸۲</sup> - فیدور دوستوفسكى، مذكرات من داخل القبو، ترجمة: أحمد الويزي، الطبعة الاولى، الناشر: المركز الثقافي العربي، بيروت، ۲۰۱۴، ص ۲۲۵.

تری دەسپریتەو و دەیکاتە بابەتیکی سواو و کالایەک کە شایستەى کۆنبوون و فرێدانه یان مامەلەیهکی نزیك لەمە.

کورتەى مەبەست لێردا ئەوێه، کارى ئەدەبى یان ھەر چالاکی و کار و کردانەوێهەکی تر، کە بۆ تراژیدیاکان دەکرین و بەرھەم دەھێنرین، لە ئاست تراژیدیا دا بۆ کەمکردنەوێهەى ئازارى و یژدان نیین، بۆ ھەلوێست و کارى قەرزدانەوێهە و ئەرکی یەكسانی ھەمووانیش نیین، بۆ ئەوێهە نیین ھەر یەك لە ئاست خۆیەوێهە بەکاریان بەھینیت و بلیت منیش کارم بۆ کردوو. بە باوەرێکی پتەوێهە دەلین کار بۆ تراژیدیا ناکریت، بەلکوو تراژیدیا کار لە سەر دونیابینی و خەون و بیرکردنەوێهەى مرۆف دەکات. ئەوێهە وەك راستییەکی حاشاھەلنەگر پێویستە لێردا ئاماژەى بۆ بکەین ئەوێهە، مەرج نییە شاعیرێک لە شیعەرێکدا باس لە ئەنفال بکات، بەلام مەرجە ئەنفال کار لە تیگەیشتنی شاعیر بکات بۆ مرۆف و بوون، مەرج نییە ھەر دەبیت نووسەرێک، لە چیرۆکیکدا یان لە رۆمانیکدا باس لە ئەنفال بکات، یان وردەکاریی رۆداوێهە بگێریتەو، بەلام مەرجە لە کۆى دونیابینی و کار و بەرھەمەکانی ئەو نووسەرەدا، بە راستەوخۆ بیت یان ناراستەوخۆ کاریگەری ئەنفال ببیننەو و بەم ھۆیەیشەوێهە لە رێگەى رەھەند و کاریگەری و لیکەوتەکانی تراژیدیاو، دیدی ئەو نووسەرە بۆ پرسە و جوویدیەکانی مرۆف گۆرانکاریی بە سەردا بیت، لێرەو پێویستە تى بگەین، ھەلەیه بۆ ئەو بگەین، ئەنفال چ رەنگدانەوێهەکی لە ئەدەبى کوردیدا ھەیه و بۆ ئەمەیش تەنھا بۆ ئەو تیکستانە بگەین کە وشەى ئەنفالیا بە شیوہى جیاجیا بەکار ھیناوە، تەنھا ئەمە پێوہر بیت بۆ رەنگدانەوێهەى ئەنفال یان تراژیدیا لە ئەدەبدا، بەلکوو پێویستە ئەنفال، زمان و خەيال و بیرکردنەوێهەى ئەدیب و نووسەر و شاعیر لە سەر مرۆف (جەللاد و قوربانى) و تاوان بگۆریت، رەنگدانەوێهە و کاریگەری و جوویدی و قوول و مەعنەوی بیت و سببەری بە شیوہیەکی ناراستەوخۆ یان راستەوخۆ بە سەر ھەموو تیکستیکییەوێهە ھەبیت، نەك تەنھا بکریتە کەرەستە بۆ بەرھەمەیانى تیکستیک، یان چەند تیکست و بەرھەمیک و بەس.

لێرەو بە شیوہیەکی خیرایش بیت بە سەر وەلامیک بۆ ئەو پرسیارانەى سەرەتادا دەکەوین (ئاسوودەنەبوونی و یژدان لە بەرامبەر تراژیدیا دا لە کوێوہ دیت؟) لەوێوہ دیت کە وا دەزانریت، تراژیدیا تەنھا کەرەستەیه کە بۆ کارى ئەدەبى و ھونەرى و چالاکیی مەدەنى و کەلتوورى و سیاسى، وا دەزانریت ھەر دەبیت بە بەرھەمیک، یان زیاتر تەعبیری لى بکریت و باس بکریت، ئەم دیدە لەوێوہ دیت کە نازانریت، تراژیدیا کار لە دونیابینی و بیرکردنەوێهەى مرۆف بۆ ژیان و بوون دەکات، نەك تەنھا بابەتیکی ناخەژین، لە بەرامبەر تراژیدیا و ئەو رۆداوہى رۆوی داو، مرۆف بە تاییەت نووسەر بە جۆرێکی تر سەیری دنیا و دیارە و رۆداوہکان دەکات، بۆچوون و

بېړيار و هه لسه نگانده كاني له ژير كاريگه ربي نه و تراژيديايه دا داده پريژيټه وه. به شيويه كي زور له خو كوردن و ناچاري، نه ركي نووسه ر و نه ديب و هونه ر موند و نه واني تر نيه كه زور له خو يان بكن هر ده بيت به رهميان هه بيت و وهك خو يان ده لين، شتيك بو نه و رووداوه بكن و به هر شيويه كه بيت يادي بكنه وه و به رهميكي پيشكش بكن، به لكوو پيوسته نووسه ر و هونه ر موند و هر چالاكيكي تري سياسي و كه لتووري و كومه لايه تي، ويژدان و ر هفتار و تيرامانه كاني كاريگه ربي نه م تراژيديايه له سه ر بيت و له كوي كار و به رهم و چالاكيي ر هنگ بده نه وه.

له م روانگه يه وه، پشتگيرييه كي ته واو بو بوچوونكي به ختیار عه لي دهرده برين، كه له به ر گرنگي بوچوونه كه ليره دا به شيكي زوري ده گويزينه وه، به ختیار عه لي پي وايه (هه له هه ره دژواري رو شنبيري ئيمه نه وه يه، كه كيشه ي نه نفال كورت ده كاته وه بو كيشه ي ته عبير كردن له خودي كار ه ساته كه، نه نفال ده كاته كيشه يه كه كه نووسه ران و شيوه كاران بيكه نه زمينه ي تاكي كرده وه ي توانا كاني خو يان له سه ر ته عبير كردن، نه م ش نه و ديويه له په يوه ندي نه نفال و زمان كه زمان هه ميشه تيايدا دو راوه. له كاتيكا كه ده بيت چه قی قورساييمان له سه ر نه وه بيت، دواي نه نفال چون ژيان و سياست و نه خلاق و خومان ببينه وه، واته وه زيفه ي تي كسته كان نه وه نيه كه ته نيا له ناو جوغزي رووداوه كه دا بمينه وه و له ويداا گير بخون، به لكوو نه وه يه كه جاريكي دي له و ديو رووداوه كه وه تيشك بخرنه سه ر ماهيه تي ژيان، سه ر ماناي پيكه وه ژيان و ليوردن، سه ر ماناي راست و درو له په يوه ندييه ئينسانيه كاندا، سه ر كاراكتري مروقي ساده و رولي له دروستكردني فاشيه تدا، سه ر بونيادي نه و دنيا ته قلدييه و كاريگه ربي له سه ر نه خلاق قورباني و جه لاد. نه وه ي له په يوه ندي نه نفال و زماندا گرنگه نه وه يه، كه زمان كه نالي ويناكردني نه و تراژيديايه نيه كه هه موو وينه كاني وينه ي كه مو كورت و نو قسانن، به لكوو كه نالي له دايكبووني نه و دنيا بينيه تازه يه كه نه نفال ده يسه پينيټ).<sup>۸۳</sup> هه روه ها هر له و سه ر چاوه يه دا دنووسيت: (ده كريت ده يه ها تيكت بنووسريت و ناوي نه نفاليشي بخريته سه ر، به لام له راستيدا هيج يهك له و تيكتانه جگه له په يوه ندييه كي روكار و ساده له گه له نه نفالدا هيجي ديكه يان نه بيت، به لام ده كريت تيكتيكت بنووسريت بي نه وه ي باس له نه نفال بكات تواناي دهر خستنه وه ي كاريگه ربي نه نفالي هه بيت له سه ر ژيان و جيهان بينيمان).<sup>۸۴</sup>

جگه له مانه يش به پيوستي دهرانين بپرسين، نيا هر به راستي به نووسيني تيكتيكت بو رووداوي نه نفال يان هر تراژيديايه كي تر ويژدان ناسوده ده بيت؟

<sup>۸۳</sup> - به ختیار عه لي، چيژي مهرگدوستي، ل ۱۳۰-۱۳۱.

<sup>۸۴</sup> - هر نه و سه ر چاوه يه، ل ۱۳۰.

وہلامہ کہ زور پوونہ، بیگومان نہ خیر، چونکہ لہ بناغہ وہ کارکردن لہ ناو تراژیدیادا بۆ ئاسوودہ کردنی ویزدان نییہ، بە لکوو بۆ دەر خستنی ویزدانی نا ئارامی خودہ، بۆ ئہ وہ نییہ ناخی نا ئارامی پی ہیور بکەینہ وہ، بە لکوو بۆ ئہ وہیہ بەردہ وام گوزارشت لہ گپی ناخ بکات و بہ گەشی بہیلریتہ وہ، ئاسوودہ بوونی ویزدان، یا خود راستتر ویزدانی دروست لہ ئاست تراژیدیادا ہەر ویزدانی نا ئارامہ، ئہ مہ سەرہ پای ئہ وہی کہ ئہ گەر ویزدانی نا ئارام بہ تیکستی ئہ دەبی و کاری ہونہری ئارام ببیتہ وہ و خاوەن ویزدان بہ ئاسوودہیی بخوات و بخەویت و بی خەم بژی، ئہی چی لہ ویزدانی ئہ و مروثہ زورہ بکەین کہ توانای نووسینی تیکست و کاری ہونہرییان نییہ و توانا و ئارہ زوو و پیشہیان بہ لای ئہم کایانہ دا نہاتووہ. ہەر وہا راستییہ کی تریش ہہیہ کہ (ہەموو تیکستہکان لہ بەردہم ئہ نفالدا لہ پەراویزدان، بە لام ئہ نفال لہ ہەموو تیکستہکاندا دەبیت لہ ناوہندا بیت. واتہ ئہ دەب و ہونہر ناتوانن تەعبیر لہ ئہ نفال بکەن، بە لام ئہ نفال جیہانیکی دیکہ و کۆمەلک راستی دیکہ لہ بەردہم ئہ دەب و ہونہردا دہکاتہ وہ).<sup>۸۰</sup>

بہ کورتی لہ بارہی پاری یەکەمی ئہم بە شہوہ (ئہ نفال و دوخی زالی ئہ دەبی کوردی) دہتوانین ئہم ئہ نجامگیریانہ لہم (دہ) خالہ دا بخەینہ پوو:

۱- زوربہی ئہ دییان و نووسەران (شاعیران، چیرۆکنووس و پۆماننووسان) دہیانہ ویت تیکستی ئہ دەبی بۆ تراژیدیای ئہ نفال بەرہم بہینن و، کردوویانہ بہ مەرچ و تەنانەت ناچاری لہ سەر خویان، کہ ہەرچونیک بیت ہەر دہبیت ہەر یہ کەیان یان زوربہیان، بہ تیکستیک (شیعر، چیرۆک و پۆمان) یان زیاتر، بە شداریی لہ یادکردنہ وہکانی ئہ نفالدا بکەن، یان خویان بخەنہ ریزی ئہ وانہی کہ وہفایان بۆ ئہ نفال و قوربانییان ہەبوہ.

۲- زوربہی ئہ دییان و نووسەران (شاعیران، چیرۆکنووس و پۆماننووسان) بہ نووسینی تیکستیکی ئہ دەبی بۆ ئہ نفال پنیان وایہ ئەرکی سەرشانی خویان بہ جی ہیناوە و قەرزیکی ویزدانی و مرویی و نەتہ وہییان لہ سەر شان بووہ و بہو کارہ ئہ دەبیانہ ئہ و واجیبہیان جیبہ جی کردووہ و ئہ و قەرزہیان داوہ تہ وہ، ہەر ئہ مہیشہ ہۆکاری ئہ وہی خویان ناچار کردووہ بہ نووسینی تیکستیکی ئہ دەبی یان زیاتر بۆ ئہ نفال.

۳- خۆناچارکردن و زورلہ خوکردن بۆ نووسینی تیکستی ئہ دەبی لہ لایەن زوربہی ئہ دییان و نووسەران (شاعیران، چیرۆکنووس و پۆماننووسان) وہ، گومانی تیدا نییہ،

<sup>۸۰</sup> بہختیار علی، چیرۆکی مەرگدۆستی، ل ۱۳۲.

که ده‌بیته هۆی به‌ره‌مه‌هینانی تیکستی لاواز و ئاستنزم له‌سه‌ر ئه‌و کاره‌ساته و زیانگه‌یاندن به‌جه‌وه‌ر و به‌های مه‌عه‌نوی ئه‌و تراژیدیایه، لاوازکردنی پینگه و قورسایی له‌ویژدان و بیرکردنه‌وه‌ی خه‌لکانی ده‌ره‌وه و ته‌نانه‌ت کورد و نه‌وه‌کانی داهاتووش.

٤- له‌بیرکردنه‌وه‌یه‌کی فه‌یله‌سووفی ئه‌لمانی (مارتن هایدیگه‌ر)ه‌وه، که پیی وا بوو: (ویستی ئاسووده‌بوونی ویژدان، ویستی نه‌بوونی ویژدانه). ئه‌وه فی‌ر بووین، هه‌رگیز ئاسووده‌کردنی ویژدان، ته‌نها به‌مه‌به‌ستی ئه‌وه‌ی ئیتر بی‌خه‌م پالی لی‌بده‌ینه‌وه و بی‌کیشه و مه‌راق بژین، له‌رینگه‌ی زۆرله‌خۆکردن به‌کاری ئه‌ده‌بی و چالاکی و هه‌لۆیستی تر به‌دی‌نایه‌ت و به‌دروستی مه‌یسه‌ر نابیت، به‌لکوو هه‌ر هه‌ولیکی له‌م شیوه‌یه‌ بو ئاسووده‌کردنی ویژدان، له‌راستیدا سه‌رینه‌وه‌ی ویژان و له‌کارخستنیه‌تی بو ئه‌وه‌ی ئیتر هه‌ست به‌لی‌پرسراویتی و ئازار و کیشه‌نه‌کات، به‌لی‌زۆربه‌ی ئه‌دیب و نووسه‌ری کورد، به‌کاری ئه‌ده‌بی ده‌یه‌ویت ویژدانی خۆی ئاسووده‌بکات، ئه‌وان له‌رینگه‌ی ئه‌م کاره‌ ئه‌ده‌بی و چالاکی و هه‌لۆیستانه‌وه، هه‌ستیا‌ری ویژدانی خۆیان له‌کار ده‌خه‌ن و له‌ئاست کاره‌ساتی ئه‌نفال و ئاکامه‌تاله‌کانی چیت هه‌ست به‌خه‌م و ئازار ناکه‌ن، خۆپاککردنه‌وه و هی‌ورکردنه‌وه‌ی ناسۆر و ئازاری مرۆف به‌تیکست و هه‌لۆیست و کاردانه‌وه‌ی پۆژانه و یادکردنه‌وه و کاری نمایشی، له‌راستیدا شیوه‌یه‌کی تری هه‌ولدانه‌ بو خه‌م نه‌خواردن و بیباکی له‌ئاست تراژیدیایان و خۆلادان له‌هه‌ستی راسته‌قینه‌ی به‌رپرسیاریتی.

٥- له‌وته‌یه‌کی فه‌یله‌سووف و بیرمه‌ندی قوتابخانه‌ی فرانکفورت (هی‌ربه‌رت مارکوزه)ه‌وه، که پیی وا بوو (ویژدانی ئاسووده، هه‌رگیز هه‌ست به‌گونا‌ه ناکات و وای بو ده‌چیت هه‌لسه‌نگاندنی ئه‌و له‌م بارودۆخه‌دا ته‌واو دروست و بی‌کیشه‌یه) بو‌چوونه‌کانی هایدیگه‌رمان له‌سه‌ر بابته‌که به‌هی‌تر کرد و ئه‌وه‌مان پوون کرده‌وه و پینداگریمان له‌سه‌ر ئه‌وه کرد، ئه‌م جو‌ره ئاسووده‌کردنه‌ی ویژدان، له‌راستیدا هه‌ولدانه‌ بو له‌کارخستنی ویژدان.

٦- به‌پشتیوانی بیرکردنه‌وه‌ی ئه‌و دوو فه‌یله‌سووفه‌ی ناومان هینان، گه‌یشتینه‌ ئه‌و برۆایه‌ی به‌ره‌مه‌هینانی تیکستی ئه‌ده‌بی (شيعر، چیرۆک، پۆمان) و هه‌لۆیستی پۆژانه و کار و کاردانه‌وه و چالاکی هه‌مه‌چه‌شنی تر، بو‌پزگارکردن له‌ناسۆر و ئازاری ویژدان نین، بو ئه‌و مه‌به‌سته‌ نین وه‌ک قه‌رزیکي مرۆیی حساب بکری‌ن و دانه‌وه‌یان بکریته‌ فه‌رن، به‌لکوو ئه‌گه‌ر شتیک هه‌بیت به‌ناوی ئازاری ویژدان و قه‌رزى مرۆیی، پی‌ویسته سه‌رله‌نوی پیناسه‌ی مرۆف بکاته‌وه و بیته‌ هۆی ئه‌وه‌ی جاریکی تر

دەستکاری دۇنيابىنى مروف بکات و لە ژير پوئىنى و کارىگه رى ئو ئازارى ويزدان و ئه رکه مرويبىدا، ديدگانى بو ته ووى ژيان و بوون داپرېژىته وه.

۷- له لايه كى تره وه، ئازارى ويزدانىش كه زور كهس باسى دهكات و دهبيتى سه رچاوه و پالنه رى كارى زور له نووسه ر و هونه رمند و چالاكى مه دهنى و سياسى و كو مه لايه تى... هتد، خو ي كالا يه كه بو چيژ و به هو ي ئه م ئه شكه نجه و ناسوره دهروونيه زور له و چالاك و به ره مه ينه رانه له باره ي ئه نفال و تراژي دياكانه وه، خو يان ده لاوينه وه و خو يان مه ستى ئوازيكى دلخوازي خو يان ده كهن، پرسى ئه نفال وهك تراژي ديا يه كه ده كهنه كالا و ده يخه نه به ر ده ستى راگه يان دن و بازار و هو كاره كانى ترى په يوه ندى، ده يشكرى ته هه ليك بو به رژه وه ندې تايبه ت و گه يشتن به ويستى ديارى كراوى شه خسى، ئه مه يشمان له وته يه كى رومان نووسى جي هانى (دوستوفسكى) وه رگرت كه نووسى بووى: (من هه ميشه ئازارى ويزدانم هه يه، به لام رهنگه شه رمه زارى هه ميشه ي ويزدان سه رچاوه يه كى ترسناك بيت بو چيژ).

۸- به پيوستى ده زانين، به و پئيه ي قورسا يى مه به سته كه مان له م پارهدا ئه وه يه، كه دووباره ي بكه ينه وه، تىكستى ئه ده بى يان هه ر چالاكى و كار و كاردانه وه يه كى ترى سياسى و مه دهنى و... هتد، كه بو تراژي دياكان ده كرين و به ره م ده هينرين، له ئاست تراژي ديا دا بو كه مكر دنه وه و هيو اشكر دنه وه ي ئازارى ويزدان نيين، بو هه لو يستوه رگرتن و كارى قه رز دانه وه و ئه ركى يه كسانى هه مو وانىش نيين، بى گومان بو ئه وه يش نيين هه ر يه ك له لاي خو يه وه به كاريان به نيئيت و وا حساب بکات كه كارى بو ئه نفال كر دووه. به دلنبا ييه وه به به ره مه ي ئه ده بى و چالاكى تر كار بو تراژي ديا ناكريت، به لكوو تراژي ديا هينده كاريگه ره، بو ناوه نديك كه تى بگات و هه ست به و كاريگه ريبانه بکات، بو ئه ديب و نووسه ر يان هه ر چالاكى تى تر بيت، ئه و تراژي ديا يه كار له سه ر دۇنيابىنى و خه ون و بىر كر دنه وه ي ده كات و ده يگور يت. بو يه پيوست ناكات هه ر ده بيت شاعير يک له شيعر يکدا باس له ئه نفال بکات، ته نها ئه وه به سه ئه نفال كار له تىگه يشتنى شاعير بکات بو مروف و بوون، له سه ر نووسه ر يک نه كراوه به واجب و نه سه پى تراوه، كه له چىر و كى كدا يان له رومان يكدا هه ر ده بيت باس له ئه نفال بکات، يان به سه ره اته كه وهك خو ي بگىر يته وه و باس بکاته وه، به لام مه رجه له كو ي دۇنيابىنى و كار و به ره مه كانى ئه و نووسه ر هدا، به راسته وخو بيت يان ناراسته وخو هه ست به كاريگه رى ئه نفال بکه ين و له ريگه ي ئه م كاريگه ريبه يشه وه گوران به سه ر ديد و دۇنيابىنى بو كايه كه ي خو ي و په يوه ندې به تراژي ديا و جي هانه وه بيت.

۹- له كو ي ئه م خالانه ي پيشه وه به راستى وروستى ئه و بو چوونه ي به ختيار عه لى گه يشتن كه پى و ابو (ده كريت ده يه ها تىكست بنووسريت و ناوى ئه نفال يشى بخريته

سەر، بەلام لە راستیدا هیچ یەک لەو تیکستانە جگە لە پەيوەندییەکی ڕوکار و سادە لەگەڵ ئەنفالدا هیچی دیکەیان نەبیت، بەلام دەکریت تیکستیک بنووسریت بێ ئەوەی باس لە ئەنفال بکات توانای دەرخستنه‌وهی کاریگەری ئەنفالی هەبیت لە سەر ژیان و جیهانبینیان).

۱۰- دوا جار دەگەینە ئەو راستییە هەرگیز نووسینی تیکستیکی ئەدەبی بۆ ڕووداوی ئەنفال یان هەر تراژیدیایەکی تر بۆ ئاسوودەکردنی وێژدان نییە و وێژدانی ئاسوودە ناکات، چونکە هەر لە بنچینەدا کارکردن لە ناو تراژیدیدا بۆ ئاسوودەکردنی وێژدان نییە، بەلکوو بۆ دەرخستنی وێژدانی نائارامی بەرھەمھێنەر، بۆ ئەو مەبەستە نییە ناخی نائارامی پێ دابمرکینریتەوه، بەلکوو بۆ ئەوەیە بۆ هەمیشە تەعبیر لە وێژدانی هەلچوو بکات و بە جۆشوخروۆشەوه بەیتریتەوه، ئاسوودەبوونی وێژدان، یاخود راستتر وێژدانی دروست لە ئاست تراژیدیدا هەر وێژدانی نائارامە.

دوا بە دواي ئەم خالانە، پێویست بوو بەر لەوهی باس لە ڕەنگدانەوهی ئەنفال لە ئەدەبی کوردیدا بکەین، دەبیت بمانزانایە دۆخی ئەو ئەدەبە، یان لانی کەم دۆخی زالی ئەو ئەدەبە چییە و چۆنە، چونکە ئەگەر ئەو ئەدەبە خۆی خاوەنی کۆمەڵیک قەیران و خەوش و ناتەواوی بیت، بیگومان ڕەنگدانەوهی تراژیدیاکانیش هەر بە ئاقاریکی خراپدا دەڕۆن و بە شیوەیەکی ناتەندروست ئەو کاریگەرییانە لە ناو تیکستی ئەدەبیدا دەبینینەوه، شیعی خراپ و ئاستنزم دەبستن و پەستمان دەکات، ڕۆمان و چیرۆکی کرچوکال دیتە بەر دیدەمان و کایەکەمان لە بەر چاوشیرین و قیزەون دەکەن.

لێردا بۆ ئەوەی ڕوونتر بۆچوونەکانمان بخەینە ڕوو، دەمانەوێت دەستنیسانی ئاستەکانی کارکردن بە تراژیدیا، بە تاییەت بەکارھێنانی ئەنفال لە ناو تیکستی ئەدەبیدا بکەین، بۆ ئەمەیش پێویستمان بە دەستنیشانکردنی دۆخی زالی ئەدەبی کوردی بوو، چونکە دواي دەستنیشانکردنی ئەم سەرەتایە، چەند سیمایەکی گشتی باس دەکەین و پاشان سیمایە تاییەتیەکانی هەر بەشیک لە (شیعی، چیرۆک و ڕۆمان) دەخەینە بەر تیشکی هەلسەنگاندن و لەویۆ دەمانەوێت ڕوونی بکەینەوه، کە ئاستەکانی کارکردن بە تراژیدیا، بە تاییەت بەکارھێنانی ئەنفال لە ناو تیکستی ئەدەبیدا چۆنە.

## ۱-۱/۲ سیمای گشتی دۆخی ئەدەبی کوردی:

بۆ ئەوەی بزانی، ئەنفال و تراژیدیاکانی تر، چۆن و بە چ ئاستیک لە پانتایی ئەدەبی کوردیدا بەکار هاتوون، پێویستە تاییەتمەندییە گشتییەکانی دۆخی ئەو ئەدەبە دەست نیشان بکەین، لە پێناو ئەوەی زۆر بە ڕوونی بۆچوونەکانمان بخەینە ڕوو، دەتوانین

لێرهدا به چه‌ند خاڵێک، ئاماژه بۆ ئەو سیمایانه بکه‌ین، که به شیوه‌یه‌کی گشتی ده‌توانن دۆخی ئەده‌بی کوردی بخویننه‌وه و به‌م سیمایانه بناسرێنه‌وه، که وا لێره‌دا به پێی بوار و به کورتی لێیانه‌وه ده‌دوین:

١-١-١/٢ **میتافیزیک و عیرفان:** دیدی ئەده‌بی کوردی بۆ تراژیدیا به‌گشتی و ئەنفال و هه‌له‌بجه به تایبه‌تی، دیدیکی میتافیزیکی و عیرفانییه، مه‌به‌ستمان ئه‌وه‌یه، تایبه‌تمه‌ندیی ئەم دیده بریتیییه له‌وه‌ی، به‌رده‌وام گله‌باییه له چاره‌نووس و فرمیسکه‌ه‌ل‌پشتنه بۆ واقعیی حال و گه‌ردوون و هاوار و هه‌ندیک جار گله‌یی و پازونیا‌ز بۆ خودا و به‌رامبه‌ر ده‌سه‌لاتی بی سنووری خودا، ئەم جو‌ره دیده بۆ تراژیدیا، جو‌ریکه له په‌راویزکه‌وتن و دا‌بران، ئەوه‌ی ده‌دویت، هه‌میشه برینداره و له گیانه‌ل‌لادایه ، دۆخیکێ هه‌یه که شوینی سۆز و به‌زه‌باییه، دوا جار له بریی هه‌ر چاره‌سه‌ریکی واقعی و دروست، به پازنه‌نیی ئازاره‌کانی و جوانکردنی برینه‌کانی و چیرۆکی وه‌همیی سه‌رکه‌وتن، ده‌یه‌ویتی زامه‌کانی خۆی سا‌رپێژ بکات. سیمای ئەم ئەده‌به سیمایه‌کی عیرفانییه، بۆیه به‌رده‌وام له ئاست تراژیدیا و ته‌نانه‌ت زۆر کیشه و ئازاری بچوکی تایبه‌تیشدا، سیفه‌تی تاک و بیکه‌سی ده‌دات به خۆی و له‌م رێیه‌وه تایبه‌تمه‌ندی و تاکیتی خودامان بیر ده‌خاته‌وه، ئەمه جگه له‌وه‌ی سیستمی زاراوه‌یی و زمانی و ئەندیشه و بیرکردنه‌وه‌ی عیرفانی، هه‌میشه له ئەده‌بی کوردیدا ده‌رده‌که‌وێته‌وه، ئەویش نه‌ک له کۆندا، به‌وه‌ی که ئەم‌پرویش ده‌رده‌که‌ون و ته‌نانه‌ت وه‌ک ئەده‌بی دونیایی، خۆیان ده‌نوین.

ئه‌وه‌ی جیگه‌ی سه‌رنجه و هه‌یچ گومانی تیدا نییه، عیرفان له که‌لتووری کوردیدا هه‌میشه جیگه‌ی ستایش بووه، به‌لام له راستیدا کاریگه‌ریی نیگه‌تیفی زۆری به سه‌ر ئەم که‌لتووره‌وه هه‌بووه له‌وانه:

أ- **پۆمانسییون:** شارده‌وه‌ی برین به ستایشی فووتیکراوی پۆمانسییانه، خه‌سه‌له‌تیکی دیار و گه‌وره‌ی ئەم ئەده‌به‌یه، زۆر جار ئەم ئەده‌به که پشتی به که‌لتووری عیرفان به‌ستووه، باس له ئازاریکی تاک یان کۆ، تایبه‌تی یان گشتی ده‌کات، به‌لام هه‌ینه‌ده به وه‌سفی جوانناسییانه گه‌مارۆی ده‌دات و ده‌پرازینیته‌وه، ئەو ئازار و برینه له به‌رچاوی خویننه‌ر و دیدی ئەوه‌ی تردا شیرین و دلگیر ده‌کات و به شیوه‌یه‌ک ئەو ناشرینی و دۆخه نامرۆفی و ناهه‌موارییه‌ی ده‌شاریته‌وه، بۆیه دوا جار ئەم حاله‌ته، واته بوونی ئەم ئازار و برینه وه‌ک خۆی و وه‌ک کیشه وه‌رناگیرین و ون ده‌بن و له بریی بیرکردنه‌وه له چاره‌سه‌ر و هه‌نگاوێک بۆ ده‌ستنیشانکردنی هۆکار و زه‌مینه‌کانیان، ته‌نها ده‌بنه که‌ره‌سته‌ی سه‌رگه‌رمکردن و کاتبه‌سه‌ربردن و چیژوه‌رگرتن.



ب- خۆخواردنه‌وه و گۆشه‌گیری: ئەم ئەدەبه‌که به ئەدەبێکی عیرفانی ناسراوه و سوود له‌وه‌که‌له‌پووره وەرده‌گریت، وه‌ک خۆیشی جه‌ختی لێ ده‌کاته‌وه ئیلهامی له‌وه‌که‌لتووره‌وه خواستوه، هه‌میشه مه‌یلیکی زۆری وا به‌ لای خۆخواردنه‌وه و گۆشه‌گیریدا، ئەم دوو سیفه‌ته‌که له‌ راستیدا هه‌ر یه‌ک شتن. هه‌موو کات زانست و بیرکردنه‌وه‌ی عه‌قلانی وه‌ک جۆریک نه‌خۆشی و سیفه‌تی زیانه‌ینه‌ر و ته‌نانه‌ت مه‌ترسیداریش ده‌یناسینیت، که‌چی ئەم ئەدەبه‌که وه‌ک لانکی دا‌هینانه‌کانی باسی ده‌کات و به‌ تاییه‌تمه‌ندییه‌کی جیا‌نه‌بووه‌وه له‌ خۆی ده‌زانیت.

پ- تۆانه‌وه‌ی تاک و جه‌سته: دانه‌وه دواوه و تا راده‌یه‌ک له‌چالاکی‌خستنی جه‌سته و تۆانه‌وه‌ی تاکێکی چالاک له‌ ناو "گشت" دا و ونبوونی له‌ ناو پروبه‌ری کۆدا، وه‌ک دیارده‌یه‌ک له‌م ئەدەبه‌دا ده‌بیزیت، له‌ ئەدەب و که‌لتووری عیرفانیدا هه‌میشه به‌رجه‌سته ده‌کریته‌ قوربانی مه‌عنه‌ویه‌ت، خواست و ئاره‌زووی دونیایی ده‌کرینه‌ ژیره‌وه و بایه‌خ به‌ خواست و ئامانجی ئەو دیو دنیا ده‌دریت، ته‌نانه‌ت به‌ بیانووی پیروزی عه‌شقی ئیلاهییه‌وه، عه‌شقی زه‌مینی و خۆشه‌ویستی نیوان ره‌گه‌زی نیر و می، بی بایه‌خ و که‌م نرخ و سوک ده‌کریت و به‌هایه‌کی وه‌های پی نادریت، بۆیه ئەم تاییه‌تمه‌ندییه‌ جه‌سته و چه‌ز و ئاره‌زووی تاک له‌ ناو خواستیکی گشتیدا بۆ ئەو دنیا و عه‌شقیکی بالا و ئیلاهی و فیرده‌وسی به‌رین و جیهانیکی تر ده‌توینیته‌وه.

به‌ گشتی ئەم سێ خاله‌ی لیره‌دا ئاماژه‌مان بۆ کرد، له‌ کاریگه‌رییه‌ دیاره‌ نیگه‌تیفیه‌کانی عیرفان له‌ که‌لتووری کوردیدا. بی گومان له‌ هه‌ندێ شویندا ئەوه‌ فه‌رامۆش ناکه‌ین که‌ عیرفان پرسی وجوودی و گه‌ردوونی و رووژاندوه و جۆریک له‌ پرسیار و گومانی ته‌نانه‌ت ئازایانه و مه‌ترسیداری خولقاندوه و وه‌ک ئەدەبێکی رادیکال ده‌رکه‌وتوه، به‌لام ئەو ده‌نگانه‌ تا راده‌یه‌ک له‌ ئەدەبی کوردی زۆر نیین، ئەگه‌ر زۆریش بن، خه‌سینراون و ته‌فسیر و ته‌ئویلی زۆر نه‌کراون و درێژ نه‌کراونه‌ته‌وه، یان ته‌نانه‌ت به‌ راقه‌ و شیکردنه‌وه‌ی بارگاوی به‌ بۆچوونی ئایینی گه‌مارۆ دراون و گوشراون.

## ١/٢-١-٢ زیاده‌په‌ویکردن له‌ تاریکبینیدا:

تاریکبینی برۆایه‌کی به‌تین و کاریگه‌ره له‌ ئەدەبی زالی کوردیدا و جیگه‌ی دیاری هه‌یه و بره‌و و بایه‌خی پی ده‌دریت، بریتیه‌ له‌ داهاستی دونیایه‌کی ناخۆش و شیواو و بی وه‌فا، ژیانیک که‌ هه‌چ نرخیک نییه، ئەگه‌ر چی هه‌ول ده‌دات ئەم دنیا ته‌نها به‌ که‌ره‌سته‌کانی ئیشکردنی خۆی، تیکستی جوان و سه‌رنج‌راکێشی لێ دروست بکات، که‌ دوا جار ئەم دیده‌ ده‌بیته‌ هۆی به‌هیزکردنی پایه‌کانی هه‌ر ئەو دونیایه‌ی خۆی په‌خنه‌ی لێ هه‌یه، چونکه ئەو ته‌نها ده‌یه‌ویت بیکاته‌ بابه‌ت بۆ ناو و سه‌نگی خۆی، بۆیه نایه‌ویت

ئەو جىھانە بگورپىت و ھەولى گورانكارىيش نادات، بەھىزىي ئەم دىدە دوا جار ھەژمونى بە سەر فىكر و سىياسەتیشدا سەپاندوۋە و ھىندەي تر كارىگەرىيە خراپەكانى قورس بوون. كارەكتەرەكانى ئەم ئەدەبە خۆپەرستىن، كەسىتىي تايبەتايان تووشى دارمان بوۋە و گرىي دەروونىيان ھەيە، كە دەيشيانەوئىت بىكەنە كىشەي گشتى، ھەرگىز نايانەوئىت بۇ زەمىنە راستەقىنەكانى ئەو گرىي دەروونى و پۇجىيانە بگەرپنەوۋە و ھەمىشە لە واقىع را دەكەن و بۇ ئەمەيش بيانوۋى جوراوجورىان ھەيە.

### ۱/۲-۱-۳ ياخىنەبوون و بەشىكبوون لە سىستىم:

ئەم ئەدەبە ئەدەبىكە ياخى نىيە لە نۆرم و سىستىمى باو، بەلام ھەستى نالىپرسراوئىتى ۋەك جورىك لە ياخىبوون دەفرۆشيتەوۋە، خۆي وا نىشان دەدات كە باوهرى بە ھىچ نىيە، بەلام ھەموو واقىعى باو و سىستىمى بالادەست و تەنانەت مۇد و پىكلامى راگەياندىنىشى قەبوول كىدوۋە، بۇيە بەردەوام لە پارادوكس و لىككۇيدا دەژى و ئەوھى بە نووسىن راى دەگەيەنئىت، لەگەلئىدا بە كىدوۋە و واقىعى دژىتەي، ئەوھى لە سەر كاغەز باوهرى پىيەتەي، لە ژيانى پۇژانەي و بە پراكتىك پىچەوانەي ھەلسوكەوت دەكات، بە كورتى و بە زمانىكى تەواو پوون و بى گرىي دەتوانىن بلىين درۆ سىفەتئىكى ديارى بەشىكى بەرچاۋى كارەكتەرەكانى ئەم جورە ئەدەبە و تەنانەت ئەوانەي بە تىكستى ئەدەبى شىوھن بۇ كارەساتىك دەكەن و فرمىسك بۇ تراژىدىيەك دەپۇژن، لە واقىعدا خەرىكى بەزم و كەيف و سەفان، ئەوانەي لە تىكستى ئەدەبىدا خۇيان دەكەن بە فىدا و قوربانى ئەگرىجە و پووى يار و لە بەر نىگايدا دەتوئىنەوۋە، لە ژيانى خۇياندا لەگەل ھاوسەر و خوشك و كەسانى تردا رەق و زىر و تەنانەت نامرۇقانە رەفتار دەكەن.

### ۱/۲-۱-۴ بىتوانايى لە بەرھەمەيتانى گومان و پرسىارى نوئىدا:

ئەم ئەدەبە لە برىي ئەوھى گومان و پرسىار لاي خوينەر و ۋەرگر بوروۋژىنن و جىھانى مەنگ و ۋەستاۋى بشلەقئىنن، كەچى ھەستى ئاسوودەيى لا دروست دەكەن و بەرەو ئەوھى دەبەن چىژ لە شكست و گرىي دەروونىيەكانى ۋەربگرىت و پىيانەوۋە ئالوودە بىت، بۇيە لە برىي ھۇشيارىي بە پووى دونىادا، ھەستى خۇخواردنەوۋە و گۇشەگىرىي تىدا دروست دەكەن، ھەرچەند سىياسەت و سىستىمى دەسەلاتدار برەوى پى دەدات، بەلام لاي ۋەرگر و خوينەر ھەستى رق و بىزھاتنەوھى لە سىياسەت لا دروست دەكات.

## ۱/۲-۱-۵ تهعبیرکردن له واقع:

تایبه‌تمه‌ندییه‌کی تری ئه‌ده‌بی کوردی ئه‌وه‌یه که زیاتر تهعبیرکردنه له واقع نه‌ک دروستکردنه‌وه‌ی واقعیکی نوئ، گه‌رانه‌وه‌یه بۆ دواوه له پیناو گوزارشتکردن له‌وه‌ی پرووی داوه و تیپه‌ریوه نه‌ک تیپه‌پینی زهمه‌نی ئیستا له پیناو گه‌یشتن به داها‌توویه‌کی پروون، بۆیه ئه‌ده‌بی کوردی زۆرت‌ر ئایدیۆلۆژییه تا یۆتۆپی، ئه‌و یۆتۆپیایه‌یش به دی ده‌کریت، زۆرت‌ر له خه‌یال و ورپنه و نابهرپرسیاریتیدا ده‌مینیت‌ه‌وه و نا‌کریت‌ه‌ه مۆدی‌لیک بۆ هۆشیاریی کومه‌لایه‌تی و هۆشیاریی تاک، بۆیه تیپینی ده‌که‌ین، که‌سانیکیش ده‌توانن ببنه ئه‌دی‌بی کورد، شیعر بنووسن و چیرۆک و رۆمان بلاو بکه‌نه‌وه، که هیچ با‌گراوند و پیشینه‌یه‌کی فیکری و مه‌عریفییان نه‌بیت، له فله‌سه‌فه‌دا کۆل بن، له پیشکه‌وتنی زانست بی ئاگا بن، چونکه تی‌کستی ئه‌ده‌بی له‌م دۆخ‌ه‌دا بی فیکر هه‌نگاو ده‌نیت، تی‌کستی ئه‌ده‌بی بی فیکر، ته‌نها ده‌توانیت وینه‌ی شته‌کان بگریت، بی گومان وینه‌یه‌کی ته‌لخیش، ئه‌وه‌ی پرووی داوه ده‌یگرتیه‌وه، وه‌ک ئاوینه‌ دونه‌یا نیشان ده‌داته‌وه بی ئه‌وه‌ی شتیکی زیاتر و بۆ‌چوونیک‌ی نوئی بۆ زیاد بکات، ته‌نها ته‌عبیره به ئاستی جیا‌جیا و وینه‌ی جۆراو‌جۆره‌وه، ئه‌مه‌یش ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت، له‌م جۆره کاره ئه‌ده‌بیانه‌دا ته‌نها کار به زمان ده‌کریت، زمانیش وه‌ک فله‌سه‌سوفی فله‌رنسی جۆرج باتای (۱۸۹۷-۱۹۶۲) ده‌لیت، (له‌ ساته‌وه‌ختی دا‌هینانیدا، دا‌رووخانیش ده‌قه‌ومینیت. واته‌ زمان ئه‌و رۆله‌یش ده‌بینیت، که هه‌میشه له شتی‌ک ئا‌گادارمان ده‌کاته‌وه هاوکات له شتیکی تر خا‌فلگیرمان ده‌کات، که‌شیک بۆ شاعیر ده‌خولقینیت، تا پروبه‌ریکی تری تیدا بکوژیت.)<sup>۸۶</sup>

## ۱/۲-۲-۱ سیمای تایبه‌تی به‌شه‌کانی ئه‌ده‌بی کوردی:

هه‌ر یه‌ک له ژانره‌کان (شیعر، چیرۆک و رۆمان) بی‌جگه له سیمای ها‌وبه‌شه‌کانیان، چه‌ند سیمایه‌کی تایبه‌تیشیان هه‌یه، یه‌ک یه‌ک به‌و سیمای و تایبه‌تمه‌ندیانه‌دا تا ئاستیکی زۆر ده‌ناسرینه‌وه، ئه‌م سیمایانه‌یش بی گومان کومه‌لیکی زۆرن، که وا لی‌رده‌دا په‌نجه بۆ گرنگترین و دیارترین خالیان را‌ده‌کیشین:

## ۱/۲-۲-۱ شیعر: شیعر چه‌ند تایبه‌تمه‌ندییه‌کی جیای ده‌کاته‌وه، له‌وانه:

### أ- مه‌نه‌لۆج و دیالۆگ:

به بۆ‌چوونی میخایل باختین (زمانی شیعر، مه‌نه‌لۆجه، شاعیر زمان به‌سه‌ر خۆیدا دا‌ده‌خات و له‌گه‌ل خۆی ده‌دویت و ده‌نگی شاعیر گوزارشته له‌تاک، ئه‌مه له‌کاتی‌کدا

<sup>۸۶</sup> ئه‌م بابته‌له ژیر نا‌ونیشانی (جورج باتای، یناظر المرکیز دو ساد عن‌الادب و الشر، ترجمه و تقدیم: محمد عید إبراهیم) له‌م پی‌گه‌ی ئه‌لکترۆنییه‌دا بلاو کرا‌وه‌ته‌وه:

زمانی چیرۆک و پۆمان دیالۆگه و فرهدهنگی له تیکستدا دروست ده‌بیت. <sup>۸۷</sup> ئەو مەنەلۆجەیی که تاکی شاعیری کورد بەرەمی دەهینیت، له ستراکتۆریکه‌وه دیت، که میژووی کورد له سەر ئاستی جەماوەرەوه بەرەمی هیناوه و کاری له تەواوی کۆمەلگا کردووه و رەنگدانەوهی له سەر تاکی کوردیش هەبووه، ئەویش بنەمای شکست و کەوتنە سیاسی و پۆحییەکان بووه، بۆیە ئەم مەنەلۆجە تەعبیر بووه له شکست و نەیتوانیوه دەستکاریی واقع بکات، یان بەو پێیە شیعەر رەگەزێکی چالاکە بۆ بەرەمەینانی حەقیقەت، بیگومان شیعی کوردی بەدەگمەن نەبیت، نەیتوانیوه ئەو کارە بکات. نموونەیی ئەم جۆرە شیعرە، شیرکۆ بیکەس دەنووسیت:

(ئەو تەهی کۆچ هەیه کۆچ ئەکەم  
 ئەو تەهی گەر هەیه ئەسووتیم.  
 ئەو تەهی ئاو هەیه ئەخنکیم.  
 ئەو تەهی تیغ هەیه قوربانیم.  
 ئەو تەهی خاک هەیه بی خاکم.  
 ئەو تەهی شاخ هەیه من تۆر دەبمەوه و  
 ئەو تەهی دار هەیه لێی ئەدریم!  
 من له پیش موساوه ئاوارەم  
 پیش مەسیح من خاچم.  
 پیش قورەیش من زیندە بە چال و  
 پیش حسەین من سەری برۆم!) <sup>۸۸</sup>

ئەو هی تییینی دەکریت ئەو هی، مەنەلۆج وەک زمانیکی زالی شیعەر لای شاعیرانی کورد له باسکردنی ئەنفال و کارەسات و تراژیدیاکاندا توختر دەبیتەوه و زیاتر دەردەکەویت، دلاوەر قەرەداخی له شیعیکیدا بە ناوی (منالیک، که له وی هاتەوه و ایگوت) خەمناک له گەل خۆی دەدوی و دەنووسیت:

(ئەنفال له پێی چوونە ژواندا رایگرتین  
 گیرفانەکانمان گەرا، نامەکانی دراند، وینەکانی سووتاند  
 گۆراننیه‌کانی له سەر دەنگمان کلۆم دا

<sup>۸۷</sup> - بۆ زانیاریی زیاتر برۆوانە: میخایل باختین، قضايا الفن الأبداعي عند دوستویفسکی، ترجمة: الدكتور جميل نصيف التكريتي، مراجعة: الدكتور حياة شرارة، الطبعة الأولى، الدار البيضاء، بغداد، ۱۹۸۶، ص ۱۰۹.

<sup>۸۸</sup> - شیرکۆ بیکەس، خاچ و مار و رۆژمیری شاعیری، چاپی دووهم، چاپەمەنی خاک، سلیمانی، ۱۹۹۸، ل ۳۱۵.

ئەنفال بەیانباشی قوتابخانە و  
 ئیوارە باشی گەرەک و  
 شەو باشی مالا لۆکەبیبەکانی دزی  
 ئەنفال ناوخت خۆی کرد بە ژوردا  
 ئیمە نانمان دەخوارد  
 خوانیک لە خوشەویستی کۆی کردبووینەو  
 ئیوارانیک لە دلنیاپی خۆی هەلەسو  
 لە برینەکانی دوینی  
 شەوانیک لە میهر، لەودیو پەنجەرەکانەو  
 فیکەیان دەکیشا  
 ناکاو... چراکان کوژانەو  
 ئیوارە دای لە شەقەیی بال و فری  
 شەو زریکاندی و  
 خۆر دوا مالتاواپی لە سنەوبەرە سەوزەکانی  
 بنار گوند کرد<sup>۸۹</sup>

تراژیدیای ئەنفال بە هۆی چیرۆکە مەرگەسات و خەمناک و تالەکانییەو، پتر وای لە  
 شاعیر کردوو هەست بە تەنهایی بکات، زمان بە سەر خۆیدا داخات و لەگەڵ خۆی  
 بدویت و دەنگی شاعیر گوزارشتە لە هەستی شکست و تەنهایی، بیگومان ئەویش چ لە  
 سەر ئاستی تاک وەک خودی شاعیر، یان لە سەر ئاستی نەتەو وەک کورد. پێیوار  
 سیوہیلی لە قەسیدەیی (زمانی عەشق، زەمەنی ئەنفال) بەم نەغمە و حوزنەو  
 دەنوسیت:

(لە بەر دەرگای قەسیدەو تا دەروازەیی جەھەننەم  
 خوینم لیدەرژئی  
 بریندارە لە ئەزەلمەو تا عەدەم  
 ئەی حەرف قەبریکم بۆ هەلکەنە  
 بە پانتایی عەرش  
 گەرەترم بەم هەموو تیکشکانەو  
 لە بەخشندەترین ئاسمان  
 بەم فرینەو تەنیاترم لە تاقتاکەرە.

<sup>۸۹</sup> - دلاوەر قەرەداغی، جادەیی میخەک، بەرگی یەکەم، چاپی یەکەم، ناوەندی رۆشنایی و هونەری  
 ئەندیشە، چاپخانەیی رجبایی، تاران، ۲۰۱۳، ل ۱۰۹-۱۱۰.

لیم مه پرسه من کیم، ئەنفال رابردوی سپیمهوه.  
لیم مه پرسه له کویم، ئەنفال له خۆمی دزیم)<sup>۹۰</sup>

### ب- ئیستاتیکا:

شیر وەک بەرھەمھێنەری ئیستاتیکا بە فۆرم و ریتیم و خەیاڵ و وینە شیعرییەکانییەوه بەرگری لە جوانی دەکات و ناسکی و دلپۆستی و ھەستبزوینی سیفەتی دیاری شیعرن، بیگومان ئەمە یەکیکە لە ھەرە تاییبەتمەندییە دیارەکانی شیعەر، بەلام ھەندی جار بە تاییبەت لە ئاست تراژیدیا و پروداوہ ناخۆش و دلتەزینەکاندا، ئەگەر بە ھۆشیاری و فیکریکی قوولەوه دەست بۆ ئەم تاییبەتمەندییە نەبریت و ئەمە بەکار نەھێنریت، ھیچ دوور نییە کە ئەنجامی نینگەتێف و پێچەوانە دەخەنەوه، چونکە تراژیدیا و پروداوہ ناخۆش و دلتەزینەکان، بە ھۆی ئەم وینە شیعری و ئیجساسە خەیاڵاوی و فۆرم و ریتیمە ئیستاتیکیانەوه، لە پروداوی میژوووییەوه دەکرین بە پروداوی سروشتی، لە تراژیدیاوہ ھیواش ھیواش ھەلەدەکەنرین و دەکرین بە کارەسات و دیاردەگەلی تەواو یان نزیک لە سروشتی کە ھیچ دەسەلاتی مرۆفی تیدا نییە، لەم ئاستانە شیعردا ئەو تراژیدیایە کە مۆرکی مرۆفیانی پێوہیە و بەشیکی دیارن لە میژووی رەش و دزیوی مرۆف، کەچی لە زولمیکی سیاسی و دەستدریژی بۆ سەر مافی مرۆفەوه دەکرین بە پروداوگەلیک کە لە چارەنووسی ئەو خەلکانە توشی بوون نووسراوہ، ھەموو ئەوانەیش بەوہ دەکرین کە شاعیر لە ناو وەسفیکی درێژ و سەرنجراکێش و وشەیی ھەستبزوین و کاریگەردا، ئەو پروداوانە جوان دەکات و کاراکتەر و بەرپرسیانیشی دەکاتە پالەوان. جەمال غەمبار، لە شیعری (وہرزە ئالەکانی عەدەم) دا دەنووسیت:

(ھەرچی مینای دلەکان بوو، ھەلیان وەراند  
ئەو ھەموو گۆزە جوانەیان شکاند،  
ئەو ھەموو کانی و ئاوەیان گویزایەوہ  
ھەرچی کەلەکی ژنان و  
سەکۆی ئیوارانی بەرمالان بوو...  
ھەرچی قیبلەھەبوو، قیبلەیی نوێژ و  
قیبلەیی عیشق و  
قیبلەیی شۆرش... ھەر ھەموویان وردوخاش  
کرد...

<sup>۹۰</sup> ریبوار سیوہیلی، خودایە بۆ نەتکردم بە قۆخفرۆش، شیعەر، چاپخانەیی سەردەم، سلێمانی، ۲۰۱۱.

ئەم جەننەتەیان، بە ئاوی خەتاکان بەخشی  
 ئەم ھەموو نوێژەیان، لە دوعاکان بێ بەری کرد  
 ئەم ھەموو شارەزوورەیان،  
 کردە تەنووریک بۆ (نالی)...  
 ئەم ھەموو خۆلەمیشەیان،  
 لە پشکۆکان، نیکەران کرد...  
 ئەوان کە ھاتن، وەرزەئالەکانی عەدەمیان پێ بوو...  
 ئەوان کە ھاتن، پەوہ کوللەیی  
 ناو میحنەتەکانی میژوو بوون  
 ھەوای دۆزەخ ھیتابوونی...<sup>۹۱</sup>

نمونەکانی ئەم وینە شیعرییانە لە ئەدەبی کوردیدا زۆرن، کە تێیدا ھەست دەکەین  
 زمانی شاعیر بە تەواوی میتافیزیکی دەبیتەوہ و تراژیدیا و پروداوی ئەنفال لە  
 کەشیکی رۆحانی و ناسروشتی و پروداوگەلی لەچارەنووسراوی و ناچاریدیا  
 بەرجەستە دەکەن، قوبادی جەلیزادە لە قەسیدەیی (حاجییەکان بێرەدا رەت دەبن)  
 دەنووسیت:

(لە عەرەرەوہ قسە دەکەم  
 لە عەرەرەوہ.  
 سلاو بالیسان...  
 تۆ لەوئ شەنە برژانگت شانە دەکات و  
 من لێرە، وردە زیخ کاکۆلم ھەلدەکپووژین.  
 تۆ لەوئ نیو دەمت پریەتی لە گۆل  
 من لێرە برینم پریەتی لە گۆل.  
 لە عەرەرەوہ قسە دەکەم  
 لە بیابانی ئافاتەوہ  
 لە کێوی بەژن بلندی عەرەفاتەوہ  
 سلاو بالیسان)<sup>۹۲</sup>

<sup>۹۱</sup> - جەمال غەمبار، مەنفاکان لێرەوہ دەست پێ دەکەن، چاپی یەکەم، چاپخانەیی پروون، سلیمانی،  
 ۱۹۹۷، ل ۱۲.

<sup>۹۲</sup> - قوبادی جەلیزادە، ھەمیشە پروو لە خودا ھەمیشە مەست، چاپکراوی بەستە، چاپخانەیی تیشک،  
 سلیمانی، ۲۰۰۱، ل ۲۳۹.

هەر له بهر بايەخ و دیاریی ئەم قەسیدەیه له ئەدەبی کوردیدا، که له سەر ئەنفال نووسراوه و بۆ هونەرەکانی تر سوودی لێ وەرگیراوه، له شانۆدا ئاماده کراوه تەوه و نمایش کراوه<sup>۹۳</sup> و له هونەری گۆرانی و موسیقادا، ئاوازی بۆ دانراوه و پیشکەش کراوه و له هونەری شیۆهکارییدا له تابلۆ و بەرههەمی تری ئەم هونەرەدا بەرجەسته کراوه، بۆیه به پێویستی دەرزانین بەشیکی زیاتر لەم قەسیدەیهی قوبادی جەلیزاده، لێزەدا بنووسینهوه:

(له عەرەرهوه قسه دهکهم  
 له عەرەرهوه...  
 حاجییهکان بێزەدا رەت دەبن  
 باخەلیان پڕ له گوێز  
 مەتارەیان پڕ له شنە  
 حاجییهکان بێزەدا دەگەرێنەوه...  
 نیو دەمیان پڕ له قەسپ و  
 مەتارەیان پڕ له زەمزەم.  
 کۆرپەیهک له ژێر لمەوه پێی گوتن ؛  
 من له نیوان دوو شەنگەبیدا جۆللانەیهکم هەبوو  
 له تریفەهی تریفە.  
 چۆلهکەیهک له ژێر لمەوه پێی گوتن ؛  
 من درەختیکم هەبوو که گۆرانیم بۆ دەگوت،  
 گەلا گەلا چەپلەهی بۆ دەکوتم.  
 درەختیک له ژێر لمەوه پێی گوتن ؛  
 من کانێلهیهکم هەبوو پێنج فەرزه تیايدا،  
 دەستنوێژم هەلەگرت  
 له ژێر لمەوه سهگیک به حاجییهکانی گوت ؛  
 من شوان و رانه مەریکم هەبوو، نه خەبەریکیان هەیه و  
 نه ئەسەر.)<sup>۹۴</sup>

<sup>۹۳</sup> - سالی ۲۰۰۱ دەرھینەری شانۆ و دراما (حسین میسری) له ژێر ناوی (گۆرستانیکی بی گۆر) قەسیدە (حاجییهکان بێزەدا رەت دەبن)ی قوبادی جەلیزادهی به شیۆهی ئاھەنگە شیعەری بۆ شانۆ ئامادهی کردوو تەوه و بۆ ماوهی هەفتەیهک له سەر تەختەهی هۆلی شانۆی رۆشنبیری سلیمانی پیشکەش کراوه، بۆ ئەم زانیارییه بروانه ئەم لینکە له سایتی خاک: <http://www.khaktv.net/all-detail.aspx?jimare=9643>

<sup>۹۴</sup> - قوبادی جەلیزاده، هەمیشە پوو له خودا هەمیشە مەست، ل ۲۴۱.



ئەم جۆره شيوەن و تەعبيرکردنە لە تراژیدیا شئوہیەکی عیرفانیی ھەيە و ھەول و تەقەللایە بۆ جوانکردنی ئازار و مەینەتی کە بە سەر مەرۆف دیت، وشەیی وەسفی و وینەیی شیعری و دەستەواژەیی ھونەری کۆششیککی زۆر دەکەن، تا شین و ئازاری مەرۆف بۆ ھەمان مەرۆف خۆی بکەنە بابەتی چێژ و لاواندنەو، ھەموو شتیک دەکەن تا مەرۆف بە سەر خۆیدا دابخەن و بە دەست خەم و ئازارەکانییەو بەردەوام و ھەموو کات بتلێتەو و چێژ لە خەم و فوغان ببینیت، تیکرای ئەکت و چالاکیی مەرۆف لە بەرامبەر تراژیدیدا لەویدا کورت بکریتەو، ھەر ئەویش زەمینەیی سەرھەلانی تراژیدیا وەک خۆی دەھیلێتەو.

### پ- میتافۆر:

شیر کار بە میتافۆر دەکات، وینە و مەجازگەلی زۆر دەخاتە گەر، میتافۆر جیگرتنەوہی مەجازییانەیی شتیکە بە شتیککی تر، کە چوینراون بە یەکتەری و بە بی ئەوہی ئامازە بە لیکچواندنەکیان کرایت. بەکارھێنانی میتافۆر لە شیعردا میژوویەکی درێژی ھەيە، بۆ نووسین بە گشتی میثیل فوکو (۱۹۲۶-۱۹۸۴) لە کتیبی (ویستی مەعریفە) دا پیتی وایە لە سەرھتای سەدەیی ھەھەمەو نووسین پەنای بۆ میتافۆر بردو،<sup>۹۵</sup> بە برۆای جاک دریدا (۱۹۳۰-۲۰۰۴) (میتافۆر لە زمانی رۆژانەیشدا بەکار دەھینریت)<sup>۹۶</sup>. گرنگی میتافۆر تەنھا لە بەھای ئیستاتیکی و بەرھەمھێنانی چێژدا نییە، بەلکوو میتافۆر بەشدارە لە دروستکردنی حەقیقەتدا، ئەو شوینانەیی زمان ناتوانیت لە واقعیدا پریان بکاتەو، میتافۆر دیت و تەواوی دەکات و کەلینی ماناکان پەر دەکاتەو، گەر ناتەواویبەک لە زمانی واقعیدا ھەبیت، میتافۆر تەواوی دەکات، بۆ نمونە ھەندی وەسف بە تاییبەت وەسفی جەستە لە ئاستی میتافۆر بە کەمال دەگەن .

میتافۆر، قورسایییەکی زۆری لە شیعردا ھەيە، مانای دووہم کە جیاوازە لە مانای یەکەمی وشە دروست دەکات. گواستنەوہی لە مانای فەرھەنگی وشەوہ بۆ مانای سیمبۆلی و سەرنجراکیش، زمانی تاییبەت بە شیر دەدات، بەلام زۆرینەیی شیعری کوردی زیادەرہوی لە میتافۆر دەکات، یان ھەر لە بنەرەتەوہ لە لای زۆرینەیی شاعیری کورد میتافۆر بە ھەلە بە کار براو، کاتیک (رۆمان یاکوبسن)ی زمانناسی رۆوسی (۱۸۹۶-۱۹۸۲) میتافۆری بە گرنگ لە شیعردا وەسف کردووە، مەبەستی لەوہ بوو، میتافۆر مانای حەقیقی شتەکان تیر بکات، نەک بەتەواوی بیانشاریتەو، ئەو دەیویست (میتافۆر بەشدار بیت لە بەرھەمھێنانی حەقیقەتدا نەک حەقیقەت پەردەپۆش بکات، وەک

<sup>۹۵</sup> بۆ زانیاری زیاتر برۆانە: مشیل فوکو، ارادە المعرفة، ترجمة و مراجعة و تقديم: مطاع صفدي و

جورج أبي صالح، مركز الانماء القومي، بيروت، ۱۹۹۰، ص ۱۰۱-۱۱۱.

<sup>۹۶</sup> جاک دریدا، أحادية لغة الآخر، ترجمة: د. عمر مهيبيل، منشورات الإختلاف والدار العربية للعلوم،

الجزائر، بيروت، ۲۰۰۷، ص ۶۹-۷۷.

چون ئىستا دەبىنين گەلىك پروداو له ناو مېتافور و وېنەى مەجازىدا ون دەكرين و كارەساتەكەى دەكریت به ژیره وه.<sup>۹۷</sup> فرهاد شاكەلى له شيعرى (بەردە نويز) دا مېتافور و وېنەى مەجازى بو تراژىدىيائى ئەنفال بەكار دەهينيت و دەنوسيت:

(لەسەر بەردە نويزيک، لەو گەرميانە  
بەردىک بە جى مابوو،  
نەيدەزانى  
نويزى شەشەم بووہ يا هيشتا ماويتى.  
نويزيک بە دواى بەردىکدا دەگەرا  
حەز بکات فيرى بانگدان بيت.  
لەسەر بەردە نويزيک،  
بەردىک و نويزيک يەکترىان بانگ دەکرد،  
يەکیان نەدەبىنى،  
گوپيان لە بانگى يەکتر نەبوو،  
يەکیان نەدەناسى).<sup>۹۸</sup>

هەر وهها سەباح رەنجدەر له شيعرى (ئەنفال) دا بە هەمان يان نزيک لەم شيوه يە پەنا بو مېتافور و وېنەى مەجازى دەبات و دەنوسيت:

(تەختە رەشيكى هيج لى نەنوسراوه  
دەوروبەريش پر له خورپەى پرستە  
دەچنە ناو ئاخاوتنە وه  
ژيان ناسک دەبيتە وه  
بە تەوژم و گەرم  
وہک ماچى جەژنى دايک  
کاتيش رەنگى له بير ناچيتە وه و دەگوزەرى  
له کوپوه هاتون  
دواى ناسين و پەراندنە وهى زەمبيلە يەک ميوه  
کە هەلفرپىنى پيلووى چاو پيىگە ياندبوو

<sup>۹۷</sup> رومان جاکبسون، قضايا الشعرية، الترجمة: محمد الولي و مبارک حنوز، نشر دار توبقال للنشر، المغرب، ۱۹۸۸، ص ۶۳-۴۳.

<sup>۹۸</sup> فرهاد شاکەلى، بلاچە يەک درز دەخاتە تاريکە شەوى تەمەنم، چاپى يەکەم، دەزگای چاپ و بلاوکردنە وهى ئاراس، هەولير، ۲۰۰۹، ل ۳۶۶.

په یوه نډیمان به یه که وه کردووه  
 ئەمسه روئه و سه ری نیوانمان تاسابوو  
 به زه رده خه نه هات  
 سه ره تا کانی ده ستپیکردن  
 بوو به فانوسیک له ناو ده ستیکی دلخوشدا  
 نیگایه کی گهرم له ئیمه دا نیشان ده دا)<sup>۹۹</sup>

مارف عومه ر گول-یش له چه ند شعریکدا راسته وخو باسی ئەنفال ناکات، به لام له هه ندی له و تیکسته شیعییانه ی دوا ی ئەنفال و سه رده می ئاواره یی خو ی به شیوه ی ناراسته وخو باس له و کاره ساته ده کات و له شیعی (چه پله ریزان) دا دنووسیت:

له هه رده که ی ئه و به ر ئاوا یییه و یرانه که وه،  
 ته پ و تو زیک دیار بوو  
 هیرش، هیرش نه بوو پان و به رین  
 دیسانه وه ئوردووه شوومه که ی ته تار بوو.  
 هه ر له چاوتروکانیکدا  
 ده غلوانی که وتووی بیکه س بووه چه ره دوو که لیک  
 به ناوه ندی ئاسمانه وه  
 هه ر له چاوتروکانیکدا  
 به هه زاران ناله و هاوار بلند بووه له قوولایی زیندانه وه.)<sup>۱۰۰</sup>

له م شیعرانه دا میتافور وهک به های ئیستاتیکی و به ره مهینانی چیژ به کار هاتوون، به لام زیاده ره ویکردنیش له م جو ره به کارهینانه وای کردووه، له بری ئه وه ی مانای حه قیقی تراژیدیاکه پر و سه نگین بکات، ماناکه ی له ته مومژدا هیشتووه ته وه و نزیکه له وه ی و نیشی بکات، لیره دا کاره ساتی ئەنفال له ناو میتافور و وینه ی مه جازیدا کراوه به ژیره وه.

دیسان نمونه کانی به کارهینانی میتافور و وینه ی مه جازی له شیعی کوردی تاییه ت به تراژیدیای ئەنفال زورن، که ساس جه باری له شیعی (مه رگی قه لا سیوکه) ئەم هونه ره به م شیوه یه به رجه سته ده کات و دنووسیت:

<sup>۹۹</sup> سه باح ره نجه در، دیوانی سه باح ره نجه در، به رگی یه که م، چاپی یه که م، چاپخانه ی تاران، تاران، ۲۰۱۸، ل ۳۳۴.

<sup>۱۰۰</sup> مارف عومه ر گول، نیشتمان دارستانی دم رووبار بوو، چاپی یه که م، چاپخانه ی کارو، سلیمانی، کوردستان، ۲۰۱۶، ل ۵۵.

(هۆ دلپهقه سه‌سه‌خته‌که  
 وه‌ره ئه‌مشه‌و  
 خۆت و هه‌موو سه‌رکه‌شه‌کانی بیابان  
 ببه‌ میوان  
 له‌سه‌ر خوانی سه‌دان مه‌رگی په‌پوله‌کانی گییان  
 له‌ هیلانه و له‌ شوینه‌زا دابراوی ئه‌م ده‌قه‌ره  
 وچانی ده‌ و  
 له‌ بالایان ب‌روانه‌ چۆن راکشاون  
 له‌ به‌رامه‌ی پاکیتییان  
 ژیان خۆی تیا ئه‌شواته‌وه  
 ئه‌و جار نه‌فره‌ت له‌ خۆت و له‌ باوانت که!  
 هۆ پیره‌ که‌نه‌فته‌که‌ی ملی میژوو  
 به‌ شه‌پۆله‌ سه‌رشیتته‌کانی زی بلی  
 به‌ ئه‌سپایی که‌نار بگرن  
 چی تر تووره‌ و سامناک نه‌بن  
 با ئازاری مه‌رگ و روحي ماسییه‌کانی رابژه‌نن.  
 به‌ ئازاری سه‌وز و سووری خه‌مه‌کانیانا بچنه‌وه  
 سروه‌ و شنه‌ی شه‌وه‌کانی قه‌لاسیوکه  
 بو لیریکی خه‌می ده‌قه‌ر حازر بکه‌ن  
 سه‌دا و زه‌نگی که‌رنه‌فالی خه‌م و کوین  
 بسپیترنه‌ دیجله‌ی ئازار)<sup>۱۰۱</sup>

وه‌ک وتمان شیعر کار به‌ میتافۆر ده‌کات و بی میتافۆر ناتوانیت وه‌ک خۆی به‌ پایه‌یه‌کی به‌هیزه‌وه‌ بمینیته‌وه‌ و به‌رده‌وامی به‌ میژووی خۆی وه‌ک کایه‌ی ئه‌ده‌بیه‌ی دیرین بدات، به‌لام نه‌ک ته‌نها وه‌ک به‌هایه‌کی ئیستاتیکی و به‌س، ته‌نها کار و ئه‌رکی به‌ره‌مه‌ینانی چیژ و رازاندنه‌وه‌ی به‌ره‌م بیت، یان زیاده‌په‌وی له‌ به‌کاره‌ینانیدا بکریت، به‌ تاییه‌ت له‌ باسی ئه‌نفال یان هه‌ر تراژیدیایه‌کی تردا، له‌ بری ئه‌وه‌ی مانای حه‌قیقی تراژیدیایه‌که‌ پ‌ر و سه‌نگین و توکمه‌ بکات، مانای رووداوه‌که‌ له‌ ته‌مومژدا ون بکات و سه‌رده‌او و پ‌ره‌نسیپ و به‌هاکان سه‌رگه‌ردان و ویل بکات، به‌ شیوه‌یه‌ک کاره‌ساتیکی وه‌ک ئه‌نفال له‌ ناو میتافۆر و وینه‌ی مه‌جازیدا بکریت به‌ ژیره‌وه‌ و ته‌نها خه‌یالمان لای چیژی شیعر و وینه‌ی هونه‌ری بیت.

<sup>۱۰۱</sup> که‌ساس جه‌باری، به‌هاکان که‌ نامۆ ئه‌بن، چاپخانه‌ی قاری، سلیمانی، ۲۰۰۷، ل ۱۶-۱۷.



هه موو جارئ كه كو دهبوونهوه، دهبوو به ههرا و مشتومر و هاوارهاواريان و ههريهكه و له ئاوازيكي دهدا و به لاي باي خويدا شهني دهکرد...<sup>۱۰۲</sup>

له م تيکستهدا: دهنگوباسي ناخوش، سهماوه، حکومهت، دهنگاي زوروزهوهندي راگهيانندن، نوکەر و بهکريگيراوان، کوردستان، شهروشور، پيشمه رگه، کيميايياران، نهو ديو سنوور، ئيران، تورکيا، ديها تي ويران کراو، قهسابخانه کاني نه نفال، کومه لگا زوره مليکان، سه رکرده، حيزبه کورديهيکان... هه مان نهوانه ي ناو واقيعن و هيچ گورانيکيان به سه ردا نه هاتوو و به شيوازي تر که بيته هوي سه ره لدانى پرسيا ري نوئ دانه ريزراونه ته وه و نه بوونه ته هوي دهرخستى واقيعى نوئ و حه قيقه تي تازه يان به ره هم نه هينا وه.

### ب- کوڊ و نهيني:

کاتيک نه دهب له ريگه ي تيکستي چيروک و رومانه وه کار له سه ر نه زانراوه کان دهکات، هه ندي کوڊ و مه ته ل و نهيني له ناو خويدا ده شاريت ه وه، مه به ستي نه وه يه هه ر وهرگر و خوينه ريک به شيوه ي خوي هه ولي کردنه وه و ئاشکرا کردنيان بدات، نه مه يش وا دهکات نه و تيکسته به رده وام له به رده م خويندنه وه ي فره ره هه نندا بيت و ليکدانه وه و تيگه يشتنه کان فره جو ر بن، به لام زور تيکستي نه ده بي کوردي ي هه ن که له نه نفال دهدوين، به هوي نه وه ي نه نفال وه ک تراژيديا و وه ک حه قيقه تيک پييان وايه هه موو مانا و تيگه يشتنه کان له باره يه وه گه يشتونه ته دوا خال و هه موو که س ده زانيت نه نفال چي بووه و چون و که ي رووي داوه، بو يه په نا بو نه م کوڊ و مه ته ل و نهيني يانه نابهن، يان نه گه ر به کاريشيان به ينن، ته نها کوڊگه ليکي ته قلبيدي و مه ته لي ئاسان و نهيني به ناو نهيني به کار ده ينن، نه مانه يش وهرگر و خوينه ر به ره و کردنه وه و ئاشکرا کردن کيش ناکهن، يان ماندووي ناکهن، به م سيمايانه وه تيکست فره ره هه نندا بيت و له به رده م ئاسوي خويندنه وه ي جو راو جو ردا ناکريته وه.

دانا فايه ق له چيروکي (شهوي نه نووسينه وه ي حياکيه ته کان) دا که يه کيکه له کومه له چيروکي (حياکيه تي ره شيوشه کان) ده نووسيت: (ديسان ماندووي تي و قه هر روخساري نه و داگير ده که نه وه، روخساري شه که ت و کوتراوي نه و نه زياتر ده چيته وه سه ر روخساري تووره و هه لاهه لابووي گه رمياني دواي نه نفال... ! نه نفال نه و حياکيه ته تاله ي، ته مه ن چهن د بچووک و کورته بالايه له ئاستي گيرانه وه يدا، نه مه يان يه ک حياکيه ت نييه به ته نها و به س، به لکوو ده شتيکي پانوبه رين حياکيه تي کوژراو و غه درليکراوه له نيوي يه ک حياکيه تي گه ورده دا... په نجه بردن بو هه ر يه کيک له و حياکيه تانه

<sup>۱۰۲</sup> - حه سه ن جاف، (کوي رومانه کان)، روماني گورستاني لم، چاپي يه که م، چاپخانه ي روژه ه لات، هه ولير، ۲۰۱۴، ل ۱۸۱-۱۸۲

پهنگه لافاوی خوین به دواي خویدا بهینیت، لافاویک یان ئهوه تا ویژدانی پیسی یهک به یهکمان دهشواتهوه و له بیئاگایی چه ندین ساله ی ئه و حیکایه ته له بیرکراوانه وریامان دهکاتهوه، یاخود له گه ل خویدا داروپهردووی ئه و ته لاره قه شهنگانه ییش پاره مالیت، که زه مه نیکه دروستمان کردوون له درۆ.

(خودایه، گهر هه موو ته مه نیشمان شه و بیته، هیشتا فریای نووسینه وه ی ئه م حیکایه ته یان ناکه وین، گهر خه مه کانی ئه م حیکایه ته به سه ر کاغهزه سپییه کانی هه موو دونیا دابه ش بکه ین، هیشتا گه لیکیان به بی کاغهز ده میننه وه، ئه م حیکایه ته به رگه شه هه ر هه موو ته مه نمان ده با و هیشتا هیچمان نه گوتوو...!) ئه و به ده م لوولکردنی کاغهزه سپییه کانه وه، له به ر خو یه وه وای گوت.

ئه مشه ویش وه ک شه وی رابردوو، کۆمه لیک کاغهزی سپی له به رده می خویدا داناوه و نیازی نووسینه وه ی حیکایه تیکی تری هه یه! حیکایه تی ئه و ژنه ره شپۆشه ی ته مه نیکه به ده م چاره و پوانی له ده رگادانی که سیکه وه ورده ورده، پرچه سپییه که ی ده هۆنیته وه، وه ک چه ندباره بوونه وه ی فیلمیکی تراژیدی نیوچرکه یی، پۆژانه ییش ئه م وینه یه چه ندین جار لئ ده دریته وه: (ته ق... ته ق... ته ق... که سیک له و دیوی ده ره وه به هه موو هیزی خو ی سی جار ده کیشی به ده رگای هه وشه دا، دیسان خورپه یه ک به دلئ ئه مدا دیت و ده یه ویت به زووترین کات و که مترین هه نگاو بگاته لای ده رگا که و له گه ل کردنه وه شیدا باوه ش به که سی ئه و دیو ده رگا که دا بکات و به فرمیسک ته وای جه سته ی یه کتری بخووسینن! که سیک ئه وسا نیوه ی شادییه کانی خو ی بۆ ئه م ده هینا و له و لایشه وه نیوه ی خه مه کانی لئ وه رده گرت، که چی ته مه نیکه جگه له وه ی هه ر هه موو بزه و خو شیییه کانی ئه می برده وه، سه رجه م ئازار و خه مه کانیشی به سه ریدا چی هیشتوو، ماندویتی و شه که تیی جه سته لئ ناگه پئ ئه م خیرا و ئاره زووی دلئ بگاته لای ده رگای هه وشه، ئه م جار هیش ته نها چرکه ی کردنه وه ی ده رگا که به سه بۆ هه ره سپییه تانه وه ی سه رجه م خه و نه کانی).<sup>۱۰۲</sup>

له م چیرۆکه ی دانا فایه قدا، ئه نفال وه ک تراژیدیا و وه ک حه قیقه تیک، هه موو مانا و تیگه یشتنیک له باره یه وه به ته وای پوون و ئاشکرا و دیاره، هه موو که س ده زانیت ئه نفال چی بووه و چۆن و که ی پووی داوه، بۆیه چیرۆکنووس په نا بۆ کۆد و نه یینی قوول نابات، که به کاریشی هیناوه، ته نها کۆدگه لیککی ته قلیدی و ئاسان و نه یینی زوو ئاشکرا ده سته بۆ برده وه، ئه م شیوه به کارهینانه ییش وه رگر و خوینهر به ره و کردنه وه و ئاشکراکردن کیش ناکه ن، یان ماندووی ناکه ن، ئه مه ییش وای کردوو یان بووه ته هۆی

<sup>۱۰۲</sup> دانا فایه ق، حیکایه تی ره شپۆشه کان، کۆمه له چیرۆک، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی، ۲۰۰۸، ل ۳۷-۳۸.

ئەوئەى ئەم چىرۆكە لە خویندەنەوئەدا تىكستىكى فرەپەھەند نەبىت و لە بەردەم ئاسۆى خویندەنەوئەى جۆراوجۆردا نەكرىتەوئە.

### پ- پىوئەرى واقىع:

تىكستى ئەدەبىي رۆمان و چىرۆك بە پىوئەرى واقىع ھەلئاسەنگىنرەن و ناخوینرەنەوئە، چونكە بە ئەفراندىن سەنورەكانى واقىع تىك دەشكىنن و شتىكى جىاواز لە واقىع پىك دەھىنن، بۆيە تىكستى ئەدەبىي رۆمان و چىرۆك پتر لە تىكستى زانستى بە روى كايەكانى فەلسەفە، سايكۆلۇجىا، سۆسىۆلۇجىا، زمانناسى و ئەوانى تردا كراوئەن، ئەوئەى ھەر لەبەر ئەوئەى لە سەر ئاماژە بونىاد نراون و ھەر كات ئەم ئاماژانە بەو بوارانەوئە دەگەن، دەكەونە بەر ھەلسەنگاندىن و لىكدانەوئەى جىاچىا، وەك چۆن خویندەنەوئەى رۆمانەكانى (دۆستۆيۇسكى) و زۆرى تر بە بى نزيكى لە سايكۆلۇجىا زەحمەتە و، چەندىن تىكستى ئەدەبىي چىرۆك و رۆمان بە بى ئاشنابوون بە كايەكانى تىۆلۇژيا (خوداناسى) و عىرفان و زمانناسى و ئەوانى تر زەحمەتن، بەلام زۆر تىكستى ئەدەبىي چىرۆك و رۆمانى كوردى بە تايبەت كە راستەوخۆ تەرخان كراون بۆ باسكردن لە رۆوداوى ئەنفال، تەنھا حىكايەتى سادەن و بۆ تىگەيشتن لىيان ئاشنابوون بە كايەكانى فەلسەفە، سايكۆلۇجىا، سۆسىۆلۇجىا، زمانناسى و ئەوانى تر زۆر پىويست نىين، بۆيە كاتىك كە باسى ئەنفال يان ھەر كارەساتىكى تر دەكەن، ھىچى ئەوتۆ لە سەر ئەو رۆوداوى بە خوینەر نالەن، بىجگە لەوئەى كە خوینەر خۆى دەيزانىت و پىي ئاشنايە، چەندان رۆمان و چىرۆكى تر كە لە بارەى ئەنفالەوئە نووسراون، نمونەن بۆ ئەم حالەتە و دەتوانرەت ھەر ئەو نمونانەى پىشوو لە تىكستى رۆمانى كوردىدا لىرەيش بەئىنرەتەوئە.

### ت- تىكشكاندى دوالىزم:

نووسەر لە رۆمان و ھەندى جارىش چىرۆكدە گەر بىوئەت بە دىدىكى نوئە دۇنيا ببىنەت و سىفەتى داھىتان ھەلبگرەت، پىچەوانەى تىكستى زانستى و ئايىنى ھىل لە نىوان دوالىزمەكاندا ناكىشەت و بە توندى وەك دوو جەمسەرى دژ بە يەك جىيان ناكاتەوئە: پالەوان و پەراوئەرخراو، جەللاد و قوربانى، چاكە و خراپە، شەيتان و فرىشە و زۆر دوالىزمى تر ھەلئەوئەشەنرەنەوئە، بەمەيش تىكستى فرەدەنگ دروست دەبىت و كارەكتەرەكان ھەلگىرى زمانى ئازادى خۆيان دەبن، ئەوئەى بى گومان بۆ گەيشتن بە حەقىقەتى نوئ و گەيشتن بە راستى تر و تىگەيشتنى نابا، بەلام لەو تىكستانەى ئەدەبى كوردى بۆ ئەنفال بەرھەم ھاتوون، دىسان ئەم دوالىزمە تۆخ و ديارن، ئاشكران كى لە سەر حەقە و كى ناحەق، كى جەللادە و كى قوربانى، زالم و مەزلووم كىن، بەمەيش كارەكتەرەكان، جوولە و چارەنووس و سىمايان پىشبنى كراوئە و



پووداوه‌کان له سەر یەک هیل دەرۆن، بۆیه ئەو تیکستانە نه‌یان‌توانیوه فرەدەنگ بن و کارەکتەرەکانی ئازاد بن، حەقیقەتی نوێیان لێ بیستین، بەشیکی ئیجگار زۆری پۆمان و چیرۆکی تر که له بارەى ئەنفاله‌وه نووسراون، نموونەن بۆ ئەم حالەتە و ئەو تیکستانەى پێشتر و چەندین تیکستی تر دەکریت وەک نموونە بهێترینه‌وه.

### ج- هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ى پووداو:

پۆمان و چیرۆک کاتیک کار له سەر پووداویکی میژوویی دەکات، وەک خۆی بەکاری ناهینیت، ستاییشی هیچ ئایکونیک ناکات، پووداوه‌که هه‌لوه‌شینیتیه‌وه و سەرله‌نوی دای دەرپێژیتیه‌وه، ئەرکی تیکستی ئەدەبی گواستنه‌وه‌ى پووداوه‌کان نییه، بە‌لکوو دەرشتنه‌وه‌یانه به دیدی نوێ و جیاوازه‌وه، به‌لام له‌و تیکستانه‌ى ئەنفالیان تیدا به‌کار هاتوه و به تایبەت بۆ ئەو تراژیدیایه نووسراون، شوین و زەمەن و پووداوه‌کان وەک خۆیان هاتوونه‌ته‌وه و گواستراونه‌ته‌وه، ئەمەیش خەسلەتی ئەدەبیکی ته‌قلیدی و ناداهینە‌رانه‌ى پێ داوه، بۆ ئەم خالە‌یش، دیسان به‌شیکی ئیجگار زۆری پۆمان و چیرۆکی تر که له بارەى ئەنفاله‌وه نووسراون، نموونەن بۆ ئەم حالەتە.

### چ- کات و شوینی جیاواز:

کات و شوینی ناو پۆمان و چیرۆک هه‌مان کات و شوینی ناو واقع نیین و نابن، هەر گواستنه‌وه‌یه‌کی کات و شوینی واقع بۆ ناو ئەو جۆره تیکسته ئەدەبیانه، به کالاکردنی کات و شوینه بۆ به‌کارهینانیکى کاتی و دواتر سیفەتی کالایش کۆنبوون و فریدانه، به شمه‌ککردنی کات و شوین و سه‌یرکردنی وەک ئەوه‌ى ته‌نها که‌رهسته‌ى به‌کارهینان بن بۆ تیکستی ئەدەبی، سیفەتی بیگیان و بیسه‌نگ و ئەرکی ته‌قلیدی به کات و شوین دهبه‌خشیت و وایان لێ دەرکیت، ته‌نها ئامراز بن بۆ گه‌یاندن و هۆکاری نمایشکردنی پووداوه‌کان بن، ئەوه‌یش هه‌ستی پیشبینی و زانینی دهره‌نجام به‌وه‌رگر و خوینەر دەدات، تیکسته ئەدەبییه‌که وەک تیکستیکی پێشتر خوینراوه و پووداوی زانراو و کۆتایی بینراو خۆی ده‌خاته به‌ر چاو، ئەمەیش سوان و کۆنبوون و بیزرانی لێ ده‌که‌ویتیه‌وه.

کات و شوینی پوودانی تراژیدیا و لێره‌یشدا مه‌به‌ستمان له ئەنفاله، ناکریت بینه که‌رهسته و کالای به‌کارهینان و وەک خۆیان بگوازرینه‌وه و له ناو تیکسته‌کاندا ده‌قاوده‌ق و بێ گۆرپانکاری هه‌مان کات و شوینی راسته‌قینه‌ى ناو واقع ببینینه‌وه، به‌لکوو پێویسته کات و شوین له چیرۆک و پۆماندا بینه به‌شیک له سیستمی بیرکردنه‌وه‌ى داهینە‌رانه و به‌رده‌وام له‌ گۆران و نوێبوونه‌وه‌دا بن، چونکه گۆران و نوێبوونه‌وه‌ى کات و شوین دهبه‌ هۆکاریک بۆ گۆران و نوێبوونه‌وه‌ى بیرکردنه‌وه‌ى

نووسەر له پووداو و کارهکتهرهکان، ئەوهیشت خۆبهخۆ گۆران و نوێبوونهوه به سەر بیرکردنهوه و دونیابینی داهینهردا دههینیت و ئاسۆی نوێ و دهرهنجامی پیشبینی نهکراو دههیننه پیشهوه و ئەوهی دهخوینرتهوه و دهبیستریت، له دهرهوهی چاوهروانییهکاندا دهبیته و هیچ دوور نایته، درز بخهنه باوهره جیگیر و چهسپاوهکان و له کهوتنی بۆچوونه تهقلیدییهکان نزیکمان بخهنهوه.

بهلام له بهشیکی ئیجگار زۆری پۆمان و چیرۆک که له بارهی ئەنفالهوه نووسراون، یان زۆر تیکستی ئەدهبی تایبته به ئەنفال یهکسەر زهمهتیک دههینته پیش، که پیشتر له وتاری سیاسی و بابتهی کۆمهلایهتی و ریپورتاژی پۆژنامهوانیدا بیستراوه، شوینیک دهخهنهوه پیش چاو که پیشتر ئەزموون کراوه، که هیچ گۆرانکارییهکی ئەوتویان به سەر دا نههاتوه، ئەمهیش بیجگه له تیکستی تهقلیدی و بیگیان هیچی تر بهرههه ناهین و بابتهی تراژیدیایش دهکهنه کالاً و شمهک که سههرهنجامی کۆنبوون و فریدان بیته.

گەر ئەم نمونەیه له تیکستی کوردی له بارهی ئەنفالهوه وهربگرن: (نیوهشهوی به تاوانیکی نارەوا لهگەڵ کۆمەڵی هاوڕێ، کۆمەڵی ئافرهت و مندال راپینچیان داین. هەر کێ کهوته بهر دهستیان، ژن و کچ و پیره میزدیشیان نهبارد، بهرهو شوینێ بردمانیان ئیستاش نازانم کوێ بوو، بیریشم نای چ سالیک بوو، نهشمهزانی بۆ کویمان دهبن، ههتا نیوهشهویک له شوینێ دایانهزاندین. سهرتاپا دهووبهزمان لم بوو، کهوتینه ناو بیابانی لم له کۆشکی باشوور، له تاریکستانی لم چواردهورمان به زهلامی له لم دروستکراو گیرابوو. تارمایی له لمیان تی بهرداین، به لم دایانپۆشین. ئەوانهی پاسهوانیشیان دهکردین مرقفی له لم بوون. درندهی لم تیمان وهرهاتن، گورگ خواردمانی. له ژووری تاکوتهرا دوو گورگی دووپینان تی بهرداین، پووت و قووتیان کردینهوه، کاری خراپیان نهک لهگەڵ ئافرهتهکان، بهلکو لهگەڵ خۆشمان کرد، مندالیشیان نهبارد. ماوهیهکی زۆر له قوژبهنه تاریکهکان میز و پیساییمان خوارد و خواردوه، پاشان که هینامانیوه ژووری نهختی گهرهتر، لهگەڵ پیاوکۆژ و پیاوخراپدا تیکهلیان کردین. جگه له خۆم و چهندانیکی تر نهبی دهنا زۆرانیان به دهردی خۆیان چوون، تووشی گۆبهند و گێچهلی خراپتریش بووین...) <sup>١٠٤</sup> دهبینن ئەو کات و شوینه و ئەو پووداوهی باسی دهکات ههمان ئەوهیه، که پیشتر له کهنالی ترهوه بیستراوه و دووباره بهکارهینانهوهیشتی هەر بۆ گه یاندنی ههمان ئەو زولم ستمهیه که پیشتر کهنالهکانی تر دهیانویست بیگهیهنن.

<sup>١٠٤</sup> - سهلاح عومەر، جهنگ (کۆبه رهههه)، پۆمانی تاریکستانی لم، چاپی یهکههه، چاپخانهی دهزگای ئاراس، ههولێر، ٢٠٠٨، ل ١٢٠-١٢١.

## پاری دوهم: ئەنفال و ئەدەب (دیاریکردنی جۆری پەيوەندی):

له پاری یهکه‌مدا (ئەنفال و دۆخی زالی ئەدەبی کوردی) باسمان له دۆخی زالی ئەدەبی کوردی کرد و له رێگەی دەستنیشانکردنی سیمای گشتی و تاییه‌تییه‌کانییه‌وه هه‌ندی خه‌سله‌تی ئەم ئەدەبه‌مان دیاری کرد، ئیستا باس له جۆری ئەو پەيوەندییه‌ ده‌که‌ین که له نێوان ئەدەب و ئەنفالدا دروست بووه، یان راستتر ئەو جۆره به‌کاره‌ینانه‌ی ئەنفال که هاتوو‌ته‌ ناو ئەدەبی کوردی و له تیکستی جۆراوجۆردا به‌کار هینراوه، که زۆر جار وا باس ده‌کریت که تراژیدیای ئەنفال له‌و جۆره تیکستانه‌دا ره‌نگی داوه‌ته‌وه و به‌ وینه‌ی شیعری و هونه‌ری ته‌عبیری لی‌ کراره، به‌ گشتی ده‌کریت باس له‌وه بکریت، که ئەم پەيوەندییه‌ له‌ سه‌ر زۆر بنه‌ما دامه‌زراوه و هه‌ر ئەو بنه‌مایانه‌یش بوونه‌ته‌ هۆی خولقاندنی چه‌ندین تیکستی ئەدەبی له‌ وینه‌ی شیعری و پۆمان و چیرۆکی کوردی، که لێره‌دا ئاماژه‌ بۆ هه‌ندیکیان ده‌که‌ین و به‌ ساده‌یی له‌ جۆری هه‌ر یه‌ک له‌و پەيوەندییانه‌ ده‌دوین، دیاره هینانه‌وه‌ی ئەو نمونانه‌ له‌ تیکسته‌کانی ئەدەبی کوردی، وه‌ک نمونه‌ی باسکردن و ره‌نگدانه‌وه‌ی تراژیدیای ئەنفال له‌ ئەدەبی کوردیدا، ته‌نها بۆ دیاریکردنی ئەو مه‌به‌سته‌یه، واته، دیاریکردنی ئەو پەيوەندییه، نه‌ک خویندنه‌وه‌ی ئەو تیکسته‌ ئەدەبییانه، به‌ رێبازه‌ ره‌خنه‌یییه‌ جیاجیاکان و شیکردنه‌وه‌ی سیمۆلۆژی و بنه‌مایی و زمانه‌وانی و میتۆده‌کانی تری خویندنه‌وه‌ بۆ هه‌ریه‌ک له‌و تیکستانه، هه‌ر له‌به‌ر ئەوه‌یش هینانه‌وه‌ی نمونه‌ی تیکسته‌کان، لێره‌دا به‌ جۆریکه، که زۆر به‌ خیرایی ئەنجاممان داوه و به‌ وردی و قوولی له‌ سه‌ر هه‌ریه‌کیان رانه‌وه‌ستاوین. پێویسته‌ باسی ئەوه‌یش بکه‌ین، هینانه‌وه‌ی ئەو نمونانه‌ له‌ تیکستی ئەدەبی کوردی به‌و شیوه‌یه‌ی ئێره و به‌و نمونه‌ وه‌رگرته‌ درێژ و زۆره، که پووبه‌ریکی فراوانی لێره‌دا گرتوو، ته‌نها بۆ پوونکردنه‌وه‌ی مه‌به‌ستمان و ده‌رخستنی ئەو پووبه‌ره‌ زۆریه‌ له‌ پانتایی تیکستی ئەدەبی کوردی، که ئەو مه‌به‌ستانه‌یان تێدایه و ئیمه‌ نیشانمان داوه، واته درێژی تیکسته‌کان بۆ زیاتر ده‌رخستنی ئەو مه‌به‌ستانه‌یه و بۆ ئەوه‌یشه‌ تیکسته‌کان خۆیان بدوین و خۆیان زیاتر خۆیان پوون بکه‌نه‌وه، نه‌ک هه‌ر ئیمه‌ به‌ ناویاندا رۆبچین و شیان بکه‌ینه‌وه.

ئیستا باس له‌ جۆری ئەو پەيوەندییه‌ ده‌که‌ین که له‌ نێوان ئەدەب و ئەنفالدا هه‌یه، یان راستتر ئەو جۆره ره‌نگدانه‌وه‌یه‌ی تراژیدیای ئەنفال، که له‌ ناو ئەدەبی کوردی و له‌ تیکستی جۆراوجۆردا ده‌رکه‌وتوو، که وه‌ک ئاماژه‌یشمان بۆ کرد، به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی و به‌خیرایی له‌م خالانه‌ی خواره‌وه‌دا به‌ نمونه‌ی تیکستی شیعری و چیرۆک و پۆمانه‌وه ده‌یانخه‌نه‌ پوو:

## ۱-۲/۲ نواندنه وه:

شاعیر و نووسه‌ری کورد، به دوو شیوه هه‌ولی داوه ئه‌وه‌ی پئی ده‌گوتریت واقیعی ئه‌نفال و بیستوویه‌تی و خویندوویه‌تییه‌وه، یان ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر له ناویشیدا ژیا بیت و پرووداوه‌کانی به چاوی خوی بینیییت، له تیکسته ئه‌ده‌بییه‌کانی خویدا بیاننوییتیه‌وه و ته‌عبیریان لی بکات، جاریک راسته‌وخویه و جاریک ناراسته‌وخو، جاریک به ئاشکرا و بی ده‌مامک ده‌یه‌ویت مه‌به‌سته‌که‌ی خوی بگه‌یه‌نیت، جاریکیش مه‌به‌ست و نیه‌تی خوی، له ژیر یان له‌و دیو وینه‌ی هونه‌ری و زمانی تایبه‌ت و به‌کاره‌یتانی شیوازی تایبه‌ت به خوی ده‌شاریته‌وه و خیرا نایه‌ویت و ئه‌وه‌ی ده‌یه‌ویت و مه‌به‌ستیته‌تی بیدرکیینی و بیلیت، یان له زمانی نووسینیدا ده‌ربکه‌ویت، ئه‌م دوو شیوازه‌ی نواندنه‌وه‌یش له‌م دوو خاله‌دا روون کراونه‌ته‌وه:

۱-۲/۲-۱-۱ ریالیستی: شاعیر و نووسه‌ری کورد ئه‌وه ده‌نوووسیته‌وه و ده‌یکات به تیکستی ئه‌ده‌بی که بیستوویه‌تی یان دلنایه که به‌و شیویه‌ی پرووی داوه، چون شایه‌ت‌حاله‌کان باسی ئه‌نفال ده‌که‌ن، هه‌وال و راپورته‌کان ده‌یگه‌یه‌نن، به‌لگه‌نامه‌کان پروونی ده‌که‌نه‌وه، هه‌ر به‌و شیویه‌ی ده‌قاوده‌ق شاعیر و نووسه‌ری کورد هه‌یه ئه‌نفال ده‌کاته تیکستی ئه‌ده‌بی و رومان و شاعر و چیرۆکی لی دروست ده‌کات، که ئه‌م په‌ره‌گرافه له رومانی (ئه‌نفال)ی محمه‌د ره‌شید فه‌تتاج ده‌خوینینه‌وه، به‌ته‌واوی هه‌ست به‌مه‌ ده‌که‌ین، که ئه‌وه‌ی ناوی لی تراوه هیچی له‌گه‌ل گه‌یرانه‌وه‌ی شایه‌ت‌حاله‌ن جیاواز نییه: (ئوتومبیلی سه‌رداخراویان هینا، زیلی سه‌ربازی به‌ کومه‌ل هاتن، کور و پیاوه‌کانیان قۆلبه‌ست ده‌کرد و دوودوو سه‌ریان ده‌خستن، له نیو زیله‌کاندا چاوشیان ده‌به‌سته‌وه، ئه‌مجا کچ و ژنه جه‌حیله‌کانیش هه‌ر وا بردیانن، ده‌مه‌و نیوه‌رۆ ئیمه‌یان کرده نیو جه‌مه‌لونه‌کان، تا نیوه‌شه‌وی داها‌توو، ئه‌و کاته‌ی ده‌نگیان داین و بردیانینه نیو ئوتومبیله‌کانه‌وه، که‌س له‌بزی له له‌بزی ئه‌وی ته‌کیه‌وه نه‌که‌وت، ئه‌و له‌شکره شکسته‌ی که مابوو‌وه، که‌نه‌فت و ده‌رده‌دار و نیوه‌گیان، جگه له پیشخواردنه‌وه و گریانیکی بیده‌نگ، هیچی دیمان بۆ نه‌مابوو‌وه).<sup>۱۰۰</sup>

هه‌روه‌ها وینه‌ی نزیک له‌م وینه‌یه‌ی که له‌و رومانه‌دا وه‌رمان گرت، له شاعیریکی (فاتیح سه‌لام) دا هه‌یه و که‌می سۆز و وینه‌ی شاعیری پی دراوه، ئه‌ویش به‌ ناوی (پانورامای راگویزان و سوتماکی خاک) له به‌شیکی ئه‌م قه‌سیده‌یه‌دا هاتوو‌وه:

(دییه‌ک بنار به‌ جی دیلی

دوو دی... سی دی... چوار هه‌زار دی

<sup>۱۰۰</sup> محمه‌د ره‌شید فه‌تتاج، ئه‌نفال، رومان، چاپی دوهم، چاپه‌مه‌نی زاموا، سلیمانی، ۱۹۹۸، ل ۵۶.

په وه دښه  
 توخوا دایه  
 ئەم خه لکه سه رلیشیتواوه  
 بو کوی ده برین...؟  
 حه شری کورده  
 قیژه و... هه را و... بانگ هه لدانه  
 کورد له (ستان) داپرانه  
 گهرمه شینیکی سامناکه  
 خواحافیزی بهری په نچ و... رانه مه پ و...  
 خاک و خولی نازیزانه  
 ئه سپی مه رگ ته پوتوزیه تی  
 وا خه ریکی سمکولانه  
 چاو ته نها فرمیسک ده ناسی و...  
 بانگ و سه لای ژن و پیاوه  
 ده ست به ردانه... قورپیوانه  
 ئەم ئه وی گرتوته باوهش  
 یه کینک کورپه ی لی ون بووه  
 یه کینک یاری  
 یه کینک پیره ژنه که ی دایکی و...  
 منال ته تکه و ماقله و یاری)<sup>۱۰۶</sup>

ئەم شیوه پروانینه بو پرووداوهکان و به کارهیتانه وهیان له ناو تیگستی ئەدهبیدا، بیجگه  
 له وهی هیچ دیدگا و پروانینیکی تر ناخاته سه ر ئەو پرووداوانه و حه قیقه تی نوخی به رهه م  
 ناهینیتیه وه و هینده ی گه رانه وه یه بو رابردوو، هینده چاوی له بونیا دانانی داهاتوویه کی  
 گهش نییه، هاو کات شیوازی ریالیستی بو نواندنه وه ی پرووداوهکان، له نیهت و ئامانجی  
 خۆیشیدا کیشه ئامیزه، چونکه هه ر له بنه رته وه دیدگای فهلسه فی هه یه و به تیروانینی  
 هه ندی فه یله سووف شتیکی نییه به ناوی ریالیست به و پیتاسه باو و بیستراوه ی که  
 گوزارشتی راسته وخو و دهقاودهق بیته له واقع، له بهر ئه وه ی هه رگیز ناتوانریت واقع  
 وهک خوی بو وینه یه کی فۆتوگرافیش بگویزریتیه وه، چجای ده قیکی ئه ده بی، چونکه  
 وینه ی فۆتوگرافی ته نها له گوشه یه که وه پروویه کی ئه و واقیعه ده بینیت و ده گویزریتیه وه،  
 ئه وه ی ده بینریت ته نها ئه و پروویه له ته نها ئه و گوشه یه وه، بویه ئەمه ناکاته ئه وه ی  
 ته عبیریکی دهقاودهق و ته واو بیته بو واقع، بو نمونه کانت (۱۷۲۴-۱۸۰۴) و کومه لیک

<sup>۱۰۶</sup> فاتیح سه لام، جاریکی تر... سووتانی رۆح، چاپخانه ی ره هه ند، سلیمان، ۲۰۱۱، ل ۳۳-۳۴.

فەیلەسوفی ئایدیالیستی تر پێیان وایە (شت لە خۆیدا) جیاوازه له (شت بۆ ئێمه) ئەوان وای دەبینن مەرووف هەرگیز لە توانایدا نییه پەهی بە خودی شتەکان ببات، چونکە (شت لە خۆیدا) بۆ مەرووف و بە شیوەیهکی تەواو کراوه نییه و مەرووف تەنیا لەو بەشە تێ دەگات کە بە ئاراستەیی ئەو کراوهیه! (دیاردەکان بە چەمکەکانمان درکیان پێ دەکریت و لێیان تێ دەگەین، کە هیچ پەيوەندییەکیان بە شت لە خۆیدا نییه، ئەمە لەو دیو چۆنییتی، چەندییتی، پێژە و ئەو شتانهوهیه).<sup>۱۰۷</sup> لەمەوهیه کە دەلێن شتیوازی ریالیستی بە مانا بیستراوهکەیی کە تەعبیری تەواو و گواستنهوهی راستهوخوی واقعیت، بوونی نییه، هەمیشە جیاوازی یان ناچوونیهکی یان شیوهیهکی تر بە دەر لەو واقعیهی باسی دەکات، لە ناو تیکستی ئەدەبیدا و تەنانەت کاری هونەریدا دەبینینهوه.

ئەدەبی کوردی نمونەیی تیکست (شیعەر، پۆمان و چیرۆک)ی تر زۆرن کە بەم شیوهیه کار لەگەڵ پووداوهکان دەکەن، (فاتیلا) ناوی پۆمانیکی مەهاباد قەرەداغییه، کە تێیدا نووسەر ویستووویهتی بە گێرانهوه و باسکردنی چیرۆکی راستهقینهی دوو عاشق، تراژیدیای ئەنفال و شۆرشێ کورد بکات بە تیکستی ئەدەبی، نووسەر خۆی لەم بارهیهوه دەلێت: (لەم پۆمانەدا شوینەکان و کاتەکان و کەسایەتییهکان و پووداوهکان و کارەساتەکان هەموویان راستهقینهن).<sup>۱۰۸</sup> ئەم پۆمانە باس لە کۆتایی شەری ئێران-عێراق و سەرەتای پرۆسەیی ئەنفال دەکات و تا سالی ۱۹۹۱ درێژ دەبێتەوه، شوینی سەرەکی پووداوهکە شارۆچکەیی کفری و گوندەکانی گەرمیان و ئۆردووگاگانی پێشمەرگە لە ئێران و بیابانی عەرعر و زیندانی نوگرەسەلمانە، کە هەموویان لە واقعیدا هەن،<sup>۱۰۹</sup> کاراکتەرەکانی پۆمانەکە، دوو کەسن کە چیرۆکی عاشقانهیان هەیه و لە دوو ژینگەیی کۆمەلایهتی جیاوازهوه هاتوون، باس لە عەشقی شۆرشگێڕیکی گەنج دەکات بۆ کچە شوخیکی گوندنشین، بەلام پووداوی ئەنفال ئەم عەشقه بە ناکامی دەسپێریت، نووسەر خۆی لەو بارهیهوه دەلێت: (بابەتی سەرەکی پۆمانەکە عەشقی کور و کچیکە کە بە هۆی داب و نەریتی کۆمەلایهتی و جیاوازی چین و تووژی کۆمەلایهتییهوه، پێگەری زۆریان لێ دەکریت بۆ بەیهکگەیشتن. کورپکی شاری کە دەبێتە پێشمەرگە و لە دنییهکدا عاشقی کچە شوخیک دەبێت).<sup>۱۱۰</sup>

<sup>۱۰۷</sup> پل استراترن، آشنایی با کانت، ترجمه‌ی: کازم فیروزمند، نشر مرکز، چاپ اول، تهران، ۱۳۸۹هـ، ص ۳۹.

<sup>۱۰۸</sup> پروانه ئەم لینکه له ئینتەرنیت:

<http://wishe.net/dreja.aspx?hewal&jmare=32350&Jor=4>

<sup>۱۰۹</sup> بۆ زانیاری زیاتر پروانه: مەهاباد قەرەداغی، فاتیلا، پۆمان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خانی، دهۆک، ۲۰۱۵.

<sup>۱۱۰</sup> پروانه ئەم لینکه له ئینتەرنیت:

<http://wishe.net/dreja.aspx?hewal&jmare=32350&Jor=4>

ههروهه دهلیت (عه شقیکی پر له وردهکاری سهرنجراکیش و بی گهره، سالانیک له نیوانیاندا بهوپهپی هیزهوه دهمینیتتهوه و ناهیلن به یهک بگهن، تا ئه و کاتهی پهلاماری ئه نفال دهست پی دهکات و مالی شیخ و هه موو خه لکی لادیکان راده مالی و دهیانبات، کوره پیشمه رگه کهیش وهک پارتیزان دهمینیتتهوه و له راپه رین له شه ریکدا شه هید ده بیت).<sup>۱۱۱</sup> ههروهه رومانی (یادهوه ریبه کانی کچه کوردیکی ئه نفالکراو) نووسینی: (سه دره دین محیدین که لوری)، باس له کچه کوردیک دهکات، که له لایهن پژیی فهرانر هوای به عس له سه رده می ئه نفال به دیل ده گیریت و گونده که یان ویران ده کری، باوک و دایک و ده ستگیرانه کهیشی ده کوژرین، براکه ی بیسه روشوین ده بی، تا کوتایی رومانکه، که براکه ی ده دوزیتتهوه، به لام ئه و کات کارله کار ترازوه و براکه ی له ژیرباری هه موو ئه و نه هاهمه تیانه ی به سه ری هاتوه، شیت بووه، یادهوه ریبه کانی ئه م کچه کومه لیک چیرۆکی تراژیدین، که نووسه ر هه ولی داوه به شیوه یه کی راسته وخو واقع بگوزیتتهوه و گوزارشت له رووداوه راسته قینه و مه رگهینه ره کانی ئه نفال بکات.

۱۱۲

شیوازی ریالیستی له شیعی کوردیشدا نمونه ی زوره، به لام لیردها هه ر ئاماژه به شیعیکی تری (فاتیح سه لام) ده که یین، له به شیک له شیعی (هه ناسه ی گر) دا ده نووسیت:

(خۆره تاو گهرمه...)

عه رعه ر بی په ی له ویش گهرمتر

دهست بۆچی ده به ی سوور هه لگه پاره

بووه به دۆزه خ

پارچه یه ک ئاگر

ئه ی مار و دوپشک

خۆ قرچه ی لمی

ناوده م و ژیردان

بی ئه ندازه یه ...

کوا بستنی سیبه ر

ئای بۆ قومی ئاو

<sup>۱۱۱</sup> بروانه ئه م لینکه له ئینته رنیت:

<http://wishe.net/dreja.aspx?=hewal&jmare=32350&Jor=4>

<sup>۱۱۲</sup> بۆ زانیاری زیاتر بروانه: سه دره دین محیدین که لوری، یادهوه ریبه کانی کچه کوردیکی ئه نفالکراو، رومان، چاپی شه شه م، چاپه مه نیی گهنج، سلیمانی، ۲۰۱۰.

به گشتی ئەوانەى به شیوهى ساده و ساكار و راسته وخۆ باسى كارەساتى ئەنفاليان كردوه، په نايان بۆ بهرهمهينانى وینهى رپاليستى بردووه و ئەم جوره نووسينانهيان بهرهم هيناوه.

۲/۲-۱-۲ ئیکسپرسیۆنیستی: شیوازیکی تری نواندنهوهیه له کارى ئەدهبى و هونهريدا و جياوازه له شیوازی رپاليستى، نووسەر يان هونهرمه‌ند هه‌ول دەدات ئەو واقیعی به هه‌سته‌کانى گه‌يشتوه وهك خۆى له کارى هونهرى و ئەدهبیدا نه‌گوازیته‌وه، به‌لكوو ئاویته به خه‌يال و دونیابینی خۆى بکات، هه‌ول بدات واقیعیكى تر له تیکستی‌کدا يان له کارىكى هونهريدا بهرهم به‌هینیتته‌وه، له‌م جوره ده‌قه ئەدهبى و کاره هونهرياندا واقع وهك خۆى نایه‌ته بهر دیده، به‌لكوو گۆرانى به سه‌ردا هاتووه يان بۆى زياد كراوه، كه‌رهسته و كاراکته‌ر و ماتریاله‌كان هه‌ر به چه‌شنى واقع ناجوولینه‌وه و هه‌مان ئەركيان نییه، واقع و جیهانى ده‌روه له شیوازی ئیکسپرسیۆنیستیدا ده‌قى ئەدهبى و کارى هونهرى به ناو فلتەرى روانین و دیدگای نووسەر و هونهرمه‌ندا ده‌رۆن و خه‌يال و لایه‌نى ده‌روونى و فه‌نتازیا رۆلیان هه‌یه له به‌کارهینانیدا، بۆیه به جورىكى جياواز له‌وهى هه‌ن داده‌رپژرینه‌وه.

له سه‌رچاوه‌یه‌کدا به‌م شیوه‌یه پیتاسه‌ى ئیکسپرسیۆنیزم كراوه كه ده‌لیت: (له‌و تیرم و زاراوه نویانه‌یه له کۆتایی سه‌ده‌ى بیستم هاتۆته ناو زمان و رۆشنیریى كوردییه‌وه، هه‌رده‌میش له‌به‌ر نه‌بوونى سه‌رچاوه‌ى گونجاو و باوه‌رپێکراو، خۆى به ته‌مومژى و ئالۆزییه‌ك داپۆشیوه، زۆر جار، يان گه‌لیك جار، نووسه‌ران و په‌خنه‌گرانى كورد ده‌سته‌واژه‌ى ((ته‌عبیری يان ته‌عبیریته))یان به‌رامبه‌ر به‌کار هیناوه، له بنچینه‌دا هه‌له‌یه‌ك له‌م وه‌رگێرانه‌دا نییه، ئەوه‌ى كه جیى گومانه‌ فورمۆله‌کردنى ((ته‌عبیریته)) خۆیه‌تى كه له‌گه‌ل سیستمى زمانى كوردى ناگونجی، چونكه فورمۆله‌کردنى زۆر عه‌ره‌بییه. بۆ ئەوه‌ى له کیشه‌ى وه‌رگێرانی زاراوه‌كان دوور بین، كه به‌ رای ئیمه هه‌ندى جار، له جیاتى پوونییى گوتن دووچارى تاریکیژیمان ده‌کا، بیگومان ئەم رایه به سه‌ر هه‌موو زاراوه‌کاندا په‌یره‌و نابى، به‌لكوو هه‌ندى ده‌گریتته‌وه، بۆیه ئیمه پیمان باشته‌ر زاراوه‌ى ئیکسپرسیۆنیزم – Expressionnisme وه‌کوو خۆى به‌کار به‌هینین كه له عه‌ره‌بییه‌كه‌ى به مانای (التعبیریة) دى.<sup>۱۱۴</sup>

<sup>۱۱۳</sup> - فاتح سه‌لام، جارىكى تر... سووتانى رۆح، ل ۹۶.

<sup>۱۱۴</sup> - بۆ زانیارى زیاتر بروانه: د.موحسین ئەحمەد عومەر، فه‌ره‌نگى ئەدهبى، له بلاوكراره‌کانى پاشکوى په‌خنه‌ى چاودێر، چاپخانه‌ى هه‌مدى، سلیمانى، ۲۰۱۲، ل ۴۶-۵۰.



له سهر ئەم شتیوازی نواندنهوهیه له کاری ئەدهبیدا، چیرۆکنوس (پهوف بیگهرد) له رۆژانه چیرۆکی (چاوه‌روانیدا) دهنوسیت: (له دراوسێ ماله‌که‌مم پرسى: به‌راست تو ده‌زانیت ئیمه‌ بۆ هاتووینه‌ته‌ ده‌ری و لی‌زه‌دا ئاپوره‌مان داوه‌؟ وتی: نه‌خێر، به‌لام هه‌ر که‌ گویم له‌ ده‌نگه‌ده‌نگ بوو بێ سێ‌دوو‌کردن پام کرده‌ ده‌ری. ئیتر به‌رودوا هه‌موو کۆبوونه‌وه، وتم چیرۆکی زه‌ویقلیشانه‌وه‌که‌ی جارانی قوتابخانه‌ت له‌ بیره‌؟ وتی: بیگومان، به‌لام به‌ راست ئەم گیانی کونیشکێ و سووسه‌کردنه‌ له‌ چیه‌وه‌یه‌؟ وتم: ئەوه‌ چه‌ند جۆره‌ لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی تایبه‌تی ده‌وێت که‌ وابه‌سته‌ بن به‌ په‌هه‌نده‌کانی مه‌یلی مرۆف و ئاکاره‌ سه‌یره‌کانی.

له‌و کاته‌دا پیریژنیکی، له‌وه‌ ده‌چوو به‌ ریکه‌وت به‌ویدا هاتییت و هه‌ر واش بوو، له‌ به‌رده‌مماندا قوت بووه‌وه‌ و زۆر به‌ په‌رۆشه‌وه‌ لێی پرسین:

- ئەوه‌ چاوه‌رپیی چی ده‌که‌ن؟

هاورپیکه‌م وتی:

- ئەگه‌ر راست ده‌وێت خۆشمان نازانین.

- یانی چی نایزانن، ئەه‌ی ئەم شلوقیه‌ چیه‌؟

- چاوه‌رپیی شتیکی‌ن په‌نگه‌ هه‌ر نه‌گات.

- پیریژنه‌که‌ له‌ پر‌دا هه‌لسه‌میه‌وه‌ و بروسکه‌یه‌کی کتوپر که‌وته‌ ناو چاوی و زیاتر

هاته‌ پێشه‌وه‌، له‌ ده‌موچاوی هاورپیکه‌م پاما و وتی:

- ئەوه‌ تو ده‌لێی چی؟ چۆن ناگات؟ من زۆر چه‌زم به‌م گوێهه‌لخستن و چاوه‌روانییه‌یه‌.

کچه‌ قوتابییه‌که‌ وتی: دایکه‌ گیان ئیمه‌ به‌رده‌وام چاوه‌رپیین، به‌لام ئیتر ئەگات ناگات...

- چۆن ناگات کچه‌که‌م! بۆ ئەوه‌نده‌ نائومیدین. من لی‌زه‌دا وا هه‌ست ده‌که‌م ئەوه‌ی من

چاوه‌رپیی ئیستا به‌ سواری ئەسپیکێ سپیه‌وه‌ له‌گه‌ل کچه‌ ده‌زگیرانه‌که‌یدا له‌

سووچیکه‌وه‌ سهر ده‌ردینیت و به‌ره‌و‌رووم دیت. من باوه‌شی پێدا ده‌که‌م و ئەو

پێده‌که‌نیت، په‌نگه‌ هه‌ر ئیستا بگات.

به‌ سه‌رسوورمانیکی زۆره‌وه‌ که‌ هه‌رگیز چاوه‌رپیی قسه‌ی له‌و جۆره‌م له‌ پیریژنیکی

وا نه‌ده‌کرد وتم:

- دایکه‌ گیان تو له‌ که‌یه‌وه‌ چه‌زت به‌م چاوه‌روانییه‌ پر له‌ ئومیده‌یه‌ که‌ ئیمه‌ نیمانه‌؟

که‌میک له‌کچه‌ په‌شه‌که‌ی به‌ ده‌ستی راستی لادا و قژه‌ سپیه‌که‌ی به‌ته‌واوی

ده‌رکه‌وت وتی: بیستوپینج سا‌له‌، بیستوپینج سا‌لی ریکه‌.

وتم: تو خه‌لکی کوئییت؟

وتی: گه‌رمیانیم.

ئىمە و ھەموو ئەوانەى لە نزيكمانەوہ وەستابوون و گوئيان لە قسەكان بوو، چاومان داخست و بەرەو دەرگای مالەكانمان ملمان نا، بەلام پيريزنەكە بەتەنيا ھەر تەماشای سەر شەقامە ئاپورەكەى دەکرد و وەستابوو.<sup>۱۱۰</sup>

ھەروەھا (سەمەد ئەحمەد) لە چيرۆكى (مەملەكەتى ئيسكەكان)دا، بە جورىكى جياواز لەوہى لە واقعدا ھەيە باس لە گورستان و مردوو و چيرۆكى ئەوانەى زيندەبەچال كراون دەكات، بە جورىك تواناى زمان گيرانەوہ بە ئيسكى كەسى مردوو دەدات و لەم ريگەيەوہ چيرۆكەكە دادەريژت و گيرانەوہكان دەخاتە رى، لە بەشيكى ئەم چيرۆكەدا ھاتوہ: (ئەوہى زياتر بارى جەستە و دەروونى تيكشكاندبوو، ئەو شايى و گولمەزە بوو كە لە سەر زەوى گەرم كرابوو، خەلكى وايان دەزانى ئىمە مردووين ئاگامان لە ھيچ نيبە، بەلام ئەگەر چى من بۆ خویشم سەيرم لى دەھات، كە چۆن مردووم و ئاگام لە ھەموو پووداويك ھەيە، ئاگام لى بوو لە دواى ئەوہى ئىمەيان زيندەبەچال كرد، بۆ شەوہكەى ھەموو ئەو پياوانە خەلات كران، مەداليای نازايەتبيان پى بەخشرا).<sup>۱۱۱</sup>

يان شيركو بيكەس لە شيعرى (تاشەبەردى)دا بە شيوازى ئيكسپيرسيونىستى دەنووسيت، كە گوتمان شيوازىكى ترى نواندەنەوہيە لە كارى ئەدەبى و ھونەريدا و جياوازه لە شيوازى رىاليستى، شيركو بيكەس لەم شيعرەدا ھەول دەدات ئەو واقعەى ئەنفال، كە دەزانيت چى بووہ و چى پووى داوہ، وەك خۆى نەگوازيتەوہ، بەلكوو ئاويتە بە خەيال و وينەى شيعرى و دونيابينى خۆى بكات، ھەول دەدات واقعىكى ترى جياواز لە شيعرەكەدا بەرھەم بەيئيتەوہ. وەك دەبينين، لەم دەقەدا، كە چەند ديريكى كورتە، واقع وەك خۆى نەھاتووتە بەر چاو، بەلكوو گورانى بە سەردا ھاتووتە:

(تاشەبەردى)

لە گونديكى بيوتەژندا

يەكەم جار بوو لە ژيانيا

وەك ئەو پوژە بە كول بگرى

وہختى ئەغيار بە زورى زور

ھەليان كەند و ھەليان گرت و

برديان سەرى

كانيبەكيان

<sup>۱۱۰</sup> رەووف بيگەرد، سلاو لە كافكا، كۆمەلە چيرۆك، چاپى يەكەم، چاپخانەى سەردەم، سلیماني، كوردستان، ۲۰۱۵، ل ۱۴۴-۱۴۵.

<sup>۱۱۱</sup> سەمەد ئەحمەد، مەملەكەتى ئيسكەكان، چيرۆك، چاپى يەكەم، سلیماني، ۲۰۰۶، ل ۱۱.

بڼگومان هر دوو نمونوئی تیکستی چیروک و شیعرهکه به شیوازیکی  
ئیکسپیرسیونیستی باس له کارهساتی ئهنفال دهکن، به شیوهیهک که گورانکاری به  
سهر واقیعدا هاتوون، بو زیاتر دهرخستنی پانتاییی ئه مهبهسته له شیعی کوردیدا،  
لیزهدا به پیویستی دهزانین بهشیک له م شیعرهئی (ئیسماعیل خورمالی) له ژیر ناوی  
(پژمهئی قیامت) دا بخهینه بهر چاو و کوتایی به نمونه له سهر ئه مهبهسته بهینین:

(وهرن وهرن،

ئهی ئهوانهئی له گهل میژووا دلدارن

ئهی ئهوانهئی، حوزنی دنیا به حوزنی خوتان دهزانن!

وهرن وهرن، نانی شهرم

بهسهر ساجی بی دهنگیدا مهسووتینن!

دهم که نه وه، دار ههناری کامه باختان

وهک ئیمه به ئاوی ژهر گوره ده بی؟

ئاوایی کامه دهقهرتان،

وهک دهقهری له مپ ئیمه به ئهنفال دهچ و

پهوی کامه، کامه که مایه تیتان وهک ئیمه

یه خهی ئاسمان دهگری و

منالانی کامه باخچه و، کامه خویندنگاتان

وهک زهره و سووری شاره که ی ئیمه

نیشتمانی نالی و گوران

له باخچهئی ئوتیله کانی جه هه نه مدها،

هر به سهوزی گه مه دهکن! <sup>۱۱۸</sup>

۲-۲/۲ وهسف:

ئاستیکی تری په یوهندی تراژیدیای ئهنفال به تیکستی ئه ده بییه وه په یوهندی  
وهسفییه، شیعر و چیروک و پومانی نووسهر و زورینهی شاعیرانی کورد له سهر  
ئهنفال هه ولتیکی بیوچانن بو وهسکردنی ئه و تراژیدیایه، وهسف لیزهدا له سهر دوو

<sup>۱۱۷</sup> شیرکو بیکهس، خوم.. ئه وهخته ی بالندهم! چاپی یه کهم، دهزگای چاپ و په خشی سهردهم،

سلیمان، ۲۰۰۲، ل ۹۵.

<sup>۱۱۸</sup> ئیسماعیل خورمالی، بهور و خاک و می، چاپی یه کهم، خانه ی چاپ و بلاوکرده وهی قانع،

سلیمان، ۲۰۰۵، ل ۱۳۵-۱۳۶.

ئاراستە كار دەكات، ھەم لە سەر ئەو وینە زھنییە دروست دەبیت، كە تراژیدیای ئەنفال لە ھۆشیاری تاکی كورد، بە تاییەت نووسەری كورد خولقاندووویەتی، ھەم ئەم جۆرە دەسفانە، گەرانەوھەیشن بۆ سەر خودی ڕووداوەكە و كیشانی وینە و نەخشەیی مەرگەسات و دیمەنە تراژیدیەكانیەتی، بەلام لێرەدا تراژیدیا ھیندە گەورەییە كە دەسفا فراوان دەكات و ئاستی ناسینی قوولتر دەكاتەو، ئاوەلناوەكان ڕۆشناییی زیدەترن بۆ سەر ناوەكان، كەچی نووسەر و شاعیری كورد لە ئاست تراژیدیای ئەنفالدا پەنا بۆ ھەر ئاوەلناویك دەبەن، ھەر لە سنووری ناوەكە خۆی پتر دەرنانچن، واتە ئەنفال خۆی پتر لە ھەموو ئاوەلناوەكانی (رەش، تاریك، خۆیناوی، كوشندە، ترسناك... ھتد) دەتوانیت خۆی ڕوون بكاتەو و خۆی بناسینیت.

(حەمە كاكەرەش) لە شیعری (بەرئەتنامەیی خواوەند بۆ مندالیکی ئەنفالكرائ) دا، كە شیعریکی تا ڕادەیک درێژە، شاعیر وشەگەلی (پۆستال، تەور، بەرد، تەم.. ھتد) لە كۆمەلێك ناوەوھە بۆ ئاوەلناوەگەلیك لە دەسفا ئەنفالدا گواستووەتەو و ئەم تێروانییە دەدات بەدەستەو، وەك لە بەشێكیدا دەنووسیت:

(گولەگیان ئەی ئەستێرە خۆیناوییەكە  
 بە دایكت، بە نیشتمانەكەت بلی  
 بە كۆترە بیوھژنەكان بلی  
 خواوەند فەرموویەتی ئەنفال پۆستالیكە عەگال بەسەر  
 پێ بە گولەكانی نیوانماندا دەنی  
 ئەنفال تەوریکە ئەو دارسیوانە لەتوپەت دەكات  
 كە ئیوھ بە وان دا، دەھاتن بۆ لای من و  
 منیش لە ڕەنگی سیۆیکەوھ  
 خورخور دەڕژامە ڕۆحی ئیوھوھ  
 ئەنفال بەردیکە ئاوینەیی ئەو كانییانە پەراش پەراش دەكات  
 كە ئیوھ لەو ئاوینانەوھە منتان دەبینی و  
 خۆتان بێر دەچوو  
 ئەنفال تەمیکە ئەو پەنجەرانی دادەپۆشی  
 كە ئیوھ لەو پەنجەرانیوھە سەیری بارانتان دەكرد  
 تا دلۆپێك پێكەنینی من ببینن)<sup>۱۱۹</sup>

<sup>۱۱۹</sup> حەمە كاكەرەش، بەبێ تو ئاسمان نابینم، چاپی یەكەم، چاپخانەیی كارۆ، سلیمانی، ۲۰۱۳، ل ۳۶-

نووسەر و شاعیری کورد له کاتی نووسینی تیکستیک له سەر ئه‌نفال، په‌نا بۆ هەر ئاوه‌لناویک ده‌به‌ن، هیزی نووسین و توانای گه‌یاندنیان به هۆی ئه‌و ئاوه‌لناوانه‌وه ناچیتته سەر و ته‌نها زیده‌پۆیی له وشه‌سازی و یاریکردن به زمان و هه‌ندئ جاریش له درێژداری زیاتر نییه، بۆیه ئه‌م په‌یوه‌ندییه وه‌سفیه زیاتر له سەر دوو بنه‌ما دامه‌زراوه:

### ٢/٢-١-٢ وه‌سفکردن به بی ئاوه‌لناو:

ئه‌م جووره وه‌سفکردنه په‌نا بردنه به‌ر ناوی (ئه‌نفال) خۆیه‌تی، له‌و پوانگه‌یه‌وه که وشه‌که خۆی ده‌توانیت هه‌موو شت پرون بکاته‌وه و خۆی بناسینیت، بۆیه زۆر نووسەر و شاعیری کورد راسته‌وخۆ بی هیچ پێچوپه‌نایه‌ک په‌نا بۆ به‌کاره‌ینانه‌وه‌ی ده‌بات، ئه‌ویش له‌و پوانگه‌یه‌وه که هه‌مووان ده‌زانن ئه‌نفال تراژیدیایه‌که پووی داوه، ته‌نانه‌ت ره‌نگه پێشبینی پووداویکی له‌م جووره و به‌م قه‌باره ترسناک و وێرانکه‌ره نه‌کرایت، به‌لام تازه پووی داوه و قوربانی و ئاکامه‌کانیشی له به‌رده‌وامیدان، بۆیه ئه‌م قه‌باره‌یه ده‌که‌وێته سه‌روو توانای وه‌سفکردنه‌وه، یاخود خۆی ده‌توانیت خۆی وه‌سف بکات و پێویستی به هیچ ئاوه‌لناویکی تر نییه، بۆیه ئه‌م وشه‌یه: ئه‌نفال، به شیوه‌یه‌کی به‌ر چاو له زۆرینه‌ی ئه‌و تیکسته ئه‌ده‌بیانه‌دا ده‌بیینه‌وه، ته‌نانه‌ت هه‌ندئ له‌و تیکستانه وشه‌ی (ئه‌نفال) له سەر ناوینشانیشیان هه‌یه، بۆ نمونه جگه له شیعری ده‌یان شاعیری کورد، له ناو چیرۆک و پۆمانه‌کانیدا ئه‌م نمونه‌وه هه‌ن: تراژیدیایه‌ک له ئه‌نفال: عالیه عه‌بدولکه‌ریم، ئه‌نفال: ئه‌حمه‌د عارف، ئه‌نفالکه‌راوه‌کان به‌م زوانه ده‌گه‌رینه‌وه: مسته‌فا سالح که‌ریم، ئه‌نفال: محه‌مه‌د ره‌شید فه‌تتاج، هه‌ر دوو پۆمانی یاده‌وه‌رییه‌کانی کچه کوردیکی ئه‌نفالکه‌راو و وێل به‌ دوا‌ی کچانی ئه‌نفالکه‌راوی فرۆشراو به‌ میسر: سه‌ده‌دین محیدین که‌لوری، ته‌واری ئه‌نفال: نه‌ژاد ره‌شید پشده‌ری، ئه‌نفال له ئیواره‌خوانیکی خودا و شه‌یتانه‌کاندا: حسین سو‌ران... هتد. هه‌روه‌ها هه‌ندئ تیکستی تری ئه‌ده‌بی هه‌ن، به شیوه‌ی میتافۆر هه‌ر له ناوینشانه‌وه تا راده‌یه‌ک مه‌به‌ست به ده‌سته‌وه ده‌دن، که باس له ئه‌نفال ده‌که‌ن، له‌وانه: به‌هاری ره‌ش: ئه‌حمه‌د محه‌مه‌د ئیسماعیل، هیلانه: حه‌سین عارف، وێرانه: به‌هادین نووری، گۆرستانی لم: حه‌سه‌ن جاف، مه‌مله‌که‌تی ئیسکه‌کان: سه‌مه‌د ئه‌حمه‌د، له هه‌رده‌کانی کوردستانه‌وه به‌ره‌و بیابانی عه‌ره‌بی: جه‌لیل محه‌مه‌د شه‌ریف، ئه‌شکه‌وتی خوین: سالار ئیسماعیل سه‌فین، ئه‌ژدیه‌ها: محه‌مه‌د موکری، گۆره‌ دره‌وشاوه‌کان: حوسام به‌رزنجی، پاکیزه‌کانی بیابان: عه‌بدولقادر سه‌عید، نوێژی پوونا‌هی: ئاسۆ حه‌سه‌ن، ولاتی تارمایی: سه‌لاح حه‌سه‌ن، تاریکستانی لم: سه‌لاح عومه‌ر، ئاوابوون: ئه‌حمه‌د شادی، جینۆساید و کالبوونه‌وه: له‌تیف فاتیح فه‌ره‌ج، مه‌رگی گه‌رانه‌وه: سامی سلیمان فه‌قی، گۆل چیا‌ی پۆحه‌کان: ریواس ئه‌حمه‌د، ئه‌و دیو شه‌پۆلی ره‌شه‌باکان: هه‌یمن مه‌لا زاده، هه‌یه‌ئ: سه‌لام عه‌بدوللا، مه‌مله‌که‌تی درکاوی: جومه‌ه‌ کانی له‌له‌یی، عومه‌ر سه‌ید خاوه‌نی هه‌ر سی پۆمانی:

سەرزەمىنى زىكزىكە، بازىنە داخراۋەكانى بابل، ئەسپەرە... ھتە، ئەمانە ۋەك تىكىستى چىرۆك ۋە پۇمان، لەگەل بوونى دەيان ۋە بگرە سەدان تىكىستى شىعەرى لە بارەى ئەنفالەۋە.

لەم بارەيەۋە ئەحمەد عارف لە چىرۆكى (ئەنفال) دا دەنوسىت:  
(زۆر پىنى خۇش بوو.. ئەۋەندەى كەيفى بەۋە دەھاتەۋە كە گەيشتە ئەۋ ناۋچەيە، ۋاى دەزانى بە راستى ئەۋان پارىزەرن ۋە ھەموو ھەقى لە قورقورپاگەى ناھەق دەھىتتە دەرى.. ئەۋان (محمد)ن ۋە پزگار كەرى مرقۇفايەتەن لە جەھالەت..  
(ئىدى بۇخۇم بە ئارەزوۋى خۇم، بىتەرس ھەلدەسورپىم ۋە خۇدەبىم بە يەككە لەمانىش، دەستى جلى پىۋان لەبەر دەكەم ۋە قەد ۋە تەفەنگى لە خۇم دەدەم چ جىۋازىيەك لە نىۋانى نىز ۋە مېدا ھەيە! ئەمانىش لەۋ نىرەنە نىن ھەموو بىرىان لە لاي ھەۋاۋەۋەس دەبىت، دواتر من تىياندا دەتویمەۋە ۋە دەبەم بەشىك لەۋان.. تۇ بلى مرقۇف ئەۋەندەش دېندە بىت پەلامارى خودى خۇى بدات!!) سنورەكان ئالۇز بوونە.. بازىنەى دەسەلات كەمتر بۆتەۋە.. لىزە ھەر كەسە دەيەۋىت ھەۋلى ئەۋە بدات بارى خۇى سوكتەر بكات نەكا پۇژى لە پۇژان پەۋى، شتە لەم بابەتەنە بىتە پىشەۋە.. ئەمىش خۇى ۋە ھىنىتە.. كەركول ۋە بارسووك، لەۋەش دەچىت پىنى خۇش بىت گۇرپانكارىيەك لە ناۋچەكە پەۋ بدات بۇ ئەۋەى زىاتر ئەۋ دەنگ ۋە ھەنگامەيەى لەمەر خۇى دەبىستەۋە كپ بىت ۋە ئەۋەندە تەشەنە نەكات، يان ئەۋ بەناۋ فرىشتانە كە دەچوونە ۋىزەى ئەم بەسەرگەردانى پەۋ بەكەنە شوئىنىكى تر ۋە ئەمىش خۇى بدۇزىتەۋە... ھەرچىيەك ئەم بىرى لى دەكردەۋە بوو بە راست، تەنھا مەرگى خۇى نەبىت كە ھەرگىز بە خەيالدا نەدەھات، كۆتابى بە تراژىدىيەى ژيان ھىنا... ئەۋ بەدەختە، خەلكى لە شپىزەبىدا خۇى بىر دەچۆۋە، كەچى دەست رىژى پەپوولەيەك ھەرچى گەلای ئومىد ۋە سۆزى ئەۋ بوو ھەلىۋەراندە...)<sup>۱۲۰</sup>

كەژال ئەحمەد لە شىعەرى (ھۆلۆكۆست) لە سەرەتاۋە خۇى دەنوسىت (بۇ گولەكانى ۋەرزى ئەنفال، ئەۋ گولانەى لە بەھاردا ھەلۋەرىن) ئىنجا لە شىعەردەكەدا دەلەت:

(كە بردىانن، لە دوا كەلى ئاۋابوونا  
ئەۋ كاتەى دەرفەتى ئاۋرپانەۋەيەكىش نەبوو، وتیان مائاۋا  
مائاۋا ئەى مالا ۋىران بوۋەكە، ئاۋابى نائاۋەدان  
گوندە بچكۆلانەكەمان، مائاۋا...  
ئەنفال جوگرافىيەى شوئىنەكانى ھەلۋەشان

<sup>۱۲۰</sup> - ئەحمەد عارف، بارىن، كۆچىرۆك، چاپى يەكەم، چاپخانەى شەھاب، ھەۋلىز، ۲۰۱۳، ل ۱۸-۱۹.

تا بيا بانمان پى بناسىنى و  
 تراژىدىيەكى ھاوبەش،  
 لە پۈجە گۈلە كوژراوھەكانى ئىمە و  
 جەستەى خۆلە گەرمەكەى خۆى بخولقىنى  
 ئەنفال وىستى،  
 بلى ئا ئەم گەردەلوولە ئىماندارانە دەتوانن  
 نەوھىيەك بە ناخى زەمىندا بېن و  
 بلىن مائاوا... مىللەتە بى مائەكان  
 بيا بان تو دەلىلم بە  
 ئەم شەو و رىگا و غوربەتە غەرىبن پىم و دەمىكە  
 چراى شىعەرم كز كردوو، سەگەكانى نوگرەسەلمان پىم دەوھەرن  
 دەترسىم و باش نابىنم  
 پارچەكانى جگەرم لە كونجورپىكى مائە سووتاوھەكەى تودا  
 لى شوپىن بزر و گوربزر و شاھىد بزر كراوھ)<sup>۱۲۱</sup>

بى گومان ئەم جۆرە دەسفىردنەى تراژىدىيەى ئەنفال و ئەم جۆرە گىرپانەوھىيە، ھەمان  
 ئەو جۆرە گىرپانەوھىيە كە شاھتەتھالان چ بە نووسىن يان بە زارەكى، چ لە  
 ياداشتەكانىاندا يان لە رىگەى مېدىكانەوھە دەگىرپنەوھە و باسى دەكەن، چىرۆكەكە  
 ھەمان ئەو چىرۆكە خەمناكانەيە كە لەوانەوھە بىستوومانە، بەلام شاعىر تەنھا ھەندى  
 جوانكارى و دەسفىكارى و بەلاغەتى شىعەرى تىدا بەكار ھىناوھە، ھەندى جار و بگرە زۆر  
 جارىش لەم مەبەستەدا سەركەوتوو نەبووھە، نمونەى ئەم شىعەرىشىمان زۆرە، (بەكر  
 پشدرەى) لە چەند پارچە شىعەرى جىاجىادا، كە لە بارەى (ئەنفال) ھەوھ بۆ ئەو تراژىدىيە  
 دايانون دەنووسىت:

(ئەوھى نەكرا لە ياد بكرىت  
 ئەوھى كە زۆرى بۆ كرا...  
 كە كپ بكرىت...  
 ئەنفال بوو بۆيان ون... نەكرا  
 پۆلىك مەلى بى ھەوال و  
 بال زامدار بوون  
 خويئەكەيان داگىرساند و

<sup>۱۲۱</sup> كەژال ئەحمەد، ديوانى كەژال ئەحمەد، لە چاپكراوھەكانى بەرپۆھەرىتى گىشتى چاپ و  
 بلاوكرنەوھە لە وھزارەتى پۇشنىرى، سلېمانى، ۲۰۰۶، ل ۱۳۹-۱۴۰.

بوون به چرا...<sup>۱۲۲</sup>

هەر ئەم شاعیرە لە پارچە شیعریکی تردا باس لە ئەنفال دەکات و لەگەڵ وینەیی شیعریدا باسی ناسنامەیی بەجینۆسایدناساندنم دەهینیتە ئاراوه و دەنوسیت:

(بە پروویەک بووم  
سووتام لە سەر زەمینی لم  
لە ژێر لیوی خۆلەمیشدا  
خامۆش کرام  
بووم بە کادو لە ئاسماندا  
پەلە هەوریکێ چلکن بووم  
چوومە خەونی سەدان عاشق!  
لە پایزی داپراند...  
لەتەک باران گەرامەوه...  
هیوام وایه...  
ناسنامەیی  
بە جینۆساید ناساندنم  
لە بەرکەم بی...  
ئاسوودە بم...  
کە جیهان لە یادم ناکا و...  
لە نیشتماندا پروامەوه!)<sup>۱۲۳</sup>

دەکریت لەم بارەیهوه، نمونەیی تیکستی ئەدەبی لە شیعەر و چیرۆک و پۆمان زیاتر و فراوانتر بهینینەوه، بۆیه هەر هیندە بە پێویست دەزانین و رادەوهستین.

## ۲-۲-۲/۲ وەسفکردن بە ئاوهلناو:

زۆر تیکستی ئەدەبی کوردی هەن، کە باس لە ئەنفال دەکەن، بەلام بە شیوهیهکی هونەری خۆیان لە بەکارهێنان و ناوهیتانی وشەکە دەپاریزن و باسی ئەنفال بە راستەوخۆیی ناکەن، بە شیوهیهک تەنانت ناوی شوینەکان و سەردەم و بکەر و بریارەدەر و ھۆکارەکانی رووداوەکەیش ناھینن، بەلام بە گەمەیی زمانەوانی و یاریکردن بە وشە و ھەولدان بۆ خستنه‌پرووی دەستەواژەیی ناوچەیی، یان نوێ یان کۆن یان ھەر

<sup>۱۲۲</sup> بەکر پشدری، لە سێبەری پرچەکاندا، چاپی یەکەم، چاپخانەیی حەمدی، سلیمانی، ۲۰۱۲، ل ۶۷.

<sup>۱۲۳</sup> ھەر ئەو سەرچاوەیە، ل ۱۰۴.



جۆرىكى تىرى زمان كه جياواز بيت له زمانى ئاسايى، بهكار دههينن و به تهواوى و به زور تىكسته كه پر دهكهن له ئاوهلناو و فهنتازىكردن به زمانهوه.

رۆمانى (كهسى لازوى ديبى؟) له نووسىنى (محهمد فهريق حهسهن)، باس له ميژووى كورد و مهرگى به كۆمهل دهكات، لهگهيدا پالەوان به ئازابى دههيلتتهوه، پالەوان بهرهنگارى سروشنى سهخت و ناههموارى دههيلتتهوه، لهگهل بهرهنگارى پالەواندا نووسهريش هيژى خوى بو ههلهپرشتنى وشهى كوردى پەتى و دهستهواژهى له ئاساييهدهر و وشهى ناوچه جياوازهكان دهبات و تهوژمىكى زورى ئاوهلناو دروست دهكات، دهيهويت ئوميد لاي پالەوان نهمرىت، خويشى وهك كانگهى سهراچاوهى ئاوهلناو بناسينىت، بى ئهوهى ناوى ئهنفال بهينىت خويتهر به ئاشكرا دهزانىت باسى ئهنفال دهكات، باسى بهعس ناكات، توپزاوا و نوگره سهلمان ديار نيين، بهلام وينهى لاله وهيسه و ئالان له پال وشهسازى و ئاوهلناوهكاندا ئهوه ديمهنانه مان دههيننه پيش چاو، زهمهنى ئهنفالى نيشان نهداوه، باسى سهدام و عهلى حهسهن مهجيد ناكات، كه ههر چهند ئهوه سهركهوتنى نووسهره، كه ئهوه ميژووه رهشه له چهند كهسايهتتبهكى ستهمكاردا كورت ناكاتهوه، بهلام كهشى رۆمانهكه له ريگهى ئاوهلناوهكانهوه ئهوه فهزايه نيشان دهدهنهوه.

له پهرهگرافىكى ئهوه رۆمانهدا هاتووه: (گر له ئىوارهوهختهيهكى سهربهههوردا، لهو ديو پهردهى تهمهوه، مهترسى پتر دهخاتهوه. پهزى تازه به ئاوايى وهر بوو، چيل و چوال، بهقهرهپهست، به كۆلانه تهنگه بهرهكاندا مل دهنيئ. خويان له ريبواران ناپاريزن. لهگهل ژن و مندالدا له پيشبركيتبهكى ناجوردان. كيهايان زووتر خوى له پشتير، يان له كهلاوه كۆنهكه بپهستى و ئاهيكي دلنبايى تيگهريئ. دهزانن ئهوه وروژانه له ناكاهه بى مهلامهت نيبه. لى كهمن ئهوانهى بزائن ئهوه كاره وروژينهرهى ئهوه توپبارانهى لى كهوتهوه كى لى بهرپرسه. گولله توپهكان به گر و چره دوكهلهوه، بهره بهره هيرش بو كۆشى ئاوايى و پشتى دى دينن)<sup>۱۲۴</sup>.

ههروهها ههر چيرۆكنووس و رۆماننووس (محهمد فهريق حهسهن) له رۆمانى (كوپهزاكهى زيتو) دا، به هه مان شيوه زمان بهكار دههينىت و به شيوهيهكى سيمبولى باس له رووداوى ئهنفال دهكات. ئهوهى له رووداوى ئهنفالدا رۆليكى ناشيرين و كاريگهري ههبوو و پيش سوپاي دوژمن كهوت و بووه چاوساغ و ريبهريان، لاي كورد و له سهه ئاستى سياسى و كۆمهلايهتيدا پى دهگوتريئ (جاش)، كه دياره ئهوه ناوه بو

<sup>۱۲۴</sup> محهمد فهريق حهسهن، كهسى لازوى ديبى؟، رۆمان، چاپى يهكهم، دهزگاي چاپ و بلاوكردهوى ئاراس، ههولير، ۲۰۰۴، ل ۳۲.

ئەو كەسانە بەكار دەھىنرئىت، يان بەو كەسانە دەگوترئىت، كە بە شىئوھى رېكخراو و بۇ بەرژەوھەندىيى دوژمنى كورد، دژى كورد چەكيان ھەلگرتووھ و، بەتەواوى و گوپرايەلانە لە ژير فەرمانى رژيم و سوپاي داگيركەرى كورد دەجوولئىنەوھ و كار دەكەن، وشەي جاش خەلكى كورد بۇ ئەوانە بەكارى دەھىنئىت كە بوونەتە داردەستى دوژمن و دژى خەلك و ميللەتى خويان كار بۇ دوژمن و داگيركەر دەكەن، (مەھمەد فەرىق حەسەن) لەم رۆمانەيدا (كورەزاكەي زىتو) وشەيەكى تر بۇ ئەم وشەيە (جاش) بەكار دەھىنئىت و بە (ھۆريەل) ناوى دەھىنئىت و پوونى دەكاتەوھ، كە وەك ديارە ئەم وشەيەي لە شىئوھەزارى ھەورامىيەوھ وەرگرتووھ، لە بەشىكى ئەم رۆمانەدا ھاتووھ: - ئەوھى ئارەزوويان لى بوو بىيەن، برديان، ئەوھى ويستيان بيسووتئىن، سووتانديان... ئاوايى دۆرپىچ كراو، لە چوار كەنارەوھ سەرباز و ھۆريەل خزابوونە كۆلانە تەنگەبەرەكانى، زرىكە و قىژەي مرؤفى توقيو، بۆرەي پەشەولاخ، قارە و باعەي بزن و مەر تىكەل يەك دەبوون، دەنگى مرؤف و ئازەلئىش بەنيو يەكدا چووبوون.<sup>۱۲۰</sup>

لەم رۆمانەدا ھەمەفەرىق حەسەن بە شىئوھى سىمبولى باسى ئەنفال دەكات، كورەزاكەي زىتو ناوى ئالانە، مئردمندالئىكە لە گوندى كاردوڭ دەژى، ئەو گوندە دەكەويئە بەر ھيرشى سوپاكەي سانداي خان، خاپوور دەكرئىت و دەستووئىرئىت و خەلكەكەي راپيچى بىبابان دەكرين و لەوى بە شىئوھەيەكى زور دېندانە دەيانكوژن، لە ناو ئەو خەلكەي گوند كە لەم شالاوھدا دەربازى بووھ كاكلى باوكى ئالان و زىنەتى داىكى ھەن كە دەتوانن خويان بگەيەننە ئەشكەوتىك و لە سوپاي سانداي خان و ھۆريەلەكان نەجاتيان ببئىت، رۆژىك ئالان و سەگەكەي پىكەوھ دەچنە دەرەوھ، كە دەگەرئىنەوھ دەبىنئىت باوك و داىكى كوژراون، لەوھو دوا ئالان بە تەنيا دەمىنئىتەوھ. ھەر لە مندالئىيەوھ زىتوى باپىرەي ئالان، زور گرنگى بە ئالان دەدات و پىي دەلئىت، رۆژىك دى دەتوانئىت ئەم خاكەت لە دەست دوژمن و سوپاي سانداي خان و ھۆريەلەكانى رزگار بكەيت. بۇ ئەمەيش داواي لى دەكات خوى بگەيەنئىتە رەواندوز و بچئىتە لاي وەستا رەجەب، تا چەكىكى باشى بۇ دروست بكات بۇ ئەوھى شەپى دوژمنانى پى بكات، ديارە ئەمە وەك خەون واىە، پاشان ئالان رۆژىكيان لالە وەيس دەبىنئىتەوھ، كە لە بىبابان گەراوھتەوھ و لە شالاوى سوپاي سانداي خان رزگارى بووھ، پاشان دئىتەوھ گوندەكەي خويان و لەگەل ئالان رەزەكەيان ئاوەدان دەكەنەوھ، پاش ماوھەكەيش ئەوئىش دەمرئىت. دواتر ئالان پىرەي گوچان سەوز دەبىنئىت، كە كەسايەتئىيەكى ئەفسووناوييە، يارمەتئى ئالان دەدات تا بچئىت بۇ لاي وەستا رەجەب لە رەواندوز و چاوى پىي بكەويئە، وەستا رەجەب كاتى خوى توپى بۇ مئرى رەواندوز دروست دەكرد، پاشان بە ھاوكارىي ئەو

<sup>۱۲۰</sup> مەھمەد فەرىق حەسەن، كورەزاكەي زىتو، رۆمان، چاپى يەكەم، چاپخانەي مەھوى، كوردستان، سلئىمانى، ۲۰۱۶، ل ۳۸.

پیاوه ئه فسووناوییه ئالان دهگاته رهواندوز و وهستا رهجهب دهبینیت، وهستا رهجهبیش چهکه نویکهی بو دروست دهکات، ئالان دهگه ریته وه و هاورپیکانی قوناغی مندالی دهبینیته وه، له ناوچه کهی خویان دهست دهکن به په لاماردانی مؤلگه کانی دوژمن و له دوا جاریشدا له ریگه ی به رهنکاربوونه وهی ئه و سوپایه، ئالان و هاورپیکانی کاردوخ و ناوچه که له چنگی سوپای داگیرکه ران رزگار دهکن، له برکه یه کی ئه م رومانده، که به شیوه یه کی به رچاو یاری به ئاوه لئاو دهکات، هاتووه:

(له زیندانی ئه و بیابانه، من بیرم له ترووکه و زریوه زریوی شهوانه ی، ئه سستی ره ی ئه و زوزانانه دهکرده وه. بیرم له جریوه جریوی ورده مه لی تیکه لاه دهکرده وه. بیرم لای باعه باعی کاریله و بونی غه بینده ی گولی ئه و دولانه بوو. بیرم لای سمکولان و حیله و کوره ی ئه سپان بوو. له وئ، له زیندان، بیرم له تافی جحیلی خوم دهکرده وه، وهختای سپ و ساغ و ئازاد بووم، به و کوستانانه وه کورپینیم دهکرد و به سه مای درهختی لقوپو چری ژیر سروه ی شه مال مه ست بووم. گویم به کناچه ی پوری ناو میترگ و گوی چه م دهرنگایه وه. من له زیندان ده سته سه ر بووم، به لام له خه ون و خه یالی خومدا، جاریک به سه ر پشتی ولاخی به رزه وه، ئه م عه رده م ته ی دهکرد، جاریک له سه ر هه وای به سته ی به جوش و خرۆشی ئه و شایه رانه ی، که دهنگیان وه ک زهنگوله له گویمدا دهرنگیته وه، له گه ری ره شه له کدا، له دهستی چاو مه سستیکی خوش پرودا دهه ژام. له زیندان ده سته سه ر بووم، به لام خو خه یال به هیچ مله وریک ده سته سه ر ناکرئ ئالان گیان. من له و بیابانه ده موشکه، که پروباری دونیای به رده یته سه ر تینویتی ناشکینی، مه یلم لیبوو، بو حالی بیحالی ئه و حه شاماته، به نه وایه کی غه مگین، تاویک هوره بچرم، به لام نه مده توانی. ده زانی بو باوانه که ی باوکم؟ چونکه زارم پری لمه سووره ده بوو، ئه گه ر هوره م چریبا.)<sup>۱۲۶</sup>

## ۲/۳- ناساندن:

ئه م ئاسته ی په یوهندی بریتییه له په یوهندی نیوان ئه دیب و نووسه ری کورد به ئه نفاله وه ئه ویش له سه ر بناغه ی ناساندنی پروداوی ئه نفال وه ک مه رگه سات و کرده ی جینۆسایدکردنی کورد به جیهان، له م ئاسته ی شدا کۆمه لیک نووسه ری کورد به چند زمانیکی جیهانی کۆمه لیک تیکستیان له باره ی ئه نفاله وه به ره م هیناوه، ئه ویش به ئامانجی ناساندنی پروداوی ئه نفال به خوینه رانی ئه و زمانانه و خه لکی ئه و ولاتانه، مالپه ریکی کوردی له ئینته رنیت نووسیویه تی: (رۆمانیک له باره ی ئه نفاله وه پرفروشتیرینی کتیبی دانیمارکه.)<sup>۱۲۷</sup> مه به ست له م رومانه رۆمانی (مردووشور) له

<sup>۱۲۶</sup> - محمه د فه ریق حه سه ن، کوره زا که ی زیتو، ل ۷۸-۷۹.

<sup>۱۲۷</sup> - مالپه ری ئازانسی هه والی زاگروس: <http://zagrosn.com> 6-47740

نووسینی سارا عومەر. ناوهرۆکی رۆمانهکه باس له تراژیدیای ئەنفال و کیمیاییارانکردنی ههلهبجه دهکات، مالپهپهکه زانیاری زیاتر له سه ره ئه م رۆمانه بلاو دهکاته وه دهنووسیت: (له ۳۰ تشرینی دوهمی ۲۰۱۷ بلاو کراوه ته وه، به زمانی دانیمارکی نووسراوه و بریاره بۆ زمانی ئینگلیزی و سویدی وهریگیریت).<sup>۱۲۸</sup> هه ره له باره ی ئه م رۆمانه وه مالپهپهکی تری کوردی نووسیویه تی: (له دانیمارک رۆمانی ئافره تیهکی کورد ده بینه پرفرۆشترین رۆمانه کانی سال، سه رنجی دانیمارکییه کان و دانیشه توانی ژماره یه ک له ولاتی ئه وروپای راکیشه وه)<sup>۱۲۹</sup> ئه م مالپه په له زمانی نووسه ره وه ئه وه باس دهکات: (یه که م کتیه که به زمانی دانیمارکی نووسیویه تی، ۵۰ هه زار نوسخه له کتیه که ی فرۆشراوه و به پرفرۆشترین کتیه ی سال له و ولاته دانراوه...) <sup>۱۳۰</sup> یان له باره ی رۆمانی نووسه ره یی تری کورده وه که به زمانی هۆله ندی نووسراوه، مالپه په یی تر نووسیویه تی: (پروسه ی ئەنفال و مه رگه ساته کانی کورد ئاویتیه ی رۆمانیک بوون به زمانی هۆله ندی).<sup>۱۳۱</sup> ئه م رۆمانه ناویشهانی (یاد، کچیکی بی میژوو) ی له سه ره و (سه ره وهر جوانپوی) به زمانی هۆله ندی نووسیویه تی، به پیی زانیاری مالپه په که باسی تراژیدیای هه له بجه و ئەنفال دهکات و ئاوهر له میژوو و هه شت قوناغ و شه ش ناوچه ی جیاوازی پروسه ی ئەنفال ده داته وه و هه موو زنجیره کانی پروسه ی جینوسایدی ئەنفال له باشووری کوردستان پیکه وه ئاویتیه ی رۆمانه که بوون.

پرسیاری گرنگ لیره دا ئه وه یه، ئایا رۆمان و چیرۆک و شیعر ده توانن پروسه ی ئەنفال یان هه ره رووداویکی تر به جیهان بناسین و خه لکی ولاتان و خوینه رانی زمانانی تر له و مه رگه ساته ئاگادار بکه نه وه؟ ئایا به گشتی ئه ده ب ده توانیت خزمه ت به دوژی ئەنفال بکات، بۆ ئه وه ی وه ک که یسیک به ره چاوی کومه لگای نیوده وه له تی بخت و پشتیوانی و سوژی خه لکانی زوری له سه ره ئاستی جیهان بۆ په یدا بکات. چه ند سه ده یه ک پیش ئیستا گه ریده ی ناسراوی ئیتالی (مارکو پولو) پاش ئه و هه موو گه شت و گه رانه ی به دونیادا، سه فه رنامه یه ک دهنووسیت، له ری ئه م سه فه رنامه وه چین و کیشه وه ری ئه وروپا و ئاسیای ناوه رپاست به خوینه رانی ئاشنا دهکات و زانیاریان له سه ره ده داتی،<sup>۱۳۲</sup> ئه م ستراتیژه له نووسیندا بۆ ئه و سه ره ده مانه و چه ند

<sup>۱۲۸</sup> مالپه په ی ئازانس ی هه والی زاگروس: <http://zagrosn.com> 47740-6

<sup>۱۲۹</sup> مالپه په ی رووداو:

[http://www.rudaw.net/sorani/opinion/culture\\_and\\_literature/010120182](http://www.rudaw.net/sorani/opinion/culture_and_literature/010120182)

<sup>۱۳۰</sup> مالپه په ی رووداو:

[http://www.rudaw.net/sorani/opinion/culture\\_and\\_literature/010120182](http://www.rudaw.net/sorani/opinion/culture_and_literature/010120182):

<sup>۱۳۱</sup> مالپه په ی خه بات: [http://xebat.net/1/detail\\_articals.php?id=37431&z=5&l=1](http://xebat.net/1/detail_articals.php?id=37431&z=5&l=1)

<sup>۱۳۲</sup> بروانه هه ره دوو به شی کتیه ی: رحلات مارکو پولو، تألیف: مارکو پولو، ترجمه: عبد العزیز جاوید، الطبعة الثانية، الناشر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ۲۰۰۲.

سەدەھەكەش دواتر، كە ھۆكارەكانى گەياندىن و پەيوەندىي ۋەك ئىستا نەبوون و پىشكەوتو نەبوون، شتىكى ئاسايى و تەنانەت كاريگەريش بوون، بۆيە لە سەر ئاستى جىهان بەم ديدە و بۆ ئەم ئامانجە چەندىن تىكىستى تر بەرھەم ھاتوون، كە مەبەستىيان ناساندنى شتىك يان رۇوداويك يان شوين و كەلتووريك بوو بە خوینەرانى زمانى تر لە شوين و ناوچەى ترى جىهان، بەلام ۋەك دەبينىن جىھانى ئەمرو گورانكارى زورى بە سەردا ھاتوو و ھۆكارى تر ھەن زور خيراتر و ئاسانتر و تەنانەت وردتر و بەلگەدارتر و كاريگەرتر لە نووسين بۆ ناساندنى رۇودا و كەلتوور و دياردەھەك يان ھەر شتىكى ناوچەھەك بە ناوچەھەكى ترى گوى زەوى يان زمانىك بە زمانىكى ترى جىهان. لەمروى سەردەمى نيتورك و واقىعى مەجازى، ھەموو شتىك خيرا و تەنانەت راستەوخو لە ريگەى شاشەكانەو خيرا بە ھەموو شوينىكى جىھاندا بلاو دەكرىتەو، لەمروى سەردەمى گولۇبالىزىمدا، نەك تىكىستى ئەدەبى بەلكو ھىچ تىكىستىكى تر، گەر بە مەبەستەى ماركو پولو بنوسرىت، ناتوانىت ئامانج بېيىكىت، چونكە ئەو سەردەمە گوراو و ھۆكارى ترى پەيوەندى و گەياندىن و ناساندنى كاريگەر و پىشكەوتو و خيرا و برواپىكەر داھاتوون، ئەمرو تۆرە كۆمەلايەتییەكان و پىگەكانى ئىنتەرنىت، كەنالەكانى سەتەلايت و ھۆكارەكانى ترى پەيوەندى زور بە ئاسانى و پر دۇكۆمىنت و بەلگەدارتر، وردتر و ھەمەلايەنەتر ھەر رۇودا و شوين و كەلتوور و بابەتییان بویت دەتوانن بە جىھانى بناسىنن و خەلكانى زمانى تر و شوينى ترى لى ئاگادار بكەنەو، بۆيە ئەمرو ھەر رۇمانىك يان ھەر تىكىستىكى ئەدەبى تر ئەگەر بەم ئامانجە بنوسرىت، بلىت دەمەوئىت خوینەر و ۋەرگر لە زمانى تر و شوينى تر بە دياردەھەك يان رۇودا و كەلتوورى تر بناسىنم، ۋەك ئەوھى پىشتر ئەو مالپەرانە و تەنانەت نووسەرانى تىكىستەكانى لەمەر ئەنفال ئاماژەيان بۆ دەكرد و دەيانگوت، فلان نووسەر لە ريگەى رۇمانەكەيەو جىنووسايدى ئەنفال بە خوینەرانى ولاتان دەناسىننىت، يان ئەو رۇمانە پشتيوانىي نيوەولەتى بۆ قوربانىيانى ئەنفال و دۆزى رەواى گەلەكەمان دروست دەكات، ئەوھى بەدلىيانى بابەتەكە ئەو ئامانجە ناپىكىت و ئەوھى دەگوترىت تەنھا:

أ- بەھەوالكردن: ھەوالىكى رۇژنامەوانىيە و ۋەك كالايەك تەنھا بۆ راگەياندەكان بەكار دەھىنرىت.

ب- بەكارھىنان: پرسى ئەنفال دەكرىتە كەرەستەھەك بۆ زوو گەياندىنى دەنگى نووسەرىك لە ناوھەندىكى ترى رۇشنىبرىيى زمانىكى تر.

پ- جۇشوخروش: تراژىدياكان دەكرىنە مۇد و تەنھا ماوھەك نيوەندى ئەدەبى و ھونەرىيان پى گەرم دەكرىتەو.

ديارە لىرەدا كە بەم زمانە رەخنەبىيە لەم جۆرە ھەولانە دەروانىن، ھەرگىز مەبەستمان ئەو نىيە، كە نابىت تراژىدياي ئەنفال لە تىكىستى ئەدەبىدا بە زمانى تر بنوسرىت و گوزارشتى لى بكرىت، نەخىر بە دلىيانى ئەمە زور كاريكى گرنگە، بەلام

بهو مهرجه تهنه نه گوتريت مه به ستي ناساندني پرۆسه ي ئه نفال به دونيا و له پشتيشيه وه ئه و ئامانجان هه ستابن كه ئاماژه مان بۆ كردن، به لكوو پيويسته باسكردني ئه نفال له تيكستيكي ئه ده بييدا به هر زمانيك، به هه مان ئه و مه به ستانه بن كه تيكستيكي داهينه رانه رۆلي ده بيت له ده ستكار يكردي دونيا بيني مرۆف و به ره مه پيناني حه قيقه تي نويدا و پرسيار و گوماني نوئ بۆ سه ر بوون و ويژداني مرۆف دروست ده كات و له م پينا وه يشدا رابردوو هه لده وه شينينه وه و به شيوه يه ك له خزمه تي ديدى مرۆف بۆ ئايينده يه كي گه ش دايد ه پرژيته وه.

## ٢/٢-٤ ساده كردنه وه:

ئاستيكي ترى په يوه نديي تيكستي ئه ده بيي كوردي و تراژيدياي ئه نفال بريتيه له ساده كردنه وه، ساده كردنه وه ي رووداوي چر و ئالۆزي ئه نفال بۆ كو مه ليك ديمه ني ساكار و زور بيستراو و هه ميشه زانراو، زور تيكستي ئه ده بي هه ن تهنه به رووكه ش چ ديمه نيك له پرۆسه ي ئه نفال بينراوه يان زور باس كراوه و به رده وام گيرراوه ته وه ئه وه نيشان ده داده وه و پي وايه سه ره تا و كو تايي ئه نفال يان قوولايي ئه نفال هه ر ئه مه يه، هه ر هيرش و راگواستن و تالانيه، هه ر زيندانه كان و برسيتي و گولله باران كردن و زينده به چال كردنه، تهنه جه يش و جاش تاوانباره، جه يش داگيركار و جاش خيانه تكاره، ژن و مندال و خه لكي ئاوايييه كان قوربانين، پيشمه رگه كانيش شو پرشگيرن... هتد.

حه سيب قه ره داخي له شيعري (ئه نفال ه كان له حه وت وينه دا يا له حه وت قيرائه تا) له وينه ي شه شه مدا ده نووسيت:

(من گونديك بووم له و گه رميانه...  
به يانيه ك به تيشكي خور چاوي خوم پرشت  
شه ويكي كه ي ترس و خه مم پيچايه وه،  
ده مي رچ و بان كرايه وه  
له و شوينه وه كه خور هه لدئ،  
له و خه ته وه كه قيبه يان بوم شه خل كرد...  
رموزني ئه نفال ه كان سه ريان كيشا،  
وه كوو غه زاي پيشينانين، وه كوو زرياني خويناوي...  
هه رچيم تيا بوو رايان مالي...  
نير و مييان دا به كو لا!  
رچكه ي خويناين كرد به خو لا!  
ئسته من شوين پي تاوانم...

## نوغرۆيەكم ناوى زامانم نازانم!<sup>۱۳۳</sup>

سادەکردنەوہى ئەنفال بۇ كۆمەلىك وینە و دیمەنى دووبارە، بۇ كۆمەلىك ئایدىا و بریاری جیگیر و موتلهق، بۇ كۆمەلىك راستی حەشاهەلنەگر، بچووكکردنەوہى ئەنفالە نەك خزمەتکردن بە پرسەكە، سادەکردنەوہى ئەنفال و بچووكکردنەوہى تى بە مانایەى كە ئەم دیمەن و ئایدىا و راستیە هەمیشە پاتبووہوانە، پووبەریكى زۆر لە جیہانى ئەنفال بە فەرامۆشكراوى و نەبىنراوى دەھیلنەوہ، سادەکردنەوہى ئەنفال دەچیتەوہ سەر ئەو سەرچاوەیەى وینەیهكى ساكار بە تەواوى زال دەكات و دەيكاتە شوناسى ئەنفال و لەوئیشەوہ پیوہرى ئەخلاقى لە سەر دروست دەكات و بە سەر كۆى دەنگ و ہزر و بىرکردنەوہى جیاواز لە دەنگ و ہزر و بىرکردنەوہى باو لە سەر ئەنفال دەسەپینیت، ئەمەیش رینگا خوش دەكات بۇ حوكمى رەھا و كویرانە و كویرکردنەوہى هەموو شوناس و رەنگىكى تر. ئەوانەى وزە دەدەن بە پروسەى سادەکردنەوہى ئەنفال، هەست ناكەن خەرىكى ئەم كارەن، بەلكوو وا دەزانن ئەنفال ھەر ئەوہیە و خۆى تیگەیشتن لىی ھەر زۆر ساكارە.

سالەح ھەلاج لە (چامەى زامى ئەنفال) نووسىویەتى:

(ئەگەر شەرم پووى ھەبوایە  
دەبوو زەوى  
لە دوای ئەنفال رەشپەش بوایە.  
دەبوو ئاسمان  
ھەرگیز ھەورى لى نەبپرایە و  
بگریایە.  
دەبوو ھەتاو جلى رەشى بپوشیایە.  
دەبوو مانگیش  
رەنگى زەردى زەعفەرانى  
لەبەر بوایە.  
دەبوو ئیتر ئەستیرەكان  
چاوى خویان داخستایە و  
چاوبړكى شەوانەیان نەکردایە.  
ئاخر ئەوان  
بە چا،

<sup>۱۳۳</sup> -حەسیب قەرەداخى، فەرھەنگى خەم، بەرگى دووہم، چاپى یەكەم، بلاوكراوہى ئاراس، چاپخانەى  
وہزارەتى پەرودەدە، ھەولێر، ۲۰۰۲، ل. ۱۹.

به گوی،  
به ههست و نهست  
گهواهی ئه و تاوانه بوون.  
بیدهنگ، بیدهنگ،  
نه هاتنه دهنگ وهک سیاسهنگ!<sup>۱۳۴</sup>

رۆمانهکانی (فرههودی) جهلال قادر، (ههیهی) سهلام عهبدوللا، (تراژیدیایهک له ئهنفال)ی عالیه عهبدولکهريم، (ئهنفال)ی ئهحمهه عارف، (ئهنفال)ی محهمهه رهشید فهتتاج، (یادهوهرییهکانی کچه کوردیکی ئهنفالکراو) و (ویلا به دواي کچانی ئهنفالکراوی فرۆشراو به میسر)ی سهدرهدين محیدین کهلوری، (تهواری ئهنفال)ی نهژاد رهشید پشدهری و چهندین رۆمان و چیرۆکی تر، ههروهها دهیان شیعرى شاعیرانی کورد، وهک: حهسیب قهرهداغی، جهمال غه مبار، کهژال ئهحمهه، کهژال ئیبراهیم خدر، تهها سلیمان، سهاله ههلاج، عارف قوربانى، کهساس جهبارى، فاتیح سهلام، بهکر پشدهرى، مهلا شاخى، کامیل ژیر، محهمهه ئهمین پینجوینى، سواره قهلاذییى و ئیسماعیل خورمالی و قوبادى جهلیزاده و لهتيف فاتیح فرهج و دهیانی تر نمونهی سادهکردنهوهی ئهنفالن له ناو تیکستی کوردیدا.

سهرجهمی ئه و رۆمانانه لهگهلا شیعرى ئه و شاعیرانهی ناومان هینان، رۆلیکی نیگهتيف دهبین له سادهکردنهوهی ئهنفالدا، سادهکردنهوهی ئهنفال به جوریک که نایانهوی ئه و رووداوه ترسناکهی که ئالۆزه، به هوى چند وینهیهکهوه ههمووی یان بهشیکی زۆری ببینیت، ئهوهی خویان ناتوان ههستی پی بکهن، دهیانهوی به دیمهنى زهق و باوهری جیگیر بیسرنهوه یان دایپۆشن، ئه و پروبههه، درکردن و خهیاڵ و بیرکردنهوهی ئهوان پی ناویريت، له سهه نهخشه و پانتایی بیرکردنهوه لای دهبن و نایهیلن، ئهوان دهیانهویت ههموو ئه و دونیا جهنجال و ئالۆزه و ههموو ئه و پروبههه بینهیان ئاسان نین، به شیوهیهکیان لی بکهن، تا بهئاسانی بچنه ژیر رکيفی بریار و بیرکردنهوه خیرا و سادهکانیانهوه.

حسهین عارف له رۆمانی هیلانهدا دهنوسیت: (گهرمیانیشیان سههله بهر خاپوور کردوه. به دهستووری لای ئیوه، تالانکردن و سووتاندن و ویرانکردن. گوند بویریان نهکردوه، له زۆر قۆلهوه شالاولی بو براوه. له وهش ستهمتر چاره نووسی خهلهکهکهیه.

<sup>۱۳۴</sup> - سهاله ههلاج، ویستگهی ژانی ئهنفال، چاپی یهکه م، چاپخانهی کهمال، سلیمانی، ۲۰۱۹، ل ۸۶-۸۷.



هەموو گيراون و لە چەند شوپىنكىدا، خەراونەتەو و دەسبەسەرن. حەمۆل لە نامەكەيدا، ناوى قادركەرەم و لەيلان و عەلياو دەبا.<sup>۱۳۵</sup>

هەرودەها لە شوپىنكى تری هەمان رۆماندا نووسراو: (كاتىك لە يەكيان جيا كوردینەو، ئىمەى بەتەمەن و پیر و كەنەفتەكانیان بۆ ئەو دۆزەخە برد. دەى باشە خۆ كۆر و كچ و پیاو و ژنە گەنجەكانیان، نەبردوو بۆ بەهەشتىك و بیانكەنە دابەستە!، خۆ كۆرپە و مندالانىان نەبردوو، بیانخەنە باخچەى ساوايان و خويندنگەى تايبەتییەو! دەبى بۆ كویان بردن كۆرەكەم؟. ئىمە لە دۆزەخەكەى نوگرە، بەردەوام ئەو پرسىارەمان لە خۆمان دەكرد. سەربارى ئەو حالەشمان، بىر و هۆشمان لە لایان بوو. هەولمان دەدا خەبەرىكانیان بزانی و بى سوود بوو. تەنانەت من جارىكانى غیڕەتم دایە بەر خۆم. یەكێك لە پاسەوانەكانم، بە خاوەن بەزەبى هاتە بەر زەین و پرسىارەكەم لى كرد. كەچى وەلامەكەى ئەو بوو، كە قۆناخە تەنگىكى سەرەواندە سنگم. میلیشى لى هیتامەو بەمكۆژى و خۆى نەيكۆشتم.)<sup>۱۳۶</sup>

هەرودەها (فاتىح سەلام) لە شیعەرى (سەپوون) دەنووسیت:

(لەوى زامىك...  
بەرد میژووى گوناھەكانى دەھارپیت و...  
ئەھرىمەنىك پیندەكەنیت بە...!  
پەنجە سەپووەكانى شەویش  
بۆنى گۆل پىنى ئیترە و  
ورد و خاش بوونى پەنجەرەى دوا ژوانى  
كۆتر و گەمەى وەرپس بوونى لى دەتکیت...  
ئىترە نیشتمانىكە پەش...  
پەش وەك دوکەلى سووتان و...  
كراسەكەى پوورە (ئامە)  
پەش وەك هەناسەى بیوهرى  
ژنانى (سەیتەرەى سوال)ى گەرمیانم  
پەش وەك جنیوى خۆم لە خۆم  
پەشتر لەو ساتەى بۆى گریام

<sup>۱۳۵</sup> -حسەین عارف، هیلانە، رۆمان، چاپى دووهم، چاپخانەى ئاراس، هەولیر، ۲۰۱۱، ل. ۱۴۹.

<sup>۱۳۶</sup> -هەر ئەو سەرچاوەیە، ل. ۱۹۴.

به شوودرا نیشتمانم...<sup>۱۳۷</sup>

## ۲/۲- ۵- سۆز و ماتهم:

به هۆی ئه وهی ئه نفال بۆ خۆی پووداویکی تراژیدییه و مهرگه ساتیکه به سهر خه لکیکی زۆر و ناوچه یه کی فراوانی کوردستاندا هاتوه، بۆیه به شیکی زۆری په یوه ندیی تیکستی ئه ده بیی کوردی له سهر سۆز و ماتهم دروست بووه، شین و لاواندنه وه و گریان بۆ پووداوه دلته زینه کان و قوربانیی ریچکه یه کی دوورودریژی به ستووه، هه سیب قهره داخی له شیعی (ئه نفاله کان له هه وت وینه دا یا له هه وت قیرائه تا) له وینه ی یه که م و سییه مده دنوو سینت:

(- من ژنیکم، ئه نفال هات و میرده که می له بن ده ست نا و،

بردی و بردی...

له هاواریک... له گه رووما به تاساوی گه پرایه وه...

زیاتر منیش چیم پی نه کرا

پیشم وابوو ئه وه هه ناسه م بۆ باره گای خودایش نه برا!

...

- من دایکیکم، ئه نفال هات و،

کوره که می په لکیش کرد و لئی دابپریم...

زووتر فرمیسک له چاومدا هه لده قوولی...

وشکایی هات!

چاوم چوه ته وقی سه رم، ریگهی بینایی لی بریم

له پیک خامی شینکراوم له سهر مه کم مراندبوو،

ونجر و نجر به چنگ بریم...

نه من زانیم بۆ کوئی ده به ن،

نه ئه و زانیی چیم پی ده که ن!<sup>۱۳۸</sup>

هه روه ها (ساله هه لاج) که بۆ خۆی که سینکه له ناو پووداوه کانی ئه نفالدا ژیاوه و قوربانیی ئه وه کاره ساته یه، چه ندین شیعی بۆ ئه نفال نووسیوه که هه مووی جوړیکن له شیوه ن و ئاوینه ی ناخی خویه تی و به وشه کانی فرمیسکی بۆ ئه وه کاره ساته هه لپشته وه، له شیعی (بۆ کوردستانی کچم \_ له ئه نفالئ شوومدا بیسه ر و شوین کرا) نووسیویه تی:

<sup>۱۳۷</sup> فاتیح سه لام، جاریکی تر... سووتانی رۆح، ل ۲۴.

<sup>۱۳۸</sup> هه سیب قهره داخی، فره هنگی خه م، دیوانی شیعی، به رگی دووه م، چاپی یه که م، ل ۱۷-۱۸.

(بنوو کچم)  
 لهو بیابانه بیمره‌ته  
 له‌ناو خاک و خوئی لماویدا  
 نه کفنت بوو  
 نه که‌سینک ته‌لقینی خویندی!  
 چهن قه‌عقاعیک له‌وئی بوون  
 مه‌ست بوون به‌گریانی منال  
 به‌قیژهی ژن  
 به‌قرکردنی نه‌ته‌وه‌یه‌ک!  
 ئەوان مه‌ست بوون مه‌ست!  
 ده‌به‌نگ بوون به‌ئەفوین!  
 گوله‌هیرۆیه‌ک بووی  
 هیدی هیدی هه‌لده‌کشای  
 له‌نیو ده‌ستیان هه‌لپروکای...!)<sup>۱۳۹</sup>

شیعره‌کانی (ساله‌ح هه‌لاج) به‌م شیوازه زۆرن و به‌هۆی کاریگه‌ریی راسته‌وخۆی ئەنفال له‌سه‌ری، ناچار به‌شیکێ زۆری دیوانی شیعره‌کانی بو ته‌رخان کردوه، له‌شیعری (پرسه‌گێڕ) دا نووسییوه‌تی:

(ده‌لین خوا گوئی له‌خشهی میرووله‌یه  
 زه‌مه‌نیکه‌ له‌عه‌رعه‌ر و نوگره‌سه‌لمان  
 له‌جیی گفه‌گفی شه‌مال  
 قریشکه‌ی ئیسکه‌ و زریکه‌ی میشکه‌ و  
 فیچقه‌ی خوینه،  
 زه‌مه‌نیکه‌ ئەو ده‌قه‌ره  
 له‌جیاتی گیا و درکه‌عاگول  
 ده‌ست و لووت و قاچ و مه‌مک و سه‌ر و  
 جه‌سته‌ی مروّف ده‌روئ  
 یان پیشینان درۆیان کرد  
 یان خوا له‌وه‌ خوئی بیده‌نگ کرد  
 پرسکانی بوون له‌په‌یکه‌ره‌ ئیسکه‌کاندا)<sup>۱۴۰</sup>

<sup>۱۳۹</sup> - ساله‌ح هه‌لاج، ویستگه‌ی ژانی ئەنفال، ل ۱۲۸-۱۲۹.

<sup>۱۴۰</sup> - هه‌ر ئەو سه‌رچاوه‌یه، ل ۱۸-۱۹.

به هۆی سروشتی کارهساتهکه و دیمه نه دلتهزین و خهمناکهکانی، که به ئیمه و نووسهر و شاعیران گهیشتوو، نمونهی سۆز و ماتهم بۆ ئەنفال له شیعری کوردیدا کهم نییه، ههروهها تهها سلیمان له دیوانی (حیکایهتهکانی ئەنفال) دا دنوووسیت:

(ئەنفال،

تارمایی پەشبهلهکی کرده واوهیلی...

ئەنفال،

شهواپۆی به شوانیکی ههین کرد...

ئەنفال،

پهنگهکانی لی پاشهوپیش کردین...

ئەنفال،

بۆ ههتاههتایه لیکێ ترانندین.<sup>۱۴۱</sup>

ههروهها له رۆمانی (بههاری رهش)ی ئەحمەد محەمەد ئیسماعیلا هاتوو: (وای دایکت کوپر بیت، وا بهکول دهست به گریان دهکات، گریانی وا چون دهبیت! گریان نییه شتیکی تره، کێ دهتوانیت لهو ساتانهدا تهماشای پووی ئەو دایکه بکات، له گریان دهکهوی، ئەم جاره چاو دهگپیت تا بزانیته بۆ کوپیان برد... وا ئیستا ههشاماتهکه که ئەمسهر و ئەوسهري دیار نییه، دوو بهشن، لایهک ئافرهته و منالی بهرمهکه و پیرهوکه، لایهکی دی له ههوت سالانهوه تا پهککهوته... بێ کهس و بێ دهستهلات چهکاریکی زۆر دهوهریان داو، ههموویان تووره و قین له دل دیارن، نازانری بۆ ئەوهنده رقیان لهم مرو ساده و بێ گوناهاهیه.<sup>۱۴۲</sup>

له ئاستیکی هونهری و به وینهی شیعری سهرنجپراکیشهوه ریبوار سیوهیلی له قهسیدهی (زمانی عهشق و زهههنی ئەنفال) دا دنوووسیت:

(بووکینییت برد و

کراسهکانت بهجیهیشت.

گوئییهکانت برد و

گوارهکانت بهجیهیشت.

نیگات برد و

<sup>۱۴۱</sup> تهها سلیمان، حیکایهتهکانی ئەنفال، چاپخانهی وهزارهتی رۆشنییری، سلیمانی، ۲۰۰۴، ل ۱۷.

<sup>۱۴۲</sup> ئەحمەد محەمەد ئیسماعیل، بههاری رهش، رۆمان، چاپی یهکه،م، دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی

ئاراس، ههولیر، ۲۰۰۳، ل ۴۸.

په نجه ره کانت به جیهیشت.

په نجه کانت برد و

هه لقه کانت به جیهیشت.

پینه کانت برد و

پاوانه کانت به جیهیشت.

پیکه نینه کانت برد و

نوخته کانت به جیهیشت.

وشه کانت برد و

نامه کانت به جیهیشت.

چیرۆکه کانت برد و

قاره مانه کانت به جیهیشت.

نهینیه کانت برد و

پازه کانت به جیهیشت.

نیازه کانت برد و

خۆزگه کانت به جیهیشت.<sup>۱۴۳</sup>

شیوهن و سۆز و ماتهم سیفه تی زمانن له کاتی کاره سات و له ناو گهرمه ی  
پووداوه کاند، له و ساتانه دا ئهرکی زمان له گوزارشتکردن له بیرکردنه وه و هزاراندنه وه  
دهگۆرپیت بۆ هاوار و ناله و پارانه وه و شین و فوغان، بۆیه زمان هه میسه دوا ی  
تراژیدیا و مهرگه سات و پووداوه ناخۆشه کان دهگه پیتته وه سه ره ئهرکی خۆی تا  
بیرکردنه وه ده ربیرپیت و زهمینه ی تیگه یشتن بره خسینیت، پرسیار ئه وه یه تراژیدیا ی  
ئه نفال چهند ده یه یه که پووی داوه، که چی دوا ی هه موو ئه و ماوه یه زۆربه ی تیگستی  
ئه ده بیی کوردی به زمانی سۆز و ماتهم گوزارشت له م تراژیدیا یه ده که ن، له کاتی کدا  
زمانی سۆز و ماتهم زمانی ساتی پوودانه و له ژیر زه بری تراژیدیا که دا ده پزیت، بۆیه  
به گویره ی ئه م تیگسته زۆره ی ئه ده بی کوردی که پریه تی له زمانی شین و سکالا و  
گریان، ده بیت هیشتا ئیمه له زهمه نی ئه نفالدا بین و هه تا ئه م ساته به رده وام ئه نفال  
پوو بدات.

هاتوهاوار و شیوهن و پۆرۆ و ماتهم له ساتی کاره ساتدا به شیکه له کاره سات و  
زمان نین به مانای ته عبیر له بیرکردنه وه و قوول پۆچوون، به لکوو زمانن به مانای  
پژان و کهوتنه هاوار له ژیر زه بری پووداوا، بۆیه هاتوهاوار و شیوهن و پۆرۆ و  
ماتهم له دوا ی کاره سات به هه مان شیوه وه ک چون زمان نین به مانای ته عبیر له

<sup>۱۴۳</sup> ریبوار سیوهیلی، زمانی عه شق، زهمه نی ئه نفال، چاپی یه که م، چاپخانه ی رهنج، کوردستان، ۲۰۰۰.

بیرکردنه‌وه و قوول پوچوون له کاره‌سات، له هه‌مان کاتدا پژان و کهوتنه‌وه‌واریش نییه له ژیر زه‌بری پروداودا، به‌لکوو ته‌نھا پروپویشیکه بو بیرنه‌کردنه‌وه له کاره‌سات و تیگه‌یشتن له په‌هه‌نده‌کانی و بیتوانایی له بینینی تراژیدیا و داهینان تیندا، دریژکردنه‌وه‌ی شیوه‌ن و فوغان، واته به‌رده‌وامیدان به بیرنه‌کردنه‌وه و پویشینی ماسکیک له سهر تینه‌گه‌یشتن له تراژیدیا. وه‌ک دوا نمونه‌ی تیکستی ئه‌ده‌بی له‌م به‌شده‌ا و به تایبته‌ت بو ئه‌م مه‌به‌سته شیعری (من چوارده‌ی چواری هه‌شتا و هه‌شتم‌ی) (که‌ساس جه‌باری) ده‌خه‌ینه به‌ر چاو، که نووسیویه‌تی:

(من خه‌می گولیکی رابردووم، شه‌وانه  
 له ناو کینگه‌ی ساباتیکی ئه‌میستاوه  
 خه‌ونه‌کانم ئه‌په‌چمه‌وه  
 له‌گه‌ل پوچی په‌رییه‌کانی ئه‌م به‌نده‌نه تیکه‌ل ئه‌بم  
 من هه‌لگری په‌یامیکم، په‌نگاله‌یی  
 زه‌رد و سوور و وه‌نه‌وشه‌یی  
 له دووتویی لکی دره‌ختیکی ئه‌م خاکه‌وه  
 هاتووم سهرم کردوته کوچ و بو ئاسۆیه‌ک ئه‌پروانم  
 سه‌راپای خوین  
 خوینی وه‌جاخی نه‌وه‌یه‌ک له رابردوو  
 له قوولایی میژوووه‌که‌م دا  
 برین برینیکی سه‌خت و به‌سوئ  
 ته‌ژی ئازار، خه‌م و کوین  
 تا سهر ئیسقان به‌ قوولایی په‌گ و ریشه‌ی ناخما ئه‌چی  
 خوینی خۆم و نه‌وه‌کانم ئه‌خواته‌وه  
 من ته‌مه‌نی چوارده‌ی چواری هه‌شتاوه‌ه‌شتم  
 مه‌رگه‌ساتی سه‌ده‌ی پیشووم  
 له سوپان و  
 له سروشت و سوپانه‌وه‌ی خۆشم توورپه‌م)<sup>۱۴۴</sup>

ئاسته‌کانی په‌یوه‌ندی ئه‌نفال و تیکستی ئه‌ده‌بی کوردی ده‌کریت زورتر بن و خالی تریش هه‌بن ریزیان بکه‌ین، به‌لام لیرده‌ا ئیمه ته‌نھا ئاماژه‌مان بو گرنگترینیان کردووه، له‌و خالانه‌یشه‌وه که ئاماژه‌مان بو کردووه ئه‌وه‌مان بو دهرده‌که‌ویت، زوربه‌ی ئه‌و تیکسته ئه‌ده‌بیانه‌ی باسی ئه‌نفال ده‌که‌ن، وه‌ک شایه‌ت‌حال پروداوی ئه‌نفال ده‌گیرنه‌وه،

<sup>۱۴۴</sup> - که‌ساس جه‌باری، به‌هاکان که نامۆ ئه‌بن، ل ۱۱-۱۲.

وهك ئه وهى بىانه وئىت بىسه لمىنن پروداوىكى بهو شىوهيه پرووى داوه، له كاتىكدا كارى ئەوان له دواى ئەو پروداوه وه دەست پى دەكات، ئەوان پىويست بوو ئەو پروداوه يان ئەنفال له گوشه نىگاي جياواز و له كونسىت (سياق)ى جياوازدا به كار بهيننه وه.

گىرانه وهى شايه تحالانه گرنگى زورى ههيه بو شايه تحاله كان خويان، ئەمهيش نه بيت واته بى رولى شايه تحالان، زيانى گه وره بهر ئەو پرسه دهكه وئىت، به لام بو پروماننوس و شاعير و چيروكنوس نيه شوئى شايه تحال بگريته وه، كارى ئەو له دواى ئەوانه وه دەست پى دەكات، ئەوان به گىرانه وهيهكى زارهكى و به سادهيى و واقعيانه پيمان دهلين، ئەنفال چى بووه، يان له ئەنفالدا چى پرووى داوه، واتا پروداوه كه، وهك ئه وهى چون به حه قيقى پرووى داوه، هه ر وا دهگوازريته وه بو ناو زمان و ياده وهى، شايه تحالان هه ول دهدهن بو مان باس بكن چى پرووى داوه، به سادهيى و زمانى خويان، ئەنفالمان بو بهرجهسته دهكهن، ئەوان هه ولى دروستكرده وهى په يوه ندى نيوان ئەنفال و ياده وهى خويان دهدهن، به لام نووسه ر و شاعيران ناتوانن له م ئاسته دا شتىكى ئەوتو بكن، چونكه له ناو ئەو پروداوه دا نه ژياون و ناتوانن ياده وهى يان بهو پروداوه وه ببه ستنه وه، بويه پىويسته ئه ركى شايه تحالى بو شايه تحاله كان خويان جى بهينن. نووسه ران له م ئاسته دا، به هاوسوزى و لايهنگيريهكى زوره وه مامه له له گه ل پروداوا دهكهن، هه ر وهك شايه تحاله كان، بهو پىيهى خوئى وهك قوربانىيهكى پروداوه كه دهبينت.<sup>١٤٥</sup>

له ههردوو پارى ئەم ليكولينه وه رهخه بيه شىكارىيه دا له بارهى كاردانه وهى ئەنفال له ئەدهى كوردىدا و هينانه وهى چهند نمونه يهكى كه م له شيعر و چيروك و رومانى كوردى، دهتوانن وهك كوتايى ههردوو پاره كه، ئەنجامگيريهكى گرنگ بخهينه روو، بهر له وهى ئەدهى كوردى بتوانت بچيته ناو دلى تراژيدىاي ئەنفال يان هه ر كاره ساتىكى تره وه و پارچه كانى شكست هه ل بگريته وه و ئەديبان و نووسه ران تواناى داهينانان هه بيت و له ريگه ي تىكستى ئەده بيه وه حه قيقه تى نوئى به رهه م بهينن و پرسىار و گومان بخه نه ناو ديدگا وه ستاوه كانى مروقه وه، ئەم ئەده به خوئى تووشى كومه ليك قهيران بووه و له ناو چهندين كيشه بو شوناسى خوئىدا چه قيوه، ته نانه ت هه ندى له و تىكستانه يش كه باس له تراژيدىا و كاره ساته كان دهكهن، به زور ناويان له خويان ناوه شيعر يان رومان يان چيروك، ده نا به هيج پيوه ريك ئەو ناوليتانان ه ناسه لمينن. دوخى زالى ئەدهى كوردى كه خوئى به دهست كومه ليك كيشه وه ده نالينت، ئيتير بيگومان هه ر ده بيت ئاسته كانى په يوه ندى به كاره سات و تراژيدىاكانه وه هه ر

<sup>١٤٥</sup> جگه له و نمونانهى له م به شه دا ئاماژه مان بو كردن و شوئى رهخه بوون، له به شى سنيه مى ئەم تويزينه وه يه دا به جوړىكى تر كار له سه ر چهند نمونه يهكى تر كراوه، كه ئاماژه يان بو پروداوى ئەنفال تيدا ده بينريت.

ناتەندروست بن، وەك ئەوەی ئاماژەمان بۆ كردن، ئەمە جگە لەوەی ئەو پرسىارەيش لە جىي خۆيداىە بكرىت، ئايا هەر لە بنەرەتدا تەندروستە ئەدەب كار لە ئەنفالدا بكات و تىكستى تايبەتى بۆ بەرھەم بهيئىت، يان پىويستە و دەبوو ئەدەبى كوردى لە ژىر كارىگەرىي ئەنفالدا خۆى پىناسە بكاتەوہ و تىكستەكانى بەرھەم بهيئىت؟ لەم پرسىارەيشەوہ دەتوانىن دوو جۆر پەيوەندىي پىچەوانە لە نيوان ئەنفال و ئەدەبدا دەستنيشان بكەين:

۱- بەكارهينانى ئەنفال لە تىكستى ئەدەبىدا: كاركرديك نياز و مەبەستى ديارىكراو و تايبەتى لە پشتەوہىە، شوين تەوژم كەوتووہ، لە برىي دروشمەكانى بوارى سياسەت و راگەياندن، كارى ئەدەبى بە پىويست دەزانى بۆ ئەنفال بكرىت، بۆيە ئەم لە بنەرەتدا نەكەوتووہتە ژىر كارىگەرىي ئەنفال، بەلكوو ئەنفال وەك خۆپاككردەوہى لە نازارى ويژدان و ئەركىكى مرۆيى و قەرزىكى ئەدبىيانە، يان هەر مەبەستىكى ترى تايبەت بەكار دەهينىت.

۲- تىكست لە ژىر كارىگەرىي ئەنفالدا: لەم ئاستەدا ئەنفال كار لە دونيابيىنى نووسەر دەكات، پرسى وجودى و تىگەيشتن لە مرؤف و تراژىديا مەيسەر دەكات، كە ديارە ليرەدا لە ژىر كارىگەرىي تراژىديادا زمان و بىركردەوہ و تىگەيشتنى مرؤف جۆرىكى تر خۆيان نوئ دەكەنەوہ.



بەشى سىيەم  
ئەنقال و دەركەوتنى دروستى لە ئەدەبدا

## پاری یه کهم: دەر وازه یه ک بۆ ئەنفال و ئەدەب

### ۱-۱/۳ زەمینه خو شکر دن:

لێرەدا هەول دەدەین، بە شیوێهێکی تەندروست، بچینه ناو ئەو باسەوه، که ئایا پەییوهندیی نیوان ئەنفال و ئەدەب چۆن بێت، ئەنفال چۆن رەنگدانەوهی له ناو ئەدەبدا هەبێت و یاخود ئەدەب چۆن گوزارشت له ئەنفال بکات، ئەگەر چی ئەم دەستنیشانکردنه کاریکی سانا و ئاسان نییه و کۆمه‌لیک یاسا نییه دای بنیین و دواتر بلین دەبیت له سەر ئەم یاسایانه برۆین و چیرۆکنووس و شاعیر و رۆماننووسان پیوهی پابه‌ند بن و له‌سەری برۆن، هەرگیز کاری جیی باوهر و متمانە و چاوهروانی نییه، به‌لام که دیتە سەر باسی ئەدەب و ئەنفال، له کۆمه‌لیک باوهره‌وه هەندی پرەنسییمان بۆ گە‌لالە دەبیت:

یه کهم: دەر زانین که ئەنفال تراژیدیایه‌ک بووه، واته بهر له هەموو شتیکی کارکردنی ئەدەب له‌و تراژیدیایه‌دا نابیت بایه‌خی تراژیدیایه‌که به‌نیته‌ خوار و قورساییی له هەست و وێژدانی خە‌لکدا لاواز بکات.

دووهم: خو نابیت ئەدەب تهنه‌ ئه‌وه‌ بداته‌وه به‌ خوینەر، که ئەو خوینەرە خوێ له باره‌ی ئەنفاله‌وه بیستووێه‌تی و دەیزانیت و که‌موزۆر به‌ گێرانه‌وه‌ی چیرۆکه‌کانی ئاشنایه‌، هەر ئه‌وه‌ی که دەیزانیت و بیستووێه‌تی و پێی ئاشنایه‌، دیسانه‌وه‌ جارێکی تر بکاته‌وه به‌ چیرۆکی ساده و ساکار و کاری ئەدەبیی ئاسان و ئاسایی لی دروست بکات.

زۆر گرنگه‌ ئەنفال و ئەدەب پەییوهندیی داهێنان پیکه‌وه‌یان ببه‌ستیته‌وه‌، واته‌ دەبیت ئەدەب به‌ شیوێهێکی داهێنه‌رانه‌ کار له ئەنفالدا بکات، کاری داهێنه‌رانه‌یش له ناو ئەنفالدا تهنه‌ به‌ گێرانه‌وه‌ی ئه‌وه‌ی که بیستراوه و نووسینه‌وه‌ی ئه‌وه‌ی هەمووان دەیزانن و گوێیان لی بووه و گێرانه‌وه‌ی چیرۆک و به‌سه‌رهاته‌ روون و ئاشکراکان وه‌ک خوێ نابیت، به‌‌لکوو کاری داهێنه‌رانه‌ی ئەدەبیی له ناو ئەنفالدا لانی که‌م پێویسته‌:

۱- له ناو چیرۆکه‌ زۆر بیستراوه‌کانی رووداوی ئەنفالدا، پرساری تر و نه‌هینی نوێ بدۆزیته‌وه‌ و کاری له سەر بکات، یان هەول بدات، وه‌رگر و خوینەر به‌ لای پرساری تر و نه‌هینی نوێ ببات و وه‌های لی بکات، ئەو خوێ کاری دۆزینه‌وه‌ و ئاشکراکردن به‌‌پێوه‌ ببات.

۲- رووداو و به‌سه‌رهاته‌کانی ئەنفال به‌ شیوێهێک بگێریته‌وه‌، جیاواز له‌ گێرانه‌وه‌ی ته‌قلیدی و ئاسایی و ئه‌ویش له پال دیوه‌ هونه‌ری و ئەدەبییه‌که‌ی، ئەو شیوه‌ گێرانه‌وه‌یه‌ بیته‌ هۆی بینینی لایه‌ن و ره‌هه‌ند و هۆکار و دهره‌نجامی تری ئەو رووداو و به‌سه‌رهاتانه‌، که له‌ گێرانه‌وه‌ی ته‌قلیدی و ئاساییدا نین و درککردن به‌و لایه‌ن و ره‌هه‌ند و هۆکار و دهره‌نجامانه‌ی ئەو رووداو و به‌سه‌رهاتانه‌ی ئەنفال، کاریکی ئەسته‌م و قورس و ته‌نانه‌ت مه‌حاله‌.

۳- بایه‌خداڻ به ږووداوی بچووک و ساده و نه‌بینراو، که له لایهڻ دیدی ساده و گپړانه‌وهی باوه‌وه، ئه‌و ږووداوانه جپي بایه‌خ نین و له چپړوکه گشتی و ږووداوه گه‌وره‌کاندا نایهڻ و گوپیان پي نادریټ و به شیوه‌یه‌ک له شیوه‌کان ده‌بن به ژیره‌وه و گرنگیان پي نادریټ، وه‌ک چپړوکی تایبه‌تی تاکیک له ناو ږووداویکی گه‌وره‌دا یان بیرکردنه‌وه و تیروانینی منداڻ، یان که‌سانیک که له ږووداویک، یان هر له بڼه‌ره‌ته‌وه هوشیارپیان له ده‌ست داوه یان هر نیانه، ئه‌م چپړوکانه ده‌کرپن بڼه هۆکاری بینینی ږووداوه گه‌وره‌کان و کاره‌ساته گشتیه‌کان له دیدگا و گوشه‌ی تره‌وه له پیناو ده‌رخستنی ره‌ه‌ندی تری ږووداوی ئه‌نفال و دروستکردنی جوړیک کاریگه‌ریی تر له سه‌ر خوینه‌ر.

۴- به‌کاره‌یتانی سیمبولیانه‌ی ږووداو و به‌سه‌ره‌اته تایبه‌تی و گشتیه‌کانی تراژیدیاکان له ناو چپړوکی ترده و ده‌رکه‌وتنی تارمایی ږووداو و تراژیدیاکان له پشت ږووداو و چپړوکی تره‌وه، که به ږواله‌ت و به شیوه‌یه‌کی ئاشکرا هیچ په‌یوه‌ندیه‌کیان به ږووداوی ئه‌نفال و تراژیدیاکانیه‌وه نییه، یان په‌یوه‌ندیه‌کیان زور ږوون و گه‌وره و به‌رچاو نین.

۵- به‌کاره‌یتانی ژیان و دونیابینی و بیرکردنه‌وه‌ی دواي ږووداوی ئه‌نفال له کاری ئه‌ده‌بیدا، ئه‌ویش وه‌ک نیشاندانی کاریگه‌رییه‌کانی ئه‌نفال و چوڼیټی تیگه‌یشتن و بیرکردنه‌وه‌ی تاک و خه‌لکی دواي ئه‌نفال و په‌یوه‌ست پیوه‌ی و ده‌رخستنی به شیوه‌یه‌کی قول و ږر ږرسیار و جیگه‌ی گومان.

### ۱/۳-۲ ئه‌نفال و چه‌ند نووسه‌ریکی ئه‌ده‌بی

له‌سه‌ر ئه‌م بڼه‌مایانه‌ی باسماڻ کردن، وه‌ک په‌یوه‌ندی داهیتان له نیوان ئه‌نفال و ئه‌ده‌بدا، یان وه‌ک به‌کاره‌یتانیکي دروست و داهینه‌رانه‌ی ئه‌نفال له ئه‌ده‌بدا، چه‌ند نووسه‌ریکی ئه‌ده‌بی نوی کوردی وه‌ک نمونه و ه‌رده‌گرین و چه‌ند په‌ره‌گرافیک له تیگسته‌کانیان ده‌نوسینه‌وه و ده‌یخه‌ینه به‌ر چاو، له‌ویدا له ریگه‌ی سه‌رنجان له کومه‌لیک تیگستی ئه‌ده‌بی کوردی، چه‌ند دیمه‌نیک یان ږووداویکی نیشان ده‌ده‌ین و ه‌ه‌ول ده‌ده‌ین بڼه‌مایه‌ک یان زیاتر له‌م بڼه‌مایانه‌یان، که پیشتر به‌ خال باسماڻ کردن، تیپاندا بدوزینه‌وه، تیگسته‌کانیش له ژیر ناوی نووسه‌ره‌کاندا به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه پوښن ده‌که‌ین:

### ۱/۳-۲-۱ شپړکو بیگه‌س

گوږستانی چراکان، تیگستیکي شیعری درپژه، که شاعیر شپړکو بیگه‌س خو‌ی ناوی ږومانه شیعری له سه‌ر داناوه و له چوارچپوه‌ی کتیپیکي قه‌باره مامناوه‌ندا بلاو کراوه‌ته‌وه.

ئەم تىكىستە ھەر چەند لە چەند ئاستىكا ماىەى ھەلۆستەلەسەركردن و پەخنە و تىبىنىيە، بەلام لە چەند پوویەكى ترەو شوینى خۆیەتى، وەك تىكىستىكى پەر لە داھىنان سەیرى بکەین و بیخوینینەو، ھەر چەند لە بەشى دووھدا بۆ چەند تىكىستىكى ترى چەند شاعىرىكى تر، بە خىراىى ئاماژەمان بەو پەخنە و تىبىنىيانە کرد، كە دەكرىت لەو شىعرانە بگىرىن كە تايبەتن بە ئەنفال، بەلام لىرەدا ئەو شیۆھ پوانىنانە بۆ شىعر و ئەو سەرنج و تىبىنىيانە دووبارە ناکەینەو، كە پەنگە جارىكى تر لەم تىكىستەى شىركۆ بىكەسدا لامان دروست ببنەو، بەلام بە كورتى چەند خالىك، كە بە لای ئىمەوہ لە بەھای داھىنانى تىكىستەكەيان ھىناوہتە خوار، ئاماژە پى دەكەین، پەنگىشە لە پوانگەى ترەوہ وا نەبن و ھەر تىكىستىكى جوان و بەرز بىت، لىرە بە نمونەى شىعرىيەوہ و بە شیوازىكى خىرا، ھەندئ تىبىنى و سەرنج لە سەر تىكىستەكە باس دەكەین:

۱- زمانى دىنى: لە تىكىستى (گورستانى چراكان)ى شىركۆ بىكەسدا، لە چەند شوىنىكا دەستەواژەى مىتافىزىكى و ئاماژەى دىنى ھەيە، كە بە ھەمان شیۆھ ئەو دەستەواژە و ئاماژانە لە سەر زمانى مىللى ھەن و بەكار دەھىنرىن، لەم شوىنانەدا شاعىر بە زمانىكى مىللى، گلەبىيى لە پۆلى خواوہند و دەسەلاتى بىسنورى بە سەر گەردووندا، ھەيە و دەپرسىت كە بۆچى ھىشتوویەتى كارەساتى ئەنفال پوو بدات؟ بەو ھەموو ھىز و دەسەلاتەوہ پىگەى داوہ ئەو ھەموو زولمە بكرىت؟ بۆچى بە قودرەتى قادرى خۆى پىگەى لەو ھەموو دىرندەبىيە نەگرتوہ؟ لە شىعردا و بۆ دیدگای شاعىر، ئەم شیۆھ ھەلوئىست و كارکردنە لەگەل تراژىدىادا، گىرانەوہى مىژوویى كارەساتىك لە پووداویكى مىژوویيەوہ ھىدى ھىدى دەكات بە پووداویكى سروسىتى، بە شیۆھىەك كە ئەگەر راستەوخۆش نەبىت، ناراستەوخۆ دەيەوئىت بلئ، ئەو كارەساتەى كە پووی داوہ، دەستى خودا و دەسەلاتى بالایشى تىدا بووہ و بۆچى ھىشتوویەتى شالاوى ئەنفال پوو بدات و ئەو ھەموو ناحەقى و تاوانە بەرامبەر بە كورد بكرىت.

گواستەوہى پووداوى و كارەسات لە پووداوى و كارەساتى مىژوویيەوہ بۆ پووداوى و كارەساتى سروسىتى، گواستەوہ ياخود ھاوبەشىپىكردنى تاوان لە كۆمەلىك تاوانبارى سەر زەوویيەوہ بۆ دەسەلاتىكى پەھای سەرووسروشت و گەردوونى، ھەموو بىرکردنەوہىەكى لەم جورانە، دەبنە ھۆكارى ئەوہى پووداوى مىژوویى وەك ئەوہى پووداویكى خاوەن شوىن و كاتى راستەقىنەى خۆى بىت نەبىن، پووداوى مىژوویى كە كۆمەلىك ھۆكارى زەمىنى و، زەمىنەسازى پىشەوخت لە پىشتیەوہىەتى، تاوانباران و ھۆكارگەلى پىشتى ئەو پووداوى بە دروستى بدۆزىتەوہ، بەلكوو لە ژىر كارىگەرى كۆمەلىك ھەلچوونى دەروونى و، ھاوار و سكاللا و گلەبىيى و گازەندە بە زمانىكى مىللى بارگاوى بە دەربىنى مىتافىزىكى و دىنى، پوو لە دەسەلاتىكى گەردوونى و نادىار دەكرىت كە بۆچى ھىشتوویەتى ئەو كارەساتە پوو بدات، يان بۆچى لە سەر مافى بى تاوان و مندال و ژن و مروقى بى دەسەلات و تەنانەت عەبد و گوپراپەلى خۆت

نه هاتووېته وه جواب و هېشتووته بهو شېوهيه زولمیان لی بکړیت، له گورستانی  
چراکاندا هاتوه:

(یه که م شهو بوو  
له ناو لمی عه رعه روه  
دهستیک هاتبووه دهره وه  
هېشتا بازن له مه چه کدا زړه ی ته هات.  
هېشتا خه نه له ناو دهستا پیته که نی و  
موستيله یه که له قامکدا نه یجریوان.  
یه که م شهو بوو  
له لمه وه دهستیک هاتبووه دهره وه  
له و شه ودا  
ناو له پی دهست  
بوو بوو به دم  
ته ویش بۆ ته نها هاواری  
که هر له ریگه ته مرد و  
نه نه گه یشته گوچکه ی سه ری  
خودایه بۆ؟! <sup>۱۴۶</sup>)

هه روه ها له چه ندین شوینی تر دا شاعیر شیعه رکانی پر دهکات له دهسته واژه و  
چه مکی دینی وهک (دۆزهخ، حه شر، قیامهت... هتد) به هه مان ته و مانا و ده لاله تانه ی که  
له پانتایی کومه لایه تی و میلیدا به کار ده هیترین، بۆ نمونه:

(سه رگوزوشته ی دۆزهخ و دۆزهخه وان و  
به یتی حه شر و قیامهت و حیکایه تی دابران و  
هه لقرچان و، هاتنه وه له و دنیاوه  
له لای منه!) <sup>۱۴۷</sup>

شیرکو بیکه س کاتی ده پرسن (خودایه بۆ؟! جوریک له ههستی دینی خوی  
ده رده خات، ته م ههسته دینییه که له زور له شیعه رکانی ته م شاعیره ده بینریت، ههستی  
دینی شیرکو بیکه س بریتییه له جوریک له ئیلاهیات، به لام ئیلاهیاتی دینی و سیاسی نا،

<sup>۱۴۶</sup> - شیرکو بیکه س، گورستانی چراکان، ده زگای چاپ و په خشی سهردهم، سلیمانی، ۲۰۰۴، ل ۸۵-۸۶.

<sup>۱۴۷</sup> - هر ته و سه رچاوه یه، ل ۳۰.

به لكوو ئيلاهياتي ميللي، كه تهنها به شيوهي كوملايك راز و گلهيي و سكالاي مروفي بي دهسلات، پرو دهكاتو خواوند و داخ و ژان و خهفتي خوي بو هلدريژيت. هستي ديني به شيوهي ئيلاهياتي ميللي، كارسات و پروداوهكان له پيگهي ميژوويي دادهماليت و وردهورده دهياخاته دهستيكي ناديار و دهسلاتيكي رها كه ئويش هي مروف نيه، به لكوو هي خواونده، هستي ديني به شيوهي ئيلاهياتي ميللي له شيعرهكاني شيركو بيكه سدا هيدى هيدى، راسته وخو بيت يان ناراسته وخو كارسات له ميژووييه وه دهكاتو سروشتي، كارساتي سروشتيش تيگه يشتني مروف له زمينه و هوكارهكاني پروداني ئو كارساته دهكاتو شتيكي ناپويست و بي بايه خ. ههروهها شيركو بيكس له شويينيكي تري ئو تيكسته دريژدها دنوسيت:

(ئو چاوانه و ئو گوي مەمك وئو كاكول و زهردهخهه و

مهقامانه چييان ليهاه؟!)

ئهبخ خدا خوي پروزي سه زمان ليدا و

پيمان بلي ئو پروزي هه شره چون پرويدا؟! <sup>١٤٨</sup>

كه پروون و ئاشكرايه، وهك باسمان كرد، ئو دهربرينانه به هه مان مانا و دهلالهت له ئاستي كوملايه تي و له پانتايي ميلليشدا به كار دههينرين.

٢- سته مليكراوي رها: له ناو شيعرهكاني شيركو بيكه سدا و له م پرومانه شيعرييه يشدا، به زوري كاتيكي باسي كارسات و پروداوهكاني ميژووي كورد دهكات، ئو به سه رهاتانه دهگيريته وه كه تال و به سه ر كوردا هاتوون، به جوريك وينهي كورد نيشان ده دات، كه كورد هه ميشه زولمي لي كراوه، كورد نه ته وه ي غه درليكراو و مافخوراوه، هاتوونه ته سه ر زهوييه كه ي و خاك و ئاو و خيروبيريان داگير كردووه و خوشيان دهر به دهر و سه رگهردان كردووه، يان رايان گواستوووه و زينده به چاليان كردووه، به درندانه ترين شيوه كوشتوويانه. بو نمونه:

(ئو پروم...)

چون هه وري پاونراو له گاپيلي كياندا

به شيوهي (با)يه كي ترساو له چه خماخه

به وينهي كيژوله يه كي قوتار بووي ئوسا

له هه واي هه له بجه

ئو پروم...)

هه ر به و شمشالي ئاخ و داخانه وه

<sup>١٤٨</sup> - شيركو بيكس، گورستاني چراكان، ل ٤٦.

که برینه کانم بۆ تهنیاییمی ئەژەنن  
به په له خوینی نه وتاوی کەرکوکی سینەمه وه  
که بەردهوام سەری برای تیا هەلدی<sup>۱۴۹</sup>

بێگومان زەفکردنەوه و تۆخکردنەوهی ئەو جۆره بۆچوونه، ئەگەر چی بریکی زۆر  
هەقیقەتیشی هەلگرتبیت، به زۆر پێوانه و لیکدانەوه ئەم جۆره تیروانینه راست و  
حاشاهەلنەگر بێت، بەلام هیشتا ئەو مەترسییە هەیه، که ناهیلێ ئەو زەمینە کەلتوری  
و کۆمەلایەتی و سیاسیە ببنیت که بۆ پرودانی کارەسات و تراژیدیایان ئامادەیه و  
کورد خۆی، چ وهک تاکیکی کۆمەلایەتی، یان بکهریکی سیاسی، یان تەنانەت وهک  
مروفتیکی زولمیکراویش، دەستی هەیه له دروستکردنی ئەو زەمینەیه و له پال هۆکاره  
دەرەکییەکاندا، هۆکاریکی گرنگ و ناوخۆیییه له پرودانی ئەو کارەساتانەدا، ئەمه جگه  
لهوهی ئەو وینەیه یان بیرکردنەوهیه، مروفت هان دەدات، یان وای لێ دەکات به  
جۆریکی دژە مروفتانه بیر بکاتهوه، له گۆرستانی چراکاندا ئەم چەند دیرە به زەقی  
دەکەونه بهر گۆی:

(لهو سالەدا  
سەگی بیابانی خواروو  
گورگی بیابانی خواروو  
به تازهیی  
ئەوهنده کوردیان خواردبوو  
خۆیان له کۆنه بهرماوهی  
قل و دال و  
له لاکي تۆپیو لا ئەدا  
لهو سالەدا!!)<sup>۱۵۰</sup>

چەندین نمونە ی تر لەم رۆمانە شیعرییە شێرکۆ بیکەس و شیعەرەکانی تریدا  
دەببنریت، که هەست دەکریت، تێیاندا کورد وینەیه مەزلووم و ستەملیکراوی پەهای بۆ  
کیشراوه و به شیوهیهکی حاشاهەلنەگر ئەم وینەیه نیشان دراوه.  
۳- بەناوچەبیکردنی دەنگدانەوهی کارەساتەکه: راسته له گێرانهوهی هەقیقەتی  
میژوویی کارەساتی ئەنفالدا، کۆمەلێک ناوی ناوچەیی، که مۆرکی زمانیکی تایبەت و  
نەتەوهیی دیاریکراوی پێوهیه، دەهینریت و دەبیستریت، بەلام زۆر زەفکردنەوهی ئەم

<sup>۱۴۹</sup> - شێرکۆ بیکەس، گۆرستانی چراکان، ل ۱۰-۱۱.

<sup>۱۵۰</sup> - هەر ئەو سەرچاوهیه، ل ۷۲.

ناوانه و بەردەوام دووبارەکردنەوهیان دەبیتە ھۆی ئەوھە دەنگدانەوھە کارەساتەکە مۆرکیکی ناوچەیی وەر بگریت و وەک دوژمنایەتی دوو ناوچە و زمان و نەتەوھ سەیر بکریت، واتە پەھەندیکی جیھانی ئەم کارەسات و پووداوانە دەکریتە ژێرەوھ و بە شیوھەیک لە دونیابینی شاعیردا و لە ناو شیعەرەکاندا ئەکتیف ناکریت، کە دەکریت کارەسات و تراژیدیایان بۆ پێگریکردن لە دووبارە پوودانەوھیان لە شوینی تر و ھەرۆھە قەرەبووکردنەوھە زیانلیکەوتوان وەری بگریت، لە گۆرستانی چراکاندا باس لە ئەفسەریکی سوپای عێراق کە بەشداری کردووە لە شالۆی ئەنفالدا دەکات و دەلیت:

(لە تاریکە شەوئیکی ھاوینی ۱۹۸۸دا. ھەر لە پوژئاوای "تۆپزاوا" وە بە چەند کیلۆمەترئ دور. دەحام لە سەر گردۆلکەیکە پاوہستابوو. لەویوہ چاودیتری ھەلکەندنی ئەو پیزە چالانەئە کر...)<sup>۱۵۱</sup>

پاشان شیرکو بیکەس لەم شیعەرەدا لە سەر زاری (دەحام) ھوہ دەدویت:

(من لە سەر گردئ وەستاوم  
گرد نوزەئ دئ و لە دامیندا  
شەوقی تیژی شوقلەکان  
پیزەچالئ نیشانئەدا...  
پیزەچالئ ھەلکەنراون  
چاوەپوانی پڕ بوونەوھن:  
بە حەرف و وشەئ زمانئ کە غەریبن بە زمانم.  
بە دیروکئ کە یاخییە لە دیروکم.)<sup>۱۵۲</sup>

ھەرۆھە لە چەند شوینیکی تری ئەم پۆمانە شیعیرییەدا، ناوی کەسایەتی لۆکالی و ناوی شوینەکان بە ھەمان تاییبەتمەندی و سیفەتیان کە لە واقعدا ھەیانە بەر چاوە دەکەون، بیگومان ئەم بەکارھینانی ناوی کەسایەتی و ناوی شوینانە ئاسایی و لە زۆر تیکستی جیھانیدا بەکار دەھێنرین، بەلام پەخنی ئیمە لێرە تەنھا بەو ئاراستەییە، ئەم شیوہ بەکارھینانەئ ئەم تیکستە بۆ ئەنفال، ئەم پووداوە بیوینە ترسناک و گەورە و ئەم کارەساتەئ ئەنفالی وەک پووداویکی لۆکالی، کە ھیچ پەھەندیکی گەردوونی تیدا نەدۆزراوہتەوھ و نەخراوہتە پوو، ھیشتووہتەوھ، بەو شیوہیە لە شوینیکی تری ئەم تیکستەدا ھاتوہ:

<sup>۱۵۱</sup> - شیرکو بیکەس، گۆرستانی چراکان، ل ۴۶.

<sup>۱۵۲</sup> - ھەر ئەو سەرچاویە، ل ۵۲.



(چیتان بۆ بگپرمهوه؟ چی؟ چیرۆکی سه‌مای ئه‌و  
 ئاوه‌لکراسانه‌ی که "قه‌حتان" و "عه‌دنان" و "ده‌حام"  
 به پیش ده‌می قافله‌ی زیله‌کانه‌وه هه‌لیان ئه‌واسین؟!  
 ئاوه‌ل کراسی خۆم و دایکم و خانزاد و مه‌ستوره و عادیله خانم و  
 چه‌پسه خانی نه‌قیب و عه‌نهر خاتون؟ که یه‌ک به دوا‌ی  
 یه‌کدا له زاخۆوه هه‌تا قه‌لاکانی سه‌لمان ئه‌شه‌کانه‌وه؟)<sup>۱۵۳</sup>

له‌م تیکسته‌ی شیرکو بیکه‌سدا ده‌کریت ره‌خنه و تییینی به سه‌ر چه‌ند ئاستیکی تردا  
 بکرینه‌وه و له چه‌ند پروویه‌کی تره‌وه باری سه‌رنج ده‌ربهرین، بۆ نمونه له پرووه‌کانی  
 چیژوه‌رگرتن له ئازار و هه‌ولدان بۆ وینه‌گرتنی واقیعیانه‌ی پروودا‌ی ئه‌نفال که له  
 به‌شی پیشوودا تا راده‌یه‌ک له خویندنه‌وه‌ی چه‌ند تیکستیکی تری چه‌ند شاعیری‌کدا  
 باسمان لیوه کرد، بۆیه لیوه‌دا وه‌ک نمونه‌یه‌ک بۆ ئه‌م دوو لایه‌نه، ته‌نها به‌شیک له‌م  
 شیعره ده‌خه‌ینه به‌ر چاو و کۆتایی به سه‌رنج و ره‌خنه‌کان ده‌هینین و ده‌چینه سه‌ر ئه‌و  
 لایه‌نی تیکسته‌که، که وه‌ک به‌ره‌میکی داهینان سه‌یری ده‌که‌ین:

(چیتان بۆ بگپرمهوه؟ چی؟  
 حیکایه‌تی منداله‌که‌م که‌له ئاوده‌ستیکدا بووم و  
 ته‌مه‌نی

چاره‌که سه‌عاتیک و له دوا‌ییدا له ناو قاقای عه‌سکه‌ری‌کدا  
 مرد؟!)

ئاخر چی بگپرمه‌وه، زه‌لیلی که بووبوه کراسی شیتال  
 شیتالی به‌رمان؟

حه‌یا که قه‌تره قه‌تره ئه‌تکا و "نه‌زه‌ت توغان"  
 ئه‌یخوارده‌وه؟!

چیرۆکی ئه‌و به‌فراوانه‌ی ئه‌بوون به‌گره و  
 ئه‌و هه‌لالانه‌ی ئه‌بوون به‌عوجاج؟!

حیکایه‌تی ئه‌و جه‌ستانه‌ی ورده ورده‌کرمه‌ریژ ئه‌بوون و  
 ئیمه‌پیش کرمه‌کانمان له برساندا ئه‌خوارد؟!<sup>۱۵۴</sup>

ئه‌وه‌ی به لامانه‌وه گرنگه له‌م رۆمانه شیعییه‌دا ئه‌وه‌یه، که له ریگه‌ی زمانه‌وه،  
 تراژیدیا و کاره‌ساتی ئه‌نفال قه‌واره‌یه‌ک وه‌رده‌گریت، له گۆرستانی چراکاندا پیکهاته‌یه‌ک

<sup>۱۵۳</sup> - شیرکو بیکه‌س، گۆرستانی چراکان ، ل ۴۴.

<sup>۱۵۴</sup> - هه‌ر ئه‌و سه‌رچاوه‌یه ، ل ۴۴-۴۵.

بۇ ئەۋەدى پروۋى داۋە دروست دەكرىت، شىركۆ بىكەس بە زمانىكى پىر لە مېتافور ئەنفال دەھىنئىتە ناۋ زمانەۋە، لە ھەموۋىشى گىرنگىر، ھەموۋ شتىك بە زمانى شىعر دەدوئ، لە ناۋ زماندا ھەموۋ ئەۋەدى لە كارەساتى ئەنفال بە خەيال بە دى دەكرىت و لە گىرئانەۋەكاندا ناۋى دىت، بە شىۋەيەكى شىعرى دىسانەۋە لە لايەن شاعىرەۋە خولقاونەتەۋە، (كالى) لەم رۆمانە شىعەرىيەدا سەفەرى بىبابان و دۆخى پىر لە ئازار و مەينەتى و ژيانى ئەۋ ئەنفالكرائە كوردانە لە بىبابان دەگىرئىتەۋە، كە لەگەل قافلەيەك بۇ بىبابان دەروات و بەم شىۋەيە ۋەسفى دونيا و كات و شوين و شەۋ و رۆژ و پەيف دەكات و دەلىت:

(قافلە بو، پەنجەرەى ماشىنمان كويز و  
 دنيا ون و، ھەر خۆمان، خۆمان ئەبىنى  
 كات بزر بو، شوين بزر بو. شەۋ بزر و  
 رۆژ بزر و، پەيفىن لەگەل يەكدا بزر!)<sup>۱۰۰</sup>

ئەم نمونەيە لە قەۋارەۋەرگرتنى دونياى كارەسات، ئىتر لە نىۋ ئەم جىھانەى شىركۆ بىكەس بۇ ئەم كارەساتەى خولقاندەۋەتەۋە، ھەموۋ شتىك، ھەموۋ دىمەنىك، ھەموۋ ئەۋەدى لە نىۋ ئەم رۆۋداۋە باس دەكرىت و ناۋى دىت، جارىكى تر لە نىۋ زماندا دروست دەكرىتەۋە. لەم بەزمانىكردنەۋەدى كۆى كارەساتەكە، ھۆشيارىيەكى نوئ لاي شاعىر دروست بوۋە، ئەم ھۆشيارىيە لە سەر كۆى كارەساتەكە دروست دەبىت، ئەۋىش لە پىدانى شوناس بە كارەساتى ئەنفال بەرجەستە دەبىت، پىدانى شوناسىش، گىرنگى تايبەتى ھەيە لە تىگەيشتن لە كارەسات و دركردن بەۋەدى پروۋى داۋە و كاركردن لە پىناۋى رۆۋنەدانەۋە و نەگەرئانەۋەى.

لەم رۆمانە شىعەرىيەدا شىركۆ بىكەس بە زمانىكى مېتافور ئەنفال دەھىنئىتە سەر كاغەز و لە دىۋانىكىدا دەخولقئىنئىتەۋە و سەرلەنوئ قەۋارەيەكى بۇ دەسازىنئىت، كە ئەمەش جۆرىكە لە ھۆشيارى و مەعريفەيەكى گىرنگە بۇ دركردن بە كارەسات، ئەم مەعريفەيەش شوناسىكى نوئى بە ئەنفال بەخشيۋە، شاعىر موسافىرىكە و سەفەرى بىبابان دەكات. سەفەرىك بىسەروسوراغ و ئەۋ سەرى نادىار، ئەم سەفەرە لە ناۋ رۆۋبەرى زماندا، جىهان لە خەم و ھەسرەت و ناخۆشى و دلرەقى دروست دەكات، شاعىر لە سەرەتاي ئەم سەفەرەيدا دەلىت:

(بە بەرگى تازەى شىعەرەۋە  
 بەرگى... لە ۋردە پوۋلەكەى ئەسرىن

<sup>۱۰۰</sup> - شىركۆ بىكەس، گورستانى چراكان، ل ۸۸.

## با بریسکەى بى مەراق و بدرەوشیتەوہ ئاخ و داخ!<sup>۱۵۶</sup>

ئەم سەفەرەى شاعیر وەك چۆن زمانىكى نوپى پېويستە، ئا وەھاش ھەموو ئەو كەرەستە و دەربرېنانهى ھەلى گرتوون و نوین يان مانای نوپى پى داون و بە شىۋىيەكى تر بەكار ھاتوون، بەرەو پىيەكى ناديار، ئاسۆيەكى ناروون و لىل ھەنگاو ھەلدەگرن، لە پۆمانە شىعەرى (گۆرستانى چراكان)دا، جلو بەرگى قوربانى و جەللاد و دەشتودەر و ئاووھەوا، بىابان و ئاژەل و شۆفل و قافلە و... ھتد، ھاتتوچوون و برسیتى و دابران و مردن و زیندەبەچالکردن، بە شىۋەى میتافۆر بەكار ھاتوون، پىنج گىرەوہ (موسافىر، كالى، جەللاد، سەربازە شاعیرەكە و ھىرانبىژ) ھەر يەك لەم گىرەوہوانە بەشىك لە كارەساتەكە، كە برىتییە لەو بەشەى خۆى ئەزموونى كردووە، دەگىرەوہ. ئەوہى بىنيویانە، بە پۆشنگردنەوہى پەھەندى مېژوویى و سیاسى و فەلسەفى و ئایىنى و مروپى كارەساتى ئەنفال دەگىرەوہ، بە زمانىكى پر لە میتافۆر دەگىرەوہ و ئەو كارەى دەيكەن، شاردنەوہى رووداوى مېژوویى ئەنفال نىيە وەك ھەقىقەتەك، بەلكو بەرھەمھىنانى ھەقىقەتى ترە لە ژىر ئەم ھەيمەنەى زمانى میتافۆردا خۆى ھەشار داوہ، شىركو بىكەس لەم پرسىارانەوہ كە دەيانورووژىنیت:

(چىتان بۇ بگىرەوہ؟)

ئاخر زرىكە چۆن ئەگىردرىتەوہ؟

قىژە چۆن ئەنووسرىتەوہ؟

عەرعر چۆن ئەخوینرىتەوہ؟

ئەبى خۆل قسە بكات خۆل!

ئەبى چال قسە بكات چال،

مار و مېروو بىگىرەوہ.<sup>۱۵۷</sup>

دەچىتە ناو ئەو پروسەيەوہ كە ھەولى ئەوہ دەدات، تراژىدىيى ئەنفال لە تىكستىكدا بە زمان بەرجەستە بكات. زمانى میتافۆر لە تىكستەكەدا بەوہ بەرجەستە بووہ، كە شاعیر ھەولى داوہ ئەو پەيوەندىيەى وشە و كەرەستەى زمانى بە كارەساتەكەوہى دەبەستىتەوہ، ھەلبوہ شىنیتەوہ و سەر لە نوپى پەيوەندىيەكى تر دابمەزىنیت، ئەویش لە پىناو ئەوہى خاك و بىابان و ئاو و زیندەوہر و خوین و بەرگ و زرىكە و زریان و جەللاد و قوربانى، ھەمووان ھەر يەك لە شوپىنى خۆيەوہ بىتە قسە و ئەو زمانەى

<sup>۱۵۶</sup> - شىركو بىكەس، گۆرستانى چراكان ، ل ۵-۶.

<sup>۱۵۷</sup> - ھەر ئەو سەرچاوەيە ، ل ۴۵-۴۶.

میتافۆر که بهرهمی دههینن و بهو ئەزموونەى دەگێرێنەوه، جیهانیکی دەلالیی تر  
دەخولقینن، جیهانیک که هەر خۆی دەبیتهوه بهو پیکهاته زمانییەى ئەنفال، که لەم  
تیکستەدا بەرجهسته دەبیتهوه.

(گۆرستانی چراکان) لە حەوت بەش پیکهاتوو، که وهک گۆتمان لە لایەن  
گێرهوهکانی: موسافیر (شاعیر)، کالی، جهللاد، سەرباز (شاعیریکی گەنج)  
دەگێرێنەوه و بەشیکى حەیرانبیژیک ئەو جیهانه دەلالییە بەرجهسته دەکات:

یەکهەم: گێرهوهی موسافیر که هەر شاعیر خۆیەتی بە کۆمەلێک پرسیارهوه هەنگاو  
بۆ سەفهاریکی خەمناک هەلدهگریت، ئاشکرایه لە سەفهاری ئەو قافلانى ئەنفاله، لە رێی  
ئەم پرسیارانهوه شاعیر دەیهوێت ئازاری ئەو سەفهاره بنوسیتەوه، دەیهوێت ئەوه  
بەسەلمینیت، که ئەو سەفهاره خۆی بریتییە لە ئازار و ژان.

دووهەم: موسافیر لەم سەفهارهدا که شتەکان دەگێریتەوه، شوناسیکی زمانى بۆ هەر  
یەک لەو شتانه پینک دەهینیت، شوناسیک که گوزارشت لە ئازاری قوربانیهکان دەکات،  
جلوبەرگ و کالای و کلاش و موسیقا... هتد قسه دەکات، هەمووان بەشداریی لە  
دروستکردنی ئەم شوناسەدا دەکەن، زمان دەیهوێت وینەى گۆره بە کۆمەلهکان بە  
باشی دەربخات، لە ناو زمانى ئەم شیعراوەدا گۆری بە کۆمەل دەبینریت، لەم زمانه  
شیعرییهدا ئەنفالی راستەقینه نانسیتەوه، بەلکوو هەست بە دروستکردنەوهى ئەنفالیکی  
تر دەکەین.

بیگومان ئەو شوناسەى باسی دەکەین، شاعیر بە زمان پینکی هیناوه، شوناسیکی  
کوردییە. لەگەڵ بیستنی یان خویندنهوهى هەر دیرپیکی، بەشیک لەم شوناسە دەبینن،  
موسافیر بەمه دەیهوێت میژوو و شوناس و جیوگرافیای ئەنفالکراو نیشان بدات.

زمانیکی بەهیز و سەرنجراکیش، بە میتافۆر حەقیقەتی کارەساتی ئەنفال دەردەخات  
که باسی هەلهبجه و کەرکووک، دەکات. ئەوه هەلهبجه و کەرکووکی راستەقیه نییه،  
بەلکوو هەلهبجه و کەرکووکی ناو تیکستەکهیه دەدوین، لە بەشیک لەم رۆمانه  
شیعرییهدا هاتوو:

(ئەپۆم...)

چۆن هەوری پاونراو لە گاپیلی کێواندا.  
بە شیوهی (با)یهکی ترساو لە چهخماخه.  
بە وینەى کێژۆلهیهکی قوتاربووی ئەوسا  
لە هەواى هەلهبجه

ئەپۆم...

هەر بهو شمشالی ئاخ و داخانهوه  
که برینهکانم بۆ ته‌نیایمی ئەژەنن.  
بە په‌له‌ خوینی نه‌وتاوی کەرکووکی سینه‌مه‌وه

که بهردهوام سهری بپراوی تیا هه‌لدئ. <sup>۱۵۸</sup>

گێڤه‌ره‌وه له سهر زاری ژنه ئه‌نفالکراوه‌کانه‌وه قسه ده‌کات و ده‌لێت:

(به خۆم و ده‌سکه‌نه‌یه‌ک  
له قژی ئه‌و ژنه‌وه ئه‌پۆم  
که شمشیری فه‌توایه‌ک  
له سهر تاویژه به‌ردیکی ته‌ویله  
به نیوی خوداوه، گه‌ردنی پ‌فان و  
له دوااییدا وه‌ک دیاریی دای به‌ مناره‌یه‌ک!) <sup>۱۵۹</sup>

گێڤه‌ره‌وه سه‌فه‌ر به‌ره‌و ئه‌و شوینانه ده‌کات، که ئه‌نفال کراون، سه‌فه‌ریکی نادیار:

(سه‌فه‌ریکی تازهم له به‌ره  
سه‌فه‌ری به‌ پینی په‌تی خه‌مان.  
سه‌فه‌ری به‌ سواری تراویله‌ک و  
سه‌فه‌ری به‌ سواری هه‌والی ناوه‌خت و  
سه‌فه‌ری به‌ سواری دووکه‌لی  
که پاشکۆ و خورجینی  
پ‌ کردوه له چاوی کوژراوی باران!  
سه‌فه‌ریکی تازه  
بۆ مه‌مله‌که‌تی له‌ شاره‌کانی خۆله‌میش) <sup>۱۶۰</sup>

گێڤه‌ره‌وه ریگه‌ ته‌ی ده‌کات و به‌ میژوودا ده‌پواته‌وه و ده‌گاته دیواری بابل و خاکی  
سۆمه‌ر و مه‌مله‌که‌تی ته‌مووز، سۆراغی ئیسکوپرووسکی خۆی و که‌سوکاری ده‌کات،  
ئینجا داده‌گه‌ریت وه‌ک ئه‌وه‌ی گه‌یشته‌یه‌ چاله‌کانی ئه‌نفال، هیواش هیواش پ‌ ده‌چی:

(من پ‌ئه‌چم و سه‌رنج شۆرشۆر ئه‌که‌مه‌وه  
تا ئه‌و شوینه‌ی  
که پ‌ووبه‌پوو مه‌رگ ئه‌بینم!) <sup>۱۶۱</sup>

<sup>۱۵۸</sup> - شیرکو بیکه‌س، گۆرستانی چراکان، ل ۱۰-۱۱.

<sup>۱۵۹</sup> - هه‌ر ئه‌و سه‌رچاوه‌یه، ل ۱۱-۱۲.

<sup>۱۶۰</sup> - هه‌ر ئه‌و سه‌رچاوه‌یه، ل ۱۲-۱۳.

<sup>۱۶۱</sup> - هه‌ر ئه‌و سه‌رچاوه‌یه، ل ۲۰.

لهوهوه گيڙهروهه كاري به سهر زهوين و ئاسمان نامينييت و بهرهو بن دادهچوپي:

(ههر بهرهو بن دائهچوپيم  
له ناو نيشتماني گلدا  
له ولاتي خوڻ و قوردا  
بو ئاوي كوژراو تهگهپريم!)<sup>۱۶۲</sup>

ئهم نيشانه زماننيانه تيگرا هموو ئاماژهن به ميژووي كورد، سهرحهميان دهچنه پيگهاتهي شوناسي كوردهوه.

ئهو پرسيارانهي شيركو بيگهس دهياكات، له زماني قورباننيهكي ئهنفال كه به ناوي كاللي وهلام دهرينهوه، كاللي دهبيته هاوپيي موسافر و ئهوهي دهيزانيت يهك يهك ئهو رووداوانه دهگيريتهوه. بهلام لهو روانگهيهوه كه كارهسات و رووداوي ئهنفال، ئهستهمه بگيريتهوه، بويه دهپرسيت:

(من تهگه ر پيشته نهكهوم  
نه ئهسپي ئهفسانه و نه مهرالي خهون و  
نه تهيري شيعر و نه باي جادووگه  
بهو مهرگانه نازانن)<sup>۱۶۳</sup>

كاللي بهردهوامه له گيرانهوه بو موسافير، به شيويهك ددوي، وهك بليي خوئي خودي ئهنفاله و كاللي خوئي ئهزموني مهرگي ههيه:

(ئهوهي كه ئاو پيي ئهزاني و  
ئهوهي كه داري سهرهپي و بالندهكان  
پيي ئهزاني، كورتهي خهمه و ئيجگار كهمه.  
من بو خوڻ قيزهي ناو چال و  
من پهنگي شهوي درنده و  
من بوني جهستهي پاسفندهي  
بهردهم سهگهپهشي ئهوي و  
ئافاتهكهي سياسال بووم!)<sup>۱۶۴</sup>

<sup>۱۶۲</sup> - شيركو بيگهس، گورستاني چراكان، ل ۲۱.

<sup>۱۶۳</sup> - ههر ئهو سهرچاويه، ل ۲۹-۳۰.

کالی له گیزرانه وه کانیدا له روانگه ی جهلاده وه ده لیت:

(لیره... لیره... لیره)  
لیره قه ده غه یه کزه  
گه وره بی و له دواییدا  
بی به گفه ی ره شه با!  
لیره قه ده غه یه گزنگ  
پی بگریت و بالا بکا و  
بی به سووره هه تاو و  
بچینه سهر لوتکه ی چیا!)<sup>۱۶۵</sup>

له دوی کالی، ئینجا «ده حام» قسه ده کات و وهک جهلادیش ده دویت، نه و له م  
تیکسته دا وهک قوربانی مافی قسه کردنی هه یه و ده لیت:

(ئیمه وا هاتووین که نه پروین!  
ههر وه کوو چون شمشیر هاته ناو خوینه وه و  
ئیت نه پوی!)

...  
هه موو شتی به رهنگی خومان رهنگ نه که یین  
هه موو کتیه کانمان یخ دا و  
گه یشتینه دوا نوخته ی بهرد و نه هینی

...  
من به زه بیم فریدایه چالیکه وه و  
هه تا نه مرد به جیم نه هیشت.)<sup>۱۶۶</sup>

ده حام وهک جهلاد باسی نه وه ده کات و میژووی راسته قینه ی خوی ده گیزیتته وه.  
ده حام نهک وهک هه ستیکی مرویی به وهی زولمی له قوربانی کردووه، به لکوو ته نها  
وهک راستیگوتن و تو مارکردن حه قیقه تی خوی به وپه ری راستگویییه وه باس ده کات و  
هه موو کاره درندانه کانی خوی و سته مکاری به رامبه ر قوربانیمان ده خاته پوو. دوی

<sup>۱۶۴</sup> - شیرکو بیکهس، گورستانی چراکان، ل ۳۰-۳۱.

<sup>۱۶۵</sup> - ههر نه و سهرچاوه یه، ل ۳۸-۳۹.

<sup>۱۶۶</sup> - ههر نه و سهرچاوه یه، ل ۴۷ و ۴۸ و ۵۱.

ئەوئىش سەربازىك لە ژىرزەمىنىكى شارى سلېمانىيەو قسە دەكات، ئەو نەئىنيە پارچە پارچانەى كە سەبارەت بە ئەنفال ئەيزانى، بە شىعر و لە ۲۷ پاژدا ئەيگىرپىتەو. ئەم سەربازە بىرەوهرىي لەتەت و پەرشوبلاوى ئەنفالى پىيە، لەم بەشەدا هەلۆيستی ئەو كورە شاعىرە لە بەرامبەر عەرەب و ئايىن و ئەنفالدا دەرەكەوئ و داكوكى لەو دەكات كە ئەنفال ئەبى بىي بە بەشىك لە شوناسى ئىمە:

(ئەنفال... ئەنفال)  
 ئەگەر ئەم ئاوه كوژراوه  
 يەك بە يەكمان نەيخۆينەو  
 لە خۆشەويستى سەرچاوه و  
 لە خۆشەويستى ئاو ناگەين.  
 ئەنفال... ئەنفال  
 ئەگەر ئەم رەنگە كوژراوه نەپۆشىن و  
 ئەگەر ئەم هەوا خنكاوه هەلنەمژين  
 كەسمان ناژين!.)<sup>۱۷</sup>

دواى ئەو كالى جاريكى تر قسە دەكات و ياداشتەكانى رۆژى حەشر دەگىرپىتەو. ئەو رۆژانەى كە لە قافلەيەكى بى سوراغدا، بى چارەنووس دونيا و شەو و رۆژيان لى ون بووبوو. كالى لەگەل خوى دەمانباتە ناو ماشىنەكە و دەچىتەو سەر ئەو چركەساتەى كە رووداوهكانى دەگىرپىتەو. ئەم بەشە لە شىوہى گىرانهوہى چىرۆكدايە و كالى لە ناو ماشىنەكەوہ بەرەو ئەو رابردوہ دەروات و پاشان لە ئىستاي ئەو كاتەدا نىشتەجى دەبىت.

كالى دەچىتە ناو ناخى سەربازە شوڤىرە بەعسىيەكە و رووداوهكان باس دەكات، لە ژىر كاريگەرىي گىرانهوہدا، دەترسى و سامى لە لەشى خۆيشى هەيە و هەموو شتىك لە دەوروہەرى خوى بە سىخور دەزانى. ترس لە رۆژىمى بەعس بەشىكى جيا نەكراوہيە، دەلەيت:

(ئەترسم رۆژى دلى خۆم، دلى كەس نا  
 ھەر دلى خۆم...  
 وەختى نووستن، يان لىخورپن  
 كاتى ئەلیم كە من هىچ ئاگام لەونەبى  
 فرسەت بىنى و لە ناو قەفەزەى سنگمەوہ

<sup>۱۷</sup> - شىركو بىكەس، گورستانى چراكان، ل ۷۱.



به پندزكى و بهبى خشپه  
 خوى قوتاركا و ههلبى و بچى  
 له دهركاى دلى عهريف "تائىر" با و  
 ئهويش بلنى فهرموو ژوورى و  
 لهسهر كورسىيى كهوتى نيسان دابنيسى و  
 ئه و سا خه بهرم لىيدا  
 كه ناو به ناو له كونى كونى ژووره وهى  
 ناو دهروونما من چى ئه لىم!<sup>۱۶۸</sup>

به شىكى ترى گىزانه وهكان ده بارهى كاتى پاش پرودانى ئه نفاله. كاتىك كه به عس  
 پروخواه و سه ربازه شاعيره كه له ژىرزهمينه كه رزگار بووه و هاتووته ده ر و ئىستا  
 بارو دۆخىك دروست بوو، كه گومان له هه موو شتىك بكرىت:

(گومان... گومان... گومان ئه كه م  
 ناتوانن بيان دۆزنه وه  
 هه ر هه موويان نادۆزنه وه.)<sup>۱۶۹</sup>

لىزه دا شيعر سه باره ت به كاتى دواى ئه نفال و هه لسه نگاندى لايه نه كانى دواى ئه و  
 كاره ساته له دۆخىكى ئازاد دايه.  
 دواى گىزانه وهى ئه م رۆمانه شيعرييهى شىركۆ بيكه س، ئه نفال ده بيته لاوك و  
 هه يران و ده چىته ناو فه ره نك و شوناسى كورده وارييه وه. لاوك و هه يرانىك كه  
 سىمايه كى تازه به خۆوه ده گرن به ناوى «هه ياوك».

(ئه من ده مگۆت  
 خه ويكم دىتیه سۆر سۆر  
 له و خه ويدا  
 شه نكه پىرى، كارمامزى، به ژن عه رعه رى  
 له دووره وه پرا، له سه حراى غه رىبىه وه پرا  
 هاتبوونه وه ماری!  
 يه كهك ببووه په شه پىحان و  
 ئه وى دى ببووه گوپى دارقه زوانى و  
 يه كهكى تريان ببووه زنه ئاوى بن شاخان

<sup>۱۶۸</sup> - شىركۆ بيكه س، گۆرستانى چراكان، ل ۱۲۳-۱۲۴.

<sup>۱۶۹</sup> - هه ر ئه و سه رچاويه، ل ۱۵۶.

له بهر گرنگی ئەم قەسیدەیی شێرکۆ بیکەس لە ژێر ناوی (گۆرستانی چراکان)، پانتایییەکی فراوانمان پێ دا، گۆرستان جۆریک لە فراوانیی هەیه، چراکان، بە شیوەییەکی کۆ هاتوو، ئەم گرنگییە درێژبوونەوه و زۆربوونی وینەکان، بە هۆیهوه هەم تیکستەکه شیوەییەکی رۆمانە شیعری وەرگرتوو و درێژ بووتەوه، هەم ئیمەیش لێردا بە گرنگمان زانی، نمونەکان درێژ بکەینهوه.

### ۱/۳-۲-۲ بەختیار عەلی

بەختیار عەلی جگە لەوهی کاری تیوری لە بارەیی ئەنفالەوه زۆر، لە چەندین توێژینەوه و وتار و چاپیکەوتندا، لە چەندین پەهەندی جیاچیاوه لە سەر پرسى ئەنفال راوهستاوه، هاوکات کاریگەریی ئەم رۆوداوه بە سەر بەشیکی زۆری کارە ئەدەبیەکانی لە وینەیی شیعری و رۆمان دیارە، بیروپای بەختیار عەلی لە بارەیی چۆنیتی کارکردن لە سەر پرسى ئەنفال و هینانی بۆ ناو کاری ئەدەبی و هونەری تەواو دیارە، چونکە وەک گۆتمان لەو رۆوداوه چەندین توێژینەوه و وتار و چاپیکەوتنی هەیه و بە رۆونی بۆچوونی خۆی دەربرپوه، لە بەشی پیشوویشتا ئاماژەمان بە گرنگترین بۆچوونی کرد و دەتوانین لەم رۆوانگەییەوه بزانی، بەختیار عەلی چۆن پرسى ئەنفالی بەکار هیناوه و ئەم رۆوداوه چ کاریگەرییەکی لە سەر دونیاییی هەبووه، لێردەوه بۆچوونەکهی دووبارە دەکەینهوه: (هەلەهە) هەرە دژواری رۆشنییری ئیمە ئەوهیه، که کیشەیی ئەنفال کورتدەکاتەوه بۆ کیشەیی تەعبیرکردن لە خودی کارەساتەکه، ئەنفال دەکاتە کیشەیهک که نووسەران و شیوەکاران بیکەنە زەمینەیی تاقیکردنەوهی تواناکانی خۆیان لە سەر تەعبیرکردن، ئەمەش ئەو دیوهیه لە پەیهندی ئەنفال و زمان که زمان هەمیشە تیایدا دۆراوه. لە کاتیکیدا که دەبیت چەقی قورساییمان لە سەر ئەوه بیت، دواى ئەنفال چۆن ژیان و سیاسەت و ئەخلاق و خۆمان ببینینەوه، واتە وهزیفەیی تیکستەکان ئەوه نییه که تەنیا لە ناو جوغزی رۆوداوهکهدا بمیننەوه و لەویادا گیر بخۆن، بەلکۆ ئەوهیه که جاریکی دی لەو دیو رۆوداوهکهوه تیشک بخەنە سەر ماھییەتی ژیان، سەر مانای پیکەوه ژیان و لیبوردن، سەر مانای راست و درۆ لە پەیهندییە ئینسانییەکاندا، سەر کاراکتەری مرۆقی سادە و رۆلی لە دروستکردنی فاشییەتا، سەر بونیادی ئەو دنیا تەقلیدییه و کاریگەری لە سەر ئەخلاق قوربانی و جەللاد. ئەوهی لە پەیهندیی ئەنفال و زماندا گرنگە ئەوهیه که زمان کەنالی ویتاکردنی

۱۷۰- شێرکۆ بیکەس، گۆرستانی چراکان، ل ۱۹۵-۱۹۶.

ئەو تراژىدىيە نىيەتتە ھەممۇ وىنەكانى وىنەھى كەمۇكورت و نوڭستان، بەلكۇ كەنالى لەدايكبۇنى ئەو دۇنيابىيە تازەھىيە كە ئەنڧال دەيسەپىنئەت.<sup>۱۷۱</sup>

ھەر ھەر لەو سەرچاۋەھى بەختىار عەلى دەنوسىت: (دەكرىت دەھە تىكست بنوسىت و ناۋى ئەنڧالىشى بخرىتە سەر، بەلام لە راستىدا ھىچ يەك لەو تىكستانە جگە لە پەيوەندىيەكى رۇكار و سادە لەگەل ئەنڧالدا ھىچى دىكەيان نەبىت، بەلام دەكرىت تىكستىك بنوسىت بى ئەۋەى باس لە ئەنڧال بىكات تۇانى دەرخستەۋەى كارىگەرى ئەنڧالى ھەبىت لە سەر ژيان و جىھانبىمان).<sup>۱۷۲</sup>

لېرەدا تەنھا رۇمانى (شارى مۇسىقارە سىپىھەكان) ۋەردەگرىن، كە رۇمانىكى قەبارە گەرەھە، بەختىار عەلى لە رۇمانەكەدا تا رادەكى زۆر پەيرەۋىي لەو بۇچۇنەنەى پىشتر ئامازەمان پىدان، دەبىزىن. لەم رۇمانەدا ۋەك نەرىت و ئاستى ھۇشيارىي زۆر رۇشنىرى كورد كە كىشەى ئەنڧال كورت دەكاتەۋە بۇ كىشەى تەبىر كورد لە خودى كارەساتى ئەنڧال، بەختىار عەلى لە (شارى مۇسىقارە سىپىھەكان) دا ئەنڧال ناكاتە كىشەھەك تا لەۋيۋە بىكاتە زەمىنەى تاقىكردنەۋەى تۇانكانى خۇى لە سەر تەبىر كورد، چونكە دەزانىت ئەمەش ئەو جۇرە بەكارھىنەھە لە پەيوەندى ئەنڧال و زمان كە زمان تىدا شىكست دەھىنئەت و ھەمىشە دۇراۋە. بەختىار عەلى لە (شارى مۇسىقارە سىپىھەكان) دا چەقى قورسايى لە سەر ئەۋەھە، كە ئەنڧال رۇۋى داۋە و دۇى ئەنڧال چۇن بۇرى و چۇن سىياسەت بىكات و چ ئەخلاقىك بىتە پەيرەۋى ژيان، بەختىار عەلى لە (شارى مۇسىقارە سىپىھەكان) دا بۇ ئەۋە نەنوسىت تەنھا لە ناۋ چۇارچىۋەى رۇوداۋى ئەنڧالدا خۇى قەتىس بىكات و باسى چىرۇكە زۆر بىستراۋەكان بىكاتەۋە، بەلكۇ دەھەۋىت لەۋيۋە و لە ژىر كارىگەرى ئەو رۇوداۋە، سەرلەنۇى لەو دىۋ ئەۋەى لە ئەنڧال بىستراۋە و باس كراۋە رۇشنىي بىكاتەۋە سەر ماھىتەى ژيان، بە چەشنىكى تر ماناى پىكەۋەژيان و لىبوردن دادەرىژىتەۋە، دەستكارى دىدى خۇى بۇ ماناى راست و درۇ لە پەيوەندىيە ئىنسانىيەكاندا دەكات، ئەۋە دەخاتە بەر بىر كوردنەۋە و رامان كە ئاخۇ كاراكتەرى مۇقى سادە رۇلى لە دروستكردنى فاشىيەدا چىيە و چۇنە، لەم رۇمانەدا نوسەر لە بۇنىادى ئەو دۇنيا تەقلىدىيە رادەمىنئەت و جۇرىكى تر بىر دەكاتەۋە، كە كارىگەرى لە سەر ئەخلاقى قۇربانى و جەللاد ھەھە و دايان دەرىژىتەۋە.

ئەۋەى لە رۇمانى (شارى مۇسىقارە سىپىھەكان) دا بۇ بەختىار عەلى زۆر گرنگە پەيوەندى ئەنڧال و زمان ناھىنئەتە ئاستى گىرەنەۋە و ۋەسەف و گوزارشتكردن، زمانى ئەم رۇمانە، ھۇيەك نىيەت بۇ وىناكردنى كارەساتى ئەنڧال، چونكە دۇنيايە كە ناتوانىت ئەم

<sup>۱۷۱</sup> بەختىار عەلى، چىژى مەرگدۇستى، ل ۱۳۰-۱۳۱.

<sup>۱۷۲</sup> ھەر ئەو سەرچاۋەھە، ل ۱۳۰.

کاره‌ساته وهک خۆی وینا بکات و وهسفه‌کان ته‌عبیر بن له حه‌قیقه‌تی رووداوه‌که، بۆیه نووسەر له‌م رۆمانه‌دا هه‌ول دهدات زمان بکاته هۆکارێک بۆ سه‌ره‌لدانی ئه‌و دونیابینییه‌ تازیه‌ که کاریگه‌ریی ئه‌نفال ئه‌گه‌ر له سه‌ر هۆشیاری هه‌یبیت، هه‌ر ئه‌وه ده‌خوازیت.

ئێستاش دینه سه‌ر سه‌لماندنی ئه‌م قسانه له هه‌ندێ نمونه‌ی ناو رۆمانی (شاری مۆسیقاره سپیه‌کان) نووسه‌ر هه‌ول دهدات تیگه‌یشتن له زۆربه‌ی چه‌مکه ئاشناکان به ناوه‌ندی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و ئایینی و ده‌روونی... هتد به جۆرکی تر دابریژیته‌وه و قالبی مانا کۆن و بیستراوه‌کانی تیک بدات، ئه‌مه‌یش بیگومان تیگه‌یشتن و کارکردنی نوویه بۆ ئه‌م پرسه. له‌م نمونه‌یه‌دا به‌ختیار عه‌لی هه‌ول دهدات، به جۆریکی تر سه‌یری مانای عه‌داله‌ت و تۆله و ئازار و جوانی و په‌یوه‌ندیی به شیعیر و هونه‌روه بکات، ئه‌مه‌یش په‌کیکه له‌و په‌ره‌گرافانه:

(به غه‌مگینی و تووره‌یییه‌وه سه‌ری باده‌دا و ده‌یگوت: عه‌داله‌ت ئه‌وه نییه زالمه‌کان بکوژیت، ئه‌وه‌یه شتیکی جیاواز به‌خه‌یته جیگای زولم. دادپه‌روه‌ریی ئه‌و مۆسیقایه‌یه که شوینی مردن ده‌گریته‌وه، ئه‌و ئاوازه‌یه که جیگای ترس ده‌گریته‌وه، ئه‌و نیگاره‌یه که جیگای ئازار ده‌گریته‌وه... ئه‌وه‌ی تو باسیده‌که‌یت دادپه‌روه‌ری حاکم و دادگا و یاسا‌کانه، من باسی عه‌داله‌تی خۆمت بۆ ده‌که‌م، گوئیگره، عه‌داله‌ت هه‌رگیز ئه‌وه نییه که حاکمیکی پیر له سه‌ر کورسییه‌که‌ی خۆیه‌وه ده‌ریده‌کات، به‌لکوو ئه‌و بریاره‌یه که پارچه‌یه‌ک مۆسیقا ده‌ریده‌کات، شیعیریکی مه‌زن ده‌ریده‌کات، تابلۆیه‌ک به نه‌یتی له په‌نگه‌کانیدا ده‌ینوو‌سیته‌وه... ئه‌وه ته‌نیا عه‌داله‌ت و دوا عه‌داله‌ته له سه‌ر ئه‌م ئه‌ستیره‌یه. ده‌مپرسی: دکتور مرۆف له هه‌قی خویندا ده‌یه‌ویت خوین بیینیت، ئیمه وا دروستبووین. مرۆف وا دروستبووه. من ده‌مه‌ویت له هه‌قی خوینی هاو‌پیکاندا، خوینی په‌کیک بریژم، په‌کیک له‌م عه‌ره‌به خوینم‌زانه که ملیۆنیک سه‌له لیمان ده‌کوژن. راستت ده‌ویت من ده‌مه‌ویت په‌کیک بکوژم.

دکتور په‌نجه‌ی بۆ دریژ ده‌کردم و به نیگه‌رانییه‌وه ده‌یگوت: نا، مرۆف وا دروست نه‌بووه، تو ته‌ماشای جه‌وه‌ه‌ری هاو‌کیشه‌که بکه، ته‌ماشای مانا قووله‌که‌ی بکه، مرۆف ئازار ده‌چیژیت، به‌لام ته‌ماشاکه به دریژی میژوو، چ وه‌لامیکی مرۆف بۆ ئازار نه‌مر و ئه‌به‌دییه، چ وه‌لامیک... ته‌نیا ئه‌و وه‌لامه ئه‌به‌دییه که جوانی ده‌یداته‌وه، که مۆسیقا و تابلۆ و شیعیر ده‌یده‌نه‌وه. وه‌لامی مرۆف بۆ ئازار ئه‌وه نییه ئازاری تر دروستبکات، ژان له سه‌ر ژان که‌له‌که بکات، برین له سه‌ر برین سه‌فته بکات، ئه‌وه وه‌لامه ئاسان و ساده و بیمانا‌که‌یه، مرۆف وا وه‌لامناداته‌وه، هه‌رگیز وا وه‌لامناداته‌وه، مرۆف به هاواریک وه‌لامده‌داته‌وه که ده‌گاته ئه‌به‌دییه‌ت و ده‌گه‌ریته‌وه. ئه‌و هاواره وه‌لامی مرۆفه.

ده‌هه‌ستا و ده‌ستی ده‌خسته‌وه سه‌ر دلێ و مه‌ستانه ده‌یگوت: من چه‌ندین سه‌له ده‌متوانی برۆمه ده‌ری، بیمه چه‌کدار، زیانی گه‌وره له دوژمن بده‌م، بکوژم، سه‌یری ناو

چاوی جەللادە خویناوییەكەم بکەم و بلیم: تەماشاکە مەلعون، من ئاوەها تۆلەت  
لیدەكەمەو. ئاوەها لە هەقی ئازاردا ئازارت دەدمەو، نا... جەللادەت، بەلام پوژیک  
بیرمکردووە و گوتم، ئەمە دڕندەكەى ناومانە کە وا بیر دەکاتەو،<sup>۱۷۳</sup>

هەر وەها هەر لە شوینیکی تری ئەم پۆمانەدا باس لە چاوەرانی دەکات، کە هەندى  
تایبەتمەندیی تری ئەم دۆخەى دروست کردووە:

(مروڤیش لە دۆخی چاوەروانیدا مروڤیکی راستەقینە نییە، مروڤ لە کاتی  
چاوەروانیدا لە مندالیک دەچیت هیشتا لە دایک نەبوویت.)<sup>۱۷۴</sup>

هەر وەها لەم نموونەیه و دەیان شوینی تری ناو ئەم پۆمانەدا نووسەر ویستووێت  
هۆشیاری و بیرکردنەوێ تری بە پرووی دیارده و چەمکەکانی تر بکاتەو، لە بەشیکی  
تری ئەم پۆمانەدا هاتووە:

(جەللادەت پاشەو پاش لە ژیر ئەو چادری دیتە دەری و تی دەگات هەندىچار ئەو  
بىحورمەتییهى پیاو بە پڕیزەکانی نیشتمان بە مروڤی دەکەن، کەمتر نییە لەو  
بىحورمەتییهى جەللادەکان لە غەریبیدا پیت دەکەن، ئەو ماوێ کورتە بەس بوو تی بگات  
سەختترین جۆری ئاوارەیی ئاوارەیی نییە لە نیشتمان، بەلکو ئاوارەیییه لە مروڤەکانی  
دی.)<sup>۱۷۵</sup>

لە شوینیکی تری پۆمانی (شارى مۆسیقارە سپییهکان) دا باس لە داهاوو دەکات:  
(هەردوو کمان دەمانزانی لە داهاوو دا شتیک پروو دەدات، شتیکی ترسناک، بەلام  
کەسمان نەماندەزانی ئەو شتە چیه و کەى پروو دەدات. ترسناکترین شت ئەو یە دلیا  
بیت شتی پروو دەدات، بەلام نەزانیت کەى و لە کویدا پروو دەدات، ئیتر بەردەوام  
چاوەروانی ئەو شتەیت.)<sup>۱۷۶</sup>

یان لە شوینیکی تر بە دیدگای نوێو بەس لە نیشتمان دەکات:  
(زەمینیکی بیوینە لە پاکیدا کە ئەوانەى داگیریان کردووە ئەتکیان کردووە، ئەوانەش کە  
ویستووینە پزگاریبکەن هەر ئەتکیان کردووە. نیشتمانیک لە کچیک دەچیت دیویکی زل  
و ناشیرین پفاندییتی و جوانی ژاگان دیت، سوارچاکیکیش هاتییت پزگاریبکات، بەلام

<sup>۱۷۳</sup> - بەختیار عەلى، شارى مۆسیقارە سپییهکان، ل ۱۹۷-۱۹۸.

<sup>۱۷۴</sup> - هەر ئەو سەرچاوەیه، ل ۳۳۱-۳۳۲.

<sup>۱۷۵</sup> - هەر ئەو سەرچاوەیه، ل ۳۳۲.

<sup>۱۷۶</sup> - هەر ئەو سەرچاوەیه، ل ۳۷۹.

شەھوھتی ئەو سوارچاکە بۆ لاقەکردن و ئەتککردنی ئەو کچە کەمتر نییە لە شەھوھتی دێوھکان.<sup>۱۷۷</sup>

یان مانای ئاوارەیی، کە دیارە زۆر پوونە، بەلام لەم رۆمانەدا بە جوړیکی تر دەیبینیئەو:

(لە راستیدا ئاوارەیی ھەندیجار ئەو نییە مالت نەبێت، بەلکو ئەو نییە نەزانیت بچیت بۆ کوێ، لە پەنجەرەکەو سەیر دەکەیت و ھەستدەکەیت دەبایە تو لە جیگایەکی تر بایتایە، ئەو ئاوارەیییە)<sup>۱۷۸</sup>

لەبەر گرنگیی ئەم رۆمانە ئاماژە بۆ نمونەییەکی تر دەکەین:  
(حەلیم شیواز بێئەوھێ بجوولیت، وەک ئەوھێ پەیکەرێک بێت و دەستیکی خستیئە سەر دەموچاوی گووتی: ھەمووتان دەزانن کە خولیای عەدالەت ئەوھێ گوناھبارەکان بگریت و سزایان بدات، بەلام گەر عەدالەت بە وردی جیبەجیبکەین، مانای ئەوھێ دەبێت ھەموو گوناھباران سزا بدەین، دەبێت بۆ ھەموو گوناھیک سزایەکمان ھەبێت. بەلام ئینسان بەردەوام گوناھدەکات... ھیچ مرقۆئیک نییە شایستەئێ سزا نەبێت...)<sup>۱۷۹</sup>

لەم رۆمانەدا بەختیار عەلی وەک ئەوھێ لە تووژینەوھکاندا بۆچوونی وای دەربریو و لە تیکستە ئەدەبییەکانی تریش جەختی لێ کردووھتەو، راستەوخۆ ناوی ئەنفال نەھێت، چونکە دەزانیت، دەکریت ژمارەییەکی زۆر تیکست بنوسریت و ناوی ئەنفالیشی بخریتە سەر، کەچی لە واقعیدا ھیچ یەک لەو تیکستانە جگە لە پەيوەندییەکی رووکار و سادە لەگەڵ ئەنفالدا ھیچی تریان نەبێت، بە ھەمان شیوہ دەکریت تیکستیک بنوسریت بۆ ئەوھێ باس لە ئەنفال بکات، بەلام ئەم تیکستە بتوانیت کاریگەری ئەنفال لە سەر ژیان و جیھانبینیمان دەربخات.

### ۱/۳-۲-۳ کاروان عومەر کاکەسوور

کاریگەری رووداوی ئەنفال بە سەر پووبەریکی زۆر لە دونیابینی کاروان عومەر کاکەسوور لە ناو چیرۆک و رۆمانەکانیدا دیارە، یەکیک لە تاییەتمەندییەکانی ئەدەبی ئەم نووسەرە ئەوھێ، کارەکتەرەکانی نووسەر تا بۆئێ بە دەنگیکی ئازاد قسە دەکەن، ئەوھێ دەگێرئەوھ، لە ھیچ سنووریکی سانسۆر ناگەرئێئەو و چیان بویت باسی دەکەن و دەرخەنە روو، ئەمەش وا دەکات ئەم نووسەرە لە ریگای کارەکتەرەکانییەو

<sup>۱۷۷</sup> - بەختیار عەلی، شاری موسیقارە سپییەکان، ل ۲۷.

<sup>۱۷۸</sup> - ھەر ئەو سەرچاوەیە، ل ۳۶.

<sup>۱۷۹</sup> - ھەر ئەو سەرچاوەیە، ل ۱۷.

بى ھىچ كۆتۈبەندىك بدوئەت و بى پەردە لە نەھىنى زۆر تايىبەت و نەگوتراو قسە بكات، ھەر ئەم تايىبەتمەندىيە نووسەر وا لى دەكات، شتى نوئى بلىت و لە ناو چىرۆك و پۇمانەكانىدا ھەست بە دۇزىنەوہى پووبەرى تازە بكەين، لەمەيشەوہ دەكرىت باس لەوہ بكەين، كاتىك كارەكتەرىك كاريگەرىي ئەنفالى بەسەرەوہىيە، يان نووسەر لە پووداويكى نيو چىرۆكەكانىدا دەيەوئەت رەنگدانەوہى ئەو پووداوہ بە شىوہى تايىبەتى خوى بەرجەستە بكات، دەبىت چ كاريك بكات و چۆن ئەنفال بىنىت؟ بەدلىيايىيەوہ وەلامى ئەم پرسىيارە ھەر چىيەك بىت لەوہ تى دەگەين، كاروان عومەر كاكەسوور نايت ئەنفال وەك خوى بگىرئەوہ، چىرۆكەكانى وەك ئەوہى بىستراون، باس بكات، بۇيە كە كارەكتەكان باسى خويان دەكەن، ھىچ باكيان بەوہ نىيە چۆن و چى دەدركىنن و رۇشنايى دەخەنە سەر چ پووبەرىكى نەبىنراو، ئەوان شەرم لەوہ ناكەن ئەوہى دەيگىرنەوہ و باسى دەكەن لەگەل رىسا و دەستوورى باو يەك دەگرئەوہ يان نا، لە چوارچىوہى بىرکردنەوہ كۆمەلايەتتىيەكان جىي دەبىتەوہ يان خويان ناگرن؟ ياسا و نەرىتە كۆمەلايەتى و سىياسى، ئايىنى و ھتد، يەكان دەشكىنن يان پابەند دەبن، لە بەشى دووہدا باسماں كرد بەشىكى زۆرى ئەدەبى كوردى كە باسى ئەنفال دەكات و چىرۆكەكانى دەگرئەوہ كوشتەى ئەو گىرئەوہ پووكەشىيەيە، چىرۆكە بىستراوہكان باس دەكاتەوہ، ئەوہى دەمىكە دەيزانىن، بە نەھنى پىمان دەدەنەوہ، بۇيە كەمتر جىگەى ئەوہ بوون لە دەرەوہى سنوورى باو كارەكتەرەكان بىر بكەنەوہ، پابەندى نەرىتى كۆمەلايەتى و سىياسى و ئايىنى و ھتد نەبن.

ئەنفال لە ھەندى پانتايىيى چىرۆك و پۇمانەكانى كاروان عومەر كاكەسووردا دەردەكەوئەت، كە نەھنىيەكى تىدا ئاشكرا دەكرىت، ئەو نەھنىيەش كارەكتەرىك ھەلى دەگرىت و ئازادانە بەوپەرى سەربەخويىيەوہ رەفتارى لەگەل دەكات، پالەوانى چىرۆك و پۇمانەكانى كاروان عومەر كاكەسوور لە پىناو ئەوہى نەھنىيى كاريگەرىي ئەنفال بەيان بكەن، گوئى بە سانسور و تابۇكان نادەن، ھەر وەك چۆن بۇ ئاشكراكردى نەھنىيەكانى ترىش ھەر وا دەكەن، ئەوان شەرم ناكەن دركاندى ئەم نەھنىيە چۆن دەكەوئەتەوہ و چىي لى دەكەوئەتەوہ، بۇيە زۆر بە راستگوئى و بى ئارايىشت و بى ھىچ پىوهرىكى ئايىنى و كۆمەلايەتى و رەوشتى... ھتد، كارى خويان دەكەن، ئەم سىفەتەيش ئەم جۆرە ئەدەبە لە داھىتان نزيك دەكاتەوہ، ئىستا ھەندى نموونە لەم پوودەوہ لە چىرۆك و پۇمانەكانى كاروان عومەر كاكەسوور دەخەينەپوو:

۱- لە پۇمانى (سوارەكان بە قاچاخ بووكيان گواستەوہ)دا كە بەھاوبەشى لەگەل (دواروژى) كورپىدا نووسراوہ، ئەنفال دەبىت بە ناو و لە كارەكتەر دەنرىت وەك لە شوئىنىكى ئەم پۇمانەدا ھاتوہ:

(چونكە (شەمال) پىي گوت:

خوشكىكم ھەيە، تا بلىي جوانە، بەلام بە چى دەچىت... !!

— بۆچی...؟!

— مه لا ناهيلىت دوو پىي بخاته دهره وه، براكانيشى له ئىستاوه له مه لا خراپترن... جارن خالم به زور له گهل كچه كاني دهينارده قوتابخانه، به لام دواى ئه وهى له سىداره دراه، مه لا نه يهيشت چيىتر بچيت و كتيب و دهفته ره كانيشى لى دراند... له هه مووى ناخوشتر ناوى ئه نفال... ئه گهر چى من خوم به پيچه وان وه بانگى ده كه م... ههر پىي ده ليم ژيان، به لام به چى ده چيت چاوه كه م... !! ده زانى تو نه بوويتايه، قهت به سه ر زماندا نه ده هات به كه سى بليم...؟!

(سه نگر) يه كه مجارى بوو وشه ي (ئه نفال) بيستيت... ئايا به راستى مانا كه ي پيچه وان هى (ژيان) ه، يا خود له داخا ئاواى وت...؟! ئينجا تيشنه گه يشت بۆچى ئه و ناوه هينده ئاخىكى قووله، به راده يه ك ناتوانيت به كه سى بليت... ئه و شه رمه بۆچى...؟! ئه و وه ك بلى زانيبىتى (سه نگر) بىرى له چى ئالاوه).<sup>۱۸۰</sup>

۲- له رومانى (كازينوى مندالان) دا، له كوتايى به شى چواره مدا باسى كاريگه رى ئه نفال هه يه، به شيوه يه ك له م روماندا جاريكى تر ئه نفال ده بيت به ناو و له كاره كته ر دهنريت، ناو ليره دا وشه يه ك نيه بؤ ناونانى كه سيك يان شتيك وه ك ئه وه ي پيناسه ي ريزمان بؤ ناو باسى ده كات، به لكوو پرؤسه كه ليره دا ئالوز و پر مه به سته، ناو بؤ ناسينه وه نيه تا دواى ئه و پرؤسه يه جياكرده وه له ناو و ده ور به رى ده ست پى بكات و به دوايدا ئينجا په يوه ندى و به كار هيتان و هه موو جوره كاني كار كردن، به لكوو وشه ي ئه نفال وه ك ناوى مروّف، له و كاريگه ريه هه مه لايه نه وه ديت كه ر ووداوى ئه نفال له سه ر كوى ژيانى ئه و تاكه و ئه وانى تر داي دهنيت، ناوى ئه نفال له پرؤسه ي ناولينا نه وه نه هاتووه، به لكوو ئه و مروّفه يه له ئه نفال دروست بووه، واته ئه و نه هاتوته بوون و دواتر له پيناو پرؤسه ي ژيان ناويكى لى بنريت و وه كوو هه موو شته كاني تر هه لگري ناويك بيت له پيناو ناسنامه و پيوستى ژيان، به لكوو ئه م ناوه ئه م مروّفه دروست ده كات و ههر له سه ره تاوه له ژيانىكى ئاسايى بى به شى ده كات، له م روماندا هاتووه: (ئه نغام و ئه نفالى كچم پينان گوتم.

خهريك بوو ئه وه يش بپرسى، كه كچه كه ي پوژيک له رۆژان نه چووه ته قوتابخانه، ئه ي چون ده توانيت بنووسيت، به لام بىرت كه وته وه ئه وان ههر له مندالييه وه فيرى وانه كاني ئايين ده كرين و به عه ره بيه كى زور جوانيش دهنوسن...)<sup>۱۸۱</sup> خودى ئه م پرؤسه يه ئامازه يه بؤ داگير كردنى ژيانى كه سانىك، نه ك شيواندى ناسنامه يان، به لكوو ريگرتن له دروستبوونى ناسنامه يان.

<sup>۱۸۰</sup> - دواپوژ كاروان و كاروان عومهر كاكه سوور، سواره كان به قاچاخ بووكيان گواسته وه، رومان، چاپى يه كه م، بلاوكراوه كاني يانه ي قه له م، چاپخانه ي ياد، سليمانى، ۲۰۰۹، ل ۹۳.

<sup>۱۸۱</sup> - كاروان عومهر كاكه سوور، كازينوى مندالان، رومان، چاپى يه كه م، له بلاوكراوه كاني ناوه ندى غه زه لنوس، چاپخانه ي كارو، سليمانى، ۲۰۱۳، ل ۲۴۵.



ناوی کاره کته کانی رۆمانی (کازینۆی مندالان)ی نووسەر، به شیوهیهک دانراون، وهک بلیی کاریگه رییان له سهر یه کتر ههیه و یهک ئهوی تر تهواو دهکات، وهک له شوینیکی تری ئهم رۆمانه دا هاتوو:

(په ریهان و خوشکه شهش حهوت سالانه کهی فریای رزگار کردنی یهک شتی ماله که ناکه ون... کوتره کان ئهوانه ی بیچوون، دهکه ونه ژیر خۆل و ئهوانه ی بالیان ههیه، له ئاسمانی ئه و خانوو په وخواوه دا هه لده فرن... دهنگی لیکدانی بالی ئه و سه دان کوتره له چه پله پیزیانی ئاههنگه میلییه قه ره بالغه کان ده چیت و دیمه نیان تا بلیی سه رنجرا کیشه... په ریهان و ساکار دهخه نه زیلیکی سه ربازییه وه و له که مپیکی قه راغ هه ولیزیان فری ده دن، که زۆربه ی خه لکی گه ره کی ئاگر بازی تیده یه... له زمانی پیاویکه وه ده بیستن (زیوره) ی برایان، که به (کریکار) ناسراوه بهر شالاوی ئه نفال که وتوو... من و ئه وانیش هه ر لیره یه کتر ده گرینه وه، به لام (په لکشان) له بهر ئه وه ی دیسان خراوه ته زیندانه وه، چه ند سال دوا ی ئیمه راده گو یز ریت... ئه مجاره یان شیوه ی تهواو ده گو پیت... پیستی چرچ و قژی سه ی ده بیت... چاوه کانی به حال شت ده بینن.)<sup>۱۸۲</sup>

۳- له رۆمانی (مالی نانی) دا، به تاییهت له بهشی سییه مدا باسی ئه نفال ههیه، له ویدا باس له گوندیکی سه ربازی ده کریت، ئه و شوینهانی راگو یز راون و کاول کراون، منداله کانیان ده گو یز رینه وه بو ئه م گونده سه ربازییه، به لام ئه م گونده هی عه ره به، خه لکی گونده که یش به دلی خویان ناوی عه ره بی له م مندالانه دهنین، دووان له مندالانه که ژنیک ده یانگریته خوی، ناویان لی دهنریت عه لی و مه عاویه، ئه م دووانه هه ر له مندالییه وه ریک ناکه ون و کیشه یان ده بیت، ئیتر نووسه ر له و ریگه یه وه به شیوه ی سیمبولی باس له میژوو دهکات، به تاییهت میژووی ئیسلام و به هیما له ئه نفالیش ده دویت، ئه م دوو منداله هه ردووکیان گه وره ده بن و دوو ئاراسته ی جیاواز ده گرن. له به شیکی ئه م رۆمانه دا هاتوو:

(وهک هه موو رۆزانی هه ینی ئه و شتومه کانه له ئۆتۆمۆبیله که ی مامی داده گریت، که له هه ولیز هیناونی... ئه مجاره یان مندالیک له په نا فه رده یه ک په تاته دا ده دۆزیته وه... سه رته تا وا ده زانیت سه گه، به وه ی پیشت هه ر له و شوینه دا ئه و ئاژه له ی بهر چاو که وتوو، به لام ده رده که ویت کو ریکه ته مه نی له شهش سال تینا په ریت... دهسته کانی له جووتی پیلای زانه هه لکیشاوه... ئه مه یه که مین مندالی باکوور نییه هه ر له م ماوه یه ده گاته (حفظه)، به لکوو پیشت سینیانی دیکه یش هاتوون، که یه کیکیان (عاتیکه ی دایه ن) به سنگی فراوانه وه وه ریگرتوو و وهک مندالی خوی به خوی دهکات... ئه مه خه ونی له میژبینه ی ئه و ژنه یه و وا ئیستا دیته دی... دووه میان بهر (ظفیره: زه فیره) ی ژنی سییه می موختار ده که ویت، به لام سییه میان کچیکه ته مه نی شهش حهوت ساله، ته نیا

<sup>۱۸۲</sup> - کاروان عومه ر کاکه سوور، کازینۆی مندالان، ل ۲۹۳-۲۹۴.

شەویک لە مالى ئەفسەریکی خانەنشیندا ماوەتەو و دواتر لەبەر هەر ھۆیکە بێت، کەس چاوی پێی نەکەوتوو تەو... (حفظاً) تاقە گوندی سەربازی نییە دیاردەى دۆزینەوہى مندالی تیدا دەرکەوتیبت، بەلکوو لەو تەى ئەنفال بۆ سەر موخەریب و بەکرێگیراوان دەستی پێ کردوو، مرۆف زووو چیرۆکی ئەوانە دەبیستیت... بیگومان لە پووی یاساییەو قەدەغەییە دالە بدرین، بگرە پێویستە وەک ئەرکی نیشتمانی نزیکتەین دەستگای حیزبی، یان سەربازییان لێ ئاگادار بکریتەو...<sup>۱۸۳</sup>

۴- لە کتیی (پاگردان) کە بریتیە لە کۆمەڵیک شیعەر و چیرۆک، نووسەر لە یەکیک لە چیرۆکەکاندا بە ناوی (جرجیک لە نیوان محەمەدی ئەمبەر و ئەلیسای ئەوبەردا) باسی ئەنفال کراوە، کارەکتەرەکە کەسیکی فەلەستینییە و یەکی لە براکانی لەو ئەنفالەدا بەشدار بوو، لە بەشیکى ئەم چیرۆکەدا ھاتوو:

(پاستییەکەى پۆژ نییە چارەنووسی براکانی نەھینیتەو بەرچاوی، کە دوانزە دانەى ھەبوونە، ھەشتیان لە ژنە گەورەکەى باوکی و چواریان لە دایکی خۆی، بەلام تەنیا دووانی ماون، ئەوانیش حالیان خراپە. باریەکی سەرەتای ھەشتاکان بە مەبەستی جیھاد چوو تە عێراق، بەو مەبەستەى ھەم لە دژی فارسی مەجووس و ھەم لە دژی کوردی بەکرێگیراوی دژ بە ئیسلام و عرووبەدا بھنگیت. لە ماوہى چەند سالیکدا پارہى زۆرى بۆ ناردوون، کە ئەم خۆى و خانەوادەکەى پێی گەشتوو تە ئەوروپا. ئەو باریەى دوو جار لە شەرى ئێران و جاریکیش لە ئەنفالی پیروزی دژی کورددا بریندار دەکریت، کە ئەوہى دوايانی ھیندە سەخت دەبیت، بەرگەى چوار پۆژ ناگریت و گیانی پاکى دەسپێریت).<sup>۱۸۴</sup>

جگە لەم پۆمانانەى ناومان ھینان، کاروان عومەر کاکەسوور کۆمەڵیک چیرۆک و پۆمانی تری ھەییە، کە تییاندا نووسەر بە شیوہى تاییەتى خۆى، ئەنفالی بەکار ھیناوە، دواتریش نمونەیان لێ وەردەگرین.

### ۱/۳-۲-۴ عەتا محەمەد:

لە چەند پۆمان و چیرۆکدا عەتا محەمەد کاری لە سەر پووداوی ئەنفال کردوو، بەلام بەو شیوہیە نا کە راستەوخۆ ھەست بە کارەساتی ئەنفال بکەیت، یان لە پێوہ وەک پووداویکی میژوویی یان کارەساتیکی دیار بێتە بەر دیدەمان، کە ئاشکرایە کێ

<sup>۱۸۳</sup> - کاروان عومەر کاکەسوور، مالى نانی، پۆمان، چاپی یەکەم، لە بلاوکراوەکانی ناوہندی غەزەلنوس بۆ چاپ و بلاوکردنەو، چاپخانەى تاران، ۲۰۱۴، ل. ۲۳۸-۲۳۹.

<sup>۱۸۴</sup> - کاروان عومەر کاکەسوور، پاگردان، چاپی یەکەم، لە بلاوکراوەکانی ناوہندی غەزەلنوس بۆ چاپ و بلاوکردنەو، چاپخانەى تاران، ۲۰۱۷، ل. ۳۶۸.

ئەنجامى داوھ و لە كوئ و دژ بە كئ ئەنجام دراوھ، كئ جەللادە و كئ مەزلووم، كئ دەستدریژیکارە و كئ بئ تاوان، عەتا محەمەد بە هیچ شیوھەك لە چیرۆك و پۆمانەكانیدا لەم ئاستانەى نووسیندا كار لە سەر پووداوى ئەنفال ناكات، بەلكوو ئەوھى ئەو دەيكات:

أ- خەيال پۆلىكى گەورە و بەھیز دەبىنیت، ھەرگیز نایەوئ ئەنفال وەك پووداوىكى واقیعی و میژووی نیشان بداتەوھ.

ب- لەم كارانەیدا بە تايبەت لە چیرۆكى (پاشماوھى خیلەكان) و پۆمانى (گەشتە تیوارەكانى میر بە تەنبايدا) كە بە شیوھەك لە شیوھەكان خوینەر ھەست بە كاریگەرىی ئەنفال دەكات، تىبىنى دەكریت ئەنفال لەو دىو پووداوەكانەوھ وەستاوھ، راستەوخۆ نایەتە بەر چاو، بەلكوو لە پشت پووداوەكانەوھ ئامادەى و كاریگەرىی خوئ پەخش دەكات، كارەساتەكە خوئ وەك ئەوھى پووى داوھ و ھەمووان دەزانن كەى و لە كوئ پووى داوھ و چۆن بووھ و چ زولم و ستمیكى تیندا كراوھ، لەم چیرۆك و پۆمانەى عەتا محەمەددا باس ناكړینەوھ و نابن بە سەنتەرى پووداوەكان.

عەتا محەمەد لەم دوو تىكستەیدا بە تايبەت، دەیەوئ وئینەىكى نامەئلووف بۆ پووداوى ئەنفال دروست بكات، بۆیە راستەوخۆ پەناى نەبردووتە بەر بەكارھێنانەوھى پووداوى واقیعی ئەنفال، نووسەر خوئ لە پێشەكىی یەكئك لە كۆمەلە چیرۆكەكانیدا دەنووسیت: (من ھەرگیز بابەتئك یاخود پووداوىكى تەواوم نەبووھ بۆ نووسین، وەك برسیتى مندالئك، یاخود خیزانئكى دیاریكراو، یاخود مردنى كەسئك بە ھەموو وردەكارىیەكیەوھ، بەلكوو ھەولم داوھ لە وشەىكەوھ، یاخود لە بىرۆكەىكەوھ بنووسم، كە پووداوىك پالپشتى نەبیت. ئەمەش كارى نووسین قورستر دەكات، نەوەك ئاسانتى بكات، وەك لە سەركردنئكى سادەیدا دەردەكەوئت. پیم وایە وشەىك، كە پێشئینەىكى میژوویى ھەبیت، تواناى بەرھەمھێنانەوھى چەندین پووداوى جیاجیاى دەبیت. من لە نووسینى "پاشماوھى خیلەكان" دا بەسەرھاتى ھىچ خیزانئكى كورد یاخود گوندئكم لە بەردەمدا نەبووھ، یاخود ئەندىشەم نەكردووھ تا لەوئوھ دەست بە نووسین بكەم، بەلكوو تەنھا پووداوى ئەنفال لە لا بووھ، بئ بوونى ھىچ ئەرشىفئكى ورد "ھەندئ ئامازەم لە رێگەى بەلگەنامەكانى رژیى بەعسەوھ وەرگرتووھ، وەك بەلگەنامەىكى وحدة المجازر البشرىة"، پاش ئاشكرا بوونى لە دواى راپەرین. ھەرودھا قسەوباسى ئەو سەربازە كوردانەى چووبوونە كوئ و چیرۆكى ئەوانەش لە پووداوەكە دەرباز بوون. من لە رێگەى مومارەسەكردنى نووسینەوھ و پاش رەشكردنەوھى چەندین پەرە، توانیم ئەم چیرۆكە بنووسم).<sup>۱۸۰</sup> لە سەر ئەم بنەمایە عەتا محەمەد لە چیرۆكى (پاشماوھى

<sup>۱۸۰</sup> - عەتا محەمەد، پاشماوھى خیلەكان، چیرۆك، چاپى دووھم، چاپخانەى ئەندىشە، سلئمانى، ۲۰۱۶.

خیله‌کان) دا دهنووسیت: (هه‌موومان له قسه‌کردنی سه‌رسام بووین، که له‌گه‌ل وشه‌کانیدا ئه‌و وشانه‌مان ده‌هاته‌وه یاد، که ئه‌و ده‌یوتن، ئه‌و وشانه‌ی چه‌ند مانگیکه بویان ده‌گه‌پیین.

به‌لام ئه‌و خیلا‌نه بو کوئی گه‌رانه‌وه؟ وا بزائم هه‌ر ئه‌وه‌ی پیشوو، که قسه‌که‌ی بو ته‌واو نه‌کرا، وای وت.

ده‌نگوباسه‌کان وتیان بو قوولایی بیابان... بو زه‌ویی بیاباننشینان، که وشتر و مه‌رومالاتی تیدا به‌خیو ده‌که‌ن و ژیره‌وه‌شیان دا به‌م خیلا‌نه، تا بیچینن. به‌لام که چه‌ند پلیکانه‌یه‌ک ده‌چپته خواره‌وه، له‌ویدا هه‌موو شتی‌ک ده‌بیت به‌لم، بو، ئیسک، کراس و کیلگه‌کانیشیان.

گوشتی قه‌ساب و خه‌ل و ساسه‌کانیش هه‌ر ئه‌وان!

جگه‌ره و چیمه‌نتق و کریمی ددانیش!

ئافره‌ته‌کانی ئه‌و خیلا‌نه، که به‌ ئوسترالیا فرۆشران، ئیستا له‌گه‌ل که‌نگه‌ر و مه‌یموندا ده‌یانخه‌وینن، تا نه‌وه‌یه‌ک سۆزانی بخه‌نه‌وه، که توانای هه‌بیت له‌یه‌ک کاتدا له‌گه‌ل هه‌شت پیادا بخه‌ویت.

جارکی تر ده‌نگی منداله‌که هاته‌وه، "ئیه‌و ئه‌وانه‌ نین که چه‌ند مانگیکه کویر بوون؟"  
"به‌لام بو کویمان ده‌به‌یت؟"

که‌سوکاری ئه‌و خیلا‌نه‌ی دیار نه‌مان، له‌ پیش سچ پۆژه‌وه که‌وتونه‌ته‌ کپینی قووتووی په‌نیر و گوشت و پۆن و کریمی ددان و سابوون و نه‌وت... ده‌یانبه‌ن له‌ گۆرستاندا ده‌یاننیزن، هه‌ر قووتوه له‌ سه‌ر کیله‌که‌ی ناوی یه‌کیک له‌ خزمه‌کانیانی لئ دهنووسن، که گه‌راندیاننه‌وه بو بیابان.

"برسیمانه!"

له‌و کاتدا هه‌ستمان کرد چه‌ند مانگیکه هیچمان نه‌خواردوو. <sup>۱۸۶</sup>

هه‌روه‌ها له‌ پۆمانی (گه‌شته تیواره‌کانی میر به‌ ته‌نیایدا) رووداوی ئه‌نفال وه‌ک تارماییه‌ک له‌ پشت کۆمه‌لیک رووداوی تره‌وه ئاماده‌یه، که نووسه‌ر به‌ شیوه‌یه‌کی زۆر هونه‌ری کاری تیدا کردوو، مه‌به‌ستی ئه‌م له‌م کاره‌یدا که به‌ شیوه‌یه‌کی ناراسته‌وخۆ رووداوی ئه‌نفال له‌ پشت رووداوه‌کانی ناو پۆمانه‌که ده‌شاریته‌وه، به‌ره‌مه‌پیتانی پرسپاری تر و به‌ کیشه‌کردنی کۆمه‌لیک پرسپاری تری بوون و ژیان، له‌ به‌شیکی ئه‌م پۆمانه‌دا هاتوو:

(- گه‌وره‌م ئیستا باسی شاریکت بو ده‌که‌م، که ده‌که‌ویته‌ یه‌کیک له‌ ناوچه‌ خویناوییه‌کانی فه‌رمانه‌روایه‌تیته‌وه و له‌ په‌هیلای گریاندا مه‌له‌ ده‌کات، بی ئه‌وه‌ی گوئی به‌ دژواری مردن بدات و هانا بو نه‌بیزراوه‌کان ده‌بات، تا به‌ سه‌ر بییری "له‌ناوچوون"دا زال ببیت، ده‌تبه‌مه‌ ئه‌و شاره‌ی، له‌ ناوانی خیانه‌تدا ده‌وله‌مه‌نده.

<sup>۱۸۶</sup> - عه‌تا محمه‌د، پاشماوه‌ی خیله‌کان، ل ۲۷-۲۸.

قاوه گره و هکه دهیزانی میر له دهفریک دهچیت، که لیشاوی رستهکانی هرگیز پری نهکن، ناچار بهردهوام بوو:

هر ئه و بهیانیه، که هیشتا خوینی شاعیره که نه مه یوه و گیزه ی ئه و میشانه دیت که بهسهریه و هن، هه والی یاخیبوونی ئه و شارهت پی دهگات... گهر جوان وردبیته وه، ئه و ده ببنیت ئه و شاره که وتوته ناوچه ی کانیاوه بلوورینه کان و به دهوریدا، له لای باکور و پروژهلانیه وه، ریزه شاخیک هه یه، که لووتکه کانیاو به بهفریکی هرگیز نه تهاوه پیره. ئه وه ی ئه م ناوچه یه جیا دهکاته وه له ناوچه کانیاو تر، جوانیه ئه فسانه بییه که ی نییه، به لکوو بیتوانایی سوپایه له دهسته سه راگرتنیدا، به دریژایی میژوو، ئه گهر چی هه رده م داگیریشکراوه. بۆ چوونه ئه و شاره وه کللیک هه یه، که ده شیت خیانهت ئه و کلله بیت، وهک من ده بیینم. هر کاتیکیش سوپا دهگاته شاره که، ئه و جگه له ویرانی و زه و بییه کی سووتماک، هیچی تر نابینیت. به واتای ئه وه ی شاره که خوی ئاشکرا ناکات بویان، هر چه نده له وه ته ی تووشی تیکشکان بووه، پره له ئوردووگای خه ساندن و سه ر بازگه لووتبه رزه کان و قه لا سه خته بیده رگاگان.<sup>۱۸۷</sup>

چیرۆکهکانی عه تا محهمه د، به شیوازیک رووداوه کان ده گێر نه وه، جیاواز له گێرانه وه ی ئاسایی و باو، به هه مان شیوه ئه و دید و تیگه یشتنه ییش به خوینهر ده دن، که دیسان جیاوازه له و دید و تیگه یشتنه ی، که هه موومان له سه ری راهاتووین و ده یزانین.

### ۱/۳-۲-۵ جه بار جه مال غه ریب:

جه بار جه مال غه ریب له رۆمانی (پینجه مین کتیب) دا له ریگه ی پیکه وه به ستنی دوو تراژیدیاهه پرسیاوی گرنگ ده ورووژینیت، که سایه تی سه ره کیی رۆمانه که بریتیه له (کاکۆ ژهنیار موراد به گ) که باوکی کورده به ناوی "ژهنیار موراد به گ" و دایکی ئه رمه نییه ناوی "ئارتووش" ه، خوی له ئه وروویا له دایک بووه. دایکی له نه وه ی ئه و ئه رمه نییه که له کۆمه لکوژی تورکانی عوسمانی له نیوه ی یه که می سه ده ی بیسته م رزگاری بووه، ئه و کۆمه لکوژییه ی هه ندی سه رچاوه به له ناو بردنی زیاتر له یه ک ملیۆن ته نانهت زیاتریش باسی ده که ن و له کاتی جهنگی یه که می جیهانیدا رووی داوه، باوکی کاکۆ-یش په نابه ریکه له ئه وروویا و پیشتر له شالوی ئه نفالی سوپای به عسی سه دام رزگاری بووه، دایک و باوکی کاکۆ له ئه وروویا به هوی مؤسیقاوه به یه ک گه یشتوون. رووداوی ناو رۆمانه که به دهوری هر دوو ئه و رووداوه تراژیدییه میژوو بییه دا ده سووریته وه، که دایک و باوکی کاکۆ لی هه لاتوون، به لام له کاریگه رییه کانیاو رزگاریان نه بووه و نایشتوانن لی رابکه ن. په لاماری جینۆسایدی ئه رمه نییه کان له لایه ن

<sup>۱۸۷</sup> - عه تا محهمه د، گه شته تیوارهکانی میر به ته نیییدا، رۆمان، چاپی دووه م، ناوه ندی رۆشنیری و هونه ری ئه ندیشه، چاپخانه ی تاران، ۲۰۱۶، ل ۲۵-۲۶.

تورکه لاوهکانی عوسمانی له جهنگی یهکه می جهیانیدا که بووه هۆی بیسهروشوینبوون و کوشتنی ۷۰۰ تا ملیون و نیویک ئهرمهنی و پروداوهکهی دووه میس "شالای ئهفالن" که نزیکه ی ۱۸۲ ههزار مروقیس بیسهروشوین کران، ههولی جینوسایدکردنی کورده له ئوپه راسیونیک سهربازی کاولکاریی ههوت مانگه دا، که نزیکه ی چوار ههزار گوند به فرمانی رژی می به عسی فرمانه وای عیراق به سهروکایه تی سهدام حسین، سووتینران و کاول کران.

دایک و باوکی کاکو دهیانه ویت تهنا خویان به نازاری رابردوی خویانه وه بژین و کورپه که یان له م نازار و ژانه بی خه بهر بی، یان لانی که م کاریگه رییان له سهر ژیانی نه بیت، به لام تارمایی ئه و رابردوه تال و خه مناکه به شیوه ی تر له ژیانی کاکو رهنگ ده داته وه، رهنگدانه وه یه ک به شیوه یه کی تا راده یه ک په نهان، هه میسه ده بی نیت تایبه تمه ندییه ک له که سایه تی دایک و باوکیدا هه یه، که بو ئه م بووه ته سه رچاوه ی خه م و مهینه ت، ده یه ویت نهینی ئه م تایبه تمه ندییه یان ئه م خو و هه ل سوکه وته یان بزانی ت، بویه لای ده بیت به شوینی پرسیار. لیره وه گیرانه وهکانی ئه م رومانه "پینجه مین کتیب" ی جه بار جه مال غه ریب، لیوانلیوه له گیرانه وه ی بچوک و سه رنجراکیش، له سهروهختی پروداوی جینوسایدی ئهرمه نییه کان له جهنگی یه که می جیهانی ۱۹۱۵ تا سالی ۲۰۰۸ ئه م گیرانانه وه به رده وام ده بن. له یه کی که له م گیرانه وانده دا، کاکو له باخی موسیقاژهنیکی ناوازه دا له "دوتوی گه لاکان" دیار نامینی ت، که پاشان له ریکه وتیکی سه یردا له کوردستان ده بی نریته وه.

له م رومانده ریم و شیوازی گیرانه وه ی پروداوهکان و ئه و پیکهاته و دارشته ی هه یانه، وه ک گه شتیک وه هان به ژیانی راسته قینه دا، به لام ئه م گه شته به وریایی و له سه رخو ده یه ویت له ده رگای نهستی کو بدات و لیوه ی بیته ژووره وه، ئه وه یس بو مه بهستی ئه و نهینییه یه، که سیمای که سیتی دایک و باوکی هه لیان گرتوه، کاکو بو دوزینه وه ی ئه و نهینییه و کردنه وه ی ئه و کو ده، ده چیتته ناو ناخی نهستی دایک و باوکی و ئه وانیه ی نه وه ی پیشوه وه، له دونیای نه ستیشدا زوربه ی شته کان، دیارده کان و پروداوهکان، به شیوه ی سیمبولی نیشان ده درین و له چه شنی شت، دیارده و پروداوهگه لی ئوستوره یی ده رده که ون، که له گه ل شت، دیارده و پروداوهگه لی میژووی تال تیکه ل ده بن، که هه ندی جار تا ئاستیک تال و ناخوش ده بن، که ده بنه سه ره له دان و راچله کان له و رابردوه.

ئه وه ی ئاشکرایه، باوک و دایکی کاکو، نایانه ویت کورپه که یان له م رابردوه تال و پر ژانه ئاگادار بیت، به لام به لگه نه ویسته که نیشانهکانی ئه م رابردوه له سیمای ئه م دوانده له بهر چاوی کاکو دا ناشاررینه وه، ئه گه ر چی هه ولی ئه م شاردنه وه یه یس بدن، کاکو له ریکه ی ده فته ریکی سیحراوییه وه له رابردوی دایکه ئهرمه نییه که ی ئاگادار ده بیت، که ده فته ره که ی هی دایکیه تی و ئه ویش له داپیره یه وه بوی به جی ماوه، له ویدا

دهبستیت که کاتی خۆی ژیاڼی ئه‌رمه‌نبییه‌کان کراوه‌ته چ دۆزه‌خیک و چۆن مه‌رگه‌ساتیک قه‌وماوه. کاکۆ به‌و زامه‌وه ده‌تلیته‌وه ئه‌و برینه قووله‌ی ئازاری ده‌دات، کاتی هه‌ست ده‌کات که‌سیکه که له رابردووی پڕ له تاوان و ئه‌شکه‌نجه و قڕکردن و کۆمه‌لکوژیی هاوزمان و هاونه‌ته‌وه و ته‌نانه‌ت باوانی خۆی به دروستی ئاگادار نییه، بۆیه له نیوان ئیستای زامدار و رابردووی پڕ ئه‌شکه‌نجه‌دا پارچه‌پارچه بووه، له نیوان خۆره‌ه‌لاتی خویناوی و خۆرئاوای سارد و جه‌سته‌ته‌زیندا ون بووه، له نیوان واقع و خه‌یالدا ماخۆلانیه‌تی، ده‌می حه‌قیقه‌ت و ده‌می ئوستوره، ده‌می هۆشیار و ده‌می وه‌هماوی ده‌ژی، عه‌شق و خوین ده‌گیڕیته‌وه، سه‌ری برینه‌کان هه‌لده‌داته‌وه، زامه‌کانی خۆی ده‌کولینیته‌وه، ئه‌م هه‌موو خه‌م و ژان و ناسۆره‌یش، ته‌نها له پیناو دروستبوونی ناسنامه و هۆشیاریی له رابردووی، ئه‌م هه‌موو ونبوونه له پیناو دۆزینه‌وه‌یه‌کی حه‌قیقی، ئه‌م هه‌موو ژانه له پیناو چیژی ئاگاداربوون، به‌م هۆیه‌وه ده‌زانیت دایکی و باوکی زامی قوول و کاریگه‌ر و ترسناکی نه‌مان و کوشتن و بیسه‌روشوینبوونی که‌سوکاری خۆیان له دلدایه و هه‌رچه‌ند ده‌یانه‌ویت له بیری بکه‌ن، له ناخه‌وه به سه‌ختی ئازاریان ده‌دات، هه‌رچییه‌کیش بکه‌ن و چه‌ند ناتوانن، ئه‌م زامه قووله له به‌ر چاوی کورپه‌که‌یاندا به‌شارنه‌وه و وا بکه‌ن که هه‌ست به هه‌یچ نه‌کات و ئه‌م رابردوه نه‌زانیت.

کاکۆ ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ کوردستان بۆ ئه‌وه‌ی بزانیته ئه‌و مه‌رگه‌ساته چیه‌یه که باوکی ئازار ده‌دات و له ناخه‌وه تاساندوویه‌تی، ئه‌وه‌ی لیڤه جیی سه‌رنج و جه‌ختکردنه‌وه‌یه ئه‌وه‌یه، که مرۆف هه‌رگیز ناتوانیت خۆی له‌و رابردووه تال و پڕ ئه‌شکه‌نجه پزگار بکات. نووسه‌ر هه‌ولیکی زۆر ده‌خاته گه‌ر بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌وه به‌سه‌لمینیت، له ژیاڼی باوکه کورده‌که‌ی و دایکه ئه‌رمه‌نبییه‌که‌یدا چاره‌نووسه‌کان هاوشیوه‌ن، له هه‌ردووکیاندا به‌ درپدانه‌ترین شیوه مرۆف کوژراوه، گوند و خاک سووتینراوه، لیڤه‌دا په‌ره‌گرافیکی گرنگ له‌م رۆمانه وه‌رده‌گرین:

(نا من خوینی ئه‌و رۆژه‌ه‌لاته‌م ناویت، نا من نامه‌ویت خوینی موسولمان له جه‌سته‌مدا بیت و بچیت ئیدی ببه‌م خاوه‌نی شمشیری ئه‌و هه‌موو ئه‌سحابانه، نا من خوینی ئه‌و هه‌موو زانا موسولمانانه‌شم ناوئ، به ئیبن خه‌لدوون و ئیبن روشدیشه‌وه، من نامه‌وی خوینی موسولمان به هه‌موو زیکر و ترس و نه‌هی و مونکه‌ره‌وه جاریکی دیکه بچیته ناو دلم.

نا من هه‌رگیز نامه‌وی خوینی ئه‌و دیله مه‌سیحیه‌شم له ده‌ماره‌کانمدا بپوات، نا خوینیکی مه‌سیحیم ناوئ و نامه‌وی ببه‌م میراتگری هه‌زاران سالی تاریکی حوکی پاپا. من خوینی هه‌رچی ئینسانه، هه‌یج وه‌رزیکی شانازی نییه خوینی تیدا بگه‌پئ، هه‌لم بگه‌ر و بۆ دوا خالی دنیا به‌پئ بکه‌وه.

کاکۆ وه‌ک هۆنراوه‌یه‌ک بخوینیته‌وه، وه‌ک وشه‌ بخاته سه‌ر نۆته‌کانی ئۆپانس:

- من له سروشت بيزار نيم، من له توفان و رههيله هل نايهم، نا من بوركان و بوومهله رزه نامترسيتن، نا من له و خويته ئينسانيه خوڤه رست و سوور و پر هه لپه يه بيزارم كه هه ر پوژه به ره و كاره سات و تاوانيكم ده بات، تو باي به هه شتي ده تواني بمشويه وه، خاوين خاوينم كه يه وه، ئه و خويته م لي داچوريني، خويني كولله يه كي سه وزى كال كالم بكه جهسته ته نها دلوپيك، ته نها تو ده تواني ئاونگي گه لايه ك بنيرييه ناو ده ماره كانم، ته نها دلوپيك له راوي داره به ن بكه ژير پيستم و بمبه، بو شوينيك بمبه به رزترين دهنگ هاواري ماسي بيت، قورسترين خه و خه وي كوتر بيت، گه و ره ترين شه ر شه ري چوله كه بيت، له سه ر ئاوازي پر خه ي كه رويشكيك بمبه، ئه ي باي به هه شت به ده رگايه كدا بمبه له هه لم دروست كرابي، هه لمي هه ناسه ي ئينسان نا، له هه لمي گوله كاني داره لالووك دروست كرابيت، وهختيك به يانبيان بو ئه وه ي چاو بكه نه وه، خويان ده ته كينن.<sup>۱۸۸</sup>

ئه وه ي ئه م رومانه نيشاني ده بات، ئه وه يه كه گه لي مرؤف له چه ندين نه ته وه و ئاييني جيا جيا وه و له سه رده مي جياواز جياوازه وه ده كریت هه مان چاره نووسيان هه بيت و له كوژان و ئازار و مه ينه تيبه كانياندا هاوبه ش بن.

### ۶-۲-۱/۳ ماردین ئيبراهيم:

ماردين ئيبراهيم له روماني (كهوتتي بو ره قه لا له حيكايه تيكي كو ندا) به شيوه يه كي سيمبولي باس له كاره ساني ئه نفال ده كات، ئه م له ري وي نه يه كه وه سه ختي ئه و تراژيديايه به رجه سته ده كات، رووداويك ده هينيت كه له چاره نووسي ته نها كاره كته ريكا ده يخاته روو، به لام به هويه وه كو ي ئاكامي مه رگه ساته كه به خويته ر ده گه يه نيت، يه كيك له كاره كته ره كاني ئه م رومانه ناوي (سوورمه يه، كاتيک شالاو و هيرشه درندانه كه ده ست پي ده كات، يه كيك له سه ربازه كاني ده يه ويت به هه ر نرخيك بووه ئه م كچه مندالكاره رزگار بكات و به سه لامه تي له و كاره ساته ده ربازي بكات، بو يه به ناچاري ده يخاته بيريكه وه بو ئه وه ي نه كه ويته ده ست سه ربازاني هيرشبه ر و به ره فتاري درندانه له ناوي نه به ن، ويته ي ئه م چيروكه ئه گه رچي له رواله تدا، له رووداوي ئاييني و ميژوويي يوسف ي كوري پيغه مبه ر يه عقووبي ميسره وه هاتووه، كاتي براكاني ده يخه نه ناو بيره كه وه، به لام به هه ندي جياوازييه وه، براكاني يوسف، يوسف ده خه نه ناو بيره كه وه بو ئه وه ي بمريت و به ته واوي لي رزگار بن، به لام له روماني (كهوتتي بو ره قه لا له حيكايه تيكي كو ندا) ي نووسه ر ماردین ئيبراهيمدا، سه ربازه كه ئه و كچه منداله بو ئه و مه به سته ده خاته ناو بيره كه وه، تا نه كه ويته ده ست سه ربازه كان و له ناوي نه به ن، ياخود راپيچي نه كه ن، له رووداوه ميژووييه كه ياخود چيروكه

<sup>۱۸۸</sup> - جه بار جه مال غه ريب، پينجه مين كتيب، رومان، چاپي يه كه م، ده زگاي توژينه وه و بلاوكرده وه ي موكریانی، هه ولير، ۲۰۰۹، ل ۲۳۰.



ئايىنىيەكەدا، يوسىف بە سەلامەتى پزىگارى دەبىتت و نامرىت، بەلام لە پووداوى پۆمانەكەى ماردىن ئىبراھىمدا، كچەكە لە ناو بىرەكەدا دەخنىكت و پزىگارى نابىت، ئەوئىش بە ھۆى ئەوھى كەس پىي ناكەوئىتەوھ سەر ئەو بىرە تا بزانتىت مندالىك لەوئىدائە و چاوەرئىيە پزىگارى بکەن، ھەرۇھە سەربازەكە خۆشى ناتوانىت بچىتەوھ سەر ئەو بىرە و مندالەكە پزىگار بکات، چونكە ھەر دواى ئەوھى سوورمە دەخاتە ناو بىرەكەوھ، فەرمانى گواستەنەوھى ئەو سەربازە لە سەرەوھ دەردەكرىت، دەبىبەن بۆ شوئىنىكى تر و ئىتر ناتوانىت بىتەوھ ئەو ناوچەيە و بچىتەوھ سەر ئەو بىرە و ئەو مندالە دەربەئىتەوھ و پزىگارى بکات.

لە بەشىكى ئەم پۆمانەدا ھاتووە: (لەو بگرەوبەردەيەى ئەو پۆژە باراناوئىيەدا، كە زىلەكان بە گرەگر قورپى خەستى بۆرەقەلا گىرە دەكەن. لە كىشمەكىشمى سەرخستنى ژنان و مندالانى تۆقيوى بۆرەقەلا بۆ ناو زىلە گەرەكان، لە ناو گرمەى ھەر و باران و ھەرەبروسكەى ئەو بەھارە تەرۆتووشەدا، لە ناو قىژە و ھاوارى بۆرەقەلائىيەكاندا و لە گەرمەى تەقىنەوھى دىنامىتى ژىر بىناكان و پووخاندنى مالەكاندا، فەيسەل مندالىك دەبىنىت. فەيسەل كە سەربازىكى ئاساى دەبىت، لە كەنار ئاواى مندالەكە دەبىنىتەوھ، كە وەكوو چۆلەكە تەر بووھ و لە ترسا خۆى خستۆتە ژىر كۆمەلىك چرپى و داروپەردووھە و لە سەرما دەلەرزىت. فەيسەل لەو ئاخۆران و بخۆرانەدا ھىچى بۆ ناكرىت و ھىچى بە خەيالدا نايەت، ئەوھ نەبىت بە ھەر شىوھىەك بىت ئەو كچۆلەيە بشارىتەوھ. لە دلى خۆيدا دەلىت، كە ئەو ئەگەر ئىستا ئەو مندالە بشارىتەوھ، ئەوا شەو دەتوانىت پزىگارى بکات و بەرەو ئۆردووكا، يان شارۆچكەيەكى نرىك بە پىي بکات. ئەوھى فەيسەل دەتوانىت لەو كاتە كەمەدا، كە لەبەر دەستىدا بووھ بىكات، ئەوھ دەبىت دوو پارچەى گەرە كۆنكرىتى مالىكى پووخا و دەخاتە ناو بىرىكەوھ بە شىوھىەك، كە پارچە كۆنكرىتەكان بە ھۆى گەرەبىيانەوھ لە ناوھراستى بىرەكە گىر دەبن. فەيسەل مندالەكە دەگرىت و دلئىاي دەكاتەوھ، كە دەيەوئىت پزىگارى بکات و دەيخاتە سەر پارچە كۆنكرىتەكانى ناو بىرەكە، ئىنجا پىئىدەلىت بىدەنگ بىت و دواى كەمىكى تر دىتەوھ بە دوايدا. فەيسەل فرىاي ئەوھش دەكەوئىت پرسىارى لىبكات و بزانتىت ناوى سوورمەيە. پاشان فەيسەل بە بەرمىلىك سەرى بىرەكە دادەپۆشىت بە شىوھىەك لە دەرەوھ نەبىنرىت و جىي دەھىلىت. ئەو شەوھ فەيسەل زۆر ھەول دەدات دەرفەت وەرگرىت و بچىت كچۆلەكە دەربەئىت و ئىزنى بدات، بەلام بە ھىچ شىوھىەك دەرفەتى پىنادرىت. بۆ بەيانىيەكەى زووش فەوجەكەيان نەقل دەبىت بۆ بەسرا و ئىتر ھەموو مەسەلەكەى لە دەست دەردەچىت. ماوھىەكى زۆر پىگاي دەرچوونى لە سەربازگەكەى پىنادەن، تا شەرى كوئىت ھەلدەگىرسىت و وەكوو ھەزاران سەربازى كوردى ناو سوپاي عىراق،

ئەویش بۆى ھەلدەكەوئیت پرا بكات، بەلام ئیتر ئەو كاتە ھەموو شتیک لە دەست دەرچوو و دوو تاكە سال بە سەر شاردنەوہی مندالەكە لە ناو بیرەكەدا تێپەپوہ.<sup>۱۸۹</sup>

ھەرودھا ماردین ئیبراھیم لە دریژەى ئەم باسەدا دەنوسیت:  
(ئەو شەوہ تا پوژ بووہوہ، سیامەند و فەیسەل و ئامینەى كچی و ھەباب و باوكی لوقمان بە دوای بیرەكەدا گەپان و نەیاندۆزییەوہ، تا خۆر ھەلات و فەیسەل وردەوردە شوئینەكەى ناسییەوہ، لە شوئینك و ھەستا، كە بە حال سووچی بەرمیلک دیار بوو، فەیسەل وتی: "ئیرەيە... ھیچ شكم نییە ئیرەيە."

فەیسەل نەیدەزانى ھەست بە چى دەكات، نەیدەزانى وای بۆ بچیت كە ئەوان سەرقالى ھەلدانەوہى گۆپینك، یان بە دوای مندالیکدا دەگەپین، كە خۆى شاردۆتەوہ. سیامەند ئەو كاتەى پالى بە بەرمیلەكەوہ ناو ویستی لە سەر سەرى بیرەكە لایبەریت، ھیشتا ئەگەر زۆر بە كزیش بیت، تروسكەيەكى ئومیدی ئەوہى لە دلدا بوو كە مندالەكەى دوای شەش سال، لەو چالە تاريكەدا ھیشتا زیندوو بیت، بۆیە بە بی ئارامییەكى زۆرەوہ خۆلەكەى لادا و بە ھیزیكى سەنگینەوہ بە دەستەكانى پالى بە بەرمیلەكەوہ نا. باوكی لوقمان دەیوت: "سیامەند ئارام بە، دان بۆ خۆتدا بگرە كۆپم... خوا بارىكى گرانى لیتاوين."

كابراى خانەقینى ھەموو گيانى دەلەرزى و ھەر دەیوت و دەیوتەوہ: "كاكە وەللا من ویستم چاكە بكەم، فەقەت خراپ بوو، كاكە وەللا من ھیچ سوئتە نەبوو... من عەسكەر بووم... عەسكەر چییە؟ ئەللا شاھید عەسكەر ھیچ نییە... بە خوا من ئەو ھەموو جەریمە دیت ویستم خۆم پاك بكەم، نەمزانى تووش ئەم دەرەدە دەبم."

بە لادانى بەرمیلەكە، تیشكەكانى سەرەتای پوژ ناو چالەكەى پروناك كردهوہ و ھەزاران ھاوار و قریشكەى كچانە لە ناو چالەكەوہ دەرپەپین. زریانىكى غەمگین ھەلى كرد و دنیا كتوپر تاريك داھات، وەك ئەوہى گلوپك بكوژینیتەوہ. خۆر وەك كولەكەيەكى زل لە ئاسمان بەر بووہوہ و كەوتە ناو دەریایەكى بیسنوورەوہ، كە لە ئاسۆدا شەپۆلى دەدا. باوكی لوقمان لە ناو پەشەبایەكى توندەوہ ھاواری دەكرد: "ئای خوا چ بارىكى گرانى لیتاوين!". مەلیك كەيكاس بە سەروكەللەى سووتاوہوہ سازىكى شكاوى دەژەند. ئەریوان بە زامى سەر سینەيەوہ، لە دەست تیمەكانى گوللەبارانكردن ھەلدەھات. ژنەكەى سیامەند ھاواری دەكرد: "كوا كچەكەم... كەس سورمەى منى نەبینیوہ؟ ئەوہ بۆ كەس سورمەكەى منى نەبینیوہ؟" لوقمانى حەكیم ھاواری دەكرد: "من دەمەوئیت بچم بۆ ریزەكانى پێشەوہى جەنگ. تەیران بە دیار لاشەى كۆمەلیك حوشترى كوژراوہوہ دانیشتبوو. ھاواریكى ژانھینەر لە بیرەكەوہ ھەلدەستا" بۆ لەو

<sup>۱۸۹</sup>- ماردین ئیبراھیم، خەونى پیاوہ ئیرانییەكان و كەوتنى بۆرەقەللا لە حىكایەتىكى كۆندا، پۆمان، چاپى سینیەم، ناوہندى رۆشنیری و ھونەری ئەندیشە، چاپخانەى تاران، ۲۰۱۶، ل ۲۹۶-۲۹۷.

چاله تاریکه دهرم ناهینن؟". ههزاران ئهستیره به نهرمی له ئاسمانهوه دهبارین و پیش ئهوهی بگه نه سهر زهوی دهبوون به بالندهی بچکوله و خویان دهکرد به ناو چاله که دا. سهر ئه و بیره شانویهک بوو ههموو گهر دوون ببوو به بینهر. سهر ئه و بیره ببوو به چه قی که ون. ژنان له قوولایی بیابانه وه هه لدهستانه وه و کراسه کانیا ن دهته کاند و به ره و بۆره قه لا دههاتن، سهدان هه زار ژن، که سهدان هه زار مندال دهستیان گرتبوو به دامینی کراسه کانیا نه وه، پینان دهکرد. هه زاران مندالی خه پان به بالی بچکوله وه دهفرین، وهک ئه وهی له تابلوکانی مایکل ئهنجیلودا هه ن و دههاتن و له سهر چاله که له نگه ریان دهگرت. ئامینهی کچی وه هاب به چاویکی سه رکۆنه ئامیزه وه سه یری مه لیکی دهکرد، وهک ئه وهی پیپلیت "بو نه هاتیه وه بمخوازیت؟! ... پیاوان خویان له زیله کانه وه فری دها و رایان دهکرد و دههاتن له دهوری بیره که جه م دهبوون. بۆره قه لا پر ببوو له دهفره نی غه ریب، پر ببوو له وه که سانه ی دهیان سال بوو مردبوون و هاتبوونه وه له که رنه قالی سه ره له دانه وهی ئه و بیره دا به شدار بن. ئه وهی بینان له ناو بیره که دا، ئه وه بوو په یکه ریکی ئیسقانی بچکوله له سهر لاته نیشتی چه پ، له سهر پارچه کونکریته زله کان پالکه وتبوو، وهک ئه وهی سه ر خه ویک بشکینیت، وهک ئه وهی مندالیک بیت به ئه نقه ست خوی کرد بیت به خه وتوو. شیوازی له باوه شگرتنی بوو که شووشه که ی به شیوه یه ک بوو، که دهستی راستی منداله که له ملی بوو که شووشه که ئالا بوو، وهک ئه وهی به دیار ته له فیزیونه وه خه وی لیکه وت بیت. کچوله یه ک که هیشتا جله کانی قوتا بخانه ی له به ردا بوو، به پیلاوه بچکوله کانی پییه وه، به گۆره و بییه ناسکه کانی وه، به ته سریحه که ی قژییه وه، که له لای کاسه ی سه ریه وه که وتبوو، به نهرم و نیانی پالکه وتبوو. به بینینی ئه و دیمه نه سیامه ند وهک ئه وهی دیواریک بیت و برمیت، سه ری کرده ناو ئامیزی باوکی لوقمانه وه و گریانیک گریا، که پیاوه خانه قینییه که ی له یه ک له حزه دا پیر کرد).<sup>۱۹۰</sup>

که ئه م گیرانه وه یه، لیکچوون یان وه رگرتنی چیرۆکی میژووییه، به لام بی گومان به دهستکاری و به کارهینانی خه یالی نوئ تیدا.

### ۷-۲-۱/۳ یوسف عیزه دین:

یوسف عیزه دین له رۆمانی (ماجه راکانی سه لمانی فارسی) دا، باس له ئه نفال دهکات، به لام له ریگه ی کاره کته ریکی میژووی ناسراوه وه (سه لمانی فارسی) دهگه ریته وه بو میژووی ئه م رووداوه و به دریزی ئه م میژووه چه ند کاره کته ریکی تری (سه لمانی فارسی) دروست دهکات به و میژووه دا بلاویان دهکاته وه شوینه کانیا ن دهگوریت و ئالوگور به کات و زه مه ن دهکات، هه رچه ند هه موو سه لمانه کان به هه ندی جیاوازی که م له وینه کانیا ندا، به لام کوی سه لمانه کان یه ک رووداوه دروست دهکه ن. ئه وهی گرنگه

<sup>۱۹۰</sup> - ماردین ئیبراهیم، خه ونی پیاوه ئیرانییه کان و که وتنی بۆره قه لا له حیکایه تیکی کوندا، ل ۲۹۷-۲۹۹.

لەم پۆمانەدا گەرانه بە شوین پێشه میژوووییەکی پووداوی ئەنقال و دۆزینەوه و دووبارەبوونەوهی پووداوەکانی تری هاوشیوەیەتی. لە دایەلۆگیکی ئەم پۆمانەدا هاتوو:

(سەلمان وەک پالەوانیکی ئەفسووناوی هاته بەردەم سوپای ئیمانداران و بە دەنگیکی دلێزانه تاهیزی تیدا بوو وەک شیرنەپراندی:

”ئەو جەنگاوەرانی حەق و ئیمان، ئەو شەهیدانی پێگە بە جێ هێنانی فەرمانەکانی خۆداوەند، ئەو بەچکەشیرانی سەرخستنی فەزیلەت، ئەو سەربازانی بەرزکردنەوهی ئالای حەقیقەت، ئەو ئەوانەو تا دوا دڵۆپە خوێنتان لە پێتاو گەیشتنە بەهەشتدا دەجەنگن، ئەو داوکێکاران لە ئەخلاق و عیلم و مەعرفەت، بزانی خۆداوەند یەکەمین کاری خۆیمان پێ دەسپێریت، ئەویش سەربەپین و لەناوبردنی قەومیکی کافرە، قەومیکی هەمیشە شەریکی شەیتان، قەومیکی دلپەق و دزیو، قەومیکی لە بەچکە جنۆکە... ئێمەین ئیماندارانی پێگە پراست، کە ئەو قەومە لە ناو دەبەین و بۆ هەتاھەتایە دەیانەینە دەرەوهی میژوو، ئێمەین پەرسنگەکانیان خاپوور دەکەین، مال و مولک و سامانیان زەوت دەکەین، ئێمەین لە گۆری بە کۆمەلدا زیندەبەچالیان دەکەین، ئێمەین کچان و ژنانیان بە پێی پەتی لە مەملەکەتی خۆیانەوه تا نیو دارخورماکانی خۆمانیان دەهێنین، ئێمەین ئەوانەو دەچینە نیو میژوو و تازە پراوہستین، لەمپۆوه خۆداوەند پێویستی بە ئیماندارانیک نییە، تەنها زیکی بکەن، لەمپۆوه خۆداوەند ئیماندارای جەنگاوەری دەوێت.”

پاش ئەوهی سەلمان لە قسەکانی بۆوه، پەشەبایەکی وا هەلیکرد، بەبێ ئەوهی ئیمانداران لە شوین خۆیان ببزوین، بە قودرەتی قادر کاتیکیان زانی گەییشتوونەتە خاکی کوردان و لە بەردەم دەروازەکانی شاری ینامیلس- دا پراوہستاون، بیسلەمینەوه بەرەو شار هەنگاویان ناو زۆر ئاسانتر لەوهی تەسەووریان دەکرد بەماوەیەکی هێجگار کەم سەرچەم شاریان گێ تێبەردا و گشت نێرینەکانیان دەستەدەستە فریدایە نیو ئەو چالە قوولانەو کە دەبوو بە دەستی خۆیان بۆ خۆیان هەلیبکەن، سەرچەم کیژۆلە پاکیزەکانیشیان هێنایە بەردەست سەلمانی سەرکردەیان، تا بۆ خۆی کامەیانێ پێ باشە سواری بیت و ئەوانی تریش بۆ ئەوان جێ بەیلت... سەلمان حەوت کیژۆلەو چاوشینی پرچ زەردی مندالکاری بۆ خۆی هێشتەوه و ئەوانی تری بۆ ئەوان جێ هێشت و پاش شوکر و سەنای خۆداوەند، یەکەمین کیژۆلەو کوننەکراویان بۆ سەلمان بردە ژوورەوه و کاتیکی کیژۆلەو لەوه حالی بوو، سەلمان بەرەگەز لە خۆیانە، تفیکی خەستی کردە نیو چاوانی و تا پێی کرا زریکاندی و گوتی: تۆ خائین و خۆفروشییت... تۆ ناپیاو و نامەردیت...<sup>۱۹۱</sup>

<sup>۱۹۱</sup> - یوسف عیزەدین، ماجەراکانی سەلمانی فارسی، پۆمان، چاپی یەکەم، لە بلاوکرۆهکانی یانەو قەلەم، چاپخانەو یاد، سلیمانی، ۲۰۰۹، ل ۷۳-۷۶.

ئەو دەرىجىسىدە تېكىستتە ۋەك نىمۇنە ھېنرايە ۋە، تېگەشتەنە لە سايكۇلۇژىيە سەرباز ۋە چۈنئىتى ھاندانى بۇ شەھەر ۋە كاولكارى، نووسەر بە دەستكارىكىردنى پوداۋىكى مېژۋىيە، ئەو سايكۇلۇژىيە دەردەخات، لە رېگەيە ۋە بېرىكردنە ۋە ستراتىژى ھەم سەرباز ۋە ھەم فەرماندە سەربازىيە كانمان بۇ ئاشكرا دەكات، بە تايبەت لە شالاۋى ئەنفال ۋە لەو ھېرش ۋە پەلامارانە ۋە لەو ۋە نىكىن. ئەمە تېگەشتەنە لە ئەنفال لە پرويەكى ترەۋە يان تېگەشتەنە لە گۆشەيەكى نەبىنراۋى ئەنفال بە زمانىكى ۋەسفى رەچەلەكە مېژۋىيە ۋە ئايىنىيەكەى كارەساتى ئەنفال دەردەخات ۋە لە رېگەى دەستكارىكىردنى كەمىك پوداۋى مېژۋىيە ۋە بەرجەستەى دەكات.

### ۱/۳-۲-۸ بەيان سەلمان:

بەيان سەلمان لە پۇمانى (شەۋانى ئادەم)دا، كە پۇمانىكى قەبارە گورەى (۵۷۲) لاپەرەيىيە، لە كارەساتى ئەنفال دەۋىت، بەلام بە ۋە شىۋەيە نا كە پوداۋەكە ۋەك خۇي بېگىرئىتەۋە، بەلكوۋ باس لە دواى ئەنفال دەكات، باس لەو كارىگەرييە دەروونى ۋە كۆمەلەيەتتىيەنە دەكات كە كارەساتى ئەنفال پاش خۇي بە جىي دەھىلئىت ۋە ئەو تراۋمايەى بە سەر دەروونى تاكەكانەۋە دروستى دەكات. لە پۇمانى (شەۋانى ئادەم)ى نووسەر بەيان سەلمان دا، زەمەنى دواى ئەنفال دەبىتە دەستپىكى پۇمانەكە، ئەۋىش ۋەك دەستپىكى ژيان ۋە رانەۋەستانى جۈۋلە ۋە چالاكى، سەرەتا كۆمەلەى پياۋ ۋە كۆمەلەى ژن بە جيا لە دوو سەرزەمىنى دوورەدەست ۋە چۆلەۋانيدا دەژىن، بەلام دواتر يەككىك لە كارەكتەرەكان بە ناۋى مەردۇخ ئەۋ ژيانە رەت دەكاتەۋە ۋە دەروات ۋە دەگەرئىت تا سەرزەمىنى خانمەكان دەۋزىتەۋە، لەۋى دەكەۋىتە خۇشەۋىستىيەۋە، بەلام بە ھۇي كارىگەرىيە دەروونى ۋە كۆمەلەيەتتىيە ئەنفال لەو خۇشەۋىستىيەىش ھەلدى.

"شەۋانى ئادەم"ى نووسەر بەيان سەلمان، كە باس لە كارىگەرييەكانى پوداۋى ئەنفال دەكات، لەگەل كارىگەرىيە ئەنفالدا يان تا ئاستىكى زۆر لە ژىر كارىگەرىيە ئەنفالدا چەندىن چىرۆك ۋە بابەتى تر دەگىرئىتەۋە، نووسەر ھەۋلى خىستەنەروۋى ژيانى كەسىكى ۋەك ئادەم ۋە كۆمەلەىك كەسى دەۋرى دەدات. مەبەستى شەۋ لەم پۇمانەدا، زەمەنىكە بۇ بىنىنەۋەى خود ۋە تىرامان لە كردار ۋە بىرى خۇ، ساتى بىرورا گۆرپىنەۋە ۋە خۇنۋىكىردنەۋە ۋە دۆزىنەۋەى ئاسۋى نوپىيە بۇ خۇرپزگاركردن لە چەقبەستەن. راستە لە واقىعدا شەۋ مەۋف دەگەرئىتەۋە مالاكەى، دەبىتە ساتى پىشوو، مەۋف لە چوارچىۋەى مالاكەى دەھىلئىتەۋە، بەلام لە ئايدىيەى ئەم پۇمانەدا، شەۋ كرانەۋە ۋە فراۋانىيە بىر ۋە خەيالە، ئەگەر جەستە شەۋ لە قالب دەدرىت، بەلام بە ھۇي بېرىكردنەۋە ۋە تىرامانەۋە خەيال ۋە ئەندىشەكان فراۋان دەبن، رېگاكانى فرە دەبن ۋە دەكرىنەۋە، بۇيە لەم پۇمانەدا شەۋ لە زەمەنەۋە دەبىتە بەشىك لە كەسايەتتىيەكان، فۇرمى نووسىن ۋە شىۋازى

گيڙانه وه له م رومانهدا پيکهاتووه له هه لېژاردنی چهند فۆرميک، وهک تيکستيکی مؤديرن په هه نديکی سينه مایي به سه ريدا زاله، رووداوه کان هر بو گيڙانه وه دروست نه بوون، تا فۆرميکی زنجيره یی وهر بگرن و به دواي يه کدا بين، به لکوو پالنه ريک له وينه یی بو نيک، په نگیک، وشه يه ک، شوينيک، شيوازی پيکه نين و خواردن و هر شتيکی تر، ده بيته هو ی هينانه پيشه وه يان که ده بنه فاکته ري ناماده بوونه وه و هينانه وه ی نه و ياده وه رييه، بويه مؤنتاج به شيکی سه ره کی فۆرمی نووسینی نه م رومانه يه.

له شهواني ئادهدا مالی ئادهم هه يه، له ويوه گيڙانه وه ی چيروکه کان ده ست پي ده کن، که هه موويان چيروکی نه و کاره کته رانه که له شه ر و کاولکاري هه له اتون، چيروکه کان پرن له فه نتازيا. زه مهنی دواي نه نفال له م رومانهدا زه مهنیکی ونبووه، نه م ونبوونه يش سيفه تيکی بيکوتايی پي ددات، خوينه ر هه ست ناکات به کوتايييه ک ده گات. تابلويه کی شيوه کاريی گه وره له ماله که ی ئادهدا ده بينريت، که هيمايه بو گرنگی و به های هونه ر له ژيان و بوونی مروفا، نه م تابلويه ده رگا له سه ر ياده وه ريگه ليکی زور ده کاته وه، که زه حمه ته بير بچنه وه، تابلوکه کومه ليک فيگه ري ژنی هه لاتووی نه نفالن، که عه شقی ئادهم بو يه کيک له و ژنانه، بووه ته هو ی خولقاندنی نه و تابلويه، کاتي ئادهم شوين عه شقه که ی ده که وييت، تابلوکه ده گورپيت بو ياده وه ريی که سيکی تري ناو ماله که، که نه ويش ديسان ئادهميکی تره، له ناو تابلوکه يشدا به هه مان شيوه فيگه ريکی تري ژن هه يه، که نه ويش چيروکی عه شقیکی ناکامی له پشته وه يه.

رووداوه کان، له نيوان دوو مالدا، که دوو سه رزه مين و ژينگه ی ليک جوودان، دابه ش بوون، ئادهم نه م دوو ماله ی له دوو کاتي جياوازدا خولقاندوه؛ يه که میان هيی کاتي پيش روودانی هيرشه کانی نه نفالن، که دووره ده ست و عاسييه و جهنگی لي نيه، ژيان تييدا ساکار و گونديان هه يه. به گه يشتنی ژنه کان له کاتي هيرشه کاندا نه م ماله ناماده يه، که ئادهم به يانبييه ک بو هه ميشه بو ژنه کانی به جي ده هيليت، ماله که ی تريشيان به ده ست و مه چه کی چهند پياويک دروست کراوه، هر وه ک کوشکيکی خه يالی وايه، ژيانی کاره کته کانی تريش ده که ونه نيوان نه م دوو ماله وه.

قسه کردن و وتوويز له ناو کوشکه که ی ئادهدا، به لگه و هيماي نه وه ددات، که کومه لي که س دواي نه نفال و هه ولي سپينه وه و له ناوچوون، ده يانه وييت به شيوه يه کی جياواز و له سه ر بنه مای بيرکردنه وه ی جياواز دروست ببنه وه، که پيشتر به و شيوه يه نه بووه، به لام له ناو مالی ژنه کاندا قسه کردن و وتوويز به شيوه يه که وه ک بليی ده يانه وييت دريژه به ژيانی رابردوويان بدن، نه ويش به خه يالی نه وه ی نه و خه ونانه ی پيش نه نفال هه يانبووه بکه نه راستی و پييان بگه ن، نه م هيش به لگه ی کارکردنی نووسه ره له سه ر دوو هيلي فيکريی ليک جياواز. له م رومانهدا هاتووه:

(ئادەم ناو ھەسرەتتىكى توندوتىژى خەفەكراوى لەو دواقسانەى زۆزانا خوئىندەو، پىيى وت، تەماشاشا بىكە، زۆزان، ئىمە لىرە دوو ھەلبۇزاردە ئەخەينە بەردەستت. يەككىيان چارەسەرە و ئەيخەينە نىو دەستىكت، لە دەستەكەى تىرىشت، ھەرچى نەخۇشىي ئەم دونىايەيە، تىي ئەخىن، بە دوايا داوات لى ئەكەين، ھەردوو چاوت بنوقىنى و چەند جارىك ئەم دەست بۇ ئەو دەست بىانگۆرە، كە چاوت كىردەو، چى ئەبىنى؟ تىكەلەيەك لە دەرمان و ژەھر، ھەرگىز بۆت جيا ناكىتەو. لىرەش، تەنھا خۆت خاوەنى خۆتى، دۆزىنەوھى ئەو تىكەلەيەى ئەم دەست و ئەو دەستەت، كاتى ئەو، مەرج نىيە كاتى زۆرى بو، بەلام ھەر وەخت ئەبات، ئەو دەمەى توانىت شتەكان جيا بىكەيتەو، زۆر شتت لە لا ئاسان ئەبىتەو، تىكەگەى كە ژيان خۆى برىتتە لەو تىكەلەيە، بەشىكى ژەھرە و ھەر ئەيخۆى، بەشەكەى تىرىشى دەرمانە و خۆت ناىخۆى! ئىتر دواجار مردنى خۆشت ھەر زۆر بە ئاسايى وەرئەگرى. لە ھەمووشى گرنگتر، چى قىنە، لە كۆلت ئەبىتەو و ئىتر ئارەزووى كوشتنى كەسىكت لە لا دائەمركى.

ھەر لەو ساتەو زۆزان ناو وەرچەرخانىكى بە خۆيەو بىنى، لە نىوان ئەو ھەموو كەسانەدا، بۇ يەكەم جار خۆى بە كەسىك ھاتە پىشچا، ھەرچى شوناسى ھەتىوى بو، لىي دوور كەوتەو و بوو يادگارلىكى ناخۆش...)<sup>۱۹۲</sup>

ھەرودھا لە دىالۆگىكى نىوان ژىنو و مەردۇخدا كە دوو پالەوانى ناو رۆمانەكەن، بە شىوئەيەكى جياواز و سەرنجراكىش وەسفى جەللاد دەكات، كە باشتر ئەم كەسىتتە دەناسىنىت و دىدىكى نويە بۇ ناسىنەوھى ئەم مەرقە كە بىكەرىكى سەرەكەيە لە كارەساتى ئەنفال يان ھەر رۆوداوىكى زۆلموزۆر و تاوانى كوشتن، لە بەشىكى ئەم دىالۆگەدا ھاتو:

(ھەموو ئەو كەسانەى ئەلەين جەللاد نىن، لە جەللاد جەللادترن، جەللاد بەھانە بۇ تاوانەكانى ناھىنىتەو، ئەو خۆى وەك عەرزوحالچىيەك ئەبىنى، كە ئەبى ھەر ئەو كاغەزە سىپىيە پىر سكالايە لەسەر لەشى قوربانىيەكانى رەش بىكاتەو، كەسىش بە قوربانى نازانى، با قسە لەسەر ئەوانە بىكەين، كە خەجالەتىش نىن، بگرە لە رەفتارى جەللادىيان گەلىك رەزامەندن، ئولفەتىيان بەوھو گرتوو كە دەستيان بە ھەيزەران و قامچىيەو بىت، خۆيان بىدەنگ و سەنگىن نىشان ئەدەن، بگرە كەس لەوانە ئارامتر نابىنى، ناو ھەناویشيان مۆلگەيەكى سەربازىيە، كە يەك بەيتوبالورەى تيا جمەى دىت - چۆن كەسانى دى بەھىمنى بكوژن، پاشان وەك دواى ھەر ئىشىكى رەسەن، بچنە ناو جى و تا بەيانى بە زرمەى توپىش بەخەبەر نەيەن.)<sup>۱۹۳</sup>

<sup>۱۹۲</sup> - بەيان سەلمان، شەوانى ئادەم، رۆمان، چاپى يەكەم، ناوھندى رۆشنىبرى و ھونەرى ئەندىشە، چاپخانەى پەنجەرە، سلېمانى، ۲۰۱۵، ل ۵۶۹-۵۷۰.

<sup>۱۹۳</sup> - ھەر ئەو سەرچاوەيە، ل ۵۰.

گرنگی ئەم پۆمانە لەوەدایە باس لەو کاریگەریی و جیکەوتە دەروونی و کۆمەلایەتییانە دەکات کە کارەساتی ئەنفال پاش پوودانی بە جی دەهیلێت و ئەو تراومایە بە سەر دەروونی تاکەکانەو دەخولقینێت.

### ۱/۳-۲-۹ فەرهاد مستەفا:

فەرهاد مستەفا لە چیرۆکی (هەناسە ی دواى ژمارەکان) بە تەکنیکی ئالۆز لە گیرانەوهدا، کە نووسەر بە مەبەستی هونەری ئەو کارەى کردووە، باسی کەسێک دەکات، یاخود کارەکتەری سەرەکی ئەو چیرۆکە کەسێک، کە تەواوی خیزانەکەى ئەنفال کراون، لە کاتی ئەنفالکردنیاندا، ئەو لە گوندەکەى خۆیان نابێت، بۆیە لەو شالاوە دەربازی بوو، دواى ئەنفال و وێرانبوونی گوندەکەیان و بى مالوحوالی و نەمانى شوینی نیشتهجیبوون، ناچار لە شارێکی دور لە گوندی خۆی، خانوویەکی کۆن و پەڕپووتی لە نزیک گۆرستانێکی ئەو شارە دەست دەکەوێت و تیندا دەمینێتەو، بە هۆی ئەوەی کە نزیک لەو گۆرستانە، پۆژانە چاوی لە ناشتنی هەموو ئەو مردوانە یە کە دەنیزرین. پۆژیک دەبینیت سى کەس کە بریتین لە دوو برا و باوکیان، تەرمیک بە دزییەو دەنیزن، کە دواى بۆی دەردەکەوێت تەرمی ئافرەتیکە، خوشکی دوو براکە و کچی پیاوێکە، کە پێدەچیت لە سەر مەسەلەى ناموس کوژرابیت، چونکە بە نەینى دەیانەوێت حەشارى بدن و بیشارنەو، بۆیە لە رپۆرەسمی بەخاکسپاردنیدا کەسیان لەگەڵ نییە. بزکردنی ناو و گۆری ئەم ئافرەتە بە هۆکاری شەرەفەو، ئەو پرسیارە لای پالەوانی ئەم چیرۆکە دروست دەکات، ئایا چ پەيوەندی و جیاوازییەک هەیه لە نیوان ئەوانەى مردن بە بى گۆری دیاریکراو وەک ئەوانەى لە شالای ئەنفالدا زیندەبەچال و شوینبزر کران، لەگەڵ ئەوانەى خۆمان بە هەر هۆکاریکەو دەمانەوێت شوینبزر بین و ناو و گۆریان نەمینیت. نووسەر بە تەکنیکی پارچەپارچە کردن و بە شیوەى فلاشباک بە شوین ئەو پرسیارەدا ویلە، ئەوانەى بە بى گۆر مردن و ئەوانەى بیگۆر دەکرین، چ جیاوازییەکیان هەیه؟

لە پەرەگرافیکى ئەو چیرۆکەدا هاتوو: (ناتوانیت مانایەکی راستەقینە بۆ مردن بدۆزیتەو؟. ئەى ئەو نییە چەند بە لایانەو سادە بوو؟! کى دەلێت مردن دواى خالی ژیانە؟! جا ژیان نەبواى مردن چ بایەخیکى دەبوو؟! نە... وا نەبوون!... بە جوانی لە بیرتە، ئەو سەرلەبەیانەش هاتیتە دەری! هەر لە ناو دەرگاوە چاوت لێیان بوو، ٤ کەس بوون ئەملاولای تابووتەکیان لە سەر شان بوو، بەرەو قوولایی گۆرستانەکەش هەنگاوی خیرایان دەنا. تاکە شتیک کەمەندکیشی کردی چ کەسێکی تریان لەگەڵ نەبوو.)<sup>١٩٤</sup>

<sup>١٩٤</sup> - فەرهاد مستەفا ئەحمەد، سەمای پەلەشەکان، کورتە چیرۆک، چاپخانەى تیشک، سلێمانی، ٢٠٠٢.



ههروهها فههاد مستهفا له كورتيله چيروكى (بايوغرافيا) كه تنها يهك ديژه له كومله چيروكى (پهراويز) باس له لهدايكبوونى منداليك دهكات له زيندانا له پرؤسهى ئهفالا كه چؤن بايوغرافياى ژيانى ئه و منداله، دواى گريانى لهدايكبوونى، خنده له ژيانى دهردههينريت و دهمريت، كورتيله چيروكى (بايوغرافيا) برىتييه له (له داىك بوو... گريا... پينهكهنى... له زيندانيشدا مرد).<sup>۱۹۵</sup> چيروكنووس له م چيروكه دا به شيوهيهكى ناوازه و جوان و هونهرى چر دهنوسيت و دست به بهكارهينانى زورى وشهوه دهگريت و له دهربرينى شيكردنهوهى زور و ناهونهرى خوئى دپاريزيت، نووسهر له م چيروكه و زورى تريش، خوينه رادهكيشى بو ناو رووبهرى تيكستهكه و وهك خوئى دهيكاته بهره مهينهرى مانا، واتا چيروكنووس نايهويت و ناهيلايت خوينه هه موو شتيكى له بهر دست بيت و هه موو شتيكى پى بگوتريت و تنها بلت چيروكيكى خوش و بههيز و كاريگر بوو، بهلكوو به كارامه يى خوئى، خوينه دهكات به شتيك له خوئى و رووبهريكى زور و بهيانه كراو و نه نووسراو و نه گوتراو به بو شايى و به بهتالى به جى دههلايت و به خوينه دهلايت كه ئهركى خوئيه تى پرى بكا ته وه!

نووسهر جاريكى تر له كورتيله چيروكيكى تر دا به ناوى (يهخته سار) له چه ند وشه يهكى كه مدا كاره ساتى ئه فالا له وينه يهكى شاعيرانه و غه مگينا به رجه سته دهكات و دهنوسيت (... ميگهل و گايه له كان به ره و باشوور داگه پان. پياوه كان به ئاراسته ي پوژه لات. ئافره ت و پيره ميتر د و زاروكه كان رووه و باشوور. به تهنى مانگ به جى مابوو، به غه مگينى، ته ماشاى چؤلبوونى گونده كه ي ده كرد).<sup>۱۹۶</sup> له م تيكسته په خشانىيه دا كه نووسهر باس له ئه فالا دهكات، كه مترين وشه به كار دههينيت، چرترين ته عبير دروست دهكات، واتا و فهزاي باسه كه له كورترين پيتاسه دا دهگوشيت.

ههروهها له چيروكى (تويژاليك له دهنگى با) فههاد مستهفا له زمانى ئه فسه ريكي هه والگرييه وه ديگا و بيركردنه وهى جه لالا ئاشكرا دهكات، كاتي ك له پرؤسه ي تاوانكارى و دهستدرىژيكردنه سهر مروف سل له وه ناكاته وه، دهستدرىژى سىكىس بكا ته سهر مندالان و كچانى ميتر مندال و لاقه يان بكا ت، بيركردنه وهى جه لالا وايه، كه مادام هه ر ئه و مندالان سبه ي گه وره ده بن و ده بنه كه سى پيگه يشتوو، بو يه پيوست ناكات ئيستا حسابى منداليان بو بكه ين و ره چاوى مافيان بكرى ت يان سهر فينه زه ر له هه ندى كار و درنده يى و دهستدرىژى بكرى ته وه و له بهر منداليان يان له بهر ئه وهى هيشتا كه سانى ناپيگه يشتون وازيان لى بهينريت و له گه وره كان جيا بكرينه وه، ئه م چيروكه به وردى سايكولوژياى جه لالا ده خوئى ته وه كاتى به ئاسانى ده توانيت تاوان ئه نجام بدا، له م چيروكه ئه وه مان بو روون ده بيته وه كاتى ئه فسه ر و سهر بازى جه لالا

<sup>۱۹۵</sup> - فههاد مستهفا ئه حمه د، پهراويز، كورته چيروك، چاپخانه ي بينايى، سليمانى ۲۰۱۰، ل ۱۷۷.

<sup>۱۹۶</sup> - فههاد مستهفا، هه تا چاو بر بكا ت تاريكى، چيروكى كورت، چاپى يه كه م، ناوه ندى پو شنيبرى و هونه رى ئه نديشه، چاپخانه ي تاران، ۲۰۱۵، ل ۵۶.

پروئسەى ئەنقال يان ھەر تاوانكارىيەكى ھاوشىئە ئەنجام دەدەن چۆن لە مندال و گەرە دەروان، بە چ سايكۆلۆژىيەكەو تەوان ئەنجام دەدەن، چۆن بىر لە مروۆف دەكەنەو، لە چىرۆكەكەدا ھاوئە:

(ئەفسەرى ھەوالگىرى وتى: "گەرەم، راپۆرتەكەى ھىومان رايئس وۆچ گەيشتووە."  
"چىيان وتووە؟")

"دەسانەو ھاوشىئەى ئەوان باسىيان كروووين، ئەوئەندە نەبىت ئىمە كۆمان لە لاقەكردنى كىژانى دە و دوازە سالى نەكردۆتەو."  
فەرماندە، ئەسپەكەى گەراندەو بەردەمى وەزىر، وتى:

"دەبەنگى بەو كلۆجە؟ ئەى ھەر دە - دوازە سال نىيە دەبىتە سى سال و شەست سال؟"

"بىگومان گەرەم."

"كش، بە دۆزەخيان بسپىرە." (۱۹۷)

نووسەر لەم چىرۆكەدا لە رووى فۆرمى دارشتنىانەو بەتەواوى ھەولى كورتبىرى و گوشىنى مانايانى داو، تەنھا بە فلاشكى خىرا لە كەس و رووداوەكان زۆر بەپەلە باسەكە دەگىرپتەو و وىنەكە نىشان دەدات، بى گومان ئەم فلاشە خىرايەيش، ئەو پانتايىيەى رووناكى بەرى دەكەوئەت، ھەموو شتىك نىيە و ھەموو مانايەك بۆ خوئەنەر ئاشكرا ناكات، بەلكو ئەو خوئەنەر خوئەتى دەبىت بە تىگەيشتنى خوئە پانتايىيەكان رووناك بكاتەو و ماناكان بەرھەم بەھىنئەو.

## پارى دووھم: ئەنقال و ئەدەب

### ۱-۲/۳ پىناسەى ئەدەب:

پىناسەى جياواز و دیدى جياجيا بۆ ئەدەب ھەيە، كە ھەر يەكەيان رەنگدانەوئە سەردەم و كاتى جياوازە و جگە لەو لە پروانگەى فەلسەفى و ئایدیۆلۆژىيە جياوازەو ئەم پىناسانە دىنە دەر، بۆ نموونە لە ھەندى پروانگەو ئەدەب رەنگدانەوئە ئىشوانازار و خوئەشى و ناخوئەشىەكانى كۆمەلە و دەبىتە ئاوينەيەك بۆ نىشاندانەوئە كۆمەلگا وەك خوئە، بەلام ھەندىكى تر پىيان وايە، ئەدەب نابىت وەك خوئە كۆپىي رووداوەكانى ناو كۆمەلگا بكات، چونكە گەر وا بىت، مروۆف خوئە ھەموو شت دەزانىت، فىكرى مروۆف بەرەو ھىچ لايەك و ھىچ ئاراستەيەك ناچوولنىت، كۆپىكردنەوئە واقع دەبىتە ئاوينەيەك بۆ نىشاندانەوئە كۆمەلگا وەك خوئە، كۆپىكردنەوئە واقع لە ناو ئەدەبدا، ھۆشيارىيە كۆمەل ھەر لە شوئىنى خوئە دەھىلئەوئە و دەستكارىيە ناكات، ئەم جۆرە روئىنە بۆ ئەدەب، ئاستى تىگەيشتنى تاكى كۆمەلگائىش لە بەرامبەر روودا و

۱۹۷ - فەرھاد مستەفا، كەسىك لە باتىي ھەموومان پىدەكەنى، چاپى دووھم، چاپخانەى ئەندىشە، سلئىمانى، ۲۰۱۸، ل ۱۵.

كارهساتهكان كه به سەر مەرۆف دین، هەر له شوینیکدا رادهگریت، به شیوهیهك هیچ گۆرانیکی ئهوتۆ به دی نایهت، بۆیه له واقع و له ژيانی مەرۆفدا، ئهگهري بهردهوامی پروداوهكان و دووبارهبوونهوهی کارهساتهكان، ههمیشه کراوه دهبن، ئهدهب لهم لایهناوهه هیچ شتیکی نهکردوه بۆ گۆرینی کومهلگا و باشتکردنی دۆخی مەرۆف و بهرگرنتی به پروداوه ناخۆش و کارهسات و تاوانه دژه مەرۆیییهكان.

ژان پۆل سارتهر پپی وایه (هۆکاری دروستبوونی ئهدهب ئاشکراکردنی دنیا و مەرۆفه).<sup>۱۹۸</sup> یان به پپی زۆربهی بۆچوونه نوییهكان ئهدهب هۆکاری خستنهرووی لایهنی پهنهانی مەرۆفه. لهم روانگهیهیشهوه ئهوه به گرنگ دهزانریت، كه ئهدهب چاویکی تر بیته بۆ مەرۆف، تا کومهلیک پانتایی تری دونیای پی ببینیت، كه له راستیدا ناتوانیت به چاوی ئاسایی بیانبینیت، گرنگی ئهدهب له وهدايه، كه مەرۆف به هۆیهوه نهینیی تری بۆ ئاشکرا دهیته، پروبهری تاریکی تر رۆشن دهکاتهوه، ئهوانهیش ههموو راستهوخو دهبنه هۆکاری هۆشیاری زیاتر و وردبینی و قوولبینی پتر بۆ مەرۆف، تا پروداو و دیاردهكان و ئهوهی له دهوروبهری هه ن یان پهیوهستن به ژيانیهوه و پرو دهدات، تییان بگات و هۆشیاری قوولی له سهریان هه بیته، گه ئارهزووی له بهرهنگاری و پروبهروبوونهوه له پیناو پروندهانهوهیان هه بوو، ئهوا پروبهروویان ببیتهوه و زهمینهی دووبارهبوونهوهیان تیک بدات.

بۆ ئهم مهبهستهیش ئهدهب هونهریکی گرنگ دهخاته کار، كه هونهری میتافۆر یان به کوردی هونهری خواستنه، ئهم هونهره (هینانی ناوی شتیکه بۆ شتیکی تر، له رهگهزهوه بۆ جۆر یان له جۆرهوه بۆ رهگهز یان له جۆرهوه بۆ جۆریکی یان به هه شیوهیهکی تر كه مهبهسته)<sup>۱۹۹</sup> شتیکی ئاشکرایه و گومانی تیدا نییه كه ئهدهب کارخانهی بهکارهینانی وشهیه، ئهدی یان نوسهه تهنها به وشه ئهو دونیایهی خۆی دهئافرنیت، وشهیش به تهنها و به شیوهیهکی ئهبستراکت ئهو مهبهستهی پی ناهینریته دی، كه لای سارتهر بریتی بوو له ئاشکراکردنی دنیا و مەرۆف و میلان کوندیرایش گرنگی ئهدهبی به هۆکاری خستنهرووی لایهنی پهنهانی مەرۆفی دهزانی، بۆیه دهبیته وشه له ئهدهبدا بۆ ئهوهی ئهم مهبهستانه بپیکیت، رپتم و کیش و ئیستاتیکا بکات به بهری خۆیدا، خۆی له ناو مۆسیقایهکی تایبهتدا بتوینیتهوه و زۆربهی ئهركه کومهلایهتی و رۆتینییهکانی له دهست بدات و ئهركی نوێ بۆ خۆی بدۆزیتهوه، له هه مان کاتیشدا میتافۆر و اتا (وشه دهربرینی نااشکرا له پشتیهوه شارابیتهوه، بۆ نمونه وشهیهك له ژيانی کومهلایهتیدا شتیکی بیته و له ئهدهبدا گوزارشتیکی تری هه بیته).<sup>۲۰۰</sup> بهکارهینانی وشه بهم شیوهیه له

<sup>۱۹۸</sup> - جان بول سارتر، ما هو الادب، ترجمة: جورج طرابیسی، منشورات المكتب التجاري للطباعة والتوزيع والنشر، بیروت-لبنان، ۱۹۶۱، ص ۳۵.

<sup>۱۹۹</sup> - ارسطو طاليس، فن الشعر، ترجمة: عبدالرحمن بدوي، ط ۲، دارالثقافة، بیروت، ۱۹۷۳، ص ۱۱۶.

<sup>۲۰۰</sup> - کمال عید، جمالیات فنون، دار الجاحظ، بغداد، ۱۹۸۰، ۹۷ ل.

ئەدەبدا، تواناي تەقاندنەوھى وزەھىھىكى زۆرى دەبىت، كە دەكرىت لە رىگەھىوھ كارىگەرىي دەروونى و پۆھى و عەقلى و تەننەت جەستەبىش لە خۆيدا ھەل بگرىت، بتوانىت (وزەى نىگەتيف لە عەقل و ھۆشيارىي مرؤفدا بۆ وزەى پۆزىتيف بگۆرىت).<sup>۲۰۱</sup>

رۆلان بارت پىي واىھ، تىكستى ئەدەبى برىتتەھ لە پارچە نووسىنىك كە زمان خولقاندوويھى، كە دوو لايەنى ھەھ: (دال، كە برىتتەھ لە پىت و وشە و دەستەواژە، لەگەل مەدلوول كە ئەویش لايەنى وىناكردى ئەو پىت و وشە و دەستەواژانەھ لە زەھىندا).<sup>۲۰۲</sup> بەم پىيە وشە ئەو ئەركە كۆمەلايەتتەھى وەك خۆى لە ناو تىكستى ئەدەبىدا نىيە، بەلكوو وشە دالىكە كە مەبەستى ئاشكرائى شتىكە و مەبەستى حەقىقى كە ديار نىيە و پەنھانە، شتىكى ترە، بۆيە ھەلەھى لە ژىر ناوى سادەھىي يان شەفافیەت، يان رەنگدانەوھى واقع وشە و دەستەواژە و دەربرىنى ناو تىكستى ئەدەبى، ھەمان ماناي كۆمەلايەتى و ژيانى رۆژانە بدات و وەك خۆى بەكار بەھىنرىت، ئەوانەھى سادەھىي بى قولبۆونەوھ و شەفافیەت دەكەنە بەھانەھى دروستكردى ئەدەبىك، كە بۆ ھەموو خەلك بىت و زۆرتىن كەس تىي بگات، لە راستىدا ئەوھ بە ماناي واقىعەتتەھى نایەت، چونكە ئەو جۆرە بەكارھىنانەھى وشە و دەستەواژە بە سادەھىي بى قولبۆونەوھ بە ھەمان ماناي خۆى و وەك خۆى، ئەوھ دەگەھەنەت كە زمان بە پرووتى و بى ھىما و ئامازە بەكار ھىنراوھ.

### ۲-۲/۳ ئەدەب و تراژىدىا:

بە شىوھەھىكى گشتى باسى ئەدەبمان كرد و لە پوانگەھەھىكى تايبەتتەھىوھ پىناس و ئەركەكانىمان ديارى كرد، لە پەيوەند بە پارى باسەكەوھ كە (ئەنفال و ئەدەب)ھ، بەو پىيەھى كە دەزانىن ئەنفال لىوانلىوھ لە چىرۆك و سەرگوزشتەھى تراژىدى، كاتىك ئەو باسە دەبىستىن، خۆمان لە ناو جىھانىكى پىر مەرگەسات و كارەساتى جەرگبىدا دەبىننەوھ، بۆيە ئىستا بە پىويستى دەزانىن باس لە تراژىدىا بكەين و جۆرى پەيوەندىي تراژىدىا بە ئەدەبەوھ دەست نىشان بكەين.

سەرھەتا پىويستە بزانىن، تراژىدىا لە زمانى كوردىدا بە واتاي مەرگەسات وەرگىرراوھ، مەبەستىان لىي ھەموو كارىكى ئەدەبى بووھ، كە چىرۆكى خەمناك و دلئەنگى دەگىرايەوھ و گوزارشتى لە خەم و كۆژان و ئازارى مرؤف دەكرد و بە تايبەت لە مەرگ و گىانلەدەستدان و كوشتن و قوربانى و دابىران و... ھتد، دا بەرجەستە دەبوو، (تراژىدىا، جۆرىكە لە جۆرەكانى كارى درامى، مەبەست لىي وىناكردى تراژىدىايەھە كە لە سەر چىرۆكىكى مىژوويى بونىات نراوھ، وەك ئاشكرایە وشەكە لە بنەرەتدا

<sup>۲۰۱</sup> - اىاد محمد صقر، فلسفة الألوان، طبعة الاولى، الاهلية، عمان، ۲۰۱۰، ل ۳۳ - ۳۴.

<sup>۲۰۲</sup> - خرىستو تودوروف، نقد مفهوم علم الأدب عند رولان بارت. الأداب الأجنبية، ترجمة، حسين جمعة، بيروت - لبنان، ۱۹۹۹، ص ۷۰.

وشەيەكى يۇنانىيە و واتاى گۇرانىي دەگەيەنئىت، كە ئەويش سىروتىكى شانئويى ئايىنىيە كە لە رپى گۇرانىگوتتەو قوربانىيان بە بزى دەدا. بەگشتى تراژىدىا پەيوەستە بە خستتەرووى فۇرپمىك لە حوزى و كارەسات كە لە دەرتەنجامى كارەساتىكى دلئەزىن لە كۇتايىي شانۇكەدا خۇي دەخاتە روو).<sup>۲۰۲</sup> لەمەو دەتوانىن بلىين (تراژىدىا گىرآنەوہى كارىكى گرنگى خاوەن قەبارە و چوارچىوہىە لە رپى زمانىكى ورد و واتادارەوہ، كە بە سىروشتى بەشەكانى شانۇكە و لە رپى ئەو كەسانەى كە كارەكە دەكەن، واتە نمايشەكە دەبىين نەوہك تەنھا لە رپگەى گىرآنەوہوہ، بە شىوہىەك سەر دەكىشىت بو پاكردەنەوہى دەروون لە رپگەى ترس و سۆز و مپهرەبانى بەرامبەر ئەو دەرتەنجام و كاردانەوانە).<sup>۲۰۴</sup>

لەم دوو پىناسەيەوہ تى دەگەين، كە تراژىدىا بە ھوى چىرۇك يان رووداوى كارەساتئامىز و خەمناكەوہ كارىگەرىي دروست دەكات و ھەول دەدات ترس و سۆز و مپهرەبانى مرؤف بجوولئىنئىت، دەروون و ناخى پاك بكاتەوہ.

پەيوەندىي ئەدەب و تراژىدىايش پەيوەندىيەكى راستەوانەيە، ئەدەب لە رپگەى زمانەوہ رووداوەكان دروست دەكاتەوہ و تراژىدىايش كارەسات و رووداوە دلئەزىنەكان بەرجەستە دەكات و ھەولى دروستكردى كارىگەرى دەدات. كە كارەسات روو دەدات، زمان ناتوانئىت راستەوخو گوزارشتى لى بكات، لە كاتى كارەساتدا زمان تواناى گوزارشتى نىيە، بەلكو تەنھا دەتوانئىت ھاوار بكات، بپارئىتەوہ و بگرى، بوئە لەو چركەساتەدا زمان كارى خۇي ناكات، بوئە شاعىر يان ئەدىب و ھونەرمەند، دوای كارەساتەكان لە كارى ئەدەبى و ھونەرىدا دەتوان گوزارشت لە كارەساتەكە بكەن، زمان لە كاتى كارەساتدا تەنھا دەتوانئىت ببىتە كەنالى كوكردەنەوہى گرتە و رووداو و ساتەكانى كارەسات و ھىچ نالئىت، ئەگەر بتوانئىت بە تەنھا ئەرشىفىيان دەكات، تا دواتر لە كارى ھونەرى و ئەدەبى و ھەر كارىكى تردا داھىنانى تىدا بكات و بە شىوہى كارىگەر بەرجەستەيان بكاتەوہ.

گرىيان و شىوہن و رۇرۇ تەنھا ساتى روودانى كارەساتە، كە زمان ناتوانئىت ئەركى خۇي ببىنئىت، گوزارشتن لە روودانى كارەسات، دەنا ئەوہ كارى ئەدەبى و ھونەرىيە دەتوانئىت ئەو كارەساتە بەرجەستە بكاتەوہ و لە رپگەى جۇرىكى خۇيەوہ كە تراژىدىايە كارىگەرى دروست بكات و ھەلوئىست و ھوشىارى لاي وەرگر بخولقئىنئىت، لە خۇرا نىيە شىركو بىكەس لە وەسفى ئەنفالدا دەلئىت، ئەنفال زرىكەيە، ئاخىر زرىكە چۇن دەنووسرىتەوہ؟

<sup>۲۰۲</sup> - د. محمد حمدى إبراهيم، نظرية الدراما الإغريقية، ط ۱، سلسلة أدبيات، الشركة المصرية العالمية للنشر - لونجمان، القاهرة، ۱۹۹۴، ص ۷.

<sup>۲۰۴</sup> - أرسطو، فن الشعر، ترجمة: د. إبراهيم حمادة، الناشر: مكتبة الأنجلو المصرية، ۲۰۱۴، ص ۲۲.

(چیتان بۇ بگپرمهوه؟!)

ئاخر زرىكه چۆن ئەگپدرىتتهوه؟!

قىژە چۆن ئەنوسرىتتهوه؟!

عەرعر چۆن ئەخوینرىتتهوه؟!

ئەبى خۆل قسه بکات خۆل!

ئەبى چال قسه بکات چال،

مار و میروو بیگپرنهوه.<sup>۲۰۵</sup>

(نىتشة)، كه زۆر به تراژىدىي گرىكى سەرسام بووه، له كتيبي (لهدايكبوونى تراژىدىيا) دا دەلىت: (تراژىدىيا نهك هەر هۆكارىكه بۇ رىگهگرتن له مهرگ، بهلكوو سەرچاوهى ژيانى ئەبهدييه و ئاراستهيه بۇ ئاسۆ نهزانراوهكان)<sup>۲۰۶</sup> به لای نىتشةوه تراژىدىيا پالنهري ئىرادهى مروقه، ئەم ئىرادهيهى باسى دهكات ئىرادهى ژيانه رىك له قوولايىي تراژىدىياوه هاتوو، تراژىدىيا ئەم ئىرادهيهى ژيان چالاک دهكات و وزهى تى دهگه رىنيتتهوه، دژى ناؤمىدى و رهشبينيه. ئەدهب به خهسلهتىكى تراژىدىيهوه ئىرادهى مروقه دهگه شىنيتتهوه، دىت ئەم کارانه دهكات:

أ- ئەدهب ههول دهكات ئىمه له رهههندهكانى ئازارى مروقه و قوولى و فراوانيهكهى تى بگين، يان به هوى ئەدهبهوه دهتوانين ئەم كاره بگين.  
ب- ئەدهب هۆكارى پىگهيشتنى هۆشيارىي مروقه و ئەو يادهوه رىيانهيه كه ههيه تى.  
پ- ئەدهب دهيهويت ئەو كاره ساتانه بکاته يادهوه رىيهكى ئىنسانى كه هه موومان كۆ دهكاتتوه و، ئازارهكانى رابردوومانى هه لگرتوو.

بۇ كه مى پوونكردهوه دهبيت له سەرچاوهيهكهوه راقهى بۆچوونى نىتشة بگويزينهوه كه دنوو سىت: (مروقى تراژىدى عاشقى ژيانه، نامرىت مهگه ر له پىناو ژياندا نهبيت، نىتشة تاييه تمه ندى مروقى تراژىدى به چه مكى "ره شىبىنى هيزدار" پىناسه دهكات).<sup>۲۰۷</sup> لهم بۆچوونانهوه دهگهينه ئەوهى كه ئەدهب و تراژىدىيا كه له ناو يهك دا به يهك ئاراسته دا دهتوانن كار بگن، بۆيه گوتمان پهيوه ندى نيوان ئەدهب و تراژىدىيا راسته وان هيه، به ئاراسته ي عه شقى ژيان و بزوينهري ئىرادهى مروقه كار دهكهن.

<sup>۲۰۵</sup> - شىركۆ بىكهس، گۆرستانى چراكان، ل ۴۵-۴۶.

<sup>۲۰۸</sup> - د. عبد الناصر هلال، تراجىدىا الموت فى الشعر العربى المعاصر، الطبعة الاولى، مركز الحضارة العربيه مصر، ۲۰۰۵، ص ۸۰.

<sup>۲۰۷</sup> - وىليام شىكسپير، هملت، ترجمه به ازىن، په ردهى سوم، صحنه ي يك، نشر دات، تهران، ۱۳۸۷، ص

### ۳-۲/۳ چۆن ئەدەب گوزارشت له تراژىدىيا بکات:

وهک باس کرا، ئەرکى سەرەکیى ئەدەب ئەوەیە بە ناو قوولاییى مرۆڤدا رۆ بچیت له پینا و ئاشکراکردنى ئەو شتانەى له رینگەى تر و ھۆکارى ترەوہ ئاشکرا ناكرين، تراژىدىياکانیش بەشیکن له ژيانى مرۆڤ، بۆیە پینویستە ئەدەب لایەنى شاراوہ و رۆوبەرى پەنھانى ئەم تراژىدىيانە ئاشکرا بکات، گوشەيەک که به زانستى تر و ھەولئى مرۆيىيى تر دەرخاريت، ئەدەب دەرى بخات، نەک ئەوہى تەنھا وەک خۆى و وەک ئەوہى ھەن و بیستراون، له ئەدەبدا دەر بکەونەوہ و ئەو رۆوہى که میژوو نیشانى بدات دیسان ئەدەبیش نیشانى بداتەوہ، ئەو لایەنەى سیاسەت کارى له سەر دەکات، جارێكى تر ئەدەبیش کارى له سەر بکاتەوہ.

ئەگەر کارى ئەدەب ئەوہ بیت، که مرۆڤ و خەون و کۆژانەکانى بەو شیوہیە دەربخاتەوہ، وەک ئەوہى له واقعدا نمایش دەکرىن و دەردەخرين و دەبىنرين، ھىچى ئەوتۆى نەکردوہ و ھىچى تازەى نەھیناوتە ئاراوہ. ئەو زمانەى ئەدەب له باسکردنى تراژىدىيادا دەرخاتە کار، ھەرگىز نابیت ئەو زمانە بیت، که مرۆڤ له واقعدا بەکارى دەھینيت و لەگەل دەوروبەردا کارى خۆى پى رايى دەکات و خۆى پى دەگونجینيت، بەلکوو پینویستە زمانیکى جياواز بیت، له پینا و دەربرىنى جياواز بۆ دۆزینەوہى لایەنى نەینى و شاراوہى ناو ئەو رۆوداوەى باسى دەکات، که به زمانى ئاسايى، لایەنەکانى وەک زمانى میژوو و زمانى کۆمەلایەتى و زمانى سیاسى و زمانى ئايين و ھەر زانستیکى تر ناتوانن ئەو لایەنە نەینى و شاراوہى ئەو رۆوداوانەى دەبنە ھۆى دروستکردنى تراژىدىيا، دەر بخەن.

ئەدەب ھەستى شکست و دۆران و دارووخانى مرۆڤ بەرجەستە دەکات، که ھەموو ئەم ھەستانە له ساتى رۆودانىندا بە ھەقىقىى له ژيانى مرۆڤدا لەو کاتانەدا، که مرۆڤ ئەم ھەستانە تاقي دەکاتەوہ، يان راستتر رۆوبەروويان دەبیتەوہ، له ساتیکى ژياندا بە سەرياندا دیت، تووشى جۆرىک له بیدەسەلاتى و کەمتوانايىيى له رۆوبەرووبوونەوہيان دەبیت و تەنانت سەرى دونياى لى دیتەوہ يەک، بەلام که ئەدەب دیت ئەم ھەستى شکست و دۆران و دارووخانەى مرۆڤ بەرجەستە دەکات، نایەت دووبارە جۆرىک له بیدەسەلاتى و کەمتوانايىيى له رۆوبەرووبوونەوہيان له لا بچینیتەوہ و ھەمان دەرنەجامى واقع بەرھەم بەھینیتەوہ، بەلکوو ئەم ھەستى شکست و دۆران و دارووخانەى مرۆڤ بەرجەستە دەکات و دەیگۆریت بۆ وەرەى بەردەوامبوون و وزەى رۆوبەرووبوونەوہ و دروستکردنى ھەستیکى ھاوبەش و بەھیز، دیارە ئەدەب نایەویت شکست و دۆران و دارووخانى مرۆڤ بکاتە کەرەستەى بەردەوامى کارى خۆى و له سەرى بژى، بەلام که ئەمانە بە ناچارى له واقعدا ھەبن و رۆو بدن، ئەو کات ئەدەب

دیت، له پیناو پووبه پووبوونه وه و تیکدانی زهمینه ی دووباره پوودانه وه یان، ئەم پارچانه له شکست و دۆران و دارپووخانی مروّف هه لده گریته وه و ئایینده یان له سه ر دروست ده کاته وه.

### ۲/۳- ۴ چۆن ئەنفال له ناو ئەدهدا به کار بهیتریت:

دهتوانین لیره دا به چهند خالیک و به پشتبهستن به و نمونه ئەده بیانه ی له پاری یه که می ئەم به شه دا هینامانه وه، دهستیشانی ئەوه بکهین، که دهکریت چۆن له روانگه یه کی دروست و داهینه رانه وه ئەنفال له ناو ئەدهدا به کار بهیتریت:

۱- بهستنه وه ی پووداوی ئەنفال به میژووه وه، له ریگه ی ئەم کاره ی شه وه ریشه میژووییه کانی پووداوه که دهپشکریت و له گه ل بوونی جیاوازی کات و شوین و قه باره ی پووداوه کان، به لام ئەم گه رانه وه یه بو میژووی پووداوه کان، پشکینیتی نهستییه له پشت به شدارانی پووداوه که، چ قوربانی بیت یان جه لاد، واته ئەم گه رانه وه یه بو بنه مای میژووی پووداوه که، گه رانه وه یه کی میژووی نییه، هینده ی ئەوه ی پشکینی بنه ما و زهمینه کانی ئەم پووداوه میژووییه یه، هه ر وه ک به و شیوه یه ی یوسف عیزه دین له رۆمانی (ماجه راکانی سهلمانی فارسی) ئەنفال به کار دههینیت، ئەو به هۆی کاره کته ریکی میژووی (سهلمانی فارسی) یه وه، دهگه ریته وه بو میژووی ئەنفال و به دریزایی ئەم میژووه چهند کاره کته ریکی تری (سهلمانی فارسی) دهخولقینیته وه و به میژوودا دابه شیان دهکات، شوینه کانیا ن دهگوریت و ئالوگور به کات و زهمه ن دهکات. له رۆمانی (ماجه راکانی سهلمانی فارسی) دا، هه ولی تیگه یشتن له سایکولوژیای سه رباز و چۆنیتی هاندانی بو شه ر و کاولکاری دهدریت، نووسه ر به هۆی دهستکاریکردنی پووداویکی میژووییه وه ئەو سایکولوژیایه درده خات، له ریگه یه وه بیرکردنه وه و ستراتیژی هه م سه رباز و هه م فه رمانده سه ربازییه کانمان بو ئاشکرا دهکات، به تایبه ت له شالای ئەنفال و له و هیرش و په لامارانه ی نزیکن له وه وه، ئەم دیده بو ئەنفال له گوشه یه کی تره وه بنه ما میژووی و ئایینییه که ی کاره ساتی ئەنفال درده خات و به هۆی دووباره دروستکردنه وه ی پووداویکی میژووییه وه به رجه سته ی دهکات.<sup>۲۰۸</sup>

۲- له پووداوی ئەنفادا، زینده به چالکردن و کوشتن و ئەشکه نجه و راگویزان و برسیکردن و هه موو جوړه کانی دهستدریژی... هتد، هه یه و به شیکی زوری تراژیدیای ئەو پووداوه میژووییه ی پیکهیناوه، بویه گرنگه له کاریگه رییه دهروونی و فیکرییه کانی

<sup>۲۰۸</sup> - بروانه: یوسف عیزه دین، ماجه راکانی سهلمانی فارسی، رۆمان، چاپی یه که م، له بلاوکراوه کانی یانه ی قه له م، چاپخانه ی یاد، سلیمانی، ۲۰۰۹.



ئەم جۆرە پووداۋە بۆلۈپتەۋە و لە پوانگەي ترەۋە لە پرسی مردن و ژيان بېروانرېت، لە نەينىي ژيىرخاخشتن و بەژيىرخۆلەۋەکردنى مردو، لە ھىماي گۆپ و گۆرستان و مەراسىمەكانى ناشتن ورد بېينەۋە، فەرھاد مستەفا لە چىرۆكى (ھەناسەي دواي ژمارەكان) دا دەيەۋىت ئەم كارە بكات، لە رېۋرەسىمى بەخاكسپاردنى مردوۋيەكەۋە، كە بە نەينى دەينىژن و دەيانەۋى ناو و گۆپى ئافرەتېك بە ھۆكارى شەرەفەۋە بزر بكن، ئەو پرسیارە لە لاي پالەۋانى ئەم چىرۆكە دەخولقېنېت، ئايا چ پەيوەندى و جياۋازىيەك ھەيە لە نيوان ئەۋانەي بە بى گۆپى ديارىكراۋ دەمرن، ۋەك ئەۋانەي لە شالاۋى ئەنفالدا زىندەبەچال و شويىنزر كران، لەگەل ئەو پووداۋەي ناو چىرۆكەكە كە بە ھۆكارىك دەمانەۋىت شويىنزر بىن و ناو و گۆپى نەمىنېت، ؟ نوسەر لەم چىرۆكەدا بە تەكنىكى پارچەپارچەكردن و بە شىۋەي فلاشباك بە شويىن ئەو پرسیارەدا دەگەرېت.<sup>۲۰۹</sup> يان لە چىرۆكى (بايۇغرافيا) كە كۆي چىرۆكەكە برىتېيە لەم چەند وشەيە (لە دايك بوو... گريا... پېنەكەنى... لە زىندانىشدا مرد).<sup>۲۱۰</sup> نوسەر تەنھا بە يەك دېر لە كۆمەلە چىرۆكى (پەراۋىز)دا باسى لە لەدايكبوونى مندالىك كىردوۋە لە زىنداندا، مندالىك كە لە پروسەي ئەنفالدا بايۇغرافياي ژيانى برىتېيە لە گريانى لەدايكبوون، پاشان پېكەنېنى ناو ژيانى دەرھىتراۋە و ھەر دواي گريانى لەدايكبوون دەمرېت، ھەرۋەھا لە چەند چىرۆكىكى تردا نوسەر ھەول دەدات لە بىركردەۋەي جەللاد و تېروانىنى قوربانى بېروانېت و بە شىۋەيەكى تايبەت ھەندى نەينىيان تىدا ئاشكرا بكات.

۳- دەكرېت ئەدەب بە شىۋەيەكى سىمبولىيانە باسى ئەنفال بكات، واتە، راستەۋخۇ ناۋى ئەنفال نەھىنېت و باسى نەكات، بەلكوۋ لە رېگەي لىكچواندىنى بە پووداۋىكى ترەۋە باسى بكات، ئاماژەي نەينىي پى بدات، ۋەك ئەۋەي ماردىن ئىبراھىم لە رۆمانى (كەۋتنى بۆرەقەلا لە حىكايەتېكى كۇندا) دېت بەم شىۋەيە باس لە كارەسانى ئەنفال دەكات، لەم رۆمانەدا لە رېي ۋەرگرتنى پووداۋىكى مېژوۋىيەۋە بى گومان بە ھەندى جياۋازىيەۋە ئازارى ئەم تراژىدىيە بەرجەستە دەكات. نوسەر لەم رۆمانەدا، پووداۋىكى مېژوۋىيە ھىناۋە و لە چارەنوسى كارەكتەرىكدا داي رشتوۋەتەۋە، كارەكتەرىكى ئەم رۆمانە ناۋى (سورمە)يە، كاتېك شالاۋ و ھېرشە دىرندانەكە دەست پى دەكات، سەربازىك دەيەۋىت ئەم كچە مندالكارە رزگار بكات و نەكوژرېت، بۆيە بە ناچارى دەيخاتە بىرىكەۋە لە پىناۋ ئەۋەي نەكەۋىتە دەست سەربازان و نەيكوژن، ۋىنەي ئەم چىرۆكە بە ھەندى جياۋازىيەۋە لە خستتە ناو بىرىي يوسفى كەنعانەۋە ھاتوۋە، كاتى براكانى دەيخەنە ناو بىرىكەۋە، جياۋازىيەكە ئەۋەيە، براكانى يوسفى، بۆيە

<sup>۲۰۹</sup> - بېروانە: فەرھاد مستەفا ئەحمەد، سەماي پەلاشەكان، كورته چىرۆك، چاپخانەي تىشك، سلېمانى، ۲۰۰۲.

<sup>۲۱۰</sup> - فەرھاد مستەفا ئەحمەد، پەراۋىز، كورته چىرۆك، ل ۱۷۷.

يوسف دهخه نه ناو بیره که وه بۆ ئەوهی بمریت، بەلام لەم پۆمانەدا، سەربازەکه ئەو کچه مندالە بۆ ئەو مەبەستە دەخاتە ناو بیره که وه، تا سەربازەکان نەیکوژن، یاخود راپیچی نەکن، لە پووداوه میژووییەکه دا یاخود چیرۆکه ئایینیەکه دا، یوسف بە سەلامەتی رزگاری دەبیت و نامریت، بەلام لە پووداوی پۆمانەکهی ماردین ئیبراهیمدا، کچه که لە ناو بیره که دا دەخنکیت و رزگاری نابیت، چونکه کهس پێی ناکه ویتە وه سەر ئەو بیره تا بزانی ت مندالیک له ویدایه و چاوه پێیه رزگاری بکن، ههروهها سەربازەکه خوشی ناتوانیت بچیتە وه سەر ئەو بیره، بە هۆی ئەوهی فەرمانی گواستنه وهی ئەو سەربازە دەدریت و، بە هۆیه وه دهیبه ن بۆ شوینیکی تر و ناچار ئەویش دەروات و ئیتر ناتوانیت بیتە وه ئەو ناوچه یه و بچیتە وه سەر بیره که و مندالە که رزگار بکات.<sup>۲۱۱</sup>

۴- دەکریت پووداوی ئەنفال له گەل زۆر پووداوی تری هاوشیوه، یان نزیک له جیهاندا بهراورد بکریت و پیکه وه بکرینه هۆی که شفکردنی لایه نه په نهانه کانی یه کتر و لەم بهراورده وه یه کتری رۆشن بکه نه وه و هه لویست و سۆز و جوولاندنی ههستی ویزدانی له ئاستیکی بهریندا دروست بکن، بهم هۆیه وه و لەم ریگه یه وه دهکریت پووداوه که له ئاستیکی لۆکالییه وه بکریته پووداویکی جیهانی و هه م خوینه ری کورد له تراژیدیایه کی تری جیهانی ئاگادار دهکات، هه م ئەگەر ئەو ئەده به سنووری زمانی کوردی بری، دهتوانیت تراژیدیای ئەنفال به دنیا بناسینیت، دیاره لیڕه دا مەبه ستمان له وه نییه، که هه ر چی پووداوی ئەنفالی تیکه ل به پووداویکی جیهانی کرد، ئیتر دهتوانیت ئەم کاره بکات، به دلناییی نه خیر، به لکوو ئەو کاره دهبیت بۆ رۆشنکردنه وهی لایه نی شاراوهی یه ک بن، بۆ ده رخستنی زه مینه ی پوودان و هۆکار و ئاکام و کاریگه رییه کانیان بن، بۆ ئاشکراکردنی ههستی هاوبهش و به هیزکردنی ره ههندی گهردوونی مرۆف بن، وهک ئەوهی مرۆف سەر به هه ر په گهز و نه ته وه یه ک بیت، له هه ر شوینیک بیت، کومه لیک مافی گهردوونی هه یه و ده بیت ههستی هاوبهشی مرۆی دروست بکات، وهک ئەوهی جه بار جه مال غه ریب له پۆمانی "پینجه مین کتیب" دا هه ولی یه که میان له نه وهی کاره ساتی قه تلوعامی ئەرمه نه کانه له جهنگی یه که می جیهانی و دوهمیشیان هه لاتووی کاره ساتی ئەنفاله، که به شیوه یه ک کاریگه ری هه ر دوو پووداوه که به هاوبهشی له سەر مندالە که یان دروست ده بیت و، مندالە که ناچار دهکات خه می سۆراغکردن به دوا ی راستی کاره ساته کاندایه کۆل بگریت و به دوا ی کردنه وهی گریکویره کاندایه ویل بیت.<sup>۲۱۲</sup>

<sup>۲۱۱</sup> - بروانه: ماردین ئیبراهیم، خه ونی پیاوه ئیرانییه کان و کهوتنی بۆره قه لا له حیکایه تیکی کوندا، پۆمان، چاپی سینیهم، ناوهندی پۆشنیبری و هونه ری ئەندیشه، چاپخانه ی تاران، ۲۰۱۶.

<sup>۲۱۲</sup> - بروانه: جه بار جه مال غه ریب، پینجه مین کتیب، پۆمان، چاپی یه که م، ده زگای توژیینه وه و بلاوکردنه وهی موکریانی، هه ولیر، ۲۰۰۹.

۵- دهکریټ فەنتازیا لە گێڕانهوهی ڤووداوی ئەنفالدا بەکار بهیئریټ، یان بە دەوری ڤووداوی سەرەکیدا چەندین ڤووداوی تر دروست بکریټ وەک ئەوهی بەیان سەلمان لە ڤۆمانی (شەوانی ئادەم) دا کردوویەتی، یان دهکریټ خەیاڵ ڤۆلی سەرەکی هەبیټ و ڤووداوی ئەنفال تەوهری سەرەکی نەبیټ، بەلگوو لە پشت ڤووداوهکانهوه بیټ، وەک ئەوهی عەتا محەمەد لە چیرۆکی (پاشماوهی خێلەکان) و ڤۆمانی (گەشته تیوارەکانی میر بە تەنیایدا) کاری لە سەر دەکات، کە خوینەر وەها هەست بە کاریگەری ئەنفال دەکات، کە ئەنفال لەو دیو ڤووداوهکانهوه بیټ، راستەوخو نەبیئریټ، یان دهکریټ وەک شیرکو بیکەس لە ڤۆمانە شیعری (گۆرستانی چراکان) هەموو کارەساتەکە بە هەموو ڤووهکانیهوه تەنانت بە کەرەستە بیگیانەکانیشهوه لە زماندا بەرجەسته بکات، هەمووان بتوانن بەشیک بن لە گێڕانهوهی ڤووداوهکەدا، یان وەک ئەوهی کاروان عومەر کاکەسور بە چەندین شیوه، سیمبولییانە ئەنفال دەهینتە پێشەوه و لە ڤیگەیی کارەکتەرە ئازادەکانهوه، شەرم لە هیچ کۆسپ و ڤیگریهکی کۆمه‌لایه‌تی و ئایینی و سیاسی و... هتد ناکەنهوه بۆ گێڕانهوهی ڤووداوهکان، بەختیار عەلیش بە سەرله‌نوێ پیناسەکردنهوهی چەمکه‌کان پەیه‌ست بە تاوان و مرۆف و دادگایی و هتد... باس لە کاریگەری ئەنفال و جاریکی تر دەرشتنهوهی دونیابینی خۆی دەکات لە ڤیگەیی ئەنفالهوه.

بە کورتی و بە پوختی، بۆ وەلامدانەوهی ڤرسیاری (چۆن ئەنفال لە ناو ئەدەبدا بەکار بهیئریټ؟) پێویسته دونیابینی ئەدەب، ئاستی دونیابینی خەلک تیبەه‌پێنیت و بە زمانی سادەیی ڤاگەیاندن و سیاسەت نەدوێت، واتە ئەدەب دونیابینییه‌کی نوێ و جیاواز دروست بکات، بە چەشنیک پایەکانی لە سەر فیکر ڤاگیرابیټ، فیکریش وەک ڤریاردەر بە سەر جوولەیی زمانهوه، دەسه‌لاتی ئەوهی هەیه ئەرکی زمان هەلبۆه‌شینیتەوه و جوړیکی تری جیاواز لە بەکارهینانی باو و ڤۆژانە بخاتە کار، بۆیه هەتا ئەمە نەکریټ، ئەنفال لە ناو ئەدەبدا هەر لە قالبی ئەدەبی زارەکیدا دادەڤرژیتەوه و تەنها ئەوانە دەگێریتەوه کە گوټراون و زۆریش بیستراون و هیچی نوێ ئاشکرا نەکەن.

ئەنفال لە ناو فیکر و زمانی ڤۆژانە و ڤاگەیاندن و سیاسەتیشدا هیندە ڤووکەش و سادەیه، کە ئەگەر بە هەمان شیوه لە ناو ئەدەبدا ڤه‌نگ بداتەوه، هیچی ئەوتۆ بەره‌م ناهینیت. گەر نووسەر لەو ئاستەدا لە ئەنفال ڤروانیت، تەنها و تەنها وەک ڤووداویکی میژوویی و وەک ئەوهی بەلگەنامە و شایه‌ت‌حاله‌کان دەگێرنهوه لە ئەدەبدا بەکاری بهیئریټ، کە وایه زمانی ئەم ئەدەبه تەنها شتە زانراوه‌کان دەلێتەوه. هەر کاتیکی زمانی ئەدەب شتە بیستراوه‌کانی گوټهوه، کەواته دووبارە حیکایه‌ت‌کانی ناو واقعی وەک خۆی گواستوه‌تهوه، جاریکی تر و بە هەندی ئارایشت و دەستکاریی کەمهوه،

میژووی نووسیوه ته وه، نووسینه وهی میژوویش به جوړیک له ئایدیولوژیا و تاکرپه هندی نزیك ده بیته وه، که ته نها دیویک و رووبه ریکی زالی ئه و رووداوه نیشان دهریته وه، بۆ ئه وهیش ئه مه روو نه دات، پیویسته خه یال و فهنتازیا له پرۆسه ی گپرانه وه دا بخرینه گه ر، ئه نفال ناراسته وخو یان به شیوه ی سیمبولیانه، یان به و شیوانه ی له خاله کاندئا ئماژهمان بۆ کردن، به کار بهیتریت.

### پاری سییه م: ئه نفال و گواستنه وه ی بۆ ناو ئه دهب (گپرانه وه ی ئه نفال)

بۆ گواستنه وه ی ئه نفال بۆ ناو ئه دهب و په نگدانه وه ی له شیعر و چیرۆک و پۆماندا سه ره تا پیویسته که رهسته ی خاو به رده ست بن، که رهسته ی خاو به پله ی یه که م بریتییه له هه موو ئورگانیکی زیندوو ئینجا نازیندوو، مه به ست له هه موو ئورگانیکی زیندوو، هه موو ئه و شایه تحالانه ن که به پیی ئاستی نزیکیان له پرۆسه ی ئه نفالدا ئاگیان له روودانی ئه و کاره ساته هه بووه و ئه وه ی بینویانه ده یگپرنه وه، یان ده توانن به پیی بیره وه ری خویان بیگپرنه وه، ئه وانیش ده کریت پیاو یان ژن یان مندال بن، هۆکاری رزگار بوونیشیان له و کاره ساته و ئه وه ی که رزگاریان بووه و ئیستا زیندووون و کاره ساتی ئه نفال له ناوی نه بردوون، به زوری بۆ ئه م خالانه ی خواره وه ده گه ریته وه:

أ- ئه و شایه تحالانه له ناو جه رگه ی رووداوی کاره ساتی ئه نفالدا بوون و راگو یزراون و هه ولی کوشتنیشیان دراوه، به لام به ریکه وت رزگاریان بووه، وه ک ته یمووری ئه نفال که ئه و کات مندال بووه، له کاتی گولله بارانکردنی خو ی و ئه ندامانی تری خیزانه که ی و که سوکاره که ی، رژی می به عس وای زانیوه ئه ویش مردوه و وازی لی هیئاوه، به لام به ریکه وت رزگاری بووه و لای خیزانیکی عه ره ب ژیاوه و گه وره بووه.

ب- هه ندی له وانه پیشمه رگه بوون و به رده ستی رژی می به عس نه که وتوون، به هه ر شیوه یه ک بیته، له کاتی شالاوه که دا توانیویانه خویان ده رباز بکه ن، بۆیه ئه مانیش که موزۆر ئاگاداری کاره ساتی ئه نفال بوون.

پ- هه ندی له دانیشتوانی ئه و ناوچانه ی به ر شالاوی ئه نفال که وتوون، پیش شالاوه که توانیویانه خویان ده رباز بکه ن و شوینی خویان به جی به یلن، ئه مانیش به پیی بینینی خویان، ده توانن به شیک له کاره ساته که بگپرنه وه،

ت- هه ندی له وانه دوا ی ئازار و ئه شکه نجه و دوا ی راگو یزانیان بۆ شوینی تر، یان ده سته سه رکردن و زیندانیکردنیان، رژی می به عس به هه ر هۆکاریک بیته ئازادی کردوون.

ج- هه ندی له و که سانه ی به ر شالاوی ئه نفال که وتوون، به لام به هوی ئه و چه که داره کوردانه ی له ناو رژی می به عس بوون و به شداریی شالاوی ئه نفال یان کردووه و پییان گوتراوه جاش یان موسته شار، رزگاریان بووه، هه ندی له م جاش و موسته شارانه به هوی سوژی ئینسانی بیته یان هه سته خیله کی و نه ته وه یی، به پیی توانای خویان، هه ندی له وانه یان، که به ر شالاوی ئه نفال که وتوون، رزگار کردووه.

چ- هندی له و کهسانه ی به شیوهیهک له شیوهکان ئاگیان له هندی دیمه نی کاره ساتی ئەنفال بووه و ئیستا له ژیان ماون، دوتوانن بینه شایه تحالی ئەنفال و ئەو دیمه نانه باس بکهن که دیوانن، وهک شوڤیری شوڤل و لوری و هر ئوتومبیلیکی تر که رژیمی به عس به زور بردوونی و به پئی پیشه ی خوین، به شداریی کاره ساته که ی پئی کردوون.

ح- هندی له و کهسانه ی خوین به شداریی کاره ساتی ئەنفالیان کردووه و تاوانبارن و ئیستا له ژیاندا ماون، به خواستی خوین بیت یان نا، له دادگا بیت یان له دهره وه ی دادگاگان، دوتوانن وهک شایه تحال ئەم پروداوه بگێرنه وه، وهک ئەفسهر و سه رباز و جاش و موسته شار و، ئەوانه ی به شدارییان له م پرۆسه یه دا کردووه.

خ- ده کریت که سانی تریش وهک رۆژنامه نووسان و خه لکانی بیانی به مهرجی ئاگاداری پروداوه کان بووبن، وهک شایه تحال دابنرین و بکریته سه رچاوه ی گێرانه وه کان.

د- یان هر که سیکي تر که به هر شیوهیهک بووه ئاگاداری پروداوی کاره ساتی ئەنفال بووه.

شایه تحاله کان ده کریت ئەمانه بن و به و شیوانه له دوی کاره ساتی ئەنفال زیندوو بن و ئیستا له ژیان مابن، مه به ستمان له ئورگانی نازیندوویش که پیشتر باسمان کرد، هه موو ئەو به لگه نامانه ده گریته وه که کاره ساتی ئەنفال و چۆنییتی پرودانی و ورده کارییه کانی ده سه لمینن.

پیشتر له و خالانه دا باسمان کرد که شایه تحاله کان چۆن رزگاریان بووه، یان هۆکاری ئەوه چیه، که ئاگیان له و پروداوه بووه و ئیستا له ژیاندا، بۆیه ئیستا ده بیت به گرنگیه وه پرسیار بکهن و بلین شایه تحاله کان کین؟

### ۱-۳/۳ شایه تحاله کان کین:

۱-۳/۳-۱ ئاستی به رپرسیاریتی: له پووی به رپرسیاریتیانه وه له ئاست پرودانی کاره ساته که دا ده کرین به سی به شه وه:

أ- بیتاوان: ئەمانه قوربانیانی کاره ساتی ئەنفالن، ئەوانه ن به هر هۆکاریک بیت رزگاریان بووه.

ب- تاوانبار: ئەوانه ن به شیوهیهک ده ستیان له و کاره ساته دا سووره، که تا سنووریک گه شتوووه پینان ده گوتریت جه لاد، ئەمانه به چری به شداریی پرۆسه ی ئەنفالیان کردووه، وهک ئەفسهر و فه رمانده کانی رژیمی به عس، یان به هوی ئەرکه کانیان له رژیمی به عسدا به شداریی ئەم پرۆسه یه یان کردووه، وهک جاش و سه ربازی سوپای عیراق.

پ- بیلايەن: ئەوانەن كە بە شىۋەى جياواز و دوور لە دەسلەلات و ويستى خۇيان ئاگادارى رۋودانى كارەساتى ئەنفالان و تەنانەت بەشداريشيان تيدا كردووه، وەك شۇفيري ئەو ئۆتومبيلانەى رژىمى بەعس بە زۆر بردوونى بۇ گواستەوہى ئەنفالكرائان يان رۋوخاندنى خانووى گوند و شار و شاروچكەكان كە بەر ئەنفال كەوتوون، يان ھەلكەندنى گۆر بۇ زىندەبەچالكردى ئەنفالكرائان.

۲-۱-۳/۳ تەمەنى شايبەتھالان: بە ھۆى ئەوہى كارەساتى ئەنفال زياتر لە ۳۰ سالى بە سەردا رۋيشتووہ، بۇيە ئەم شايبەتھالانەى ئەمرۆ ماون، ھىچيان مندال نين، بەلكو زياتر ئەم دوو تەمەنە دەگرنەوہ:  
أ- گەنج: ئەم نەوہيە لە شايبەتھالى ئەنفال ئەوانەن، كە ساتى رۋودانى ئەنفال مندال بوون، بۇيە پيويستە بەر لەوہى بە ھەر ھۆكارىك بيت نەمىنن، ياخود ژيان و خۇشى و ناخۇشيبەكانى ئەو نەوہيە، بىرەوہرىي كارەساتەكەيان لە بىر بباتەوہ، ھەول بەرئيت ئەوہى دەيزانن و بىريان ماوہ، بە ھۆى چاوپىكەوتن يان نووسىنەوہ تۆمار بكرىت و بپارىزىت.

ب- بەتەمەن: ئەم نەوہيە لە كاتى كارەساتى ئەنفالدا، گەورە ياخود گەنج بووہ، بۇيە بە باشى لە ھەموو رۋوداوہكان گەيشتووہ. ئىستا ئەو تەمەنەى تىي دايە، دەكرىت چاوپىي ئەوہى لى بكرىت لە ژياندا نەمىنيت ياخود پىرى و نەخۇشيبەكانى تواناى بىرھىنانەوہ و گىرانەوہى رۋوداوى ئەنفالى لى بستىنيتەوہ، بۇيە پيويستە ھەر چى زووترە ئەو پرە يادەوہرىيە لاي ئەم نەوہيەى كە ماوہ تۆمار بكرىن و بپارىزىن، ئەويش بى گومان بە چاوپىكەوتن، يان كەلكوہرگرتن لەو ياداشتانەى كە رەنگە ھەندىكيان لاي خۇيان تۆماریان كرىت.

۳-۱-۳/۳ رەگەزى شايبەتھالان: بى گومان ھەر دوو رەگەز لە ناو شايبەتھالاندا ھەيە، بەلام پيويستە لە كاتى نىگاكردنمان بۇ ھەر دوو رەگەز بىرمان بيت، ئەو وىنەيەى بۇ ھەر دوو رەگەز بە شىۋەيەكى ئاسايى لە خەيالماندايە، لە بەرامبەر شايبەتھالاندا كالى بەكەينەوہ، بۇ ئەوہى بتوانن وەك شايبەتھال بە شىۋەيەكى دەولەمەند رۋوداوہكان بگىرنەوہ:

أ- ژن: لە خەيالى پياوى كورد و زۆر نەتەوہى ترىش، ژن بابەتتىكى نەيىبە و وەك ھۆكارىك بۇ رازاندنەوہ و خواستى پياو سەير كراوہ، ژن لە بوونىكى حەقىقىيەوہ كراوہتە فيگەرىكى زادەى خەيالى پياو، ئەم جۆرە نىگاكردنەى پياو بۇ ژن، بوونى واقىيەى ژنى لە ھۆشيارىي پياودا لە بىر كردووه، ئەوہيش وا دەكات دنياى ژن زۆر لە دنياى پياو دوور بيت، تايبەتەندىي خواستى پياو بووہتە ھۆى ئەوہى كە ژن وەك مروقى راستەقىنە نەبينن و لەگەل وىنەى ئەو مروقىەى لە خەيالماندايە ھەلسوكەوت

بکهن، بویه ئەم جوړه نیگاکردنه بۆ شایهتخالی ژن، پۆلی ئەو وهک شایهتخالی لاواز دهکات، دهبیته سهرهتا ژن وهک خاوهنی مافی خوی بناسین، ئینجا دهتوانیته پۆلی خوی وهک شایهتخالی حهقیقی بهرجهسته بکات، مهبهستی ئەم خاله لهوه دایه، له پروسهی ئەنفالدا رووداوی دهستدریژیکردنه سهر ژنان به ههموو شیوهیهک زور بوو، بویه شایهتخالی ژن دهبیته ئەو بهرهبهستانه بشکینیت که ریگهی لی دهگرن، ئەم رووداوانه بگپریتهوه و به ئازادی و بی هیچ کوتوبهندیکی باسی وردهکارییهکانی بکات.

ب- پیاو: دیسان له هۆشیاریی تاکی کوردا وینهیهک بۆ پیاو کیشراوه، که له زور پوهه ههندی خهسلته پتر له ئاستی خویان گهوره کراون و ههندی خهسلته تریش چهپینراون، ههستی پیاوهتی و ئازایهتی و چاونهترسی زهق کراونهتهوه، هاوکات یان له بهرامبهردا زور سیفتهتی تر کراونهته عهیبه، بی گومان سیفتهتگهلیک که به تایبته له کومهلگای پیاوسالاریدا، بۆ پیاو ناشین و گونجاو و پهسهندکراو نین تیان دا بیته، بویه شایهتخالی پیاو، پیویسته ههموو دوالیزمهکانی، ئازایهتی/ترسنۆکی، عهیبه/ ئاسایی، جوان/ ناشیرین، مهردی/ نامهردی... هتد بشکینیت و به ئازادی رووداوهکان بگپریتهوه، ئەو کات دهتوانین به تایبته بۆ ئەدهب وهک شایهتخالی سوودیکی راستهقینهی لی وهربگرن و دهشیت بکریته ههویتی کاری داهینهراوه و نوی و بیرکردنهوهی جیاوان، بۆ ئاشکراکردنی نهییتی رووداوهکان.

### ٢-٣/٣ شایهتخالهکان له چهند ئاستیکدا:

#### ١-٢-٣/٣ نهخویندهوار:

بهشیکی زوری شایهتخالهکان له بهر ئەوهی خهلی گوند و ئەو ناوچانه بوون که دوور بوون له سهنتهری شارهکان و خزمهتگوزارییهکی ئەوتویان پێ نهگهیشتوووه، بویه زوربهیان نهخویندهوار بوون، به تایبته کهسانی بهتهمهن که له سهردهمی ئەواندا قوتابخانه و هۆکاری تری خویندن نهبووه، تا فیرو خویندهواری بکرین، بهلام شایهتخالی نهخویندهواریش بیته ئەزموونی بینین و پیداتییهپینی ههیه به ناو رووداو و کارهساتهکاندا، له بهر ئەوهی گپراوهوهی رووداوهکان به کهنالی خویندنهوهدا تی ناپهرن و ئەوان دهتوانن، ئەوهی بینویانه و ئەزموونیان کردوووه، بیگپریتهوه، بویه با توانای خویندنهوهیشیان نهبیته، بهلام دهتوانن رووداو و کارهساتهکان به باشی وینا بکهن، وینهیهکی نهشیواوی تراژیدیایان به باشی بگهیهنن، ئەوان دهتوانن وینه تاریکهکی ئەوهی پویشتوووه و ئەو زولمهی کراوه و ئەو تاوانهی پووی داوه بگهیهنن، با له کوی ههموو پووبهره تاریکهکه و هۆکاری ئەو زولمه و زهمینه و پالنههرهکانی ئەو تاوانه به وردی تی نهگات. ئەوهی کهسی نهخویندهوار له ئاستی گپراوهوهدا ناتوانیت وردهکاری و روونکردنهوهی تهواو بدات، ئەرکی ئەدهبه ئەمه وهک پرسیاریکی والا به خوینهر

بگه‌یه‌نیت، ئەو پهلکیشی پوونکردنەوه و تیگه‌یشتن له وردەکارییه‌کانی بکات، ئەوهی نه خوینده‌وار به ئاسایی پووداویک ده‌گێریتەوه، ئەرکی ئەدەبه تیگه‌یشتن لێ نائاسایی و ئالۆز بکات و پره‌هنده‌کانی بدۆزیتەوه.

کاتیکی نه‌خوینده‌وار راستگۆیه له گه‌یاندنی وینه‌یه‌کی تاریکی کاره‌ساته‌کان، ئەرکی ئەدەب ئەوهیه له ناو ئەم وینه تاریکه‌دا، هه‌موو وردەکارییه‌کان ببینیت و تاریکی بکاته وزه‌ی بینین بۆ تیگه‌یشتن له کۆی پووداوه‌که، بۆیه به هه‌موو پێوه‌ریک، نه‌خوینده‌وار سه‌رچاوه‌یه‌کی گرنگ و راستگۆیه وه‌ک شایه‌ت‌حال، نه‌ک بۆ ئەرشیفکردنی کاره‌ساته‌کان و کۆکردنەوه‌ی به‌لگه و شایه‌ت‌یدان له دادگا‌کاندا، به‌لکوه بۆ ئەدەبیش که ده‌بیته سه‌رچاوه‌ی گرنگ بۆ پرسیا‌ری والا و بینینی دیمه‌نی راستگۆ و ده‌رخستنه‌وه‌ی له ئەدەبدا به شیوه‌یه‌ک وه‌ک وینه‌یه‌کی فره‌په‌هه‌ند.

### ٢-٢-٣/٣ نه‌شاره‌زا له ئەدەبدا:

بێ گومان زۆربه‌ی شایه‌ت‌حالانی قوربانی که له سه‌رده‌می پوودانی کاره‌ساتی ئەنفالدا یان مندال بوون، یان که‌سانی نه‌خوینده‌وار بوون، یان به هۆی دووربیا‌ن له سه‌نته‌ری شاره‌کان و وه‌ک پێشتر باس‌مان کرد، به هۆی که‌می خزمه‌تگوزاری، شاره‌زاییه‌کی ئەوتویان له ئەدەبدا نییه، پاشان مه‌رجیش نییه بۆ که‌لکێوه‌رگرتنی ئەوه‌ی ده‌یگێرنه‌وه له ئەدەبدا، شاره‌زاییان له ئەدەبدا هه‌بیت، بۆیه ئەم خاله زۆر گرنگه که بۆ نووسه‌ری ئەدەبی، ئەوه‌ی گێرانه‌وه‌ی کاره‌ساته‌کانی لێ ده‌بیسیتیت له ئەدەبدا شاره‌زایی نییه، واته تا راده‌یه‌ک ناتوانیت ده‌ستکاری پووداوه‌کان بکات، هونه‌رکاری له گه‌یاندنیان بکات، شاره‌زانه‌بوون له ئەدەبدا لای شایه‌ت‌حالانی قوربانی بۆ نووسه‌ری ئەدەبی ئەگه‌ر خالیکی ئەرینی نه‌بیت، خالیکی نه‌رینییش نییه، چونکه راستودروست ده‌توانن پووداوه‌کان بگێرنه‌وه، ئەوه ئەرکی ئەدەبه به شیوه‌یه‌کی تر و بۆ مه‌به‌ستی قوولتر به‌کاریان به‌ییته‌وه و بیانکاته سه‌رچاوه‌ی پرسیا‌ری گرنگ.

### ٣-٢-٣/٣ ساده له سیاسه‌تدا:

ئەم سیفه‌ته‌یش بۆ شایه‌ت‌حالانی قوربانیی ئەنفال ته‌واوکه‌ری دوو سیفه‌ته‌که‌ی پێشترن و له‌به‌ر ئەو هۆکارانه‌ی پێشتر باس‌مان کرد، ئەمان ساده‌ن له سیاسه‌تدا، ئەوه‌ی ده‌یزانن ناتوانن به ئایدیۆلۆژیا بارگاوی بکه‌ن، ئەوه‌ی بینویانه په‌هه‌ندیکی سیاسی دیاریکراوی پێ نابه‌خش، راسته پروسه‌که خۆی جوړیکه له سیاسه‌ت، به‌لام ئەوان هه‌ر به زمانی ناسیاسی خۆیان ده‌یگێرنه‌وه، ئەمه‌یش ئەوه ده‌گه‌یه‌نیت که ئەوه‌ی پووی داوه و له زمانی ئەوانه‌وه ده‌گێریته‌وه، له یه‌ک ئاراسته و له یه‌ک پووه‌وه کورت نا‌کریته‌وه، گرنگه ئەم فره‌په‌هه‌ندی و فره‌ئاراسته‌یییه له گێرانه‌وه‌ی پووداوه‌کاندا



له لایهن نووسه رانی ئه ده بیی نه کوژریت و نه کریته ژیره وه و ره هندی سیاست کوی گیرانه وه کان داگیر نه کات.

### ٤-٢-٣/٣ دلته نگ:

به هوی ئه و کاره ساتانه ی به سه ریاندا هاتوه، یه کیک له تایبه تمه ندییه کانی شایه تحالی قوربانینی ئه نفال دلته نگیه، ئه وان تراژیدی کان وای لی کردوون، که سانیکی غه مگین بن و هه میسه فرمیسک ئالووده به بیره وه ریبه کانیاں بییت، به خه مناکی ئه وه ی له بیریا نه ده یگیرنه وه، ئه رک ی ئه ده به ئه م خه مناکی به رجه سته بکات، به لام نه ک به و شیوه یه ی که ئه و مرو فانه به تیکشکاو ی به رجه سته بکریت، هه رگیز نابیت غه مگینی بیته ئاوینه ی که سیته یه کی رووخاو و بی ئومید و بی ئابینه. شایه تحالی دلته نگ، چه ند پیوستی به وه یه به قسه کردن خه می په نگخواردووی ناخی هیور بکاته وه، هینده یس پیوستی به رمان و بیده نگ و گویرتنه. به لی، له ئه ده بدا هندی جار پیوست ده کات شایه تحالی دلته نگ فیری گویرتن بکریت، تا بتوانیت به باشی بیر له رووداوه کان بکاته وه و پارچه کانی پیکه وه بلکینیته وه و مانای نویان لیوه به ره م بهینیت، گویرتن وا له شایه تحالی دلته نگ ده کات شتی پوچ و زیاده و شیواو له ژیا نی خویدا ده ربکات و به به ها مهن و نه مره کانه وه پابه ند بییت، له ئه ده بدا شایه تحالی غه مگین فیری پیکه نین ده کریته وه، له سه ر خهنده و نوکته راده هیتریته وه و وای لی ده کریته وه به دنیا پی بکه نیت، لی رده دا که ده لیین پیکه نین، مه به ستمان له گالته ی روت نییه، بی موبالاتی و بی ئیلتیزامی نییه ده ره ق به ئه رک و لیپرسراویتی، یاخود به خشی نی ئومیدی ساخته و خه ونی بی بنه ما نییه، به لکو له ریگه ی پیکه نینه وه ئه و زمانه که می ساپیژ بکرین، که ئه نفال کردوویه تیه جه سته یان، هه ول بدریت ئه و شیواوییه ی بوونیان بگه رینریته وه شوینی خوی که ئه نفال دروستی کردووه، به هوی پیکه نینه وه ئه و پارچانه ی بوونیان کو بکه نه وه، که ئه نفال وردی کردوون، بو ئه وه ی مانای نوی به داها تووی خویان بدن، له ئه ده به وه به و نیه ته بو رابردو ده گه ریینه وه تا بتوانین وزه ی بیننی ئابینه ی لی وه ربگرین و دواروژی گه شتر بینین، وه ک چون بو هه ر مرو فیک گرنگترین شت ئه وه یه فیر بییت به ئومیده وه بژی، بی گومان ئه مه یس پرۆسه ی خولقاندنی تیگه یشتنیکی دروسته ده رباره ی جه وه ره ی ئومید و خه ونی داها توو، بو شایه تحالی ئه نفالیش زیاتر له وه پیوسته ئه وه فیر بکریت به ئومیده وه بژی، بو ئه وه یس ده بییت پرۆسه ی خولقاندنی تیگه یشتنیکی دروست ده رباره ی جه وه ره ی ئومید و خه ونی داها توو بخریته گه ر، شایه تحالی غه مگین، غه مگینی رووداویکی رابردووه، ئه م رابردووه شوینیکی له لای ئه و و لای نووسه ری ئه ده بیش شوینیکی گرنگ و بایه خداری هه یه، رابردووه که رووداوی ئه نفال تی دایه و بو ئه وه ی قوربانی ئومید و خه ونی تی دا خنکینراوه، پیوسته بو نووسه ری ئه ده بی ته نها هه وی نی

غەمگىنى نەبىت و نەبىتە پالئەرى ئەسرېنھەلرېشتن بۇ شاھتەتھالى غەمگىن، بەلكوو بىرئىتە بناغەيەك بۇ دروستكردنهوھى ئومىد و ئىستايەكى بەھىز و ئايىندەيەكى پرووناك.

رابردوو لەو جىگەيەي ھەلگىرى خەون، ئومىد و چاوەروانىيە خنكىتراو و خامۆشكراوھكانە، پىويستە بىكەينە بناغەيەك بۇ بونىادنانى ئىستايەك و ئايىندەيەكى پروون. گىرپانەوھى شاھتەتھالى غەمگىن و باسكردنى ئەم رابردوو، تەنيا بۇ غەمگىنى و ھەلرېشتنى فرمىسك نىيە، بەلكوو بۇ بەخۇداچوونەوھ و تىكدانى ئەو زەمىنەيەيە، كە ئەنفالى تىدا پرووى دا.

### ۳-۲-۵ پەراويزخراو:

شاھتەتھالانى قوربانىيى ئەنفال كەسانى پەراويز خراون، بىتوانايىي كۆمەل لە قەرەبووكردنهوھى لايەنى شىواوى دەررون و پەشوكاوييە رۆحىيەكان، سىياسەتى خراپ و جىيەجىيەكردنى تەواوى ئەرك و لىپرسراوئىيەكانى لايەنى پەيوەندىدار و دەسەلاتداران، بووھتە ھوى ئەوھى شاھتەتھالانى قوربانىيى ئەنفال پەراويز بخرىن، ئەركى ئەدەب ئەوھى لەم فەرامۆشىيە رزگارىان بكات، نەھىلئىت چىي تر فەرامۆش بخرىن، ميلان كۆندىرا دەلئىت (ژيان شەرىكى بەردەوامە لە دژى فەرامۆشى).<sup>۲۱۳</sup> بۇيە دەبىت ئەدەب ئەم شەرە بكات و ھەر ئەمەيش يەكىكە لە ئەركە گرنگەكانى، لە دوو سەرھوھ ئەدەب دەتوانئىت كار لە سەر فەرامۆشى بكات:

يەكەم: نەھىلئىت قوربانىيى ئەنفال لە ناو دۆزەخى فەرامۆشيدا بسووتىن.

دووھم: ھەول بەدات كەسىتىي قوربانىيى ئەنفال بەو جۆرە دروست بكاتەوھ، كە تواناي فەرامۆشكردنى ئەو پرووداو و كارەساتە ناخۆشانەي ھەبىت، كە بەردەوام ئازارىان دەدات و ژيانىانى كردووھ بە كابووس و ھەمىشە تارمايىي مەرگ و راگويزان و زىندەبەچالكردن لە گەردنىان ئالاوھ.

بى گومان ھەر دوو خالەكە، لە پىناو ئەوھى قوربانىيى ئەنفال بتوانن ببنەوھ كەسىكى ئاسايىي خاوەن ساىكۆلۆژىيەك، وەك مروقىكى ئاسايىي بژىن، بىنەوھ ناو كۆمەل و لە سەر رىتمى ئاسايىي ژيان، وەك ئەرستۆ دەلئىت (لە پىناو ئەوھى مروقى بىن و بە مروقى بىمىنەوھ، پىويستە لە ناو دونىايەكى ھاوبەشدا بژىن).<sup>۲۱۴</sup>

### ۳-۳-۲ شاھتەتھالەكان بە دوو رىگە پرووداوھكان دەگىرپنەوھ:

<sup>۲۱۳</sup> - ميلان كونديرا، كتاب الضحك والنسيان، ترجمة: محمد التهامي العصاري، الطبعة الثانية، المركز الثقافي العربي، بيروت، ۲۰۱۵، ص ۷۲.

<sup>۲۱۴</sup> - أرسطو، دعوة للفلسفة - كتاب مفقود لأرسطو، قدمه للعربية مع تعليقات وشرح: د. عبدالغفار مكاوي، دار التنوير للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، ۲۰۰۶، ص ۱۶.

### ٣/٣-١ زارهکی:

ئەو شیوازەى گێرانه‌وه‌یه که بۆ هه‌موو شته‌کان ته‌نها پشت به ياده‌وه‌رى ده‌به‌ستیت، به قسه و له رېی گه‌توگوه ئه‌وه‌ى ده‌یزانیت و بینویه‌تى به بیرى دیته‌وه و ده‌که‌ویتته‌وه سه‌ر زارى، گێرانه‌وه‌ى زاره‌کى شایه‌ت‌حالانى قوربانى ئه‌نفال خۆى له خۆیدا کرداریکه، بۆ نووسه‌رى ئه‌ده‌بى پێویسته ئاگادارى هه‌موو جووله، فیکر، بیرکردنه‌وه، ئاگایى، ئاگایى، ئەزمون، سۆز و... هتد شایه‌ت‌حالى قسه‌که‌ر بێت، چونکه قسه‌کردن و گه‌توگو ته‌نها وشه‌ نییه بۆ بیستن، به‌لكو هه‌موو پالنه‌ره ده‌روونى و کاریگه‌رییه نه‌ستیه‌کانیش ده‌گرێته‌وه، که به سه‌ر روخسارى قسه‌که‌ره‌وه ده‌رده‌که‌ون و له کاتى قسه‌کردن و گه‌توگو دا کاریگه‌رییان به سه‌ر گێرانه‌وه‌وه ده‌بیت، چونکه شیوازی زاره‌کى (بریتیه له ده‌ربرین و گوزارشتکردن له بیر و هه‌ست و زانیاری و خه‌یاله‌ شاراوه‌کانى مرۆف له رېگه‌ى قسه‌کردنه‌وه، هاوکات که‌ره‌سته‌یه‌که بۆ لیکتیه‌گه‌یشتن له نیوان تاک و ته‌واوى تاکه‌کانى تری کومه‌لگه).<sup>٢١٥</sup>

### ٣/٣-٢ نووسین:

مه‌به‌ست له نووسین، نووسینی ئەو شایه‌ت‌حالانه‌ى ئه‌نفال که خۆیان توانای ئه‌وه‌یان هه‌یه، بنوسن و ئه‌وه‌ى بینویانه و ده‌زانن به قه‌له‌مى خۆیان تومارى بکه‌ن. دیاره لیره نووسین هه‌ر ته‌نها ئەو باب‌ه‌تانه ناگرێته‌وه، که هه‌مان شایه‌ت‌حال ده‌توانیت به شیوازی زاره‌کى بیگێریتته‌وه و باسى بکات، به‌لكو نووسین لای شایه‌ت‌حالیش پرۆسه‌یه‌کى ئالۆزتره، نووسین تا راده‌یه‌ک جیاوازتره له زمانى رۆژانه و گه‌توگو زاره‌کى، نووسین شیوازه‌کان و مه‌به‌سته‌کان و قوولاییه‌کانى زمانى قسه‌کردن و گه‌توگو زاره‌کى ده‌رده‌خات. نووسه‌رى ئه‌ده‌بى کاتیک نووسینی شایه‌ت‌حالى ئه‌نفال ده‌کاته که‌ره‌سته‌ى خاوى کارکردنى خۆى، که بتوانیت ئەم جیاوازیانه‌ى نووسین و قسه‌کردن به‌رجه‌سته بکات، سیستمیکی جیاواز له سیستمی گوتن دروست بکات. بۆ شایه‌ت‌حالى ئه‌نفال کاتیک به نووسین ياده‌وه‌رییه‌کانى ده‌گێریتته‌وه و باسى رووداوى ئه‌نفال ده‌کات، ده‌کریت تا ئاستیکى زۆر گێرانه‌وه‌که‌ى هه‌مان ئەو گێرانه‌وه‌یه بێت، که شایه‌ت‌حالیکى تر به شیوه‌ى زاره‌کى ده‌گێریتته‌وه، هه‌یج جیاوازییه‌کى ئەوتوى نه‌بیت، به‌لام گرنگه بۆ کارى ئه‌ده‌بى ئەم ئاسته‌ى زمانى زاره‌کى تى بپه‌رینیت، ئەویش له پیناو ده‌رخستنى هه‌موو ئەو که‌لێنانه‌ى زمانى زاره‌کى به جێیان ده‌هیلێت، کارى ئه‌ده‌بى داھینه‌رانه هه‌رگیز به شیوه‌یه‌ک له زمانى گێرانه‌وه‌ى شایه‌ت‌حالانى زاره‌کى و نووسینی ئه‌نفال ناروانیت، که مادام هه‌یج که‌سانى ساده و نه‌خوینده‌وار و په‌راویزخراوه، ئیتر ئەویش

٢١٥- غلفان مصطفى، اللسانيات التوليدية الأسس النظرية والمنهجية- من النشأة الى النموذج المعيار، الطبعة الأولى، دار كنوز المعرفة، عمان- الأردن، ٢٠١٦، ص ٤٤.

ساده لی برونیت و به سادھی دای بریژیته وه و هه مان مه به سته رواله تییه کانی ئه و  
گیرانه وانه بداته وه به خوینه ری خوئی.

به بوچوونی جاک دریدا (نوسین تیپه راندنی چه مکی زمانه، زمان به تیکرا کردار،  
جووله، فیکر، بیرکردنه وه، ئاگایی، نائاگایی، ئه زمون، سوز و... هتد)<sup>۲۱۶</sup> ئه گهر  
شایه تحالی ئه نفال به نوسین نه توانیت ئاستی زمان تی بپه رینیت، ئه و گرنگه  
نوسه ری ئه ده بی ئه م کاره بکات، نیتشه له شوینیکدا دنوسیت (هونه ری نوسین  
پیش هه موو شتیك ده بیته هوی ئه وه ی قهره بوو کردنه وه ی شیوازه کانی دهر برین بیت،  
که تیندا ته نیا خودی قسه کهر ئاماده ده بیت، وه ک چون شیوازی نوسین زور له هی  
قسه جیاوازه و، زور له و سه ختیره).<sup>۲۱۷</sup> به پی بوچوونی نیتشه ئه وه ی دهر برین به قسه  
و گفتوگو ناتوانیت بیگه یه نیت، نوسین ئه م که لینه پر ده کاته وه و ئه وه ی له  
نائاگاییبشدایه ئاشکرای ده کات، هه موو جووله و ریتمیکی قسه کردن ته فسیر ده کات، له  
سه ره موو خاله کان قولتر ده بیته وه.

### ۳/۴-۴ شایه تحاله کان چی ده گیرنه وه:

شایه تحاله کان هه ره یه ک به پی ئاستی تیگه یشتن و بینین و ئه زمونی خویان  
چیرۆکه کان ده گیرنه وه، به شیوه یه کی گشتییش ئه و چیرۆکانه دوو به شن.

### ۳/۴-۴-۱ چیرۆکی تایبه تی:

ئه م چیرۆکه به و شیوه یه یه، که شایه تحال ته نها خوئی بینویه تی و تیگه ل به هه ست و  
دوخی خوئی له و کات و سه رده مه دا ده کات، واته کوئی کاریگه ری رووداوه که ته نها له  
سه ره خوئی باس ده کات، به ته نها چیرۆکی خوئی ده گیریته وه و نایبه ستیته وه به وینه  
گشتییه که وه، چیرۆکی تایبه تی زور جار مۆرکی چیرۆکی کو مه لایه تی، که سیتی،  
سۆزداری، کوژانی تایبه ت و بیرکردنه وه ی جیاوازه و ده گریت، گرنگه ئه ده ب به رده وام  
وینه ی ئه ده بی و هونه ری سه رنجراکیش و به هیز له م چیرۆکانه دروست بکات.

### ۳/۴-۴-۲ چیرۆکی گشتی:

کوئی رووداوه که له زاری شایه تحاله کانه وه یه، واته وه ک ئه وه ی مه به سته  
ئه نجامده ری پرۆسه ی ئه نفال چی بووه، شایه تحالی هه م رووداوه ده گیریته وه و هه م  
وینه یه کی گشتی رووداوه که ده کیشیت، چیرۆکی گشتی که شایه تحاله کان ده گیرنه وه

<sup>۲۱۶</sup> - جاک دریدا، الکتابه والاختلاف، ترجمه: کاظم جهاد، تقدیم: محمد علال سیناصر، الطبعة الثانية، دار  
توبقال لنشر، الدار البيضاء، ۲۰۰۰، ص ۱۰۷.

<sup>۲۱۷</sup> - فریدریک نیتشه، انسان مفرط في انسانيته، ج ۲، ترجمه: محمد الناجي، افريقيا الشرق، المغرب،  
۲۰۰۱، ص ۱۵۳.

پتر مۆركىكى سىياسى و تا پادەيەك تاك رەھەند لە خو دەگریت، بۆیە بۆ ئەدەب گرنگە ئەم مۆركى تاكرەھەندیە كال بکاتەو و رەھەندی تر لەو چیرۆکە گشتییانەدا دەربەینیت و بە سەلیقە و وردی خوی بیاندۆزیتەو.

### ۵-۳/۳-۵ شایەتحالەکان: تاییەتمەندیەکانی

کۆمەلێک تاییەتمەندی لە شایەتحالانی قوربانیی ئەنفالدا هەیه، که جیايان دەکاتەو و لە هەر کەسیکی تر، هەر ئەم تاییەتمەندیانەیش دەبنە هەوینی زۆر سیفەت و رەفتاریان و کەسیتیەکی دیاریکراویان پێ دەدات، که لێرەدا ئاماژە بۆ هەندی لەم تاییەتمەندیانە دەکەین، بێ گومان لەو پوووەو تەنها ئەم تاییەتمەندیانەمان هەلبژاردو، که دەزانین بۆ نووسەری ئەدەبی و بۆ تیکستی ئەدەب، زۆر گرنگە رەچاوی ئەم تاییەتمەندیانە بکریت:

### ۱-۵-۳/۳-۵ ژيان له ناو رووداوهکاندا:

گرنگترین تاییەتمەندی شایەتحالانی قوربانیی ئەنفال بریتییە لەوەی خویان بە واقعی لە ناو رووداوی ئەنفالدا ژیاون، هەرگیز ئەم خالە شتیک نییە هەر وا بە نووسین و بە قسە ئاسان بێت. ژيان لە ناو رووداوی ئەنفالدا، ترسناکترین دۆخە کە ئەمان پێی دا رۆیشتوون، درێژبوونەووەی ئەم مەرگەساتەیش لەوەدایە، زۆرەیان یان بە تەنها رزگاریان بوو، یان زۆرەیی کەسوکاریان نەمان و لەو رووداوەدا تیدا چوون، ژيان لە ناو رووداوی ئەنفالدا واتە، ئەزمونی بینینی مەرگ، ئەزمونی بینینی مەرگیش ئاسان نییە، لە ناو ئەزمونی ژياندا یان بۆ کەسانیک کە هەرگیز و بە هیچ شیوەیەک نەیاندیو، وینا بکریت و بگێریتەو، بۆیە پێویستە ئەدەب خەیاڵ و فەنتازیاى خوی بۆ بخاتە کار، تا بتوانیت لەو هەریمە نزیک ببیتەو، کە تێیدا ئەزمونی مەرگ دەکریت. ئەدەب پێویستە بە جۆری تر ئەزمونی مەرگ بگێریتەو و هەول بەدات رەھەند و کاریگەرییەکانی دەربخات، وەک چۆن لای بەختیار عەلی لە رۆمانی (شاری مۆسیقارە سپیەکان)دا لە کاریگەری بینینی ئەزمونی مەرگدا، یەکیک لە کارەکتەرەکان وەها دەکەوێتە ژیر کاریگەرییەو، کە دونیابینی خوی بۆ سەرجم ژيان دەگوریت و بە جۆریک سەیری عەدالەت و تۆلەکردنەو و کۆمەلێ چەمکی تری ژيان دەکات.<sup>۲۱۸</sup> بۆ تیگەیشتنیش لە ژيان لە ناو رووداوهکاندا، پێویستە لە چەمکی رووداو رابمێنین.

<sup>۲۱۸</sup> - بروانە: بەختیار عەلی، شاری مۆسیقارە سپیەکان، رۆمان، چاپی یەکەم، چاپخانەى رەنج، سلێمانی، ۲۰۰۵.

## أ- پیناسی پووداؤ:

پووداؤ له گۆشه‌ی کۆمه‌لایه‌تی یان سایکۆلۆژیا یان فەلسەفە یان هەر گۆشه‌یه‌کی تره‌وه‌ ده‌کریت پوودانی شتیک بیت له کات و شوینی دیاریکراودا و خویندنه‌وه‌ی جیاواز هه‌لبگریت، له ئەده‌بدا پووداؤ (بریتییه له کۆمه‌لیک جووله و بزوتن که به شیوه‌یه‌کی هۆکاری ورد به دوا‌ی یه‌کدا ریکخراون، پووداؤ ئەو ته‌وه‌ره‌ گرنگه‌یه که ره‌گه‌زه‌کانی نیو ده‌ق: چیرۆک و پۆمان پیکه‌وه ده‌ به‌ستیته‌وه).<sup>۲۱۹</sup> مه‌به‌ست له پووداؤ ئەوه‌ نییه، هەر شتیک روو بدات، به‌لکوو ئەو چرکه‌ساته‌یه که تیندا شتیک روو ده‌دات، ئیتر دوا‌یی شتگه‌لی نویی په‌یوه‌ست به‌و پووداوه‌ دینه‌ کایه‌وه. له‌حزه‌ی دوا‌ی پوودان وه‌ک پیش پوودان نییه، پووداؤ که رووی دا، دوا‌ی ئەوه‌ زۆر شت ده‌بیت بگۆرین، وه‌ک گوزارشت له پووداؤ، نه‌ک هه‌موو شته‌کان وه‌ک خۆیان بمیننه‌وه، ئەوه‌ی په‌یوه‌سته به پووداوه‌وه ده‌که‌ویتته ژیر کاریگه‌ری پووداؤ و ده‌گۆریت، ئیتر مه‌رج نییه هەر پووداوه‌کان گه‌وره‌ بن، به‌لکوو چیرۆکه‌ بچوکه‌کان و زۆر تاییه‌ته‌کانیش پووداؤی راسته‌قینه‌یان تیدا بیت، که به دوا‌یدا ریتمی ژیا‌نی هه‌موو شته‌کانی په‌یوه‌ست پیوه‌یه بگۆرین، هەر وه‌ک چۆن می‌شیل فۆکو (زیاتر گرنگی به پووداؤی ناگرنگ ده‌دات وه‌ک له پووداؤی میژوویی زۆر گرنگی پیدراؤ).<sup>۲۲۰</sup> بۆیه لی‌ره‌دا به گرنگی ده‌زانین له پیناسی پووداوه‌وه بپه‌رینه‌وه بۆ تاییه‌تمه‌ندی پووداؤ.

## ب- تاییه‌تمه‌ندی پووداؤ:

لی‌ره‌دا ده‌ستنیسانی گرنگترین ئەو تاییه‌تمه‌ندیانه ده‌که‌ین که ده‌کریت له پووداؤدا هه‌بن:

۱- پووداؤ گۆرانه، ئەوه‌ی گۆرانی‌ش دروست ده‌کات مه‌رج نییه گه‌وره بیت، به‌لکوو ده‌کریت پووداؤی زۆر بچووکیش گۆران دروست بکات، بۆیه ئەده‌بی دا‌هینه‌رانه ته‌نها له سه‌ر پووداوه‌ گه‌وره‌کان ناوه‌ستیت، به‌لکوو هه‌ندی پووداؤی بچووک و زۆر تاییه‌تی ئەو که‌سیتیانه‌ی کاریان له سه‌ر ده‌کات، ده‌کریت جیگه‌ی گرنگی بن و ببه‌هه‌وین و ته‌وه‌ری سه‌ره‌کیی کاریکی ئەده‌بی.

۲- تاییه‌تمه‌ندی دیا‌ری پووداؤ ئەوه‌یه، که به دوا‌ی خۆیدا شتی نویی ده‌هینیتته‌ پێشه‌وه، بیرکردنه‌وه‌ی تازه دروست ده‌کات و دونیا‌بینیه‌کی تر داده‌مه‌زینیت، ئەمه‌یش واته پووداؤ کاریگه‌ری له خۆیدا هه‌لده‌گریت و ئەم کاریگه‌رییه‌یش له گۆرانی شته‌کانی دوا‌ی خۆی به‌رجه‌سته ده‌کات.

<sup>۲۱۹</sup> - رابح الأطرش، مفهوم الزمن في الفكر والأدب، مجلة العلوم الإنسانية، قسم اللغة العربية وأدابها، جامعة فرحات عباس - سطيف، ۲۰۰۶، ص ۶۳.

<sup>۲۲۰</sup> - تشارلز لیموت، حقل فوکو، ترجمة: خالدة حامد، مجلة الاداب الاجنبية، عدد ۸۰۹، سورية، ۲۰۰۲، ص ۳۲.

۳- پرووداوا تاييەتمەندىيى سىمبولىيى ھەيە، واتە بە شىئوھىەك پەيۋەندىيى شتەكان و ميژوويان بە جورىكى تر دادەپريژىتەوھە و پريكيان دەخاتەوھە، كە ئەمە زياتر موركى پرووداوا لە ناو كارى ئەدەبىدا.

۴- پرووداوا چركەساتىكە كە ئاماژەي دابرايى لە پيش خوي ھەلگرتوھە، قوناغىكە كە ئەم ديو و ئەو ديوي لە يەك جياوازن، واتە دەشىت خوي دووبارە بىتتەوھە، بەلام ھەرگىز ئەو ژيانەي پيش خوي دووبارە نايىتتەوھە و ئەو دۇخە نارواتەوھە شوينى خوي.

۵- پرووداوا ھەمىشە كات دابەش دەكات، لە زەمەنىكدا راوہستاوہ و سىبەري بە سەر داھاتوھەوھىە و وزەي دروستبوونىشى لە رابردوھەوھە ھەرگرتوھە، بۇيە ئەوھە پرووداوا چركەساتىك تۇخ دەكاتەوھە و لە ناو ميژوودا تومارى دەكات، نەك كات بىت و ميژوو دروست بكات، بۇيە قوناغىكى ميژوويى لە كاتىكى ديارىكراوھەوھە دەست پى ناكات، كە ئەو كاتە ئەو ميژوويى دروست كرديت، بەلكو ئەو پرووداوا ئەو قوناغە ميژووييىيە دروست دەكات، كات تەنھا بە ھوي ئەمەوھە زەق دەبىتتەوھە.

### ۲-۵-۳/۳ پىشتبەستىن بە يادەوھرى:

تاييەتمەندىيەكى ترى شايەتھالانى قوربانىيى ئەنفال پىشتبەستىنە بە يادەوھرى، شايەتھالانى قوربانىيى ئەنفال پرووداواھەكان دەگىرئەوھە، ئەوھە دەگىرئەوھە كە بىريان ماوھە، ئەوھەش كە بىريان ماوھە، لە يادەوھرىياندا ماوھە و پارىزراوھە. يادەوھرى كوگاي ھەموو ئەو شتانەيە كە مروڤ لە رابردوودا پىياندا رويشتوھە و ئەزمونى كر دوون، (يادەوھرى برىتتەيە لە توانايى مروڤ بۇ پارىزگارىكرىن لە زانىارىيەكان، كە ئەزمونى كر دوون و لە كاتى پىويستدا بۇيان بگەرئەوھە).<sup>۲۲۱</sup> بۇيە لىرەدا بە پىويستى دەزانين لە سەر چەمكى يادەوھرى ئەگەر بە كورتييش بىت رابوہستين:

### أ- پىناسى يادەوھرى:

يادەوھرى چەمكىكە زياتر لە دەروونشىكارىدا زور بەكار دەھىنرئەت، ياخود زور پەناي بۇ دەبرئەت، بە ماناي دەروونشىكارى، ئەنفال تراومايە. تراومايش ئەو لىدان و زيانە دەروونىيەيە كە زور بە قورسى بەر قوربانى دەكەوئەت، لىدانىكى وھەكە لە پاش خوي زام و ترس جى دەھىلئەت. پرووداويكە و ميژوويى قوربانىيانى زىندوو پر دەكات لە تارمايى سامناك، تارمايىگەلىك كە ھەمىشە بە دوايەوھن و لىيى نابنەوھە و بە ھىچ جورىك ناتوانئەت خوي لە دەستيان رزگار بكات، بە دلنبايىيەوھە قوربانى بگەوئەتە باشتريى نازونىعمەت و خوڤگوزەرانى و ھەمىشە چاوى ناز و خزمەتى لە سەر بىت و

<sup>۲۲۱</sup> - ساسان الھام، تأثير الصدمة الجمجمة على الذاكرة وكيفية إعادة تأهيلها، مذكرة مكملة لنيل شهادة الماجستير، كلية الاداب و العلوم الانسانية والاجتماعية، قسم علم النفس و علوم التربية، جامعة الحاج لخضر - باتنة، ۲۰۰۶-۲۰۰۷، ص ۳۰.

له هه‌موو خێر و خۆشییەك به‌هره‌مه‌ند بێت، هه‌شتا پرزگاربوون له‌ ده‌ست ئه‌و تارماییانه‌ ئه‌سته‌مه، بۆیه‌ ته‌نها چاره‌سه‌ریك هه‌بێت بۆ ئه‌م دۆخه، فه‌رامۆشكردن و پش‌تگۆی‌خستنی ئه‌و تراومایه‌یه، ئه‌وه‌یه‌ كه‌ هه‌ول ب‌دریت به‌ هه‌ر جۆریك بێت له‌ بېر بېرینه‌وه، كۆش‌شێکی زۆر ب‌كریت ته‌نها له‌ پانتایی نا‌ئاگاییدا ب‌مێننه‌وه و نه‌هێل‌ریت پێ بخه‌نه‌وه پووبه‌ری ئاگاییه‌وه، به‌لام پرسیاره‌ گرنگه‌كه‌ ئه‌وه‌یه، ئایا چۆن ده‌توان‌ریت تراوما بېر بېرینه‌وه؟ چۆن ده‌توان‌ریت رێگه‌ له‌ تارماییه‌كانی ب‌گیریت و له‌ پووبه‌ری نا‌ئاگایی گوزه‌ر نه‌كهن و پێ نه‌خه‌نه‌ ناو پانتایی ئاگاییه‌وه، هه‌ر له‌ نه‌ستدا ب‌مێننه‌وه و خامۆش ببن و هه‌رگیز نه‌یه‌نه‌وه سه‌ر گۆره‌پانی هه‌ست؟ ئایا ئه‌و كار هه‌نده‌ ئاسانه‌ وه‌ك لێره‌دا باسی ده‌كهن؟ چۆن ده‌كریت كاریگه‌ریه‌كانی فه‌رامۆش ب‌كریت؟

سلاڤۆی ژێه‌ك پێی وایه، (مامه‌له‌ی دروست له‌گه‌ل تراوما می‌ژووویییه‌كاندا، به‌وه‌ نابیت بېریان به‌هێننه‌وه‌ یان له‌ بېر خۆتیان به‌هێنه‌وه. ئه‌و زه‌ربه‌ و زیان و تراومايانه‌ی كه‌ ئێمه‌ هه‌رگیز بۆمان نا‌كریت بېریان به‌هێننه‌وه، به‌ ره‌قی و به‌ زه‌قی له‌ به‌رده‌ممان قوت ده‌بنه‌وه. بۆیه‌ پێویسته‌ له‌و پارادۆكسه‌ خۆمان لا نه‌ده‌ین. له‌ پیناو ئه‌وه‌ی به‌ شیوه‌یه‌کی دروست رووداوێك له‌ بېر ب‌كه‌ین، پێویسته‌ به‌ر له‌ هه‌موو شتیك خۆمانی بۆ ئاماده‌ ب‌كه‌ین، بۆ ئه‌وه‌ی به‌ باشی بېری خۆمانی به‌هێننه‌وه. بۆ تیگه‌هێشتن له‌م پارادۆكسه‌یش، پێویسته‌ ره‌چاوی ئه‌وه‌ ب‌كه‌ین له‌ به‌رامبه‌ر "بوون"دا جه‌مه‌سه‌ری پێچه‌وانه‌ "نه‌بوون" نییه، به‌لكو جه‌خت‌كردنه‌وه‌یه<sup>۲۲۲</sup>. واته‌ گه‌ر شتیك له‌م بۆچوونه‌ی سلاڤۆی ژێه‌ك تی ب‌گه‌ین، ده‌لێین، بۆ ئه‌وه‌ی تراوما‌ی ئه‌نفال له‌ بېر ب‌كه‌ین، كاریکی راست نییه‌ هه‌ول ب‌ده‌ین نكولی لێ ب‌كه‌ین و ب‌لێن شتیك نییه‌ شایه‌نی گرنگی بێت، چونكه‌ ئه‌مه‌ هه‌یچ ده‌رئه‌نجامیكی ئه‌وتوی نییه، رێگای راست ئه‌وه‌یه‌ جه‌خت له‌ بوونی ئه‌م تراومایه‌ ب‌كریته‌وه، پێویسته‌ ئه‌نفال وه‌ك حه‌قیقه‌تیك، كه‌ كاریگه‌ری گه‌وره‌ی ده‌روونی هه‌بووه‌ و هه‌یه‌ قه‌بوول ب‌كریت، به‌ كاری ئه‌ده‌بی و هونه‌ری و چالاکی تر گوزارشتی لێ ب‌كریت، تا له‌ویوه‌ مرۆفی قوربانی له‌گه‌ل ئازاره‌كانی رابیت و ئیتر هه‌ست به‌ شووك و په‌شوكانی ده‌روونی قورس و له‌ناكاو نه‌كات، پێویسته‌ به‌رده‌وام جه‌خت له‌ ئاكامه‌ ترسناكه‌كانی كاره‌ساتی ئه‌نفال ب‌كریته‌وه، تا ده‌رئه‌نجام قوربانی زیندووی ئه‌نفال له‌ ناو جۆریك له‌ راهاتن و دووباره‌بوونه‌وه‌دا ژيانیکی ئاسایی وه‌رب‌گریت، چیی تر كاریگه‌ری ئه‌م تراومایه‌ له‌ سه‌ری كه‌م ببیته‌وه، بێ گومان بۆ ئه‌مه‌ش هۆكاره‌كانی بېره‌یناوه‌ و جه‌خت‌كردنه‌وه‌ زۆرن، كه‌ ده‌كریت به‌شیکیان كاری ئه‌ده‌بی بێت.

۲۲۲- تونی مایه‌رز، فه‌لسه‌فه‌ی سلاڤۆی ژێه‌ك، و: وه‌لید عومه‌ر، چاپی یه‌كه‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلێمانی، ۲۰۱۴، ل ۵۹-۶۰.



## ب- تایبەتمەندی یادەوهری:

یادەوهری شایەتەحالی قوربانیی ئەنفال وەک یادەوهری هەر مرۆفئیکی تر کۆمەلێک تایبەتمەندی هەیه، بەلام جیاوازییەکی ئەوەیە یادەوهری شایەتەحالی قوربانیی ئەنفال و هەموو قوربانییانی تری زیندووی ئەنفال تالتر و خەمناکتر و سامناکتر، لێرەدا ئاماژە بە گرنگترین تایبەتمەندی یادەوهری دەکەین:

۱- یادەوهری پووبەرێک لە ناو نەستدا دەگریت، یادەوهری هەمیشە مرۆف بۆ دەرەوهری نانیریت، هەر کات ویستی لە سەر بیت یان ناچار کرا، ئەو کاتە ئەم یادەوهرییانە لە نەستەو دەهینیتەو سەر شانۆی هەست و بەو کەناله‌دا بە دەرەوهری رادەگەیه‌نیت، یادەوهری بەو پێیە هەمیشە ناجوولینریت، هەمیشە باس ناگریت و ناهینریتەو ئارا، بۆیە بابەتەکانی لە ناو نەستی مرۆفدا هەلدەگیرین و دەپارێزین، ئەمانە بە پێی کاریگەری و گرنگیان لە هەستی مرۆفدا دەرەوهری وە. یادەوهری قوربانییانی زیندووی ئەنفالیش بەو پێیە باسمان کرد کە تال و سامناک و بە ئازارن، زوو زوو لە هەستی مرۆفدا لە شیوەی خەم و ئازار و فرمیسکدا کاریگەری دەنوین، ئەم خالەیش بۆ کاری ئەدەبی و هونەری زۆر گرنگە پەچاو بکریت، کاری هونەری و ئەدەبی بە شیوەیەکی زۆر و بەروونی کار لە سەر پانتایی نەستی مرۆف دەکەن، هەموو کارە ئەدەبیەکانی پاری یەکەمی ئەم بەشە نمونەن بۆ ئەم خالە بە تایبەت رۆمانی (پینجەمین کتیب)ی جەبار جەمال غەریب و رۆمانەکانی کاروان عومەر کاکەسور. لە رۆمانی (ئای لە قیلیا لە قیلیا) کاروان عومەر کاکەسور، یەکیک لە کارەکتەرەکانی ناو دەنیت "ست ئەنفال" ئەم ناوەیش لە ژێر کاریگەری یادەوهرییەکانی ئەنفالدا بوو، ئەو کارەکتەرە، لە بەشیکی ئەو رۆمانەدا هاتوو:

(شەوان لە ناو تاریکییدا وەکوو دوو قۆریی چا دەرەوهری... پووشە سپییە درێژەکان، کە لە قژی "ست ئەنفال" دەچن و بەم لا و بەو لایدا شۆر بوونەتەو، دیمەنێکی زۆر سەیریان پین بەخشیو و هەر بە راستیی وەکوو دەموچاوی بنیادەم دەرەوهری... ئەو جارەش پالتۆ پەشە درێژەکی ئاموژنی لە دارێکی درێژی سپی هەلکیشا و خستییه ژیرییه‌و... چوو بانگی "نیرگزی کرد و پێی وت:

چاوت خیلکە و سەیری بکە، بزانه هەر بە راستی لە ست ئەنفال ناچیت...!!<sup>۲۲۳</sup>)

۲- یادەوهری بریتییه لە کۆمەلێ پووداوە کە لە پابردوودا پوویان داو، هەر یەک لەم پووداوانە بە پێی گرنگی و بەهیزی و کاریگەرییان دینەو بەر هەست و یاد دەکرینەو و بە بیر مرۆف دینەو، پووداوی ئەنفالیش وەک گرنگترین و بەهیزترین پووداوە لە پووی ئەوهری کە زۆر خەمناک و تراژیدییه، پووداویکی کاریگەرە بۆیە

<sup>۲۲۳</sup> - کاروان عومەر کاکەسور، ئای لە قیلیا لە قیلیا، رۆمان، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی، ۲۰۰۰، ل ۴۵۸.

زوزوو دهكه وېته بېرى كهسى خاوهن يادهوهرى. يادهوهرى كه كومه لى پرووداو بېت له رابردووى مروځدا پروويان دابېت، واته يادهوهرى برېتېيه له ميژووى ئه و مروځه.

۳- يادهوهرى هه لگر و پاريزهري ئه و پرووداوانه يه كه له ژيانى مروځدا پروويان داوه، واته هه رگيز ئه م پرووداوانه وهك به شيك له رابردووى مروځ له ناو ناچن، به لام ئه وهى كه زوريان ناكه ونه وه بير و باس ناكړينه وه و له هيچ بونه يه كي جياجيادا هه ندئ به هه ستدا گوزهر ناكهن، ئه وه په يوه ندى به ئاستى به هيژيى كاريگه ريبه وه هه يه، جا ئه نفالېش له ژيانى مروځى قوربانى ئه نفالدا پرووداويكى به هيژ و خاوهن كاريگه ريبه بويه كه له يادهوهريدا هه لده گيررين و ده پاريزرين، زوزوو وېش دېته وه بېرى قوربانى ئه نفال و تازه ده بېته وه.

۴- يادهوهرى كاريگه ريبى له سهر ر هفتارى مروځ ده بېت، هه ستى خوځى و ناخوځى ده به خشيت، ده توانيت هه م فرميسك و هه م خه نده يش به ينيته سهر روخسارى مروځ، پرووداوى ئه نفالېش ته نها به ديوه خه مناكه كهى ئه م جوړه هه ستانه به قوربانى زيندووى ئه نفال ده به خشيت و به رده وام نازارى ده دات.

### ۳/۳-۵-۳ لايه نى ده روونى:

بو مروځى قوربانى ئه نفال و شا به تحالى قوربانى يش هه ر وا، لايه نى ده روونى خه سله تيكى تايبه تى هه يه، بويه بو تيگه يشتن لى پيوستمان به ده رووناسيه كي تايبه ت ده بېت، مه به ستمان له ده رووناسيى تايبه ت، ئه وه يه كه له حاله تى روئين و خويندنه وهى دياردهى تايبه ت و زور بينراو و چاوه پروانكراو و پيوهر و ميكانيزمه دياريكراوه كانى تا راده يه ك لا بدات و پيوهر و ميكانيزمى تر و جياواز بو ئه و دوځانه بدوژيته وه. له پينا سه يه كي روئينى و زور بيستراودا ده وونناسى (بريتيه له ليكولينه وه له ره وشتى ئاده ميزاد، به شيوه يه كي زانستيانه).<sup>۲۲۴</sup> به لام بو قوربانى يانى زيندووى ئه نفال ره وشت ره وشتيكى تايبه ت، له ژير كاريگه ريبى پرووداويكى تال دروست بووه ته وه و شوينه وارى ئه و پرووداوهى پيوه دياره، له ئه ده بيشدا ئه م لايه نه پيوسته به م تايبه تمه ندى به جياوازان هه وه ده ربه كه وېته وه و له و روئينه لا بدات، وهك له پارى يه كه مى ئه م به شه دا باسمان كرد، به ختيار عه لى له رومانى (شارى مؤسيقاره سببيه كاندا) به جوړيكى تر و تايبه ت، كه جياواز له و روئينه ي له سهرى راهاتووين، پينا سه ي چهندين چه مكى سياسى و كومه لايه تى و مروى ده كات، ئه و جوړه پينا سه جياوازان هه يش، له ژير كاريگه ريبى سايكولوژيا و بيركردنه وه يه كي جياواز دايه، كه نووسه ر له زارى ئه و كاره كته ره وه كه كاره ساته كانى به سهر هاتووه و بووه ته سايكولوژيا و بيركردنه وه يه كي جياواز، ئه و جوړه پينا سه نه ي بو ئه و چه مكانه

<sup>۲۲۴</sup> - طلعت منصور و اخرون، أسس علم النفس العام، مكتبة الانجلو المصرية، ۱۹۹۷، ص ۱۰.

دارشتووه تهوه، بۇ نموونه به جۆرىكى جياواز پىناسهسى عهدهلته و ئاوارهسى، و موسىقا و جوانى و... هتد دهكات. كه پىشتريش باسماں كرد، ئەم نموونه به دهخهينه بهر چاو:

(ههچ عهدهلته تىك، ههچ تۆله به كه ئەو ئازارانه ناسرپته وه، كه قوربانى بهكى بىگوناه دهچپىژىت. من باوهرم به شتىكى تر هه به، باوهرم به جوانى هه به. مروّف ناتوانىت دادپهروه ر بىت، به لام دهتوانىت له برى ئازار جوانى دروست بكات... كه و ره ترىن تۆله له ناهه قىبه كانى دونيا ئەوه به مروّف شاعىر بىت، موسىقاي جوان لى بدات، تابلو دروست بكات له پىشدهمىدا سه رسام بوه ستىن، له وه بترازىت ههچ عهدهلته تىك نىبه. پىت ده لىم، كه مژه ئەو كه سانهن كه چاوهروانن سياسى به كان عهدهلته تىان بۇ بىنن، ئەو كه مژانهن دونىيان وىران كرد، په ح، ده بىت چهند بى مىشك بن ئەو به شه رانهى چاوهروانن سه رو كه كه مژه كانىان عهدهلته تىان بۇ بهىنن).<sup>۲۲۰</sup>

ئەوه شى هه ر چهند بگوترىت بىر كرده وهى جياواز و جۆرىك هوشىارى نوىه، كه به دلئايى وايه، به لام ئەوه له ژىر كارىگه رى ساىكو لۆژىايه كى نويدا به، بۇ به گرنگه لايه نى دهروونى ره چاو بكرىت.

### ۳/۳-۵-۴ سادى به له گىرانه وه دا:

گىرانه وه زور كار له سه ر عه قل ناكات، به لكوو كار له سه ر بىره اتنه وه و ياده وه رى دهكات، مه به ست له وهى كه كار له سه ر عه قل ناكات، واته روودا وه كان ناكاته بىرو كه بۇ دامه زراندى تىگه شتىكى ورد و جياواز له كوى روودا وه كان، ئەوهى ده گىرپىته وه بۇ بزواندى ههسته، بۇ جوولاندى وىژدانه، بۇ كارىگه رىدانى سوزدارانه به له سه ر وهرگر، تا ده گىرپىته وه، زياتر ده بىته حىكايهت و وانهى ئەخلاقى، ئايىنى، نىشتمانى لىوه دىته سه ر، كه متر به لاي فىكر و جوولاندى بىر كرده وه دا ده چىت، حىكايهت هه مىشه ده چىته وه سه ر هتا و ده ست پىن ده كاته وه، چىرو كىكه كوتايى نايهت و به رده وامه له وانهى ئەخلاقى، ئايىنى، نىشتمانى خوى، ئەو كات گىرانه وهى روودا وه كان فىكر ده جوولىنن كه بتوانىن خالى كوتايىيان بۇ دابنىن، كوى روودا وه كه وهك به كىتبه كى بابته بخوئىنه وه، نهك ته نها گوشه به كى بىره اتو وه وهى گىرانه وه كان، كاتىك بتوانىن خالى كوتايى بۇ روودا وه كان دابنىن، ده توانىن شىيان بكه ينه وه، هوكار و بزوينه ره كانىان ئاشكرا بكه ين، بۇ به كه گىرانه وه كان ته نها كار له سه ر بزواندى هه ست ده كه ن و ده يانه وىت سوز بجوولىنن، ده توانىن بلين ئەو گىرانه وانه سادهن له گىرانه وه دا. سادى به له گىرانه وه بۇ شا به تحالى قوربانى ئەنفال ئاسايى به، ئەو به شىوهى زارى ناوچه بى خوى روودا وه كان ده گىرپىته وه، پشت به قسهى سادى روژانه ده به ستىت، ئەمه راسته ده بىته كه رهستهى خاوى بابتهى ئەده بى، به لام به هه مان

<sup>۲۲۰</sup> - به ختيار عهلى، شارى موسىقاره سىببه كان، ل ۱۹۵-۱۹۶.

ستراتیژ نا، که گوتمان بۆ گپره ره وهی شایه تحالی قوربانیی ئه نفال پروداوه کان ده بنه حیکایهت بۆ جوولاندنی سۆز و ویزدان و وانهی ئه خلاق، ئایینی، نیشتمانیی په خش دهکن، به لکوو ئه م ماده خامه بۆ ئه دیب ستراتژیکی تر ده دات، که ئه ویش دروستکردنی بیروکه یه بۆ به ره مه پینانی تیگه یشتنی تر له سه ر پروداوه کان.

نوسه ری ئه ده بی پابه ند نابیت به ئاراسته کردنی وانهی ئه خلاق، ئایینی و نیشتمانی، به لکوو ده یه ویت له زه مینه ی پرودان و کاریگه رییه کانی ئه و پروداوانه تی بگات، راسته گپرانه وه له ئه ده بدا (هونه ریکی په خشانیی ئه ده بی قه شه نگه کار له سه ر ناساندنی که سایه تییه خه یالی و واقعییه کان و پروداوه کان ده کات له سه ر شیوه ی گپرانه وه ی زنجیره یی یاخود نزیک له یه ک).<sup>۲۲۶</sup> به لام ئه مه پتر بۆ به ره مه پینانی تیگه یشتنی نوییه، نه ک جوولاندنی هه ستوسۆز. ئه ده ب ئه گه ر زمانی شایه تحالی قوربانیی ئه نفال به کار به یینیه وه، ئه گه ر هه مان زاری ناوچه یی که قسه ی پی ده کات بخاته وه ناو تیکسته وه، که بی گومان هه موو ئه مانه ده شیت پروو بدن، به لام پیویسته نوسه ری ئه ده بی ئه م جوړه به کاره یینه، نه کاته هۆکاریک بۆ ساده و ساکاریی تیروانینه کانی خو، ساده یی گپرانه وه ی شایه تحالی قوربانیی زیندووی ئه نفال، ئیستاتیکا و قولی و راستگویییه کی به به های تیدایه، که گرنگه ئه ده ب بیدوزیته وه و کاری له سه ر بگات، ساده یی گپرانه وه ی شایه تحالی قوربانیی زیندووی ئه نفال میتافوری قولی تیدایه و پیویسته ئه ده ب دونیای ده وروبه ری خو پی روشن بکاته وه، زمانی گپرانه وه ی شایه تحالی قوربانیی زیندووی ئه نفال، ساده و ساکاره، به لام قولییه کی تیدایه که پیویسته ئه ده ب پیوه ی ماندوو بییت و سؤراغی ئه و گه وه ره بگات، زمانی گپرانه وه ی شایه تحالی قوربانیی زیندووی ئه نفال تیپه ر و خیرایه، به لام له ئه ده بدا ئه م خیراییه له گه یاندندا پیویسته مروّف رابگریّت.

### أ- پیناسی ساده یی:

ساده یی بیپچوپه نا گه یاندنی مه به سه ته، راسته وخو په رده هه لمالینه له وه ی ده مانه ویت ئاشکرای بکه ین، جوړیکه له خاکه رایلی له خو ده ربیرین، به لام هه موو ئه مانه ئه و پاساوه به ده سه ته وه ناده ن یان ئه مانه نا کرینه بیانوو بۆ ئه وه ی مروّف له ئاستی پروکه شدا به مینیته وه و قول نه بیته وه، به تویراله وه بنوسیت و ره گه کان هه لئه کولیت، بویه راسته ساده یی سیفه تی شایه تحالی قوربانیی زیندووی ئه نفال، به لام ئه م ده نگه له پال ساده یییدا قول ده روانیت، له گه ل ئه وه ی راسته وخو خو ده رده بریت، به لام مانای جه وه ری و ریشه یی هه یه و پیویسته بدوزیته وه، ساده یی زور جار ده بیته چه کی شوپشگپری وه ک لای گاندی ده بیینین، لای شایه تحالی قوربانیی زیندووی ئه نفال،

۲۲۶- محمد غنیمی هلال، النقد الأدبی الحديث، دار العودة، بیروت، لبنان، ۱۹۸۷، ص ۱۳.

دەكرىت ھىماي ئاشكراكردى دۇنيايەك بىت كە تىگەيشتن لىي ھىندە ئاسان نىيە، سادەيى لە ئەدەبدا دژ بە دۆگمى ئالۆزىيەكى دروستكراو، كە جگە لە كوئىرەپىيەك ناگاتە ھىچ جىگەيەك، بەكار دەھىنرىت، سادەيى ئەگەر لاي شايتەتھالى قوربانىيى زىندوويى ئەنفال، دەروونى ساف و پاكيى دەربىرىن و راستگويى بىت، لە ئەدەبدا ئەمانە دەبنە ھۆكارىك بۆ ھەلكۆلەين و گەيشتن بە ماناي نوي، دەبن بە قوولەيەك بۆ دۆزىنەوھى رەگەكانى ھۆكارى رۇدواوھەكان. سادەيى گەر لاي شايتەتھالى قوربانىيى زىندوويى ئەنفال، نىەتى جوان و بى گرىوگۆلى و سافىي دەربىرىن بىت، لاي ئەدەب ھۆكارىكە بۆ وەستانەوھ بە رووى ھەموو ئەو چاوتچۆكىيە مادىيە گەورانەي كە مرؤف بە دەسەلاتدارانەوھ دەبەستىتەوھ. گەر سادەيى شايتەتھالى قوربانىيى زىندوويى ئەنفال شىوازى ژيانە و ھەر وا راھاتوون، لە ئەدەبدا شىوازى بەرەنگارىيە دژ بەو سىستەمەي، لە سەر شىواندىنى سادەيى و خولقاندنى ئالۆزىي دەستكرد بونىاد نراوھ.

### ب- تايبەتمەندىي سادەيى:

سادەيى وەك ھەر شتىكى تر تايبەتمەندىي خۆي ھەيە، بەلام گرافتەكە لە پوانگەي جياوازدايە بۆ سادەيى، سادەيى لە ھەندى رەوھە شتىكە و لە ھەندى رووى ترەوھ شتىكى تر، بۆيە لىرە تەنھا لە رووى ئەو پىتناسەيەي پىشتىر بۆ سادەيى كردمان، ھەندى تايبەتمەندىي سادەيى چ لاي شايتەتھالى قوربانىيى زىندوويى ئەنفال و چ لە ئەدەبدا دەستنىشان دەكەين:

۱- سادەيى لە سەر ئاستى زمان خۆي نمايش دەكات، شايتەتھالى قوربانىيى زىندوويى ئەنفال ئەوھى دەرى دەبىت سادەيە، قسەكردن بە زمانى ناوچەيى وەك سادەيى خۆي دەنوئىت، بەلام لە ئەدەبدا زمانى قسەكردن و دەربىرىن سادەن، بەلام گوزارشت لە كىشەي قوول و گرىنگ دەكەن، بە قسەكردنى ئاسان سەرنجى ورد و دووربىن دەردەبىرن.

۲- سادەيى راستەقىنە تەنھا لە فۆرمى ژيان و شىوازى ھەلسوكەوتدايە، نەك لە بىرکردنەوھ و تىگەيشتندا، چونكە سادەيى لە فۆرمى ژيان و شىوازى ھەلسوكەوتدا، واتە خۆبەدەستەوھەندان بۆ ئەو سىستەمە كاپىتالىستىيەي ژيانى لە سەر قورس كردوھ و كردوويەتى بە ئامرازىكى بەرھەمھىنان، بەلام ئەگەر سادەيى بۆ بىرکردنەوھ و تىگەيشتن بگۆيزرىتەوھ و ھۆشيارىي مرؤف داگىر بەكەن، دەبىتە جۆرىك لە گىلەيتىي مرؤف لە ئاست ئالۆزىيەكانى دۇنيا و نادادپەرەيەكانى، سادەيى لە ھۆشيارىدا دەبىتە ھۆي ئەوھى مرؤف لە ئاستى تىگەيشتن لە كىشەكانى خۇيدا نەبىت، چونكە دۇنياي ئەمرۆ چ بە شىوازى ژيان و ئاستى پىشكەوتن و ھەنگاوەكانى بەرھەمپىشچوونى

زانست، چ بهو سیاست و سیستمی به‌ریوئی ده‌بات، ته‌واو ئالۆزه و پر نه‌ینی و گرییه، بۆ تیگه‌یشتن لئی راده‌ستی ئه‌و داوایه نه‌بین که هه‌موو شتیکی به سادیهی ده‌ویت، ده‌خوازن مرؤف له هه‌موو کایه‌کاندا (هونه‌ر، سیاست، ئه‌ده‌ب، زانست و هه‌موو جووره‌کانی تری هۆشیاری) به سادیهی ره‌فتار بکات و هه‌ر سادیهی به‌ره‌م به‌نییت، بۆیه ئه‌گه‌ر شایه‌ت‌حالی قوربانیی زیندووی ئه‌نفال به هۆی ئه‌و دۆخی ژیانیهی هه‌یه‌تی، به‌م جووره سادیهییه بی‌نییت، ئه‌وا بۆ ئه‌ده‌ب پێویسته ئه‌م تایبه‌تمه‌ندییه به‌یتره‌وه سه‌ر بنچینه راسه‌که‌ی که سادیهییه‌کی پۆزه‌تیقه و ده‌یه‌ویت کلیلی کردنه‌وهی نه‌ینییه‌کانی جیهانیکی ئالۆز بن.

۳- سادیهی زوو مرؤف راده‌کیشیت، به‌خیرایی مه‌به‌ست ده‌گه‌یه‌نییت، له گه‌یاندنی په‌یامدا دوا ناکه‌ویت، ئه‌مانه هه‌موو تایبه‌تمه‌ندی سادیهی بۆ شایه‌ت‌حالی قوربانیی زیندووی ئه‌نفال، به‌لام ئه‌ده‌ب ده‌بییت وریای ئه‌م خاله‌ بییت، کاتی سادیهی زوو مرؤف راده‌کیشیت، سه‌رنجی ته‌نها له یه‌ک خالدا چر ناکاته‌وه و بی ئاگایانه و ناهۆشیارانیه نایه‌ت خاله‌کانی تر به‌شاریته‌وه، به‌لکوو ئه‌و خاله‌ی زوو ده‌گات، ده‌بیته چرای رۆشنکردنه‌وهی خاله‌کانی تر که به‌خیرایی مه‌به‌ست ده‌گه‌یه‌نییت، مه‌به‌ست بۆ رۆشنکردنه‌وهی زۆرت‌ترین پانتایی ده‌گه‌یه‌نییت، نه‌ک ته‌نها بۆ یه‌ک شت و یه‌ک بابته، که له گه‌یاندنی په‌یامدا دوا ناکه‌ویت، هه‌ر خۆی په‌یامیکی نوێ و قول و نه‌بیستراو و چاوه‌رینه‌کراوه.

### پ- تایبه‌تمه‌ندی گێرانه‌وه:

وه‌ک ده‌زانین گێرانه‌وه باسکردنی رۆداوه‌کانی رابردووه، ئه‌وهی رۆوی داوه له رینگه‌ی زاره‌کییه‌وه یان نووسینه‌وه ده‌هیریته‌وه پێشه‌وه و زنجیره‌ی رۆداوه‌کان و دیمه‌نه‌کانی ده‌هیریته‌وه سه‌ر چاو و گوێ. تایبه‌تمه‌ندی گێرانه‌وه بۆ شایه‌ت‌حالی قوربانیی زیندووی ئه‌نفال بریتییه له باسکردن تا ئه‌وپه‌ری راسه‌تگویی، راسه‌تگویی وه‌ک ته‌کنیکی به‌ره‌مه‌ینانی حه‌قیقه‌ت له گێرانه‌وهی رابردووی شایه‌ت‌حالی قوربانیی زیندووی ئه‌نفال رۆلی گه‌وره‌ی هه‌یه، به‌لام له ئه‌ده‌بدا راسه‌تگویی له گێرانه‌وه‌دا به‌س نییه بۆ به‌ره‌مه‌ینانی زۆرت‌ترین حه‌قیقه‌ت، به‌لکوو پێویستی به دانپێدانان هه‌یه به بی سنوور و له هه‌موو ئاسه‌تیکدا، وه‌ک چۆن میشل فۆکو له باسکردنی کۆمه‌لگه‌ی خۆرئاوایی ده‌لیت: (دانپێدانان، له خۆرئاوادا گۆررا بۆ یه‌کیک له گرنه‌ترین هۆکاره‌کانی به‌ده‌سته‌ینانی حه‌قیقه‌ت، ئیتر ئیمه بووین به کۆمه‌لگه‌یه‌کی دانپێدانه‌ر، دانپێدانان هه‌موو شوێن و ئاسه‌ته‌کانی کۆمه‌لگه‌ی گرته‌وه، له دادگا، پزیشکی، په‌یوه‌ندی خێزانی، له په‌یوه‌ندی خۆشه‌ویستی، له هه‌موو شتیکی ژیان و له هه‌موو بۆنه‌کاندا، ئیمه دان ده‌نین به تاوان، گونا‌ه ئه‌ندیشه و خه‌یال و ئاره‌زوو، سه‌ربورده و خه‌ون، مندالی،

سەختى و بەدبەختىيەكانمان، ئىمە گرنگىيى بە وردترىن سەرنج دەدەين، بۇ پىلانىن لەو حەقىقەتەي كە دركەندى زۆر سەختە، ئىمە لە چىژ و ناپەھەتيدا دان بە ھەندى حەقىقەتدا دەنەين، كە دانپيدانى بۇ ھەر كەسىكى تر نەشياو، ياخود ناچار بە دانپيدانان دەكرين، كاتىك كە دانپيدانان شتىكى سىروشتى نىيە، يا فەرمانىكى دەروونى دەيسەپىنىت، دانپيدانان زەبر و ناچارىيە، ئىمە دانپيدانان لە كونجى رۇح يا لە جەستەدا دەكىشىنە دەروە، لە سەدەكانى ناوہراست بە دواو، ئەشكەنجە وەك سىبەرىك ھاوكات بوو لەگەل دانپيداناندا، كاتىك كە دانپيدانان نەدەھاتە سەر زمان، ئەشكەنجە ناچار بە دانپيدانانى دەگرد، وەك بلىي ناسكترىن عەشق و خۇشەويستى و خويندەترىن و ستەمكارترىن دەسەلاتەكان پىويستيان بە دانپيدانانە، مرؤف لە خورئاوادا گوررا بۇ ئازەلى دانپيدانە.<sup>۲۲۷</sup> گرنگىيى دانپيدانان بۇ ئەدەب لە وەو دەيت كە جگە لە ھۆكارىك بۇ گەيشتن بە زۆر حەقىقەت، ئەوہيە، كە راستگويى لاي شاہتەحالى قوربانىي زىندووى ئەنفال ھىشتا بەس نىيە بۇ تىگەيشتن لە ھەموو ئەوہى رپووى داو، چونكە ئەو زۆر جار لە ژىر جەبر و ياسا و دەسەلاتى كۆمەلايەتى يان ئايىنى يان خىلەكى و رەگەزى... ھەندى دا، تواناي دانپيدانان بە ھەموو رابردووى وەك خوى نىيە، خۇبەخۇ لە ژىر كاريگەرىي ئەم سانسورانەدا ھەندى لەو گىرپانەوانە دەقترىنىت و باسيان ناكات، يان ھەندى جار دركيان پى ناكات.

### ۳-۶ شاہتەحالەكان دەتوانن چ كاريك بكەن:

شاہتەحالەكانى قوربانىي زىندووى كارەساتى ئەنفال و ھەموو ئەوانەي لە كارەساتى ئەنفال رزگاربان بوو و دواي ئەو تراژىديايە ئىستا لە ژياندا ماون، دەتوانن زۆر شت بكەن، دەتوانن، سەرچاوەيەكى راستودروست بن بۇ تىگەيشتن لە رپوداوەكە، ئەوہى بە چاوى خويان بينويانە بيگىرنەو، بىنە كانگەيەكى باش بۇ بەلگە لە سەر كارەساتەكە و چۆنىتىي رپودانى، ئەوان ھەلگى بەشىكى زىندوون لە رپوداوەكان، دىمەنى ئەشكەنجە و زولم و تاوانيان لە سەر جەستەي خويان نووسىوہتەو، ئەوان پارچەيەكن لە كۆ، دىمەنىكن لە تەواوى دىمەنەكە، ھەمىشەيش ئەگەر تاك بەشىك لە سىفەتەكانى كۆي ھەلنەگرتىت، نوينەرى راستەقىنەي كۆ نەبىت و نەبىتە بەلگە بۇ ھەموو، ئەوا دەتوانىت بەشىكى زۆرى لە بارەوہ رپوون بكاتەو، دەتوانىت چەند رپوويەك و چەند لايەكى رپوون بكاتەو، بۆيە بە پىي ئەم لۆژىكە شاہتەحالەكانى قوربانىي زىندووى كارەساتى ئەنفال و تەواوى ھەموو ئەوانەي لە كارەساتى ئەنفال رزگاربان بوو، ھەر كۆي كارەساتەكەش نەگىرنەوہ و نەزانن، ئەوا ھەر بەشىكى زۆرى دەزانن و دەتوانن ئەوہى بينويانە بيگىرنەو، ئەوہيش سەرچاوەيەكى گەورەيە

<sup>۲۲۷</sup> - ميشيل فوكو، تاريخ سكسواليتە، جلد اول - ارادە بە دانستن، ت: افشين جھانديدە، نيكو سرخوش، ص ۷۰-۷۱.

که دوتوانیت جیگه‌ی به‌لگه و دۆکۆمینتتیکی زۆر بگریته‌وه که دست نه‌که‌وتون، ته‌نانه‌ت دوتوانن گرنگتریش بن له هەر به‌لگه و دۆکۆمینتتیک که له‌و باره‌وه هه‌یه، بچ گومان هه‌موومان ده‌زانین که‌مترین وینه له کاتی کاره‌ساتی ئەنفالدا گیراوه و هه‌لگیراوه، به‌تایبه‌ت وینه‌ی قیدیویی زۆر که‌مه.

بۆیه‌ پووداوی ئەنفال ئەگەر له‌ چاو کاره‌سات و پووداوه تراژیدییه‌کانی تری میژوو، وه‌ک کاره‌ساتی هۆلۆکۆست و هیرۆشیما و ناکازاکی و جینۆسایدکردنی ئەرمه‌نییه‌کان له‌ جه‌نگی یه‌که‌می جه‌انیدا له‌ تورکیا، که‌مترین به‌لگه و دۆکۆمینتتی شایه‌ت‌حاله‌کانی قوربانیی زیندووی کاره‌ساتی ئەنفال و هه‌موو ئەوانه‌ی له‌ کاره‌ساتی ئەنفال پزگاریان بووه، دوتوانن ئەم بۆشاییانه پڕ بکه‌نه‌وه، دوتوانن جیگه‌ی هه‌موو ئەمانه بگره‌وه و گیرانه‌وه‌کانیشیان ببنه‌ سه‌رچاوه‌یه‌کی باش له‌ سه‌ر ئەو کاره‌ساته و چۆنیتی پوودانی، ئەوه‌ی ئەوان باسی ده‌که‌ن، به‌دنیایی زۆر گرنگه‌ ده‌بیته به‌لگه‌ی حاشاهه‌لنه‌گر له‌ سه‌ر ئەوه‌ی پووی داوه، کۆی ئەوه‌یش که له‌ زاری ئەمان دیته‌ ده‌ر، ده‌کریت گرنگترین ماده‌ی خام بیته‌ بۆ ئەده‌ب، نووسه‌ران به‌ پێی ریباز و میتۆدی ئەده‌بی کاری له‌گه‌ل بکه‌ن و له‌ به‌ره‌می ئەده‌بیدا به‌کاریان به‌ینن، شایه‌ت‌حاله‌کانی قوربانیی زیندووی کاره‌ساتی ئەنفال و هه‌موو ئەوانه‌ی له‌ کاره‌ساتی ئەنفال پزگاریان بووه، دوتوانن کاریگه‌ری گرنگیان هه‌بیته، زۆر کاری گه‌وره‌یان له‌ دست دیت، به‌لام ئەوه‌ی له‌ هه‌مووان گرنگتر، بوونیانه به‌ حیکایه‌ت‌خوان، له‌گه‌ل به‌رجه‌سته‌کردنه‌وه‌ی تاوانی ئەنفالدا، که هه‌ر دوو خاله‌که، تا راده‌یه‌کی زۆر په‌یوه‌ندیان به‌ یه‌که‌وه هه‌یه و دوتوانن یه‌ک میکانیزمیان هه‌بیته، به‌لام لی‌ره‌دا به‌ جیا و له‌به‌ر گرنگیان، هه‌ر یه‌که‌یان سه‌ربه‌خۆ باسیان ده‌که‌ین:

### ۱-۶-۳/۳ بوونیان به‌ حیکایه‌ت‌خوان:

شایه‌ت‌حاله‌کانی قوربانیی زیندووی ئەنفال دوتوانن بین به‌ حیکایه‌ت‌خوان، بزانیان حیکایه‌ت‌خوان چیه‌، به‌ کۆی ده‌گوتریته‌ حیکایه‌ت‌خوان، تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی ئەم که‌سه چیه‌ و جو‌ره‌کانی چۆن ده‌ناسرینه‌وه:

#### أ- حیکایه‌ت‌خوان چیه‌:

حیکایه‌ت‌خوان چه‌مکیکی ئەده‌بییه، پیشتر ئەوانه‌ی راسته‌وخۆ و له‌ ناو خه‌لکا داستان و چیرۆک و حیکایه‌تیان بۆ خه‌لک ده‌خوینده‌وه. پشیمان ده‌گوترا، حیکایه‌ت‌خوان، به‌لام دواتر له‌ چیرۆک و شانۆگه‌ری و پۆماندا، ئەوانه‌ی پووداوه‌کانیان ده‌گیرایه‌وه و کاره‌کته‌ره‌کانیان ده‌ناساندن و زانیارییان له‌ باره‌ی پووداوه‌کانه‌وه به‌ خوینهر ده‌دات، حیکایه‌ت (کۆمه‌له‌ پووداویکی که‌سیک یاخود زیاتره، گیره‌ره‌وه‌یه‌ک به‌ پێی ریکخستنی



کات و په یوه نډی هۆکاری، به شیوه یه کی چیژبه خش ده گپریته وه، تیندا گپرانه وه و گفتوگو، یا خود ته نها گپرانه وه هیه. <sup>۲۲۸</sup>

له ئه ده بی داهینه رانه دا شایه تحاله کانی قوربان یی زیندوی ئه نفال، که وه ک سه رچاوه ی گرنگی رووداوه کان، ده بنه حیکایه تخوان، به لام ئه وه نده چیرۆکه کان کاریگرن، په هه نده کانی ئه وه نده زورن، که بوی هیه ئه و چیرۆکه ی ده ی گپریته وه، له کۆنترولی حیکایه تخوان ده ربجیت و به ئسانی نه یه ته وه ژیر رکیفی ئه و، ده کریت گو یگر بیته هۆکاری کی دیار و چالاک له دیار یکردن و ئاراسته کردنی رووداوه کان، ئه مه یش بی گومان له گه ل تیوری کی گرنگ و ناسراوی (رۆلان بارت) وه ده رباره ی مه رگی دانر یه ک ده گریته وه، یان نزیکه کاتیک ده نووسیت (ئیمه ئه مرۆ ئیتر به ئاگاین له هه لگه رانه وه ی مانا، که کومه لگه که مان به هوی شانازی یکردن به پاله وانه کانه وه قه بوولی ناکات و گو یی پی نادات و سه رکوتی ده کات، چاک ده زانین بو ئه وه ی داهاتووی نووسین رۆشن بیت، ده بیت ئه و ئه فسانه یه هه لگه رینیتته وه: مه رگی نووسه ر ژانیکه بو له دایکبوونی خوینه ر. <sup>۲۲۹</sup> هه روه ها له ئه ده بدا حیکایه تی شایه تحالانی ئه نفال له گه ل حیکایه تی هاوشیوه یان نزیک یان کاریگه ر و کارتی کراودا په یوه نډی یان هیه و ته نانه ت به ناو یه کدا ده چن و بو به ره مه یتانی مانای نوی تیکه ل ده بن، ئه مه یش ئه و که شه دروست ده کات که پیی ده گوتریت ده قئاویزان.

### ب- تاییه تمه نډییه کانی حیکایه تخوان:

وه ک هه موو ره گه زیکی تر، یان وه ک هه ر که سی تییه کی تر حیکایه تخوان کومه لیک تاییه تمه نډییه هیه، که به شیوه یه کی گشتی له م خالانه دا کورتیان ده که یه نه وه:

۱- توانای هیه له گپرانه وه ی رووداوه کانه له ناو تیکستی ئه ده بیدا به شیوه یه ک ده ربکه ویت که هیزی خولقاندنه وه ی رووداوه کانی هیه و رۆلیکی گوره ی هیه، هاوکات له گه ل گپرانه وه ی رووداوه کانه، زور شتی تاییه ت له ژیان و کاره کته ری خوشی ئاشکرا ده کات و توانای هه لسه نگانندی ئه وه ی بینوییه تی هیه، که ئه مه یش تاییه تمه نډییه حیکایه تخوانی تاییه تییه.

۲- هه نډی حیکایه تخوان ته نها رووداوه کان ده گپرنه وه و لایه نه کانی و دیمه نه کانی ئاشکرا ده که ن، ئه وان هه ول ده دن لایه نی شاراوه ی رووداوه کان ئاشکرا بکه ن، ژیان و کاره کته ریان په نه انه، ئه مه ش زیاتر مه به ست له تاییه تمه نډییه حیکایه تخوانی گشتییه.

۳- حیکایه تخوان به گشتی که سیکی هوشیاره و توانای هه لگرتنی رووداوه کانی هیه له یاده وه ریدا و له کاتی پیویستدا به کاریان ده هینیت.

<sup>۲۲۸</sup> - جبور عبد النور، المعجم الادبی، الطبعة الاولى، دار العلم للملايين، بیروت- لبنان، ۱۹۹۹، ص ۸۸.

<sup>۲۲۹</sup> - رولان بارت، در السیمیولوجیا، ترجمة: عبدالسلام بن عبد العالی، الطبعة الثالثة، دار توبقال للنشر،

دار البیضاء- المغرب، ۱۹۹۳، ص ۸۷.

۴- حیکایه تخوان توانای پرکردنه وهی هه موو ئه و بۆشاییبانهی ههیه، که به تیگه یشتن له رووداوهکان پیویسته پر بکرینه وه، هاوکات بۆ دروستکردنی پرسیار و سه ره هه لدانی توانای لیکدانه وه لای وهرگر، له سهروهختی گپرا نه وه دا توانای دروستکردنی بۆشایی نویی ههیه.

۵- حیکایه تخوان که شته کان ده گپریته وه، له گه لیدا توانای جاریکی تر بیرکردنه وهی ههیه و رهوتی رووداوهکان له گه ل ئاستی تیگه یشتن له و کاته دا بۆ کاره سات هه لده سه نگینیت.

### پ- جو ره کانی حیکایه تخوان:

حیکایه تخوان له ناو تیگستی ئه ده بیدا جو ری زوره، ده کریت له شایه تحالانی قوربانی و شایه تحالانی ئاساییش له ناو تیگستی ئه ده بیدا ئه م رو لانه به رجه سه بکه ن، لیره دا جو ره کانی حیکایه تخوان له نووسینیکی به ختیار عه لیه وه ده گوا زینه وه که به وردی جیای کردونه ته وه:

(۱- حیکایه تخوانی تایبه تی: ئه و جو ره حیکایه تخوانه یه که له پال به شداریکردنیدا له گپرا نه وهی رووداوهکاندا که م تا زور له دروستکردن و بونیادنانی رووداوهکاندا وه ک بکه ریک و کاره کته ریکی چالاک ده رده که ویت. که قسه ده کات، ته نها رهوتی په ره سه ندنی رووداوهکان به رجه سه ناکات، به لکوو زور شتی تایبه ت له ژیان و کاره کته ری خوشی ئاشکرا ده کات.

۲- حیکایه تخوانی گشتی: پتر وه کوو ده نگیکی بی کاره کته ر ده رده که ویت، که زیاتر هه ندی گوشه نیگای شاردراره ئاشکرا ده کات، که حیکایه تخوانه تایبه ته کان ناتوان ئاشکرای بکه ن، خو ی دیار نییه، شتیکی ئه وتو له سه ر ژیان و کاره کته ری نازانین، زیاتر له بابه ته کان ده دویت، پتر به شاهید ده چیت نه وه کوو بکه ر، له رو مانی فره ده نگدا جیا کردنه وهی ده نگی ئه م حیکایه تخوانانه له یه کتر و هه ولدانی ناوانیان نه وه کوو هه له یه، به لکوو داواکارییه که نه شاره زایی و بی سه لیه یی ده رده خات، ده نگی ئه م جو ره حیکایه تخوانانه ناژمی رین، به لکوو ته نها شیوه و وه زیفه یان جیا ده کریته وه.

۳- حیکایه تخوانی قودره تمه ند، ئه و حیکایه تخوانه یه که قودره تیکی نا ئاسایی هه یه له بینین و زانیندا سروشتی ئه م جو ره حیکایه تخوانه له سروشتی نووسه ر یا دانه ر - مؤلف- وه نزیکه، که زانیارییه کی زوری ده رباره ی شوین و کاتی جیاواز جیاواز له لایه. ناوه وه و ده ره وهی پاله وانه کان ئاشکرا ده کات، هه ندی په خنه گر شوین و نیگای ئه م جو ره حیکایه تخوانه به شوین و نیگای یه زدان ده شو بهین، له به ر ئه وهی به ئه ندازه یه ک زانیاریی فراوان ده رباره ی شوین و ژیانی کاره کته ره کان ده زانن، که له قودره تی مروقی ئاسایی به ده ره.

۴- حیکایه‌تخوانی ده‌سته‌جه‌معی: ئەو حیکایه‌تخوانه‌یه که ده‌نگی گروپیک بەرجه‌سته ده‌کات، کاره‌کته‌ریکی فەردی نییه و هه‌ستیکی ده‌سته‌جه‌معی نیشان ده‌داته‌وه، پۆلی ئەم جۆره حیکایه‌تخوانه پتر له‌و پۆله ده‌چیت، که کۆرال له هه‌ندی شانوگه‌ریدا بەرجه‌سته‌ی ده‌کات.

۵- حیکایه‌تخوانی گریمانەیی، ئەم جۆره حیکایه‌تخوانه ئاماده‌کردنی ده‌نگیکی تاییه‌تییه که ئاماده‌کردنی له پووی مه‌نتیقییه‌وه دژواره، حالی ئەم جۆره ده‌نگه وه‌کوو حالی ئەو تارماییانه وایه که له شانۆی کلاسیکدا بۆ ده‌رخستنی راستییه‌ک ده‌رده‌که‌ون و ئیدی ون ده‌بن، ده‌نگی ئەم حیکایه‌تخوانه ده‌نگیکه پتر له ناو خه‌یال و بۆچوون و پوانینی حیکایه‌تخوانه‌کانی دیکه‌وه ده‌رده‌که‌ویت. <sup>۲۳۰</sup>

### ۳/۳-۶-۲ بەرجه‌سته‌کردنه‌وه‌ی تاوانی ئەنفال:

شایه‌ت‌حالی قوربانینی زیندووی ئەنفال، له گێرانه‌وه‌ی پووداوه‌که‌وه که بینویه‌تی و خۆی ئەزموونی کردووه، ده‌توانیت تاوانی ئەنفال بەرجه‌سته بکات، وینه‌ی ئەوه‌ی پووی داوه به‌هینیتیه‌وه به‌رچاو، به‌لام شایه‌ت‌حالی قوربانینی زیندووی ئەنفال ئەم کاره چۆن ده‌کات و ئەو میکانیزمانه چین که ده‌یگه‌یه‌نن به‌م ئامانجه؟ لێره‌دا سی رینگه ده‌خه‌ینه پوو، که به دوا‌ی یه‌کدا ده‌بنه میکانیزمی گه‌یشتن به بەرجه‌سته‌کردنه‌وه‌ی تاوانی ئەنفال، ئەوانیش:

### أ- گواستنه‌وه‌ی له رابردووه‌وه بۆ ئیستا:

له رینگه‌ی گێرانه‌وه‌وه، بەرجه‌سته‌کردنه‌وه‌ی تاوانی ئەنفال و ئەوه‌ی پووی داوه له رابردوودا ده‌هینیتیه‌وه بۆ ئیستا، به‌لام ئەم گواستنه‌وه‌ی رابردوو بۆ ئیستا له ئەده‌بدا که که‌لکی لێ وه‌رده‌گیریت، ته‌نها بۆ ئەوه نییه بزانی چ پووی داوه، چونکه جارێک باس کرا و به ده‌یان به‌لگه‌نامه و دۆکومینت زانرا چی قه‌وماوه و چ کاره‌ساتیک به‌سه‌ر سه‌دان هه‌زار که‌سدا هاتووه، به‌لکوو بۆ ئەوه‌ی سه‌رله‌نوێ په‌یوه‌ندییه‌ک به‌و رابردووه‌وه به‌ره‌م به‌هینیتیه‌وه، له ئەده‌بدا گه‌رانه‌وه بۆ رابردوو، پێویسته گه‌رانه‌وه‌یه‌کی هه‌یگی بیت که له کتیی (فەلسەفە‌ی میژوو)دا له چه‌مکی (ریتروئەکتیف- Retroactive) <sup>۲۳۱</sup> بەرجه‌سته‌ی ده‌کات، مه‌به‌ستی هه‌یگل له‌م چه‌مکه پێداچوونه‌وه و خولقاندنی په‌یوه‌ندییه به‌شتیکه‌وه که تێپه‌ریوه، له رێی خولقاندنی ئەم په‌یوه‌ندییه‌شه‌وه رابردوو وه‌ک خۆی به‌ره‌م ناهینیتیه‌وه، به‌لکوو هه‌ول ده‌دریت جارێکی تر به‌شیوه‌ک دروست

<sup>۲۳۰</sup> - به‌ختیار عه‌لی، دانیابه‌ مه‌رگی تاقانه‌ی دووه‌مت نه‌خویندوه‌ته‌وه، گوڤاری ره‌هه‌ند، ژماره (۸)

نیوه‌ندی ره‌هه‌ند بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی کوردی بلاوی ده‌کاته‌وه، سلیمانی، ۱۹۹۹، ل ۱۶۶-۱۶۷.

<sup>۲۳۱</sup> - بروانه: د. محهمه‌د که‌مال، لوجیکی هه‌یگل، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۵.

بکریته‌وه، که بتوانریت له ره‌ه‌نده شارراوه‌کانی بگه‌ین، ستراتیزه نادیاره‌کانی بدۆزینه‌وه، گه‌رانه‌وه بۆ رابردوو له ئە‌ده‌بی راسته‌قینه و داهینه‌رانه‌دا، واته جاریکی تر دارشته‌وه‌ی ئە‌و رووداوه به مه‌به‌ستی ئە‌وه‌ی بتوانریت تیگه‌یشتنیکی نوێ له گو‌شه‌یه‌کی نوێ‌وه بۆی به‌ره‌م به‌یتریت، له تیگه‌یشتنه باو و ته‌قلیدییه‌کان ده‌ربچین و هۆشیاریه‌کی نوێی له سه‌ر به‌ره‌م به‌ینین، ئە‌ویش له پیناو ده‌رخستنی لایه‌نه شاراوه و نینه‌یه‌کانی ئە‌و می‌ژوو.

### ب- گواسته‌وه‌ی له یاده‌وه‌رییه‌وه بۆ زمان:

له ریگه‌ی گه‌رانه‌وه‌وه شایه‌ت‌حالی قوربانی زیندووی ئە‌نفال هه‌ول ده‌دات، ئە‌وه‌ی به کردار رووی داوه و له یاده‌وه‌ریدا ماوه به‌یتریت‌وه سه‌ر زمانی خۆی، واته جاریکی تر به پێی توانای گه‌رانه‌وه و پشتبه‌ستن به یاده‌وه‌ریی خۆی رووداوه‌کان دروست بکاته‌وه، به‌و پێیه‌ی له پیناسه‌ی ئە‌ده‌دا گوتمان ئە‌ده‌ب ئیشکرده له ناو زماندا، هه‌ولی داهینه‌رانه‌یه به زمان، بۆیه هه‌ر خودی ئە‌م گه‌رانه‌وه‌یه‌ی رووداوه‌کانی ئە‌نفال و باسکرده‌ویان له ریگه‌ی زمانه‌وه، هه‌ولێکن بۆ نزیکه‌وتنه‌ویان له ئە‌ده‌ب و قوناعی گواسته‌وه‌یه بۆ جیگه‌رکردنی رووداوی ئە‌نفال له ناو زماندا.

### پ- جیگه‌رکردنی له زماندا بۆ کاری ئە‌ده‌بی:

که ئە‌نفال له ناو زماندا به‌رجه‌سته بوو، ئیتر ئە‌مه هه‌ولێکه بۆ نزیکبونه‌وه‌ی له کاری ئە‌ده‌بی، گه‌رانه‌وه نزیک ده‌بیته‌وه له تیگه‌ستی نووسراو، تیگه‌ستی نووسراو ده‌کریت فره‌واتایی هه‌لبگریت و به دیوی جیاجیا بخوینریت‌وه و مانا بدات. که ئە‌ده‌ب دیت به هۆی زمانه‌وه گه‌رانه‌وه‌کانی شایه‌ت‌حالی قوربانی زیندووی ئە‌نفال له کاری ئە‌ده‌بیدا به‌رجه‌سته ده‌کات، گه‌رانه‌وه‌کانی وه‌ک ئە‌وه‌ی ئە‌وان له ژیر جه‌بر و سانسۆری کۆمه‌لایه‌تی و ئایینی و ده‌روونی و سیاسیدا ناهیلێته‌وه، هه‌ول نادات دلی زۆرینه‌ پازی بکات، هه‌مان دید و گوته‌ی ئە‌وان ناداته‌وه، به‌لکوو ده‌یانکاته بنه‌مایه‌ک بۆ نه‌گوتراو و دیدی نائاشکرا و ده‌رنه‌برراو، ته‌نها به رووداوه زه‌ق و گه‌وره‌کانه‌وه ناگیرسیت‌وه، به‌لکوو ده‌یه‌ویت له ریگه‌ی رووداوی بچووک و گه‌وره‌وه، ئە‌و دید و روانینه‌ به‌رجه‌سته بکات، که بۆ خه‌لک و زۆرینه‌ روون و دیار نین، له پێی رووداوی په‌راویزییه‌وه نه‌ینی و بیرکرده‌وه‌ی گه‌وره ده‌خولقینیت. به جۆریک ئە‌م رووداوه له ریگه‌ی زمانه‌وه له ئە‌ده‌دا به‌رجه‌سته ده‌بیته‌وه، که تیگه‌یشتنی ئاسایی خه‌لکی ساده و بیرکرده‌وه‌ی ته‌قلیدی تیپه‌په‌ینیت و به شیوه‌یه‌کی تر ئە‌و رووداوه داب‌په‌ژریت‌وه، واته کاتیک ئە‌نفال به هۆی گه‌رانه‌وه‌ی شایه‌ت‌حالی قوربانی زیندووی ئە‌و رووداوه ده‌هینریت‌وه سه‌ر زمان و له یاده‌وه‌ری پالی پێوه ده‌نریت، کاتیک دیته ناو زمانه‌وه، له سه‌ره‌تاوه و له سه‌ر زاری شایه‌ت‌حاله‌وه ده‌سه‌لاتی زاره‌کی به سه‌ریدا زاله، ئە‌ده‌ب دیت

له کاتی به تیکستبونی ئەم ږووداوه‌دا، دەسه‌لاتی زاره‌کی کهم ده‌کاته‌وه یان نایه‌لیت، ئەویش له پیناو کارکردنی دەسه‌لاتی هیماکانی زمان، کارکردنی سیمۆلۆژیا و چه‌مکه ئەده‌بی و زمانه‌وانییه‌کان بۆ سه‌رله‌نوێ دارشته‌وه‌ی ئەو ږووداوه و به‌ره‌مه‌پیتانی مانای نوێ و ده‌رخستنی لایه‌نه په‌نه‌انه‌کانی.

گه‌ر به هه‌مان شیوه‌ی زاره‌کی ئەم ږووداوه بگۆیزریته‌وه ناو ئەده‌ب و به‌کار به‌یژریته‌وه، ئەوه به‌دلناییی فیکر و بیرکردنه‌وه نه‌یتوانیوه ئەوه‌ی ته‌قلید و زۆر بیستراوه تیپه‌پرنیت، نووسه‌ری ته‌قلیدی و بچ فیکر به‌و شیوه‌یه سه‌یری ئەنفال یان هه‌ر ږووداویکی تر ده‌کات، که وا ده‌زانیت ئەو ږووداوه ته‌نهاوته‌نها ږووداویکی میژووویییه و هه‌ر له‌و چوارچۆیه‌دا و به‌و شیوه‌یه کاری له‌گه‌لدا ده‌کریت. لێره‌دا زمانی نووسه‌ر و تیکسته ئەده‌بییه‌که‌ی هه‌مان ئەو شته زانراوانه ده‌نووسیته‌وه و ده‌داته‌وه به خۆینه‌ر.

### پاری چواره‌م: ئەنفال له ناو ئەده‌بدا

ئەنفال له ناو ئەده‌ب، پێویسته ږووداوی حه‌قیقی بیت، به شیوه‌ی راسته‌وخۆ بیت یان ناراسته‌وخۆ به سه‌نته‌ر بکریت، گه‌ر به شیوه‌یه‌کی سیمبولییش هه‌ر دوو جه‌مسه‌ری قوربانی و هاوسۆزیی تیدا ده‌ربکه‌ویت، وه‌ک ږووداویکی تراژیدی ئازار له پشت ږووداوه‌کانه‌وه به‌رجه‌سته بکریت، سۆراغکردن و گه‌ران بیت به دوا‌ی پرسیا‌ری تر‌دا که نه‌کرا‌بیت، نه‌ک له باره‌ی ئەنفال، به‌لکوو په‌یوه‌ست به دۆخی مرۆقبوونه‌وه، یان ده‌کریت به ئاشکرا ئەنفال له ناو ئەده‌بدا ږووداویکی سه‌نته‌رییش نه‌بیت، به‌لکوو ئەنفال وه‌ک تارمایی له پشت کۆمه‌لیک ږووداوی تره‌وه ده‌ربکه‌ویت و تیندا بایه‌خ به ږووداوی په‌راویزی بدریت و له‌ویوه تارمایی ئەنفال ده‌ربکه‌ویت، یان په‌یوه‌ندیی ئەنفال به کات و شوین و میژووی ږووداوه‌کانی دوا‌ی خۆی و پینش خۆی ده‌ربخريت و ئاسۆی تر له به‌رده‌م ئەم ږووداوه‌دا بۆ بیرکردنه‌وه و ږوانین و هه‌لسه‌نگاندنی کاریگه‌رییه‌کانی بکریته‌وه و جیگه‌ی بایه‌خ بیت، که لێره‌دا هه‌ول ده‌ده‌ین به خال له سه‌ر ئەم لایه‌نانه ږابوه‌ستین.

### ١-٤/٣ به ږوودا‌وکردنی ئەنفال له ئەده‌بدا:

پینشتر باسی ږوودا‌ومان کرد، گوتمان مه‌به‌ست له ږوودا‌و هه‌ر ئەوه نییه شتیک ږوودا‌و، به‌لکوو ږوودانی شتیکه کاریگه‌ریی له سه‌ر فیکر به جی به‌لیت، مه‌به‌ستمان ږوودا‌و ئەوه بوو، دوا‌ی ږوودان شتگه‌لی نوێی په‌یوه‌ست به‌و ږوودا‌وه‌وه بیته‌کایه‌وه، چرکه‌ساتی دوا‌ی ږوودان، چرکه‌ساتی پینش ږوودان نییه، به ږوودا‌وکردنی ئەنفال له ئەده‌بدا، واته دوا‌ی ئەنفال وه‌ک ږوودا‌ویک ده‌بیت دونیاییی و ږوانینی ئەوانه‌ی ئەنفالیا‌ن به‌سه‌ردا هاتوه و ئەوانه‌ی هاوسۆزن و خۆیا‌ن به یه‌کیکی وه‌ک قوربانییه‌کان ده‌زانن، گۆرانی به سه‌ردا بیت وه‌ک گوزارشت له ئەنفال وه‌ک ږوودا‌و، نه‌ک هه‌موو

دونيابىنى و پروانىيان بۇ مرؤف و سياسهت و ژيان به گشتى وهك خۇيان بمىننهوه،  
ئەوهى پەيوهسته به ئەنفالهوه دهكهويته ژير كاريگهريى پروداو و دهگورپيت و به  
جورىكى تر بير دهكاتەوه، نهك تەنها له ئاستى سۆز و شيوهن و گلهيى و سكاللا و  
توورپهيدا خوى دهربيرپيت و گوزارشت له ئەنفال بكات.

له رۆمانى (كه نالى مهيمونه چه كدارهكان)ى (كاروان عومەر كاكه سوور)دا،  
كارهكتەرى (ئامانج) كه دواى شكستههينانى شوپش چهكهكهى فرپى دەدات و به ئاماژە  
باس له ويرانبوونى ئەو ناوچهيه دهكات، ديدى بۇ شوپش و خەلك و پەيوهنديى  
هاورپيهتى و ئايدىؤلۆژيا و زور شتى ترى ژيان دهگورپيت، تانهنت هەلگرتنى ئەو ناوه  
نهينيهش كه پيى دەناسرپتهوه واز لى دههينيت و برواى بهو بههايانهى پيشتر نامينيت،  
وهك له نمونهيهكى ئەم رۆمانه دا هاتووه:

(له مپرووه ئيوه دهتوانن وهكوو جارن هر به ناوه راستهقينهكهى خومهوه بانگم بكن... من  
كه ئيتر رپگهه ناكهويتهوه ئەو شاخوداخه، ناوى نهينيم بۇ چيبه... ئەو ناوهيش هر خوتان  
لپتان نام... خۇ ئيوه به هر ناويكى ديكهيش بانگم بكن، من هر وهلامتان نادهمهوه... ئەو  
دهمهه چۆن چەند ساله داخستووه و پيى نادويم، هر ئاوا دايدەخەم و نايكه مهوه... بهلى، من  
له مپرووه مهيمونهكهى جارنم، كه له قەرغى شار به تەنهكهى ژهنگاوى كووخىكم بۇ خوم  
كردبوو... هر ئەوهه و بۇ خوتان هر وهكوو ئەوسايش به مهيمون بانگم بكن...  
چهكهكەيشم فرپى دا... نا، فرپم نه دا... ئەگەرچى دهبوايه فرپى بدهم، بهلام وام نه كرد... به  
كراستىك و پانتەلۆنيكى جينز، له گەل يهكيك له قاچاغچيبهكانى ئەو (سنووره!) گورپمهوه...  
هه موو ئەو شتانهه به ئاماژەى دەست و دهبوچاو تيگه ياند... له م چەند سالهى دواييدا ئەو  
چهكه له وه دهرچووبوو ئاميرىك بيت بۇ پاراستنى گيانم، يان بۇ پاراستنى هر شتىكى ديكه،  
بهلكوو تەنيا خوم پيوه گرتبوو... هيج كاتىك دام نه دهننا... شهوانهيش پيوهى دهخه وتم...  
باوهرم نه دهكرد بتوانم دهستبهردارى بيم... نازانم چۆن ئەمپرو ئەم برپارەم دا و له يهخهى  
خوم، ياخود له شانى خوم كردهوه...)<sup>۲۲۲</sup>

ئەم كارهكتەرهى رۆمانى (كه نالى مهيمونه چه كدارهكان)ى كاروان عومەر كاكه سوور  
دواى پروداوهكان تەنانهت بۇچوون و ههستيشى بۇ چهك گوراوه، ئيتر جورىكى تر دهرپوانيته  
ئەو شتانهى پيش پروداوهكه برواى پييان ههبوو، بى گومان ئەمهيش به شيوهيهكى  
سيمبوليى بهكار هاتووه و له ديمهنيكى سادهوه مهبهستى قول و ئايدىاي تر  
شاراوهتهوه.

به پروداوكردى ئەنفال له ئەدهبدا هر تەنها چيرۆكى ئەنفالكاروان به ههند وهرناگرئ  
و تىكرائى قورسايى ناخاته سەر پروداوهكه و بهس، بهلكوو هيزى بيستن و تواناى  
خويندنهوه لاي وهرگرپيش به ههند وهردهگرپيت و ههول دەدات خوينهەر و بيسەر بكات

۲۲۲ - كاروان عومەر كاكه سوور، كه نالى مهيمونه چه كدارهكان، رۆمان، چاپى يهكهه، دهزگای چاپ و  
پهخشى سهردهه، كوردستان، سلیمانى، ۲۰۱۱، ل. ۷.

به به شیک لهو پرووداوه، ئه وهی له به پرووداوکردنی ئه نفال له ئه ده بدا گرنگه، تهنه ئه وه نییه بزانیته چی پرووی داوه یان چۆن پرووی داوه، به لکوو چیرۆکه بچوکه کانی پشت یان دهوری ئه و پرووداوه دههینیتته بهر چاو و دهیان کات به کیشه.

به پرووداوکردنی ئه نفال له ئه ده بدا تهنه گێرانه وهی پرووداوی نییه له ئه ده بدا، به لکوو سوڤراغ و ئاشکراکردن و بههیزکردنی ئایدیای مرۆیی و ژياندۆستانه و دانه وهیه ته به خوینهر له فۆرم و وینهی ئه ده بیدا، بی گومان ده رکه وتن و نیشاندانی به ها و ئایدیای ژياندۆستانه و مرۆبیانه له ئه ده بدا وهک ئه وه نییه که له سیاسهت و میژوو و کایه کانی تر دا نیشان ده درین، به لکوو فۆرمی سیمبولیانه یان ههیه و لایه نی هونه ری و سه رنجراکیشان و کاریگه ری هه ستوسۆن، یارمه تی گه یاندنیان ده دن، (گه یاندنی ئه م ئایدیایانه له ئه ده ب و له کاری ئه ده بیدا سیمبولیه و ناراسته وخۆ نیشان ده دریت، بۆیه کاریگه رییه که یان به شیوه یه کی تر و په نگه فراوانتر له سه ر خوینهر ده ربکه ون، چونکه له ئه ده بدا به شیک زۆر له ئه ندیشه و فیکر پۆل ده بینن، ئه وه یارمه تیده ره تا ئه و ئایدیا ژياندۆستانه بگه ن و کاریگه ر بن.)<sup>۲۳۳</sup>

### ۲-۴/۳ به سه نته رکردنی ئه نفال له ئه ده بدا:

به سه نته رکردنی ئه نفال واته، ئه نفال ده کریتته ته وه ری سه ره کی و کۆی تیکسته که له ژیر هه ژمونی ئه م پرووداوه دایه، دیاره لیزه ئه وه هیه چه مرچ نییه بۆ به کاره یانی ئه نفال له ناو تیکستی ئه ده بیدا، هه ر ده بیته ئه نفال بکریتته سه نته ری پرووداوی و گێرانه وه کان، به لام له هه ندی تیکستدا ئه م خاله ئه گه ر به هۆشیارییه وه به کار به یتریت و هه ژمونی پرووداوی ئه نفال به و شیوه یه بیته، که سه رتا پای تیکسته که له ژیر کاریگه ری ئه م پرووداوه دا گوزارشت و به لگه بیته له م پرووداوه و هه موو ئه وانیه ناویان دی و به زماندا دین، پروویه کی ئه م کاره ساته بگێر نه وه، ئه وه ده کریت بلین به سه نته رکردنی ئه نفال له ئه ده بدا و له ناو تیکستی ئه ده بیدا، توانای داهینانی هه یه و پروویه کی پۆزه تیف به تیکست ده دن.

له پیناسه یه کی ساده دا، (به سه نته رکردن، بریتیه له به کاره یانی هزریک، یاخود کاره کته ریکی واقعی یان خه یالی، یا هه ر پرووداوی و که ره سه ته یه کی تر، که له پێی ئه م به سه نته رکردنه وه وه، پۆلیکی کاریگه ر ده بینیت له پرووداوه کاند، به جۆریک ده بیته چه قی ته واوی پرووداوی و بابه ته کان و به سه ر ته واوی لایه نه کانی گێرانه وه که دا زال ده بیته.)<sup>۲۳۴</sup> شیرکو بیکه س له رۆمانه شیعی (گۆرستانی چراکان) دا پرووداوی ئه نفال

<sup>۲۳۳</sup> - د. أحمد محمد علیان، جدلیة العلاقة بین الفلسفة و الادب، الطبعة الأولى، دار المنهل، بیروت، لبنان، ۲۰۰۰، ل ۶۳.

<sup>۲۳۴</sup> - نصوص الشکلانین الروس، نظریة المنهج الشکلی، ترجمة: إبراهيم الخطیب، الطبعة الأولى، النشر: الشركة المغربية للناشرین المتحدین و شبکه الأبحاث العربیة، بیروت، ۱۹۸۲، ص ۲۰۵.

کردووه به تەوهرى سەرەككى تىكستەكە و ھەموو ئەوانەى قسە دەكەن، بۇ گوزارشتكردن لە ڕوويەكى ئەو كارەساتە دینە زمان، لەم چەند دیرەى ئەو قەسیدەیهدا لە چەند شوینىكى تریشدا ئەنفال بە ڕوخسار و سیمای بیابانىشەو دەردەكەویت:

(لەو بیابانەى خوارەو)

لە ھەر جینەك ھیلەكی خۆل

ببیژنەو

لەسەر كۆزەرى ھیلەكدا

ئەبى ھەر وردە نینۆكى پەنجەیهك و

یان وردە ئیسكى لۆلاقى

كوردىكى تیا بدۆزنەو!)<sup>۲۳۰</sup>

ھەرودھا ھەر لەم قەسیدەیهى شیركۆ بیکەسدا چەند جینگا و شوینى تر كراون بە بەلگە بۇ كاریگەرىی ڕووداوى ئەنفال لە دواى ئەم شالاوھو گۆراون و ئیتر بوون بە ناسنامەى ئەنفال، ناوى یەكێك لەو شوینانەى كارەساتى ئەنفالى تیدا ڕووى داو، تۆپزاوا، كە شاعیر بەم شیوہیە باسى دەكات:

(تۆپزاوا یەكەم ھاوینەھەواری خیلێ مردن!

یەكەم ئیزگەى دەنگى تیژی پەپوویەكى شەو زەنگى

بال لە ئاسن!)<sup>۲۳۱</sup>

یان لە شوینىكى ترى ئەم قەسیدەیهدا بەم شیوہیە ناوى تۆپزاوا ھاتووه:

(تۆپزاوا!، لە پاییزا نیوہشەوئ

بەدەر لە تەقویمی دنیا

ھى زەمانى، كە كاتژمیر

سەعاتى خۆى تیا سەر ئەبرى و

چالى بۇ خولەكى جەستەى ھەلئەكەنى و

بە خۆلى چركەكانیشى داينەپۆشى!)<sup>۲۳۲</sup>

<sup>۲۳۰</sup> - شیركۆ بیکەس، گۆرستانی چراكان، ل ۵۴-۵۵.

<sup>۲۳۱</sup> - ھەر ئەو سەرچاویە، ل ۳۵.

<sup>۲۳۲</sup> - ھەر ئەو سەرچاویە، ل ۴۱.



ههروهها له پارچهیهکی تری قهسیدهی (گورستانی چراکان)ی شیرکو بیکه سدا  
(نیوهی زانای جیهان دست دهخه نه دهستی مونته سیر بیللا بۆ هه لکردنی ئه و با بۆگه نه  
که سیمبولی ئه نفال) و ئه م وینه یه له ژیر کاریگه ریی ئه م رووداوه دا دروست بوون و  
ئه نفال کراوه ته سه نته ری ئه م تیکسته که:

(خه و نه بوون... کیژۆله. خه و نه بوون.

ئه وه دهستی سه رگوزوشته و

خه یال نه بوو. کیژۆله که م...

ئه وه دهستی نیوهی دنیا و نیوهی دهولهت و

قانون بوو که ئه هات و

توی ئه خسته زیلیکه وه و

دوور ئه ییردی...

ئه وه نیوهی بلیمه تی و نیوهی عه قل و

نیوهی زانای جیهانی بوو

به یه که وه... له گه ل ((مونته سیر بیللا)) دا

(با) ی بۆگه نیان بۆ هه لکردی. <sup>۲۳۸</sup>

به م شیوه یه به سه نته رکردنی رووداوی ئه نفال له م قه سیده یه دا یان له هه ر کاریکی  
تری ئه ده بیدا ده بیته هۆی ئه وه ی سه رجه م دیارده و شوین و که سایه تییه کان... هتد له  
ژیر کاریگه ریی ئه م رووداوه دا دروست بکرینه وه.

### ۳-۴/۳ خۆنیشانان وهک قوربانی و هاوسۆزی:

بئ گومان ئه وه شتیکی به لگه نه ویسته که له رووداوی ئه نفالدا سه دان هه زار که س  
بوونه قوربانی، هه ندی له قوربانیاان شوین بزبوون و نه ماون و هه ندیکی تریان ئیستا  
له ژیاندان و له و رووداوه رزگاریان بووه، ئه ده ب که دیت دیمه نی قوربانی نمایش  
ده کات، بۆ ئه وه نییه سۆزی خوینهر بجوولینیت و له ریگای به زه بییه وه کاره کته ریکی  
زولملیکراو و ره نجاو بخاته به ر دیده، به لکوو قوربانی وهک دۆخیکی مرۆقبوون  
ده خریته به ر چاو، که هه لگری چ که موکوپییه ک و ناته واوییه که، له ریگای نیشاندا نی  
قوربانیه وه پرسیار له و هه لومه رجه ی مرۆف ده کریت که تیندا جه لاد دروست ده بیته  
و ده توانیت مرۆقیکی تر بکاته قوربانی. هاوسۆزی ته نها بۆ جوولاندنی ویزدان نییه،  
به لکوو له و که لیتانه ورد ده بیته وه که له مرۆقایه تیدا هه یه، وه ختی تاوانی له و شیوه یه ی

۲۳۸ - شیرکو بیکه س، گورستانی چراکان، ل ۱۷۷-۱۷۸.

تیدا ئەنجام دەدریت، لەم بارەیهوه بەختیار عەلی لە رۆمانی (شاری مۆسیقارە سپیپهکان)دا دەنووسیت:

(ماوهیهکی درێژ لەو شار و شارۆچکانەدا که مۆلگهی خەلکی لێقهوماو بوو، چیرۆکی ئەو نامانەهی خەلک لە شەهیدەکانیانەوه بۆیان دیت، لە کورە بێسەر و شوینەکانیانەوه پێیان دەگات، وێردی سەر هەموو زاریکە، قسەهی ناو هەموو کۆر و کۆبوونەوهیهکه... نامەکان تەنیا هاواری کۆمەلێک قوربانی نین که داوای تۆلە دەکەن، داوا دەکەن لە بێر نەچنەوه و فەرماوش نەکرین، بەلکوو بانگەوازی کهسانیکە لە دونیایهکی دییهوه هیواکانی خۆیانمان بۆ دەگیرنەوه، جوانی خۆیانمان بۆ ئاشکرا دەکەن، ئەو رێستانەمان بۆ دەنێرن که لە سەر زەوی دەرفەتیان نەبووه پێمان بلین، لەو نامانەدا ئەو ژیانە دەژین که گەر نەمردبانایه زەویان پێ دەپازاندەوه، ئەو جوانییانە دەژین گەر مەرگ نەبایه زەویان پێ جوان دەکرد.)<sup>۲۳۹</sup>

لەم تیکستەدا قوربانی بۆ ئەوه دەهینریتە پیشهوه، که ئەگەر ئەوانەهی نەماون و ئیستا بمانایه، چ خەون و ئومیدیکی خۆیان دەهینایه دی، ئەم تیکستە نایهت سۆز و بەزهیی خۆینەر بچوولیتیت، تەنها بە شیوهی کاردانەوهی توند، هەستی تۆلەکردنەوه لای خۆینەر دروست ناکەن، بەلکوو دەیهویت ئەو بێرکردنەوه بەرهم بەینیت، ئاخۆ دەبیت خەون و هیوای ئەوان چی بیت و گەر بمانایه چۆن باسیان بکردایه و چۆن کاریان بۆ بکردایه؟

### ۴-۳ بەرجهستهکردنەوهی ئازار لە پشت پروداوهکانەوه:

تیکستی ئەدهبی کاتی گوزارشت لە تراژیدیا دەکات، یان بە تاییهت با بلین کاتی دەنگی ئەنفال لە تیکستی ئەدهبیدا دەبیستریت، بەر لە هەموو شت دەیهویت، یان هەول دەدات ئەو ئازارە بەرجهسته بکات، که لە پشت پروداوهکانەوه خۆیان حەشار داوه، دەیهویت ئەو ئازارە نیشان بداتەوه که بەر جهستهی قوربانیانی ئەنفال کهوتن، بەلام ئەم ئازارە که لە تیکستی ئەدهبیدا بەرهم دەهیرینهوه، بۆ ئەوه نییه ببیتە سەرچاوهی خەم و حەسرەت و داخ، بۆ ئەوهی لە دەست چووه و ئەو تاوانەهی رۆوی داوه، بەرجهستهکردنەوهی ئازار لە ناو تیکستی ئەدهبیدا، بە کیشهکردنی بابەتی ئازارە، جوولەیهکه و دەدریت بە بێرکردنەوه بۆ ئەوهی لە سەرچاوهی ئازار و کاریگەری و ئاکام و دەرکهوتەکانی جوړیک هۆشیاری دروست ببیت. فەرهاد مستهفا لە کورتیلەچیرۆکیکیدا بە ناوی (یهختهسار) جوړیک لە ئازار بەرجهسته دەکات، نووسەر بە شیوهیهکی چروپەر لە چەند وشهیهکی کهمدا کارهساتی ئەنفال لە وینەیهکی شاعیرانە و ئیجگار غەمگیندا دەهینیتە سەر تیکست و دەنووسیت (... میگەل و گایهلهکان بەرهو باشوور داگەپان. پیاوهکان بە ئاراستههی رۆژهلەلات. ئافرهت و پیره میژد و زارۆکهکان

<sup>۲۳۹</sup> - بەختیار عەلی، شاری مۆسیقارە سپیپهکان، ل ۶۰۰.

پووهو باشوور. به تهنی مانگ بهجی مابوو، به غهمگینی، تهماشای چۆلبوونی  
گوندهکە ی دهکرد).<sup>۲۴۰</sup>

له م تیکستهدا که به شیوهیهکی پهخشان نووسراوه، فههاد مستهفا نازاری ئه نفال  
به رجهسته دهکات، په نا بۆ که مترین وشه دهبات، چرتین تهعبیر دروست دهکات.

۵-۴/۳ گه پان به دوا ی پرسیار ی تردا، نهک له باره ی ئه نفال وه، به لکوو

په یوهست به دۆخی مرۆقبوونه وه:

ئهم خاله زور گرنگه بۆ ههر تیکستیک کاتی بیهویت باسی ئه نفال بکات، خودی  
کاره ساتی ئه نفال له سهر ئاستی سیاسی و کومه لایه تی و دهروونی... هتد، هه لگری  
دهیان و سهدان پرسیاره سه بارهت به دۆخی مرۆقبوون، به دۆخیک که به لایه وه  
ئاساییه ئه نفال به بهر چاوییه وه پروو بدات و به لایدا تیپه پیت و شوینی هه لویتست و  
شووک و ناره زایی و لانی که م نازاری ویژدان نه بیت، بۆیه بۆ تیکستی ئه ده بی زور  
گرنگه به دوا ی ئه و پرسیار و گومانانه دا بگه پیت، که ده که ونه سهر دۆخی مرۆقبوون و  
مرۆقایه تی ده خنه بهر ره خنه و سکالا، جه بار جه مال غه ریب له رۆمانی (پینجه مین  
کتیب) دا کاری له سهر ئهم خاله کردوه، له به شیکیدا هاتوه:

(نا من خوینی ئه و پۆژه له لاتهم ناویت، نا من نامه ویت خوینی موسولمان له  
جه سته مدا بیت و بچیت ئیدی بیه خاوه نی شمشیری ئه و هه موو ئه سحابانه، نا من  
خوینی ئه و هه موو زانا موسولمانانه شم ناوی، به ئیبن خه لدوون و ئیبن روشدیشه وه،  
من نامه ویت خوینی موسولمان به هه موو زیکر و ترس و نه هی و مونکه ره وه جاریکی  
دیکه بچیته ناو دلم.

نا من هه رگیز نامه ویت خوینی ئه و دیله مه سیحیه شم له ده ماره کانمدا بروات، نا  
خوینیکی مه سیحیم ناوی و نامه ویت بیه میراتگری هه زاران سالی تاریکی حوکی پاپا.  
من خوینی هه رچی ئینسانه، هیچ وه رزیک شانه ی نییه خوینی تیدا بگه پیت، هه لم  
بگه و بۆ دوا خالی دنیا به پیت بکه وه).<sup>۲۴۱</sup> رۆماننووس له م تیکستهدا به شیوه ی سکالا و  
ره خنه ئهم پرسیار و گومانه ی له دۆخی مرۆقبوون کردوه.

۶-۴/۳ ئه نفال وهک تارمایی له پشت کومه لیک پرووداوی تره وه

(دروستکردنی پرووداوی په راویزی):

یه کیک له و خالانه ی که زور گرنگه له هه ندی تیکستی ئه ده بیدا کاری له سهر کراوه،  
ئه وه یه که نووسه ر راسته وخۆ باسی ئه نفال نه کات، ناوی کاره سات و کات و شوینی

<sup>۲۴۰</sup> - فههاد مستهفا، هه تا چاو بر بکات تاریکی، ل ۵۶.

<sup>۲۴۱</sup> - جه بار جه مال غه ریب، پینجه مین کتیب، ل ۲۳۰.

ڀوڊاڻي نه هيٺيٺ، واته ٺه نفال وهڪ تارمايي له پشت ڪڙمه لئڪ ڀوڊاڻي ترهوه  
 دهر بڪه ويٺ و ڪاريگه ريي گه وره و گرنگ به جي بهيٺيٺ، ٺه ويش نهڪ هر بڙ لايهني  
 هونه ري و ته ڪنيڪي نووسين و ٺاره زووي نووسهر بڙ ٺه شيوازه له دهر برين و  
 ڪارڪردن، به لڪو وهڪ ٺه وهي ٺه نفال وهڪ ڀوڊاڻي مهن ڪاريگه ريي به سهر  
 زور بهي ڀوڊاڻي و چرڪه ساهه ڪاني ٺياني ٺه و خه لڪانه وه هه يه ڪه به شيڪن له ڪاره ساتي  
 ٺه نفال و به شيوه يه ڪي راسه وه خو بيت يان ناراسه وه خو ٺه ڪاره ساهه ٺه وانيشي  
 گرتوه ته وه و ڪاريگه ريي به سهر ڪڙي ڪار و بيرڪردنه وه و ته نانهت شيوازي ٺياني  
 ٺه مانه وه هه يه.

عه تا محمه د له ڀڙماني (گه شته تيواره ڪاني مير به ته نيا بيڊا) به ته ڪنيڪي تايهت  
 ڀوڊاڻي ٺه نفال وهڪ تارمايي له و ديو ڪڙمه لئڪ ڀوڊاڻي ترهوه به ڪار ده هيٺيٺ واته  
 راسه وه خو باسي ٺه نفال ناکات، ٺامانجي نووسهر له م ڪاره دا ڪه به شيوه يه ڪي  
 ناراسه وه خو ڀوڊاڻي ٺه نفال له پشت ڀوڊاڻي ڪاني ناو ڀڙمانه ڪه ده شاريته وه،  
 به ره مهيناني پرسيا ري تر وهڪ پيشتر باسما ن ڪرد، ڪه به گرنگي ده زانين دوو باره ي  
 بڪه ينه وه، به ڪيشه ڪردني ڪڙمه لئڪ پرسى تري بوون و ٺيانه، بڙ به لگه ي ٺه م خاله ويش  
 هر نمونه ڪه ي پاري يه ڪه مي ٺه م به شه له ڀڙماني (گه شته تيواره ڪاني مير به  
 ته نيا بيڊا) ده نووسينه وه له به شيڪيدا هاتوه:

(- گه وره م ٺيستا باسي شاريڪت بڙ ده ڪه م، ڪه ده ڪه ويته يه ڪيڪ له ناوچه  
 خويئاوييه ڪاني فه مانڙه وايه تيه وه و له ره هيله ي گرياندا مه له ده ڪات، بي ٺه وه ي گوي  
 به ڏڙواري مردن بدات و هانا بڙ نه بينراوه ڪان ده بات، تا به سهر بي ري "له ناوچون" دا  
 زال بيٺ، ده ته به مه ٺه و شاره ي، له ناوان ي خيانه تدا ده وه له مه نده.

قاوه گره وه ڪه ده يزاني مير له ده فريڪ ده چيٺ، ڪه ليشاوي رسته ڪاني هر گيز پري  
 نه ڪن، ناچار به رده وام بو:

هر ٺه و به يانيه، ڪه هيشتا خويئي شاعيره ڪه نه مه يوه و گيزه ي ٺه و ميشانه ديت ڪه  
 به سه ريه وهن، هه والي ياخي بوني ٺه و شارهت پي ده گات... گهر جوان ورد بيته وه، ٺه وا  
 ده بينيت ٺه و شاره ڪه وتوته ناوچه ي ڪانياوه بلوورينه ڪان و به ده وريدا، له لاي باڪور  
 و ڀڙهه لاتييه وه، ڀيزه شاخڪ هه يه، ڪه لوتڪه ڪانيا ن به به فريڪي هر گيز نه تواوه پيره.  
 ٺه وه ي ٺه م ناوچه يه جيا ده ڪاته وه له ناوچه ڪاني تر، جوانيه ٺه فسانه بييه ڪه ي نييه،  
 به لڪو بيتوانايي سوپايه له ده سته سه راگرتنيڊا، به دريڙايي ميڙو، ٺه گهر چي  
 هه رده م داگريشڪراوه. بڙ چوونه ٺه و شاره وه ڪليڪ هه يه، ڪه ده شيت خيانهت ٺه و  
 ڪليه بيت، وهڪ من ده بينم. هر ڪاتيڪيش سوپا ده گاته شاره ڪه، ٺه وا جگه له ويڙاني و  
 زه وييه ڪي سوو تماڪ، هيجي تر نابينيٺ. به واتاي ٺه وه ي شاره ڪه خوي ٺاشڪرا ناکات

بۇيان، ھەر چەندە لەو ھەتەي تووشى تىكشكان بوو، پۈرە لە ئوردووكاى خەساندن و سەربازگە لووتبەرزەكان و قەلا سەختە بىدەرگاكان.<sup>۲۴۲</sup>

ھەرودھا كاروان عومەر كاكەسور لە رۆمانى (سوارەكان بە قاچاخ بووكيان گواستەو)دا كە بە ھاوبەشى لەگەل (دواروژ)ى كورپىدا نووسراو، ديسان بە شيوھى تارمايى لە ئەنفال دەوئىت، كاتى ئەو زىندانەي شوپش، كە پالەوانى رۆمانەكە (سەنگەر) تىيدا بەند كراو، توپباران دەكرىت و شوپشگىرەكانىش لەو ناوچەيە نەماون، وەك ئاماژەيەك بۇ بەجىھىشتى گوند و ناوچە ئەنفالكراوەكان لە كاتى پرۆسەي ئەنفالدا لە لايەن شوپشگىرەنەو بە بيانوى پاراستنيان و رىگرتن لە دەرچوون و خوڤزگاركردى ئەو خەلكە. لە بەشىكى ئەم رۆمانەدا ھاتوھ: (ئەمە ئەو ھونەرەيە، كە ئەوى پىن ناسراو و دواي ھەموو تەنگوچەلەمەيەك، پەناي بۇ دەبات... ھونەرى نكوولكردن لە حەقىقەتتىك و پىكھىتاني حەقىقەتتىكى دىكە لە شوئىدا... بۇ كەسىك، كە لە نزيكەو نەيناسىت و ئەزموونىكى زۆرى لەگەلدا نەبىت، ئاسان نىيە لەو تىۆرە تىبكات... بەلام دواي ئەوھى دەيناسىت، ئەوا دەزانىت، ھەر كاتى دواي وەھمىك بكوئىت، ئەوا مەبەستىەتى پشت لە كىشەيەكى گەورە بكات... ئەو دەيوئىست بچىتە (كەركووك)... ئەگەرچى يەكەم جارە دەبىننىت و ھىچ شوئىنىكى شارەزا نىيە... (ئەو ھەگەر بىبىننىت)... دواي بىركردەنەوھەيەكى زۆر، بۇي دەرگەوت بچىتە ئەوي، باشترە، چونكە غەبىزانەكە (ئەو ھەگەر بە راستى غەبىزان بىت) پىي وت دەبىت شارىك بىت، خووشى بوئىت...<sup>۲۴۲</sup> ئەوھى لەم تىكستەدا دەخوئىرتەوھ ئەوھەيە، نووسەر دەيەوئىت نكولى لە حەقىقەتتىك بكات لە پىناو بەرھەمھىتاني حەقىقەتتىكى تردا لە كات و شوئىنى تردا، لەم چوارچىوھەيەدا ھەر كاتى شوئىن وەھمىك بكوئىت، دەيەوئىت پشت لە كىشەيەكى گەورە بكات. لە كوى ئەم تىكستەدا ئەو دەرەكەوئىت، ئەنفال وەك تارمايى لە پشت كۆمەلىك رۆوداوى ترەوھ ديارە، دروستكردى ئەم رۆوداوانەيش لە پەراوئىزى ئەنفالدا رۆل و پىگە و كارىگەرىي ئەنفال نىشان دەدەن.

### ۷-۴/۳ لاقەكردن وەك بەشىك لە كارەسات:

وەك دەزانىن يەكىك لەو دەرئەنجامانەي ھەر شەپ و پىكدادان و ھىرش و دەستدرىژىيەك لىي دەكەوئىتەوھ، لاقەكردن و دەستدرىژىي سىكسىيە، لە زۆرەي شەپەكاندا ئەوانەي بەر پەلامار دەكەون، يان لاواز و بى پشتىوانى و پارىزاو نىين، يان لە بەردەم ھىرشدا شكست دەھىتن و رۆوبەرۆوى ئەم حالەتە دەبنەوھ، بە تايبەت خەلكانى بى تاوان و بى دەسەلات دەكەونە بەر شالاوى ھىرشەبەران و بە لاقەكردن و

<sup>۲۴۲</sup> - عەتا محەمەد، گەشتە تيوارەكانى مير بە تەنيايىدا، ل ۲۵-۲۶.

<sup>۲۴۳</sup> - دواروژ كاروان و كاروان عومەر كاكەسور، سوارەكان بە قاچاخ بووكيان گواستەو، ل ۱۲-۱۳.

دهستدریژی سیکی تاوانیان له دژ دهکریت، سهرباز و چهکارانی هیزی سهرکهوتوو دهیانهویت بهم هویهوه ماندوویهتی خویان دهربکهن و لهم ریگهیهوه ئارهزووهکانی خویان دابمرکینهوه.

بی گومان له شالوی ئهنفالیشدا وهک ئهوهی هندی شایهتعالی قوربانیی زیندووی ئهنفال باسی لیوه دهکهن، ئەم جوړه دهستدریژییه کراوه و زور ههبووه و تهناهت به ئاشکرا پووی داوه، تا ئه و رادهیهی هندیکیان باس لهوه دهکهن، که کچ و مندال و گهنج و پیر، هه ریهکیان به جیا راپیچ کراون، به جیا زیندانیان کردوون، ئهوه ئهگهچی وهک ههموو جوړهکانی تری دهستدریژی و پهلامار، به تاوان دادهنریت، بهلام زور جار شایهتعالی قوربانیی زیندووی ئهنفال و تهناهت ئهوانهی خهریکی توژیینهوه و کارکردن له سهه ئه تاوانه و دهیانهویت وهک دوزیکی رهوا و دهرخستی تاوانیکی گهوره بو دنیا کاری له سهه بکهن، خویان له باسکردنی ئەم لایهنه دهپاریزن، یان هندی جار به شهرمهوه و به شیوهیهکی پچرپچر و تهناهت کورت و هندی جار ناروون رووداوهکه لهم ئاستهیدا دهگیرنهوه و باسی دهکهن. ئهوهی لیرهدا ئهدهب له سهه شانیهتی شکاندنی ئه و بهستهلهکهی که حهیا و ئابوو و شهرم دهکاته ریگری له دهرخستی دیوکی ئەم رووداوه، ئهدهب دیت ئەم دیاردهیه بو ئاشکراکردنی سایکولوژیای جهلاد و قوربانی بهکار دههینیت، باسکردنی لایهنی لاقهکردن و دهستدریژی سیکی له ئهدهبدا روویهکی پهنهانی ئەم رووداوه ئاشکرا دهکات و گهلیک گریی دهروونی و هوشیاریی جهلاد و قوربانیش دهکاتهوه.

بهشیکی گرنگی ئهدهب دانناه بهو شتانهدا که له قسهکردنی ئاسایی و له کاتی تر و له لایهنهکانی تردا زور به ئاسانی دانیان پیدا نانریت، گرنگه ئهدهب پی بخاته ناو ئه و پانتاییانهوه که پیتیخستنیان بو لایهنهکانی تری گوزارشکردن ئاسان نییه و بهو جوړه باس ناکریتهوه. به دههینانی ئەم دیمهناه له کاتی گیرانهوهی کوی رووداوهکهدا، کهلینیکی گهوره دهخاتهوه کوی دیمهنهکه و لایهنیکی به شاراوهی و له تاریکیدا دههیلتهوه، ئهدهب ههموو ئه و بهها کومه لایهتی و سیاسی و ئاییینیانه دهشکینیت، که ریگری کارکردنی ئازایانهی لی دهکهن و دهیانهوی کارکردنی سنووردار بکهن و به خۆلادان له باسکردنی ئەم تاوانه که ری تیدهچیت له زوربهی شهر و دهستدریژی و هیرش و پهلامارهکان روو بدات و دووباره بیتهوه.

### ۸-۴/۳ کۆمیدیا وهک گوزارشت له تراژیدیا:

له کۆنهوه وهها پیناسهی کۆمیدیا کراوه که (جوړیکه له جوړهکانی شانۆ و نواندن له بواری تهلهفزیون و سینهما و هندیکی جار دهقیکی خهیالی، که تیدا چهندین رووداوی پیکه نیناوی یاخود کۆتاییهکی پر بهختهوهریی هیه، نوکته و قسهی خۆشی

خەلکی و تەواوی چیرۆکه پیکەنینئامیزەکان دەکەونە چوار چێوەی کۆمیدیاوە.<sup>۲۴۴</sup> بەلام لە راستیدا کە کۆمیدیا پیکەنین بەرھەم دەھێنێت، لەوێوە دیت کە مەروڤ پەرە لە ئازار و مەینەتی، ھەرچەند پیکەنین و خۆشی، سروشت و مافی مەروڤن بە گشتی، بەلام زۆر کات مەروڤ بۆ ئەوە پێدەکەنیت تا بتوانیت بەرگەیی ناخۆشییەکانی ژیان بگریت. پیکەنین سیمای مەروڤ لە کەشیکێ تەندروست و شادی و ژياندۆستیدا نیشان دەدات، بەرھەمھێنانی پیکەنین لە کاری ئەدەبی و ھونەریدا گوزارشت لە بوونی کۆمیدیا دەکات، بۆیە پیکەنین نمایشی ھەم جەستەییە و ھەم عەقل، کەواتە بەم پێیە، پیکەنین شتیک نییە ھەر پۆلەتی بیت و تەنھا بە دەربڕینیکی ئاسایی سیمای جەستە حسابی بۆ بکریت، بەلکوو بریتیە لە جۆریکی ھۆشیاری، ھەندێ جار شێوازیکی لە رەخنە و رەخنەلەخۆگرتن و دەرخیستی کەموکۆرییەکان چ لە رووی کۆمەلایەتی یان سیاسی یان ئایینی یان ھەر بۆریکی ترەو بیت، ھەندێ جاریش خەندەیی لێو ھێمایە بۆ کەیفەتەن بە خۆشییەکانی ژیان و ژياندۆستی، لەم پوانگەنەو بە مەروڤ لە ھەر کات و شوێنێکدا پیکەنین، ھێچ کاریکی ئەستەم یان دژ و ناکۆک نییە، یاخود ھەندیک کەس رەنگە پێیان وا بیت، کاریکی گالته جاری و ھێنانه خواری بایەخی پرسە کە بیت، گەر ئەدەب بە کۆمیدیا کار لە سەر تراژیدیای ئەنفال بکات، چونکە کۆمیدیا ئەو رینگەییە کە ھەر وەک تراژیدیا دەچیتە سەر ھەمان پرس، تراژیدیا و کۆمیدیا ھەر دووکیان دوو دیوی یەک بابەتن، کۆمیدیا کۆمەلێک بنەما و پەرسێپ لە ژياندا یان لە ناو سیستیمیکی تاییەتدا تیک دەدەن و بە ھۆی ئەو تیکدانەیشەو پیکەنین دیتە کایەو، کۆمەلێک بنەما وەک راستییەکی نەگۆر و حاشاھەلنەگر لە ژياندا چەسپاون، کاتیکی دەستکاری ئەو بنەمایانە دەکرین، یان شیوہیەک لە شیوہ نااسایی و سەیرەکانی ئەو شیواندن و تیکدانەیی بنەماکان، کۆمیدیا دروست دەکات و سەرھەنجام پیکەنین بەرھەم دەھێنیت، بۆیە بۆ ئەدەب و ھونەر شتیکێ ئەستەم و کاریکی نەکردە نییە گەر بە کاری کۆمیدیا گوزارشت لە کارەساتی ئەنفال بکریت و ئەم پووداوە بەھێزیتە ناو ئەو بوارەو، گالته جاری نییە بە کۆمیدیا ئەم پایانە تیک بەدەیت و ئەو زەمینانە بشیوینیت کە ئەنفالی تیدا پووی دا، بەلکوو گالته جاری ئەوہیە، ئەدەب و ھونەر بکەیتە ئاوینەیی تراژیدیایەک کە ھێچ ناخیک نەھەژینیت و فرمیسکی دەستکرد و گریانی پووکەش و خەم و ئازاریکی کە بە راستی و راستگوییەو لە ناخی مەروڤەو نەین، بکریتە سیمای ئەو ئەدەب و بانگەشەیی ئەو بکات کە گوزارشت لە تراژیدیای ئەنفال دەکات و ئاوینەیی ئازار و مەینەتی و مەرگەسات و کۆژانی قوربانییەکانە.

چیرۆکی (لاکی) چیرۆکنووس و پۆماننووس کاروان عومەر کاکەسوور بە شیوہیەکی ھەم کۆمیدی و ھەم تراژیدی کارەساتی ئەنفال و کیمیاییاران تیدا بەکار

<sup>۲۴۴</sup> - جاسم المیناوی، موسوعە مصطلحات الفنیة، طبعه الاولی، دار الکتاب القاہرہ، ۱۹۸۴ ص ۵۶.

هاتوو، که یه کیکه له چیرۆکه کورتهکانی کتییی کومه له چیرۆکی (سهدهی یه کهمی خه یال) له کورته چیرۆکه که دا که له شیریک فیگه ری سه ره کییه و ناوی لاکیییه، که فرۆکه وانیک به ناوی (شاهین) دواي بۆردوومانی گوندیک له و گوندهوه دهیدووزیته وه و هه لی دهگریته وه و به دیاری ده بیات بۆ (ئیبداغ) ی ژنی، له چیرۆکه که دا هه م به شیوه یه کی کۆمیدی و هه م به شیوه یه کی تراژیدی، باس له ژبانی لاکئ دهکات ئه و حاله ته دهروونییه ی ده رده خات که هه ست به به زین دهکات یان له شوینی خۆی نامینیت و دهیکه نه بابته دیاری و به خشین، که له هه موو شوینهکاندا به شیوه یه کی سیمبولی تراژیدیای ئه نفال دهگریته وه، له به شیکي ئه م چیرۆکه دا هاتوو: (دهیان جار هه ولی دا خۆی بکوژیت و سه ری نه گرت... به چه پک گیای که له شیرکوژهی ده خوارد و هه ر نه ده مرد... به حه فته هیچی نه ده خوارد و به لای نه ده گه یشتی... خۆی ده خسته ژیر تایه ی عه ره بانه و هیچی به سه ر نه ده هات... ئه و لادیییه گازرپشین کرا، ئه وه ی پای کرد و ئه وه ی مرد، به لام ئه م هه ر ما و نه مرد... شاهینی فرۆکه وان له و به رزاییه وه به دووربین سهیری ده کرد و پپی سه رسام ده بوو... بۆی دابه زی و به یارمه تی چه ند سه ربازئ گرتی... خسته ناو فرۆکه و چه زی ده کرد وه ک دیارییه کی جوان بۆ (ئیبداغ) ی ژنی به ریته وه، که ئاره زووی به خێوکردنی جۆره چاکهکانی که له شیری هه یه و شاره زاییه کی زۆری له و ژبانه سه یروسه مه رهیان په یدا کردوو.

ئێستا لاکئ تووشی نه خوشیی له بیرچوونه وه بووه و هیچ شتیکی ئه وسای بیر نه ماوه، بیجگه له و لۆژیکه نه فره تییه و هه میشه پیوه ی ده تلپته وه.<sup>۲۴۵</sup> ئه و لۆژیکه ی کاروان عومه ر کاکه سوور له چیرۆکه که یدا به کاری هیناوه ئه وه یه، ئه و که له شیرهی جاریک له به رامبه ر که له شیریکی تردا به زیت، له هه موو ژبانیدا به دۆراوی ده مینیته وه و ده بیت هه میشه ملی بۆ که چ بکات. خودی ناو نیشانی چیرۆکه که یش (لاکئ) وه ک له په راویزی چیرۆکه که دا باس کراوه، خه لکی هه ولیر بۆ که سانی گیل و نه فام به کاری ده هینن.

### ۹-۴/۳- په یوه ندیی ئه نفال به میژوو وه:

به ر له هه موو شتیکی، هه مووان ئه وه ده زانین که ئه نفال پووداویکی میژوو بییه و به شیکه له میژووی کورد و پژی می به عس و ته نانه ت میژووی تاوانه کان دژی مرۆف، ئه وان هه موو راستیی حاشاهه لنه گرن، بۆیه ئه وه ئه رکی میژوونوسه ئه و پووداوه تۆمار بکات و به شیوه یه کی میژووی کاری له سه ر بکات، به لام له سه ر ئه ده ب و هونه ر پیویست نییه ئه م کاره بکات، راسته وه ک پووداویکی میژووی که ره سه ته ی بنچینه یی و گرنگه بۆ کارکردن، به لام به و شیوه یه ی که میژوونوس کاری له سه ر

<sup>۲۴۵</sup> - کاروان عومه ر کاکه سوور، سه ده ی یه که می خه یال، کومه له چیرۆک، بلاوکراوهکانی کتییفرۆشی سووران - هه ولیر، چاپه مه نی گه نج، سلیمانی، ۲۰۰۴، ل ۸۰-۸۱.



دهكات، ئهدهب و هونهر ئهم رېچكهيه ناگرنه بهر. زور كهس ئهوه دهكهنه پاساو بو لاوازي تيكستېك كه له ئهنفال دهوي، بهوهي كه ئهه تيكسته نهيتوانيوه، پروداوي ئهنفال وهك خوي و به باشي و به راستي بگيرتتهوه، لهوهيش پتر دهرون و دهلين نهيتوانيوه كهسايهتبي تاكي كورد و مهينهتبيهكاني و زولم و تاوانهكاني بهعس و سايكولوزيائي بهعس نيشان بدات و تهواوي وردهكارييهكاني پروداوي ئهنفال نيشان بدات، لهكاتيكدا ئهوه كاري ميژوويي و سايكولوزييه نهك كاري ئهدهبي، رهنگه ههندي كاري ئهدهبي به شيوهي مهبهستدار و سنوردار يهكيك لهه ئامانجه بپيكت، يان بيهويت له گوشهيهكهوه سايكولوزيائي تاكي كورد يان جهللاد دهربخات، بهلام ئهوه ناكرتته مهرج به سهر ههموو تيكستېكي ئهدهبييهوه كه باسي ئهنفال دهكات، دهكرت ههندي تيكستي ئهدهبي وردهكاريي ميژوويي پروداوي ئهنفال له تنها گوشهيهكهوه يان له چهند گوشهيهكهوه دهربخات، بهلام ديسان ئهوه مهرجي نووسيني تيكستي ئهدهبي نيهه له سهر ئهنفال.

هوشياربي ميژوويي يهكيكه لهه پيوستيانهه بو نووسهر كاريگهريي زوري هيه له دونيايني و بوچوونهكاني بو تيگهيشتن له پروداوهكان و دارشتهوهيان له كاري ئهدهبيدا، له ههر كاريكي ئهدهبي داهينهرا، هوشياربي ميژوويي وزهيه بو تيروانين و ههلسهنگاندي دنيا و بيركردنهوه لي، بهلام بي گومان به شيوهي جياواز لهوهي ميژوونووس كاري له سهر دهكات، چونكه كاري نووسهري ئهدهبي نيهه، ميژوويي ئهه پروداوه يان ههموو ئهوهي له بارهيهوه له رابردوودا پروي داوه له نووسيني ئهدهبيدا جاريكي تر دابررتتهوه و بنوسررتتهوه و به ناوي كاري ئهدهبي يان شيعر و رومان و چيروكهوه بدررتتهوه به خوينهه، بهلكوو نووسهري ئهدهبي ئهم هوشياربيه ميژووييه بو تيكشكاندي ميژوو خوي و بريار و بوچوون و ليكدانهوه جيگير و حاشاههلهنگر و تهنانهت موتهقهكان بهكار دههينيت، تا تيكستي ئهدهبي بتوانيت جياواز له ميژوونووس و ليكولينهوهي ميژوويي حهقيقهت و پرسياربي نوئ له بارهه ئهه ديارده ميژووييه بهرههه بهينيت و نهينبي تر بدوزيتهوه و پروبهري نائاشكراي ناو ئهم ميژووه ئاشكرا بكات، تيكشكاندي ئهه پايه سهههكيانهه ميژوويي له ناو كاري ئهدهبي و هونهريدا، خو بهخو دهبيتته هوي تيكشكاندي ئهه بوچوونه باوانهه له بارهه ئهه واقيعهه ناو ئهه ميژووهوه جيگير و سهروهه كراون و ريگه به بوچوون و بيركردنهوه و ليكدانهوهي تر نادهن و بيركردنهوه له زور گوشهه تر تهنانهت دهكهنه كاريكي قهدهغه و نائاسايي و قهبول نهكراو. به كورتي كاري ئهدهب نووسينهوهي ميژوو و توماركردني پروداوهكاني رابردوو نيهه، وهك ئهوهي ههندي تيكستي لاواز پهنايان بو بردوه، بهلكوو ههولدا نه بو روشنكردنهوهي لايهنه پهنهانهكاني ناو ميژوو، كه پالنهري دروستكردني ميژوون.

یه کیک لهو پۆمانانهی به شیوهیهکی داهینهراڼه کاری له سهر میژوو کردوو پۆمانی (ماجرهراکانی سهلمانی فارسی) یوسف عیزه‌دینه، نووسهر لهو پۆمانه‌دا به شیوهیهک دستکاری میژووی کردوو، له پیناو ئه‌وهی حه‌قیقه‌تی نوێ به‌رهم به‌ینیت و دیوه شاراوه‌کانی میژوو نیشان بدات، به فورم و ناوه‌رۆکی تر ئهم میژوو به‌گیریته‌وه، بۆیه کاتی باسی ئه‌نفال ده‌کات، وامان له ده‌کات به‌ جوړیکی تر لهو پروداوه و میژوو ده‌کهی پروانین، سهرله‌نوێ به‌ بۆچوونی خۆماندا بچینه‌وه بۆ پروداو و به‌سهرهاته‌کان، له به‌شیکی ئهم پۆمانه‌دا هاتوو:

(- "تاریقی کورپی زیاد" ئا له‌ویوه هیرشی کرده سهر ئهم پانتاییه جوگرافییه، هه‌رچه‌ند بیر لهو ساته‌وه‌خته ده‌که‌مه‌وه هه‌ستیکی سه‌یرم لا دروست ده‌بیت، کاتیک جه‌نگاوه‌ره‌کانی ئاوڤ ده‌ده‌نه‌وه ده‌بینن خه‌ریکی سووتاندنی که‌شتیه‌کانه و کاتیکیش پئی ده‌لین ئه‌ی چۆن بگه‌رپینه‌وه، ده‌لیت: ناگه‌رپینه‌وه!؟

- دیاره‌ ته‌گه‌ر وای نه‌کردایه سهرکه‌وتنی ده‌بووه مه‌حال!؟  
- ئه‌و به سووتاندنی که‌شتیه‌کان ته‌نها مه‌به‌ستی له‌وه نه‌بوو ناچاریان بکات به شیوهیهکی سه‌رسووڤه‌یتهر بجه‌نگین و سه‌ربکه‌ون، به‌لکوو مه‌به‌ستی بوو ڤاڤردوویان بسرپیته‌وه و ڤووبه‌ڤووی داهاتوویهکی نه‌زانراویان بکاته‌وه که ته‌نها خۆیان ده‌توانن به ده‌ستی به‌ینن.

....

- ئه‌وه‌ی به لای منه‌وه گرنگه ئه‌و ساته‌وه‌خته‌یه‌که ئه‌وان توانیان شتیک بکه‌ن که له‌وه ده‌مه‌دا که‌س چاوه‌ڤوانی نه‌ده‌کرد، مه‌سه‌له‌که په‌یوه‌ندی به ژماره‌ی که‌سه‌کان و په‌گه‌ز و بیروباوه‌ڤیانه‌وه نه‌بوو، ته‌نها په‌یوه‌ندی به کرده‌ی سووتانی که‌شتیه‌کانه‌وه هه‌بوو؟  
- هه‌ست ناکه‌یت هانییال زۆر پیش ئه‌وان شتیک زۆر له‌وه‌ی ئه‌وان سه‌یرتری کردوو، به‌مه‌به‌ستی داگیرکردنی "پۆما"، خۆی و له‌شکرکی چه‌ند هه‌زار که‌سی و سه‌دان فیلی له‌ که‌ش و هه‌وایه‌کی ساردوسڤی کوشنده‌دا له‌ ڤئی ڤیزه‌ چیاکانی "ئالب" هوه‌ گه‌یاندوه‌ته ڤۆما!؟.

- هیچ شتیک به لای منه‌وه له‌وه‌ی "تاریقی کورپی زیاد" سه‌یر تر نییه، ئه‌و توانی سووتاندنی که‌شتیه‌کان بکاته سه‌ره‌تا!؟<sup>۲۴۶</sup>

### ۳-۱۰- په‌یوه‌ندی ئه‌نفال به شوین و کاته‌وه:

ناوه‌ینانی شوینی واقعی، یاخود دروستکردنی شوینی خه‌یالی له‌ ئه‌ده‌بدا گرنگی خۆی هه‌یه و یه‌کیکه له‌و خالانه‌ی جیگه‌ی سه‌رنجی خوینه‌ران به تاییه‌ت ڤه‌خه‌گرانه، شوین (ئو ناوه‌نده سه‌روشتیه‌یه که تییدا ڤووداوه‌کان گوزهر ده‌که‌ن و کاره‌کته‌ره‌کان

<sup>۲۴۶</sup> - یوسف عیزه‌دین، ماجه‌راکانی سه‌لمانی فارسی، ل ۶-۷.

تیدا دەجوولین، شوین و ژینگە دەوریکی کاریگەری هەیه لە بونیادی ڕووداوەکان و خستنه‌ڕووی هەسته‌کان و تیگە‌یشتن لییان، گۆرپینی شوین لە جیگە‌یه‌که‌وه بۆ جیگە‌یه‌کی تر ڕووداوی نوێ دەخاتە پیش چاوی خوینەر).<sup>٢٤٧</sup> فەیلە‌سووفی فەرەنسیی سەدە‌ی بیستەم (گاستون باشلار) لە کتیی (ئێستاتیکی شوین) دا هەول دەدات جاریکی تر پیناسە‌ی ئەو ڕووبەرانه بکات لە کاری ئەدەبیدا، که مرۆف تییاندا دەژی و هۆگریان دەبیت، ئەم پیناسە‌کردنە‌وه‌یه هاوکاریی چەندین لیکۆلەر و ڕەخنە‌گری ئەدەبیبی کردووه. باشلار لەم کتیبە‌دا لە مال وەک چەمکی ئالۆز دەدوێ وەک شوینیک بۆ پشودان و هۆگرپون، پاشان وەک جیگە‌ی خەونینین. لە دیدی باشلاردا مال شوینیکە بۆ پاراستنی یادگارییە‌کان، جیگە‌ی تاییەت بە خۆمانە و ئیمە لە جیانی دەرە‌وه جیا دەکاتە‌وه و سنووریک بۆ تیکە‌لبون دادە‌نیت.<sup>٢٤٨</sup>

هەر‌وه‌ها تیگە‌یشتن لە کاتیش گرنگە بۆ جیا‌کردنە‌وه‌ی جەمسە‌ری ڕووداوە‌کان و بە‌رچا‌و‌روونی لە زنجیرە‌ی ڕووداوە‌کان. کات (بریتییه لە زنجیرە‌یه‌ک ڕووداوی زنجیرە‌یبی نیو دەق لە خالیکی دیاریکراوە‌وه دەست پێ دەکات، پاشان دەبیتە ڕەگە‌زی سەرە‌کی نیو گێرانه‌وه‌که و بە‌پێی پلە‌به‌ندی دەخ‌رینه‌ ڕوو، دەبیتە ڕەگە‌زی گرنگ لە پەرە‌سە‌ندنی ڕووداوە‌کان و دەوری ڕوونکردنە‌وه و هۆکاری جوولینە‌ری ڕووداوە‌کان دە‌بینیت و بە‌ره‌و پیناسە‌وه‌یان دە‌بات)<sup>٢٤٩</sup>

لەم سەر‌دە‌مه‌دا که بە جیهانگیری و سەر‌دە‌می نیت و پیشکە‌وتنی تەکنە‌لۆژیا دەناسریتە‌وه، کات و شوین وەک جاران دوو چەمکی جیگیر نین، وەک پێشتر بە شیوه‌یه‌کی ئەبستراکت سە‌یر ناکرین، بە‌لکو وەک هە‌موو شتیکی تر گۆرانی بە سە‌ردا هاتووه، کات چیتەر مە‌رج نییه بە شیوه‌یه‌کی زنجیرە‌یی ب‌رواته پیش، شوینیش ئەو جیۆگرافیا دیاریکراوه نییه که ڕووداوە‌کانی تیدا ڕوو دە‌دن، بۆیه لە کاری ئەدەبیدا گۆرانی‌کاری و جیگۆرکی لەم دوو چەمکه‌دا ڕوو دە‌دن.

پە‌یوه‌ندی کات و شوینیش بە ئە‌نفاله‌وه بە هە‌مان شیوه‌یه، ئە‌گەر لای باشلار مال شوینیکە بۆ پشودان و هۆگرپون و جیگە‌ی خەونینین. ئە‌وه بۆ ئە‌نفالکراوان مال ئە‌و شوینە‌یه که خۆی دە‌بیتە‌وه بە‌شیک لە ڕا‌بردوو و خۆی دە‌بیت بە یادە‌وه‌ری، مال که لە سەر نە‌خشە‌ی ژیا‌نی ئە‌نفالکراوان دە‌س‌پ‌ریتە‌وه، ئیتەر دە‌بیت قوربانی زیندووی ئە‌نفال وەک باشلار دە‌لێت، مال دە‌کریتە شوینی پاراستنی یادگارییە‌کان، ئە‌و لە کوێ

<sup>٢٤٧</sup> - میخائیل باختین، أشكال الزمان والمكان في الرواية، ترجمة: يوسف حلاق، وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٩٠، ص ٣٣.

<sup>٢٤٨</sup> - بروانه: غاستون باشلار، جماليات المكان، ترجمة: غالب هلسا، الطبعة الثانية، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٩٤.

<sup>٢٤٩</sup> - میخائیل باختین، أشكال الزمان والمكان في الرواية، ص ٣٣.

یادگار ییہ کانی بپاریزیت، ئەگەر مال نەمايیت، ئیتر ئەوان چ سنووریک دابنن بۆ جیاکردنەوہی خۆیان و جیہان. بۆیہ ئەدەبی داھینەرانہ بہ وریاییہوہ لەم خالہ دەروانیت و کاری لە سەر دەکات، یوسف عیزەدین لە رۆمانی (ماجەراکانی سەلمانی فارسی)دا، سەلمانی فارسیی ناو میژوو دەھینیت، کہ لە میژووی ئیسلامدا ناسراوہ، کۆمەلێک سەلمانی تر دروست دەکات و لە ناو کۆمەلێک کاتی جیاچادا رۆلیان پین دەدات و شوینی جیاچیان بۆ دەخولقینیت، کہ لە کۆتاییدا بہ ھەموویان یەک ماجەرا دروست دەکەن، کہ ناویان لی دەنیت ماجەراکانی سەلمانی فارسی و چیرۆکی رەگوریشە ی ئەنفال دەگوریتەوہ.<sup>۲۵۰</sup>

لە رۆمانی (شاری مۆسیقارە سپیہکان) ی (بەختیار عەلی)یشدا، کہ (ئیسحاقی لیوزیرین)، (جەللادەتی کۆتر) و (سەرھەنگ قاسم) دەکەونہ بۆسە یەکی سوپای بەعسەوہ، (جەللادەت) بریندار دەبیت، پاشان دەچیتە شاری (تەپوتۆزە زەردەکان) یان (سۆزانییہ غەمگینەکان)، ناچار بہ ھۆی ئەو رۆوداوہوہ مۆسیقا لە بیر خۆی دەباتەوہ، چونکہ مۆسیقا مەترسییہکی گەورە یە لە سەر ژیا نی. بیرچوونەوہی مۆسیقاییش، بہ کاریگەری گۆرانی کات و شوینەوہیہ، کات و شوین ئەو کاریگەرییہ لە سەر جەللادەت دروست دەکات کہ کارەکتەری بہ تەواوی دەگوریت، لە شوینیکدا (ئیسحاق) بہ قوتابیہ کانی دەلیت:

(زۆر جار شارەکان دەمانکەنہ بیگانہ، شارەکان و شوینەکان بیئەوہی ھیچ بدرکینن دەرماندەکەنہ دەرەوہ، زۆر بیئەنگی ھە یە، بیئەنگی قەبوونەکردنہ، دەبیت بتوانین گوی لە بیئەنگی بگرین، ئاوازی ناو بیئەنگی بیستین، دەبیت بیئەنگی ئەم شارە لە بیئەنگی گۆم و درەخت و ئاسمان جیا بکەینەوہ... بیئەنگی رەنگی ھە یە، رەنگ... بیئەنگی ھە یە تاریک وەک شەوہ زەنگ، بیئەنگیش ھە یە رۆوناک وەک خۆر).<sup>۲۵۱</sup> دیارہ ئەمەش ئەوہ دەگە یە نیت کہ کات و شوین لەم کاتەدا بہ تەواوی شیوینراون و وەک خۆیان نەماون.

(جەللادەتی کۆتر) کاتیک لە شاری (سۆزانییہ زەردەکان) دەبیت نوقمی چاوہروانیہکی تاقەتپروکین دەبیت، تیکرا بۆچوونی بۆ دۆخی مروقبوون و چاوہروانی دەگوریت و دەلیت:

<sup>۲۵۰</sup> بروانہ: یوسف عیزەدین، ماجەراکانی سەلمانی فارسی رۆمان، چاپی یەکەم، لە بلاوکراوہکانی یانہی قەلەم، چاپخانہ ی یاد، سلیمانی، ۲۰۰۹.

<sup>۲۵۱</sup> بەختیار عەلی، شاری مۆسیقارە سپیہکان، ل ۳۱-۳۲.

(هیچ شتیک وهک چاوه پوانی ماهییته تی مرۆف زهوتناکات، چاوه پوانی مانای ئه وهی هیشتا ئه وه لومه رجانه له دایک نه بوون، که مرۆف تیییدا جه وه هری خوی ئاشکرا بکات، هیشتا مرۆف ناتوانیت بریار له سه ر بریاره گه وه کانی خوی بدات).<sup>۲۵۲</sup>

بی جگه له م خالانه ی باسمان کرد، ده کریت کارکردنی ئه ده بی له ناو ئه نفالدا ببیتته کردنه وهی ئاسۆی تر له به رده م ئه ده بدا، یان به و ئاراسته یه دا کار بکات که ئاسۆی تر بکاته وه، هه ر ته نها مه رج نییه به شیوه ی راسته وخۆ بیت یان ناراسته وخۆ به سه نته ر بکریت، یان به شیوه یه کی سیمبولی هه ر دوو جه مسه ری قوربانی و هاوسۆزیی تیدا ده ربکه ویت، نه کراوته مه رج که هه ر ده بیت وهک رووداویکی تراژیدی، له پشت رووداوه کانی ئه نفاله وه، ئازار به رجه سته بکریت، به لکوو له ده ره وهی ئه م خالانه ی لینیان دواین ده کریت ئه نفال چه ندین ده روازه ی تر بو کارکردن بکه نه وه، ئاسۆی تر له به رده م کاری ئه ده بیدا والا بکه ن.

---

<sup>۲۵۲</sup> به ختیارعه لی، شاری مؤسیقاره سپییه کان، ل ۳۳۲.

## ئەنجام

له كۆتايىي ئەم نامەيەدا بەم ئەنجامانەي خوارەوہ گەيشتەين:

۱- گەيشتەين بە شوناسيكي فرەپەھەند و زانستى و لۆژيكي و دۆزينەوہي پەھەندي راستەقىنەي ميژوويى ئەنفال، ئىنجا ھەلسەنگاندنى دەرکەوتە و ئاکامەکانى روانين و کارکردنمان لەگەل ئەنفال.

۲- کورد لە ساتى ئەنفالدا لە شکست و پاشەکشيدا بوو، ئەنفالکراوان و ئەو شويانەي ئەنفال کران لە پەراويزى کۆمەلگاي کورديدا بوون، پڙيى دەسەلاتدارى بەعس کە پروسەي ئەنفالي ئەنجام دا، لە ساتى بەھيى و گەشەي سەربازى و سياسيدا بوو، کۆمەلگاي نيودەولەتي پەيوەندىي لەگەل پڙيى ئەنفالچى باش بوو.

۳- بەر لەوہي ئەدەبى کوردى بتوانيت بچيتە ناو دلى تراژيدىي ئەنفال، يان ھەر کارەساتيكي ترەوہ، خوى تووشى کۆمەلک قەيران بووہ و لە ناو چەندين کيشە بۆ شوناسى خويدا چەقيوہ، ھەندى لەو تىکستانەي کە باس لە تراژيدىي و کارەساتەکان دەکەن، بە زۆر ناويان لە خويان ناوہ شيعر يان پۆمان يان چيروک، دەنا بە ھيچ پيوەريک ئەو ناويلنانانە ناسەلمينن. دۆخى زالى ئەدەبى کوردى کە خوى بە دەست کۆمەلک کيشەوہ دەناليت، لەبەر ئەوہ ئاستەکانى پەيوەندىي بە کارەسات و تراژيدىيەکانەوہ ھەر ناتەندروستن.

۴- بەکارھينانى ئەنفال لە زۆر تىکستى ئەدەبيدا، کارکردنيکە نياز و مەبەستى ديارىکراو و تايبەتي لە پشتەوہيە، نووسەر شوين تەوژم کەوتووہ، لە برىي دروشمەکانى بوارى سياسەت و راگەياندن، کارى ئەدەبى بە پيوست دەزانى بۆ ئەنفال بکريت، بۆيە ئەم لە بنەرەتدا نەکەوتووہ تە ژيەر کارىگەري ئەنفال، بەلکوو ئەنفال وەک خوپاککردنەوہي لە ئازارى ويژدان و ئەرکيكي مروىي و قەرزىكي ئەديبانە، يان ھەر مەبەستىكي تری تايبەت بەکار دەھينيت.

۵- لە ناو حەقيقەتي بيستراوى ميژوويى ئەنفالدا، پرسىارى نوئى و نھيىي قول ھەن و دەبيت کارى لە سەر بکريت، يان ھەول بەریت، وەرگر و خوینەر بە لای پرسىارى تر و نھيىي نويدا بەریت و وەھاي لى بکريت، ئەو خوى کارى دۆزينەوہ و ئاشکراکردن بەرپوہ ببات.

۶- لە حەقيقەتي بيستراوى ميژوويى ئەنفالدا، کە ديارە ھەموو حەقيقەتي پروسەکە نيە و ئەوہي گوتراوہ بەشیکيەتي، ئەو دەرەنجامە بە دەست ھاتووہ، کە پيوستە ئەو حەقيقەتە زۆر بيستراوہي ميژوويى ئەنفال وەھا بگيريتەوہ، جياواز لە گيرانەوہي ئەوہي بيستراوہ بە شيوہيەكي ئەدەبى، ئەو شيوہ گيرانەوہيە وا بکات، بينيى گوشە و پەھەند و ھۆکار و دەرەنجامى تری ئەو پووداو و بەسەرھاتانە بيتە کايەوہ، کە لە گيرانەوہي ئاساييدا نيين، چونکە بينين و درککردن بەو لايەن و پەھەند و ھۆکار و دەرەنجامانەي ئەو پووداو و بەسەرھاتانەي ئەنفال، قورس و تەنانەت مەحالن.

۷- به کارهیتانی پرووداوی بچووک و ساده و نه بینراو له لایهن دیدی ساده و گپرانه وهی باوه وه، ئەو پرووداوانه ی له چیرۆکه گشتی و پرووداوه گه وره کاندایه ن و گوئیان پی نادریت و به شیوهیهک له شیوهکان دهن به ژیره وه، وهک چیرۆکی تایبهتی تاکیک له ناو پرووداویکی گه وره دا یان بیرکردنه وه و تیروانینی مندال یان کهسانیک که له پرووداویک یان هر له بنه رته وه هوشیارییان له دست داوه یان هر نیانه، ئەم چیرۆکانه دهکرین بنه هۆکاری بینینی پرووداوه گه وره کان و کاره ساته گشتیهکان له دیدگا و گوشه ی تره وه.

۸- به کارهیتانی سیمبولییانه ی پروودا و به سه رهاته تایبهتی و گشتیهکانی تراژیدیایکان له ناو چیرۆکی تره و ده رکه وتنی تارمایی پروودا و تراژیدیایکان له پشت پروودا و چیرۆکی تره وه که له پروواله تدا هیچ په یوه ندیه کی به پرووداوی ئەنفال و تراژیدیایکانیه وه نییه.

۹- خسته گه ری ژیان و دنیا بیینی و پامانی دوا ی پرووداوی ئەنفال له تیکستی ئەده بیدا، ئەویش وهک نیشاندانی کاریگه رییهکانی ئەنفال و چۆنیتی تیگه یشتن و بیرکردنه وهی تاک و خه لکی دوا ی ئەنفال و په یوه ست پیوه ی له سه ر شاعیر و نووسه ر.

## سەرچاوه كان

- قورئانى پيروژ.

- يه كه م: به كوردى

### ۱ - ديوانه شيعرييه كان:

- ۱- ئيسماعيل خورمالى، بهور و خاك و مى، چاپى يه كه م، خانەى چاپ و بلاو كوردنه وهى قانع، سليمانى، ۲۰۰۵.
- ۲- به كر پشدهرى، له سييهرى پرچه كاندا، چاپى يه كه م، چاپخانهى همدى، سليمانى، ۲۰۱۲.
- ۳- ته ها سليمان، حيكايه ته كانى ئه نفال، چاپخانهى وهزارهتى روشنبيرى، سليمانى، ۲۰۰۴.
- ۴- جه مال غه مبار، مه نفاكان ليروه وه دهست پى ده كه ن، چاپى يه كه م، چاپخانهى روون، سليمانى، ۱۹۹۷.
- ۵- هسيب قهره داخى، فهرهنگى خه م، بهرگى دووهم، چاپى يه كه م، بلاو كراوهى ئاراس، چاپخانهى وهزارهتى پهروه رده، ههولير، ۲۰۰۲.
- ۶- هه مه كاكه رهش، به بى توئاسمان نابينم، چاپى يه كه م، چاپخانهى كارو، سليمانى، ۲۰۱۳.
- ۷- دلاوه ر قهره داغى، جادهى ميخهك، بهرگى يه كه م، چاپى يه كه م، ناوه ندى روشنبيرى و هونه رى ئه نديشه، چاپخانهى رجاى، تاران، ۲۰۱۳.
- ۸- رييوارسيوه يلى، زمانى عه شق، زه مه نى ئه نفال، چاپى يه كه م، چاپخانهى رهنج، كوردستان، ۲۰۰۰.
- ۹- رييوارسيوه يلى، خودايه بو نه تكردم به قوخرؤش، شيعر، چاپخانهى سه رده م، سليمانى، ۲۰۱۱.
- ۱۰- ساله ح هه لاج، ويستگه ي ژانى ئه نفال، چاپى يه كه م، چاپخانهى كه مال، سليمانى، ۲۰۱۹.
- ۱۱- سه باح رهنجده ر، ديوانى سه باح رهنجده ر، بهرگى يه كه م، چاپى يه كه م، چاپخانهى تاران، تاران، ۲۰۱۸.
- ۱۲- شيركو بيكه س، خاچ و مار و رورژميرى شاعيرى، چاپى دووهم، چاپه مه نى خاك، سليمانى، ۱۹۹۸.
- ۱۳- شيركو بيكه س، خوم... ئه وه خته ي بالنده م! چاپى يه كه م، ده زگاي چاپ و په خشى سه رده م، سليمانى، ۲۰۰۲.



- ۱۴- شیرکو بیکهس، گورستانی چراکان، رۆمانه شیعر، دهزگای چاپ و پهخشی سهردهم، سلیمانی، ۲۰۰۴.
- ۱۵- شیرکو بیکهس، ههست و نهست، چاپی یهکه م، دهزگای چاپ و پهخشی سهردهم، سلیمانی، ۲۰۱۰.
- ۱۶- شیرکو بیکهس، خیراکه... مردن خهریکه بگات، چاپی یهکه م، چاپخانه ی کارۆ، سلیمانی، ۲۰۱۳.
- ۱۷- فاتیح سهلام، جاریکی تر... سووتانی رۆح، چاپخانه ی پههه ند، سلیمانی، ۲۰۱۱.
- ۱۸- فهراهاد شاکه لی، بلاچه یهک درز دهخاته تاریکه شهوی ته مه نم، چاپی یهکه م، دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس، ههولیر، ۲۰۰۹.
- ۱۹- قوبادی جهلیزاده، هه می شه روو له خودا هه می شه مه ست، چاپکراوی بهسته، چاپخانه ی تیشک، سلیمانی، ۲۰۰۱.
- ۲۰- که ژال ئه حمه د، دیوانی که ژال ئه حمه د، له چاپکراوهکانی به پیره به ریتی گشتی چاپ و بلاوکردنه وه له وهزاره تی رۆشنیری، سلیمانی، ۲۰۰۶.
- ۲۱- که ساس جهباری، به هاکان که نامۆ ئه بن، چاپخانه ی قاری، سلیمانی، ۲۰۰۷.
- ۲۲- مارف عومه ر گول، نیشتمانم دارستانی دهم رووبار بوو، چاپی یهکه م، چاپخانه ی کارۆ، سلیمانی، کوردستان، ۲۰۱۶.

## ب- چیرۆک و رۆمان:

- ۱- ئه حمه د عارف، بارین، کۆمه له چیرۆک، چاپی یهکه م، چاپخانه ی شه هاب، ههولیر، ۲۰۱۳.
- ۲- ئه حمه د محمه د ئیسماعیل، به هاری رهش، رۆمان، چاپی یهکه م، دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس، ههولیر، ۲۰۰۳.
- ۳- به ختیار عه لی، شاری مۆسیقاره سپیهکان، رۆمان، چاپی یهکه م، چاپخانه ی رهنج، سلیمانی، ۲۰۰۵.
- ۴- به یان سهلمان، شهوانی ئاده م، رۆمان، چاپی یهکه م، ناوهندی رۆشنیری و هونه ری ئه ندیشه، چاپخانه ی په نجه ره، سلیمانی، ۲۰۱۵.
- ۵- جه بار جه مال غه ریب، پینجه مین کتیب، رۆمان، چاپی یهکه م، دهزگای توێژینه وه و بلاوکردنه وهی موکریانی، ههولیر، ۲۰۰۹.
- ۶- حه سه ن جاف، کۆی رۆمانهکان، رۆمانی گورستانی لم، چاپی یهکه م، چاپخانه ی رۆژههلات، ههولیر، ۲۰۱۴.
- ۷- حه سین عارف، هیلانه، رۆمان، چاپی دووهم، چاپخانه ی ئاراس، ههولیر، ۲۰۱۱.

- ۸- دانا فايەق، حيكايەتى رەشپۆشەكان، كۆمەلە چيرۆك، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۸.
- ۹- دواپۆژ كاروان و كاروان عومەر كاكەسور، سوارەكان بە قاچاخ بووكیان گواستەو، رۆمان، چاپی یەكەم، بلاوكراوەكانی یانەى قەلەم، چاپخانەى یاد، سلیمانی، ۲۰۰۹.
- ۱۰- رەحیمی قازى (د)، پېشمەرگە، رۆمان، چاپی سێتەم، دەزگای ئاراس بۆ چاپ و بلاوكردنهو، هەولێر، ۲۰۰۸.
- ۱۱- رەووف بێگەرد، سلاو لە كافكا، كۆمەلە چيرۆك، چاپی یەكەم، چاپخانەى سەردەم، سلیمانی- كوردستان، ۲۰۱۵.
- ۱۲- سەدرەدین محیدین كەلۆرى، یادەوهرییهكانی كچه كوردیكى ئەفالكراو، رۆمان، چاپی شەشەم، چاپەمەنی گەنج، سلیمانی، ۲۰۱۰.
- ۱۳- سەلاح عومەر، جەنگ، كۆبەرەم، رۆمانی تاریكستانی لم، چاپی یەكەم، چاپخانەى دەزگای ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۸.
- ۱۴- سەمەد ئەحمەد، مەملەكەتى ئیسكەكان، چيرۆك، چاپی یەكەم، سلیمانی، ۲۰۰۶.
- ۱۵- عەتا محەمەد، پاشماوہى خیلەكان، چيرۆك، چاپی دووہم، چاپخانەى ئەندیشە، سلیمانی، ۲۰۱۶.
- ۱۶- عەتا محەمەد، گەشتە تیوارەكانی میر بە تەنیایدا، رۆمان، چاپی دووہم، ناوەندى رۆشنییری و ھونەری ئەندیشە، چاپخانەى تاران، ۲۰۱۶.
- ۱۷- فەرھاد مستەفا ئەحمەد، سەمای پەلاشەكان، كورتە چيرۆك، چاپخانەى تیشك، سلیمانی، ۲۰۰۲.
- ۱۸- فەرھاد مستەفا ئەحمەد، پەراویز، كورتە چيرۆك، چاپخانەى بینایی، سلیمانی، ۲۰۱۰.
- ۱۹- فەرھاد مستەفا، ھەتا چاوبربكات تاریكى، چيرۆكى كورت، چاپی یەكەم، ناوەندى رۆشنییری و ھونەری ئەندیشە، چاپخانەى تاران، ۲۰۱۵.
- ۲۰- فەرھاد مستەفا، كەسیك لە باتیى ھەموومان پیدەكەنى، كورتە چيرۆك، چاپی دووہم، چاپخانەى ئەندیشە، سلیمانی، ۲۰۱۸.
- ۲۱- كاروان عومەر كاكەسور، ئای لە قیلیا لە قیلیا، رۆمان، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۰.
- ۲۲- كاروان عومەر كاكەسور، سەدەى یەكەمى خەيال، كۆمەلە چيرۆك، بلاوكراوەكانی كتیفروشی سۆران- ھەولێر، چاپەمەنى گەنج، سلیمانی، ۲۰۰۴.
- ۲۳- كاروان عومەر كاكەسور، كەنالی مەیموونە چەكدارەكان، رۆمان، چاپی یەكەم، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، كوردستان، سلیمانی، ۲۰۱۱.
- ۲۴- كاروان عومەر كاكەسور، كازینۆى مندالان، رۆمان، چاپی یەكەم، لە بلاوكراوەكانی ناوەندى غەزەلنوس، چاپخانەى كارۆ، سلیمانی، ۲۰۱۳.

- ۲۵- کاروان عومەر کاکه سوور، مالی نانی، رۆمان، چاپی یه کهم، له بلاوکراره کانی ناوهندی غه زه لنووس بۆ چاپ و بلاوکردنه وه، چاپخانه ی تاران، ۲۰۱۴.
- ۲۶- کاروان عومەر کاکه سوور، راگهردان، تیکستی گیرانه وه، چاپی یه کهم، له بلاوکراره کانی ناوهندی غه زه لنووس بۆ چاپ و بلاوکردنه وه، چاپخانه ی تاران، ۲۰۱۷.
- ۲۷- ماردین ئیبراهیم، خهونی پیاوه ئیرانییه کان و کهوتنی بۆره قه لا له حیکایه تیکی کۆندا، رۆمان، چاپی سییه م، ناوهندی رۆشنییری و هونه ریی ئەندیشه، چاپخانه ی تاران، ۲۰۱۶.
- ۲۸- مه هاباد قهره داغی، فاتیلا، رۆمان، چاپی یه کهم، چاپخانه ی خانی، دهوک، ۲۰۱۵.
- ۲۹- محهمه ره شید فه تتاح، ئەنفال، رۆمان، چاپی دووهم، چاپمه نیی زاموا، سلیمانی، ۱۹۹۸.
- ۳۰- محهمه فه ریق هه سه ن، که سی لازوی دیبی؟، رۆمان، چاپی یه کهم، ده زگای چاپ و بلاوکردنه وه ی ئاراس، هه ولیر، ۲۰۰۴.
- ۳۱- محهمه فه ریق هه سه ن، کوره زاکی زیتو، رۆمان، چاپی یه کهم، چاپخانه ی مه حوی، کوردستان، سلیمانی، ۲۰۱۶.
- ۳۳- یوسف عیزه دین، ماجه راکانی سه لمانی فارسی، رۆمان، چاپی یه کهم، له بلاوکراره کانی یانه ی قه له م، چاپخانه ی یاد، سلیمانی، ۲۰۰۹.

## پ - کتیه کان:

- ۱- ئەحمه د کاکه مه حمود، ته فسیری رمان له مانا و مه به سه ته کانی قورئان، چاپی یه کهم، نه شری ئیحسان، تاران، ۲۰۰۷.
- ۲- ئەسه د جه باری، ئەنفال له میدیاکانی به عسدا، چاپی یه کهم، ده زگای رۆشنییری جه مال عیرفان، سلیمانی، ۲۰۱۵.
- ۳- ئەلبیرت عیسا (د)، خویندنه وه ی به عس بۆ فاشیزمی میژوویی، چاپی یه کهم، چاپخانه ی پوون، سلیمانی، ۲۰۰۴.
- ۴- به ختیار عه لی، چیژی مه رگدۆستی، پرۆژه ی کۆکردنه وه ی کوی به ره مه تیورییه کان، به رگی یه کهم، چاپی دووهم، ناوهندی رۆشنییری و هونه ریی ئەندیشه، چاپخانه ی تاران، ۲۰۱۵.
- ۵- بورهان قانع، زاراه ی نوێ یان فه ره نگی نوێ، چاپی دووهم، خانه ی چاپ و بلاوکردنه وه ی قانع، سلیمانی، ۲۰۰۳.
- ۶- ته ها سلیمان، جینۆسایدی گه لی کورد (ئامار، داتا، پشکنین)، سلیمانی، ۲۰۱۴.
- ۷- ته ها سلیمان، تاوانی ئەنفال \_ زانیاری و دۆکۆمینت، چاپی یه کهم، ده زگای لیکۆلینه وه بۆ جینۆساید و ئەنفال، سلیمانی، ۲۰۱۵.
- ۸- ته ها سلیمان، کورته یه ک له میژووی جینۆساید، سلیمانی، ۲۰۱۵.

- ۹- ته‌ها سلیمان، له دادگای بالای تاوانه‌کانه‌وه- دۆسیه‌ی بارزانییه‌کان- به‌یروت، ۲۰۱۵.
- ۱۰- ته‌ها سلیمان، جینۆسایدی کوردستان، چاپی یه‌که‌م، له بلاوکراوه‌کانی ناوه‌ندی رۆشنگه‌ری چاودێر، چاپخانه‌ی هه‌مدی، سلیمانی، ۲۰۱۶.
- ۱۱- تۆنی مایه‌رز، فه‌لسه‌فه‌ی سلاقۆی ژێژه‌ک، و: وه‌لید عومه‌ر، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۴.
- ۱۲- جاسم محه‌مه‌دمحه‌مه‌د عه‌لی، ئه‌نفالی گه‌رمیان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی شقان، سلیمانی، ۲۰۰۱.
- ۱۳- ره‌حمان نه‌قشی (کۆکردنه‌وه و ئاماده‌کردن)، پێشمه‌رگه‌ نیشانه‌ی به‌رخۆدانی میلیه‌تیکه‌- بابه‌ت و نووسراوه‌ به‌ بۆنه‌ی رۆژی هه‌لکردنی ئالا و پێشمه‌رگه‌، ۲۰۱۶.
- ۱۴- عارف قوربانی، شایه‌ت‌حاله‌کانی ئه‌نفال، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاسا، سلیمانی، ۲۰۰۲.
- ۱۵- عارف قوربانی (ئاماده‌کردن و چاوپێکه‌وتن)، ته‌یموور: تاکه‌ پزگاربوی گۆری به‌ کۆمه‌لی ژن و مناله‌ ئه‌نفالکراوه‌کان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کارۆ، سلیمانی، ۲۰۱۳.
- ۱۶- عه‌بدوڵلا که‌ریم مه‌حموود، ره‌شه‌بای ژه‌هر و ئه‌نفال، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م، له‌ بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری- به‌رپۆه‌به‌ریتی گشتی چاپ و بلاوکردنه‌وه، سلیمانی، ۲۰۰۲.
- ۱۷- عه‌داله‌ت عومه‌ر سالح، ئه‌نفال و ئافره‌تی کورد، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۸.
- ۱۸- فایه‌ق سه‌عید، پۆستتراوما‌ی مندالان و جه‌نگ و تیرۆر، ده‌زگای رۆشنییری مارگریت، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی تاران، ۲۰۱۶.
- ۱۹- که‌ندال قاسملۆ وه‌ه‌ندیکی تر، گه‌لیکی په‌ژموورده‌ و نیشتمانیکي په‌رت، چاپی یه‌که‌م، ئێران، ۱۹۹۸.
- ۲۰- کۆمه‌لیک نووسه‌ر (نووسین و وه‌رگیان)، کێشه‌ی سوویکت، کتیبی یه‌که‌می گروپی نیگه‌تیف، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۱۴.
- ۲۱- مارف عومه‌ر گۆل (د)، جینۆسایدی گه‌لی کورد له‌به‌ر رۆشنایی یاسای تازه‌ی نیو ده‌وله‌تاندا، چاپی یه‌که‌م، له‌ چاپکراوه‌کانی یانه‌ی کوردی میدیا، ئه‌مسته‌ردام - هۆله‌ندا، ۱۹۹۷.
- ۲۲- مارف عومه‌ر گۆل (د)، جینۆسایدی گه‌لی کورد له‌به‌ر رۆشنایی یاسای تازه‌ی نیوده‌وله‌تاندا، چاپی پینجه‌م، هه‌ولێر، ۲۰۱۰.
- ۲۳- مه‌لا شاحی، ئه‌نفالی خالخالان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی دانان، سلیمانی، ۲۰۰۱.
- ۲۴- مه‌لا محه‌مه‌دی کۆبی (مه‌لای گه‌وره‌)، ته‌فسیری کوردی له‌ که‌لامی خوداوه‌ندی، به‌رگی سینیهم، ده‌زگای چاپ و په‌خشی هه‌مدی، سلیمانی، ۲۰۰۹.

- ۲۵- مەھاباد قەرەداغى، كارىگەرىيە دەروونى و كۆمەلايەتتەيەكانى ئەنفال، توپتۇنەۋەيەك بۇ بەجىنۆسايدناساندنى گەلى كورد، لە بلاوكراۋەكانى وەزارەتى رۆشنىبىرى، ھەولتۇر، ۲۰۰۸.
- ۲۶- مېدل ئىست وۆچ (ئامادەكردن)، جىنۆسايد لە عىراق و پەلامارى ئەنفال بۇ سەر كورد، وەرگىزىرانى لە ئىنگلىزىيەۋە: سىامەندى موفتى زادە، چاپى يەكەم، چاپخانەى خاك، سلىمانى، ۱۹۹۹.
- ۲۷- مېدل ئىست وۆچ (ئامادەكردن)، جىنۆسايد لە عىراقدا- پەلامارى ئەنفال بۇ سەر كورد، وەرگىزىرانى لە ئىنگلىزىيەۋە: محەمەد حەمەسالىح توفىق، چاپى يەكەم، بەرپۆەبەرايەتتى خانەى وەرگىزىر، سلىمانى، ۲۰۰۴.
- ۲۸- موحسین ئەحمەد عومەر(د)، فەرھەنگى ئەدەبى، لە بلاوكراۋەكانى پاشكۆى رەخنەى چاودىر، چاپخانەى حەمدى، سلىمانى، ۲۰۱۲.
- ۲۹- محەمەد كەمال (د)، لۆجىكى ھىگل، چاپى يەكەم، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى، ۲۰۱۵.
- ۳۰- ناسرى سوبحانى، بەندايەتى (پوختەى ۱۳ شرىتى بەندايەتى)، چاپى سىيەم، دەزگای بەرھەم بۇ بلاوكردنەۋەى بەرھەمەكانى سوبحانى، سلىمانى، ۲۰۰۷.
- ۳۱- ناسرى سوبحانى، خوداناسى، ئامادەكردنى: ئارام محەمەد و ئىسماعىل باقى، چاپى يەكەم، سلىمانى، ۲۰۱۱.
- ۳۲- نەوشىروان مستەفا ئەمىن، خولانەۋە لە ناو بازىنەدا- دىۋى ناۋەۋەى رۆوداۋەكانى كوردستانى عىراق ۱۹۸۴- ۱۹۸۸، چاپى دوۋەم، چاپخانەى خاك، سلىمانى، ۱۹۹۹.
- ۳۳- نىزامەدىن عەبدولحەمىد، تەفسىرى گولشەن، بەرگى يەكەم، چاپى دوۋەم، بلاوكراۋەى نەشرى ئىحسان، تاران، ۲۰۰۷.
- ۳۴- ھەژار عەزىز سورمى، كورد و جىنۆسايد و ئىبادەكردن\_ھەلۆىستى ياساى نىۋەدەۋەتتى، چاپى دوۋەم، دەزگای چاپ و بلاوكردنەۋەى موكرىيانى، ھەولتۇر، ۲۰۰۶.
- ۳۵- يوسف دزەبى، ئەنفال: كارەسات، ئەنجام و رەھەندەكانى، چاپى يەكەم، دەزگای توپتۇنەۋە و بلاوكردنەۋەى موكرىيانى، ھەولتۇر، ۲۰۰۱.

### ت- گۆقارەكان:

- ۱- گۆقارى ئايىندە، ژمارە (۴۹)، سلىمانى، ۲۰۰۳.
- ۲- گۆقارى رەھەند، ژمارە (۷)، ۱۹۹۹.
- ۳- گۆقارى رەھەند، ژمارە (۸)، ۱۹۹۹.
- ۴- گۆقارى سەنتەرى براىەتتى، ژمارە (۵۵)، ۲۰۰۲.
- ۵- گۆقارى كەركوك، ژمارە (۵)، ۲۰۰۰.

## ج- بيگه‌ی ئه‌لیکترۆنی:

- 1- <http://www.rudaw.net/sorani/kurdistan/14042014101>
- 2- <http://genocidekurd.com/ku/babati/70252>
- 3- <http://knwe.org/Direje.aspx?Jimare=26105&Cor7Besh=Araste>
- 4- <http://www.historyofkurd.com/2016/9171/31/12/>
- 5- <http://www.emrro.com/enfalkirdinewey.Htm>
- 6- <http://genocidekurd.com/ku/bashy/bashy-baiannama>
- 7- <http://moma-krq.org/Default.aspx>
- 8- <http://www.wishe.net/dreja.aspx?hewal&jmare=16076&Jor=1>
- 9- <http://www.khaktv.net/all-detail.aspx?jimare=96439>
- 10- <http://wishe.net/dreja.aspx?hewal&jmare=32350&Jor=4>
- 11- <http://zagrosn.Com/47740-6>
- 12- [http://www.rudaw.net/sorani/opinion/culture\\_and\\_literature/120101200182](http://www.rudaw.net/sorani/opinion/culture_and_literature/120101200182)
- 13- [http://xebat.net/1/detail\\_articals.php?id=37431&z=5&l=113](http://xebat.net/1/detail_articals.php?id=37431&z=5&l=113)

## - دووم: به‌عه‌ره‌بی

### ۱- کتبه‌کان:

- ۱- ابن‌الأثیر، الكامل فی‌التأریخ، ج ۷، الطبعة الثانية، تحقیق: عبدالله القاضي، دار الکتب العلمیة، بیروت، ۱۴۱۵هـ
- ۲- ابن‌کثیر، البداية و‌النهاية، ج ۷، مكتبة المعارف، بیروت، ۱۹۹۳.
- ۳- أحمد بن محمد بن علي المقرئ الفيومي، قاموس اللغة كتاب المصباح المنير، الجزء السادس، ط ۳، تحقیق: عبد‌العظیم الشناوي، دارالمعارف، بیروت، ۱۹۶۷.
- ۴- أحمد هاشم (د)، معجم السياسين العراقيين، الطبعة الاولى، بیروت، ۲۰۱۲.
- ۵- أحمد محمد عليان (د)، جدلية العلاقة بين الفلسفه و‌الادب، الطبعة الأولى، دار المنهل، بیروت، لبنان، ۲۰۰۰.
- ۶- اياد محمد صقر، فلسفة الألوان، طبعة الاولى، الاهلية، عمان، ۲۰۱۰.
- ۷- أيمن عبدالعزيز جبر، كتاب تفسير روائع البيان لمعاني القرآن، راجعة: د. أحمد نوفل و‌ د. أحمد شكري، ط ۲، دارالأرقم، عمان، ۱۹۹۷.
- ۸- ارسطوطاليس، فن الشعر، ترجمة: عبدالرحمن بدوي، ط ۲، دارالثقافة، بیروت، ۱۹۷۳.
- ۹- أرسطو، دعوة للفلسفة - كتاب مفقود لأرسطو، قدمه للعربية مع تعليقات وشرح: د. عبدالغفارمكاوي، دار التنوير الطباعة والنشر والتوزيع، بیروت - لبنان، ۲۰۰۶.

- ١٠- أرسطو، فن الشعر، ترجمة: د. إبراهيم حمادة، الناشر: مكتبة الأنجلو المصرية، ٢٠١٤.
- ١١- بهزاد على ادم (إشراف واعداد)، الانفال- قرار محكمة- الطبعة الأولى، من إصدارات المركز الثقافي لجامعة دهوك، دهوك، ٢٠١٤.
- ١٢- بطرس البستاني، محيط المحيط- قاموس المطول للغة العربية، مكتب لبنان، بيروت، ١٩٧٧.
- ١٣- جاك دريدا، الكتابة والاختلاف، ترجمة: كاظم جهاد، تقديم: محمد علال سيناصر، الطبعة الثانية، دارتوبقال للنشر، الدار البيضاء، ٢٠٠٠.
- ١٤- جاك دريدا، أحادية لغة الآخر، ترجمة: د. عمر مهيبيل، منشورات الإختلاف و الدار العربية للعلوم، الجزائر، بيروت، ٢٠٠٧.
- ١٥- جان بول سارتر، ماهو الادب، ترجمة: جورج طرابيشي، منشورات المكتب التجاري للطباعة و التوزيع و النشر، بيروت، لبنان، ١٩٦١.
- ١٦- جاسم المنيأوي، موسوعة مصطلحات الفنية، طبعة الأولى، دار الكتاب القاهرة، ١٩٨٤.
- ١٧- جبور عبد النور، المعجم الادبي، الطبعة الأولى، دار العلم للملايين، بيروت- لبنان، ١٩٩٩.
- ١٨- جون روبرت، حرب العصابات المقاومة بديلا عن الحرب، ترجمة: أيهاب كمال، مجمع الطبعة الحرة للنشر والتوزيع، القاهرة، ٢٠٠٦.
- ١٩- هيومان رايتس وتش و أطباء من أجل حقوق الانسان (اعداد)، قبور غير هادئة- بحث عن المفقودين في كردستان العراق-، ترجمة عن الانكليزية: محمد حمه صالح توفيق، دارالترجمة، السليمانية، ٢٠٠٤.
- ٢٠- حنا بطاطو، العراق- كتاب الثالث-، ط٢، ترجمة: عفيف الزرار، مؤسسة الابحاث العربية، بيروت، ١٩٩٩.
- ٢١- طه بابان، القبور الجماعية و مآسيها في العراق، السليمانية، ٢٠١٣.
- ٢٢- الطبري، تاريخ الأمم و الرسل والملوك، ج٢، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية، بيروت، ٥١٤٠٧.
- ٢٣- طلعت منصور و اخرون، أسس علم النفس العام، مكتبة الانجلو المصرية، ١٩٩٧.
- ٢٤- كمال عيد، جماليات فنون، دار الجاحظ، بغداد، ١٩٨٠.
- ٢٥- ماركو بولو، رحلات ماركو بولو، ترجمة: عبدالعزیز جاويد، الطبعة الثانية، الناشر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ٢٠٠٢.
- ٢٦- مجدي كامل، وراء كل دكتاتور طفولة بائسة، دار الكتب العربي، سورية، ٢٠٠٨.
- ٢٧- محمد حمدي إبراهيم (د)، نظرية الدراما الإغريقية، ط١، سلسلة أدبيات، الشركة المصرية العالمية للنشر-لونجمان، القاهرة، ١٩٩٤.
- ٢٨- محمد شفيق غربال (إشراف)، الموسوعة العربية الميسرة، القاهرة، ١٩٦٥.

- ٢٩- محمد غنيمي هلال، النقد الأدبي الحديث، دار العودة، بيروت، ١٩٨٧.
- ٣٠- محمود عبده، صدام حسين رحلة النهاية أم الخلود، ط٣، دار الكتب العربي، سورية، ٢٠٠٧.
- ٣١- ميلان كونديرا، كتاب الضحك والنسيان، ترجمة: محمد التهامي العصارى، الطبعة الثانية، المركز الثقافي العربي، بيروت، ٢٠١٥.
- ٣٢- ميخايل باختين، قضايا الفن الأبداعي عند دوستوفسكي، ترجمة: الدكتور جميل نصيف التكريتي، مراجعة: الدكتور حياة شراره، الطبعة الاولى، الدار البيضاء، بغداد، ١٩٨٦.
- ٣٣ ميخائيل باختين، أشكال الزمان والمكان في الرواية، ترجمة: يوسف حلاق، وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٩٠.
- ٣٤- المنهج في اللغة والاعلام، طبعة المئوية الاولى، دار النشر، بيروت، ٢٠٠٨.
- ٣٥- ميشيل فوكو، ارادة المعرفة، ترجمة و مراجعة و تقديم: مطاع صفدي و جورج أبي صالح، مركز الانماء القومي، بيروت، ١٩٩٠.
- ٣٦- نصوص الشكلايين الروس، نظرية المنهج الشكلي، ترجمة: إبراهيم الخطيب، الطبعة الأولى، النشر: الشركة المغربية للناشرين المتحدين و شبكة الأبحاث العربية، بيروت، ١٩٨٢.
- ٣٧- ساسان الهام، تأثير الصدمة الجمجمية على الذاكرة وكيفية إعادة تأهيلها- دراسة ميدانية لبعض الحالات بمستشفى ابن رشد- مذكرة مكملة لنيل شهادة الماجستير، كلية الاداب و العلوم الأنسانية والأجتماعية، قسم علم النفس و علوم التربية، جامعة الحاج لخضر - باتنة - ٢٠٠٦-٢٠٠٧.
- ٣٨- عبدالناصر هلال(د)، تراجيديا الموت في الشعر العربي المعاصر، الطبعة الاولى، مركز الحضارة العربية مصر، ٢٠٠٥.
- ٣٩- عبدالرزاق الحسني، تأريخ الأحزاب السياسية العراقية، بيروت، لبنان، ١٩٨٠.
- ٤٠- فيدور دوستوفسكي، مذكرات من داخل القبو، ترجمة: أحمد الويزي، الطبعة الاولى، الناشر: المركز الثقافي العربي، بيروت، ٢٠١٤.
- ٤١- فريديك نيتشه، انسان مفرط في انسانيته، ج٢، ترجمة: محمد الناجي، افريقيا الشرق، المغرب، ٢٠٠١.
- ٤٢- فتحي محمد أوعيانة، جغرافية السكان، ط٥، دار النهضة العربية للطباعة و النشر، بيروت، لبنان، ٢٠٠٠.
- ٤٣- صلاح العقاد، المشرق العربي المعاصر، مكتب الانجلو المصرية، القاهرة، ١٩٩٣.
- ٤٤- رولان بارت، در السيميولوجيا، ترجمة: عبدالسلام بن عبد العالي، الطبعة الثالثة، دار توبقال للنشر، دار البيضاء المغرب، ١٩٩٣.
- ٤٥- رومان جاكسون، قضايا الشعرية، الترجمة: محمد الولي ومبارك حنوز، نشر دار توبقال للنشر، المغرب، ١٩٨٨.



- ٤٦- خليل أحمد الفراهيدي، كتاب العين، الجزء ٨، ط ٢، مؤسسة دار الهجرة، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٩.
- ٤٧- خريستو تودوروف، نقد مفهوم علم الادب عند رولان بارت-الاداب الاجنبية-، ترجمة: حسين جمعة، بيروت، لبنان، ١٩٩٩.
- ٤٨- غاستون باشلار، جماليات المكان، ترجمة: غالب هلسا، الطبعة الثانية، المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر والتوزيع، بيروت، ١٩٩٤.
- ٤٩- غلفان مصطفى، اللسانيات التوليدية الأسس النظرية والمنهجية- من النشأة الى النموذج المعياري، الطبعة الأولى، دار كنوز المعرفة، عمان- الأردن، ٢٠١٦.

### **ب- كؤفاره كان:**

- ١- مجلة الاداب الاجنبية، عدد ١٠٩، سورية، ٢٠٠٢.
- ٢- مجلة العلوم الأنسانية، قسم اللغة العربية و أدابها، جامعة فرحات عباس - سطيف، ٢٠٠٦.

### **پ- پينگه ي ئه ليكترونى:**

- ١- جورج باتاي يناظر المريكيز دو ساد عن "الادب والشر": ترجمه و تقديم محمد عيد إبراهيم [http://nomene.blogspot.com/٠١/٢٠١٤/blog-post\\_٤.htm](http://nomene.blogspot.com/٠١/٢٠١٤/blog-post_٤.htm)
- ٢- علي حسن مجيد: مدونة الجزيرة.
- ٣- العراق يرسل- علي الكيمياوي- للمنشقة بعد ٤ أحكام بالاعدام، العربية. نت، دخل في ٢٥ يناير ٢٠١٠.
- ٤- رئاسة العراق تصادف على اعدام- علي الكيمياوي- والتنفيذ خلال شهر، العربية. نت، دخل في ١ مارس ٢٠٠٨.
- <http://www.aljazeera.net/news/cultureandart/٢٠١٠/١٢/٣٠> \_ ٥ -

### **- سئيه م: به فارسى**

- ١- أليسون بلانت و جين ويلز، دگرانديشي در فلسفة جغرافيا، ترجمة: حسين حاتمي نژاد، انتشارات دانشگاه تهران، ١٣٨٥هـ
- ٢- پل استراترن، أشنايى با كانت، ترجمه ي: كازم فيروزمند، چاپ اول، نشر مركز، تهران، ١٣٨٩.
- ٣- جواد مهديزاده، در جستجوي شهرهاي أنساني تر، فصلنامه جستارهاي شهرسازي، سال هفتم، شماره ٢٤-٢٥، ١٣٨٧هـ

- ۴- هیربرت مارکوز، انسان تک ساختی، ترجمه: دکتور محسین مؤیدی، مؤسسه انتشارات امیر کبیر، تهران، ۱۳۶۲هـ
- ۵- ویلیام شیکسپیر، هملت، ترجمه: به‌ازین، پوردهی سوم، صحنه‌ی یکم، نشر دات، تهران، ۱۳۸۷هـ
- ۶- مارتین هایدگر، هستی و زمان، ترجمه: سیاوش جمادی، (ویراست دوم)، انتشارات ققنوس، تهران، ۱۳۸۹هـ
- ۷- میشل فوکو، تاریخ سکسوالیته، جلد اول- اراده به دانستن، ت: افشین جهان‌دیده، نیکو سرخوش، مؤسسه انتشارات امیر کبیر، تهران، ۱۳۶۷هـ

## ملخص البحث

هذه الأطروحة المعنونة "عملية الأنفال و أثرها في الأدب الكوردي" تعتمد اسلوب التحليل والوصفي والنقدي . اذ تبحث في العلاقة بين أحداث الأنفال عام ١٩٨٨ والأدب الكوردي في محاولة لتحديد طبيعة هذه العلاقة. وعلى نفس المنوال، تتناول الدراسة وجهة نظر الأدب الكوردي لهذه المأساة التي أصبحت جزءاً من تاريخ الأكراد وقصصهم. قدمت الأطروحة الحالية دراسة نقدية لتعاطي الأكراد نظرياً وعملياً مع مأساة اللأنفال. بالإضافة إلى ذلك، حاولت الدراسة تحليل الاستخدام الكردي لمصطلح الأنفال وتصورهم له وكيفية تعاملهم مع ملفه مع التركيز بشكل خاص على الجوانب السلبية للعلاقة بين الأكراد والأنفال بوصفها مأساة مؤلمة.

وكما تُعدُّ الدراسة أيضاً محاولة لاستكشاف آثار مأساة الأنفال في الأعمال الأدبية الكوردية، ولرسم طبيعة هذه الآثار ومستوياتها في كونها مواد خام للمنتجات الأدبية باللغة الكوردية. وبالمثل، تم تسليط الضوء على وعي الأفراد الكورد بهذا الحدث المأساوي إلى جانب المشاكل الأخرى المتعلقة بحقوقهم الانسانية؛ كل هذه النقاط تم تتبعها في الأدب الكوردي.

حددت هذه الدراسة بشكل عام الطريقة التي تعامل بها الأدب الكوردي مع مأساة الأنفال. وهكذا، أجب هذا العمل الاكاديمي عن الأسئلة المتعلقة بوضع الأدب الكوردي مثل كيفية محاولته التعامل مع هذه المأساة. وهل من الصحيح أساساً الاستمرار في معالجة هذه المأساة في نصوص أدبية خاصة أم يجب أن يشكّل الادب نفسه تحت تأثير الأنفال وإنتاج نصوص لها نكهة هذه المأساة؟

تتألف هذه الأطروحة من ثلاثة فصول. يتضمن كل منها عدداً من الأقسام. يتكون الفصل الأول-الانفال: تعريفه، ابعاده التاريخية و تداعياته من ثمانية مباحث: تعريف الأنفال، مراحلها، الأنفال كجريمة إبادة جماعية، عواقبها، التعاطي مع عملية الأنفال، بعض المفاهيم الخاطئة ذات الصلة، إساءة استخدام المصطلح، وتأثيراته. الفصل الثاني، آثار الأنفال على الأدب، يتكون من مبحثين: الأنفال ومايطغى على ساحة الأدب الكوردي، وتحديد العلاقة بين الأنفال والأدب. أما الفصل الثالث، التطور الصوتي للأنفال في الأدب، فيتناول في أربعة مباحث: مقدمة عن الأنفال والأدب، الأنفال والأدب، الأنفال وانتقاله إلى الأدب: سرد الأنفال، واخيرا الأنفال في الأدب.

في هذا البحث الأكاديمي، من المأمول أن تتحقق جميع أهدافه. تتلخص أهداف الدراسة في هاتين النقطتين:

١- تحديد مفهوم شامل ومنسق للأنفال مع التركيز على تاريخها الحقيقي وتطورها؛ و بالتالي، التحقيق في آثار الأنفال والأعمال ذات الصلة.

٢- انتقاد الآثار السلبية للأنفال وإساءة استخدام أحداث الأنفال المرتبطة بالمأساة في الأدب الكوردي في محاولة لخلق علاقة سليمة بين الأنفال والأدب الكوردي.

اعتمدت الدراسة على عدد من المصادر تم ادراجها في قائمة المراجع والمصادر.

## Abstract

This study entitled, 'Anfal Operation' Effects on Kurdish Literature, is a critical descriptive analysis-based method work. It investigates the relationship between the 1988- Anfal events and Kurdish literature in an attempt to identify the nature of the relationship. In the same vein, the study touches upon the Kurdish literature's perspective of this tragedy that has become a part of the history of Kurds and their fiction.

The present dissertation has introduced a critical study of the Kurds' theoretical and practical approaches of Anfal. Additionally, the study has attempted to analyze the Kurdish use of the term of Anfal and they conceptualize it and how they approach its dossier with special focus on the negative aspects of the relationship between the Kurds and Anfal as a label of a painful tragedy.

The study also endeavors to explore the effects of the tragedy of Anfal on Kurdish literary works and to sketch out the nature of such effects and their levels in being raw materials for literary products in Kurdish. Similarly, the light has been shed on the awareness of the Kurdish individuals of this tragic event besides the other problems that are related to their rights as humans; all these points have been tracked in the Kurdish literature.

This study has generally identified the way the Kurdish literature approached the tragedy of Anfal. Thus, this work answered the questions related to the status of Kurdish literature and how it attempts to deal with this tragedy; is it basically sound to continue tackling this tragedy in specific literary texts or should it shape itself under the effect of Anfal and produce texts having the flavor this tragedy?

This dissertation is composed of three chapters; each includes a number of sections. Chapter One, entitled Anfal: Identification, Historical Dimensions, and Consequences, is made up of eight sections: definition of Anfal, its stages, Anfal as a genocide crime, its consequences, approaching Anfal operation, some related

misconceptions, misusing the term, and its effects. Chapter Two, The Effects of Anfal on Literature, is of two sections: Anfal and the dominant status of Kurdish literature, and identification of the relationship between Anfal and literature. Chapter Three, A Sound Development of Anfal in Literature, covers four sections: an introduction to Anfal and literature, Anfal and literature, Anfal and its transition into literature: narrating Anfal, Anfal in literature.

In this academic research, it is hoped that all its aims have been met. The aims of the study are summarized in these two points:

1– Identifying a comprehensive and consistent concept of Anfal with a focus on its real history and evolution; consequently, investigating the effects of Anfal and the related works.

2– Criticizing the negative effects of Anfal and misusing the tragedy related events of Anfal in Kurdish literature in an attempt to create a sound relationship between Anfal and Kurdish literature.

The study has relied on a number of sources that are listed in the list of references.